華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一七九五號 每份零售港幣壹元伍毫

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 旺角辦事處：上海街四九七號地下 北角辦事處：北角渣華街二壹七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣內銷處 經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話：七一七二九五六

財政司表示當時祇接獲知會

聯交所停市四天 政府會犯兩錯誤

聯交所私人機構其決定政府無權干預

政府錯在沒講清立場無諮詢證監委會

政府必須加强與聯交所溝通

（特訊）財政司承認，聯交所停市四天，政府當時犯了兩個錯誤，日後將吸取敎訓，加强與聯交所和公衆溝通。

財政司翟克誠昨日並重申聯繫匯率不變，他强調穩定的匯率對香港經濟非常重要，尤其是未來幾年，若要改變聯繫匯率，他會覺得很猶疑。因此，目前是不適宜將聯繫匯率改變的。

在顧問聯合交易所停市四日的決定，財政司表示聯交所作出是項決定時，並無向他諮詢，只是知會而已。

他表示，聯交所是一間私人機構，政府無權干預其決定，故當他獲悉停市的決定時，他第一個反應是覺得以四日清理積壓的交收時間未免太長，但他不能左右聯交所的決定。

不過，他不同意聯交所表示已諮詢過政府才作停市決定的講法，他覺得聯交所只打過一次電話給他並不叫諮詢，只屬「知會」性質。

然而，他承認當時政府犯了兩個錯誤：（一）無諮詢證券監理委員會及（二）無即時發表聲明澄清政府的立場。他又承認政府與聯交所在溝通方面有問題。

對於聯交所新任主席冼祖昭上任後會表示在有需要時會再停市的講話，翟克誠表示很驚奇，因爲停市會帶來很深遠的影響，故大家應審愼些，確保不需再停市。

他又說，雖然證券業檢討委員會正檢討和計劃未來有關運作，但政府會吸取此次敎訓，日後加强與聯交所及公衆間的溝通，使當局能掌握更多的資料，俾作出更正確的行動，及使公衆人士了解他們的立場。

財政司昨在記者會上又表示，爲了維持聯繫匯率這制度，調低利率和負利息是合理的做法。雖然推行負利率可能產生通貨膨脹壓力等問題，但他覺得港府有充份理由維持聯繫匯率。

對於聯合國經濟合作組發表聲明指亞洲四小龍應將本身貨幣升值；他表示外國只發表聲明，並無要求港元升值。

他亦否認迫使港元升值的壓力越來越大的講話，另外，他相信美國不會採取報復行動，而他願意與美國官員開會商討匯率問題。

明年經濟增長放緩 仍高於百分四點五

翟克誠强調維持聯繫匯率理由充份

談及經濟展望時，翟克誠說，雖然今年十月出現全球股市崩潰，但相信今年本港可維持百分十二的經濟增長通脹較預期爲低，而明年的經濟將會放緩，不過將會較匯豐經濟月報預測的百分四點五爲高，至於通脹問題則不會困擾本港。（積）

財政司翟克誠昨談明年經濟展望。

內幕交易意見書兩個月內呈行政局

涉及內幕交易 不擬刑事跟進

財政司不排除內幕交易觸犯刑事罪

另外，翟氏表示，將於一、兩個月內呈交有關內幕交易的意見書 行政局省覽，在衆多討論中主要涉及是否以刑事跟進亦或以適當規例加强監管。他個人認爲不應以刑事跟進，只要有適當規例便可，但他亦不排除內幕交易者可能觸犯刑事罪行。

至於進行內幕交易人士不能成爲上市公司董事的問題，他認爲這種權力應賦予法庭，且需視乎個別案件而定。

第二場，汕頭讓賽（第一組）第四班，一六五〇米。

於首次接近終點柱時，露明駒（徐貴良），先達（白禮棟）及金沛源（胡禧士）等駒被迫收慢及失位，其時金元朮（見習騎師麥志榮）在該等馬匹之外側改善走勢上前。在見習騎師麥志榮之導師，練馬師與志林先生陪同下，經聆取有關騎師之證供及察看巡邏影片後由競賽董事小組裁定見習騎師麥志榮須對該宗事件負責，並因其不小心策騎而判罰其由一九八八年一月一日截至及包括一月十三日在內期間停賽（三天）。

寶捷勝出要解釋 鴻駿跑法受查詢

競賽董事小組重看寶捷（告東尼）上次於一九八七年十二月五日在沙田由何敬森策騎跑一四〇〇米賽事之巡邏影片，並對該次之策騎方法感到滿意。小組召見練馬師伍碧權先生，並請其解釋該駒之改進表現。經聆聽其證供謂其曾將寶捷之操練量減少，試圖回復該駒之競跑興趣，及將該駒所佩戴之環形口銜鐵改用普通口銜鐵，於操練時除去鼻環及眼罩後，小組並無採取進一步行動。

競賽董事小組詢問練馬師甘光達有關鴻駿（范雲斯）之策騎指示。練馬師甘光達表示其擬將該駒留較後跑以配合是賽之路程。小組並詢問騎師范雲斯因何於轉入對面直路時不停轉頭張望，經慮及其證供謂鴻駿於外檔跑來不受約束，及其希望該駒得以有馬遮掩而不做成干擾後，小組決定不採取進一步行動。

奉行自由貿易制度樂見美增加對港出口

港督重申無意改變 港幣美元聯繫匯率

經濟合作發展組織報告批評港元幣值低 衛爵士指報告書將亞洲四小龍混爲一談

（特訊）港督衛奕信爵士昨重申政府無意改變港幣與美元的聯繫匯率。在香港奉行自由貿易制度中，他樂見現時美國增加對香港的出口。

港督在參觀葵涌兩間工廠後，被問及在經濟合作與發展組織的報告書中批評，港元幣值偏低，影響了國際貿易，由此，當局會否調整港元。

衛爵士指出，該報告似乎把亞洲四小龍混爲一談。其中主要分別在於台灣、南韓和新加坡均積累了龐大的貿易盈餘，但香港並沒有，只是做到大致上平衡。

他認爲重要的是那些基於這些數字作出政治性決定的人士，須知道香港與其餘地方是不同。因此，從保護主義者的觀點出發，也沒有良好的理由來採取針對行動，迫使香港提高其幣值。

港督批評這種加在香港的壓力，一如各種保護主義的壓力一樣，是不公平地對待採取開放市場制度的經濟。

對於美國對香港的出口增長迅速，港督對此表示歡迎。他指出，在今年頭九個月增幅幾達百分之三十，而美國對整個東亞太平洋地區的出口增幅，則約爲百分之七。

另外，港督談及本港經濟前景時稱，香港工業界須朝着應用現代科技的方向前進，這樣才可趕上市場形勢，超越對我們出口的配額限制。

他又稱，本港工業利用電腦的設計技術已有很大的改進，此點對香港亦非常重要。

他坦言香港未能清楚知道明年的經濟前景如何，主要視乎美國的經濟情況，但本港必須作好準備，迅速並靈活地利用任何機會以維持本港的出口。

港督昨午分別參觀荃灣的一間紡織廠及葵涌一針織廠，了解本港製造業的最新情況。

衛爵士由工商司麥高樂及工業署署長楊啓彥陪同下，乘直升機往荃灣，首先參觀中央紡織有限公司，其後抵達肇豐紡織有限公司。港督表示對該廠的電腦輔助設計及電腦輔助製造設施特別感興趣。（鍾）

應法理人道兼顧 處理小人蛇媽媽

（港訊）我要媽媽，三十多位非法入境者的丈夫前日往布政司署和新華社港分社請願，要求准許無證媽媽在港居留，備受各界人士關注：國際事務協會主席黃學海認爲基於人道立場和法理觀點都是一個極嚴重的社會問題，他昨日親筆致函香港新華社社會工作部副部長鄭永華，希望能夠和中國政府接觸，令到有牌父親與無證媽媽和較早時獲赦免的小兒女早日團聚。

據黃氏所知，照中國政府以往的慣例，要兩年時間才可批准，不妨考慮修訂，可根據個別情況處理，因爲身兼母親責任身屬勞動階級的父親的確不容易照顧子女，可能因此失去工作，生活更陷於困境。

至於在入境事務處被扣留聽候遣返大陸的無證媽媽，倘若兒女有病不妨可以申請暫時保釋回家照顧兒女，這一點是屬於港府的權力範圍之內，希望中港雙方能夠深切諒解他們，函件由國際事務協會政策委員會兩位代表送呈新華社。

聖誕外遊 近十萬人

（特訊）本港市民紛紛趁着聖誕假期外遊，昨日已有近十萬人出外，其中以北上中國者最多。

昨日經各關口出外者計有：紅磡車站六千五百七十九人，海港管制組八人，深水步碼頭二千三百一十七人，大角咀碼頭四千四百八十三人，文錦渡二千一百一十七人，羅湖四萬六千三百二十六人，港澳碼頭一萬四千六百人，機場返中國者一千八百一十三人，到其地方者一萬七千〇四十六人，沙頭角一千三百四十一人，中港客運碼頭三千一百二十五人，總共九萬九千七百五十五人。

立法局首席議員鄧蓮如說有兩好處

行政局議員兼立法議席 可作橋樑解釋行政決策

（特訊）立法局首席議員鄧蓮如認爲政府不允許市政局議員做當然的區議會議員的決定，沒有左右政制白皮書的決定。

鄧蓮如昨在一公開場合表示，政府不允市局議員做當然的區議會議員的決定沒有左右到明年政制白皮書的決定。但她認爲政府在做這個決定時，應盡早通知有關人士，使其有充份時間考慮自己是否參加區會競選。

鄧蓮如又稱，這次改變不會影響到三層架構裏政府與區議會的關係。

至於有立法局議員謂行政局議員不應担任兩局政策小組的召集人，而政府諮詢委員會的領導人亦不應做兩局小組召集人。

鄧氏表示不明白爲何有此意見。她認爲行政局成員亦爲行政立法兩局的小組成員有兩個好處，一爲協助解釋行政局的政策，其次可作爲播樑，反映小組的意見交行政局考慮。（高）

美將局部採取新紡織品服裝類目制

貿易署八八年開始 實施臨時簽證措施

（港訊）由於美國將局部採取新紡織品及服裝類目制度，貿易署將由一九八八年一月一日起，實施臨時簽證措施。

據該署得悉，美國政府不能在一九八八年一月一日前，爲實施貨物名稱及編號協調制度（簡稱協調制度）而取得所需的法律權力，故此，美國將不會實施新類目制度下的某些新措施，此等措施包括：

一、有關套裝的新措施；

二、有關幼童服裝（不包括棉質及人造纖維幼童套裝）的新措施；

三、採用新類目六一一；及

四、以主要重量及衫殼爲分類準則。

此外，美國在實施協調制度前將不會採用十進制，但是，根據本港與美國達成之協議，香港將由一九八八年一月一日起全面實施新類目制度。故此，對於因美國局部實施新類目制度而受影響的該等新措施，貿易署將採取一些臨時簽證措施。

有關上述臨時簽證措施詳情，可參考致出口商通告第一組（美國）第六十二一八七號，通告可向尖沙咀海洋中心十六樓美國組櫃位索取。

市民如欲查詢有關臨時簽證措施更詳盡的資料，可與下列職員聯絡：

第二組棉質成衣配額類目，曾錦榮，三一七二二三五五。麥羽新，三一七二二三三五八。

第二組人造纖維成衣配額類目，陳洪峰，三一七二二三五六。

第二組羊毛成衣、配額類目及第二組出口授權書配額類目，李志强，三一七二二三四六。

第一組類目，陳道宗，三一七二二三三六五。

第三組及毛衫類目及夾絲混紡及其他植物纖維非服裝類目，李錫强，三一七二二五七八

配額使用特別方案及非受限制項目，吳偉康，三一七二二三六六。

宏業工業大廈

Wang Yip Industrial Building

大角咀晏架街及榆樹街交界

大角咀地王廠厦，可遇難求！

樓上工場已迅即售罄

僅餘1-3樓，合汽車修理行業用

每層面積10,176呎，

設有汽車電梯，可載運汽車由一至三樓

售價廉宜，歡迎洽詢

1989年1月完成

洽購處：南豐發展有限公司

香港中區畢打街中建大厦9字樓

電話：5-235235．5-243261．5-236866

恭祝 聖誕快樂

港九兩店：

十二月廿五日 休業一天

十二月廿六日 照常營業

先施公司

仝人鞠躬

恭祝聖誕 並賀新年

50 永亨 創業五十週年 ANNIVERSARY

永亨銀行

美國紐約歐文銀行機構成員

仝人鞠躬

華僑晚報 每天六元 分類廣告 費廉效大

恒發商厦

駱克道348—350號

分層廉售

即買即用

每呎$ 990 起

面積620呎至2000呎

請電：5-213402

采用名貴中藥煉氣

保心安油

驅風救急，居家旅行，萬應萬靈，必備良藥

各藥行，藥房，均有代售

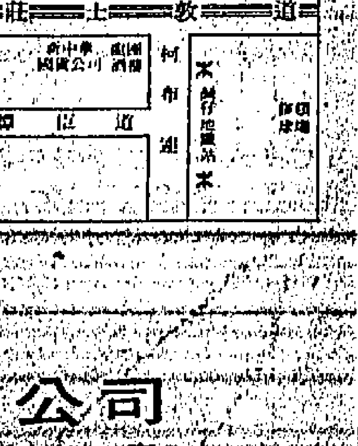
香港灣仔 石水渠街1至13號

其發大厦

超值旺舖 即買即用

灣仔地王．地點旺盛．交通便利

近地鐵站．徒步中環．只十分鐘



- 地下連閣樓780呎 只售$1,156,000
- 地庫全層4,603呎 只售$3,046,000
- 一樓商業單位 面積341至1,465呎 每單位由$271,300起

洽購處：樂其發有限公司

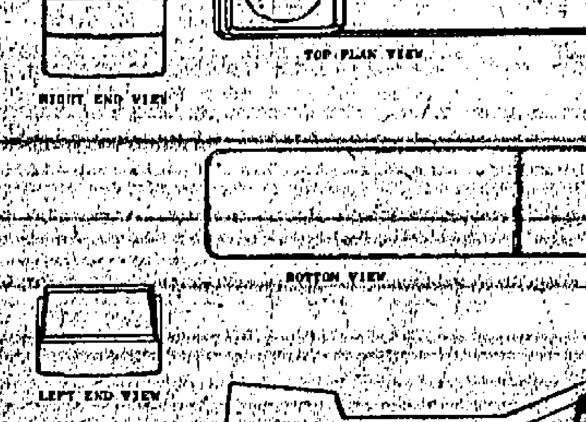
中環金鐘道95號統一中心12樓D座

地盤電話：5-737701（假日照常）

通告

美國商 AMERICAN TELEPHONE AND TELEGRAPH COMPANY 其地址在 550 Madison Avenue, New York, New York 10022, United States of America 經呈請英國專利局並已獲得下列之款樣設計專利權，該款設計並記編號列爲一〇二六四二〇號如左圖所示：

BRITISH DESIGN REGISTRATION NO. 1026420.
(A TELEPHONE HANDSET)



上項英國款樣登記在本港自動享受法律保障，持有人有專用之權，別人不得侵犯，如有仿製或冒用該款樣，持有人定必依法起訴追究，並將向高等法院申訴請求發出禁制令，加以禁制，並追償損失要求賠償訴訟之費用。

AMERICAN TELEPHONE AND TELEGRAPH COMPANY 代表律師

希仕廷律師行啓

香港中環畢打街告羅士打大厦二〇一室

一九八七年十二月二十四日

趙紫陽主持中共高層會議

消除不正之風必須從嚴治黨

正確政策只要堅定執行下去 當能解決困難問題得到成效

（新華社北京十二月二十三日電）中共最近召開的一次座談會認為，解決黨風問題，不能靠政治運動，而要靠改革和制度建設。會議提出，當前解決黨內不正之風問題，要從那些羣衆意見最多、制度建設的條件比較成熟的問題入手，通過改革和從嚴治黨，逐項認真解決，有意識地把加速改革同加強黨風建設結合起來，互相促進。中共中央書記處在本月九日和十日召開的黨風建設座談會是在趙紫陽總書記的主持下召開的。會議在談到制度建設時指出，政治上也好，經濟上也好，其他領域也好，今後要盡量增加透明度，增加開放程度，給人們創造平等競爭的機會。商品經濟日益發達，民主政治不斷完善，均等機會增多，克服不正之風的條件也就更加有利。

（中新社北京十二月二十三日電）中共中央總書記趙紫陽，今天傍晚在這裏對蘇丹政府現在執行的政策表示讚賞後說：即使是正確的政策，在執行中也會遇到困難和問題，但只要堅定地執行下去，最後總會有成效。趙紫陽在同蘇丹總理薩迪克一小時的交談中還特別強調，「南南合作」應該是多樣化的，也就是多種渠道，多種形式，他說，只有通過多種形式的互利合作，才能使「南南合作」具有更大的生命力和更加廣闊的前景。

七個工業國家發表聲明

為求維護各國貿易利益 共同努力防止美元下跌

但並未提出政策亦未採取行動

（美聯社華盛頓廿三日電）美國及其六大經濟盟國昨宣稱，美國貨幣美元如繼續下跌，可能會損及世界的經濟增長。因此，他們矢言要重新努力，促使貨幣外匯率趨向穩定。該七個工業國家發表自從今年十月十九日股票市場出現大暴瀉以來的第一項聲明，咸認穩定美元是她們的「共同利益」，尤其是鑒於最近世界財經市場出現混亂，此種共同利益是更加重要。美國、日本、西德、英國、法國、義大利和加拿大七國已同意採取步驟，穩定美元，使不再下跌，至於她們所計劃採取的具體步驟，則並無加以說明。自從一九八五年中期以來，美元與世界貨幣的總匯值已跌近五成。同時，七國的財政領袖們亦已同意，在必要時，將採取行動，抑止美元的突如其來之暴升。在七國發表聯合聲明的同時，適逢美國國會最後通過削減財政預算赤字的計劃。

但是，七國此次所發表的聲明並無提出任何的新政策行動，其一般內容都是經濟專家們始料所及。無論如何，該項聲明已清楚地表示七個工業國家可能繼續採取協調的政策，穩定美元。

該項聲明又指出，美元過度下跌或過度上升，都對世界經濟增長不利，因此，穩定美元方為上策。美國高級官員們謂：七國財政領袖們已決定要把美元提升至一定的水平，但他們並無透露具體的措施。該項聲明還指出，世界股市前期的大暴瀉可望會對該七國有一定的影響，然而，只消七國有穩步的經濟政策，他們的經濟仍會有實質的增長。

英國財政大臣羅遜對該項聲明表示歡迎，認為美元需要穩定，因為世界財經市場穩定與否，在一定程度上需要取決於美國對穩定美元之信心。

日本官員們亦歡迎該項聲明，因為美元已跌得太低，非要設法穩定不可，否則，對世界經濟會起反作用。

消息有好有壞

紐約股市企穩 倫敦股市微跌

（路透社紐約二十三日電）華爾街股市承接上日反彈走勢，週三開市在藍籌股帶動下強力攀升近三十點，報一九九八直至迫近二千的支持時始見技術性調整。經紀指出，買家在受到上日大市對獲利回吐的沽盤承接有力所鼓勵而入市；然而美元在早市的升勢未能持續。分析家對七個工業先進國家的聯合聲明的看法頗有分歧。惟股票經紀卻看到該聲明對市場發生了正面效果，且至少可以預期美元匯價能保持穩定。經紀補充說，投資者在三天假期前已不太願意繼續入貨。

（法新社倫敦二十三日電）週三倫敦股市受最新公佈的外貿赤字惡化的影響而告微跌。中午十二點收市時，金融時報指數報一四〇七．八，下跌一．一；但一百種股票指數卻上升七．九報一七五五．三。

上：羅馬天主教教宗若望保祿二世在梵蒂岡與紅衣主教們聚會，互祝聖誕快樂。下：聯合國安理會舉行會議，通過一項決議，譴責以色列在約旦西岸射殺巴勒斯坦人，乃是違反人權之事。（美聯社）

各國對七國聲明反應平淡

認為對美元缺乏支持力

巴黎西德倫敦市場美元微跌

（法新社二十三日電）世界各金融市場對七個工業先進國家在聯合聲明中對穩定匯率的承諾，都抱持懷疑的態度。與此同時，華盛頓、東京、倫敦及巴黎的高級官員們都站出來重伸二月份羅浮宮協定的「基本目標及經濟政策方針。」在東京，金融分析家們批評這項聲明缺乏支持美元的具體方法，而是日美元收市價與週二相同，報一二六．五五。另一名外匯交易則指七聯會聲明缺乏「支持美元的決心。」歐洲的市場反應亦相當冷淡，倫敦上午十時美元報價是一．六三五五馬克，一．八二五五鎊，較週二收市時的一．六二七五馬克及一．八三〇鎊微升。

英財相羅遜週三早上接受電台訪問時說：「美國將早晚會調高其利率。」他說，這是個「健康的訊息」，即華盛頓能夠循七國聯合聲明的方向發表，他又對美國在星期二通過一項新的削減財赤方案表示歡迎。他補充說：「我個人的看法是，美元的價值目前是被低估，而它的反彈將會是「可能的」。」

萊斯銀行首席經濟學家約翰遜說，七國是在採取行動之前「買時間」；例如美國的提高利率。在巴黎，法國財政部官員形容這項聯合聲明「是一件好事」，他們說「所有與會國，連美國在內，亦都說美元一定不能進一步下跌。」美元早市報五．五三八法郎，較週二收市價五．五一〇五日同升。西德政府發言人奧斯特說，該聲明「提供了一個重要的基礎」讓國際間得以繼續在經濟上的合作。財政部一名發言人說，波恩正考慮美元進一步下跌將會「損害世界經濟」。美元在法蘭克福外匯市場微升，早市報一．六三二五馬克，週二收市價報一．六二九〇。

重慶客貨車跌落水塘

六十多人傷亡

（新華社重慶十二月二十三日電）重慶永川汽車運輸公司的一輛客車昨天上午跌入岩下水塘，造成六十多人傷亡。這輛樂山牌大客車早上從重慶榮昌車站出發，九時許行至瀘縣玄灘區境內因超車撞傷車尾，駕駛員李顯玖將車下來查看時汽車突然滑動，掉下六米高的岩下又滾入水塘內。車上六十四人，到今天上午已死亡三十人，重傷十八人，輕傷二十四人。據告知主管部門正在進一步查處此事故。

「中國之春」另一成員

錢大衞反華活動被北京驅逐出境

（路透社北京廿三日電）據上海報章報導：自「中國之春」分子楊巍被審判及判刑後，該組織的另外一個成員亦已被中國政府驅逐出境。被驅逐出境者名錢大衞（英文名字），原居地台灣，留學美國，在美加入「中國之春」組織，此次係以遊客身份於上週末進入中國大陸，先在上海逗留，希望在該地立定腳跟之後，然後轉往北京等地活動。據西方外交界人士消息：錢大衞可能係「中國之春」代表，他此次前來中國大陸，與意圖從事破壞活動有關。消息靈通人士透露：錢大衞會出席旁聽楊巍的審訊，他事後被搜出文件，證明他是「中國之春」（總部設在紐約市）的代表。至他的身份如何被揭露，中國當局如何處理，仍不允透露任何訊息。

香港貿易續呈旺勢

條件利好基礎穩健

李學明

一

香港製品的出口貿易，是香港經濟的最大支柱。去年港貨出口增值百分之十九，今年首十個月再增逾百分之廿八，已帶動了兩年的經濟增長率高達百分之十一和十二，成為自一九七六年以來的最大增幅。

十月下旬由紐約華爾街掀起的全球股市暴跌風潮，導致了世界金融貨幣體系加速動蕩，甚致還會把明年世界經濟的增長率拖低。在這種情形下，香港的出口貿易將不免受到不利影響。不過，從現況來看，像八二年那樣的實質倒退（該年港貨出口增長不足百分之二）和八五年的滅值百分之六的情況，肯定不會出現。即使以較保守眼光估計，明年港貨出口再比今年增長百分之七至九，還是極有可能的。

根據資料顯示，香港廠商的手頭訂單，已排滿四個半月。其中兩個主要行業，即成衣業和電子業的訂單，至少可維持至明年首季。事實上，香港具備的利好出口條件，足以支持其外貿繼續蓬勃發展。首先，港元與美元聯繫，美元下跌無形中令港貨在海外市場更具競爭力，尤其是在日本和歐洲市場。一直以來，南韓和台灣產品是港貨在海外市場最主要競爭對手。但在最近一兩年，這兩個地區幣值對美元已分別上升約一成及二成半。相對而言，港元因跟隨美元貶值，不少原本流向南韓和台灣的訂單，已有轉流香港。有人認為港元跟隨美元貶值，令入口原料價格提高，直接增加了生產成本，並削弱了競爭能力。但香港廠商一向適應力甚強，已有種種迹象顯示，香港廠商為保持其競爭力，已增購來自中國、南韓、台灣及其他亞洲國家的原料與半製成品，減少對幣值極度強勢的日本貨的依賴。

二

再者，香港在人力上得到中國內地的支援，生產成本也得以減低。除了紡織成衣業因受海外市場條例所限，其它行業如玩具、電子等普遍均增加在內地加工。最近，也有鐘錶廠商在內地開設加工廠生產配件，藉此改善配件不足情況。

香港另一項有利外貿因素，在於其地理上的重要性。香港處於中國內地的南大門，隨着中國採行經濟開放政策，香港的轉口貿易亦甚為蓬勃。今年首十個月，香港轉口貿易總值較去年同期增長百分之五十二。

十年來香港的轉口貿易發展迅速，成為外貿中重要的一環。中國內地是轉口貨的最大來源及買家。現在轉口貨已佔香港總出口貨值的四成八，對經濟發展的貢獻亦隨之增大。

與此同時，在過去幾年，香港貿易發展局及廠商均致力開拓市場，其中西德及日本便是兩個成功的例子。此外，香港貨質素已明顯提高，設計也臻國際水準，因而深受海外消費者歡迎。

三

今年以來，香港對歐美和日本出口不斷增長。統計資料顯示，今年首八個月，香港製品出口美國增長百分之十七，出口西德增百分之四十，英國增百分之二十八，日本增百分之六十八。

至於入口方面，也獲得顯著增長。今年首十個月較去年同期增長百分之三十七。值得注意的是，在此期間，各類入口原料及半製成品均告增長，其中染料增三成，人造樹膠及塑料增百分之七十二，紡紗、纖維及有關製品增三成。同期間，各類機器的入口總值均告增加，其中特別工業用機器增百分之四十九，一般工商用機器增百分之三十四，寫字樓設備增百分之四十二。

香港出口持續增長，顯示海外市場對港貨需求殷切。至於入口原料及機器的上升，一方面顯示廠商接單暢旺，增加入口以備將來出口之用；另一方面則顯示香港廠商對香港經濟前景具信心。

凡此種種，均足以顯示香港外貿基礎相當穩健。除非有不可預料情況，如股市崩跌後出現世界經濟蕭條，否則香港外貿強勢，最少可持續至八八年上半年，甚至更遠一些。

列根簽署兩項預算法案

削減財政赤字增加稅收

（路透社華盛頓二十三日電）美國總統列根簽署了兩項巨額撥款的法案，目的在令政府朝向削減預算案赤字的道路走。他矢言這只是削減赤字的第一項步驟，還有很多事情需要做。星期二的簽字儀式，是美國政府與國會，在稅收、開支幅度及援助尼加拉瓜反政府軍方面，經過多個月的爭持後的高潮。這項爭執威脅到政府沒有行政資金使用。兩項法案的每一項都有一千頁，和高度大約是一英呎（三十厘米）。其中一項法案，是撥出六千億美元——歷來一項法案中，數額最大的——給聯邦政府作開支，直到明年九月為止。另外一項法案是在兩年內，透過增加稅收和削減開支，將預算赤字削減大約七百六十億美元。

列根說，「這協議是使我國朝向一條可靠和可信的預算案道路邁進之第一項步驟。但仍還有很多事情需要做。」

殺害經貿大學生

一兇手判死刑

（中新社北京十二月二十三日電）北京市中級人民法院今天對殺害北京對外經濟貿易大學學生案做出判決，以故意殺人罪及流氓罪判處罪犯馬青均死刑，以流氓罪判處罪犯王彥軍有期徒刑五年。

罪犯馬青均，男，二十二歲，係經營自行車修理的個體工商戶。今年十二月五日晚八時許，他携帶兇器，伙同罪犯王彥軍竄入對外經濟貿易大學。在該大學的綜合商店內，馬青均誣賴該校二年級學生臧偉（男，時年二十一歲）偷拿商店蘋果，無端尋釁滋事。當臧偉據理反駁時，馬青均即上前揪住臧的衣領進行毆打並持匕首對臧進行威脅；此時，王彥軍也竄過來用拳頭猛擊臧的頭部。臧質問其為何打人，王彥軍說：「我瞧你不順眼。」接着又用算盤、稱盤等物對臧進行毆打；馬青均乘臧不備，用匕首向臧的胸部猛扎一刀，致臧傷心臟貫通傷，合併失血性休克死亡。

二被告人作案後逃離現場，次日凌晨被抓獲歸案。北京市中級人民法院認為，馬青均罪犯因盜竊被勞動教養，經教不改，又携帶兇器竄入大學校園內，無端尋釁滋事，行兇殺人，已構成故意殺人罪、流氓罪；其犯罪性質極為惡劣，情節和後果特別嚴重，必須嚴懲。王彥軍積極參與流氓滋事，毆打無辜，情節惡劣，已構成流氓罪，犯罪性質惡劣，本應嚴懲，唯念其犯罪時尚未成年，年僅十六歲，故酌予從輕處罰。

社論

不願見有經驗人才外流

新華社香港分社社長許家屯，在廣州以書面答覆本港記者的問題時表示：中國對本港移民情況很關注，亦不願見有經驗的人才外流，對香港社會造成損失。他很着呼籲那些打算移民而尚未實行的人，重新考慮他們的抉擇，同與他們出身的土地來，努力為香港作出新的貢獻。

感到香港專業與有經驗人才外流的憂慮，不只在中國有關方面，即港府官員亦有同感。布政司霍德在今年八月對路透社記者發表的一篇談話，亦担心香港移民的傾向，而且指出隱憂還在後頭：「我個人認為一九九〇至一九九二年這段時間是最重要的時刻，若發生突然變化，人們便會驟然離開香港。」

港人漸多移民的有力證據，包括警方去年共發出三萬七千多份俗稱「良民證」的無犯罪紀錄證明書，給準備移民海外的居民，比起八五年增加四成。十二月十九日一期的英國經濟學人週刊報導說：「一項調查顯示約百分之四十的香港專業企業家與經理，擁有移民退路。」

這現象確是值得憂慮而不願見的，特別是外國所吸引而去的人士，多為有經驗與專業人才。正如許家屯社長所說：「香港的移民問題，并非始自今天，而當前新的因素，並非完全是所謂一九九七年問題，如有些國家修改了移民政策等的因素，不能說沒有影響。」以港人移民兩大目的地的澳洲與加拿大而論，近年放寬移民限額主因在吸引本國所需要的人才。澳洲需要電腦人才殷切，而加拿大財經市場趨向自由化，因而吸引了本港的電腦及財經專業人士。在香港工商業正大步趨向電腦化，而香港財經業亦不斷發揚中，這兩方面人才的外流，實是對香港的重大損失。

當然，隨着移民而去的還有資金，但資金流出可以有美、日和東南亞的外資來填補，人才流失更加值得担心。據一間挖角公司的合伙人說，人才流失對本港構成嚴重損失，因為一個領導或高幹階層的專業人士，必須具有豐富的學識及經驗，雖然高層人士移民海外，或可令更多較低層職員有機會晉升，但他們積累的經驗，未必能由下屬即可取代，或有亦不足以充數。

資金外流可以填補及回流，人才流失卻不易補救，他們多是利用本身的專長作為移民資格，到達目的地後，定會就業發揮所長，以求永久安居樂業，不會像那些老板階級的移民，在取得國籍後，不少返回本港，或兩地兼顧。

現在阻遏港人外流的主要對策，當然是加強港人對香港前途的信心，這在中、英、港三方面都要多做功夫。其次，對專業人才的未來保障亦非常重要，因此，本港審定專業資格，定要確立，以免日後主權移交後與內地混淆不清。

而且，專業階層的收入也許比一般職員較高，但亦多屬較高一些層次的「夾心階層」，而政府一向是比較少照顧的。今後該給予應得的待遇，以加強其歸屬感。還有，港人移民的另一因素，常爲了子女較易升學，倘香港有充份、夠水準而廉宜的大專學校，亦減經家長外傾的趨向。另一方面，亡羊當然要補牢，應積極培植接班人，使空缺能獲得充份的遞補。

十二月廿三日，中共中央總書記趙紫陽在北京中南海會見蘇丹共和國總理薩迪克．邁赫迪。

荷蘭客機羅馬被刧

美國一小型民航機墜毀

（路透社意大利羅馬二十三日電）據此間機場官員稱，荷蘭航空公司的一架客機，週三從阿姆斯特丹飛往羅馬時被騎刧，並於晚上七時降落於羅馬的富美奇諾機場，向未獲悉該被騎刧的客機上有九十多乘客，勒索一百萬與金。

（路透社美國阿拉斯加安卡利治二十三日電）據美國官員說，一架雙引擎的小型民航機失事墜毀，撞向一處民居，並引起一場火災。當時機上載有七名乘客，現未知道機上乘客及地面上所引致的傷亡的情況。該架客機為南航空公司的拿華組PA——三十一型機，它於週三早上時候遇事的，該機的駕駛員於起飛後，發電報告該機的其中一個引擎失靈。

宋雙願意參加與東政府會談

法國支持施亞努復國

（特訊）北京十二月廿三日電：據外電報道，民柬聯合政府總理、高棉人民民族解放陣線主席宋雙提出他參加柬埔寨沖突各方會談的先決條件是：越南參加這種談判或向聯合國保證盡快從柬埔寨撤出所有越南侵略軍。宋雙廿二日在曼谷發表的一份聲明中闡述了他對施亞努親王和金邊政權洪森十二月初在法國舉行會晤的立場。他說：「解決柬埔寨問題的關鍵是越南從柬埔寨撤軍。因此，我希望能以個人身份參加柬埔寨沖突各方之間的會談，如果越南也參加會談；如果越南有什麼特殊原因眼下還不能參加會談，我要求越南在柬埔寨各方會談開始前，向聯合國秘書長和安理會的五個常任理事國作出書面保證，越南將在柬埔寨四方會談后盡快從柬埔寨撤走它的所有軍隊」。施亞努親王與洪森的第一次以私人名義舉行的會晤，是十二月二日至四日在法國的費爾昂塔德努瓦舉行的。十二月九日，施亞努取消了原訂明年一月在法國的第二次會晤。十二月十五日，施亞努又宣布同意恢復與洪森的會晤。

柬大使館交施亞努

（新華社巴黎十二月廿三日電）民主柬埔寨主席施亞努親王今天上午在巴黎就昨天他同法國總理希拉克的會見發表了公報。公報指出，法國總理希拉克在會見時重申，法國政府對親王本人為恢復柬埔寨的和平、獨立和民主所進行的果敢行動表示支持。希拉克還宣佈，為了使柬埔寨問題能夠得到一個國際社會可以接受的解決辦法，法國政府決定把原柬埔寨駐巴黎大使官邸交給親王使用。公報說，這一決定是考慮到親王的聲望和他作為高棉民族的象徵而做出的。法國總理府昨天就這次會見也發表了相同內容的公報。據施亞努辦公廳人士介紹：位於巴黎十六區夏爾弗洛蓋大街的上述建築是一九七〇至一九七五年柬埔寨駐法大使的官邸，金邊於一九七五年解放之後，民柬的外交官曾在這裏居住過近一年。由於民柬沒有向法國繼續派遣外交官員，因此，法國政府於一九七六年依據維也納條約規定將這一官邸封閉。

越南經濟困難生產落後

國民收入減少生活困難

武文杰在國會施政報告

（新華社河內十二月廿三日電）越南政府副總理武文杰今天在這裏發表講話時承認，今年越南的平均國民收入在減少，經濟依然相當困難。武文杰在今天開幕的越南第八屆國會第二次會議上作了政府工作報告。他對今年的經濟情況作了暗淡的描繪。他說，越南農業生產發展緩慢，今年農業產值下降了百分之二，糧食的年產量最近三年內一直在一八〇〇萬噸左右徘徊，而每年人口增加一百多萬，人均糧食產量一九八五年爲三〇四公斤，一九八七年下降到二八〇公斤。武文杰說，今年工業產值增長百分之六點七，消費品產值增長百分之八，出口額增長百分之十。但是與此同時，國庫收入繼續減少，財政赤字依然很多，通貨繼續膨脹，職工生活艱難，物價繼續波動，工資者實際收入在減少。武文杰在分析造成經濟危機的原因時，認為，過去幾年的經濟嚴重失調帶來了不良后果，同時政府在組織實施改革計劃方面也不得力。他強調，當前的主要錯誤傾向依然是保守和動作遲緩。武文杰在談到一九八八年的經濟任務和指標時說，明年是今后三年中關鍵的一年。政府的主要目標仍是解決好農業、糧食問題，增加消費品和出口商品的生產，穩定人民生活。他說，在對外經濟關系方面，明年將進一步加強同蘇聯經濟合作。越南領導人阮文靈、長征、范文同等出席了會議。會議預計舉行三天，將討論通過一九八八年經濟社會發展計劃等。

匈牙利船隻救起台遇難貨輪船員

（中央社香港二十三日電）香港海事處今天說，一艘匈牙利船隻今天上午，在南海救起一艘遇難貨輪上的所有二十二名中華民國籍船員。香港海事處救難協調中心在昨天下午七時三十分左右，收到中華民國轉來的一則電訊說，一艘駛往高雄的巴拿馬籍貨輪「金國號」，在距高雄南方約九十浬的位置遭遇到困難。由於該位置是在香港負責搜救的責任區內，海上救難協調中心立刻呼叫附近所有船隻提供支援。

列根向蘇聯人民發表聖誕賀詞

（合衆國際社華盛頓廿三日電）白宮一位發言人宣稱，美國總統列根已安排社會錄影，向蘇聯人民發表元旦賀詞。該錄影帶將於元旦日由蘇聯電視台播映。白宮發言人菲斯華德說，蘇共總書記戈巴切夫現時亦安排錄影，向美國人民發表元旦賀詞，而美國電視網可能設法爭取該篇賀詞的播映權。菲斯華德又說，雖然美國電視網並無預先提及播映事，但相信屆時會播映給美國人民欣賞。列戈民的元旦賀詞只是長達三至五分鐘，假如兩國無法達成聯合播映協議，他們將會互相交換書面賀詞。

美國總統列根在白宮辦公室簽准削減財政預算赤字法案，並稱該法案將使美國納入經濟發展正軌。（美聯社）

北京市民購聖誕咭祝賀聖誕

（中新社北京十二月二十三日電）（記者黎平）儘管北京城絕大部份市民不信奉基督教，但絲毫沒有妨礙他們對聖誕的熱情，聖誕卡已成為京城的緊俏貨。被市民視為「賀年卡銷售中心」的王府井北京外文書店，今年進貨四十萬張已售出三分之二，近三百種式樣、風格各異的聖誕卡吸引着無數的顧客。該書店經理孫祚萍對記者說：「目前的日銷售達到八千張，有時我們忙得只好擺地攤。」市民對聖誕卡的熱情，使一些經營服裝的個體戶也臨時「轉業」，在京城的鬧市街頭處處可見五花八門的聖誕卡攤床。位於東華門的一個體戶對記者抱怨：「他沒有暢通的進貨渠道，雖然現有的六十餘個品種比一些國營商店新款，但數量沒有保障，總被一搶而光。」

美國航空公司與職工會協議

加薪取消罷工

（美聯社美國得克薩斯格爾維廿三日電）衛會職員說，美國航空公司及其航空服務員工會星期二晚就薪津問題達成協議，消除可能在本年度最繁忙的聖誕二天假期的罷工威脅。全國航空職工會主席賈格克說：「我們的加薪要求達到目的，因此罷工行動已予取消。」美國航機發言人說六年協議與消因一九八三年工資制度所引起紛爭，今後所有員工將獲最低工資。負責調停今次勞資糾紛的談判員帖斯吉提說，協議將維護雙方利益，由今開始明天所有班機將預期開出。工會主席說，我們的罷工經已取消，願各位渡過一個歡樂的聖誕。原訂罷工於星期三當地時間上午十二時〇一分開始的，若罷工按照計劃，將嚴重影響該公司飛往各主要城市的班機服務。

滿載返家下班貧窮工人

巴西兩火車迎頭相撞

至少兩死四十多人傷

（美聯社巴西．里約熱內盧二十三日電）官方人士說：星期二晚上兩列專線火車相撞，其中一列滿載返家的城市貧窮工人，至少造成兩人死亡，超過四十人受傷。警方發言人稱，四十五人受傷被送往附近一間醫院，傷亡數字可能會更高，因為有其他傷者被送往其它醫院。

（美聯社巴西．里約熱內盧二十三日電）據鐵路發言人說，兩列滿載在城市工作的貧苦工人返回郊區家中的火車，星期二晚上發生相撞事故。聯邦鐵路局發言人羅查說，「現在尚未知有多少受害者，但來自現場的初步告稱，在這次意外中，有很多受傷或死亡。」羅查說，一列滿載大部份是從城市返家的手工工人的火車，交通繁忙時間出軌，並翻到一列迎面高駛來的專線火車的軌道上。這次事故於下午六時發生在納瓦伊可庫市郊貧民區，距里約熱內盧市中心六十八公里（四十英里）。

（法新社里約熱內盧二十三日電）警方說，星期二一列客運火車與另一列火車在此間相撞，至少有四十人受傷，其中八人傷勢嚴重。

汽油彈對抗催淚彈

漢城暴動持續

聖誕氣氛褪色

（路透社南韓漢城廿三日報）抗議南韓總統選舉舞弊的學生及離心分子今日在漢城中部與防暴警察發生衝突之際，聖誕購物者被迫走入橫巷，逃避催淚彈和汽油彈。目擊者稱，在遍佈聖誕燈色擠滿行人之街道上，數百名抗議示威者投擲逾一百枚汽油彈，而防暴警則發射催淚彈，以驅散示威羣衆，購買聖誕物品之市民，不得不走入橫巷及商店內，逃避汽油彈和催淚彈。立時未有受傷之報導，防暴警察與抗議者之衝突地點，係漢城主要購物區明洞（譯音）區。較早時有數千名抗議者曾在一間天主教堂外舉行集會，聆聽講者指責政府在去週總統選舉中舞弊。講者要求市民支持抗議，反對這次選舉之結果。抗議者離

……漲，企圖走到街頭示威時，與防暴警察發生衝突，聽到購物人士向示威者高呼停止抗議。

（合衆、路透社南韓首都漢城廿三日電）南韓總統選舉結果公佈後，反對派的「反對潮浪」仍然未見完全平息。今日傍晚時分，漢城市區有四千名——其中大多數係激進派學生——在市區發動示威，使「一下班時間」的交通情況惡劣不堪。防暴警察在示威行動發生後，迅即趕到現場……之汽油彈及石塊攻擊警察，警方亦發射催淚彈驅散羣衆。此次示威係由「南韓全國民主聯盟」……

中國外交部表示

不與南韓建立外交關係

（法新社北京廿三日電）中國外交部一位發言人在接受記者詢問時表示，北京不會同南韓建立外交關係。新選總統盧泰愚欲與北京改善關係的消息，日本一家報紙今日報導說，盧泰愚告知日本「朝日新聞」，在明年二月正式就職之後，其第一要務就是設法使南韓與北京建立外交關係。

（合衆國際社日本東京廿三日電）南韓候任總統盧泰愚在東京發表的一篇訪問報導中說：「他準備訪問北京」，並且說明南韓與中國之間的外交關係。然而他說：「他何時訪問現在尚未知曉。」盧泰愚是在接受「朝日新聞」獨家訪問時，講述這番話的。民主正義黨主席盧泰愚在上週的總統選舉中贏得了勝利。「朝日新聞」週三發表了今次採訪的內容。這位南韓候任總統以「中華人民共和國」這一正式名稱稱呼中國，並且特別提到了兩國不斷擴大非政治關係的事實。

世界展望

祝願聖誕快樂平安是福

「平安夜」的歌音飄迴於碧靜的藍色雲空，這是天上靈光，地上平安的珍貴時刻。在下筆寫為文，讚美主耶穌基督之博愛仁慈，降福於世間男女者。

在下祝願大家聖誕快樂，平安是福。

一年又一年，在下年年聖誕節都收到朋友們惠贈禮物及神聖而又美麗的賀咭，有來自北京的，有來自台北的，有來自廣州的，當然有來自港九各地。此間雖無松林白雪，在下居住的亦非莊園別墅，室內也沒有壁爐烘烘之火，欠缺「平安夜」靜寂清寒的境界。但深夜一檢看賀咭，內心有說不盡的快慰與喜悅，朋友們那一份對在下關懷與鼓勵的好意與熱情，彷彿主耶穌基督福音之呼喚，使在下在午夜半醒中驚覺過來，增強了在下做人做事的勇氣。這就是人間的愛。

在下深深的接受了這人間的愛，於此珍貴時刻，在天上靈光的照耀下，衷心的向海內外的朋友們，讀者們表示謝意。

大陸的聖誕節

北京、上海、天津大陸各地都流過了聖誕「夜」，團連暢飲，於讚美主耶穌基督的柔和歡樂節的歡樂氣氛。今天，大陸男女都爲主耶穌基督降生而歡欣。據報載，廣州市各大酒店、賓館紛紛披上聖誕節日盛裝，爲中外賓客增設各種聖誕禮物和食品供應並準備安排豐富的娛樂項目，歡度佳節。

白雲賓館在廣場四周，彩燈高掛，鮮花盛開。大堂內一派冰封雪飄的北國風光，聖誕樹上掛滿各式禮品，還佈置了聖誕老人、雪姑七友、唐老鴨、米奇老鼠和小天使等將與賓客共慶佳節。該賓館定在二十四日至二十六日一連三晚舉辦「白雲之夜」化粧舞會，二十五日晚舉行聖誕餐舞會，著名歌星演唱助興。

中國大酒店的週品殿，在平安夜和聖誕日特備美食豐盛的「慕年華狂歡舞會」，歌星獻藝，餐後舉行「慕年華狂歡舞會」。花園酒店除安排聖誕茶點和特色自助午餐、晚餐外，從二十四日起在芝圃中餐廳舉行「杭州食品節」。

白天鵝、東方、廣州、遠洋等大賓館，也都在聖誕節期間推出精美應節西餐、豪餐。東方、遠洋賓館舉辦的聖誕化裝舞會，均將爲賓客增添節日歡樂。

這是好現象，反映「中西文化」交流，今天又在大陸展開了。

但最重要的還是「家庭歡聚」。一般來說聖誕節是大家齊歡作樂的節日，讀書的家人，多於聖誕節前返老家，平安中，享受「家團聚的歡樂」。但願聖誕節帶給大陸每一個家庭團聚，人人歡樂，才是「天下大事定矣」。

柬局變幻莫測

柬埔寨抗越領袖之一的宋雙，在施亞努與洪森在巴黎舉行會談的時候，他是極力反對的，而且聲明指責施亞努，迫到施亞努不得不公開宣示取消「約定的第二次會談」。最近宋雙提出，他願意以個人身份參加與越南扶植的金邊政府的和平談判，如果越南也參加的話，或保證將其軍隊撤出柬埔寨的話。

柬局眞是變幻莫測。施亞努、宋雙、喬森潘各有各的想法，都是各懷鬼胎，國人要萬分小心，不可大意，更不可衝動。

大陸晚稻豐收農民忙於操作。

科倫坡腥風血雨
極端分子擊斃執政國民黨魁
斯里蘭卡誓言消滅極端分子
三天後四高官招來殺身之禍

（美聯社斯里蘭卡科倫坡廿三日電）警方稱，僧伽羅極端分子今日開槍擊斃總統查耶華丹之聯合國民黨主席，並擊斃其他三人。一名高級警官說，受害者當時正乘坐汽車，兩名駕駛一輛電單車之男子，從後追上受害者所坐之汽車，電單車上一名男子以機槍向汽車掃射。查耶華丹言要消滅僧伽羅極端分子之後三天，即發生這宗殺害事件，查僧伽羅極端分子一直暗殺他的支持者。該名高級警官說，聯合國民黨主席哈沙及在車內其他三人均告喪生。過去五個月來，約有一百五十名警員，政府官員，聯合國民黨黨員及支持者被殺，政府將此等殺害事件，歸咎人民解放陣線，該陣線中包括極端民族主義之僧伽人在內。該陣線會矢言要殺死任何支持七月廿九日總統與印度簽署和平協定之人士。該協定旨在結束泰米爾叛軍歷時四年之游擊戰爭。

菲島大海難恐怖情景
百五具屍體冲上海灘
惡臭薰天居民紛撤離
漁民不敢下網恐網者非魚而腐屍

（法新、合衆社菲律賓首都馬尼拉廿三日電）菲律賓發生人類歷史上最慘厲的大海難，今日已進入第三日，菲律賓當局及駐菲美海軍日以繼夜所從事的拯救及打撈屍體行動雖未有大成效，但海浪今日將爲數約一百五十具罹難者屍體冲上汝多羅島的海灘，部份拯救船隊開訊今日開轉往該處，整日從事屍體之撿拾工作。汝多羅島之居民不多（大多數以捕魚爲生），但自數以百計屍體漂上海灘後，惡臭薰天，居民恐腐屍帶來疫症，已紛紛暫時遷離該島（汝多羅位於馬尼拉東南一六〇公里之處）。

輪渡與油輪相撞沉沒之海域本係漁船作業區，自海難發生後，該處已無漁船踪跡，因漁民恐舉網所得者非魚而係腐屍，故寧可放棄在該處作業。

拯救人員今尋獲大量屍身上所攜帶或隨海水漂流而來的什物、衣服、錢包、鎖匙扣……等等，品類繁多，已全部集中送交汝多羅鎮公所保管，此等物品可能協助辨認屍體。負責拯救工作的人員指出：目下撈屍，抬屍，驗屍……等工作的人手奇缺，因汝多羅島上居民均不願接觸屍體，拒絕參加善後工作。

另一方面：遇難輪渡「多納巴斯」號之船公司發言人今日對記者表示：此次海難事件，有二方面人士應負之責任最大：（一）與該輪渡相撞引致慘劇發生之油輪「域陀」號，因輪渡已習例航行此一航綫，不致在航程上有偏差，致與油輪相撞，故「域陀」號當時所採之航綫肯定有差誤之處。（二）「多納巴斯」號上的船員肯定太過粗心大意，不夠警惕，如果能及時發覺與「域陀」號有碰撞可能，亦可以避過大禍。

海難肇因 可能船長判斷錯誤

（合衆社馬尼拉廿三日電）菲律賓海岸警衛隊一名官員認爲，渡輪與油船相撞，發生猛烈爆炸後沉沒一事，可能是兩輪船長「判斷錯誤」所造成。同時，當局設法證實一名漁民的報告——他發現一名神志不大清醒的五歲男童緊抱一條橫木，這名男童顯然是第廿七名生還者。救援人員形容發現此男童實屬奇蹟。渡輪「當娜柏斯號」的船東「蘇拔西奧輪船公司」發表乘客名單，顯示渡輪在星期日晚焚燒及沉沒時，共有一千五百卅二名乘客及五十八名船員，多於較早時宜佈的一千四百九十三人。

該公司的發言人格雷普律師稱：該公司已向定於下週一正式調査此事的海岸警衛隊提出「海事抗議」。格雷縣稱：此次投訴旨在「通知所有人，油船維克托號在晚上十時十五分左右與當娜柏斯號相撞，造成極大的人命損失」。

權益金數字有「差距」
談判奧運電視轉播 台韓未能達成協議

（中央社漢城二十三日專電）中華民國電視界與漢城奧運籌備委員會，首次「電視轉播權」的談判，進展不十分順利。前天與昨天的談判中，台視新聞部經理章紹會等三人與韓方首席代表籌委會副委員長金雲龍未能達成協議。

據悉，雙方就轉播權益金的數字無法馬上達成協議。籌委會一位官員告訴中央社，他有信心雙方「差距」可以縮小。我方一位代表指出，這次談判只是「初步協商」，雙方就此點已有深刻了解。

八四年洛杉磯奧運時，我國電視台付了三十萬美元取得轉播權。據悉，這次韓國主辦單位希望以高於三十萬美元的價格成交。

高雄開庭審理 陳今珮欺詐案

（中央社高雄二十三日電）高雄地方法院今天下午開庭審理歌星陳今珮涉嫌詐欺案，由推事王履莉在第一法庭開庭審理，陳今珮與自訴人葉耀鵬都親自出庭應訊。

陳今珮在庭上辯稱，向自訴人葉耀鵬借貸的新台幣四百多萬元，都已私下還清，另外的一百四十萬元，當她人在國外時，也陸續寄回國內還給自訴人葉耀鵬。自訴人葉耀鵬在自訴書上指控陳今珮向他借一百四十萬元，她所簽發的支票均遭退票，乃控告她涉嫌詐欺。

政治行刺 斯里蘭卡執政聯合國民黨主席與三名高官，星期三在科倫坡遭極端分子開槍擊斃。（美聯社）

日明年度預算案增加達五十六兆七千億圓
較入七年度當初預算增加四點六

（時事社東京二十三日電）宮澤藏相二十三日下午在臨時內閣會議報告一九八八年度一般會計預算及財政投融資計劃的大藏省原案，並獲得同意。一般會計規模爲五十六兆六千九百九十七億一千四百萬日圓，較一九八七年度當初預算增加百分之四點八，是一九八二年度以來的大幅增加。赤字國債減額一兆六千六百億日圓，一方面加強一九九〇年度擺脫赤字財政，另一方面擴充包括「國債依存體制」及重建財政，另一方面擴充包合將日本電信電話公司股票出售所得款項予以活用的社會資本整備事業在內的公共事業等，使內需主導經濟穩定，並使縮小對外盈餘的方向固定。是日臨時內閣會議後，向各省廳內示大藏省原案，二十四日開始復活折衝，預定于二十八日決定政府案。

另一方面，財政投融資計劃爲二十八兆七千五百三十八億日圓，較今年度當初增加百分之六點二，繼上年度之後，仍爲積極型計劃。除了對住宅、道路部門及民活事業擴大資金分配之外，做爲二百億美元盈餘資金還流計劃的一個環節，對日本輸出入銀行、海外經濟協力基金組織的融資額也飛躍增加，因此是以擴大內需以及對國際社會做出貢獻，應合國內外要求爲內容的計劃。

日本明年再次突破經費限額

（路透社東京廿三日電）政府透露，明年四月份開始的財政年度中，日本防衞的預算將連續第二年超越百分之一國民生產總值。

按照政府所預測的明年國民生產總值增長率，日本軍事開支肯定會超出國民生產總值百份之一的限額。這個限制於一九七六年實施，去年日本首次取消了這道一限制，推行防衛發展五年計劃，防衛開支不再與日本經濟表現相聯繫。

政府預測明年經濟增長率爲百份之四點八，今年爲百份之四點一。這樣，國民生產總值將是三百六十五萬三千億日圓，而這個數字的百份之一就是三萬六千五百卅億日圓（二百八十七億五千萬美元），比防衞預算案中所要求的三萬七千三百三十億日圓（二百九十四億美元）。防衞開支的要求如要滿足防衞廳的要求，就必須超過上述百份之一的數字。大藏省預料會將防衞廳要求的款額作象徵性的削減。

防衞預算案與一九八八年度政府整個預算案一起於十二月廿八日提交國會。

河西加薩暴亂死傷數字遞增
美國聯合國齊聲譴責 對以色列暴行感遺憾
以辯稱軍隊必須用武平息騷亂

（路透社華盛頓廿三日電）美國昨日向其最親密的中東盟國以色列作出不尋常的強烈指責，譴責以色列在佔領區的暴亂，已在損害以國的自尊及國際地位。

列根總統稱此局勢「令人遺憾」，其首席發言人費茲華特敦促以色列及巴勒斯坦的示威者「勿再對抗」。約旦河西岸及加薩地帶的暴亂死亡人數已增至廿二人。費茲華特在一項措辭強硬的聲明中稱：「繼續佔領該區，對區內的一百五十萬巴勒斯坦人，及以色列本身均造成損害。以色列人在佔領區內感受到，它們亦損害以色列人的自尊及全球對他們的輿論。」一名記者其後提及以色列領導人發言不關注全球的輿論。列根對這名記者表示：「他們可能不關注，但全球可能關注。」列根稱：「我們認爲這是令人遺憾的事，我們的國務院已在與雙方談話（雙方均會抗議），使他們停火。」費茲華特稱：美國告訴以色列，它認爲以色列軍隊使用實彈是在過份，他們應使用橡膠子彈或其他控制暴亂的方法。

（合衆社聯合國廿三日電）聯合國安全理事會星期三對以色列在佔領區殺人表示「強烈遺憾」，並且呼籲在兩週暴動後，實行最大程度的抑制，保護巴勒斯坦平民。安理會十五國在進行冗長的談判後，以十四票贊成，通過由不結盟國家草擬的決議。美國在投票中棄權。美國大使華特斯表示，列根政府「深切關注」佔領區局勢發展，「對大量的人命損失感到悲痛」。

他說，「一般我們不同意以色列所堅稱由外間促成。他說，就我們的政府所知，這些示威是灰心沮喪的自發性流露，而非外間促成的。」安理會在決議中稱：「安全理事會對以色列在佔領區巴勒斯坦人民人權的政策和措施，尤其是以色列軍隊開火打死打傷沒有防衛能力的巴勒斯坦平民，感到強烈遺憾。」

（路透社耶路撒冷廿三日電）以色列爲自己使用武力，對付約旦河西岸及加薩地帶的巴勒斯坦人暴亂之舉辯護。

埃擬召回駐以大使

（法新社耶路撒冷廿三日電）埃及過去幾日來對以色列提出了最嚴厲的評擊，把以色列軍在佔領區行爲斥爲「野蠻行徑」，使耶路撒冷某些方面的人士擔心開羅會從特拉維夫召回大使。

炸死八菲漁民
美機演習投彈誤炸

（路透社菲律賓馬尼拉廿三日電）據菲律賓新聞社星期三報導，一架美軍戰機在演習中投下一枚炸彈，炸死八名菲律賓漁民。

據該社引述軍方消息說，意外事件發生於本月十六日，飛機投彈地點位於三描禮士省對開的斯卡伯勒島。在三描禮士，位於美軍基地西北一百五十哩的斯卡伯勒島乃美軍戰機的慣常演習地點，一處實彈演習區。西克爾說，我們目前仍未獲悉有關意外的詳情。

碧海浮屍 在菲律賓撞船事件中，救援人員把部份罹難者的屍體送返馬尼拉一個港口。（美聯社）

伯利恒市警衛森嚴
平安夜無傳統遊行
遊客居民明哲保身裹足不前
緊張氣氛嚇走聖誕氣氛

（綜合美聯社二十三日電）以色列軍隊已加強在約旦河西岸伯利恒的保安措施，伯利恒市長費里茲說今年的聖誕節，將是以色列佔領西岸以來最不好的一個聖誕節。

以軍全套防暴裝備，携着M十六步鎗，在伯利恒的市場以及市中心的馬槽廣場巡邏。廣場中央的十公尺高聖誕樹下，有軍隊的吉甫車和警車停在那裏。

費里茲說：「居民的心情都不好，他們寧願留在家裏。這是以色列一九六七年佔領西岸地區以來，最不開心的一個聖誕節。」十二月八日掀起反以色列抗議浪潮以來，到現在已有二十二個巴勒斯坦人被殺。星期一是最血腥的一天，共有三個巴勒斯坦人被殺，最少二十六人受傷。

費里茲批評美國國務院勸喻美國遊客到以色列佔領區旅遊要加倍小心。他說：「這是對這個聖地的最壞一份聖誕禮物，這將有災難性的影響，沒有一個美國人會到這裏來，而且不僅是美國人，其他人都給嚇走了。」他在俯瞰馬槽廣場的窗口說：「一個遊客的影子也沒有。」

有四架旅遊車匆匆開到，但遊客祇是走馬看花地參觀了四世紀在耶穌基督降生地建立的教堂。在約旦方面，基督徒組織的領袖星期二宣佈他們將取銷所有的聖誕節活動，抗議約旦河西岸及加薩地帶的暴力。不過宗教上的儀式仍會保留。

安曼天主教區神父沙華哈說：「如果我們的人正在以色列的暴力受苦，我們如何能夠開心地慶祝聖誕節？」伯利恒較早時也宣佈取銷平安夜的傳統遊行及舞會。

低調處理風波漸平息
巴拉圭華人兇殺案
未有出現排華論調

（中央社亞松森二十二日專電）上週末此地發生的華人凶殺案雖然仍爲當地傳播媒介報導項目，但在大使館新聞處派員說明後，已無過分渲染情事，亦未出現偏激的排華論調。

到目前爲止，唯一出現的是今日日報的一篇社論，這份當地銷路最大的報紙雖然強力譴責少數不法華人的行爲，但是也讚揚大使館和大多數善良華僑的工作勤奮和守法。

今日日報要求巴政府重新檢討現行移民政策，甚至在必要時對目前旅巴中國僑民重新普查，以免巴拉圭成爲罪犯的淵藪，將來變成不可收拾的局面。

今日日報指出，近年以來一些中國移民在當地造成了許多令政府當局及此地華僑頭痛的問題，他們從事賭博，携帶槍械，造成對大衆安全的威脅。因此要求政府重新檢討移民政策，不要以其經濟能力作爲接受移民的標準，同時要確定屬於善良百姓，有意在巴安居。

今日日報也同時表示，並非所有旅居巴拉圭的中國人都是壞人，中華民國大使館也不斷努力使僑民能守法且重，而旅居本地正直勤勞的中國人也對巴拉圭社會有很大的貢獻。最明顯的例子就是「中正學校」，它正以現代教學方法對中巴學子進行模範教育。

（中央社亞松森二十二日專電）巴拉圭中華會館在當地各報刊登廣告，對上週末發生的槍擊案，表示遺憾和歉意。

會館同時指出，大多數旅巴華人都是勤勞奮發、守法務實、深愛巴拉圭，擁戴巴國總統，並希望對當地社會有所貢獻。對少數破壞當地善良風俗擾亂社會安寧之徒，至感厭惡和羞恥，願意盡力協助巴國政府避免類似案件再發生。

會館並代表全體僑胞，向史托斯納爾總統及巴國政府與人民祝賀聖誕快樂、新年如意。

此外，大使館亦向所有旅巴僑胞發表通告，呼籲僑胞守法守紀，勿從事不正當行業，破壞當地善良風俗。

大使館指出，近年華人命案連年不斷，絕大部分均與賭博有關，少數不肖之徒，以巴國安定祥和的社會，當作豪賭鬥毆作奸犯科的樂園，並暗結黑幫，以暴力手段解決私人恩怨，嚴重影響中國人清譽，引起巴人不滿，累及全體僑胞，引起僑胞共憤，而暴力幫派背後一文往往涉及政治因素，日後破壞僑社安寧，進而破壞中巴邦誼。

朱經武教授獲選
使世界改觀人物

（中央社紐約二十三日電）「今日美國」今天推選朱經武教授爲一九八七年使世界改觀的人物之一。

該報說，朱教授在超導體方面突破的成就，使不可能出現的事將可出現，如時速三百哩的磁浮火車，體積仿如鞋匣的電腦，和速度比今日的快過一千倍的半導體。報導說，朱教授的發現將使社會全部電氣化起來。

華僑文化

香港博物館舉辦週末民間手藝班
捏麵粉公仔·紮傳統燈籠
名師親教導·今日起報名

（文化消息）市政局香港博物館明年一月至三月期間，在週末舉辦四項民間手藝班，有興趣參加者可親自到九龍公園博物館詢問處報名。

一月二日及九日下午二時至四時，傅仰漢先生將借同助手假博物館演講室主持「麵粉公仔製作班」。傅氏爲麵粉公仔製作能手，曾在本地及海外公開示範。

在兩節講座中，他將介紹製作麵粉公仔的基本技巧，並借助手教導學員以麵粉製造十二生肖其中數款。

該班全期學費爲六十元，另加材料費及工具費二十五元。

博氏亦會於一月三十日及二月六日主持另一個「麵粉公仔製作」班，內容及費用與第一班相同。

至於一月十六日及二十三日兩個週末，博物館演講室將舉行「燈籠紮作」班，由梁有錦先生講解紮作傳統燈籠的基本方法及技巧。

梁氏爲傳統工藝花燈紮作的老行尊，他製作的「八仙賀壽」花燈，被列入「世界健力士大全」，而新作「東方明燈慶昇平」亦將列入該大全。

該班全期收費六十元，另加材料費十元。

三個手工藝班每班學員名額定爲三十人，歡迎年齡十四或以上市民參加。

此外，香港博物館將於明年三月五日，三月十二日，三月十九日及三月二十六日四個週末舉行「中國繩結班」，由李潔芬女士主持。

李氏曾爲香港大學馮平山博物館及香港女青年會主持中國傳統繩結藝術班。

在六次課堂上，李氏將示範及講授中國傳統繩結採帶的基本原理及基本方法。

「中國傳統繩結」班全期學費一百八十元，參加者須於第一課繳交該課材料費十元，其餘五講則自備材料。

該班名額二十人，歡迎年齡十八歲或以上市民參加。

該四個傳統手工藝班均以粵語進行，有興趣參加者報名時須同時繳付所參加班別的全期學費。如用劃綫支票繳費者，請書明支付與「香港市政局」。

中樂團下月音樂會
藝員歌星參演清歌妙韻
著名電視劇主題曲 各類中國歌曲兼備

（文化消息）香港中樂團一月份音樂會「清歌妙韻」陣容鼎盛，除邀得本港資深音樂工作者于粦擔任指揮外，並獲女高音潘志濤，男高音張汝鈞，以及天馬合唱團與香港普通話研習社合唱團參加演出。此外，著名電視藝員兼歌星羅嘉良亦會在音樂會中客串。

于粦從事電影音樂工作三十多年，曾爲數十部國，粵語電影及黃梅調歌唱片配音及作曲。他經常指揮西洋管弦樂隊，中國民族樂隊及合唱團演出，在推廣國樂方面不遺餘力。

女高音潘志濤任香港音樂專科學校聲樂教授。她早年畢業於中國聖樂院聲樂系，其後赴意大利及奧地利深造，師從意大利名歌劇女高音莉亞·康基莉亞及羅馬歌劇院教授艾里克特里亞研習聲樂。回港後，她積極參與音樂活動及教學工作，在香港，新加坡及中國演唱均獲好評。

在是次音樂會中，潘氏將唱電視劇「阿信的故事」主題曲，于粦的「粗心的小牛媽」及「花非花」。

男高音張汝鈞早年畢業北京中央音樂學院聲樂系，師承名聲樂家楊寶耕及蔣英教授。七二年來港後，他一直從事聲樂教學與演唱工作，多次在本港及外地舉行的音樂會中担任獨唱，並灌有唱片「牧馬之歌」及錄音帶「張汝鈞獨唱歌曲與滿江紅」。

在音樂會中，他獨唱李泰祥的「橄欖樹」，于粦的「我是萬歲」及「桃花與孤松」。

天馬合唱團成立於一九八三年，擅唱富有民族風格的中國歌曲。香港普通話研習社合唱團於一九八二年成立，成員大部份來自參加該社的普通話班。兩團自成立以來，曾舉行不同類型的音樂會，成績甚爲理想。

在是次音樂會中，兩個合唱團將携手獻唱多首合唱歌曲，包括于粦的粵語歌曲「送郎送到十里亭」，「過上梁山」，他的國語歌曲「雷雨序曲」和「划船歌」，以及候德健的「龍的傳人」。

至於電視藝員羅嘉良客串演唱的，則爲電視主題曲「奮鬥」及于粦的「黃河大俠」。

「清歌妙韻」音樂會由市政局主辦，一月一日及二日（星期五及六）晚上八時及一月三日（星期日）下午三時假大會堂音樂廳演出。十五至五十元門票現已在各城市電腦售票處發售，電話留座可電五一七三九五九五。

一次過訂購八八年一月至三月三場香港中樂團音樂會門票者可獲九折優待。

懷爾德名劇小城風光
基督徒文娛協會將演出

（文化消息）香港基督教文娛協會將於本年十二月廿七、廿八、廿九日一連三晚，假九龍牛池灣文娛中心劇院演出懷爾德名著——小城風光。

「小城風光」是一齣難度大，要求高的劇目。劇中演員不單要「活」出角色的生命，更重要的是那種「眞」、「摸」的感覺，爲此單是選演員也花了四次時間，六次會議。

「小城風光」共分三幕：日常生活，戀愛和結婚，死亡。劇中更不乏精警及發人深省的台詞（與其說是台詞，不如說是眞正日常生活更貼切）；例如：人生存的時候，有沒有眞正好好看一眼的機會也沒有！我們連面對面棟忽忙……

是次演出由香港話劇團著名演員羅冠蘭小姐及梁廣昌專演，專業舞台工作者主蒸班出任舞台設計及監督，近年多爲職業劇團設計燈光的梁日田出任燈光設計。演員們大多來自不同基督徒劇團而深具演出經驗的演員担任。不論前後台都悉力以赴務求做到具專業水平的演出。

演出門票已在各城市電腦票房出售，票價分卅五元、廿五元、廿五元。電話訂票五一七三九五九五，歡迎訂購。是次演出由市政局資助。

中西區歌唱 下月初決賽

（文化消息）第六屆中西區歌唱比賽決賽將於一月四日晚上七時三十分在大會堂音樂廳舉行。

是項比賽由音樂事務統籌處聯同中西區文化藝術協會與中西區政務處舉辦，目的爲提倡區內人士對歌唱藝術之興趣及發掘區內歌唱人材。

一如往年，今年的比賽共分三個組別——古典歌曲獨唱組、流行歌曲獨唱組及流行歌曲合唱組。

當晚決賽將安排特別節目，由名樂隊RAIDAS担綱演出。

免費入場劵現已在音統處香港音樂中心及中西區政務處派發。查詢可電五—二八三三二五七，五—八五二三〇〇一。

舊樓（鉛筆畫） 陳紹棉作 （十二月廿九日至一月三日於藝術中心展出）

簡訊

一、展覽

△手秀奎國畫展：銅鑼灣名家藝術中心。

△聖馬利亞堂教友國畫展：大坑道二號A。

△關偉昌畫展：銅鑼灣城市畫廊。

△香港水墨八人展：三聯書店。

△美國近百年肖像畫展：大會堂香港藝術館。

△陶藝創作展：藝術中心。

△中國版畫展：馮平山博物館。

△梅文鼎師徒陶藝展：銅鑼灣商務印書館。

△石翁同窗展：中華文化中心。

△兒童插圖畫原作展：藝術中心。

△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中區紅棉路。

△「舊影同甘」香港歷史圖片展：香港博物館。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。

△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛表演

△中國民族歌舞表演：摩士公園露天劇場，晚八時。

△聖誕嘉年華：荃灣沙咀道運動場，晚八時。

上述節目：全部免費

演藝學院舞蹈課程 一月二日截止報名

（文化消息）香港演藝學院舞蹈學院，將於明年一月中至三月底開設的「非全日制舞蹈課程」，原定十二月十九號截止報名，現特延長兩星期，截止日期順延至一月二日（星期六）。

是次課程種類繁多，共分十六項，由民間舞，現代舞，爵士舞，芭蕾舞至太極舞不等。每項課程共有十講，晚上六時至八時在演藝學上院堂，學費四百元正。參加者無須精通舞蹈，因爲「非全日制舞蹈課程」是專爲業餘愛好舞蹈人士或希望對舞蹈進一步了解的人士而設。上學率達八成或以上者，將可獲發給聽講證書。

詳細課程內容及報名手續，請查閱演藝學院印備之「非全日制課程」單張。索取地點：香港灣仔高士打道一號演藝學院或電五—八二三一五〇〇。

白雲深處（水墨畫）（香港水墨八人展品之一，現於三聯書店展出） 歐陽乃霑作

武陵莊書畫篆刻展 明起大會堂共三天

（文化消息）武陵莊社員作品聯展，將於廿七至廿九日假大會堂低座展覽館展出，參展者有[illegible]等二十六人，展出書法、國畫、篆刻、拓畫等作品二百餘幅，展出六十多幅拓畫，是他們近期的習作，也是這次展覽中一個特色。

藝穗節特別節目
三個芭蕾舞組曲
多層株式會社將演出

（文化消息）「多層株式會社」卅十二月初在港的成功首演後，將於十二月廿六日在台北皇冠藝文中心表演該社的頭炮制作「三個芭蕾舞組曲」。

皇冠藝文中心的主辦人平珩介紹，該中心專門主辦實驗性較强及較現代化的劇場及舞蹈演出。由於台北近期興起了一個演藝的新浪潮，該中心的工作非常活躍，還不時從外地請來工作者做演出，藉以刺激台北本地的演藝水平。「多層株式會社」因而被邀請參加「皇冠藝文中心」的週年慶祝匯演——「皇冠迷你藝術節」。

在於明年一月廿三、廿四日，「多層株式會社」將在藝穗會演出「三個芭蕾舞組曲」的最後變奏——「現代芭蕾舞劇」「朱古力女巫」。這舞劇將巴哈的音樂帶進一個雜奇辯化的世界，是藝穗節中一個不可錯過的節目。

「多層株式會社」是一個脫胎自舞蹈的演藝組織，藉拼合各種演藝形式的不同層面，呈現出舞蹈的新面貌。

此組織基本成員包括本港年青舞蹈家彭錦耀及馮唸慈等，並邀請不同的藝術家參與發展及製作。

城市劇場新表演季
一月初展開

（文化消息）城市劇場繼「演季八七」的一連串精彩節目後，將再接再厲推出表演季八八。一月精選的節目將包括三個舞蹈及三個話劇作品。

三個舞蹈作品包括「開荒鍤——錢秀蓮舞品展」、曹誠淵與朋友的「泥土黎民」及由王和聲的「光環」。三個話劇作品分別爲曹誠淵及匯藝聯合製作的「致幕劇社的「新劇天地八八節目（一）」，來自日本的黑帳幕劇團演出宮，賢治旅行記。此外，三個人——張達明，李國威，陳炳釗將會演繹三個貝克特的早期短劇，演出名爲：文字，靜，重覆——貝克特的荒謬遊戲。

一月精選的首星期節目將包括兩舞一劇。一般創作過程都是如一種含糊的聲音發展成有條理的語言一般。故此，她以「開荒鍤」來結合她近期六個舞蹈創作：開荒鍤，深秋，空，LADY MACBETH，時光動，及時間的消逝在不同的人身上所產生的不同影響。時光動及庫是個在社會轉變中的感想。

「泥土黎民」是城市當代舞蹈團的團長曹誠淵繼一九八六年在香港大一後第四次改編文學作品爲舞蹈。梁家鋼原著的「泥土黎民」描寫中國人民在數千年的文化歷史中所担當的角色，特別是農民，在這片廣土大地上的艱苦忍生活。故此，曹誠淵用滿色男舞蹈員來表達這種黎民抓息。

曹誠淵在選取文學作品與舞劇本的結合法，往往加上很多文字的結合法，如獨白，對話，及旁白，代觀衆的個人作品，多采房，觀衆的時候，他有更大的自由及感情來創作。「新劇天地八八」是致寡劇社繼人啊！人一後再次驗動年青劇作者創作及建立創作者與觀衆溝通的一次嘗試。以簡約的佈景道具來演出，形式猶如排演。演員誦讀劇本後，觀衆便參與討論劇本的結構，人物的塑造等，也會由特約評論員提出意見，使演出或爲以劇作者爲主角的演出。特約評論員包括麥秋，杜國威，袁立勳，張秉權，陳耀，吕志剛，方競生，劉祥，許遠業等。

「新劇天地八八」分爲兩部份。節目（一）的「一個晚上」創作者爲馬偉豪。是探討年青人所關注的前途，就業等問題。「年三十晚」的創作者是周冒良，一個有關人性，戰爭及和平的劇本。

各節目的演出日期如下：「開荒鍤——錢秀蓮舞品展」一月八日，九日下午八時，票價爲三十五元及二十五元（會員廿元）。「泥土黎民」一月十五日、十六日下午八時，票價爲三十元及二十三元（會員及學生）。「新劇天地八八」節目（一）一月十日至十二日下午七時三十分，票價爲十五元。節目演出地點：城市劇場（荃灣大會堂），門票已在城市電腦售票處及城市劇場售票處有售。查詢電話：三——二八二五。

官方首次披露・國民如夢初醒
蘇聯發表犯罪統計 眞相令人怵目驚心
上半年四千七百人被裁定謀殺

（合衆國際社莫斯科二十三日電）蘇聯人民一度受到新聞檢查的遮掩以及認爲祇有資本主義社會才有犯罪行爲，現在終於明白到他們自己的街頭也有人犯罪。

蘇聯當局較早前發表了二十年代以來的第一份全國犯罪統計，這是根據法庭的判案制定的，其數字和西方國家比較，當然不及，但已足以使很多多年來以爲蘇聯是「無罪社會」的蘇聯人怵目驚心。

今年頭六個月，共有四千六百八十二個蘇聯人在法庭上被裁定謀殺罪名成立。在有九百萬人口的莫斯科，最近的一個兩星期內，共發生了十一宗謀殺、十一宗強姦以及二百零六宗盜竊案，包括九十一宗入屋行刧，七十一宗偷車以及一宗銀行刧案。這一系列罪行當然仍不足說莫斯科是一個犯罪城市，但很多居民已感到不安。

蘇聯官方感到憂慮的是一個趨向，就是犯罪者越來越年輕。佔大比例的罪犯都是青少年，有些祇有十二歲。蘇聯傳播媒介時常報道一些貪污賄賂的案件，就是屬於「白領」罪行，但却很少報道街頭的槍戰、銀行刧案、強姦或和毒品有關的罪行。蘇聯全國執法學會主任卡柏特說：「長時間以來，我們都相信一種理論，以爲在社會主義下，犯罪是沒有道理的，就算是舊社會遺留下來的，也應逐步減少。但問題是，我們忽略了其他可以使犯罪不存在的做法。我指的是在我們歷史上曾有經濟狀況不大好的幾個時期以及貪污，違反社會公平原則，和教育工作上的缺點等等。卡柏特說，不透露犯罪數字祇會造成一種假象，使蘇聯人民以爲自己住在一個絕對安全的社會。蘇聯領袖戈巴喬夫的開放政策，允許蘇聯內政部透露這些數字。

西國巨額搖彩揭盅 頭獎二百餘萬美元
總共七十一票瓜分逾七億彩金

（美聯社西班牙馬德里廿三日電）週二在每年一度的聖誕節彩票開彩之中，孤兒詩歌班逐一唱出中獎者姓名。這次彩金共達創紀錄之多的七億四千五百萬美元之開彩，把人們帶進一個渡假季節。

西班牙的文菲通訊社稱：最巨的首獎已爲東部阿里斤提市的一個俱樂部十名會員獲得，彩金共爲二百二十萬美元。西班牙的國家電台及電視台以及大部份私營電台都對是次開彩作現場的廣播。在傳統上，這搖彩就是西班牙聖誕節之開端。一個神經過敏的少女讀出首獎中獎者號碼時爲之神志不清。其後，主持開彩的一官員證實該首獎爲「我們狂歡俱樂部」獲得。該十三歲的少女胭娜逵娜其後對記者承認她過度緊張，她同時歸咎說，她之錯誤是由拍照的閃光燈及旁觀者之喧叫聲造成的。

其餘立即成富人者中，有一個名叫孟多沙的四十歲小蔬菜店店主。他說道，他將些少彩金來還債以及大事慶祝聖誕節。

二獎共一百一十萬美元，得主爲馬德里以北索里亞市的數名居民。三獎彩金爲五十四萬五千四百美元，已爲馬德里的貧民區及工人區之居民共同分去。

西班牙國家電台的僱員艾絲居達奴獲彩金九萬美元。數名銀行僱員都獲得以美金千元計的彩金。該通訊社並稱：露天市場工作者與一俱樂部數僱員及一專電話接線生亦獲得以千元計的彩金。這種彩票之能售得九億零九百萬餘美元之多，這是初次僅見的。百份七十的彩金總數是供派彩用的，其餘數撥歸國庫。這次搖彩共有七十一票中獎。

聖誕節與美國地名

一九八五年聖誕節之前，美國國家地質勘探局對全美國的地名作一次全面的統計，把國內所有的城市、鄉鎮、村落、山脉、小丘、山谷、河流等的名稱作了匯編與分類，從中發現了許多有趣的資料，其中之一就是與聖誕節有關的地名的資料。

以「聖誕老人」作地名，全美有七處；以「聖誕節」作地名，全美共有八十九處，以「聖日」作地名，多達一百處，其中。

名列前三名的地名是：「上帝」冠首位，全美竟有一二二九處同名。「柏利恒」（聖城，耶穌誕生地）居第二位，共有八三八處。屈居第三位的是「霍利」，其中五四二處。「霍利」（Holy）是聖誕節期間各家放在門口的一種綠葉紅果的矮樹，被視爲聖物。

在美國五十個州中，與聖誕節有關的名數目最多的州是得克薩斯州，計有二〇九處。令人感到費解的是，只有東部小州羅德島州內的所有地名與聖誕節都沒有關係。

與宗教有關的地名，在歐洲大陸也有所聞，但總不如在美國那樣普遍，這恐怕是有其歷史根源的。在美洲的開拓者中，捷足先登的往往是來自歐洲傳教士，他們是殖民者的開路先鋒，不論是窮鄉僻野，還是高山峻嶺，大河小溪，都留下了他們的足迹，每到一地，他們常常以宗教意義的詞命名地名，由于各殖地的傳教士各行其是，故地名的重復就成不可避免的事，傳教士對地名命名，無疑是美國宗教地名由來的主要原因。

頸部塞入避孕丸 可限制雌獅生育
南非動物園發明

（中央社約翰尼斯堡二十二日專電）南非普勒托利亞國家動物園的雌獅如果對不懷孕感到不解，這個秘密現在已可揭曉——它們的身上被放了藥丸，而且不知道。

雌獅的身上全都被放了藥丸，不過有一頭例外。這頭例外的雌獅有白色的遺傳因子，身上未被放藥丸，因爲希望牠生下更多白獅子。

國家動物園的獸醫勃勞茲在動物園的刊物中，透露上述秘密。他說，限制獅子生育有其必要，因爲動物園飼養獅子的耗費最大；需要特別的獸欄，飼料昂貴，而且太容易生育。

要限制獅子生育，可爲雄獅切除輸精管，不過手術之後不能恢復。而雌獅方面則較簡單，有一種方法是將藥丸塞入雌獅頸部的皮下組織。

勃勞茲說，這種藥丸可緩慢和穩定地放出少量的荷爾蒙，阻止雌獅的正常生育週期。他說，這種藥丸可長期放在皮下組織，有效期間長達四年。他說，假如情況改變，雌獅需要生育，這種藥丸可輕易取出，雌獅的生育週期在二到三週即可恢復。

禿鷹返家鄉　越洋飛行三千英哩抵達愛爾蘭的美國禿鷹，乘坐客機頭等艙被運返美國。（美聯社）

臨死償宿願 宣誓入美籍
菲律賓垂危老翁 病床之上舉行儀式

（合衆社紐約特洛伊市廿三日電）患嚴重腎臟衰竭和肺結核的六十九歲菲律賓人威拉魯，昨天在極度虛弱情況下實現此生最大願望歸化了成爲美國公民他是來自菲律賓希隆加地區，昨天在此間沙馬里丹醫院深切治療室病床上以點頭來表示宣誓成爲美國公民。他爲美國公民。參加儀式的有他的女兒。他虛弱則無法讀誓詞。因爲他病重垂危，法官才同意安排病房入籍儀式（十分鐘），他伸出手揮了揮美國星條旗，低聲說「謝謝」。

醫生原定今日給他做肺部手術，但他身體虛弱，手術無限期推延。他是一九八二年七月二十九日到美的，他始申請入美國籍，是爲了他的兩個兒子和兩個女兒方面移居美國。他以往是貨車司機。

聖城伯利恒一瞥

聖誕節是紀念耶穌誕生的節日。相傳，耶穌出生於伯利恒——中東一個小鎮，現在約旦境內。

據（聖經）記載，耶穌出生時天上出現一顆巨大的明星，東方有三個博士就朝着明星的方向，一直去到伯利恒，當時瑪利亞剛誕下耶穌，博士們便獻上沉香、沒藥和黃金。

伯利恒，阿拉伯語叫貝拉姆，位於耶路撒冷之南約九公里，死海之西二十公里。根據公元二世紀的文字記載，耶穌實際的誕生地點是伯利恒郊外的一個山洞。

公元一三二年，羅馬人入侵伯利恒，那個山洞被毀，正確位置無從稽考。到了三八〇年，羅馬帝國統治者君士坦丁一世和他的母親在一個認爲可能是耶穌誕生的山洞里，建立了一座小禮拜堂，而這個山洞如今便稱爲「聖誕山洞」了。六世紀時，另外一位羅馬帝國統治者把該教堂重新修葺，并且替伯利恒築了一道城牆。這座白色教堂，名爲「耶穌紀念堂」。每年聖誕節期間，都有大批世界各地的信徒專程到來朝拜，但大部份不得其門而入，只能在教堂外的空地瞻仰，一則是教堂內不能容納太多人，二則是進入教堂的大門已封剩一個只得三、四呎高的洞口，只能彎腰進入，皆因當地曾被土耳其軍攻佔，爲了防止軍馬沖入教堂而封的。

據說耶穌出生於馬槽原址在白色教堂大堂下面的石窖內。馬槽已不復見，只有一顆用金屬鑄造的大星，鋪設在地上，標誌着馬槽的位置，并設有一座祭台。附近有一個水槽，有謂是耶穌出世後洗身的地方。

入得廚房　圖中四位靚女是一九八八年法國小姐候選佳麗，她們訪問巴黎一間酒店的廚房，拿起廚具和廚師們拍照留念。（美聯社）

艷福無邊　美國著名諧星卜合在菲律賓克拉克美軍基地勞軍表演。圖爲他和女演員芭芭拉伊甸一起演唱。（美聯社）

英兩姐妹命運坎坷 被賣北也門嫁村夫
要求返回祖國但婆家拒絕放人

（法新社倫敦廿三日電）英國伯明翰姊妹莎娜與娜迪亞今年分別廿二歲與廿歲。七年前，她們被父親賣到北也門當新娘，每人售價一千三百英鎊。如今，她們要求帶子女返回英國，英外交部表示支持她們的要求。

英國外交部官員艾德加說：英國駐北也門大使館官員將要求北也門外交部幫助莎娜與娜迪娜帶她們的孩子回英國。莎娜說：七年前，父親要我隨一個老人去北也門，聲稱是渡假，去了才知道嫁了這老人的兒子。當地人要我脫下西服，換上回教服裝，並要我同「丈夫」睡覺，否則揍我。果然，我就被「丈夫」強姦了。數週後，娜迪也被賣到北也門當新娘，她曾企圖自殺。莎娜已有三歲兒子莫哈默，娜迪亞有四歲兒子夏民與廿一個月大的女兒迪娜。莎娜表示可以隻身回國。但當地村民拒絕讓她們離去，她們的「丈夫」在沙地阿拉伯工作，兩年來沒見過面。艾德加說：莎娜與娜迪亞都有雙重國籍，英國無權處置此事，只能要求北也門幫助讓她們回英國。她們的父親穆森在伯明翰說：她們在北也門很快樂，如果留在伯明翰，會當妓女。

蘇三太空人 進入太空站 月底可換班

（路透社蘇聯莫斯科二十三日電）蘇聯塔斯通訊社報導：一艘載有三名太空人的蘇聯太空船聯合TM十四號於週三與正在環繞太空軌道運行的和平號太空站匯合。

該三名太空人爲任務指揮官狄托夫上校，飛行工程師曼拿羅夫及研究科學家利夫千科。他們於週一從蘇聯中部的一個太空基地乘火箭出發。他們將加入一位已在太空打破了度過三百二十一天生活紀錄的太空人羅曼寧科的工作行列。而他與另一位在本年七月加入的太空人亞歷山左夫將在一週內將其工作移交這批新來者以後，便於十二月三十一日返回地球。

禿鷹返祖家 總理親送行

（路透社英國愛爾蘭柵德市廿二日電）一頭經過動物學家證實係美洲產鳥齡僅六個月的禿鷹，不知何來「神力」，竟能飛越大西洋，抵達愛爾蘭，它當被發現時，又疲又餓又渴，如不是生命力強，早已葬身大洋了。

禿鷹被發現後，愛爾蘭動物保護會」立即予以「接受」，仔細餵養，目前該鳥健康已完全恢復，該會徵得航空公司同意，讓它樓身客機的頭等客艙部份，把它送回美洲。

澳洲夫婦打贏官司 屋內造愛洩春光
被控不檢罪未成 只因激情・並非有意

（路透社澳洲達爾文廿三日電）一對澳洲夫婦在他們的睡房地上造愛時，被一名帶着一頭狗散步的下班警察看到而控以行爲不檢罪名成立，但在上訴後終于被法官判處罪名不成立。

澳洲北區最高法院裁定廿九歲的胡羅梅拉及十九歲的皮里吉的行爲並未構成罪行，除非能證明他們是有意讓人看到。

雷斯法官稱：「法律並非是用作阻止性交活動的，即使此種活動能夠在街上或其它公衆地方被看到」。在這對夫婦于今年一月，在達爾文一法庭被判爲不檢罪名成立，提出控告他們的是其一位任職警察的鄰居戴亞，他們提出上訴。

五十國駐日使節 要求日政府撥地 自建大使館館舍
東京租金飛漲難以負担

（法新社日本東京廿二日電）日本「外務省」（外交部）發言人今日透露：該部先後接獲五十間外國駐日領使館提出在日本建館舍的要求，原因在東京等日本大城市的租金奇昂，達到外國領使館亦不能負担的程度。

「外務省」發言人稱：外國駐日使節建造館舍籌備委員會主席「象牙海岸」駐日大使科夫齊代表五十個國家的大使或總領事提出在日本建造館舍的要求，「象牙海岸」大使透露，大部份駐日外國使節一向都係租用房屋作爲館址，但東京區的地價及房租，近年如火箭騰空，已昂貴至不勝負荷的程度。

日本「全國土地株式會社」的統計數字透露：去年東京的地價上漲了百分之八十五，而前年則僅上漲百分之二十二點六而已。代表「外國駐日使節籌建館舍委員會」的「象牙海岸」大使透露：該會現已向日本政府提出，請求在大東京市區範圍之內，撥出專地，成爲「外國駐日領使館區」，以供外國建造館舍之用。

丹麥正討論 同性戀夫婦 受法律保護

（法新社哥本哈根二十二日電）由反對黨社會民主黨週二在國會提出議案，如獲通過，丹麥的同性戀夫婦在明年六月一日開始將可與異性夫婦享受同樣的社會及法律權利。

然而，同性戀夫婦仍將不能在教堂舉行婚禮，或收養兒女。而一些牧師已準備的爲同性伴侶祝福。倘這提案成爲法律——這在國會中已得大多數支持預期應獲通過，則估計丹麥的二萬名男女同性戀夫婦將在稅務、社會福利、繼承等方面而得到平等的權力。

麻省理工學者指出 美國製造產品 價昂質素低劣

（美聯社華盛頓十九日電）美國麻省理工學院管理系系主任雷魯的研究指出：「美國製造」現在已成爲產品質素低劣，價錢昂貴而又缺乏創意的標誌。

雷魯在星期五發表的一篇文章說，美國產品在產量、質素及新意方面都追不上日本及其他國家。這篇在科學雜誌上發表的文章，指出美國在工業世界的地位逐步滑落，不是基於單一因素，而是種種因素，混和在一起，傷害了美國的經濟形象。

以機械臂爲例，日本的產品比美國的產品準確五倍。美國生產的冷氣機，出毛病的機會比日本貨高五百到一千倍。美國產品組合過程中出錯的機會比日本大七十倍，產品出廠後第一年就需要修理比日本多十七倍。美國核子反應爐每年平均要緊急關閉五點五次，日本祇是零點三次。

在採用新技術方面，美國反應緩慢，美國廠家使用的機械臂祇等於日本的三分一，甚至追不上瑞典、西德或比利時。就算在較低的技術方面，歐洲已可把花崗岩切到半吋厚的薄片時，美國最多祇能切到兩吋的厚度。

鳴謝

「甘肅省化工、醫藥、有色金屬出口商品、技術引進洽談會」將於今天圓滿結束。展出期間，承蒙貿易界朋友、港澳同胞、海外華僑、中外友好人仕熱情支持和鼎力協助。對各界人仕的深情厚誼，謹表謝忱。

甘肅省對外經濟貿易委員會敬啓
一九八七年十二月廿四日

美麗華歐洲天地

慶祝尖沙咀總行新址啓用大酬賓
凡於十二月卅一日前報名
新春團全綫減 $400

10天優惠遊 ~~$9798~~ $9398
暢遊：西德、奥地利、列致登斯坦、瑞士、法國、比利時、英國等七國十四城市(行程足八天)

12天廣覽遊 ~~$11298~~ $10898
暢遊：法國、摩納哥、意大利、梵蒂岡、瑞士、英國等六國十二城市(行程足十天)

13天逍遙遊 ~~$11398~~ $10998
暢遊：荷蘭、比利時、法國、瑞士、列致登斯坦、奥地利、西德、英國等八國十五城市(行程足十一天)

15天賞覽遊 ~~$12698~~ $12298
暢遊：意大利、梵蒂岡、法國、摩納哥、瑞士、比利時、英國等七國十九城市(行程足十三天)免費乘坐特快TGV火車。

優點特多：
交通工具：香港/倫敦來回乘坐豪華舒適珍寶廣體噴射客機，無中途停站及過夜之弊。倫敦/歐陸之間，選用內陸噴射機，無舟車勞頓之苦。
住宿：居停豪華大酒店，地點適中，典雅舒適。
膳食：中西美食俱備，包足三餐，既可大快朵頤，又不用付出額外金錢。
行程：充實妥善，遍及各大旅遊點，絕不取巧，以倫敦爲終點，探親購物，極爲方便。

金獅

美麗華 安心旅遊計劃
最佳保障，明智選擇。
由銀行信託監管，直至團友安心出發
代訂酒店、租賃汽車、策劃專團等

免費爲旅客購備10萬元港幣平安保險

美麗華旅運
實力雄厚・信譽昭著

九龍彌敦道118-130號美麗華酒店新翼樂宮購物中心AR 4　電話：3-7391155
九龍旺角彌敦道636號銀行中心812室　電話：3-886662
香港中環畢打街1-3號中建大厦620室　電話：5-260321
香港銅鑼灣記利佐治街金百利中心1001室　電話：5-779488
牌照號碼：350695

辦公時間：週一至週五朝九晚七　週六朝九晚六　週日及公衆假期朝十晚五　平安夜及除夕朝九晚五

太古旅遊有限公司之周年答謝餐宴於一九八七年十二月十日在金域假日酒店水晶殿舉行，目的在酬謝其商業旅遊客戶的旅遊負責人一年來之鼎力支持，當晚的節目非常精彩，分別有時裝表演，溫兆倫先生的歌唱助興及幸運大抽獎，獎品包括由聯合及國泰航空公司送出的國際綫來回機票及超過廿間贊助公司送出的名貴贈品，而當晚到會的每位嘉賓，均獲贈由太古旅遊送出的五佰元太古假期禮劵。

敝公司謹藉此機會感謝爲今次盛會之成功作出貢獻的贊助公司：

Anju Jewelry
Avon Cosmetics
British Caledonian Airways
Camberley Enterprises Ltd.
Cathay Pacific Airways
Gillette Far East Trading Ltd.
Givaudan (FE) Ltd.
Health Food Enterprises Ltd.
Holiday Inn Golden Mile HK Ltd.
Hotel Furama Inter-Continental
Hotel Inter-Continental
Imported Cosmetics & Perfumes Ltd.
Japan Airlines
Kao (HK) Ltd.
KLM
Marathon Sports Ltd.
Max Factor (HK) Ltd.
Ming Salon Ltd.
Polaroid Far East Ltd.
Radiant Advertising & Printing Ltd.
Scental Ltd. — Helena Rubinstein
Swire Loxley Ltd.
Swire Pickfords Ltd.
Thai International Airways
Thomson Press (HK) Ltd.
Tokyo Optical Company (HK) Ltd.
Toys 'R' Us
United Airlines
Wedgwood Hong Kong.

太古旅遊
太古集團
牌照號碼：350001

地 屋宇地政署
甲/乙種公函投標

凡持有換地權益書之註册業權人，均可申請承批下列政府土地以代替現金補償。

下列地段之申請人可選擇以「期齡」投標或「幣値化乙種公函」投標申請，前者將享有優先權，而後者須按照1987年9月25日政府憲報刊登之幣値表計算。

地段號數	位置	面積(約)	用途
屯門市地段第313號	新界屯門第16區	10410平方米	作私人住宅用
沙田市地段第303號	新界沙田第51A區	11120平方米	作私人住宅用
粉嶺上水市地段第20號	新界上水第7A區	5998平方米	作非工業(貨倉除外)用，但只准在第三層以上作住宅用

截止申請日期：1988年1月15日正午12時

其他詳情及申請表格可向香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署、九龍上海街250號油麻地停車場大厦十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門及元朗各地政處查詢及索取。

急聘會計文員

・女性，年18至25歲
・中學畢業，具LCC中級簿記文憑
・懂打字，能獨立處理全盤賬目

有意者請函履歷荃灣荃榮街郵局信箱755號收

觀仙浮雲

花園骨灰龕及長生祿位

環山面海，合行地運，風水佳，政府批准，天然永久地，設有長生祿位及骨灰龕，服務設施周全，申請方便，專人晨昏香燭供奉，並辦大小功德。

附設齋筵供應，歡迎集體預訂

地址：流浮山深灣路雲浮仙觀
電話：〇-七三一壹一九〇　〇-七三一二九五
元朗辦事處：元朗街市街三三九——三三七號動業樓A座二樓
電話：〇-七八九三三九

靈泉聖水，祝君好運

九龍辦事處：旺角上海街四三八——四四四號同珍商業大厦一八〇二室　電話：三——七八〇三二八八

賀啓

我倆謹向本港各親友恭祝聖誕歡欣，新年納福。並對惠寄賀柬給我們之親友致以衷心謝意，恕未一一奉答。

馬炎璋
馬李愛明　鞠躬

一九八七年十二月廿四日

本港新聞

聖誕前夕方便市民欣賞燈飾
地鐵電車小輪今晚通宵服務
中巴九巴專綫小巴延遲尾班
警方呼籲市民外出盡量使用公共車輛

（港訊）公共交通服務在聖誕節期間將加班行走，某些交通工具更通宵行走，或行走至十二月二十五日清晨，以疏導節日的人潮。市民務請使用公共交通工具，並應預算充裕的交通時間。

於聖誕前夕，地下鐵路、來往中環及尖沙咀之天星小輪航綫及電車服務（繞經跑馬地之服務除外）將通宵行走。

九巴路綫第五、六、八十M、八十二M及八十五K，九龍專綫小巴三十七M和新界專綫小巴六十一M，亦將提供通宵服務。這些路綫大部份是連接尖沙咀與九龍其他地區或連接九龍塘地鐵站與沙田。

九廣鐵路服務將延長至凌晨一時，而山頂纜車則行走至凌晨一時三十分。

此外，港九新界亦有多綫巴士及專綫小巴延遲收車。

港島方面，中巴路綫第四、七十及九十號將於凌晨一時由中環開出尾班車，至於路綫第二、七、十、二十三、七十二、九十二及九十七號由中環、西區或銅鑼灣開出尾班車的時間，分別為凌晨二時、凌晨二時三十分、凌晨一時五十分、凌晨一時十五分、凌晨一時三十分、午夜十二時及凌晨零時四十八分。

九龍方面，九巴第一、一A、三C、五C、九、十四、二十六、二十八、三十一M、三十六M、三十七M、三十九M、四十三M、四十四M、五十九M、六十M、六十六M、六十八M及八十八K亦會加班行走至午夜過後。

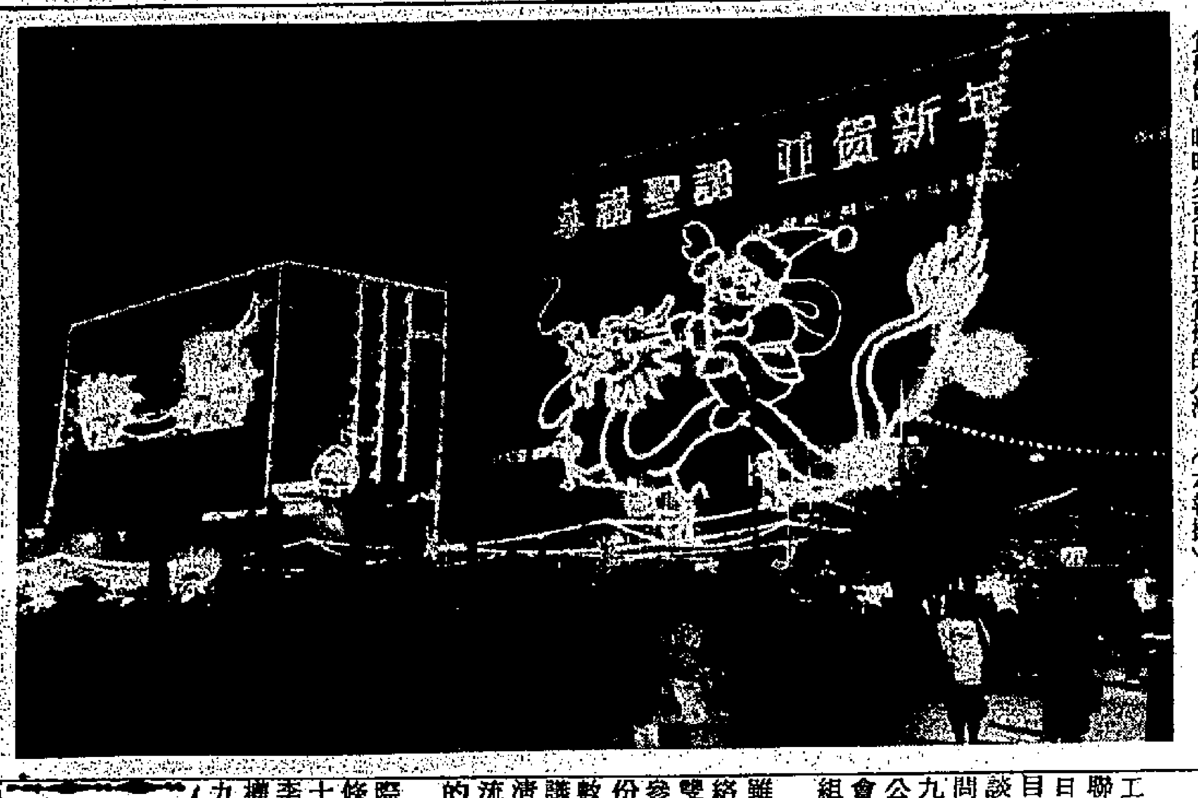
在九巴往尖沙咀的路綫中，第一、一A及九號的尾班車將於凌晨一時三十分由天星碼頭開出，而五C的尾班車則於凌晨一時五十分開出，至於二十八號及二十六號由尖沙咀開出的尾班車時間，分別是凌晨一時二十分及凌晨二時十分，在佐敦道，三號C及十四號的尾班車將分別於凌晨一時及凌晨一時三十分開出。

在聖誕日，地下鐵路及來往中環及尖沙咀的天星小輪航綫，將行至凌晨一時，九廣鐵路方面，在聖誕日及聖誕日翌日，均服務至凌晨。

九巴第六及五號亦將加班行走，尾班車在尖沙咀開出的時間分別為凌晨一時十五分及凌晨二時。

港島區專綫小巴十九號及十二號亦將服延長至凌晨零時四十分，而九龍十八號、十九號及二十號將行走至凌晨一時；十一M及三十M至凌晨一時三十分；三十一M至凌晨二時；七號、十六號及三十四M至凌晨三時。

在新界，專綫小巴二十K、二十二K、六十五K、六十六K及六十七K亦將如聖誕前夕般延長服務時間。



圖：警方估計在聖誕前夕將會有數十萬市民前往尖東及中環觀賞燈飾，昨晚尖東已出現賞燈的人潮。（本報攝）

新界專綫小巴多數延時收車

在荃灣地鐵站，九巴路綫三十九M的尾班車將於零時三十分開出；六十M及六十八M的尾班車將於凌晨一時開出；而五十九M及六十六M將於凌晨一時十五分左右開出尾班車，三十一M、三十六M及四十三M的尾班車，將於零晨零時四十分左右由葵芳地鐵站開出。至於三十七M及四十四M，將分別於零時三十分及零時五十分由葵興地鐵站開出尾班車中。

專綫小巴服務方面，港島區之十九及二十號將行走至凌晨零時四十分，三十二M至凌晨一時；一號則至凌晨四時。

在九龍，專綫小巴第十八、十九及二十號將於凌晨一時收車；三號，八號，十一M及三十M將於凌晨一時三十分收車，六號及三十一日於凌晨二時收車；七號，十六號，二十二M及三十四M於凌晨三時收車。

新界專綫小巴六七K將於午夜停止行駛，而六十六K及八十五號將於凌晨零時三十分收車，路綫二十K，二十二K、六十K及六十五K將於凌晨一時三十分收車，路綫八十號，八十二號，八十三號，八十六號及九十六M，則於凌晨二時收車。

信和集團展望地產市道
明年保持穩健發展
小型住宅單位需求仍然殷切

（特訊）信和置業集團董事鄭燦焜表示，明年的住宅樓宇市道，會保持現時的水平，而工業樓宇會保持穩健的發展。

鄭燦焜昨日主持觀塘站連接觀塘廣場的行人天橋啓用典禮時表示，股市風暴後，本港住宅樓宇市道，逐漸下跌，估計下跌了百分之五，而工業樓宇也回順。

他預測，明年本港住宅樓宇價格，可保持現時的水位，其中的中下單位樓宇，特別是五百呎的單位仍十分殷求，此外，工業樓宇會持續穩健發展。

至於信和置業集團會否受此次股市風暴所影響，據鄭氏表示，該公司並未受到影響，而且業績仍良好。他解釋說，他們以發展工業樓宇為主，而工業樓宇市道仍好，至於商業樓宇方面，在尖東的商業樓宇租用率，幾乎於百分之一百，成績十分理想。（華）

圖：廣東省環境保護局代表訪港，與環保署官員在該署水質政策組的實驗室參觀的情形。

勞工界交流團赴京
有望瞭解勞工問題資料
香港用何名義出席國際會議

（特訊）由多位勞工界人士組成的基本法聯席會議赴京交流團昨日出發前往北京，此行目的希望與內地草委商談基本法內有關勞工的問題。交流內容包括：九七年後香港承認國際公約之程序，本港職工會地位及參加國際勞工組織的身份等。

團長鄭耀棠表示，雖然在上輪中英聯合聯絡小組會議中，中英雙方已就九七年後本港參與國際勞工組織之身份，及雙方承認的公約數目不同等問題達成協議，但具體的情況尚未清楚，故希望藉是次交流能詳細了解有關協議的內容。

目前香港承認的國際勞工公約共有四十八條，但中國承認的只得十四條，交流團副團長李鳳英認為承認條約的權利應在主權國；但若九七後在內地社會主義制度下作出的鑒定不適應用香港，則會形成一種箝制。

至於出席國際勞工組織，一直以來香港均由勞、資、官三方派出代表，組成代表團出席；故交流團希望了解九七年後會沿用同一方式，抑或改以「中國香港」或其他名義出席會議。

除此之外，交流團亦會與草委討論九七後勞工保障，權利及福利等問題，亦會談到職工會的地位；鄭耀棠指出，目前本港工會與資方的地位並不對等，沒有直接與僱主談判的權利，就此，交流團希望與草委研究，使九七後工會之地位能得到尊重及承認的。

交流團一行廿五人，包括工聯會屬會，公務員公會及中間獨立性的公會代表，透過新華社之安排，他們將先與中華全國總工會代表見面，至於具體之行程及其他接見之團體及人物則尚未知道。不過，鄭耀棠表示希望與港澳辦官員及內地草委交換意見。各個成員今次均是自費赴京，行程共長十二日，昨日乘直通車到廣州後，再轉機往北京，預算會下塌於日壇賓館。（萍）

圖：勞工界基本法聯席會議赴京交流團出發往北京，譚耀宗前往火車站送車。（本報記者攝）

今日各版主要內容

「百貨公司聖誕裝飾彩色畫刊」、「中學會考常識試題預習——物理、化學」、「山川人物」、「科學」。

或移民他去·或轉為私人執業
政府醫生流失率大
服務條例所限暫無解決辦法

（特訊）政府醫生流失率在今年有上升的趨勢，醫務衛生署表示這個問題，在未來一年都不會有具體的解決辦法。

醫務衛生署高級助理署長周端彥昨日回顧過去一年工作時候指出，醫生流失率由去年百分之八增加至今年百分之十一。

他說：該等醫生除部份能為私人執業而離開政府之外，其餘部份則由於移民或到外國執業而流失的。

由於現時之銓敘條例缺乏彈性，使到醫務衛生署無法有效地去挽留人才。

他補充現時醫務署最欠缺是病理學、精神科醫生及麻醉師，作為一個政府機構在聘請人員時，要依足銓敘條例，不能夠因某一個專科醫生不夠，就加強這科醫生的服務條件，他相信這種情況在未來一年都不會有改善。

周氏期望醫院管理局在一年餘後成立，可以採取有效措施，減少醫生流失的情況。

他談及明年的工作重點主要是籌備成立臨時醫管局，此外，醫務衛生署在明年與社署合作，撥款一億二千萬元在黃竹坑興建老人中心，提供療養院服務。

至於瑪麗醫院的拓建，在明年時醫務署會撥款一億五千萬元進行第三期拓建工程，包括在全院安裝空氣調節及改善病房設施。

天晴 乾燥

今日續天晴及乾燥，最低氣溫約為十五度，最高氣溫約為廿度左右。吹和緩東風，晚間離岸地區風勢間中清勁。

粵省官員來港考察
共同商討保護環境有關事宜
同意以後加強合作

（港訊）廣東省環境保護局局長强炳寰及廣州和深圳的有關高級人員，結束為期一個星期之訪港活動，他們在港期間曾與本港環境保護署官員討論彼此共同關注的事項，並商討以後合作的範圍。

該六人代表團訪港時，曾參觀政府化驗所，設於打鼓嶺的禽畜廢物處理系統，以及米埔自然保護區。

强炳寰離港前表示：「自八六年五月雙方會晤後，香港及廣東兩地，在環境保護方面，均有重要新發展。

代表團和本港環保署討論的事項，包括廣州、深圳及香港的最新發展、華南環境科學研究所的工作，污水及固體廢物的處理、空氣污染管制和鄉村工業的環境管理。鑑於后海灣及大鵬灣周圍正進行及計劃進行龐大發展，雙方同意后海灣及大鵬灣的環境管理必須考慮所有有關發展工程的整體影響。

環境保護署署長聶德在討論結束後說，討論使雙方在緊密合作上，取得進展。

雙方將繼續交換有關環境方面的資料，討論合作的明確範圍包括繼續舉辦類似兩年前在廣州舉行的空氣污染研討會，該研討會參加者來自北京、上海、廣州及香港。下一次研討會的主題是「城市污水系統及污水排放」，預料該類研討會將會每年舉行。此外，會上亦提議深圳環境保護辦公室代表明年訪港，與港方就操作流動空氣污染監察設施交換經驗。

怎樣解決禽畜廢料污染
維園城市論壇週日討論

（特訊）動物廢物處理條例，將於年後實施，該條例的細則尚在討論及擬定階段。而新成立的禽畜廢料管制諮詢委員會，已展開工作，令政府及農牧業人士對新政策有更充份的溝通。不過由於解決禽畜廢料污染所訂的水質管制標準嚴格，要定出實際可行的解決辦法仍須磋商，而政府及農民方面，至今尚未達致共識，但新例卻於短期內實行，而港府資近五億元的資助，補償計劃能否達到改善環境的目的，引起市民關注。港台電視部製作的城市論壇，本週日（十二月二十七日）將討論「怎樣解決禽畜廢料污染問題？」，歡迎市民於當日中午十二時蒞臨維園參予討論，全部過程無綫翡翠台現場直播。出席嘉賓：潘宗光立法局議員，梁植港九新界農牧業團體聯席會議主席，黃振球世界家禽學會香港分會會長。

審定醫務專業資格
獨攬大權易生流弊
十七個團體為未來感到不安
組成聯席會議表達四點意見
望修訂基本法並向北京反映

（特訊）由十七個醫務界專業團體組成的醫務界專業團體聯席會議，對基本法草委會各專題小組擬訂之基本法條文大綱中關於專業及執業資格的條文感到不安。

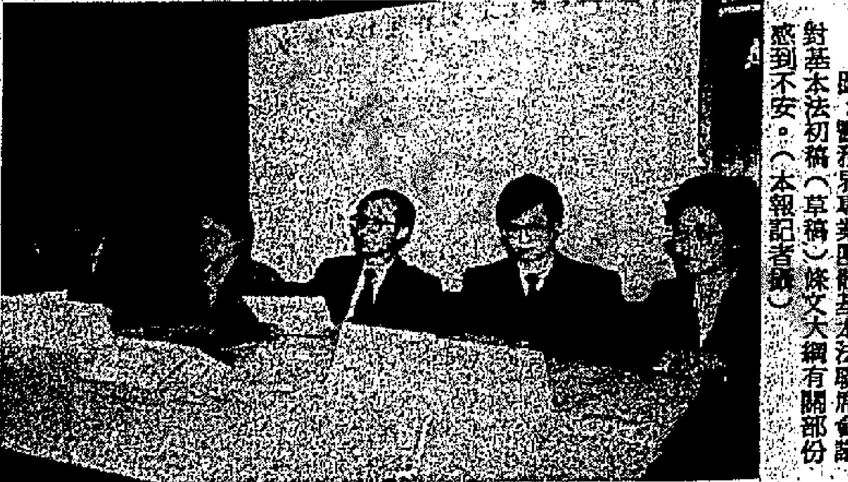
聯席會議昨晚將授特區政府獨攬審定各種專業資格的大權，不利各專業團體的自主獨立以確保本港的專業達到國際水準；此外，條文並無清楚交代專業及執業資格的關係，阻礙各專業健康地發展。

為令本港各專業人士安心地在此過渡期及未來特區政府下繼續留港服務，聯席會議認為，基本法有關條文應作如下修訂：

（一）特區政府有授權予認可之各專業法定管理委員會去獨立制定有關該專業的專業及執業資格的審定和授予辦法，專業守則，並有權在必要時自主執行紀律處分以確保該專業的水平；（二）有關之法定管理委員會應主要由該專業之人士組成，並出任主席。（三）所有本港及外來的從事專業工作的人士必須經上述之法定管理委員會獨立審查核批准才可以在本港註冊或登記後執業並擁有該專業之稱謂以確保該專業之水準；（四）為照顧特區成立前原已執業之非擁有專業資格的人士，可由有關管理委員會經審核後特准予繼續執業。

聯席會議認為，過渡期內各有關當局應積極協助各醫務專業人士去逐一進行內部調整，已成立管理委員會者應加快做到委員會主席及大部份成員由該專業人士出任；尚未成立管理委員會者應逐步成立以利有效管理，確保水平；有關該等專業之訓練課程、語言、資格認可等問題如何過渡到九七之後應着手處理以便順利銜接。

有關意見，聯席會議事實上較早時已向諮委及草委反映。黃河表示，從今次條文大綱來看，有關意見似未有獲得重視。為了直接向北京方面表達意見，聯席會議會在明年四月基本法初稿公佈前，到北京表達意見。但具體計劃仍然未定。



圖：醫務界專業團體基本法聯席會議對基本法初稿（草稿）條文大綱有關部份感到不安。（本報記者攝）

旅行社新法案
短期內公布年底前施行

（特訊）據一項消息報導行政局原則上同意有關堵塞現行旅行代理商條例方案，加強保障消費者的權益。

同時經濟科目前仍就有關建議的一些「技術細節」進行研究，整套方案短期內將會公佈，希望在農曆年前施行。

由於整套方案需要進行立法程序，經濟司正急於訂出一些應變措施，以便在立前法實行。

根據是項方案，港府要求旅遊業人士能遵行自律政策。因此將託基金委員會，規定經營外地旅行團的旅遊代理商，必須成為旅遊業議會的成員，方可獲得發予牌照經營，由旅行社向旅行社向旅行商徵收百分之一團費，作為附加費，交由旅遊業議會的信託基金委員會託管。委員會成員大部份將由律師、會計師、銀行界人士出任並由政府委任，亦有少部份成員由旅遊業內人士担任，負責監管信託基金。

方案另一項內容是對消費者提供一定的保障，規定若有旅行社倒閉時，團友便可從信託基金中獲取百分之七十五的賠償。

香港旅遊人士權益會會長周奕希表示，賠償信託基金交由旅遊議會來成立的做法有問題。因為估計每年將會有二至三千萬的基金額，如未用盡，略積起來，一項不少的資金數目，是否作為旅議會的資產來計算呢？他認為最佳方法是成立一個獨立的信託基金會。

小評

火樹銀花喜迎聖誕

今天是聖誕前夕，市面各處，火樹銀花，燈飾璀璨，呈現一片愉快景象。按照往年情況推測，估計港島中區及尖沙咀東部兩地，欣賞燈飾的市民以數十萬計，港人勤奮忙碌，一年到晚生活緊張，喜逢佳節，理應暫時輕鬆一下，盡情歡樂。

在迎接聖誕歡愉氣氛中最令人難以忘懷之事，乃是十月股市風暴，不僅使到股市指數崩潰五成，凡是稍為觸及股市者莫不遭受重大損失，而且股災帶來後遺症，外貿輸出及經濟成長將受到甚麼程度的影響，更為市民所憂慮。

不過，十月股市風暴已過了兩個月，如今情勢已趨向穩定，指數正在逐步回升，值得安慰。

信心十足安渡困難

此外，更值得安慰之事，財政司翟克誠會見記者，展望明年經濟仍然樂觀，與工商界的觀點相脗合。財政司翟克誠相信明年經濟增長可能超過百分之五，而達到百分之十二，這是因為本港經濟根基深厚，股市風暴並未使到整體經濟受到實質的打擊。

另一方面，股市風暴是世界性，美國經濟可能放緩，但中國大陸市場增長强勁，未致使本港外貿市場悲觀。

從過去本港戰後四十年來的經歷，都是在荊棘滿途中逐步發展，以香港人的活力十足，彈性適應，沒有甚麼不可以克服的困難，只要充滿信心，毋須過份杞憂，但願大家過個喜氣洋溢的聖誕。

請認明星工牌才是純正人參口服液
星工牌 人參口服液
採用本地特產之純正長白山人參精製而成
主治：神經衰弱、神經官能症、貧血、精力不足、延緩老化、肝功能衰退等
中國瀋陽第一製藥廠出品 國貨公司、藥行均售
總代理：成豐公司 電話：5-498819 FAX-5-470039
分銷商：全球大藥房 電話：5-444182-5 5-445258

鶴蟾克瘤片
本品係廣東省科委重點科研項目，經臨床驗証及有關專家教授鑑定一致推崇。
功能：消癥散結，凉血祛瘀，解毒除炎及適用於其他腫瘤。
中國廣州中藥三廠出品 國貨公司、藥行有售
羊城貿易公司經銷 電話：5-738186

有痛即止，一搽包掂！有效率達96.17%
雲南之寶 "痛必治"（速效止痛搽劑）
主治：消腫袪瘀、關節痛、舊患性跌打風濕痛、全身性關節痛、骨增生痛、肩周炎等痛。

古部祖傳秘方 風濕跌打聖藥
周恩來總理生前兩次親切接見的中國著名老草醫，四屆、五屆人大代表王家成先生貢獻的祖傳秘方：
盤龍七片
治療風濕性關節炎、腰肌勞損、軟組織損傷、新舊骨折及各種運動創傷，總有效率達97.9%以上。
經銷處：東寶貿易公司 電話：3-861951 分銷處：華生公司 電話：3-338918 國貨公司·藥行有售

北京同仁堂藥廠出品
青春的你（妳） 烏黑的鬚髮 美麗的肌膚
北京烏髮補膏
功能與主治：補血强身，滋陰養顏，補肝腎增元氣，烏鬚髮，防脫髮。用於肝腎兩虛引起的鬚髮早白，脫落。

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 五一七四六三一一四

增憶健腦素（純植物製劑）
適應範圍：腦機能衰退、記憶力明顯減弱、思考力不振、易疲勞、腎虛失眠，因生活緊張或體力過於消耗、用腦過度所引起神經衰弱等症。
功能：促進腦機能正常工作，提高腦細胞活動力、抑制細胞老化、調節中樞神經系統、安神消除疲勞。
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381、438039 國貨公司 藥行均售

治咳良藥
主治：傷風感冒咳嗽，急慢性支氣管炎咳嗽，肺熱乾咳，喉嚨聲沙，咽乾，虛火上升，喉癢口臭，肺弱痰多等。
國貨公司、藥行有售 經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

鯉魚胆 哮喘丸 廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
功能：化痰鎮咳、平喘消炎、滋陰清肺、益腎定喘。
主治：支氣管哮喘、慢性氣管炎、肺氣腫、肺熱咳喘等症。
四川名產 古方良藥 足光
專醫 足癬（俗稱香港腳）及防止皮膚病患，無不立見奇效。（外用藥） 天府牌
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216（2綫） 各大國貨藥行有售

雲香精 居家必備 萬應良藥 註册商標
主治：風濕骨痛、傷風感冒、暈車暈船、頭痛肚痛、心胃氣痛、筋絡痠痛、凍瘡瘀傷、蟲咬和各種神經痛等症。
國貨公司、藥行有售 經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

神醫華佗故鄉民間秘方 徹底根治香港腳香港手
改良配方 總有效率達95%以上
華佗 一搽靈 ONCE OK
留意假貨 請認新包裝
主治：徹底治療香港腳、香港手。為治療腳濕氣，特別是水泡型腳氣、腳癬、牛皮癬等特效藥品。
各大國貨公司、超級市場、萬寧有售
純中藥製造、搽後不痛不痕、不刺激皮膚。
總經銷：長江（中國）藥業公司 地址：沙田第一城32座地下
電話：0-6460511 6綫 電傳：32652 CKMED HX 圖文傳真：0-6371416

本港新聞

疑遭電氣化火車撞倒重傷
無證男子浴血臥鐵路軌
現場爲華仁書院後面有鐵網圍繞難闖入
傷者疑是非法入境者送院昏迷情況欠佳

（特訊）一名身上無身份證明文件男子，昨晚深夜疑被一列北行電氣化火車撞致頭手腳受傷，昏迷倒臥路軌旁邊，稍後消防及警方接報到場，因現場有鐵絲網圍繞，遂將傷者抬上列車至旺角站，由救護員將他送院救治，情況欠佳，警方現仍在調查其身份，但初步懷疑是非法入境者。

被撞重傷男子年約三十歲，昨晚十一時左右，一列由紅磡往上水的北行列車，行至華仁書院至地球場列出衛理道與何文田山道時，列車司機發現一名男子倒臥路軌旁，頭手腳均受傷流血昏迷，司機遂將車剎停及通知鐵路局代爲報警。

消防員及警方稍後接報到場，由於意外現場均圍上鐵絲網，需要一段時間將傷者抬上路面，爲省拯救時間，故將列車尾兩卡的乘客請往前面，然後將傷者往列車上，開往旺角車站，由救護員將傷者送伊院救治。

由於傷者身上無身份證明，故並不排除是非法入境者在偷渡期間不慎被列車撞傷；傷者被送院時因頭部受傷，血流披面，初步估計其年齡約卅歲。

據首先發現傷者的列車司機表示，碍於當時夜深一片漆黑，故無法斷定是否其駕之列車撞傷他。受傷男子經送院急救後情況欠佳，警方仍有待其情況轉好後調查其身份。（合）

社聯與康復發展協調委會調查顯示
接近八成弱能人士並無接受職業訓練
傷殘人士就業情況需進一步改善

（特訊）據一項調查顯示，有近八成的十五至廿九歲被訪的弱能人士，並無接受職業訓練；康復發展協調委員會就業諮詢小組主席李文彬表示，大部份的傷殘人士是小學程度，甚至無接受教育，他們的就業機會十分困難。

調查亦顯示，香港傷殘人士就業問題需要進一步改善。他們的就業是受到工作機會，就業訓練及輔助儀器，環境和個人特徵等因素影響。

是次調查是香港社會服務聯會聯同康復發展協調委員會就業諮詢小組委員會，在八六年六月至十月間進行，抽取了三千四百一十五位傷殘人士作爲樣本，包括聾人、盲人、身體傷殘人士、弱智人士及前精神病患者。

李文彬昨日在記者招待會上表示，香港有五十萬名弱能人士，有三類人士需要特別照顧：

一、弱能程度較嚴重，以至他們不能繼續就業，因此，要提供足夠醫療服務。

二、未必獲得公開就業，但可給予庇護工場。

三、政府有連串計劃讓輕度弱能人士一些活動，而該類人士可獲得公開就業，他們需要社會人士和僱主協助，以恢復自尊和自信。

他續稱，庇護工場現時有二千九百個名額，五年後會增加二千個；日間展能中心，現時有一千個名額，五年後將增加九百五十個。關於庇護工場，據調查顯示，在一百個人中，有三個希望入庇護工場。

調查亦指出，百份之五十二點八弱智人士，正輪候庇護工場。

康復專員何宜威表示，弱能人士職業訓練是政府責任，而且頗成功，只是學員畢業後就面對庇護工場不足，及工作活動中心不足。故此，八八年將推出中期措施，安置特殊學校畢業生。

何宜威稱，新措施是派員探訪傷殘人士，協助他們自我照顧，包括生活起居的照顧訓練，估計費用爲五百萬元，現時有三千人需要這類服務，但人手方面十分欠缺，暫時的情況爲一比八。

報告書指出，很少傷殘僱員是從事專業，技術性及行政工作的，而他們之中大約有三分之一感到不滿意，並表示有轉工之意。

李文彬指出，調查顯示傷殘僱員遇到的主要困難似乎是在應付工作方面及交通問題。

基於這些調查結果，報告書遂就教育、就業機會、職業訓練、特別輔助儀器及其他爲傷殘人士提供的支援服務作出下列明確建議：

（一）實施鼓勵僱主聘用更多傷殘人士計劃及提供貸款，工作地點及訓練等形式的援助予傷殘人士，以實施傷殘人士自僱計劃。

（二）提供更多庇護工場名額，而庇護工場應更着重從事生產的工作。當局應鼓勵工商業機構增加庇護工場的訂單。

（三）應引進更多資源，爲傷殘學生提供教育及基本訓練，爲將來就業作好準備。

（四）應提供更多部份時間及成人教育課程，使傷殘人士能學習到新技巧。

（五）向僱主及傷殘人士廣泛地宣傳爲傷殘人士提供的訓練機會及特別輔助儀器的機構及團體的服務。

（六）在康復中心、學校、醫院等的專業人士及家人應爲在職傷殘人士提供職業指導，例如輔導及心理協助，幫助他們持續受僱用。

（七）當局應考慮傷殘人士的需要，對整體運輸系統作出改善。

李文彬表示，政府現正對這些建議作出考慮，隨後，康復發展協調委員會將會執行進一步的工作。（娜）

渣打實行內部架構精簡政策
近百銀行阿嬸齊齊接大信封
廿多代表昨持橫額要求安排調職

（特訊）在渣打銀行服務，爲數約九十人的「阿嬸」，由於公司實行內部架構精簡而突然在上週四全體接獲遣散通知。廿多名「阿嬸」昨午手持橫額，浩浩蕩蕩的前往渣打銀行的辦事處，要求地區總經理麥健士取消裁員決定，儘量協助願意留職者調職。

假如銀行堅持裁員，她們則要求年齡達五十歲者獲補償一年一點七五倍薪金；其餘則補償一年一個月薪金。

這批月薪不超過一千七百八十元的「阿嬸」，當中約七成在渣打銀行服務超過五年以上。

她們曾經就遣散事件到勞工處求助，但獲得的答覆是該公司是依足勞工法例賠償的。

她們後來獲得安排與公司負責人會晤，會後一位阿嬸表示，銀行方面答應考慮她們的要求，月底前會有答覆。至於安排調職一事，則會個別處理。

渣打銀行發言人解釋，該公司今次決定解僱所有「阿嬸」，是因爲接納了顧問公司的建議，此舉是爲了實行內部架構精簡及提高生產力。發言人續稱，遣散的決定是不會更改的，至於調職安排之要求，公司會盡力協助，而目前已有近十人正由公司協助安排調職。

「阿嬸」在遞交予公司負責人的函件上稱，她們一直不計較薪金之低微，是因爲該公司有一套完善的退休制度。公司今次決定，令那些快到達退休年齡的「阿嬸」打擊最大，因爲一下子喪失了領取退休金的機會。

而由於薪金偏低緣故，據稱一個工作了廿一年的「阿嬸」，亦祇獲得二萬一千元的遣散費加解僱代通知金，函件上引述銀行人事部經理稱，今次裁員是因爲顧問公司建議將部份員工裁去，各分行之清潔工作外判；而煮飯、沖茶等工作將由銀行職員分担，以節省開支。這批「阿嬸」的服務期將於月底終止。（本）

因銀行實行精簡而被遣散的「阿嬸」，昨手持橫額到公司理論。（本報記者攝）

出售含有毒農藥蔬菜
市政科正準備文件檢控新界一名菜商

（特訊）文康市政科現正處理有關文件，檢控新界一間蔬菜經營商出售含有毒農藥的蔬菜。

文康市政科助理食物參事陸熙奇昨晨稱，該科日前收到政府化驗所一份化驗蔬菜樣本的詳細報告後，即決定檢控一間經銷商。

該政府化驗所的報告指出，經檢驗的六十個蔬菜樣本，兩個含過量的甲胺磷成份，其中一個的含量更高出聯合國衛生組織的標準四倍。

據悉，該經銷商將遭傳票方式檢控，控罪是出售不適宜市民食用物品，最高刑罰是罰款二萬五千元及監禁六個月。

據指出，該經銷商販售的菜心，曾引致一百一十六人，需送院治理。

陸熙奇指出，目前該科正進行一些文書工作。

這些工作完竣後，即把有關資料送交市政事務署檢控組，由他們進行檢控工作，他相信告票不會在本周內發出。

陸熙奇又稱，該科派駐在邊界及九龍長沙灣蔬菜統營處的工作人員，仍然照常搜集蔬菜樣本，但人手較「毒菜」事件期間減少。（合）

男子攜卅萬珠寶 尖沙咀街頭被劫

（特訊）一名廿餘歲印籍男子，昨午攜帶一批約值卅萬元珠寶及五萬元現款由中區往尖沙咀在重慶大廈外洽商途中，遭匪截劫，掠去珠寶及現款，事後，警方到場拘獲一涉嫌男子，帶署調查，相信與案無關獲釋。（合）

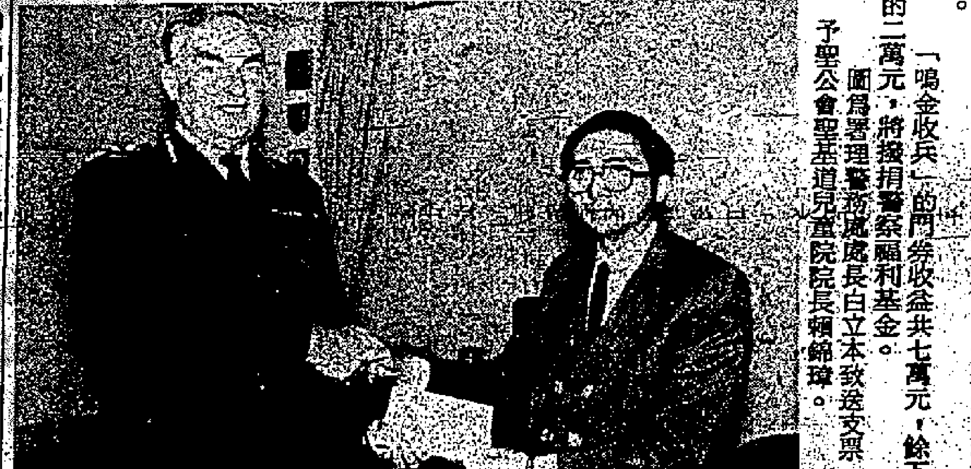
鳴金收兵籌得善款 捐助聖基道兒童院

（港訊）署理警務處處長白立本昨日上午在警察總部的一項儀式中，致送一張面額港幣五萬元的支票予聖公會聖基道兒童院。

該筆善款是皇家香港警察隊在本年「鳴金收兵」儀式中，籌募得來，將用於修葺聖基道兒童院，爲院內兒童提供一個更佳的生活環境。

「鳴金收兵」的門劵收益共七萬元，餘下的二萬元，將撥捐警務處福利基金。

圖爲署理警務處處長白立本致送支票予聖公會聖基道兒童院院長賴錦璋。



被夾兩車之間 鐵廠司機喪命
行經兩停泊貨車空隙一車突開動

（特訊）鯉魚門一間鐵廠內昨晨發生罕見意外，一名男子在行經兩部停泊中的貨車之間空隙時，其中一車突開動，男子當場被夾慘死。

死者張沛良，四十一歲，爲鯉魚門東源街四號地段紹榮鋼鐵廠運輸部貨車司機，據悉他本準備聖誕節其間往大陸，昨晨上班時往寫字樓請假，詎料行經鐵廠內的停車場，竟突告橫死。

意外於昨晨八時十五分發生，上址鐵廠內停泊有兩部各重廿四噸裝有吊機的最重型貨車，兩車停泊之處中間有空隙可容人通過，張沛良行經該處時，其中一部編號DJ七X五二貨車，司機突然發動引擎，並將車駕駛向前，準備離開貨倉，由於車身很高，他可能看不見死者，正在前面橫過，死者遂被夾於兩部貨車之間，腰腹與盤骨夾至重傷，事後被救出送抵聯合醫院證實不治。

死者張沛良未婚，平日在彩虹邨其已婚的胞妹家中租一床位，據悉他有一兄任職警界。（合）

鯉魚門昨晨被車死的男子張沛良。

疑非法賽車在長沙灣道失事
私家車衝上行人路毀鐵欄撞傷兩男女
肇事車上四人不顧而去被警通緝

（特訊）兩部私家車昨晨在長沙灣疑因非法賽車而告相撞，其中一車更失控衝上行人道撞毀約百呎鐵欄，並將兩途人撞傷。車上四男子於意外後不顧棄車逃去，警方仍對車禍展開調查，及追尋四人下落。

車禍發生於昨晨六時許，一名警員巡邏經過長沙灣道與南昌街交界時，目睹一輛坐有四名男子的藍色私家車，沿長沙灣道北行，向新界方面駛去，車速頗快，而並排而行的尚有一輛紅色私家車。當時兩車在路面曾一度互相扒頭且發生相撞，導致其中藍色私家車失控，撞毀路邊一排長約百呎鐵欄，再衝上行人道，首先將一架停放在行人道旁木頭車撞毀。此際，有兩名男女途人剛好行經該處，走避不及亦被撞倒受傷，私家車擋風玻璃亦告毀碎。

巡邏警員見狀，立刻趕上前調查，但肇事私家車上四名男子，却匆忙棄車逃走，徒步亦走進深水埗地鐵站內。警員即用無綫電傳呼機通知上峰派員兜截四人，但終無所獲。

被撞傷兩途人稍後獲送院救治，肇事私家車則被拖返警署扣留調查，至於另一輛紅色私家車，亦在車禍發生後絕塵離去。（合）

道友與人爭執不治 散工涉嫌誤殺
撤銷控罪獲釋

（新亞社訊）一名癮君子於今年十月中在新蒲崗柏立基診所外，因故與人發生爭執，後感不適送院治療，其後不治，警方經過調查後，將一名涉嫌與案有關男子拘捕，昨再解新蒲崗裁判署提訊，主控稱由於控方收到法醫官之報告書謂死者之死是內出血所致，但原因並不是純粹受襲擊引起，可能是吸食或注射過量之毒品，亦可導致死亡，基於有疑點，所以控方決定不擬提證供指控被告，故崔志英女法官接納，諭將案撤消，被告獲當庭省釋。

被告曾炳昌，又名曾浩然，卅一歲，油漆散工，原被控於八七年十月廿九日在九龍新蒲崗柏立基健康院對開之彩虹道天橋底，誤殺男子馮正豪。

涉嫌運毒赴紐約
港客委內瑞拉機場被捕

（特訊）美聯社委內瑞拉加拉加斯消息：一名香港男子在委內瑞拉國際機場被有關人員拘捕，告他涉嫌携帶四公斤的海洛英前往美國紐約。

該名香港男子陳强（譯音）他於上星期乘機經委內瑞拉前往紐約，結果途經委內瑞拉加拉加斯時在機場被當地毒品調查人員拘捕並在其身上搜出四公斤海洛英。

他將在委內瑞拉法庭受審，美國聯邦毒品調查科人員將携同一名華人翻譯前往委內瑞拉，協助調查。

根據委內瑞拉法律，陳强如罪名成立，最高刑罰將爲判三十年。

消息稱，從陳的護照上顯示，他自一九八五起便開始由香港帶小量毒品前往美國紐約或他市場。而委內瑞拉則爲一九七二年，第一次在境內破獲運帶毒品案。（合）

青年兩日茶飯不思 勞動警伯到場勸解
慈雲山老婦無力煮飯送院救治

（特訊）港島上環及九龍慈雲山昨日發生絕食疑雲，一名青年兩日來未有進食，急煞家人，忙召醫生勸告，屢勸無效召警到場，青年自行啓門送院檢驗，家人疑其精神不穩定，拒食原因不明。另外一名年老體弱老婦，近日體虛無力煮食，餓於牀上，幸爲鄰居發覺報警送院救治。

首宗發生於上環荷李活道二〇八號太平大厦七樓某宅。一名十九歲姓劉青年，兩日前獨自鎖於房內茶飯不嘗，家人恐其健康受影响，請私家醫生替其診治，但劉某閉門不納，家人聘精神科醫生隔門向劉某勸解，但仍無轉色，至下午三時，恐劉某在房內有變化，通知警方協助，撬破門入房，但經警員勸解，劉某自動啓門，由母及姊陪同往醫院檢驗，據悉，劉某疑讀書受壓力，致精神出現不穩定，拒食原因未明。

另外，位於慈雲山邨十五座三〇三X室單身獨居七十一歲老婦林梅香，昨午三時被發現臥於牀上，老婦爲上海人，在港舉目無親，鄉間尚有兄妹，老婦由社署安排入住上址年餘，於本年初，老婦曾因體弱在床，無法起牀煮食，飢餓在床，曾送入醫院治療，社署方面，每隔數天均有人員探望老婦，而住在隔鄰一名姓黃業小販街坊，每當煲湯均分給老婦。昨午黃某探望老婦，赫然發覺她疑因體弱患病，多日未有起床煮食，原本皮包骨身軀更軟而無力，黃某立即報警，將其送院。經診治後，目前情況欠佳。據街坊表示，老婦入院上址單身宿舍，因年老體衰，缺乏他人互相照顧，發生意外亦不能即時爲別人所知，若將老婦安排入住老人院，有其他人照顧，相信情況會更好。（合）

向華炎承認名單親手寫
否認載黑人物名單

（特訊）涉嫌與新義安黑社會有關之大名單男子，昨日續在高院刑事庭審訊。第三被告向華炎，在其辯護律師之引導下，經於日昨自辯完畢，昨日則由控方向其盤詰，昨盤訊未畢，押候今日繼續。

第三被告在答控方之盤詰時承認本年四月警方在其辦公室所搜獲之八張書有姓名及編號之名單爲其親手所寫，但被告否認該份名單爲黑社會人物名單，該名單祇是記載各區同鄉籌款做神功戲人之姓名資料紀錄及捐款人之名單而已。

該案六名被告。（三）向華炎，五十四歲；（四）陳建中，五十歲；（五）向展成，卅歲；（六）張亮聲，卅七歲；（九）黃高，五十一歲；（十）黃欣，五十五歲。分別被控十一項罪名，包括勒索，管理新義安，身爲新義安職員及協助新義安等。（均）

南中國海貨輪遇險
廿二台灣船員獲救

（港訊）由於海事處海事拯救統籌中心的快速行動，一艘在南中國海遇事船隻的二十二位台灣籍船員昨日安全被拯救。

前晚七時三十分，海事拯救統籌中心經台灣方面接獲消息，稱一艘巴拿馬註冊貨船「GODDEN PARK」在離高雄約九十海里處遭遇困難。

由於該處是屬於香港負責的搜索及拯救範圍，該中心立即通知在附近之商船，要求彼等協助。

稍後晚上，遇事船隻將訊息升級爲求救訊號，並稱該船正入水及傾側。唯該船正以五海里之速度駛向台灣。

該中心不斷向商船要求協助，終於昨日上午九時左右，一艘匈牙利船「VOCRESMA RTY」作出反應，並報告已與遇事船隻取得無綫電聯絡，而且正駛往現場加以協助。同時，一艘台灣船隻亦正駛往援助。

於十一時左右，匈牙利船到達時獲知遇事船隻上的二十二名船員已被該台灣船安全救起。出事船隻現棄置離高雄約六十海里之海面。

爲了該區航行的安全起見，該中心正不斷向附近商船廣播告知有關棄置船隻之位置。

最可靠的哮喘藥
得此藥傍身 畢生安樂哂

歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作時，先有徵兆，病者可以預知，或自行週期性發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻止喘消痰，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼續服唐拾義哮喘丸，保證消除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解决，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

屋宇地政署
公開拍賣政府土地

拍賣日期與地點：一九八八年一月十五日（星期五）下午二時三十分於香港大會堂劇院公開拍賣

地點：新界屯門第40區
地段：屯門市地段第320號
面積：（約）8124平方米
用途：作工業及／或貨倉用（包括作混凝土生產工場及／或瀝青工場用）

此地段可從海路到達

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大厦十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

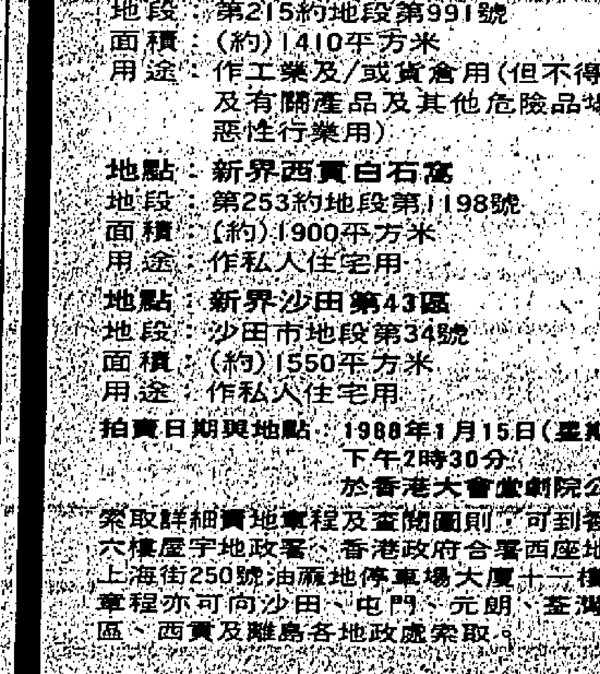
松柏國際（香港）協會

聘請下列員工

1. 登記護士（E.N.）
2. 國內護士
3. 助護（中三程度，經驗不拘）

以上員工可隨意選擇輪班或固定時間。另有免費膳食供應，有年假、大假、高薪、雙薪，有意請親臨彌敦道343號永安置業大厦1104室或電3-852236

推荐



七六年新聞光影

經過三個月的策劃，從近千張圖片中，精挑了五十張佳作，與您分享。

- 他們正在拍歷史
- 教你如何花錢
- 如果你要赴美唸大學
- 樂居族的黃昏
- 大師，未會離席

請看12月號光華雜誌

屋宇地政署
五幅政府土地 公開拍賣

地點：新界屯門第40區
地段：屯門市地段第320號
面積：（約）8050平方米
用途：作工業及／或貨倉用（包括作混凝土生產工場及／或瀝青工場用）

地點：新界粉嶺安樂村第25區
地段：粉嶺上水市地段第34號
面積：（約）1120平方米
用途：作工業及／或貨倉用（但不得作厭惡性行業用）

地點：新界西貢對面海
地段：第215約地段第991號
面積：（約）1410平方米
用途：作工業及／或貨倉用（但不得作製造／貯存油漆及有關產品及其他危險品場地，亦不得作厭惡性行業用）

地點：新界西貢白石窩
地段：第253約地段第1198號
面積：（約）1900平方米
用途：作私人住宅用

地點：新界沙田第43區
地段：沙田市地段第34號
面積：（約）1550平方米
用途：作私人住宅用

拍賣日期與地點：1988年1月15日（星期五）
下午2時30分
於香港大會堂劇院公開拍賣

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大厦十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

啓明建業有限公司
截至一九八七年九月三十日止半年度
中期業務報告

半年業績

啓明建業有限公司董事局宣佈，本集團截至一九八七年九月三十日止六個月之未經審核綜合損益賬連同一九八六年度同期之比較數字如下：

綜合損益表

截至九月三十日止之半年度

	一九八七年 港幣	一九八六年 港幣
營業額	2,499,480	14,273,728
營業溢利		
集團	1,575,298	9,432,912
聯營公司	5,781,212	1,271,951
除稅前溢利	7,356,510	10,704,863
稅項	1,325,000	840,000
除稅後溢利	6,031,510	9,864,863
少數股東權益	—	30,886
股東應佔溢利	6,031,510	9,833,977
非經常性項目收入	5,610	400,000
	6,037,120	10,233,977
中期股息每股三仙（一九八六年每股三仙）	1,386,000	1,386,000
本期保留之溢利	4,651,120	8,847,977
每股溢利		
未包括非經常性項目	13.10仙	21.3仙
包括非經常性項目	13.10仙	22.2仙

附註：①本集團之未經審核除稅前溢利爲七百三十五萬六千五百一十元而比對同期之溢利爲一千零七十萬四千八百六十三元，前期主要溢利皆由兩間附屬公司從售賣物業而獲得。

②每股溢利是以未包括非經常性項目溢利六百零三萬一千五百一十元（一九八六年九百八十三萬三千九百七十七元），及包括非經常性項目溢利六百零三萬七千一百二十元（一九八六年一千零二十三萬三千九百七十七元），按截至一九八七年九月三十日已發行股數四千六百二十萬股計算。

中期股息

董事局宣佈派發截至一九八八年三月三十一日止年度之中期股息，每股三仙（一九八六／八七年度每股三仙），派予在一九八八年一月廿九日已登記在股東名冊內之股東，股息單將於一九八八年一月三十日寄出。

本公司將於一九八八年一月十八日至一九八八年一月廿九日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。凡欲領取上述中期股息而尚未登記之股東，必須於一九八八年一月十五日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，送達香港干諾道中廿一至廿二號華商會所大厦四樓，本公司之股票過戶登記處，註冊公司秘書有限公司辦理登記。

董事權益

於一九八七年九月三十日本公司之董事及與彼等有關連之人仕或公司實質擁有本公司股本權益如下：

本公司	普通股股數
徐幗英	4,887,115
關秩安	1,327,114
關秀瓊	109,670
關志安	1,210,440
李幹成	2,310
許慧珍	23,100
關同安	523,500
梁淑琳	38,990
關國安	—
李婉玲	1,000
關秀珩	367,510
關禮安	769,230

徐幗英女士及關秩安先生在天樂置業有限公司擁有重要股份，以天樂置業有限公司名義登記佔有本公司普通股八百零九萬二千四百七十股，其中三百五十八萬六千七百零四股爲其實質擁有，其餘四百五十萬零五千七百六十六股則以代理人名義擁有。

承董事局命
徐幗英
代任主席

香港一九八七年十二月二十三日

華僑教育

教育署長李越挺昨表示 學生參加朗誦活動 可提高對中文興趣

讚朗誦可鬆弛學習情緒培養高尚情操 盛讚本屆朗誦節增添新項目充滿活力

第三十九屆學校朗誦節優勝者表演，昨（廿三）晚假大專會堂舉行。教育署署長李越挺太平紳士出席主持頒獎禮。

李氏致詞時說：朗誦是一項綜合性的藝術表現。朗誦者在朗誦之前，必須先要對所朗誦的作品進行深入研究，細心揣摩和分析作者在作品中所要表達的情意，然後用優美的聲音、真摯的情感，配合適當的目光和動態，恰當地把作品朗誦出來。學生參加朗誦活動，就是參加一項語文課以外的語文學習，而且是對那些選為誦材的文學作品，作深入而全面的學習。通過朗誦活動，學生對學習中文的興趣，對詩文的理解和欣賞能力，肯定得到提高。

李氏覺得朗誦可以成為學生日常生活的一部分。經過一天緊張的上課時間，在家溫習功課之餘，閒來朗誦一首心愛的詩篇，或是朗誦一篇優美的散文，實在有很好的怡情養性作用；而且這種個人隨意吟誦，可以隨時進行。這樣做既可鬆弛緊張的學習情緒，又可培養青年學生高尚的情操。

李氏指出：中文朗誦加入學校音樂節中作為比賽項目，是始於一九六○年。到了一九七四年，因為參加的人數多了，需要將朗誦節目獨立舉辦，於是產生了「香港學校朗誦節」。

李氏又說，由於學校朗誦節近年急速蓬勃發展，單是中文朗誦比賽項目，就由去年的一百二十二項增加到今年的一六三項，今年參賽的總人數更多達五萬八千多人。項目包括由六歲以下的「幼兒朗誦組」以至「大學及專上學生組」，所以凡是對朗誦有興趣的學生都有機會參加，這使學校朗誦節充滿朝氣和活力。

是次表演項目包括有中、小學詩詞集誦，散文集誦，詩文集誦，詩詞獨誦，散文獨誦，戲劇獨誦及二人對話朗誦等，共二十個優勝單位參與演出。整個表演活動由香港學校音樂及朗誦協會及大專會堂聯合主辦。（子）

由上至下：教育署長李越挺於校際朗誦節優勝者頒獎大會中頒獎與東華三院黃笏南中學高文基、聖公會聖芬小學、東華三院黃笏南中學、聖若瑟小學潘詩朗及溥仁小學，旁為朗誦協會主席何家松（左）及副主席馬寧熙（右）。

輔導應處理每一學生問題 應以發展性及預防性為主

一訓導工作者謂輔導知識培訓欠廣泛 教師甚至會誤以報導指導等作為輔導

一位訓導工作者表示，學生輔導在香港是因著青少年問題的產生而發展，人們往往誤以輔導為解決學生偏差行為的工具，問題學生才需要輔導。

她解釋，其實輔導的起源是美國教育工作者留意到天才和頑劣學生，佔去大部份時間，以致一般學生被忽略，故提倡輔導，讓每個學生得到關心和幫助。因此，輔導不是只處理問題學生，而是每個學生，它不是以補救性為主，而以發展性和預防性為主，補救性為次。

銘基中學教師朱瑞華指出，目前本港輔導教學的培訓不足，教育當局宜從速改善。她說，時至今日，四所教育學院並無設立輔導學科，只在教授教育學時，由導師抽取教節提及輔導而已，港大教育學院中輔導乃選修科目。只有中大教育學院將輔導列必修課程，有關知識培訓欠廣泛。

她又說，復修課程，校外證書課程、研討會等，無疑是補救輔導人才不足之法，遺憾的是位少人多。由於輔導組老師訓練不足，個別輔導及小組輔導往往交給社工處理，即使一些輔導組老師也嘗試個別輔導，但因訓練不足，甚至誤以教導、指導等為輔導，往往事倍功半。

一次問卷調查中，在一百四十五間中學裏有七十三位事業輔導主任是高級學位教師（SGM），而只有三十四位輔導主任是高級學位教師。朱老師認為要建立完善的輔導模式，事業輔導應隸屬於輔導組內，而輔導組亦應與訓導組、教務組等佔同等重要地位，由此，若輔導主任的職級不予晉升，便不能有效地在學校發揮作用。

狹義而言，輔導是幫一個人自助，廣義而言，是幫助一個人達到全人發展。她解釋，基於不同的角度及個別個案的複雜性，有時訓導與輔導，有不同的見解，雙方須坦誠及徹底討論，尋求大家同意的決策，切忌意氣用事，訓導主任對輔導有認識而輔導主任多了解訓導工作，亦能增加了解和尊重。

朱瑞華表示，訓導與輔導的協調中，校長扮演一個重要角色，態度中心，事先工作安排清楚，職權劃分明確外，能減少兩者衝突。另外，輔導雖強調尊重學生的自由和自主，但不必要偏袒學生，相反地，應助犯事學生接受合理的懲罰，從中學習更新。

學校社工和輔導老師往往因保密學生資料的原則，而與校長或訓導主任衝突。她認為，學校輔導尚在起步階段，而且在輔導主任並非專業輔導員的情況下，可將學生資料告之校長及訓導主任，但後者亦須對輔導了解、尊重，才不致令學生受虧損。

她建議學生事務組，統籌訓導、輔導工作，學生事務主任與訓導主任、輔導主任有經常性會議，可避免各自為政，工作重疊，減少誤會衝突，工作上有更緊密的合作。

她舉例稱，預防性方面，訓導組發覺學生近日有閱讀色情暴力刊物的傾向，告知輔導組，以便安排預防性大型活動。訓導組發覺有問題傾向的學生，如遲到多次，留級生自暴自棄，可交輔導組作個人或小組輔導。補救性方面，訓導組懲罰犯過學生後，可將學生交輔導組跟進，如處理學生受罰過程中產生之情緒，找出錯誤行為背後的根源，並根治之，使能邁向成長。（永）

寧波公學頒獎典禮 包從興頒獎及致訓

順天邨新校舍已落成

寧波公學日前舉行第十六屆頒獎典禮，由校董會主席王統元太平紳士、校監王惟翰主持，並敦請包從興頒獎及致訓辭。

經多年籌劃之寧波公學順天邨第二中學已於本年度落成啟用。原校部份老師、同學遷調新校。故由本年度開始，該校已由半日制恢復全日制授課。學生留校時間，活動空間比前增多，教學條件亦相應提高。

包從興極力表揚寧波公學十六年來的成就：為社會培育超過五千個兼具學問、品格的青年。他更稱讚歷屆得獎同學的光榮正如寧波旅港同鄉會創辦寧波兩間中學一樣，是經過長期努力奮鬥的成果。並鼓勵在學的同學繼續秉承校訓——恒毅的精神：一方面珍惜現時的求學優秀條件努力求取學問、另方面更積極培養高尚的品德。因為社會生活是合羣的，如果喪失人格，即失去信用，學問再好也難以發揮了。

是日頒發獎學金額合共港幣三萬五千多元，包括獎學金四十二項，學科獎八十六項。

三屆全港教師長跑大賽 下月廿四共分七組進行

比賽假石梨貝水塘區全程六公里

由香港教育專業人員協會主辦，香港華人長跑會協辦之「第三屆全港教師長跑大賽」，歡迎所有大、中、小、幼稚園之教育工作者及會員子弟參加，報名截止日期為八八年一月五日。報名費用：會員及子弟組每人十元，非會員每人卅元。

比賽將於八八年一月廿四日（星期日）於石梨貝水塘區舉行，全程約六公里。

是次長跑共分七組：男子廿歲以下，廿一至卅歲，卅一至四十歲，四十歲以上，女子組，會員男子弟組及會員女子弟組。獎品方面：每組前五名均可獲獎座，凡於一小時內跑畢全程者均可獲T恤壹件及證書壹張（詳列姓名、日期、地點、公里、時間及名次）。

欲參加者，請攜會員證或在職證明到教協會報名，查詢請電⑤—七八○七三三七。

卅日起嶺南學院舉行 輔導心理治療研討會

由亞洲教育及心理輔導人員協會（香港分會）及嶺南學院學生輔導處聯合舉辦的輔導及心理治療研討會，將於本月卅日至明年一月十四日在嶺南學院舉行；研討會由美國加州大學高尼（GERALD COREY）教授主持。高尼教授為心理輔導權威，他的著作逾二十餘冊，美國大學和其他海外大學皆多採用為心理輔導學科的教科書。高尼教授亦會在其他國家如墨西哥、歐洲及中國大陸講學。今次專程來港主講，主要範圍包括輔導與心理治療問題，小組輔導及道德問題，個人輔導過程及實踐，輔導之理論及實踐等。有興趣參加人仕可與香港大學（五——八五九二三二）或嶺南學院學生輔導處聯絡（五——七二三二二六內線四二）。

消除本港及大陸語文隔閡 本港應根據新形勢 設計新語文教學法

周有光謂語文教學在交流及增進信息 李新魁謂宜加強粵語普通話辨析對比

中國學者周有光在一個國際研討會上，指出香港和大陸之間，語言和文字都有隔閡。語言隔閡主要表現在香港最通用的語言是廣東話，大陸最通用的語言是普通話。

文字的隔閡在於香港行政主要用英文，大陸行政主要用中文。再者，香港使用繁體字，而大陸使用簡體字，也是做成隔閡的原因。

他說語文是溝通信息的媒介，但是，如果語言異聲，文字異形，就成為隔斷信息的屏障。語文教學的目的是減少隔閡，增進信息交流。

對於怎樣消除香港和大陸間的語文隔閡，他表示有兩選擇：一種是各行其道，通過翻譯，間接溝通。另一種是實行雙語文政策，直接溝通。

他建議四種辦法：（一）與其他粵語地區一樣，香港學校推廣普通話，在公共生活中多說華語，少說方言，在私人生活和方言文藝中仍用方言。（二）逐步實行在教科書中用簡體字，與大陸一致，實行書同文。（三）香港國際事務用英文，大陸對外文件也備英文，充分利用英文這一有國際性的文字。（四）根據新形勢，設計新的語文教學法。

另一位中國學者李新魁在同一個國際研討會上表示，香港學生習慣使用母語粵語，而開始學習普通話，如何使學習普通話取得更大的成效，克服母語語言習慣的不利影響？辦法之一就是加強對兩種語言的對比、辨析，了解雙語各自的特點，做到知己知彼，根據已知，掌握未知。

他提出幾種怎樣辨析粵語和普通話的方向：第一辨析香港粵語在語音、詞彙、語法與一般粵語（廣州話）的差異。

其次，語音方面的辨析：（一）粵語與普通語音素，音位的對比分析。（二）兩者在聲、韻、調各方面的異同。

再其次，詞匯方面的辨析：（一）完全相同的語詞，包括基本詞和新造詞、方言挪用的語詞。（二）不完全相同或完全不同的語詞：其中包含形式上有差異的語詞；結構方式不同；詞義對應整齊的詞語；義項和詞義範圍不同；詞義色彩不同及詞義程度不同等等。

最後，語法方面的辨析，主要找出粵語與普通話之間的不同句式和使用疊詞方面的差異。（子）

童軍尖沙咀十九旅 招募男女青年參加

童軍總會尖沙咀區第十五旅深資童軍團現正進行招募運動。凡年齡十五歲至十八歲半青年男女，具童軍經驗與否均歡迎參加，如感興趣者請親臨覺士道童軍總會索取申請表格，截止日期為八八年一月三十一日。該團集會時間：星期日上午九時三十分至中午十二時。集會地點：九龍蘇屋邨荷花樓一至六號地下香港童軍九龍地域。

李寶椿慈善信託基金 明年獎學金額共八個

現接受申請表格下月廿二日前交回

（專訊）李寶椿慈善信託基金每年撥款予入選之人士，資助其在英國或其他國家之大學或機構修讀深造課程。

資助期通常以不超過兩年為限。惟視乎個別情況需要，李寶椿慈善信託基金委員會可將資助期延長。

資助額每年八萬五千圓，一九八八至八九年度之獎學金名額共有八個。惟個別金額獎學金可分成多個較少金額之獎學金。

申請人必須具下列資格：（甲）在香港居住最少七年；（乙）持有香港大學、中文大學或其他認可機構頒授之學位；（丙）具有修讀有關課程之資格；（丁）年齡在廿二歲至卅五歲之間人士優先取錄。

有意申請者，可向九龍尖沙咀康莊道一號消防處總部大廈六樓政務總署信託基金組辦事處索取申請表格。填妥後連同所需文件在一九八八年一月廿二日之前，交回上述地址。（成）

理工學生舞蹈學會 下月二日週年公演

理工學生會舞蹈學會成立至今已十四年。旨在推廣舞蹈及為學生提供發展舞蹈潛質的機會，該學會每年均有短舞及一大規舞蹈劇的表演，向以風格獨特、制作精湛見稱，歷年甚獲好評。

該學會定於下（一）月二日（星期六）假座荃灣大會堂舉辦第十四屆週年公演「飛絮團」，節目包括現代舞、爵士舞、中國舞、社交舞，以及大型舞劇「舞映春秋」。

舞劇「舞映春秋」取材自中國源遠流長的歷史，把上古部落爭衡到孫中山先生革命成功的事蹟搬上舞台，整個舞劇柔合了現代舞、芭蕾舞等風格。

「飛絮團」的門票，現已開始發售，售票處：荃灣大會堂及香港理工學院舞蹈學會。票價一律二十元，查詢請電：三——六三三八三四四四內線二三三，理工學生會舞蹈學會。

中學生穿梭機競賽 月底舉行複賽評審

由香港學者協會、香港數理教育學會、香港中學校長會合辦的「中學生穿梭機實驗設計競賽」經專家評審委員會初審，選出了八個設計方案，分別為：（一）利用微重力的作用研究膠體在此條件下的特性和變化；（二）水的沸騰實驗；（三）觀察在外太空中液體的擴散和混合作用；（四）太空中生成水旋渦實驗；（五）太空艙中空氣加熱時氣體流動問題；（六）在無重下密度不同的液體混合情形；（七）研究液體的表面張力；（八）孑孓在太空中的生長情形。

經初賽獲勝的八個方案，將在一九八七年十二月三十日（星期三）下午一時至五時在尖沙咀太空館演講廳進行複賽評審和設計方案答辯，屆時歡迎各界人士屆來參加聆聽答辯和向方案設計者提出問題。

青協家長組主辦 展覽資料座談會

香港青年協會家庭生活教育組獲「公民教育委員會」贊助舉辦之「爸爸教我做個好公民」之漫畫及遊戲巡迴展覽，已於八七年十一月至十二月間成功展出。現為鼓勵有興趣推廣公民教育之社團及學校內之社區服務團，在其屬下之社區內介紹此有意義之概念，特定於一九八八年一月二日（星期六）下午三時至四時，假香港北角模範里五十五號二○四室內舉辦「展覽資料及遊戲介紹座談會」，歡迎香港各社團及學校之服務小組代表及有興趣之人士蒞臨聽講及觀摩。

該座談會將即場介紹有關資料之內容、使用法，遊戲的玩法、及場地佈置，借用手續及經驗分享等。如擬出席，可電五——六四○二二周小姐留位或查詢。

中大文物館 廿七不開放

沙田中文大學文物館，因臨時接駁電纜工程，十二月廿七日暫停開放一天。廿八日（星期一）將照常開放至八八年五月初。

二月份樂理考試 廿八起接受報名

香港考試局宣佈：英國皇家音樂學院聯合考試委員會之二月份樂理考試將於一九八八年二月十三日星期六舉行，有意參加者可於一九八七年十二月廿八日至卅一日及一九八八年一月二日期間辦公時間內（星期一至四：上午九時至正午十二時及下午二時至四時三十分，星期五上午九時至正午十二時）往香港考試局新蒲崗分署辦理報名手續（地址：九龍新蒲崗爵祿街十七號）。

考試範圍，申請表格及有關報名程序與繳費辦法之說明書，可向香港考試局新蒲崗分署索取。函索報名表格請附回郵信封。

及早接受語言訓練 聾童可讀普通學校

零至三歲是兒童學習語言最重要時期 及早實現失聰提供訓練可受正常教育

兩名接受混合教育的聾童，昨在宣美聾童語言訓練中心主任龐劉湘文指導下，對答如流。

（特訊）宣美聾童語言訓練中心主任龐劉湘文指出，聾童若能及早接受語言訓練，有九成以上可就讀普通學校，接受正常教育。

龐太昨在九龍扶輪社的午餐會發表示，零至三歲是兒童學習語言最重要時期，若及早發現幼童有失聰情況，該中心會為他們提供聽覺測驗服務，並提供需要者語言的訓練。

她指出，適合的助聽器一般可改善聾童啓聽力，另方面，該中心會積極發展他們仍未失去的語言能力。

章太強調，該中心幼童接受了適當訓練後，均能有良好的聽與講能力，為了進一步發展他們的潛能及智能，應給予他們公平的教育機會，轉到普通的幼稚園或少學就讀。唯目前很多教育專業人士對他們能力誤解，而拒絕他們入學。

她續稱，該中心實行混合教育計劃六年以來，有九成半能進入正常學校就讀，且成績比預期理想。

該中心為本港唯一實施混合教育計劃的聾童中心，她表示，明年九月中心將由現時的三十名額擴至六十名額，不過，由於家長對此服務仍感陌生，因此，服務需求仍不算大，現仍未出現輪候情況，她呼籲家長若懷疑幼童有失聰可能，應及早帶往有關中心接受檢查。（鍾）

讀者來函

希望港大當局「高抬貴手」 「恩賜」美術科以一個銜頭

認為對具潛質及興趣學生欠公允 一美術教師就新大學要求提意見

編輯先生：

閱報得悉香港大學於九三年實施新入學要求，其要旨為「文中有理，理中有文」，就是說在中學會考中，考生必需具備七科合格，而文科生需包括一科理科，理科生需兼備一科文科。這使學生能平衡學習科目，不致成為「文科盲」或「理科盲」，實無可厚非。然而因其分科較為籠統，引起不少爭議。

眾所周知，港大向以「大哥大」的姿態，雄踞教育界，這位「一哥」的一舉一動，均足以影響本港教育政策。以目前絕大部份的中學為例，其課程編排，除了應付中學會考外，亦直指「明德格物」之門，此乃不爭的事實。是故，港大一旦改變入學要求，便直接影響中學課程，某些中學校長有見及此，已表示削減會考的選科科目，用以加設額外的文科及理科。那些既不屬於文科又不屬於理科的「其他科目」便首當其衝，頓成祭品，美術科便是其一。

筆者身為美術教師，在此不得不進一言，希望大學當局「大慈大悲」，「普渡眾生」。近年來，政府正大力推廣包括美術在內的實用科目，這點可從資助經費及會考人數的激增得知。許多同工不獨日以繼夜辛勤工作，更努力進修，務求充實自己，承擔這項教育事業。在八九年發展成的專材學校亦包括美術專材在內，還有港大本身不是接納美術科為高級程度會考的科目之一嗎？眼前一片好景，何以來此突變，港大是否「背道而馳」？

站在學生的立場來看，為求成為「天子門生」，加上家長壓力，要是校方仍然保持美術科及「其他科目」可供選擇，他們都只會挑選「有利」的科目。事實上，由於競爭劇烈，會考生升讀預科，已非易事，更遑論進入大學之門呢？他們卻可以美術科會考成績，投考教育學院（修讀美術與設計科），理工學院設計系及其他私立設計學院。假若校方一意孤行，削減美術科為選科，則對那些具潛質及濃厚興趣的學生來說，實有欠公允。

本人深信港大當局絕無厚此薄彼之意，更不欲扼殺香港美術教育，但願諸位大人「高抬貴手」，「恩賜」一個「文科」或「理科」的銜頭給予美術科，使能與音樂（文科）及「設計與工藝」（理科），並駕齊驅，為本港造就各方面的人材，這便功德無量。

一美術教師

一九八七年十二月十六日

四絃琴

同賀聖誕

一年一度的聖誕節又來臨了，一九八七年快要結束了。再過十年便是一九九七，那時自會有一番新的景象了。

每年聖誕，站在教師立場來說，那代表了假期的來臨。因為自九月開學以來，教師忙於備課，批改習作、出卷、改卷，真是忙得不可開交，唯一可以「休養生息」的時候就是聖誕假期了，所以這假期來得有意義，是受人歡迎的。

如果是教會學校，更是普天同慶的日子了，學生喜歡而教師也可鬆一口氣。年中段考完畢，那便是慶祝佳節的時候，通常校方多有聯歡會的舉辦，藉此讓大家有一快樂時刻，暫從緊張的學校生活中鬆脫出來，以享受一番。

本人甚贊成有此類的聯歡，試問學生回校，不是上課，就是一大堆的功課、背書、考試、測驗，尤其是香港這個競爭的社會，市民的生活節奏甚快，一早起來上班、上學，晚上才回家休息，平均每人留在外邊的時間多達九小時、十小時，怪不得香港人患上神經衰弱的大不乏人了！

聖誕節有另一種意義那就是總結一年來所做的一切，所謂鑑古知今，要多多檢討我們一年來的成果以作為日後的參考，則生活會變得更燦爛可觀。

一九九七並不是什麼，再過十年也並不是世界末日，在新的一年裏，我們應抱着積極的態度去面對種種難關，那才活得有意義！（愚者）

學園前綫

華僑日報教育版主編

數開放日的不是

理工 奴心

開放日應該是個喜氣洋溢的日子。

數不清楚的人頭從紅磡天橋那邊，尖沙咀方面湧來，應是熱鬧極了，為什麼心裏總有點淒酸的感覺。

校園正被輕快的音樂充塞著，可是，平常熱鬧不已的圖書館卻驟然變得冷清清。平常總一擁兒讀書的同學都不見，只剩下我一人。我們都知道，星期一將有測驗，其他的人也很清楚這個。只是老師吩咐，開放日要輪班當講解員，沒有人能拒絕。

開放日，原來是別人開心，我們憂心的坐牢日子。

院長在開幕禮時說道，非常欣賞學生的自發性，又說，沒有學生的努力，開放日是辦不成了。

沒錯，沒有學生的努力，開放日當然是辦不成，可是，這次真是學生自發性的行為，還是校方以「充軍」的形式把事情辦妥，相信每個同學心裏有數。

無可否認，第一個說籌辦開放日的定是學生，聽說是今屆幹事會，但是，在這個民主自治的校園裏面，同學是否參與開放日的籌辦工作竟變一個無可選擇的選擇。老實說，假如老師對你說：「星期六下午三時至五時可否當講解員，別的同學也要負責一段時間，你是否願意幫上這個忙？」最笨的學生也不會說「不」。有那一個學生願意自己成績不好！

好了，還是不要多想，中國人以和為貴，自我醒覺，抱打不平只是大專生的前衛者的行為，並不屬於我們一大羣的平民，更何況，今次說籌辦開放日就是那些前衛者提出來的，那裏還有人來抱打不平。若是向他們訴苦的話，不是被揪出學生會，就是給人訓話——開放日是理工的大事，你我都應負點責任，犧牲點時間，為整個理工，整個社會貢獻貢獻。

好了，還是不要自尋煩惱！現在不是很好嗎？圖書館疏落落，不需像平日般霸位，更聞中傳來音樂聲。不要說是噪音，要記着，是輕快的音樂，是使圖書館充滿生氣的甘露。

好了，理首讀書吧。

為什麼，我的同學還沒回來，圖書館是變得那麼冷。輕快的音樂文响起來了，為什麼使圖書館充滿生氣的甘露變得像冷雨一般，為什麼……

好了好了，這個是屬於前衛者的民主校園，不是平民可得民主的地方，還是走吧！

暢所欲言

氣功

近人喜談氣功，一些將之吹噓到百病能治的地步，國內還有甚麼「硬氣功」、「外氣放射」等一大堆，更可機械（低頻產生器）代替氣功之外氣放射等，令人目迷五色，而一些資料卻顯示，練氣功的人多了，因之而「受傷」者（所謂「走火入魔」）的人亦常有所聞。

例如，一些意志集中（如「守竅」）會導致失眠（因精神亢進）、一些自我催眠中之練習亦可能引起幻覺等；若所學習的有宗教色彩，而學習者本身有些迷信成份，則危險性更大。

當然，水能載舟，亦能覆舟，火能助人亦能傷人，氣功運動到人體上極微細的部份，故此無論功過，都會特大。我們當然不能因此而將危險的可能歸咎於氣功本身，但時下學氣功，最令人担心的是兩個問題。

第一，是導師的資格問題。假使一個唸過中六的學生為一位中四補習數學，也可算是頗常見的問題。這位補習老師可能欠缺一些教學法，但假使中四學生較主動的學習，中六的學生也用心一點，這基本上是可以接受的。但氣功就不同了。除了要講述氣功的原理和方法外，最難的是解答不同學員在練習後的反應，這也就是一個練習有嫻熟的人也不一定能當導師之原因之一。

另一問題是，氣功只是一個泛詞，其中一些是「入定」的，一些要用想像，一些要專注，不少與「氣」無關，各各要配合其宗教哲學理論。如佛教、道教等，而佛、道是一個這麼龐大，嚴密的系統，而怎是三言兩語可以概括呢？

我就見過一套在電視教授的氣功（首先，電視教授，又怎知學員的反應呢？）教人入靜。但由於筆者認識教授的人，也知道那套氣功的來源：其實是改自一套武術用的氣功。既是武術用，主要是使氣粗力壯，與「入靜」完全背道而馳。對不是練武的人更可能會有反效果呢（亢進）！

「人必自侮而後人侮之」，若自己不自律，出現大批沒資格的導師，就必定導致遭人管制的地步了（普根）。

華僑經濟

今年收費局部提高 酒店餐會舞會不應反俗尚

近來訂位者不斷增加，相信臨時捧場者甚多，股市大跌的影響尚不大。

（特訊）今晚是平安夜，各大酒店將開始連續幾天的餐舞會，燭光晚會、豪華晚餐及自助餐等一連串節目，今年的收費局部提高，反應尚佳，料到時捧場的甚多。酒店業人士稱，酒店在聖誕節所舉辦的節目一般是由平安夜開始連聖誕日及翌日共三天，而數天之後便有除夕及元旦的各項節目，一間酒店的各飲食地方甚或會場，均同時舉辦不同的節目，故此，對酒店來說亦是盛事，在年中時已開始籌備，十一月開始便進行宣傳，十二月則接受訂位。

不過，十二月上半月的訂位仍很多，但查詢的電話則不少，原因是顧客需要一段時間才能確定訂多少位，費用及節目方面亦要考慮，而月中以後，訂位的不斷增加，總的來說是雖未達預期報名或者大部份已爆滿的階段，但已屬不俗，相信到時沒有訂位而臨時捧場的顧客會相當多。

酒店業人士說，今年的聖誕節目的收費多是在八、九月間訂下的，但十月間股市狂跌，對一些「豪客」的消費力是肯定有影響的，但由於年初以來工商各業表現均佳，故此消費力普遍較好，加上市場對聖誕節目頗為重視，而餐舞會又是食物豐富，安排妥善，又是營造氣氛濃厚的豪華節目，故仍然是頗受歡迎的。

平安夜的餐舞會是店的節目收費最高的，但除夕（元旦前夕）的餐舞會收費更高，據悉是由於外國人十分重視平安夜，而華人則十分重視除夕的狂歡，參與者十分踴躍。

以下是今年部份酒店的節目收費：半島酒店吉利士平安夜豪華餐舞會每位收費七百五十元，除夕一千二百元。文華酒店平安夜，法國餐廳的餐舞會，每位收費七百二十元，除夕九百八十元。麗晶酒店布命餐廳平安夜幽舞會，每位收費六百三十元。太子酒店皇室扒房平安夜燭光晚餐每位三百三十元，除夕餐舞會收費四百二十元。香港酒店大班扒房平安夜收費五百一十元，除夕六百五十元。九龍酒店比薩餐廳平安夜意式豪華晚餐每位收費二百八十元。金域假日酒店男爵扒房平安夜餐舞會收費為四百元。海景假日酒店蓬萊扒房豪華夜總會，平安夜四百七十元，除夕每位六百四十元。柏寧酒店「PARC 27」平安夜豪華餐舞會每位五百五十元，除夕夜六百元，另外，STARLIGHT的士高，分別收費為一百五十元及二百七十五元。

蘭特開市 輕微報升

（特訊）約翰尼斯堡廿三日消息：交易商謂蘭特開市輕微上升，兌一美元五一．三五及五一．四五美仙，上月一度回順至五一．二○及五一．二七，但成交機續非常平淡，因聖誕假期關係。

蘭特作相當反彈，顯示黃金價格隔夜強勢，蓋美元於七大工業國家合公佈穩定美元後無大改變。

財務蘭特堅挺兌三一．七五及三二．二五美仙，上日一度回順至三二．五○及三三．○○美仙。

共市通脹率 創年半新高

（盧森堡電）歐洲共同體十月份消費者價格跳升百分零點五，推使通脹年率達到暫時的百分三點四，是自從一九八六年六月以來的最高水平。共同體的統計辦事處歐洲統計局（EUROSTAT）表示，九月份的上升是由於十二個成員國中有六個的價格回揚，包括英國、意大利、荷蘭、西班牙、葡萄牙和希臘。

蔗片糖價偏高 複製片糖價被扯起

黃冰糖價亦扳升 粗幼砂糖價仍站穩

（特訊）由於蔗片糖價格偏高，複製片糖及冰糖價格亦略為扯高，但砂糖價格站穩。

粵產蔗片糖，每担以二五○元沽出後，近複製冰片糖及黃冰糖價格扯高，複製冰片糖每担一八○元，黃冰糖每担一九○元。

砂糖市價站穩，南韓幼砂糖現貨拆銷每担三二二元，中國椰花粗砂糖現貨轉手每噸二、三五○元，番禺尼龍袋粗砂糖現貨每噸二、二○○元。

國際糖價，變動不大。倫敦（廿二日）原糖現貨每噸仍為一二三點六鎊。三月期貨每噸仍為一九七點二美元。五月期貨每噸一九六美元，降點四美元。八月期貨每噸一九五點六美元，降一點二美元。紐約（廿二日）原糖一月期貨每磅八點五五美分，升點一三美分。三月期貨每磅八點七六美分，升點○五美分。五月期貨每磅八點七一美分，降點○四美分。

期豆交投暢爽

全日共成二千四百三十九手，造價互有上落。

（特訊）昨（廿三）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢爽，全日共成二千四百三十九手，較上日增加六百手，造價互有上落。

一月份大豆合約價開市報一四七點六美仙，收市一四八元，共成一千零一十一手；二月份開市一四三點四元，收市一四六元，共成六十九手；三月份開市一四三元，收市一四五點四元，共成一百八十一手；四月份開市一四二點四元，收市一四四點六元，共成一百六十手；五月份開市一四二點四元，收市一四五元，共成六百六十六手；六月份開市一四四點四元，收市一四六點六元，共成三百五十二手。

台元匯率是日守原

（特訊）台北廿三日消息：交易商謂台元兌美元收市無升跌，以二八．五五台元兌一美元，其中因當地入口商顯示對美元需求。

他們謂中央銀行極力表示准許台元年底前慢慢上升，可能上升至二八．五○水平。

但他們謂來自華府壓力要求更迅速升值可能迫使台灣明年平穩上升，而出口商已等待二十五兌一美元水平成交額由上日一億六千萬縮減至七千三百萬元。

星港以二千五百餘萬 出售高景待發展物業

（特訊）星港地產投資有限公司宣佈，其屬下全資附屬公司高景地產有限公司於十二月四日與一獨立第三者買勝發展有限公司達成買賣協議，以現金二千五百七十五萬元出售高景名下待發展之物業。該項交易如獲股東特別大會通過，將於二月三日完成，屆時會有一千萬元之淨賬面溢價……

日本公司破產宗數 去月降一成有多

債務值卻報升十點八

（東京電）東京商工研究所表示，日本公司破產宗數十一月份比十月份下降了百分之十點二，共為九百五十六宗，但未償清債務上升十點八，達一千二百八十九億七千萬日圓。

十月份破產案達一千零六十四宗，債務總共為一千一百六十三億六千萬日圓。

與去年同期比較，十一月份破產案減少百分之三十二點七，去年同為一千四百二十宗。這為連續第三十五次月份下降。

十一月份的債務比去年同期的二千零九十四億五千萬日圓下降百分之三十八點四。

該所說，盡管十月份世界股市暴跌，日圓兌美元回升，但是由於日本建築業活躍，消費開支強勁，因此，十一月份破產案減少了。

美樓房建造 上月下降

（紐約電）經濟學家說，美國十一月份樓房建造在十月下降百分八．二後，應可喘定。

分析家說，十一月樓房建造數字，預料會維持十月份的一百五十一萬單位的水平。經濟學家預測數字為一百四十八萬至一百五十八萬單位。

樓房建造本年初開始向下調整，因需求放緩，利率高企，以及稅法修訂令多層樓房的利潤下降。另外一個不利樓房建造展望的新因素，就是十月股災後的不肯定情緒。明年首季經濟疲態可能扯低利率，有助樓房建造短暫地回定，不過，若干經濟學家甚至對上述情況仍抱懷疑態度。

美國五家銀行 封閉後將重開

（華盛頓消息）美國聯邦存款保險公司表示，當局封閉了德克薩斯州和路易士安納州的五間銀行。遭封閉的銀行是：德克薩斯州奧斯丁的赫里蒂奇國民銀行（HERITAGE NATIONAL BANK），資產為五千萬美元，奧斯丁的第一奧斯丁銀行（BANK FIRST-AUSTIN），資產為二千三百七十萬元，德克薩斯州的朗梅第一國民銀行（FIRST NATIONAL BANK IN RHOME），資產九百四十萬，路易士安納銀行與信託公司克勞利（LOUISIANA BANK & TRUST CO CROWLEY）資產一千七百九十萬以及摩根市的路易士安納美國銀行（AMERICAN BANK IN LOUISIANA），資產一千六百四十萬美元。五間銀行於周五重開，它們已被收購，成為其他銀行的分行。收購行動是受到聯邦存款保險公司援助。美國聯邦儲蓄保險公司宣布，德州和路易斯安那州有五家銀行被……

本港新聞

夏文德總結勞工處一年工作稱
勞處就長期服務金着手研究擴大範圍
轉工時同時轉移金額比較困難

（特訊）勞工處處長夏文德昨日表示，該處對長期服務金計劃已進行若干修訂，並着手進一步研究計劃的細節。

夏文德昨日在總結勞工處一年工作時指出，目前長期服務金已有進一步發展，目前當局已定下凡有年是六十五歲退休而服務年期足十年者，或是因健康理由而有足夠證明不能繼續工作者以及因工死亡的工人，均符合領取長期服務金的資格。

另外，當局亦正着手研究長期服務金的一些細節。夏文德表示，有關工人在轉工時長期服務金能否轉移的問題，當局會詳加研究。他表示這是非常困難的部分，因為涉及工作年期及金額等複雜問題，故尚有待諮詢與討論。

政府正考慮將長期服務金的範圍擴大，令更多工人受益，夏文德指出，其中一個辦法是將最高補償金由十二個月薪金增至年半。

夏文德並提到其加强長期服務金之福利的建議，他包括取消年齡限制，使年青的工人只要在服務年資足夠的情況下便可獲得補償，目前年輕的工人的保償率是較其他工人低的。

而成立一個長期服務金基金會亦是方法之一。

夏文德表示，這些建議仍在商議階段，為免引起爭執，將會小心處理及仔細研究，並會諮詢人力及教育統籌科及勞資顧問委員會，希望明年能夠提交立法局討論。

另外，工業安全方面，夏文德表示重點將會放在立例管制方面，包括危險化學用品標簽法及違返工業安全條例將被判罰等。他並希望「工業安全健康局」能在明年年中正式成立。（萍．慕）

勞工處長夏文德表示會修改長期服務金的細節。（本報攝）

解決勞工短缺需多方面配合
政府考慮修改法例放寬婦女加班限制
僱主亦應提供更佳福利

（特訊）勞工處處長夏文德表示目前香港的失業率為百分之一點九，而統計處一項有關本港各行業勞工短缺情況之調查已接近完成階段，結果預計會在明年年初公佈，屆時勞工處亦會視其情況予以協助。

他續指出，解決勞工短缺之方法，主要在僱主提供更佳之工作環境及福利，以吸引工人投入工作；法例方面，政府正進行檢討，考慮放寬婦女超時加班的限制，而社署及有關資方機構亦正就設立廠內日間托兒服務中心的問題進行磋商，希望在問題解決後能招募更多女性勞工。

此外，勞工處在出年一月十三日將會在沙田大會堂舉行一連三日的職業展覽，僱主可以藉此機會展示各行各業的資料，同時亦可推行招募運動。夏文德表示，今次是勞工處首次舉行此類形之展覽，若成功收效的話，將會擴展至其他地區舉辦。

夏文德是出席第六屆青年就業常識問答比賽頒獎禮後發表上述談話。比賽由勞工處青年就業指導組主辦，今年共有二百四十間中學參加，參賽人數達十一萬多。

三名得分最高之學生分別為趙聿修紀念中學之馮志強，伍華書院之莫仲偉及慈幼英文中學之駱振強。他們各獲得手提身歷聲音響套裝一部。

同時三間獲得最高平均分數之學校亦獲頒贈榮譽獎杯各一座，它們分別為長沙灣天主教英文中學、庇理羅士女子中學及瑪利曼中學。

另外，一百名得分最高者，每人各獲得太陽能電子計數機一部，而參賽學校各級得分最高的六百四十名學生亦各獲贈筆座紀念品一個。（萍）

北角堡壘街設禁區措施

（港訊）運輸署宣布：由於進行道路工程關係，現時在北角堡壘街由其與長康街交界起至該交界以東約六十米的一段，每日上午七時至下午七時實施的禁止上落客貨區措施將繼續生效，由星期六（十二月廿六日）上午十時起為期約六星期。除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

改善長期服務金難代中央公積金

（特訊）基業委員會主任劉千石表示，作為職業保障，政府建議的改善措施為良好的。但不能以此取代中央公積金。

勞工顧問委員資方代表陳瑞球表示，長期服務金可轉移和取消年齡限制，失却令工人有歸屬感的原意。特別為合資格僱員預備的長期服務金，會被歷僱主的資金。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　12月23日

股票	買入	賣出	升跌
長實	6.85	7.10	+0.2
九燈	16.95	17.35	+0.15
港燈	7.65	7.90	+0.15
九倉	6.05	6.30	+0.25
置地	7.40	7.65	+0.15
滙豐	7.35	7.60	+0.1
和黃	7.15	7.40	+0.2
怡和	10.40	10.65	+0.3
太古A	15.65	15.95	+0.6
新鴻基	8.80	9.05	+0.3
恒基	3.75	4.00	+0.1
國泰	5.55	5.80	+0.05

倫敦金融時報指數　1419.4（＋10.5）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	481.6	483.6	480.4	483.3	—0.6
2月期金	485	487	483.8	486.7	—1.2
3月期銀	6.88	6.89	6.83	6.88	-0.035

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	483.25	481.50	482.50	—0.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7700/50	1.8225/35	1.6365/75	1.3290/00	126.75/85

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75

紐約杜瓊斯工業指數　1994.36（＋15.91）

東京平均股票價格　22693.85（—47.17）

新鴻基資料研究有限公司提供

11月消費物價指數
較前有微升
衣履增幅較明顯

（港訊）政府統計處昨日（星期三）發表一九八七年十一月的消費物價指數（一九八四年十月—一九八五年九月等於一百）分別是一一一點六及一一一點八，較一九八六年十一月分別增加百分之六點二及百分之六。

與今年十月的指數比較，甲類消費物價指數無甚轉變，而乙類消費物價指數則增加百分之零點二，但須注意此項比較是受季節性因素影響。

在截至一九八七年十一月的十二個月內，甲類與乙類平均消費物價指數分別為一零八點七及一零八點九，較截至一九八六年十一月的十二個月的平均數分別增百分之五點二及百分之五。

十一月份內，鮮果，衣物及鞋類的零售價，與餐廳及其他食肆的餐食收費均告上升。另一方面，新鮮蔬菜及家禽的零售價則降低。

甲類消費物價指數的對象，是在該期間每月開支在二千元至六千四百九十九元之間的家庭；而乙類消費物價指數的對象，則為每月開支在六千五百元至九千九百九十九元之間的家庭。

與一九八七年十月份比較，糧食指數在甲類消費物價指數下跌百分之零點五，乙類消費物價指數下跌百分之零點四，這主要是由於新鮮蔬菜和家禽的平均零售價格下降，抵銷了新鮮水果的平均零售價格的上升，及餐廳與其他食肆的平均餐食收費的增加有餘，其他類別食物的零售價格變動對糧食指數的影響並不顯著。

衣履指數在甲類及乙類消費物價指數均上升百分之三點五，這是由於外衣價格上升。

雜項物品指數在甲類及乙類消費物價指數分別上升百分之零點五及百分之零點六，這是由於藥物、珠寶首飾、浴室用品及化粧品的價格上升。

玫瑰針織活躍力强

工商股市　錢良

「玫瑰針織」注入於「莊士」後，果然見其動向十分積極，以「莊士」最近的活力而言，相信「玫瑰針織」應該會有一個可觀的走勢出現，藉用大市已見回升上去衝擊一個新水位時，不妨對「莊士」這系的股份，予以留意。

先從一般的數字來觀察，去年三月結「玫瑰針織」的盈利，只為一百三十四萬元，而今年三月結時，其盈利乃上升至三百四十二萬元，估計到了明年三月結時，「玫瑰針織」的盈利，可以達到一千二百五十萬元。相應地，其每股的盈利，亦由八六年的五點六仙，上升至八七年的每股十四點三仙，而預測明年則為上升至四十三仙，其升幅倍增。

由於「莊士」成為「玫瑰針織」的新主人，因而，明年二月後，「玫瑰針織」的股數亦將會較大的變化。其在本年度中期業績宣佈時，建議一拆二，面值由每股五角拆為二角半，此外，拆細後之新股則每兩股送一紅股，換句話說，便是今天的一股，明年二月後便變為三股，發行之股數將增至八千八百八十萬股。另外，拆細後，一股可以獲送兩股認股證，其認股證發行之總股數，乃為一億七千七百六十萬股，相當可觀，再無什麼變化的話，在九三年前，以每股八角完成認購後，其普通股扳至二億六千六百四十萬股，「玫瑰針織」也同時在此次之認股證中，吸入了一億四千二百萬元。

目前，每股「玫瑰針織」基股在每股拆細之後，不計算認股證的因素在內，調整股價為六角五仙，而每一舊股可獲六股認股證，這六股認股證權市值為六角至九角之間，則正股除淨後，仍為在四角至四角半之間，仍有利可圖。

進日來，見「玫瑰針織」的走勢較佳，市場中出現相當活躍的買盤，看來已為大戶所注意，不妨吸入多少，應有利可圖。

海託已將五千萬元欵項指定用作風險投資資本
藉此增强向中小型廠家予貸欵協助

（港訊）海外信託銀行董事會宣佈其已將一筆為數港幣五千萬元之欵項指定用作投資於本港之製造行業作為風險投資資本。

在過往兩年來，海外信託銀行一直增强對本港製造行業之助力，包括向中小型廠家提供無質押工業貸欵，特別出口貸欵及成立海外信託銀行國際貼現有限公司。海外信託銀行為此指定此筆欵項作為風險投資用途以進一步增强其對廠家之協助。

該行起初會將此筆欵項透過其他風險投資公司進行投資，因該等公司有此方面之經驗。但稍後，該行會對該等投資作出調查及評價。

海外信託銀行希望此決定會發勵香港之其他銀行及財務機構對本港之廠商撥欵作險風投資之用途。

圖為貿易發展局主席鄧蓮如與過去二十年來一直在「香港企業」刊登廣告的公司代表。

對「香港企業」一直支持三十四間公司
獲貿發局表揚

（特訊）香港貿易發展局昨日為其刊物「香港企業」慶祝出版二十週年。「香港企業」是介紹香港產品的月刊，於一九六七年創刊，出版後銷路廣闊，大受歡迎。目前有逾八百間公司在該雜誌刊登廣告。

「香港企業」每月派送給一百五十個國家的六萬五千名買家及入口商手中。

自六七年起至今，共有三十四家本港公司在「香港企業」從不間斷的刊登廣告，貿易發展局主席鄧蓮如特向這些公司致送紀念品。

除「香港企業」外，香港貿易發展局亦先後推出「香港時裝」、「香港玩具」、「家具專訊」、「香港電子」及「香港珠寶及鐘錶」等雜誌，頗受讀者歡迎。

此外，一九八八年將有三份新刊物面世，「香港珠寶及鐘錶」將一分為二，成為「香港珠寶」及「香港鐘錶」兩本獨立雜誌，而另一本則為「香港禮品精選」。（高）

恒生消費物價指數十一月升零點七

（特訊）八七年十一月的恒生消費物價指數為一一五點八三，較八七年十月上升百分之零點七，較八六年十一月上升百分之六點八八。

恒生消費物價指數是根據八四至八五年期間的住戶開支統計中百分之十每月消費一萬至二萬四千九百九十九元的香港市區住戶的消費情況而訂出，有關指數的詳情載於恒生銀行經濟研究部出版的恒生消費物價指數報告內。

工業樓價今年升幅大

（港訊）「季刊」指出，在各類樓宇中，廠房的租金及售價的增加最為急速，工業樓宇的售價在年內急升超過百分之三十五。至於住宅樓宇，鑑於減息大大提高了置業者的購買力，因此樓價攀升近百分之二十。

與此同時，地產商因應需求，積極補充土地儲備，除令官地資價屢創新高外，更推動了私人土地及可供重建物業的交易。於最高峰時，年內私人重建活動及有關物業交易之頻密，與八一年地產高潮時期不遑多讓。

「季刊」最後分析說，除了內部需求熾烈外，外資的不斷湧入使地產市道更形興旺。根據該刊的估計，八七年內日本商人在本地物業市場投下超過三十六億港元的資金，而海外投資者獵購的投資物業，亦從高級商業樓宇擴展至豪華住宅及工業樓宇。

民安少年團辦周年露營

（港訊）民安隊少年團將於十二月二十七日至三十日，假中華基督教青年會烏溪沙青年新村舉行週年露營。

屆時，來自二十六個少年團支隊的八百八十八名團員、副主任及輔導員將會參加大露營。

民安隊發言人說，該營旨在加强營友的公民責任感。大露營的口號是「為社羣齊參與，齊邁進二十年」。

消委會評油價調整大體上並非不合理
標準石油昨同時宣佈更改價格

（港訊）根據消費者委員會一名發言人昨日表示，最近一次油價的調整幅度大體來說並非不合理。

該發言人指出，在汽車汽油方面，這類產品的平均入口價由七月至十月間的減幅為每公升一．六仙，至十一月的減幅則為五．八仙。而油公司昨日起將這類產品的售價減四仙（即由每公升四．五七元減至四．五三元）。

發言人稱，是次減價距離平均入口價下跌後五個月，與上次因平均入口價上升而需要加價的時距相同。至於其他三類石油產品（汽車用柴油，工業用柴油，以及工業用燃油），也配合了近月來該些產品平均入口價的變動，而作出相應的調整。

至於火水和石油氣方面，發言人指出，八月至十一月間，火水每公升平均入口價上漲八．一仙，而售價則上漲二仙。石油氣則在近月來價格告下降，八月至十一月間的平均入口價每千克下跌二．四仙。據油公司解釋，今次石油氣加價每千克一四仙是由於牌價上升，運費及本地人工等導致。消費者委員會表示，要待獲取最新資料，然後就這方面致評。

（另訊）為適應市場油價變動，標準石油香港有限公司宣佈由一九八七年十二月二十三日起，下列石油產品價格調整如下：

產品	舊價	新價
電油	四元五角七分	四元五角三分　減四分
汽車用柴油	三元兩角七分	三元二角五分　減二分
工業用柴油	一元九角七分	一元九角　減二分
火水	一元七角九分	一元八角一分　減二分
火水：藍鑽水	一元八角四分	一元八角六分　減二分
工業用燃油	一元四角八分	一元三角六分　減一角二分
石油氣	四元二角	四元三角四分　加一角四分

上述價格除石油氣外，以每公升港幣為單位，石油氣價格以每千克港幣為單價。

新地在元朗推出信發住宅樓開售

「信發大廈」座落元朗市鎮中心區之水車館街，輕便鐵路車站設在貼鄰之青山公路，並有各路巴士、小巴穿梭於此間，四通八達；附近銀行、戲院、酒樓及各行業店舖林立，日常生活所需，購物提存皆十分便利，為商住均宜之理想地點。「信發大廈」樓高廿層，兩梯六伙，戶戶單邊，廳房四正，間格實用，廚房、浴室設備齊全，工料上乘。

兩房一廳單位面積四百餘呎至五百餘呎，每呎只售特價五百八十餘元起，每伙售價由廿六萬餘元起，首期只付一成，餘欵可分廿年供付。此際銀行減息，利率長期企於低水平，置業自住或收租均宜；單位有限，欲購從速。

洽購處：新鴻基地產代理有限公司，香港灣仔港灣道三十號，新鴻基中心四十五樓，電話：五—八九一六八三三，或地盤售樓處（假日照常辦公）。

圖：元朗水車館街「信發大廈」之外貌。

世界龍岡劉皇發中學陸運會
社會福利署理署長頒獎
張鎮漢太平紳士致訓詞

（港訊）世界龍岡學校劉皇發中學於昨（廿一）日在沙田運動場舉行第七屆陸運會，下午四時圓滿閉幕，頒獎典禮敦請社會福利署署理署長羅志堅太平紳士主禮頒獎，校董會主席兼校監張鎮漢太平紳士、校董劉沛泉、劉漢銓、關飴蓀、關秩安、張熾昌、張永賢太平紳士、張耀榮等到場主持，官紳名流，龍岡宗親首長及文教先進，全校員生千餘人參加，情況熱鬧，田徑多項創新紀錄，賽績輝煌，各項奪標者：

個人全場總冠軍男甲劉郭儒，男乙陳銘鵬，男丙蘇偉健，女甲李麗甄，女乙鄭佩瑤，女丙楊潤萍，社際四百米接力賽男甲冠軍義社，男乙勇社，男丙仁社，女甲仁社，女乙義社，女丙勇社，全場總冠軍男組勇社，女組仁社，男女子組勇社。

頒獎典禮開始，首由校監張鎮漢太平紳士致詞，概述本校各項課外活動及學科成就，勉各生努力進修，學有所成，關心社會，支持社會福利工作，繼由主禮人羅志堅署長致詞，頒全場總冠軍獎，隨由校董張熾昌，各龍岡首長及中學校長譚清高，世界龍岡濟耀卿夫人紀念小學校長劉斯華，劉德容紀念小學校長陳超倫等分別頒獎，大會於下午五時在一片熱鬧氣氛中宣告散會。

圖為社會福利署署理署長羅志堅太平紳士頒全場總冠軍獎，左旁為校監張鎮漢太平紳士，校董張熾昌。

圖上：全美華商小姐遠東觀光團訪問抵港，九龍總商會設宴洗塵，該會理事長梁秉樞與團長陳少康、李兆祥及華商小姐任佩娟合影。下：全美華商小姐旅行團與龍總理監事合影。（本報攝）

舊金山華商總會觀光團
親善訪九龍總商會
梁秉樞等及各理事設宴歡迎
全美華商小姐任佩娟任領隊

（特訊）舊金山中華總商會一九八七年全美華商小姐遠東觀光團，由該會董事陳少康及全美華商小姐任佩娟率領下一行卅二衆前（廿三）日由三藩市來中華班機抵港，加州台灣姊妹省委員會旅行團由主席李少祥領導下亦同時抵達，兩團成員四十餘衆昨晚前往九龍總商會作親善訪問。

龍總理事長梁秉樞董事長李仁楓及各部門主任門前迎迓並設宴款待，梁理事長席間致歡迎詞稱，龍總與舊金山中華總商會同是兄弟之邦，平時素有情誼，互相聯繫。而加州台灣姊妹省委員會，彼此亦有促進商業貿易交流，此次欣逢兩團並駕光臨，深表榮幸特具薄酌，聊表東道之意。

陳少康團長及李兆祥主席先後致答詞，對龍總此番熱誠款接，深表謝意。

隨即互相交換錦旗作為紀念。

全美華商小姐任佩娟席間對記者稱，她父母是廣東佛山人氏，七歲便赴美居留。

全美華商小姐任佩娟現年廿二歲，於美國華盛頓州大學，四年及平時愛好打網球滑水，對打麻雀亦甚感興趣，畢業後旋轉入商科深造，並希望有機會再次來港，向影視前途發展。將於後天隨團遊美。（濤）

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席

名家氣功
林菁主理治病强身
無線亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨""歡樂今宵""青春前線""下午茶"示範，譚蹤聚專訪林菁醫師治病强身的中國名家放鬆功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太成氣功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、咏唱、腎肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容强身奇效。學功或經斷氣功偏差配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
油麻地地鐵口出，認明地址免招損失
保證學會，準學免費，有學氣功錄影帶售
電話：3-7800651. 3-7700699

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮．原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

美國酒樓連物業酒牌出讓
可辦永久居留
加州三藩市南電子工業中心，位當大街佔地50呎乘123呎，宮殿裝飾，可容約二百位，附員工宿舍，前後有免費公共停車場之茶樓酒家出讓，條件合適由律師辦居留。詳情請電：5-255736周小姐約洽。

SUIFAN'S 中英菲加政府註冊 註冊商標
KWANG TZE SOLUTION
瑞芬氏廣嗣藥露
男性專用强身妙藥
七十四年信譽保証
能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！
（五）七二六三五四
（五）七二三四六四
藥廠查詢電話
均有代售香港瑞芬氏
提防假冒各大藥行

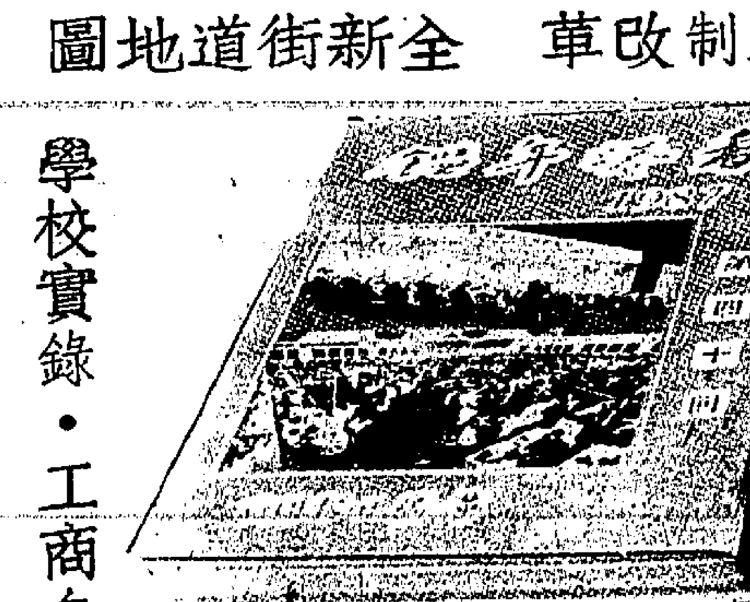
地產與樓房
每天收費
三寸半位　一格高　每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位　二格高　每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

廉租
廿四層商業大廈旺舖
高級寫字樓廉租
面積由700至3,000平方呎
近地鐵站　上環地王
商業中樞　防盜設備
趙氏大廈　文咸西街8—10號（即南北行街）文咸東街143—145號
廣利大廈　文咸西街30號　皇后大道西23—25號
洽租處：趙光利參茸行　香港文咸西街8—10號　5—459478　5—446412

堅道49號　分層出售
新型唐樓一梯兩伙即將入伙祗售叁拾餘萬起洽本地盆或結志街24號地下　浩棧　⑤443955

大埔仁興街
二幢地盤約1460呎
特平吉售168萬
3—610271 叫963

華僑日報救童助學
善長仁翁　請解善囊

華僑日報　一九八七
最新編印　第四十回
香港年鑑
詳述政制改革　全新街道地圖
商旅指導・人名辭典
學校實錄・工商名錄

全書六百餘頁　每冊五十五元
售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號　電話總機：五—一四九一—一八八一
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下　電話：五—一二三一六三七
北角分處：北角渣華街一二二號地下　電話：五—一六四〇六九三
旺角分處：旺角上海街四九七號地下　電話：三—一八四〇七四九
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下　電話：三—一六八七八六二
已訂閱者請前來取書

本港新聞

不滿市局議員兼停區會議席
市局反對更改區會組織
市政局常務委員會舉行特別會議
廿八議員討論兩個多小時後聲明
將致函布政司約晤港督反映不滿

（特訊）市政局全局常務委員會昨晨舉行一次特別會議，經過廿八位議員兩個多小時的討論後，一致反對有關更改區議會組織的建議，並發表一份聲明，全文如下：

「市政局全局常務委員會在今晨舉行特別會議，議員決定一致反對有關更改區議會組織的建議。該建議為在一九八九年三月底起，市政局議員將不會在區議會出任當然議員。

議員並進一步一致決定透過布政司安排與港督會晤，商談行將提供予立法局的這項建議和其他提議。該等建議將會影響目前市政局與區議會的相互關係。

各議員強調，他們相信以地區觀點來看，他們出任區議會成員，有一定的貢獻價值。

自區議會成立以來，市政局議員都有在區議會出任，對於這個連繫將遭破壞表示不滿。

雖然這項改變不受歡迎，但假如必定要有所改變的話，至少我們確信十五位民選市政局議員，應該繼續保留在區議會的議席。」

昨晨出席特別會議的市政局議員共有廿八位，而缺席的是張有興與方黃吉雯，前者因開立法局小組會議，後者因在外公幹未返。（輝）

（特訊）市政局主席雷士榤昨午在記者會上表示，他昨日已代表全局致函布政司霍德約晤港督衛奕信爵士，反映市政局對政府更改區議會組織建議的不滿。

同時，還要求政府在區議會競選提名期結束前，給予全局議員清楚解釋市政局在白皮書內的改變。

委任民選市局議員均欲保留區會議席
要求政府在區會競選提名期結束前清楚解釋政制白皮書有關市局改變
起碼應准15民選議員留任區會

此外，委任與民選議員均珍惜在區議會的議席，希望政府繼續予以保留，方便兩個架構的溝通，否則，也准許十五位民選議員可以留任，讓他們與草根階層有直接的聯系。

他坦言根據綠皮書的調查結果顯示，毫無疑問沒有人想市政局有任何更改，而事實上調查報告顯示對市政局大都充滿信心。

他又謂市政局昨晨舉行一次特別會議，商討有關上週五宣佈更改區議會組織的建議，該建議如獲立法局同意，由八九年三月起市政局議員將不會在區議會出任當然議員。

雷士榤強調此建議獲通過時，民選議員便可能在三年內經歷三次選舉，即區議會、市政局及立法局，這無疑使到議員只著意在拉票及部署等競選活動，有礙市政局的運作。

區議員互選入市局 倒退情況違反民意
市局民選議員可能須三年競選三次
雷士榤稱綠皮書調查無人欲改市局

他說在致布政司函件中希望政府清楚解釋市政局未來的改變建議，其實由區議會互選入市政局是倒退情況，也違反了公衆人士的意願，希望政府要重視民意。

另方面，副主席杜葉錫恩指出：上週五一項遲來的公佈，對市政局來說最為重要，特別是對十五位民選同僚，他們當中有多位發現己處於尷尬的地位，因為他們可能要在來屆區議會選舉中成為候選人，雖然他們曾經答應支持參加同樣選舉的其他候選人。

指市局對地區不感興趣實荒謬

蘇偉澤議員指出政務總署謂區議員對市政局不滿，並認為市政局議員對地區不感興趣是荒謬的，因為民選市政局議員是由數個選區共二萬餘名選民直選的代表，他們的代表性也不少。

同時，現時有很多區議員及候選人已要求市政局議員支持，以便他們參加八八區選。

他強調：市政局議員若接受這個建議，就要在短期內經歷兩次選舉，然而，市政局一定要阻止日後由區議會互選入市政局的建議，免致助長政府開倒車的現象。

盧羣文議員認為提議由區議會互選代表進入市政局乃開倒車的表現，對代議政制發展有障礙，因為這樣做會令直選產生的議員之工作基礎有影響，並要他們在三年內應付兩次選舉，加重他們的壓力。

林黎鳳議員強調政府今次的決定會使市政局議員為去部署明年選舉而開罪他人，甚至令各方面人士對自己有微言，做成在八九年市政局選舉時成為他人不支持的優緣。

陳子鈞議員表示，市政局議員現正處於立法的困境中，因為根據現行的法律，如果他們獲選為區議員，他們必須辭掉市政局的議席。

市政局昨晨召開特別全局常委會議，並一致反對更改區議會組織的建議，下午主席雷士榤（中）向新聞界匯報會議決定。（本報記者攝）

市政局民選議員 地區代表性不弱
改變令市局議員競選進退維艱

他猜想假若立法局拒絕政府要作此改變的建議，而有關法律又保持至今。那麼那些剛開始在屬區競選為區議員的市政局議員的命運將會如何？何等紊亂的方法？

李植悅議員指出根據民匯處調查顯示，很多民意都認為保留目前市政局的制度為佳，故不明白政府違反民意，同時，取消市政局議員為區議會當然議員時，很容易造成不溝通、不協調現象。

文世昌議員認為政府公佈的改變會影響市民及市政局的利益，希望立法局議員在這問題上作出關注。此外，從整個社會的資源而言，若取消兩個架構的聯系時，實在是區議會的喪失。（輝）

公民教育委員會委員陳永泰稱
政府學校志願機構合作 公民教育才能創新里程
推行公民教育不容易更應面對挑戰

（特訊）由救世軍大窩口青少年中心舉辦「香港是吾家」青年晚會，昨晚假座荃灣大會堂舉行。主禮嘉賓公民教育委員會委員陳永泰表示，要推行公民教育非常困難，必須依賴志願機構、學校及政府的互相合作，才能替公民教育找出一條新路。

陳永泰在致辭時稱，不少人說香港人社會意識低落，政治冷感，青年人沒有根。要推行公民教育實在不容易。但儘管如此，更應勇於嘗試和面對挑戰，而學校、志願機構，中央以至地區層面更應不斷搜索，希望替公民教育開創新里程，使香港市民真正認識和體會作為一個公民的權利和義務。

他補充說，公民教育亦未必如一般人所想像那樣枯燥乏味，一些視聽效果，如歌曲，電影等，若能巧妙安排，亦能發揮更直接和具共鳴感的作用。

「香港是吾家」青年晚會，實為救世軍大窩口青少年中心舉辦的「九十年代香港五稜鏡」計劃其中一項活動，得到公民教育委員會撥款資助，目的在提高青年人參與社區事務及關心社會意識。

昨晚出席的嘉賓，尚有馮檢基議員、黃文泰議員等；而表演項目，則包括幻燈片、話劇、民歌演唱。（袁）

主席林珩輝說獲天時地利人和
觀塘區會議員合作無間
默默耕耘服務70萬人口
尚須合作爭取增建游泳池大型文化中心
並注視東區海隧通車觀塘繞道工程影響

觀塘區議會在八五年四月至八七年十二月的會期內，總共召開十七次常務會議和五次特別會議，在三十四位議員中，有七位全無缺席。

至於民選議員方面，缺席四次為李國聲、蔡樂強與葉朗福；有三次的是陳昌、林亮基、潘任惠珍、潘有光、黃偉文五位；而張家敏、林澤飄（市局議員）、馬逸彰、曾大金、黃澤亮與業炳權亦各有兩次；缺席一次的包括林健國與李廷傑。

觀塘區議會主席林珩輝欣慰全體議員合作無間，並默默耕耘地為接近七十萬人口的觀塘，盡上一分力來改善社區，但他強調，區議會工作的成果均獲得天時地利人和的造就，否則難達到如今的佳績。

他前瞻未來區議會工作時稱，大型文化中心和興建游泳池尚須議員合作爭取。在交通方面，影響全港的觀塘繞道工程即將動工，區議會仍要密切注意所造成的影響，以配合東區海底隧道落成後所帶來的交通流量，使觀塘，甚至整個東九龍交通暢順。其他的如民教育等也要繼續實踐。

他表示，當局即將派駐區內的大廈管理統籌小組，除可改善工業區廠廈的環境外，亦能喚起廠廈業主組織起來，合作解決有關問題，他相信，屆時區議會在有需要時也會盡力協助小組和提供意見。另外，污水處理廠在遷往茶果嶺後，區內廁所用水也可獲得改善。

林珩輝指出，隨着區內的獨特情況，區議會亦作了不同的努力，尤其是醫療方面，區議會率先並成功地為聯合醫院籌得五百二十多萬善款進行擴建，而且透過慈善步行、電影首映、小巴、的士義載，十四分區籌款比賽等，喚起區內市民的關注，同時，更象徵着「觀塘人」關注社區，服務社區和造福社區。

此外，區議會會就個別問題深入探討，例如：觀塘青少年行為與心態，觀塘區議會分區委員會，互助委員會及業主立案法團促進溝通及工作連繫等，而認識觀塘，地方行政研討會更分別受到區民積極反應，使各方意見能凝聚一起，向有關團體和機關反映。

在社區設施方面，林主席稱，經區議會長期爭取後，與灣仔運動場一樣有先進設備的九龍灣運動場，已在九月啟用，並改善區內長期缺乏大型康體設施的面貌，而八七觀塘體育節也在上址舉行，當中的馬術表演和小型奧林匹克場面更增添體育節的特色。

最後，林珩輝希望來屆的議員能秉承今屆議會的合作精神，繼續努力為區民謀福利。

區會掠影

根據資料顯示，全無缺席的議員包括主席林珩輝、委任的楊錦珍，民選有李華明、侯瑞培、張石夫、伍兆祥和鄭君旋。

不過，缺席常務會議最高紀錄為市政局議員劉文龍，達七次，而五次特別會議，他更沒有出席一次。

其他缺席兩類會議的議員尚有市政局副主席杜葉錫恩、委任的李燕兆滿、蕭亮鵬、甄元昌各合共五次；而委任的彭錦輝為四次；潘志輝、盧寶娜與王敏超各三次，但王敏超是八六年八月起才出任當然區議員；與平德兩次；林芬一次。

東頭明愛中心扶苗助長訓練

（港訊）東頭明愛服務中心將於八八年初舉行一項「扶苗助長」義務訓練計劃。此計劃目的是培育青年人義務工作之理念，發揮青年人領袖才能，從而協助兒童及提供有建設性之活動，以防範他們誤入歧途。該計劃分為兩個階段：課程：八八年一月八日至三月四日，逢星期五晚上八時至九時半。實習：三月至五月，逢週六日。地點：該中心或戶外。費用：每位十元正（包括講義及一切活動費）。內容包括：認識兒童心理、訓練技巧、領袖才能、面談技巧等。歡迎十八歲以上青年男女參加。報名及查詢：東頭村十座地下，東頭明愛小組及社區工作服務，電：三—八二〇二六六。

樂弦社民歌組辦輕談淺唱民歌夜

（港訊）葵盛基督教社會服務中心屬下之樂弦社民歌組，將於一九八八年一月一日晚上八時正舉行一「輕談淺唱民歌夜八一」，目的是讓一羣有興趣唱民歌人士一齊分享民歌的滋趣，並藉此推廣民歌藝術。是晚內容有民歌獻唱、音樂性表演、遊戲及茶敍，歡迎愛好音樂人士參加，會員二元，非會員三元，舉行地點為葵盛社區會堂。查詢詳情，請電〇—二三五五七六或親臨葵盛十二座地下。

觀塘區議會聖誕報佳音
為老人弱智人士添歡樂

（特訊）觀塘區議會今年再秉承過往的精神，繼續進行一年一度的聖誕報佳音活動，為區內四間福利機構的老人和弱智人士獻唱聖誕歌曲和派發禮物，以表示對他們的關懷。

十多名區議員於昨日下午齊集政務處候出發，在署理政務專員余呂杏茜及主席林珩輝的率領下，他們首先造訪保良局樂華老人中心，為中心的老人獻唱聖誕歌曲，隨後更由主席將一份大型禮物贈予老人代表，而扮演聖誕老人的黃偉文議員和增選委員姚卓雄也展開大派禮物，部份公公、婆婆接過禮物更喜上眉梢，甚至拍掌以示謝意。

其後造訪的分別是心理衛生會觀塘庇護工場，基督教服務處順利老人宿舍及救世軍油塘老人宿舍。

整個活動在五時結束，而出席的議員尚有潘有江、潘任惠珍、馬逸彰、林健國、黃炳權、黃澤亮、林亮基、曾大全、林芬和楊錦強。（蘭）

觀塘區議員昨午探訪區內四間福利機構傳報佳音，圖為區議員為老人獻唱聖誕歌曲情況。

旅遊與航運業界預測明年業務穩中有增
塑膠玩具業態度審慎紡織成衣單減

（港訊）今年香港製造業、航運業、旅遊業等表現頗佳，業務較去年增長已成定局。業界商人們對本港明年業務前景能否承接今年增長，看法喜憂參半。旅遊航運業人士認為，明年業務仍可穩中有增；塑膠玩具人士則態度審慎；紡織成衣業人士則認為訂單已減少，價格下跌，明年難以樂觀。

香港旅遊業議會主席吳坦預測本港明年旅遊業會保持旺勢，超過今年。旅業收益可保持超過二百一十億港元。

吳坦接受訪問時指出本港旅遊業發展一年比一年好，今年入境旅客會超過四百萬人次，出口入口旅遊較去年會有二成增長。

他說，十月股市大跌，高檔長線旅遊受影響，但很快告穩。即將到來的聖誕和新年旅遊反映理想。隨着台灣開放中國大陸探親，明年經港台胞人數會成倍增加，對本港旅遊業是好因素。歐洲、日本貨幣強勁，對這些國家旅客有利，預測明年歐洲、日本、台灣等地來港旅客增幅最大。此外，中國內地也積極發展旅遊，明年舉辦的龍年旅遊活動，將吸引大批外國及香港遊客。但香港存在機場稅過高及同業間削價競爭等問題，會使本港旅遊業受到影響。

航運業船東協會主席盧強華預測明年航運業可維持今年水平。今年香港各航綫貨量充足，運輸暢旺。全球股市風潮對航運業明年上半年生意沒有影響。如果整個經濟放緩，需要一段時間才會顯露出來。目前的隱憂是，有些人見航運有利可圖，搶購新船投入營運，打破了運力供求平衡，對航運業不利。

本港具規模的航運機構——招商局有關負責人也說，明年航運業會繼續向好，因為中港貿易日益發展，兩地貨運量及轉口貨都會持續增加。

香港中華廠商會會董兼工業組委員陳建威說，塑膠玩具業商目前大部份手頭所接訂單可維持明年首季，下半年來單情況則難以預測。可相信本業出口會受到美國市場消費力升降的影響。如果明年世界經濟狀況穩定，本業業務仍可有為。

香港工業總會紡織成衣小組主席田北俊指出，明年紡織成衣業務難以樂觀。他說，十二月應是業內接單旺季，但本港紡織成衣來單已明顯減少，價格下跌，目前甚淡，相信是受股市大幅下跌及美元疲弱的影響。目前香港紗廠產銷已出現呆滯。如接單情況繼續減少，明春部份廠家生產將出現困難，但田北俊指出，如果棉價同順及港府堅持現行的匯率，相信會幫助減輕香港棉紗的銷售不景。

曾經是「問題學生」與「紈袴子」
鄧佩達以事實證明
是一個能幹區議員

鄧佩達疼愛妻女，閒來合攝一張家庭樂。

對任何體育運動皆有興趣的鄧佩達，有一個簡單的家庭，結婚四年，有一個三歲的女兒。

鄧佩達是大埔區的民選區議員，未成為區議員之前，他負責打理油站的生意，代理石氣及火水。由於業務漸上軌道，鄧佩達因此不用花太多時間在生意上，所以有較多時間參與社區事務。

他憶述當區議員前的經歷，起初他是大埔舊墟的粵劇表演搞手，後來被推舉為村代表，繼而加入大埔鄉事委員會，到第一屆區議會時，但參選成為民選議員，及後更加入區域市政局。

鄧佩達自言因家庭環境較為富裕，生活不成問題之餘，也希望能夠幫助其他人，透過鄉事委員會及區議會，令他可達到此目的。

「我是一個頑皮的小孩，童年時被老師稱為問題學生，老師更說我甚至連『沒有的犯規也犯』，可見我頑皮的程度。」鄧佩達微笑地道出青年經歷。

筆者要求他略述一兩件童年的頑皮事，他卻說因為太多，多至自己也忘記了。

參與大埔鄉事委員會及區議會工作，別人對他的觀念有些眼光，最初只是一名遊手好閒的「太子爺」，但目前已沒有了，而居民了解他，他相信是和各委員及居民混熟了，其處事作風之故。

在改變別人的觀感期間，鄧佩達表示曾多次想「劈砲」，但經過深思後，認為不想失去參與社區事務的宗旨，另方面亦感到議員的工作有滿足感及可考驗自己的能力。

身為大埔鄉事委員會副主席及區議員，鄧氏有他緊密但不忘運動的時間表。

「早上，我總抽時間運動，到了七時，便陪女兒吃早餐，後便往鄉事委員會，而下午主要用來開會及整理文件。」他說在每天廿四小時中，差不多有二十小時放在社區事務上。

談及鄉事委員會及區議會的運作，他認為鄉事委員會能保留大埔區的鄉村特色，在鄉村事務及政策上，能提供較多意見；反而鄧佩達不大滿意區議會的運作，他對委任議員的標準有所質疑，言下之意，他暗示有些議員並不熟悉區內事務，欠缺實際地和居民接觸，對民生未完全了解，他更不滿有些人借用區議會的名義為自己做事。

關於未來動向，鄧佩達聳聳肩說：「已做了兩屆，能否為居民爭取利益已有目共睹，什麼宣傳方法也沒太大效用，但我堅持不胡亂作出承諾，開空頭支票。」

鄧佩達較喜愛鄉事委員會的融洽氣氛，至於區議會，則要視乎居民支持，才決定參選與否。

簡訊

△港島那打素醫院遷入大埔計劃，院方一直與政府在財政分擔上意見分歧，但現時卻出現一綫曙光，雙方目前已取得初步默契，預料在短期內會有明確決定。

△新界土地契約（續期）條例草案涉及的認可鄉村和居民身份，當局已完成檢對和準則，將交鄉議局討論。當局檢討後將認可的鄉村由五百多條增至七百多條。

△柴灣建遊憩園地位於常安街，將建造一個約三千平方米的公園，包括兩個小型足球場，休憩場地及更衣房。工程將於明年三月至十二月間進行，完成後，該遊憩用地將由市政局管理。這項工程的截標日期為一月八日正午。

△為了提高青少年對壁球的興趣，區域市政局現正在屯門區舉辦連串的壁球推廣活動，並特別為區內學校提供一項租場優惠辦法。區域市政總署屯門區康樂事務經理周志明說，由明年一月起，區內的壁球場地會增至兩個，除了目前在屯門游泳池的壁球場外，大興體育館內的壁球場亦可以開始啟用。

△沙田一個社區組織建議運輸署准許區內主要屋邨，自行開辦豪華巴士，方便居民前往市區上班，藉此吸引邨內的擁車人士放棄私家車，轉乘豪華巴士，相信短期內有助於緩和獅子山隧道的擠塞問題。

荃灣 葵涌 青衣 新邨版 逢星期四出刊

股市狂潮並未摧毀購買力
荃灣大型商場生意 聖誕期間營業額升

本年度的聖誕節，剛經過股市大瀉的風波，到底有否影響到市民的消費力呢？

為探討全邨居民在聖誕假期內的消費情況，本報記者走訪了荃灣區內兩大商場的商戶，了解其生意狀況。

綠楊新邨商場，售賣家庭用品及精品的商店負責人施先生表示，今年聖誕假期內的生意額與去年同期相若，他認為股市下挫，對購買力影響不大。

施先生透露，其顧客主要是綠楊新邨的居民，以購買聖誕咭及裝飾物為主，而今年的聖誕樹則較為滯銷，預計是因居住環境不足以容納體積較大的聖誕樹。

他又說，可能因本年度聖誕期間的氣溫比去年低，反而冬天需要的家庭用品則較為人購買。

聖誕期內的生意額，施先生表示比平日高出不足三份之一。

位於南豐中心商場的時裝店負責人洪小姐表示，今年聖誕期間的生意額比去年同期佳，原因主要是新界西部的人口增加，許多屯門及元朗的居民在荃灣轉車時，也會到南豐中心商場瀏覽，直接提高商場的生意額。

衆多貨品之中，洪小姐表示以男裝外套的銷量最好，而今年普遍成衣的售價比去年高，到目前為止，洪小姐的商店生意額也維持一定水平，所以他相信股市對屋邨居民的購買力沒有多大影響。

據悉，某大百貨公司計劃在荃灣開設分店，問及有否對生意影響，施先生和洪小姐在目前而言仍「太長遠」，他們均表示屆時再作打算。

記者又訪問過其他幾間商店，他們都認為今年聖誕的生意並不比去年差。

青衣長安長發兩新邨
將成島上最大購物中心

位於青衣北端第八區的長安邨、長發邨，被房屋署的建築師形容為「一朵朝北的向日葵」，因為兩個屋邨各有十五座樓宇，有「既聚且散」的特點，一如向日葵的花朵。

長發邨和長安邨的十五座樓宇分處於區內四個地方，彼此之間有道路分隔開，因而各富獨立性。

獨立不等於孤立，除了四處地方有通路互相連接外，位於長發邨的長發商場，發揮了內聚的功能，行人天橋把分處四地的樓宇連結成一體。

房屋署發言人說，若與其他屋邨比較，長安邨、長發邨等商場的連絡通道是最短和最直接的，絕無迂迴曲折的毛病。商場除了是購物中心外，還有兩個電影院、室內體育館和停車場，將來除了是邨內居民的活動中心外，更會是整個青衣島中一個最大型的購物娛樂好去處。

一個有多條路綫的巴士總站設在兩邨的中間點，為邨內的交通樞紐，為兩邨居民服務，這個交通樞紐，是位於邨外已通車的青荃橋，這條新橋直達荃灣的市中心區。

長安邨和長發邨所在的第八區，是開山填海而成，故具備了背山面海的天然條件，加上區內空間闊大，周圍遍植花草，舉目而望，景色優美。

在北面瀕海之處，有一道長約五百公尺的海堤地帶，這條海旁大道，可遠眺對岸汀九和深井的景色，而且，該處還是一處舉行龍舟競渡的好地點，具有發展成水上活動中心的潛質。

有關的支援設施，例如幼稚園，小學，中學，社區中心和停車場，亦一應俱全，不假外求。

長安邨、長發邨和毗鄰的青泰苑居屋落成後，將有一萬二千八百個單位，可容納五萬二千人，而長安邨第一期已於十月底有居民遷入。

商場內，居民忙着選購聖誕品。

新界鄉村發展計劃 試驗將於明年推行
官民商討解決問題

因有人反對而未能推行的首個新界鄉村發展試驗計劃，經官民商討後將問題解決，該計劃於短期內展開。

據悉，當局最近與提出反對人士開會，最後將問題解決。

由於當局已獲撥款，可立即收地，建路及排水系統，如推展首個鄉村發展試驗計劃效果良好，當局將推行第二期及第三期擴展，或在新界其他地區推展。

試驗計劃是在屯子圍和青磚圍背後設住宅改進區，區內臨時房屋的居民可申請用永久性材料改建或重建，面積不超過四百方呎，高度不超過十七呎。另在新慶村設工業改進區，現有工廠可改用永久性材料改建或重建，有條件批准新廠開設。

該計劃由政府負責興建道路和排水系統，其餘由村民和廠家配合支持推行。

試驗計劃亦為該三村設擴展區，供給村民建屋。當局早在數年前提出這計劃，經修改和諮詢各方意見，終可在明年推行。

政府本年中在憲報公布計劃詳情，共收到十三項反對，包括指道路影響居民及該計劃影響新廠戶經營等，其中五項可解決外，其餘八項要交行政局議決。

康怡花園民意調查反映
近七成居民反對 巴士行走入屋邨

由東區區議會交通及運輸委員會屬下小組在康怡花園A至R座的問卷調查已完成，結果與先前由該屋邨業主委員會進行的調查結果比較，有百分之六十七居民反對有巴士行走該邨花園的巴士綫。

負責該項問卷調查的其中一位區議員阮其江指出，是次所得的結果，當局應該尊重，不應再堅持開辦行經康怡花園的巴士綫。

阮氏稱，事實上由於康怡花園現有的一百戶尚未入伙，另外又有部份因受引導作答而當廢票，假若沒有上述情況，反對的比率可能更大。

他表示調查結果將在交通及運輸委員會中公佈及討論。

市區屋邨通訊

慈愛慈民兩屋邨已加強保安措施
居民遷出空置單位多

根據房屋署在黃大仙區議會公屋重建計劃工作小組會議上，所提交有關慈愛與慈民邨的擴展重建計劃進展報告顯示，該兩邨共有二千四百卅三戶接受搬遷安排，其中一千五百八十八戶接納選入其他公屋，而八百四十五戶購買居屋單位，但目前尚有一千六百六十二戶未接納搬遷安排。

至於店舖搬遷安排方面，在慈愛邨的卅三位和慈民邨一百四十七位商戶中，分別已有卅一位及一百零三位接納房署的選舖安排，同時已發出超過一千零八萬六千六百元搬遷津貼。

此外，房署至今已舉行十四次局限性投標，讓受影響的商戶，在其他公共屋邨內，慈民邨的居民不斷遷出，房署除聯絡警方增派人手在該兩邨巡邏，及呼籲居民遇事勇於舉報外，更當有住戶交出單位時，派員檢查以確保所有門窗都鎖上，同事加上鐵鍊及門鎖以作雙重保險，並在所有空置單位門上警告字樣，以防止不良份子破壞，而走廊照明燈外改為廿四小時全亮，並加派職員不斷巡視受影響樓宇及空置單位。

另一方面，鑑於慈愛邨愛寧樓有九成單位空置，房署於十月聘請一名護衛員廿四小時駐守，並在地下各出入通道加裝鐵閘，而慈民邨六十一至六十五座現約有半數空置單位，由十一月起，房署已聘請三名護衛員，在受影響的樓宇內巡邏。同時，更不斷與各互助委員會及分區委員會商討，研究有關安裝鐵閘問題，以加強保安措施。

群言堂

老社工籲長康邨民 給改過自新者機會
居民反對設問題青少年宿舍

編輯先生：

近日報章上知悉青衣島居民有三項抗議政府「不合理措施」的行動：一是反對在長康邨設立垃圾站；二是抗議蜆殼油庫遷往青衣島；三是反對在長康邨康豐樓開設一幫助問題青少年之宿舍。頭兩項行動合情合理，相信會獲得廣大市民之同情及支持。然而第三項卻顯得過度自私，罔顧整個香港社區之長遠利益。本人忝為社會工作人員，對上述問題極為關注，曾向有關方面查詢探討，所知甚詳，故將所得公諸廣大市民，冀得社會人士公正之批判。

（一）查該擬於一月開始服務之長康宿舍乃一收容社會福利署屬下兩所男童院受訓完畢之十四至十六歲少年，由院長鑑定他們經過一兩年之訓練後，行為品德上已有令人滿意之改善而予假釋回家繼續求學或就業，每年受訓離院之少年頗衆，大部份都回家與家人團聚，只有極少部份因為家庭背境頗為複雜，至令被假釋之少年一時不適宜回家，故由長康宿舍予以六個月至兩年之協助，在此期間，宿舍內之社工在做人做事方面加強教育以協助其成長自立，並盡量謀求促進他們與家人之關係，以達盡早返家團聚之目的。進住宿舍之少年者在十五歲以下則必須繼續就學，其他多數由社署善後輔導主任安排工作，日出而作，日入而息，放工後返回宿舍，參與宿舍社工安排之學習小組及康樂活動，無故不得外出，故鮮有接觸居民之機會。此一計劃由社署於十年前構思，交託專為問題兒童服務已有三十五年歷史之志願機構香港扶幼會辦理，並得賽馬會贊助開辦費六十三萬元。

（二）既然入住長康宿舍之少年均為經過訓練後而改變而獲准離院，則長康邨民一再稱他們為問題青年實屬不當，亦有欠公允。（是否住過醫院的人永遠都是病人呢？）古人有云：「人誰無過，過而能改，善莫大焉。」耶穌當日面對羣衆要求用石頭擲死一個犯奸淫的婦人，耶穌對他們說：「誰覺得自己沒有罪的，就站出來拿石頭扔她吧。」結果沒有一個人站出來。有一個不可爭辯的事實：百份之七十以上有行為問題的青少年來自有問題的家長。既然如此，一個十二、三歲的少年做錯了事，而且在男童院裏受訓一兩年，已獲得了應得的懲罰，我們能不給他們機會自新嗎？我們還要將他們視為洪水猛獸，趕盡殺絕而甘心嗎？抑或長康邨民認為入住長康宿舍的，就是那百分之三十並非來自問題家庭的少年，是自己不學好，故不值得給予機會呢？假如在男童院獲假釋的男童中有居住在長康邨的，長康邨的居民知道了會採取什麼行動呢？把他揪出來趕他出邨？抑或強迫該少年在胸前掛上一個寫着「生人勿近」的牌子呢？

（三）長康邨（查實為長康邨康豐樓一撮人）反對該宿舍之設立行動，除了與房屋署及社會署開會以外，還做了頗多違反法紀的事，從報章的報導和照片可以看到，他們用石頭把長康宿舍一半以上的玻璃窗擲破，在宿舍的牆壁上貼滿反對標語和噴滿紅漆油，這些都是刑事毀壞，是犯法的事，這些犯法行為比較失足男入男童院的少年的行為，實在是有過之而無不及。少年偶爾在超級市場拿塊朱古力，或謊交損友從惡向同學索取廿元出去看電影的行為，有人說是罪無可恕，不肯給予改過的機會，而自己肆意毀壞他人的財物，卻視為理直氣壯，理所當然。天啊！公義在那裏呢？他們不怕在兒女面前立下壞榜樣而會自食其果嗎？

（四）民權發達是件好事，但運用民權之前我們必須考慮整體的社會利益，比方長康宿舍事件，我們應先考慮一這種協助曾經一度犯事的青少年去重返社會過新生活的工作應不應該做呢？如果答案是肯定的話，便不該反對在自己居住的屋邨去設立幫助他們的宿舍。他們都是要就業的要上學的，難道要這些宿舍設立在荒山野嶺嗎？「巴士站設在我們邨口，垃圾站最好設在隔鄰邨」的自私觀念應徹底摒棄，整個社會才會得益。希望青衣島的區議員，特別是受過社會工作訓練的區議員，好好地向長康豐樓居民解釋一下這類社會服務的意義，請他們對那些不幸的人多付出一點同情心和愛心，勿讓這項策劃已久而極有意義的社會服務受到不必要的干擾。

讀者 老社工上

本港新聞

華僑日報救童助學運動
熱心讀者響應捐獻
續收善欵逾萬三元

華僑日報第卅一屆讀者救童助學運動，昨（廿三）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

香港培英中學員生五千元，永隆銀行二千元，伍宜孫慈善基金會二千元，伍絜宜慈善基金二千元，香港道德會一千元，無名氏善長一千元，蔡麗小姐二百元，羅理基爵士一百元，徐談文先生一百元，區質華先生一百元，MR. J.G. SAMMES 一百元，MR. PALL JOSEPH EINAN 一百元。

合計共一萬三千七百元。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

香港培英中學員生五千

香港培英中學員生向以德、智、體、羣見稱，該校員生熱心社會公益，爲善不甘後人，日前集資五千元，捐助華僑日報救童助學運動，幫助清貧學童，得以繼續學業，該校員生樂於善舉的精神，實屬可嘉，足以令人效法。

永隆銀行捐善欵二千元

永隆銀行對華僑日報救童助學運動鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日慨捐二千元以作熱烈響應，使各清貧學子繼續得以完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實爲社會各界人士欽佩。永隆銀行來函如下：

逕啓者：貴報歷年發起救童助學運動，成績斐然，芸芸學子，受惠殊多，欽仰易已。茲爲響應善舉，附上永隆銀行支票三張，計共港幣六千元。內分：永隆銀行捐二千元、伍宜孫慈善基金會捐二千元、伍絜宜慈善基金會捐二千元。希照查收，並請分別發給收條。統費精神，不勝感荷。即頌公祺。永隆銀行有限公司助理總經理羅孜發。

伍宜孫慈善基金會二千
伍絜宜慈善基金二千元

伍宜孫慈善基金會，伍絜宜慈善基金平素熱心公益，對本報救童助學運動，贊助至多，不遺餘力，昨務捐二千元，其造福下一代與樂善好施之精神，殊令人感奮。

香港道德會捐欵一千元

香港道德會素來熱心公益，對華僑日報救童助學運動應屆均大力支持，認爲此項善舉，意義深長，功在社會，昨特捐一千元，作爲響應是屆捐欵，義舉仁風，至足欽佩。該會來函如下：

敬啓者：貴報歷年舉辦救童助學運動，嘉惠清貧學子，造福大衆，仁風義舉，殊爲敬佩。敝會亦本歷年支持之微忱，謹隨信奉上一千元支票一紙，敬希查收是荷。香港道德會總理區涵。

無名氏善長捐欵一千元

無名氏善長支持華僑日報救童助學運動，昨日捐來善欵一千元，其古道熱腸、仁風義舉，實令人景仰。

世界和平音樂會 名樂師參加演出

（特訊）瑪哈禮師在大自然中創造和諧。世界和平音樂節慶祝會昨日假香港希爾頓酒店舉行。世界有名的音樂家來港演奏GANDHARVA VEDA（健他華維達）的樂韻，

香港創智科學基金會主席陳慈華向觀衆介紹剛在中國八個主要城市向約七千位觀衆演奏的四位有名的演奏家。

她解釋由健他華音樂家所演奏的音樂的獨特性。她說：「GANDHARVA（健他華）音樂是瑪哈禮師維達科學——生命科學的一個寶貴學科。這音樂在大自然中創造平衡，溶解氣氛中的壓抑，和爲個人創造一健康影響，同時爲世界大家庭創造和平。」

瑪哈禮師世界和平音樂節音樂演奏會在北京、上海、廣州、天津、瀋陽等各大城市演奏。音樂家在世界有名的北京中央音樂學院演奏。

清水灣道設置禁區

（港訊）運輸署宣布：由星期五（十二月二十五日）上午十時起，清水灣道西行介乎坪石邨巴士總站的入口與出口之間的一段，將劃爲每日二十四小時禁區。該項措施實行約三星期。所有車輛一律不准在該禁區內停車上落客貨。

佛教小學運動大會
何礪峯校獲四組冠軍
覺光法師黃允畋陳君鍔黎時煖頒獎

香港佛教聯合會主辦一九八七年度佛教小學運動大會，於本月十二日初賽後，昨（廿三）日假荃灣葵涌運動場總決賽並頒獎典禮，計參加學校單位有：佛教大光、慈航、正覺蓮社、何礪峯、陳式宏、志蓮、黃焯菴、內明、慈敬、李澤甫、林炳炎、陳式欽、林金殿、劉天生、明珠、中華康山各小學運動員七百八十一名，經過比賽結果如下：

男子	冠軍	亞軍	季軍
甲組	何礪峯學校	慈航學校	明珠學校
乙組	何礪峯學校	內明學校	慈航學校
丙組	何礪峯學校	劉天生學校	陳式宏學校
丁組	何礪峯學校	陳式宏學校	慈航學校
女子	**冠軍**	**亞軍**	**季軍**
甲組	陳式宏學校	慈航學校	何礪峯學校
乙組	正覺蓮社校	何礪峯學校	慈航學校
丙組	陳式宏學校	何礪峯學校	慈航學校
丁組	慈航學校	何礪峯學校	陳式宏、李澤甫、林金殿三校

大會請由香港佛教聯合會會長覺光法師、副會長黃允畋太平紳士主持頒獎，並致訓詞勗勉，教育署體育組督學陳君鍔頒發各參賽單位紀念旗，大會主席黎時煖太平紳士頒發服務人員紀念品及致謝詞，情況熱烈隆重。

圖爲：佛教小學運動大會頒獎典禮，會長覺光法師、副會長黃允畋太平紳士、大會主席黎時煖太平紳士，分別主持頒獎情形。

平安夜眞義 寧靜家庭樂

（特訊）願「平安夜」眞正平安！當局已呼籲：尖東各區聖誕新年之燈飾絕非三五日即拆卸，市民無須於同一時間擠塞賞燈。

查眞正而純樸之宗教紀念，乃在「平安夜」一家老幼團聚在一起，享受溫靜家庭之愛，絕非變了質之庸俗喧鬧。（立）

獲委國際青商參議員 青商會副會長鄭君旋

（港訊）香港青年商會第二十二屆週年大會，昨日在假日金域酒店舉行，總會副會長鄭君旋，被國際青年商會總會委任爲國際青年商會參議員。

鄭君旋一九七四年參加香港青年商會，七八年創立太平山青年商會，歷任分會會長、總會董事、副會長，對推動及訓練青年、服務社會有貢獻。並出席地區性、亞太區及世界性青商國際性會議，鄭君旋同時爲觀塘區民選議員及多個工商團體成員。

香港青商會爲國際青商會之會員國，會員一千五百多人，國際青商會現有五十萬會員，分佈世界一萬三千個區域，爲國際性領袖才能訓練組織，會員年齡十八至四十歲，總部設在美國佛羅列達州。

申請酒牌

張志強現居九龍慈雲山安基樓二樓一一四室茲向市政局申領位於香港北角琴行街卅二號香辣島餐廳之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈九樓八三〇號室市政局酒牌局秘書。此佈。

一九八七年十二月廿四日

區歐歐陽同宗會有限公司公告

會址：港島軒尼詩道四五一號四樓　電話：五—八九一七九五九

一、本會現（十一）屆理監事任期，行將屆滿，經照章成立十二屆選舉委員會，辦理改選事宜。

二、茲爲維護會員選舉權益，凡我會員如有移住址，尚未通知會所者，務請在一九八八年一月六日之前，用書面或電話通知本會更正。以憑寄發選舉票。又如獲知有關會員遷址，訊息者，亦盼互相通知，藉以加強連繫，而利通訊。

三、用特登報公告，祈爲查照，是荷！右公告列位會員台照

理事長 區錦源　十二屆選委會主任委員 區偉林　區繼義　歐陽新

一九八七年十二月廿三日

清潔招標
關於南華體育會嘉山會所清潔服務

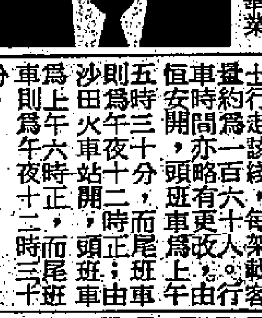
茲招標承投上述清潔合約，投標表格章程及其他資料，可於一九八七年十二月卅日前，向香港嘉路連山本會總辦事處余禮賢君索取。索取表格者須出示投標商號，所發之授權書。

南華體育會 主任秘書 譚壽森啓

一九八七年十二月廿三日

劉達元達強昆仲丁艱 劉錦華逝世廿八舉殯

昆利餅業有限公司董事長、港九糖菓餅乾麵包西餅同業商會理事長、香港新興同鄉會副理事長，劉錦華先生於十二月二十日在觀塘聯合醫院逝世，積閏享壽六十有三歲遺體奉移世界殯儀館治喪謹定十二月廿八日（星期一）上午九時半大殮隨即公祭奉柩安葬深圳大鵬灣華僑永遠墓園，長子達元現在職昆利餅業有限公司二子達強畢業加拿大現在加拿大高級化學工程師，四子達昌畢業台灣大學醫科女念慈及夫婿黃恩福畢業澳洲大學醫科，劉氏兄妹交遊廣闊，屆時素車白馬，定必備極哀榮。



（圖爲錦華先生遺照）

九巴85K綫增行車班次

（港訊）九巴將於（十二月二十八日）星期一起增加八十五K綫（恒安—沙田火車站）的行車班次。八十五K綫在繁忙時間內的行車班次將增至每五分鐘一班。九巴將加派五架雙層三軸巴士行走該綫，每架載客量約爲一百六十人。該綫行車時間亦略有更改，頭班車由恒安開出爲上午五時三十分，而尾班車則爲午夜十二時正；頭班車由沙田火車站開出則爲上午六時正，而尾班車則爲午夜十二時三十分。

富利國際地產投資有限公司
一九八七年度中期報告
一九八七年九月三十日止半年度未經審核賬目

	1/4/87-30/9/87	1/4/86-30/9/86
	（HK$）	（HK$）
營業額	7,922,041	8,749,197
營業盈利	5,171,697	5,637,499
攤佔聯營公司（虧損）/盈利	（113,562）	63,845
	5,058,135	5,701,344
少數股東權益	10,708	110,471
未包括非經常性項目集團盈利	5,068,843	5,811,815
非經常性項目	—	4,034,436
股東應佔盈利	5,068,843	9,846,251
股息	—	1,480,500
盈餘保留	5,068,843	8,365,751
每股盈利		
未包括非經常性項目	15.4	17.7
包括非經常性項目	15.4	29.9

本公司董事局宣佈，由於國泰城市投資有限公司及實沙投資有限公司商議洽購富利公司已發行股份 50.03%，此項交易若完成，將導至本公司控制權之改變，故此董事局議決不派發截至一九八七年九月卅日止半年內之中期息。但如上列交易至一九八八年二月廿九日仍未能變成無條件的話，本公司董事擬宜佈派發一項特別股息以代替中期息，有關詳情將會儘快公佈。

董事參與股本之利益

於一九八七年九月卅日本公司及其附屬公司之董事及有關人等參與股本利益及其持有數量簡列如下：

	所持享有權益之普通股數量		所持享有權益之普通股數量
謝仰龍	854,200	曾　克	192,000
程王依莉	355,257	麥球基	46,626
王介惠	360,498	鄔維庸	46,023
許棠士	789,869	陳普芬	19,000
陳漢銓	203,578	莊約翰	457,809
岑王琪	142,341	莊澤德	366,944

就莊立頓家庭成員之利益包括莊立頓先生而成立之各類信託基金及公司共擁有本公司股票3,013,600股。

再者，立興有限公司及其附屬公司共擁有本公司股票11,291,967股，相等於股本百分之三十四點三，於該等公司莊約翰先生，莊澤德先生，莊立頓先生及王介惠博士亦擁有權益。

承董事局命
秘書 林滿雲

一九八七年十二月廿二日

通告

啓者茲爲昔在香港干德道62A華翠園一字樓A座之已故曾國主之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲欵頒令債權人及其他人士限於一九八八年二月二十四日前提出要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

滙豐銀行信託有限公司 香港皇后大道中一號

或其代表律師：孖士打律師行 香港遮打道十號太子大廈十八樓

一九八七年十二月二十四日

大閣旅遊有限公司
KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD.　牌照號碼：350139

大閣旅遊有限公司所舉辦的
禮貌運動

於1987年12月16日完滿結束，抽獎結果如下：——

頭獎：	温志强	G624547
式獎：	呂建武	E 457690（3）
叁獎：	廖有霖	E 047842（7）

安慰獎（10名）：

（1）	莊耀南	（6）	韓秋萍
（2）	古惠瓊	（7）	王光生
（3）	林翠花	（8）	HO KAM SAI
（4）	林順達	（9）	張志强
（5）	何美歡	（10）	孫秉江

得獎者於1987年12月28日（星期一）接獲有關通知，安排領獎。

通告
香港地方法院離婚申請案 一九八四年一二七〇宗

茲有離婚申請書提出擬與下開答辯人李智源最後居於九龍甘霖街廣豐大廈E座六樓，可向香港金鐘道三十八號高等法院大廈低層1（字）樓離婚登記處申請離婚申請書副本乙份。如逾期一月仍未與登記處聯絡則法庭將進行缺席聆訊。

申請人代表律師 香港最高法院經歷司 曾權威律師行 九龍彌敦道六九四至六九六號威斯大廈18（字）樓

通告

啓者茲爲昔在香港銅鑼灣聖保祿醫院頂樓之已故已婚婦人 CYNTHIA MARIA SILVA RODRIGUES 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲欵頒令債權人及其他人士限於一九八八年二月二十四日前提出要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

滙豐銀行信託有限公司 香港皇后大道中一號

或其代表律師：孖士打律師行 香港遮打道十號太子大廈十八樓

一九八七年十二月二十四日

通告

啓者茲爲昔在香港九龍太子道242號11字樓C座之已故未婚女子方敬眉之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲欵頒令債權人及其他人士限於一九八八年二月二十四日前提出要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

滙豐銀行信託有限公司 香港皇后大道中一號

或其代表律師：孖士打律師行 香港遮打道太子大廈十八樓

一九八七年十二月二十四日

生意轉讓聲明

茲遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及五節之規定通告如下：

啓者：黎建坤寓於九龍蘇屋邨牡丹樓五三〇室，林兆明寓於九龍黃大仙竹園南邨榮園樓二二一四室及鄧見興寓於九龍怡閣苑怡秀閣八樓四號室（以下簡稱出讓人）向在荃灣大窩口德大徑五A地下舖位以「金蘋果餐廳」一名義經營茶餐廳生意（以下簡稱該生意）現出讓人同意將該盤生意連同傢俬設備器具及一切生財用具轉讓與陳鍾智寓於新界葵芳花園C座十三樓F室及陳淑雲寓於香港鰂魚涌南豐新邨第五座七樓C室（以下簡稱承讓人）承受。

該項轉讓將於本通告刊登日期一個月後在吳少鵬、岑健律師行完成交易。承讓人將以「肥仔記食館」一名義在該生意舖位繼續經營該盤生意。又在交易前有關該盤生意之一切債務華洋轇轕由出讓人承擔負責清還，所有債權人除非在本聲明刊登日後一個月內提出法律訴訟否則依據上述法例承讓人對出讓人經營該盤生意之一切華洋轇轕債務所負之責任即告終止。

出讓人 承讓人 代表律師 吳少鵬 岑健律師行啓 香港德輔道中20號德成大廈1107-9室

一九八七年十二月廿四日

通告

啓者爲昔在中華人民共和國福建省廈門市古城西路十六號之已故張郭錦遺產事

特此通告各界人仕：查香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲欵頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八八年二月廿五日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人仕將彼等要求於上述日期前送達該張郭錦之遺產承辦人。

新華銀行信託有限公司 香港威靈頓街2-8號新華銀行大廈17樓一七〇一室

或其代表律師 胡與胡律師樓 香港畢打街置地廣場告羅士打大廈一一〇二室

一九八七年十二月廿四日

新永福
椰樹牌
驅風油
驅風膏
功效人人讚好
藥力與衆不同
新永福藥廠有限公司出品
全島各大藥行均有代售

欖勿兄弟拍賣行拍賣 AMY FASHION FACTORY 之衣車，鈕門車，釘鈕機及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A6460 OF 1987 準於一九八七年十二月廿四日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍新蒲崗五芳街門牌二十六號 WING SHING INDUSTRIAL BUILDING 二十二字樓第三號室（LUK PONG CHO T/A AMY FASHION FACTORY（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT SEWING MACHINES, BUTTONING MACHINES, BUTTON-HOLING MACHINE SAMPLE OF GARMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具，衣車，釘鈕機，鈕門機，成衣樣本）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 FU HING RESTAURANT 之酒樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO. 487 OF 1987 準於壹九八七年十二月廿四日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門德政園（譯音）門牌三十四號 GEE HAW MANSION 地下及閣仔 FU HING RESTAURANT（NATURE OF GOODS—RESTAURANT FURNITURE & ELECTRIC APPLIANCES 貨物性質——酒樓傢俬及電器用品）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TRI-UNION CO. 之傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2037 OF 1987 準於一九八七年十二月廿四日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣豐業街門牌四號 GEE TUNG CHANG IND. BLDG. 十四字樓廠房A DEFT: NG KWOK MING ALBERT TDG. AS TRI-UNION CO.（NATURE OF GOODS- FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

聘請記者

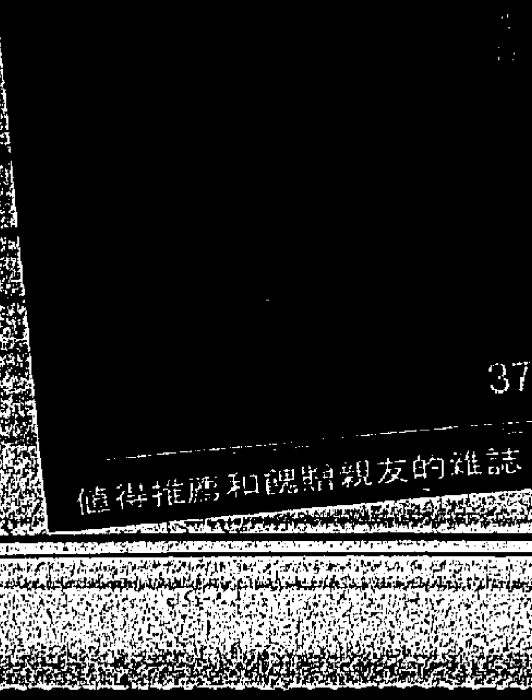
某大報社聘記者數名需大專畢業或同等程度有經驗者優先取錄薪優請函約見電話寄華僑日報信箱18號約洽。

中華電力有限公司
通告股東啓事
寄發一九八七年紅股

敬啓者：本公司一九八七年紅股股票，已於十二月十五日用掛號郵件寄發各股東。任何股東如數日內尚未收到，請與香港中環干諾道中一壹一號永安中心八〇三室本公司之股份過戶處滙倫股份（香港）有限公司（電話號碼：五：四一壹〇四一）聯絡。

香港一九八七年十二月二十四日　承董事局命　秘書 利約翰敬啓

推薦



假如您仍未接觸過這份國際水準的中文雜誌，那麼您怎算得上是個關心自己，家庭和社會的知識份子？

中外——值得推荐和餽贈親友的雜誌

召開業主大會通知書

有關：新界元朗喜利大厦（第120號約，地段3772號）。

茲通告：定於一九八八年一月十五日（星期五）晚上七時三十分於元朗青山公路政務處四樓會議室（元朗警署對面）召開業主大會，以便商討及議決下列事項。

議程：

（一）討論商場冷氣系統修理完成後餘下「商場冷氣維修基金」處理方法
（二）討論商場外牆及正門大堂裝飾損壞及喜利商場招牌塌落後之維修工程費及商場公用設備維修基金籌集方法。
（三）討論住宅電梯更換電梯門保險掣工程之工程費及住宅公用設備維修基金籌集方法。
（四）討論調整本大厦管理費及空氣調節費。
（五）檢討過去及將來追討欠費方法。
（六）選舉新一屆「元朗喜利大厦業主立案法團」管理委員會成員，包括主席、秘書及委員等，以便符合多層大厦（業主組織法團）條例，第三百四十四章。
（七）處理其他事務及動議。

特此敬請各業主依時出席及投票。

發起召集人：朱振華、鄧壽安、許遵林、黃品文、王沛光、黃國安、方鴻棠、郭玉霜、黃靜敏、吳寶區、丘慶新、鄭少光、朱文偉、余行勳、王兆鴻、劉庭富、鍾靜、邱慶平

注意：①各業主如不能依時出席，可以書面委派代表出席爲荷。②已簽署之委任書，必需在會議開始前四十八小時前交存管理處

日期：一九八七年十二月十七日

通告

啓者茲爲昔在中華人民共和國廣東省廣州市恩寧路一二八號之已故商人劉惠銘（LAU WAI MING）之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲欵頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年二月二十四日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

新華銀行信託有限公司 香港威靈頓街二至八號新華銀行大廈一七零一室

或其代表律師 顧陵儒 譚大偉 何顯賁 律師行 香港德輔道中十九號環球大厦八零二室　發此通告人啓

一九八七年十二月二十四日

通告

啓者茲爲昔在中國廣東省台山縣附城區東坑鄉仁安村之已故退休商人李伉業（LI HUNG YIP）之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲欵頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年二月二十四日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

南洋商業銀行信託有限公司 香港德輔道中一五一號

或其代表律師 顧陵儒 譚大偉 何顯賁 律師行 香港德輔道中十九號環球大厦八零二室　發此通告人啓

一九八七年十二月二十四日

本港新聞

恩平工商會李琳明中學 校舍未建成暫開中一班
以敦品勵學為校訓品行與學業並重

（港訊）恩平工商會素以服務社會、造福桑梓為宗旨。多年來，在歷屆理事長領導下，會務蒸蒸日上。年前，更得邑彥李琳明先生慨捐鉅欵，作為興學育才之資。三年前，蒙政府撥出沙田新翠邨校舍，開辦「李興瑞愛紀念學校」；今年，復撥出屯門山景邨校舍，開辦「李琳明中學」，惟以校舍工程未竣，暫借同邨仁愛堂田家炳中學上課。為配合政府之普及教育，今年暫開中一八班，以後逐年遞增至中七。

該校之校董會由李明生、岑才生、鄒振猷、吳彥國、鄒悅富、鄒悅仁、甄國鍵等七位鄉彥組成，公推李明生鄉彥任主席，岑才生鄉彥任校監。

該校以「敦品勵學」為校訓，自應為要品行與學業並重。該校同仁所堅持之原則在於培養學生孝親愛人，淳樸務實之品格，同時亦要做到授業解惑，因應學生之性情偏向，編排相適應之學科，務使學生於中學階段，吸收豐富的學科知識，將來對社會有所貢獻。

在社會風氣日趨浮誇之環境影響下，青年學子之學習態度日見散漫，亦不重視理想，然而該校同仁深信事在人為，祇要抱持堅定立場，鍥而不捨，定可培育有用人才，不負社會對教育界之期望。

當局採步驟修訂法例 成年年齡降為十八歲

（港訊）政府發言人昨宣佈，當局已開始採取步驟，實行法律改革委員會「年青人年齡問題研究報告書」內的建議。行政局已原則上通過報告書內的大部份建議，當局將會修訂法例，將這些建議付諸實行。

採納法律改革委員會建議的結果，就是將在民事法中的法律效力成年年齡一般由二十一歲降至十八歲。當這些建議正式實行時，年滿十八歲的人士將可訂立依法有效的遺囑，而現時則須年滿二十一歲方可這樣做。同時，一名人士滿十八歲時亦將要完全承擔因契約而生的法律責任。除某些例外情況外，契約對未成年人士沒有約束力，將成年年齡由二十一降至十八歲，將會令十八歲以上人士可以訂立具約束力的契約。

將成年年齡降低的另外一些影響，包括不再可以向滿十八歲的人士發出監護令及監管令，當局並準備將公司董事的年齡限制由二十一歲降至十八歲。但政府並不準備接納法律改革委員會的另三項意見。

委員會在八六年四月出版的報告書中，提議將毋須父母許可便能結婚的年齡由二十一歲降至十八歲，但當局在廣泛徵詢市民意見後，認為這一改變與大部份人的想法相反，因此決定將現時的限制維持不變。

有關被領養子女的最高年齡限制問題，委員會認為應該維持於二十一歲。政府現建議將此降至十八歲，此舉是與整套法例修訂的建議趨於一致，而這套法例修訂建議就是給予滿十八歲（而非現時的二十一歲）的人士全面的法律地位。政府發言人說，領養只適用於未成年人士，假使成年年齡在大部份情況下都會降至十八歲，在領養年齡方面倘不作出相應的改變，是不協調的。

委員會另一項未被政府採納的建議是有關受託人及遺產代理人的，委員會建議唯一受託人及遺產代理人的委任的年齡限制應降至十八歲，但政府則認為毋須改變現行法例。

發言人在解釋這點時說，政府同意一位委員會成員的意見，就是處置本人財產的能力，與獲准對屬於他人的財產或遺產負責有別，尤以涉及其他青年人的利益時為然。

簡氏宗親會遊新界

（特訊）簡氏宗親會本月二十日旅行新界，早上九時由主席：簡炳垣、簡樹秋、簡耀瑞遠，副監事長簡鍵輝，財務簡志雄，董事簡宋香業，簡敬劍率領在大角咀碼頭乘車赴沙田彭福公園遊覽，下午拜訪上水松柏塱大頭嶺簡姓宗親，大頭嶺村村長簡就枝、簡榮，聯同村衆迎迓，茶會招待，參觀該村東慶小學校及幼稚，繼往屯門清涼法苑齋筵，並遊青松觀。（天）

圖：簡氏宗親會遊新界在沙田彭福公園。

霍慶能 周巧兒 佳耦天成

（港訊）本港殷商周榮先生次女周巧兒，日前與霍慶能君於港島花園道約翰教堂舉行結婚典禮。乾坤兩宅並於星期一在灣仔合和城大酒樓設宴，宴開數十席，到賀親友甚衆。一雙新人翌日即赴毛里裘斯歡渡蜜月。

新郎畢業於美國三藩市大學，現在本港某大機構任職金融經理，新娘則畢業於美國加州大學，現任職於合和建築公司為工程師，負責廣深珠公路之工程聯絡，男才女貌，佳耦天成。

霍慶能、周巧兒新婚儷影。

太平商業機器委任市務經理

英之傑（太平洋）有限公司屬下的太平洋行商業機器宣佈委任劉烟霖先生為市務經理。劉先生履任新職後，負責統籌一切有關太平洋行商業機器[illegible]市務部[illegible]的事項，主要職務是策劃和執行該公司整系列產品的市場活動。劉先生在市務工作上有十多年豐富經驗。他畢業於美國加州大學，取得文學學士學位，其後在紐約大學進修工商管理，獲得碩士學位。圖：太平商業機器市務經理劉

烟霖先生。

香港政府公佈

擬派發優先債欵通告
香港最高法院
公司清盤案一九八五年第一一九宗

公司名稱——香港華偉食品有限公司
註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九八八年一月九日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十二月廿四日
破產管理官暨清盤人 紀禮遜

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）
（根據第8②條規定所發之公告）
工務計劃項目第97CL號（部份）——和合石交匯處改善工程

茲公佈運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第66086/117F號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

建議之工程之一般性質如下：重建和合石交匯處之部份現有道路系統；將D6地區幹路伸延至交匯處；興建汽車及貨車停車場、行人／單車隧道、行人徑、單車徑及街道設施，以及進行有關之雨水疏導及排污水系統工程。建議之工程，又包括重建和合石交匯處現時之行人天橋之一部分。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區地政處及北區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至正午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月十六日或該日之前將反對書送達運輸科。

運輸司 梁文建

通告

由於本年七月下旬，因連日大雨關係，本會轄下荃灣華人永遠墳場「睦」字地段墓地，受到嚴重影響，引致擋土牆破裂及墳面壓毀，本會儘可能保留碑石，並清離其他大石，以減輕墳台負荷。

最近，本會經由則師樓與工程師實地視察，發現擋土牆必需進行緊急搶修工作。現有關先人骨殖必須於下列日期由本會承造商永利建築公司執骨，以便重造墳台及擋土牆：

墳地	執拾日期	時間
睦65 睦64 睦63	八七年十二月廿九日	上午
睦62 睦61 睦60	八七年十二月廿九日	下午
睦59 睦58 睦57	八七年十二月三十日	上午
睦56 睦55 睦54	八七年十二月三十日	下午
睦53 睦52 睦51	八七年十二月三十一日	上午
睦50 睦49 睦48	八七年十二月三十一日	下午
睦47 睦46 睦45	八八年一月一日	上午
睦44 睦43 睦42	八八年一月一日	下午
睦41 睦40 睦39	八八年一月二日	上午
睦38 睦37 睦36	八八年一月二日	下午
睦35 睦34	八八年一月三日	上午

屆時上述墓地墳主可到荃灣墳場，觀看執拾其先人骨殖。由於檢拾骨殖時，需將墳面、墓台碑石遷離，各墳主請於一九八七年十二月廿七日上午到場，先行鑑定墓地，以便進行施工。如有任何查詢，可致電○—二○一四○三，與荃灣墳場主管黃孟櫂先生聯絡。

又執拾先人骨殖及重建墳台擋土牆費用，由本會支付。至於日後放回先人骨殖及重建墓地，則由各墳主另聘本會認可承造商及支付與該承造商所協定的費用。

本會一當墳台工程完工，便會通知各墳主與荃灣墳場主管聯絡，擇日安放先人骨殖。

華人永遠墳場管理委員會
秘書 黃鎮照
一九八七年十二月廿三日

香港市政局
改善城市環境‧確保公衆衛生
提供康體設施‧促進文娛活動

招標佈告

現招請聲譽昭著的公司承投港島區及九龍區剪除雜草及野生灌木的工作。招標編號：UCO 8259/87（B5）。

二、投標表格可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取，一切詳情亦可向該小組查詢。

三、投標書必須在一九八八年一月二十二日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

環境保護署招標公告

現招標承投以下服務：
招標編號：LW 87-315
項目：為大嶼山梅窩一帶提供收集、運送及處置禽畜廢物的服務。

投標詳情請參閱一九八七年十二月廿四日及十二月卅一日出版之政府憲報，政府憲報於政府刊物銷售處有售或致電五—八五三二五二○與環境保護署的黃信生聯絡。

環境保護署署長 聶德

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）
（根據第8②條規定所發出之公告）
工務計劃項目第97CL號（部分）——擬於粉嶺第45區實施道路工程

茲公佈運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第66086/116D號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

建議工程之一般性質如下：興建區內一段L100道路、多條區內通路、行人徑、單車徑、二條行人天橋、一個巴士總站、街道設施及拆卸現時之臨時橋樑。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區地政處及北區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月十六日或該日之前將反對書送達運輸科。

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第8②條規定所發之公告）
筲箕灣山村（西部）公共屋邨工程
封閉部分海寧街以縮窄其路面並擴闊西灣河街

運輸司現擬執行道路工程，其範圍已在圖則第CEP/HK10/SK03號（A修訂本）內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（Ⅰ）封閉圖則所示之部分海寧街，由現時筲箕灣道以北10.3米及以南7.3米之闊度，縮窄至3.5米之最低標準，俾能沿整條海寧街興建一高架密封運輸帶系統；

（Ⅱ）將海寧街至聖十字徑之一段西灣河街路面，由現時之三米永久擴闊至7.3米，並在已擴闊之西灣河街南邊路旁增闢一條三米闊之行人通道；

（Ⅲ）在筲箕灣山村（西部）公共屋邨之地盤開拓工程完成後，拆除第（Ⅰ）項之架設，並將海寧街修復原狀。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港港灣道海港中心十三樓港島東區地政處及香港筲箕灣道三四七號地下東區政務處筲箕灣分處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至正午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道香港政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月二十二日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七○章）
（根據第8②條規定所發之公告）
工務計劃項目第64CL號——
沙田新市鎮
香粉寮、穀寮及白田之道路工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第ST1583A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：
（Ⅰ）在現時美田路東北興建一條單程雙綫新迴旋路，兩旁設有行人徑；
（Ⅱ）將一段現時碧田街擴闊為一單程雙綫道路，並設有車輛掉頭處，而兩旁則設有行人徑及在北面設有單車徑。
（Ⅲ）將沿城門河北岸之一段現時碧田街改建為緊急車輛通道，並於一端設有車輛掉頭處。
（Ⅳ）建造一條橫跨城門河之單程雙綫道路橋，並於一邊設行人徑及單車徑。
（Ⅴ）改建香粉寮村之現有停車場及通路。
（Ⅵ）在香粉寮興建一條緊急車輛及行人兩用通道。
（Ⅶ）興建行人徑及單車徑。

建議之工程在附連圖則第ST1583A號（「該圖則」）內表明。香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處及新界沙田車站九廣鐵路大廈六樓沙田政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人仕於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月廿二日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

城市設計條例（香港法例第一三一章）
觀塘分區計劃大綱草擬圖則第S/K14/1號

茲根據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十二月十一日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則連註釋：香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；香港花園道美利大廈五樓城市規劃處或九龍同仁街政府合署觀塘分處四樓及五樓觀塘政務處。

按照城市設計條例第六①條之規定，受草擬圖則影響之任何人士可於上述兩個月期間就草擬圖則內任何一點向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因。
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬圖則第S/K14/1號現於香港花園道美利大廈6樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份一百廿元。

一九八七年十二月十一日
城市設計委員會主席 班禮士

海事處公告
船舶及海港管理條例（香港法例第313章）
船隻扣押通告

現根據船舶及海港管理條例第21條第（3）欵發出通知，海事處處長扣押了九艘遭棄置的土製木船，詳情如下：

船隻類別	顏色	長度(米)	寬度(米)	引擎詳情	地點
1. 舢舨（沒有標記）	棕	10	2	沒有引擎	鹽田仔避風塘
2. 舢舨（沒有標記）	紅	5	2	沒有引擎	萬宜水庫東堤封閉的破邊洲
3. 舢舨 附有「海豐47026」標記	綠	11	3.1	裝有一個油渣引擎	糧船灣海伙頭墳洲
4. 舢舨（沒有標記）	棕	8.4	2.6	裝有一個油渣引擎	田下灣
5. 舢舨（沒有標記）	棕	8.6	2.4	裝有兩個油渣引擎	調景嶺
6. 舢舨 附有「海豐51080」標記	棕	9.7	2.6	裝有一個油渣引擎	白鹽灘
7. 舢舨（沒有標記）	棕	7	1.5	裝有一個油渣引擎	糧船灣海大浪灣
8. 舢舨（沒有標記）	棕	5	1.5	裝有一個油渣引擎	大埔滘水警基地
9. 舢舨（沒有標記）	棕	4	1	裝有一個油渣引擎	大埔滘水警基地

認領上述船隻的人士，須在本通告發出日期起計算的十四天內，向辦公室設在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓的海事處處長提出申請。

日期：一九八七年十二月二十四日。
海事處處長 許堅信

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據第5條規定所發之公告
工務計劃項目第091WF號
赤柱及淺水灣食水供應——第四期
白畢山濾水廠海底排水管

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則）；及香港仔中心南寧街七——十一號美豐閣地下第25號舖南區政務處；赤柱村道88號赤柱政務分處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期 休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響

敷設一條長約200米、直徑150毫米之海底排水管，以供白畢山濾水廠排出沙泥。

大潭灣約4000平方米之前濱及海床。其範圍在圖則第MH316A號內以紅邊綫示明。該圖則存放於田土註冊處。

一九八七年十二月十八日
署理首席政府地政監督 毛燦明

屋宇地政署
招標承租政府土地

租期先定一年，其後按季續約
新界屯門新市鎮第44區
租約第614號
面積：（約）3000平方米
作露天存貨用地
截標日期：一九八八年一月八日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界屯門地政處，香港花園道美利大廈四樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

城市設計條例（香港法例第131章）
馬頭角分區計劃大綱草擬圖則（第S/K10/2號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對馬頭角分區計劃大綱草擬圖則第S/K10/2號作出修訂。各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十二月十八日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）九龍[illegible]背壟道一四二至一四三號二樓九龍城政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第131章）而擬備名為「馬頭角分區計劃大綱圖則第S/K10/2號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登修訂項目

1、經在圖則內示明之修訂項目
A項（Ⅰ）：將設計區之北面界綫修訂，以納入下列地區：
（a）亞皆老街、界限街及露明道內之地區；
（b）嘉林邊道、界限街、太子道東、賈炳達道、樂善道、東正道、聯合道及東寶庭道內之地區
（Ⅱ）：將位於樂民新邨以西一小地區從設計區刪除，並將設計區之界綫作相應之修訂。
B項：將位於天光道之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「道路」。

2、本圖則「註釋」之修訂
本圖則之「註釋」已修訂，修訂項目包括：
（Ⅰ）「混凝土生產工場」已包括在「工業用地」分區內之第2欄；
（Ⅱ）「配水庫」已由「遊憩用地」分區內之第2欄轉調到第1欄。

一九八七年十二月十八日
城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例（香港法例第131章）
橫頭磡及東頭分區計劃大綱草擬圖則（第S/K8/3號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對橫頭磡及東頭分區計劃大綱草擬圖則第S/K8/3號作出修訂。各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十二月十八日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）九龍新蒲崗景福街地下及五樓，新蒲崗政府合署黃大仙政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第131章）而擬備名為「橫頭磡及東頭分區計劃大綱圖則第S/K8/3號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目
A項：將設計區之南面界綫修訂，以將嘉林邊道、界限街、太子道東、賈炳達道、樂善道、東正道、東頭村道、聯合道及東寶庭道內之地區從設計區刪除。

2. 本圖則「註釋」之修訂
本圖則之「註釋」已作以下之修訂：
「配水庫」已由「遊憩用地」分區內之第2欄轉調到第1欄。

一九八七年十二月十八日
城市設計委員會主席 班禮士

擬派發優先債欵通告
香港最高法院
公司清盤案一九八六年第三一七宗
（簡易程序案件）

公司名稱——恒泰昌製衣廠有限公司
註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九八八年一月九日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十二月廿四日
破產管理官暨清盤人 紀禮遜

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：
P T/122/87 供應木材
前述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制
P T/123/87 供應靛棉染色布
詳情請參閱一九八七年十二月廿四日出版之政府憲報

政府物料供應處處長 鄒榮華

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）
（根據第8②條規定所發之公告）
筲箕灣山村（西部）公共屋邨工程
封閉成安街至筲箕灣西部配水庫部分未命名道路及改變其用途

運輸司現擬封閉成安街至筲箕灣西部配水庫之部分未命名道路，並改變其用途，其範圍已在圖則第CEP/HK10/SK08號（REV.A）內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該等工程之一般性質如下：
（Ⅰ）興建另一條行車通道（在圖則上以藍色標明）；
（Ⅰ）將一段未命名道路由行車改爲行人專用（在圖則上以粉紅色標明）；
（Ⅱ）在進行第（Ⅰ）、（Ⅱ）項工程之同時，興建一列階梯（在圖則上以星號標明）；及
（Ⅲ）在完成第（Ⅰ）至（Ⅱ）項工程後，封閉另一段未命名道路。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港港灣道海港中心十二樓港島東區地政處及香港筲箕灣道三四七號地下東區政務處筲箕灣分處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該等工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道香港政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月十六日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

城市設計條例（香港法例第一三一章）
何文田分區計劃大綱草擬圖則（第S/K7/1號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第七（一）條之規定對何文田分區計劃大綱草擬圖則第S/K7/1號作出修訂。各修訂項目載於附表內。根據上述條例第七（二）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十二月十八日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）九龍[illegible]背壟道一四二至一四三號二樓九龍城政務處

按照上述條例第七（四）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六（一）及（二）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六（二）條之規定，書面反對內必須清楚說明
（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備名為「何文田分區計劃大綱圖則第S/K7/1號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第七條在憲報刊登之修訂項目

一、經在圖則內示明之修訂項目
A項①將設計區之界綫修訂，以將下列地區從設計區刪除：
（A）亞皆老街、界限街及露明道內之地區；
（B）九廣鐵路以東及太平道以西之地區。
②將位於何文田高地水庫以東及樂民新邨以西之一小地區納入設計區範圍內，並將設計區之界綫作相應之修訂。

二、本圖則「註釋」之修訂
本圖則之「註釋」已作以下之修訂：
「配水庫」已由「遊憩用地」分區內之第二欄轉調到第一欄。

一九八七年十二月十八日
城市設計委員會主席 班禮士

區域市政局
招標公告

現招標承投在新界粉嶺公衆游泳池經營普通茶館的專營權，承辦期由一九八八年四月一日至一九九一年三月卅一日止。

投標表格及其他資料，可向新界上水馬會道一百七拾號地下區域市政總署北區康樂事務組及大埔汀角路大元邨一號停車場地下區域市政總署北區辦事處索取（電話：○—九三四六四九）。

投標書須於一九八八年一月廿二日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部總務組之投標箱內，逾期概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 林保華

體育

在暴力籠罩下的歐洲足球

柏天尼去後法國無復當年勇

亞積士贏盃賽冠軍盃令荷蘭復甦

首位非洲球員麥直赴歐發展成功

（法新社巴黎電訊報道）足球運動長期以來皆受到暴力行為的困繞，包括在球場內外，此類事件正每日俱增。但在一九八七年，球場內外的區分正逐漸模糊起來。

一班為數不少的職業球員以他們的痛苦經驗指出問題癥結所在，就是那些所謂擁躉已不再集中注意力與對方擁躉鬥爭，反而將他們的憤怒加諸球員身上。

塞浦路斯　在最受公衆注意的例子中，塞浦路斯隊的門將被一個自製催淚彈擊中受傷。這場歐洲國家盃外圍賽在荷蘭鹿特丹舉行。當他受傷出場治理後，塞浦路斯隊以〇比八大敗於荷蘭腳下。

後來，這場比賽的賽果被歐洲足球管理的組織，即歐洲足協推翻。更正式宣佈改判塞浦路斯三比〇。雖然後來這個決定在經過上訴後有所更改，轉為兩隊閉門重賽，但亦真正顯示出權力機構對問題的關注。

意大利　在意大利，同類事件在數週內接二連三地出現。在比薩，拿玻里的後防球員雷力加被一枚從人羣中擲出的硬幣擊中面部受傷；在杜靈方面，切塞納的後衞又被祖雲達斯球迷的爆竹打中，結果更加不幸，要抬離比賽場地。還有羅馬隊的門將鄧加迪被連串的烟花傷害，使他不能作賽，而烟花是從AC米蘭球迷堆中拋出來的。

在以上的三個例子中，都是被影响的一隊輸波，但起碼在前兩個情況下，意大利足球執法機構都作出最快和最強硬的反應，把分數判給受壓迫的隊伍。而羅馬隊的個案則仍在上訴中。

眞馬德里　墨西哥前鋒山齊士在一場比賽中被玻璃瓶擲中，其後要入院縫了十一針；另一方面，眞隊著名的滋事球迷又用火箭炮來恐嚇作客的歐洲盃準決賽隊伍拜仁慕尼黑。

一連串的類似麻煩事件影响整個歐洲球壇，後果雖然暫時並非太嚴重，但將會使人担心明年在西德舉行的歐洲國家盃決賽，其中有荷蘭、意大利及西班牙球迷將會遠道而來觀戰，當然除了本地球迷不提外，尚有非常麻煩的英國球迷。

羣衆滋事最近在意大利、西德和荷蘭球壇已成為例行公事，所以明年西德當局要提醒十二分精神，務求用各種方法阻止嚴重意外發生。

總括來說，一九八七年並非只與暴力行為拉上關係的，但無可否認，今年在世界盃決賽過後，習慣上整個球壇的發展是比較緩慢的。

歐洲　方面，荷蘭自阿積士贏得歐盃賽冠軍盃後，足球運動在經過數年沉寂後再度復甦，其中有兩名球員更是新一代的表表者，包括以數百萬美元轉會AC米蘭的巴士頓，和身價更高，由PSV恩浩雲轉去米蘭的古列特。

他倆將成為明年夏天西德射燈的集中點，尤其是最近下屆世界盃抽籤有了結果，荷蘭被編排與西德在同一組，而該組只有一席出綫位置。

明年歐洲國家盃衆支雄師中，單獨缺少了法國家隊。當法國失去了光芒四射的一代球星，包括柏天尼、居里斯、泰簡拿、波錫斯和洛捷圖等，已無復當年勇，現在更再無能力如以往般奪得歐洲冠軍和在墨西哥世界盃取得季軍。

法國　人甚至未能取得入圍資格，而且自世界盃後只勝出過一仗，就是挫敗弱旅冰島。

對法國來說，最大的打擊就是失去三十二歲的天皇巨星柏天尼。他可算是一個國家英雄和傳播媒介爭相報道的人物。而他本身傳奇色彩亦十分濃厚，可惜「大將一去，後繼無人」，柏天尼已肯定掛球靴。

這位天才橫溢的巨星在祖雲達斯簽了威爾斯國腳魯殊後宣告退出球壇。他在退休前一段時間已不能恢復神射手的聲譽，於是和平快樂地走出足球圈。

如果這就是柏天尼職業球員生涯結束的話，那麼另外一個穿十號球衣的馬勒當拿就正處於巔峰。他帶領拿玻里取得該球會第一次聯賽冠軍，而且在盃賽方面亦有上佳成績。他已成為意大利球迷的寵兒，更被賜以意國足球罕有的榮譽——就是一紙長期合約，這份合同爲期至一九九三，中止了一切對他未來動向的猜測。

除此之外，今年來還有其他著名球員淡然引退，如八二年世界盃意大利功臣羅斯，他最後的希望在葡朗拿結束，經過長期受傷倦勳後，作出此項決定。

另外一項「第一」的榮譽落在葡萄牙波圖隊的亞爾及利亞國腳麥直身上，他是首名奪得歐洲盃冠軍獎牌和洲際盃冠軍的非洲球員。

麥直在八二年世界盃中打敗西德一役而為世人所認識，更替波圖在最後三分鐘打敗拜仁慕尼黑，震驚了條頓語系的民族。他盛氣凌人的光彩吸引了巴維利人，所以與他簽約，下季繼續效力。

在歐洲盃決賽中，他個人梅開二度。在射入首球時，經已完全失位，但一個漂亮的後踢就騙過拜仁門將花夫，替波圖追成平手。其後又在左路地波建功，使整個葡萄牙慶祝勝利。

在今年年尾，他在日本東京一個惡劣的環境下，加時射入一球氣走烏拉圭的彭拿路，帶領波圖奪得世界球會杯冠軍，成為八年內奪得此項錦標的第二支歐洲隊伍。

彭拿路　的表現亦是令人難忘的，他們在南美自由杯決賽的第三仗打敗亞美利加基利隊，該役定勝局的入球由亞居里在完場的一剎那射入。

烏拉圭球員的性格向來是較暴躁的，但在冷靜的法蘭斯哥利率領指揮下，正穩步向前進步，他們在阿根廷以一比〇打敗智利，勇奪南美杯，這正顯示該隊失意墨西哥世界杯後，已重新獲得信心。（聰）

新一屆香港壁球精英大賽

本港好手爭逐錦標

即將於八八年一月四日至十六日盛大舉行之新一屆香港壁球精英錦標賽，已正式獲某領泉水鼎力贊助。是項本地一大壁球錦標是由香港壁球總會主辦，並將假座港島香港壁球中心舉行。據該會執行秘書戴維頓表示，壁球乃本港近年發展最迅速的體育運動之一，正好適合充滿活力的年青人。

於一九五零年創辦的香港壁球精英錦標賽，是公開予居港三月或以上男女球手參加，發展至今更成為本港頂級好手爭相角逐的大賽錦標。

今屆大賽的參加人數是歷年之冠。在男子組賽事中，剛於澳洲體育學院接受為期三週特別訓練的本地一號球手蔡玉坤、極有機會與剛來港不久的世界級好手高栢廸及羅便臣等一較高下。此外會多次被選為港隊代表的巴列頓、潘景謙、蔡玉祺及沈少聰等亦將參賽，而會奪八七年大賽錦標的名將李國浩，更會在背傷初愈後進行衞冕，圖再次贏身一月十六日舉行之總決賽。

至於在女子組賽事方面，由於上屆冠軍杜麗莎、仆克在今年賽季屢受傷患困擾，狀態受到一定影响，間接令會四奪大賽錦標的祖莉亞．學斯成為今屆奪標熱門。

除男女子組公開賽外，將在以往舉行的四十歲以上男子元老組賽事外加添四十五歲以上男子元老組及四十歲以上女子元老組兩級別比賽項目。另外，每組比賽更會增設銀碟選材賽，由各組首回合落敗球員爭奪該組銀碟賽，以讓參賽球員能增添更多大賽比賽經驗，一顯身手。

為了鼓勵球員在比賽中全力以赴，賽會及贊助商已定出一個新穎的特別獎，頒給予整項大賽需時最長的一場比賽兩位球員，成為新一屆大賽一大特色。

加拿大皇家騎警新任務

投入明年二月冬季奧運保安

成立應急組對付政治性恐怖主義

（路透社加拿大．卡爾加里廿三日電）加上滅聲器的強光阻嚇手榴彈爆炸，就是進攻的口號。

立即有一批人從四面八方衝向一座大樓的外圍，在冰天雪地上用機槍向屋內掃射。

這是加拿大皇家騎警（RCMP）正在演習，對付奧運的假想惡魔。

這些受過高度特警訓練的人馬，全副武裝，臉上塗黑，和他們在明信片上的形象形成鮮明對比。

這支騎警的特種部隊經過六年的高水準訓練，已經成為舉世知名的反恐怖份子的突擊隊。

加拿大皇家騎警　頭戴濶邊帽，鮮紅上裝，騎在馬背上的舉世熟知形象，現時可能被這支身穿偽裝戰鬥服，手持輕機與半自動手槍的新形象所代替。

這些特警隨時準備投入明年二月多季奧運會的保安工作，他們並非裝腔作勢，而是準備大展身手的鐵漢。

他們來自加拿大每個旅遊勝地被人拍照的騎警隊伍。

加拿大皇家騎警屬下的應急特警組行動指揮官湯姆遜督察說：「他們是來自警隊的志願參加者，經過訓練與演習後再返回原單位，執行經常性警務職責。」

他說：「在卡爾加里冬季奧運會上不管發生什麼事件，即使是人們想像得到的最壞情況，我們有信心可以應付。」

加拿大騎警的應急小組其實十年前已經成立，但湯姆遜稱，此舉並非故意改變騎警的過往形象，以手榴彈代替馬匹。

他說：「其實騎警以往的形象是由傳播媒介與旅遊事業一手造成的。加拿大政府決定成立應急部隊而非軍隊。我們對此任務十分明確，全力以赴。」

他說：「隨着冬季奧運會的來臨，我們的訓練亦升級。」

反恐怖活動　騎警的反恐怖活動指揮部設於首都渥太華，亦是「特別應急隊」的所在地，這個組織是由英國「特別空軍服務團」（SAS）一手訓練。

湯姆遜稱，「特別應急隊」（SERT）主要對付政治性恐怖主義的活動，對於冬季奧運會不負直接保安責任，但是「特別應急隊」協助訓練卡爾加里市的「應急小組」（ERT），用「SAS」的各種先進技術來高度訓練，使應急小組可以應付任何突發事件。

國家騎警與卡爾加里地方警局共同合作，分担冬季奧運的保安，據稱耗資一千五百萬美元。

騎警負責在納基斯卡與肯麼爾的山區滑雪場地的保安，該處將進行高山滑雪與越野跳台混合滑雪比賽，而地方警察隊負責市內場地與選手村的保安。

並無計劃出動軍隊，但在比賽期間會有六百名士兵候命。

當局認為卡爾加里不會是恐怖活動的目標，發生重大事故的機會甚微。

但是不能不防範「萬一」的機會。

負責選手村的武裝警員將會廿四小時在屋頂監視，同時隨時隨地突擊檢查村內每一個人。

負責人表示保安是嚴密的，但不會過份，將會有一千名受訓的志願保安人員協助便裝與軍裝警員工作。

市警察總部將設立一個新指揮中心，用攝影機與電視監視機監視比賽現場。

同時酒店的貨貨房間經常檢查有否炸藥，運動員和奧委會人員登車之前，車輛必經保安檢查。

至於騎警的各小組亦出動在山區滑雪場及其附近不時巡邏，他們執行任務時亦要滑雪或者用騎摩托滑雪車。（湯）

中共體壇今年風流人物

舉重游泳足球田徑碩果累累

何灼強五破三項舉重世界紀錄

黃曉敏四度刷新蛙泳亞洲成績

（北京十二月二十三日電）一九八七年，大批有志有為的中共運動員，成為兎年中共體壇受之無愧的風流人物。

在這些風流人物中，廣東舉重選手何灼強當推榜首。他東征西戰，從四月份以來在五二公斤級的比賽中，神奇般地創造了五破三項世界紀錄的輝煌業績。從亞洲錦標賽到世界錦標賽，從第六屆全運會到中日舉重對抗賽，這位廿歲的石龍子弟先后兩次打破抓舉和挺舉的世界紀錄，並以二六五公斤的成績改寫了這個級別總成績的世界紀錄，成為中國舉壇一年之內打世界紀錄次數最多的大力士。

今年，中共長期落后的游泳、足球和田徑運動又有了長足進步和可喜突破，而為此沖鋒陷陣的優秀選手受到人們的尊敬也是理所當然的。

十八歲的北國「龍女」黃曉敏從一九八五年成為中共的「女蛙王」一后，成績扶搖直上。尤其是今年四月以來，她先后四次刷新二〇〇米蛙泳亞洲最好成績。其中，她在全運會期間游出的二分三十七秒七八的好成績，可排今年該項世界第二位，距世界紀錄僅差〇．三八秒。為此，有人斷言：黃曉敏打破世界紀錄只是時間問題了。

中共足球取得重大突破，首次獲得奧運會足球決賽圈的入場券，身穿八號球衣的遼寧選手唐堯東立了頭功。是他，在五月二十日的中港之戰中，一個搶點頭頂球，為中共隊贏得了致勝的一球，而他卻因右眼受傷被抬下場去。還是他，在中日爭奪出綫權的關鍵之役中，為中共隊梅開二度，穩操勝券。

在記者們投票選舉的全運會最受歡迎的六名運動員中，田徑巾幗劉華金和王秀（亭加王旁）雙雙當選。曾兩進手術房，今年廿七歲的福建選手劉華金，在全運會女子一〇〇米欄賽預，復賽中兩次打破全國紀錄後，又在決賽中以一二秒八九的成績，一舉打破被中國台北宿將紀政保持了十七年之久的亞洲紀錄（也是當時的世界紀錄）。劉華金創造的新成績，再次堅定了中共田徑運動員趕超世界的信心。

廿二歲的山東姑娘王秀婷簡直是只「氣袋」。她受正規訓練還不到兩年，獲得過亞運保持着女子三〇〇〇米、五〇〇〇米和一〇〇〇〇米三項亞洲紀錄。翻開王秀婷今年的征戰史，人們還驚異地發現，從六月至十一月，她已經三次打破一〇〇〇〇米和一次改寫五〇〇〇米亞洲紀錄。在八月舉行的世界田徑錦標賽上，她以創造亞洲紀錄的成績獲得一〇〇〇〇米跑第八名。她在全運會創造的卅一分廿七秒的女子萬米亞洲新紀錄，成績列今世界第六位。

有「聶旋風」之稱的聶衛平，在第二屆中日圍棋擂台賽中方以四：八落後的危難之際，兩次刮起「旋風」。他以超人的棋藝和驚人的毅力，連破五名日本一流棋手的防綫，最後使中國隊以九：八反敗為勝，創造了圍棋史上罕見的奇迹。

楊楊米上的巾幗英雄高鳳蓮，去年為中共贏得第一枚柔道世界冠軍。今年，她戰勝傷病，又在世界錦標賽上連奪七十二公斤以上級和無差別級兩枚金牌，是中共女隊獲最佳運動隊的頭號功臣。

江蘇的楊陽、浙江的權璧和廣東的江加良，早就是家喻戶曉的風雲人物了。被國際羽壇稱為「四大天王」之一的楊陽，在今年的世界錦標賽中過關斬將，最後擊敗丹麥名將弗羅斯特，第一次嘗到了男子單打世界冠軍的滋味。

樓雲今年的競技狀態處于巔峰。他先在世界大學生運動會上奪得跳馬和自由體操金牌後，又在十月的世界錦標賽上摘取了這兩個項目的桂冠，成為中共在這次大賽中唯一得到金牌的選手。此外，他還同隊友們奮戰，保住了男團亞軍的地位。

江加良在國內輸球很多，但人們感謝他為祖國爭得的一次次榮譽。在今春的世界錦標賽中，他先和隊友一道奪得斯韋思林杯後，又在隊友紛紛落馬的險情下，以精湛的技藝，頑強的鬥志蟬聯男子單打冠軍。

蒸蒸日上的一九八七年神州體壇，眞是碩果累累，英才輩出，值得一提的還大有人在。譬如，世界紀錄創造者何英強「舉重」，閻紅、陳躍玲和徐永久「競走」，超世界紀錄的李金艷「室內短跑道速滑」，李朝陽「射擊」，世界冠軍高敏「跳水」，韓愛平和李玲蔚「羽毛球」——等一批體壇風雲人物。

羅馬尼亞今年十佳運動員

女體操選手多布蕾名列榜首

倫格第一希莉瓦斯屈居第三

（布加勒斯特十二月廿二日電）剛剛年滿十五歲的體操運動員多布雷被羅馬尼亞體育新聞協會評選為一九八七年羅馬尼亞十佳運動員之首。

被評為第二、三名的是女子游泳運動員內倫格和女子體操運動員希莉瓦斯。

在今年十月舉行的第二十四屆世界體操錦標賽中，年僅十四歲零十個月的多布雷繼初次參加國際大賽，但卻不畏強手，將奪得了女子個人全能桂冠。這位子體操個人全能冠軍的之後第二個成為世界女子體操後起新秀是繼科馬內奇羅馬尼亞女運動員。

倫格是羅馬尼亞優秀游泳運動員，她在今年七月第十四屆世界大學生運動會游泳比賽中奪得了二百米混合泳、四百米自由泳、二百米自由泳和八百米自由泳比賽的五塊金牌，並打破四項運動會紀錄，特別是女子二百米和四百米混合泳的成績均屬今年世界最好成績。

排在「十佳」第三名的希莉瓦斯已是體操「老將」。這位十七歲的選手在今年五月奪得歐洲女子全能冠軍后又在十月第二十四屆世界體操錦標賽中獲得兩個單項比賽的金牌。

在今年一年的世界性比賽、歐洲比賽和世界大學生運動會比賽中，羅馬尼亞共獲得卅七枚金牌、卅七枚造牌和卅六枚銅牌。

亞洲盃羽毛球賽

中華擊敗菲律賓

（中央社雅加達廿二日專電）亞洲盃羽球賽中華隊今天以五比〇擊敗菲律賓隊。

這是中華隊在三組賽的第三場比賽也是第一次獲勝。中華隊已結束賽程，預定明天返回雅加達。

青年足球賽　周末頒獎禮

（大衆社）足球總會青年足球發展計劃定在廿六日（星期六）十二時半在沙田銀禧中心舉行，是總青年主委林建名等主持頒獎禮。

歌德文化協會奧運演出

的士高藝術娛大衆

（美聯社廿二日慕尼黑電）西德歌德文化協會將於明年在奧運會演出「的士高藝術」，以娛參賽者和觀衆。該會發言人說：「有一千人參加的破士儀式將於二月底在漢城舉行，本會將挑選年輕的西德演員組成樂隊，在的士高內連續三星期表演。而且的士高內不但有音樂及跳舞，也有時裝表演及其他節目。錄影帶、燈光及建築學也在這節目中佔相當重要地位。」

歌德文化協會為西德外交部工作，參予多項為西德在外國推廣形象的計劃。

估計今次在奧運會的整個演出計劃要花三百萬至四百萬馬克，約合港幣一千四百萬至一千九百萬元。（李）

國際排球裁判訓練班開課儀式後合照。

西門英才中學第十屆陸運

望社奪總冠軍

（本報專訊）路德會西門英才中學上月三十日假深水埗運動場舉行第十屆陸運大會，全校千餘師生經兩日緊張激烈競爭，多項比賽打破去年紀錄，成績美滿，而體育精神表現更令人讚賞。會後由德仁長老基金會代李宗强先生頒獎及致訓詞，語多勉勵。

今屆運動會由望社奪得總冠軍，恩社榮獲總亞軍，個人冠獎分別由下列同學獲得：男子甲組胡建勇，女子甲組招清華，男子乙組陳偉倫，女子乙組劉美儀男子丙組邱偉森，女子丙組鄭愛倫。

友校接力邀請賽女子組由德貞中學、胡兆熾中學及中聖書院分別得得冠亞季軍，男子組分別中聖書院，胡兆熾中學及長沙灣官立中學奪得冠亞季軍。

各項成績如下：

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	任寶華	薛清楓	尹家文
二百公尺	薛清楓	尹家文	陳溢昌
四百公尺	胡建勇	楊永文	劉渭然
八百公尺	鍾文興	楊永文	陳浩然
一百欄	胡建勇	任寶華	黃國勇
鉛球	盧大衛	盧健輝	周景彪
鐵餅	楊我華	曾英漢	盧健輝
標槍	陳一丹	周景彪	楊我華
跳高	盧繼業	梁志榮	王國雄
跳遠	尹家文	胡建勇	任寶華
三級跳	盧繼業	翁志明	梁志堅
四百接力	愛社	恩社	望社
千六接力	信社	恩社	愛社

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	陳子興	趙逸舟	陳碧賢
二百公尺	譚國棟	王尹帆	陳子興
四百公尺	趙逸舟	曾繼光	熊嘉銘
八百公尺	梁英傑	林峰	蕭劍虹
一百欄	曾衍國	陳奇福	李國强
鉛球	陳碧賢	陳偉倫	謝恩華
鐵餅	陳偉倫	蔡思文	龐立剛
標槍	覃定威	羅耀偉	張文普
跳高	張振强	文國威	譚國棟
跳遠	王仲威	羅耀偉	龍志佳
三級跳	黃可立	葉俊豪	陳志堅
四百接力	愛社	望社	恩社
千六接力	愛社	恩社	恩社

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	李寶華	張郁濤	鄧浩宜
二百公尺	邱偉森	周銳櫃	鄧汝榮
四百公尺	邱偉森	陳家佃	卓錦超
八百公尺	符國光	張國豪	潘毅恒
鉛球	鄧浩宜	胡天恩	徐順達
鐵餅	羅耀森	何明威	陳永樂
跳高	朱耀光	張郁濤	
跳遠	周銳櫃	李寶華	邱偉森
四百接力	恩社	愛社	望社
千六接力	望社	愛社	恩社

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	陸妙蘭	龍家穎	招清華
二百公尺	龍家穎	謝鳳鳴	陸妙蘭
四百公尺	溫鳳儀	陳敏嫺	梁鳳卿
八百公尺	陳敏嫺	黃淑端	胡燕娟
鉛球	招清華	黃雪卿	梁寶華
鐵餅	謝鳳鳴	胡佩欣	戚懸儀
標槍	招清華	羅麗芬	胡燕娟
跳高	簫靜婷	李慧儀 梁月歡	
跳遠	簫靜婷	柯友儀	梁月歡
四百持力	愛社	望社	信社
千六接力	望社	愛社	恩社

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	劉美儀	何淑儀	曾少如
二百公尺	劉美儀	陳美玲	陳碧華
四百公尺	陳美玲	陳翠玲	梁幗儀
八百公尺	陳翠娟	阮穎茵	
鉛球	許曼可	陳麗馨	席秀峰
鐵餅	王敏儀	許曼可	黃素心
標槍	何淑儀	陳美玲	黃素心
跳高	李淑琴	劉美儀	
跳遠	陳少玲	巫綺君	李淑琴
四百接力	望社	信社	愛社
千六接力	望社	愛社	信社

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
六十公尺	鄭愛倫	梁燕玲	鄧秀儀
一百公尺	伍安玲	陳錦梅	梁燕玲
二百公尺	黎玉儕	任錦芳	曾淑儀
四百公尺	任錦芳	林玉燕	黃美麗
跳高	鄭愛倫	梁家寶	黎寶珊 楊偉平
跳遠	鄭愛倫	黎玉濤	陳寶儀
擲壘球	黎玉濤	聶潔嫦	李小薇
四百接力	恩社	望社	愛社
千六接力	望社	愛社	信社

公開組

項目	第一名	第二名	第三名
男千五公尺	鍾文興	楊永文	聶大偉
女千五公尺	黃淑端	黎仕娟	謝鳳鳴
女一百欄	劉美儀	巫綺君	陳美玲

廣東香港埠際游泳賽

港隊載譽而歸　共得七二獎牌

第二回合比賽下月易地舉行

香港游泳健將週一晚自廣州回到香港，他們在埠際游泳賽中贏取了七十二獎牌。

香港隊共贏得廿一面金牌，而廣東隊則拿了廿九面金牌，同時，香港也贏了廿三面金牌及廿八面銅牌，一共得到七十二面獎牌。

曾於去年代表香港參加英聯邦及亞洲運動會的曾意銘，在一百公尺蝶泳中贏得一面金牌。

「這比賽很理想，我游得很好而我當時的狀態亦不錯，但是，我會在我的功課上花多一點時間，因為學校的功課愈來愈重。」

他說：「我下一個目標是代表香港參加明年的奧運會。」他於廣州參加的是十九歲以上的組別。

敏琦在十四歲以下的組別中，贏得超過一面金牌。

廣東隊將會來港作第二回合的比賽，他們不會派遣一支強大的隊伍，但所派的十八名泳手是他們隊中的精英。

在廣州的比賽中，香港派了總共三十名游泳健將參加這項比賽。（成）

蘇聯消息報盃冰球賽

加拿大奪標蘇聯瑞典分居亞季

（莫斯科十二月二十二電）第二十一屆蘇聯（消息報）杯冰球賽二十二在這里結束，加拿大國家隊以五戰五勝的成績奪得冠軍。

（消息報）杯冰球賽是一項傳統的世界高水平比賽。參加本屆比賽的有來自加拿大，蘇聯，瑞典，芬蘭，捷克和西德六支球隊。

加拿大隊是第一次獲得這項杯賽的冠軍。

在前二十屆中，蘇聯隊十六次奪第，捷克隊則四次名列榜首。

奪得本屆杯賽第二名的是蘇聯隊，成績為五戰三勝一平一負，瑞典隊以五戰二勝一平二負的成績獲得第三名。

橘子杯國際青少年網球賽

王思婷擠進前十六名

（中央社台北二十二日電）據民生報今天來自美國邁阿密的消息，我國網球女神童王思婷，二十日在橘子杯國際青少年網球賽第三回合，以完全比賽六比零、六比零擊敗第九種子球員以色列的梅耶；何思模也直落兩盤獲勝。

這場比賽王思婷只花費了四十五分鐘，打得梅耶毫無招架之力，目前已進入前十六名。她二十一日上午將出戰第八種子球員、阿根廷排名第一的葛羅查洛，如果再打贏，當天下午將參加前八名的比賽。

報導中說，二十日的比賽，王思婷抽球比方强很多，而且底綫抽球得相當深，完全壓制梅耶的攻勢，梅耶越打越急，演出大為走樣。何思模的對手比他矮一個頭，但何思模發球強勁有力，左手執拍抽球又長又急，而以六比二、六比一獲勝。

大阪國際女子馬拉松大賽

下月舉行十一國家三百選手參加

（路透社東京廿二日電）日本業餘田徑總會表示，本自紐西蘭的去屆冠軍莫爾娜及澳洲的馬汀將會於一月卅一日，與來自十一國家的三百六十四名長跑手一同參加大阪國際女子馬拉松大賽。

總會說十八位外國跑手中，另一名大熱門是來自蘇聯的郭洛歌，她在各參賽中，擁有最快的馬拉松時間——二小時廿五分廿五秒。

莫爾娜於八七年的大阪馬拉松賽中獲勝，她個人最佳的時間是二小時廿八分十七秒。馬汀在八六年的紐約市馬拉松中得到亞軍，她自己從來最快的時間是二小時廿六分七秒。（成）

國際排球裁判班昨開課

為期六天學員四八來自廿一地區

（特訊）由國際排球聯會授權港九排球聯會主辦為期六天之國際排球裁判訓練班已於昨日在國際排協康樂體育局主席胡法光主持儀式。

據悉訓練班導師乃由國際排協委派，他們是國際規則委員會主席中共馬啓偉及亞洲排協裁判委員會主席日本砂田孝士、香港資深國際裁判雷禮義及余偉強則担任助教。

參加訓練班之香港學員有廿名，來自其他廿個地區之學員有廿八名：中共、日本、韓國、馬來西亞、汶萊、英國、澳洲、紐西蘭、孟加拉、亞曼、台北、巴林、沙地阿拉伯、科威特、斯里蘭卡、印尼、巴基斯坦、泰國、太平洋菲濟羣島的瓦奴亞勒烏島及澳門。全班學員共四八名，為歷屆裁判訓練班最多者。

全部課程將於廿九日結束，並在當晚舉行結禮。（李）

香港脚操兵　備戰省港盃

（大衆社）香港足球代表隊為了應付一月三日及九日舉行省港盃足球埠際賽，經已選定人腳加緊操練，同時編定了聖誕假期後即行操兵，十二月卅日、卅一日、一、二號，五號、六號各日均在銀禧中心練波，下午二時至六時。三號第一場比賽在香港，九號則在廣州舉行。第一場在香港舉行之門券分卅五元、卅元、廿五元、二十元各種，即日起開始在何文田足球總會公開發售，足總定於二日在孟沙皇宮設埠際宴招待客軍。

體操訓練班　可報名參加

香港業餘體操協會主辦初級訓練班，定在十二月一日起開班，參加者相當踴躍，該會與市政局合辦將會繼續至一九八八年三月，每星期三次，各吸引更多人參加學習，年滿八歲之男女童均可報名參加，報名表格可在伊館及各室內運動場和體操協會領取表格報名云。

業餘盃足球　聖誕日決賽

第五屆業餘盃足球賽經三個月之爭淘汰，決賽現已進入尾聲，賽會定在廿五日（聖誕日）進行決賽，定在旺角球場海鮮舫對美青之爭奪戰，比賽完畢後隨即舉行頒獎典禮，請由副會長陳瑞琴主持云。

蘭度網壇第一地位受挑戰

艾堡韋蘭特齊崛起步步進逼

兩人矢志繼承波格稱雄八十年代

（路透社二十三日哥德堡電）艾堡和韋蘭特在第三次贏得台維斯杯後，現正向蘭度進逼，要取代他的世界排名第一的地位。

瑞典隊　在八十年代稱雄於台維斯杯網球賽，他們在上週末在決賽中以五比〇大勝印度隊，再次捧走該杯，使瑞典男子網球的領先地位更加穩固，不可動搖。

這個只有八百四十萬人口的國家，與兩屆盟主澳洲及美國包辦了八十年代以來的台維斯杯；總計起來，瑞典五度打入決賽，三度奪得錦標。

一九七〇年度，瑞典出現一位網球明星波格——他連續五屆奪得溫布頓錦標，掀起了瑞典的網球旋風，不過，卻無一人能繼承他在八十年代登上世界排名首位。

不過，世界排名第二的艾堡和第三的韋蘭特都有可能使形勢改變，他們都希望能在美國公開錦標賽中為瑞典奪得首次勝利，並且各自努力，爭取溫布頓錦標。波格的兩名美國強勁對手千諾斯和麥恩萊使他始終不能取得美國公開錦標——千諾斯在七六及七八年，麥恩萊在八〇及八一年均在最後決賽時力挫波格。

韋蘭特今年打進美國公開賽、法國公開賽及網球大師賽的決賽。

艾堡　今年贏得格蘭披治大賽七項勝利的艾堡，比任何其他球員都要多，他並且在澳洲公開賽掄元，又在溫布頓大賽和網球大師賽中打入準決賽，使他的排名仍居於韋蘭特之上。此外，有五名瑞典網球手都在世界排名四十之內。

廿一歲的艾堡是瑞典少見的發球上網高手，他說：「我腦海中總是不忘爭取排名第一，而且過去的許多次比賽中，都證明了我有攻敗蘭度的能力；在明年裏，我希望最低限度能保持像今年那樣高的排名。當然，若能在美國公開賽和溫布頓大賽中能打得更好，是我所樂於看到的。」（李）

韋蘭特　廿三歲的韋蘭特去年與南非出生的紐約模特兒毛賀蘭結婚後，曾暫時退出網球壇兩星期，他認為今年的表現比過去為佳，但對所得的成績不感滿意。不過，他說：「我現在更充滿信心，敢於在比賽時，打得更有力量；在發球方面，我已加以改善。」他現在為了鍛鍊肌肉，已開始練習舉重。

蘭度可說是韋蘭特的剋星，因為兩人在今年的三次決賽碰頭時，韋蘭特都是蘭度的手下敗將。但他已立下決心要在明年洗雪前恥，他說：「我今年原應贏得美國公開賽的，這項大賽錦標和溫布頓大賽都已成為我明年進取的目標。至於明年的世界排名首位之爭，將是蘭度、艾堡和我之間的事。我不相信廿七歲的蘭度還會有所改進，而我們都比他年輕和都在進步中。」這位在法國和澳洲公開賽雙打的奪標者又說：「我不習慣爭取排名第一，我對過往在網球方面的表現感到滿意，我只認為我並未完全發揮潛力，因此，我要從現在起盡量發揮。」

韋蘭特自一九八二年奪得法國公開賽錦標後，打進了精英之列，但總是在前五名內上落不定，艾堡的發展，則是穩定的曲綫向上。（李）

中共是否參加奧運

一月七日正式公佈

（法新社廿二日北京電）一名姓名的體育部發言人昨日宣稱中共將會於一月七日公佈是否參加一九八八年漢城奧運會。他在電話中拒絕回答中共是否已決定參加奧運，只是說在一月七日——國際奧委會截止報名限期前的十天，會有消息公佈。不過，據他透露，中共運動員正為準備參加奧運而作積極訓練。

東歐　最近來自東歐的消息來源指出，中共已於十一月知會北韓有意參加奧運會，即使平壤眞的發起抵制行動。而西方駐北京的外交官員都說北京幾乎肯定會參加奧運會，雖然中共與南韓並無外交關係。

中共將於一九九〇年主辦亞運會，並希望能於二〇〇〇年主辦奧運。

洛杉磯　一九八四年洛杉磯奧運會是中共卅二年來參加的首次奧運會，該次中共奪獎牌十五面，居於第四位，前三位是美國、羅馬尼亞和西德。去年的亞運，作為北韓友邦的中共，派出五一五名運動員及職員的代表團赴漢城參賽。

北韓聲言如果平壤不獲准主辦奧運會部份比賽話，將會要求友邦一起抵制奧運。北韓在「合辦」的要求被拒後，轉而要求主辦部份比賽，在最後一次的南北韓及國際奧委會的會談上，平壤提出主辦排球、單車、射箭、乒乓和足球又觸礁。（李）

市政盃小球　今續有三仗

香港小球總會主辦市政盃小球賽今日繼續有三場上演，修頓四號球場：七時，修聯對吉祥；時，海灣對孫檢行；六時，西灣仔對龍利興，各隊爲爭晉級，定然會展開劇烈的爭逐也。

聖誕食品琳瑯滿目

人常愛自尋煩惱

·哲生·

走在匆匆穿插而過的人羣間，聽盡人聲、車聲、喧笑怒罵聲、卻仍然可以覺得孤寂、落漠、孑然。

這是一個什麼世界：

海峽兩岸，正各自爲了推選出新的政權人物，開放探親政策而沸沸揚揚；香港也爲了股票的暴跌，反彈而人人熙攘，議論不休，我卻仍然可以那于我何事，而陷入個人的閉鎖世界中，爲自己的下一刻，該找件什麼樣有聊的事來幹幹去煩惱。

天塌下來了，又如何？

管他的國家大事，匹夫有責，自己的日子都過不好了，又有誰有那閒工夫去理，現在是那個人當權？該如何臥薪嘗膽，十年計劃的去爲大衆謀福利？

古語都說了：「修身、齊家、治國、平天下」，首要的工夫，是理好自己的事。連自己都管不好的話，那有資格去插手家事、國事、天下事？

再說，「螻蟻尙且偸生」，即使在現代化如今的時代，如何繼續生存，也還是一大課題。若果連命都沒了，其他的還有什麼好談。

「留得青山在，不怕沒柴燒」，只要還有口氣，焉知他朝不是我飛黃騰達？

可惜，此刻我卻百無聊賴的，連自己都不想理會！

一個人，如果對自己都沒有了那一股熱誠，還會有什麼希望？

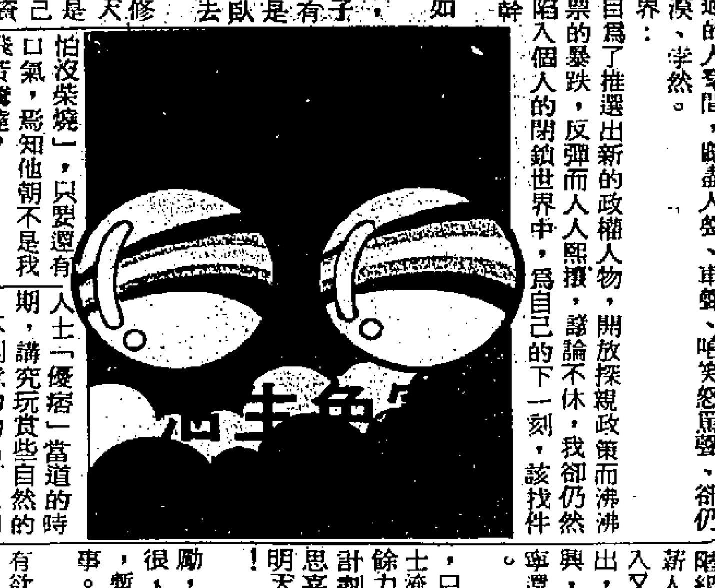
嬉皮式的頹唐，委靡該已是過了時的風氣，現在是中產階級專業人士「優痞」當道的時期，講究玩賞些自然的，不刻意的物品，但卻是清潔，乾淨，優雅的自然。

只是自己算是中產階級嗎？自由職業的受薪人士，家無恆產，收入又全都左手進，右手出，也實在沒有閒錢餘興，去玩賞些什麼，毋寧還要講究自然與否了。

似乎生活就是生活，只得兵來將擋，水來土淹，當日起根本沒有餘力，去爲自己的未來計劃時，就只得過「郝思嘉式」的日子了——明天的事，明天再想吧！

這種態度不值得鼓勵，自己心裏也明白得很，只是在我自己而言，暫時這是無可奈何的事。

人總是如此吧！心有欲求，就避免不了由欲求所引出的煩惱，也所以「天下本無事，庸人自擾擾」，我們常自尋煩惱。



第一屆亞洲健身操大賽(香港)十二月廿七日伊館隆重舉行

一個使亞洲區健身操邁向國際水準的大型競賽第一屆亞洲健身操大賽(香港)將於十二月廿七日在伊利沙伯體育館隆重舉行，第一，二，三名優勝者將代表香港參加八八年一月十日在新加坡舉行的第一屆亞洲健身操大賽，與其他亞洲健身操好手角逐冠軍寶座。

據主辦機構表示，所謂FITAEROBICS，基本上與一般健身操相同，不過它更專業地爲健身操競賽訂立動作規則及標準，作爲評分的準則。總括而言，FITAEROBICS是健身操的子集。

主辦機構又表示，透過這些統一的健身操規範，能夠將東西方的健身操結合，藉以使亞洲區的健身操競賽發展成國際化，同時，更可藉此向各界人士推廣健康及正確的健身操技巧。

是項大型賽事由美國國際健身操協會及中央宜興（香港）有限公司聯合主辦。香港區選拔賽於十二月廿七日下午及晚上舉行，下午爲初賽，晚上八時舉行準決賽及決賽，歡迎各界人士蒞場觀看。請向富才製作有限公司索取免費入場券，地址爲香港夏慤道十六號遠東金融中心高層商場，垂詢電話：五——二九九二〇七

上海商業銀行現舉行純金楓葉及旅遊抽獎

上海商業銀行由現在至八八年一月十五日期內舉行純金楓葉大抽獎。

顧客凡購滿半安士純金楓葉即可獲抽獎券一張，多買多得。是次抽獎別具特色，將由總行及全港廿八間分行分別舉行獨立抽獎，各送出三枚純金楓葉金幣。此外，所有抽獎券另再進行旅遊大抽獎，獎額共三名，分別爲一萬元、五千元及三千元旅遊禮券。

祝你有一個愉快聖誕假期。

SANYO 三洋

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039,3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

每週星座

·馮雅麗·

十二星座在一九八八年運程(一)

水瓶座的人，凡事勿輕舉妄動，審愼態度有利；潛伏的麻煩不少，必須提高警覺。金錢的運用要有計劃，事業的發展普通，別太信任身旁的人。別人的是非最好少加意見，做好份內事已足夠。收入雖然不裕，但是不可完全花光，以防萬一，向人借貸的滋味並不好受。雙魚座的朋友，今年普遍來說都算順利，不過，仍有阻力存在，審愼處事容易渡過難關；收入顯然地增多，支出亦成正比例。事業上要付出很多的努力去應付每一個問題，現金的週轉經常出現麻煩，最後亦得貴人相助，將事情解決，達到目標。（未完、待續）

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）
依賴別人做事的結果就是失望。愛侶的脾氣暴躁，替你製造麻煩，心情因此而大受影響。工作上的壓力頗大，人際關係若搞得不好，更加重精神負担。天氣對健康有關，絕不可忽視。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）
這個星期的活動頗多，因而使你在安排上覺得有點混亂。家中有些瑣碎事情要整理，若再懶懶散散，積聚更多就難於解決。盡忠職守是應當的，倘若有人唆擺你實該分清是非黑白。

☆白羊座（三月二十一日至四月二十一日出生）
在羣體生活中要控制自己的脾氣，急躁地離羣會構成日後的惡果。留意熟識的事，新的計劃暫時不宜實行，留守原位最爲上算。空閒的時候清理一下積存的書信，賬單和賀咭，會有意外收穫。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）
這幾天的事情將有一陣的忙亂，因爲在沒有充份準備的情況下而應付那麼多事。你會感到伴侶突然間難以相處起來，其實一切都是心理問題。把一些沒有用的東西清理，好讓環境變得舒暢。

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）
健康狀況顯然沒有轉變，因此劇烈的體力勞動暫時最好可免則免。日常的生活若覺得平淡，何不選一興趣的進修課程去上課。某朋友的女兒很逗得你開心，如雙方同意可認作誼女。

☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）
這幾天的投資計劃總算有驚無險，要是再如斯大意，下次未必有此幸運。家中的事情不容變理不理，否則其他人一定有反感。花費一小湯金錢買點小禮物送給所愛的人，見對方的喜悅自己也有同感。

☆獅子座（七月廿一日至八月二十一日出生）
經過忙碌的工作，你需要有充電的時候，休息和消遣同樣重要。若有額外收入，將之儲蓄起來，避免添置任何東西。爲着一些小事情你會感到伴侶很難相處，此刻最好盡量容忍。

☆處女座（八月二十二日至九月二十三日出生）
喜歡做自己的事情盡量去做，這樣會比較少壓力和容易達利成功目標。同事之間會爲着妒忌的問題而掀起風波，這時候還是置身事外爲上策。對目前的生活有厭倦的感覺，那麼何不去改變一下。

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）
依賴其他人替你做事並沒有如處，同時更難收到預其效果。有許多碎濕濕的事情要整頓，倘若再拖延下去就會越來越麻煩。如果仍是單身的朋友，將有機會遇到合眼緣的異性。

☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）
這幾天在想當年的時候會得利很多啓示，同增加日後處理類似問題時的信心。工作和娛樂要保持平衡，否則一定會惹來麻煩。避免在猛烈的陽光下曝晒，對你的健康會有壞影響。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）
這個星期爲着情感的事情而傷神，新舊愛人對你同樣重要，此際眞有不知如何取捨之嘆。對於別人的私生活最好少理，避免被捲入是非漩渦。有離羣的心態，有時候讓自己獨處靜一靜也不錯。

☆山羊座（十二月二十一日至一月二十日出生）
一個無理取鬧的人在身邊，弄到你很煩惱。有些事情並不是能收即時的效果，留在家中清理自己的雜物，若見一些有紀念性的物品時不禁有點唏噓。控制自己的情緒會給人更好的印象。

今冬白色魅力：仙奴白色

淡色會是最耀眼時，然後時興是白色——潔白，純真，優美的白色，既是玄妙，又是啓示；情在簡明，勝在雅緻。

且看今朝LES BLANCS DE CHANEL（仙奴白色）——今冬白色魅力獨特超羣，爲妳發揚自然的風采，令妳肌膚煥發光芒，明眸皓齒，指甲生光。

「仙奴白色」是妳美麗的秘密泉源，令妳的日常化粧也倍顯照人明艷。抹去倦容，突出優美輪廓，使妳獨具氣質，宛如金星閃爍，引領羣星光輝熠熠，讓妳光芒四射！

糖梅仙子示範卡地亞珠寶

香港芭蕾舞團新作「胡桃夾子」主角浮島智子（飾糖梅仙子），展示幾款卡地亞最新珠寶，該劇由卡地亞贊助，昨告完滿結束。浮島智子所載之「SHANGRI—LA」項鍊及戒指，由鑽石及紅寶石組成（零售價分別爲一百四十三萬五千元及廿六萬六千七百元），「ROMANTICA」耳環（零售價十二萬四千）及「MINI—TANK」腕錶（零售廿五萬元），則鑲滿鑽石。背景所見劉燕玲身穿的正是「胡桃夾子」一雪花一角之服裝。

新明雅集週日舉行

由新明畫廊主人陳善康及萬國藝術家協會理事長徐應瀚所聯合舉辦每月一次的詩書畫活動「新明雅集」，定於本月廿七舉行，地點仍在謝斐道八寶詩書閣。下午四時開始，揮毫即席，晚上八時半入席，席金每位五十元，入席時收集，席間設幸運抽獎，以增餘慶。

上次參加者：立法局議員陳英麟，東區區議員李廣林，新華社文化部副主任翁心橋，及鍾寧，勞敏，莊支松，虎友鼎，家吳山，花鳥畫家劉伯就，良山水及人物畫家陳玉盧，梁恩敏，何麗生，白允鏘，書法家江麟，家福泰，區賢，詩詞家朱恆星，徐著，暨其他嘉賓，應瀚等名人士。

RANGOON RESTAURANT
仰光南洋餐廳

營業時間：每日上午11時至晚上11時
電話：5-8932281 5-8930778 5-8921182
正宗緬甸食品
緬甸食府 南亞風味
環境幽雅 招呼週到
緬籍名廚 親臨主理
仰光名菜 全港首見
精美下午茶餐——每客$35
(包括開胃物，主菜，湯及飲品)
特級套餐——每客$70
地址：香港銅鑼灣高士打道265地下（波斯富街與景隆街之間）

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

團	價
台北四天花蓮團	$2250
台北溪頭五天團	$2470
阿里山六天團	$2740
東京迪士尼五天團	$4290
韓城濟州四天團	$3190
菲航馬尼拉五天團	$2070
泰國布吉島八天團	$3590
馬航馬星六天團	$3690
新航馬星泰九天團	$4699

台北酒店·特價酬賓

酒店		
[illegible]	170	190
[illegible]	165	200
[illegible]	200	210
[illegible]	220	230
[illegible]	240	270
[illegible]	450	460
[illegible]	370	430
[illegible]	550	650
[illegible]	630	690
[illegible]	660	670
[illegible]	940	950
[illegible]	860	920
香港富都	400	400

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$3010 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票+酒店三晚$1400 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

△13年專業經驗▽ △代辦各國簽證▽ 歡迎(VISA卡)付款

錦江假期
旅遊新里程 海上啟航定 一程郵輪一程機 旅遊潮流由我起

線路	日期	價
上海、杭州六天	12/11,17/11,12/12,17/12	$2,590
江南、海陸空八天	15/10,27/10,12/11,15/12	$3,190
上海、寧波、杭州八天	5/10,27/10,12/11,15/12	$2,990
江南、南京九天	1/10,30/10,12/11,14/12,7/12	$3,590
上海、北京、南京九天	30/10,15/11,5/12,7/12	$3,990

電話：5-8680704, 5-8680734 牌照號碼：350154

香港華商 歡迎同業入會
歡迎持有政府註冊牌照旅行社同業申請加入。
入會資格及申請表備索
請電 五—四五二三七〇 四五八三八四

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有賞案保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴 電話：五—四五八三八四

新華旅行社 牌照：350196
歐洲五國10天超值團 $8,380
歐洲七國12天豪華團 $9,580
歐洲八國16天精選團 $12,380
逢星期六出發

龍航美洲假期 牌照：350160
·夏威夷美國西岸 七天 $6998
·夏威夷美國西岸 八天 $7788
·夏威夷、羅省賭城九天 $8080
·美國東岸奧蘭度十一天 $13288
·美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H456563
成都至各地機票（四川省中旅社販票）
廣州600 拉薩800 貴陽350 武漢480
昆明330 西安330 太原440 長沙430
北京580 南京550 重慶260 蘭州480
桂林430 上海600 西昌260 沈陽680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社販票）
昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶(軟座)210
錦江賓館(東樓)320 (南樓)450 (西樓)490
悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500
代訂全國各地賓館、機票、台胞、華僑、外賓特快簽證及半年多次簽証，世界各地特廉平價機票

聯青旅遊 牌照號碼：350689
辦理各地旅行、機票、酒店、簽証
安排台灣旅客港澳旅遊，大陸探親
交通食宿等業務，收費廉宜，安全快捷
報名及查詢請電本公司或台灣合辦旅行社
台北：世洲旅行社 電話：(02)5054524
台中：安國旅行社 電話：(04)2263171-5
高雄：永航旅行社 電話：(07)3330044-5

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348

夏威夷美加	$4490起	歐洲十天	$9380起
日本	$4290起	菲律賓	$1890起
馬星	$3699起	泰國	$2520起
韓國	$3000起	台灣	$2200起
印尼九天	$5399起	澳洲八天	$8490起

代售世界各國特平機票 台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

大閱旅遊
泰國
全港收費最平 採用港龍包機 機票特別優惠 早機去、晚機返
曼谷、芭堤雅 五天豪華團 $2090
七岩、華欣 七天豪華團 $2450
布吉島、曼谷 八天豪華團 $3390
布吉島 四/五天豪華團 $3090
·曼谷住宿五星級巴喇沙大酒店 ·七岩住麗晶大酒店 The Regent Cha-Am Beach Hotel ·芭堤雅住五星級海景大酒店
中環：德輔道中141號國際大廈506室 5-8153688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室
旅行社牌照號碼：350139

永安旅行團 WOTS 牌照號碼：350074
馬星
吉隆坡、馬六甲、新加坡六天 逢星期四 $3690
吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一、六 $3690
全馬星雙西岸（檳城、馬六甲）八天 逢星期四 $4270
星馬泰（檳城、馬六甲、布吉島）十二天 逢星期五、日 $5350
泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
布吉島、拉廊、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3170起
菲島
碧瑤灣、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2070
碧瑤灣、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2480
宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2390起
台灣
高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2470
高雄、阿里山、花蓮、台北七天 天天出發 $3010
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3280
日本
大阪、富士山、東京、迪士尼六天 逢星期三、五 $4780
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二、四 $5190
全九州（鹿兒島、別府、福岡）六天 逢星期四 $4890
九州、本州（迪士尼、日光）八天 逢星期二、四 $6190

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層·均合　全幢·收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

財團徵求
即時付款
不交吉樓　交吉亦可　全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

坪洲樓平售　別墅有分期
700呎四房二廳大花園九八221萬　四百呎三房大廳平售1024萬　700呎二房大廳卅八萬　仟六呎四房平交通便利　不計成本售五八萬　五九八三八七五八安居

錦綉花園
I段8呂高櫃佣免讓自南向型式　瓷磚地冷氣機酒櫃燈飾洽　電0：7123397

大埔二幢
仁興街吉地1460呎168萬　③9102711叫963

公務員樓
近秀竹園工房二廳三房五呎千道　廁正南高層露台車位名　校網68萬本報481信箱

九龍出讓

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快　無須睇樓　免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號豐斯商業大廈1207室洽

侯王道　四年單邊400餘呎兩房一廳送5萬裝修浴缸　即住33萬交吉K7293700　只剩兩層特平K7206871

汝洲街　新型唐樓一千呎四光猛合工場住宅新裝修　鋁窗街閘36萬按7成供　三千自讓K615251叫132

旺舖吉售　旺角地鐵站出口快富街2號B舖　建築面積452呎售98萬　0：4906512洽

租讓
柴灣富安閣　三房一廳450尺售33萬　近泳池向南　交吉電話K211148　日H663934夜

出讓　香港

仁跑馬地　一台房有1000尺　400尺無電梯　六樓　一兩房廳車位78萬　高700
聚麗園　連尺修靚　5 9 萬位　新萬38
藍塘文樓　大廈1500尺　裝尺連90萬　幾萬
碧荔道　23000　萬3000受位尺花園車
租售　230　H733315委托
寫字樓租　900尺　600尺2800天送
旺舖　中環千諾道港澳碼頭　尺租4000售400萬每尺2800
舖　譚臣道利園山道收租近三萬越一萬700155

太古城　70萬起
樂聲　550尺50萬　幾個公
威盛街400尺　頓六樓梯租2800無電

吉廠出售
新蒲崗六合街8400呎合製衣廠用
電：3-283277
雷小姐

高價收購樓舖
港九各區不交吉或交吉物業一律歡迎
無須看樓免費估價即日成交
永寶　③631815　假日照常

萬業地產代理 3-7650662　假日照常　歡迎委託★業主免佣
黃埔花園
一期5E746呎高東　三期6B588呎高85萬　二期18A469呎中　一期2B469呎低　二期7B469呎向　二期1D588呎低　三期5A776呎中64萬　三期6F973呎高94萬　四期5H941呎低西　四期3B835呎低　四期1G3呎　四期6D821呎高東　北船景94萬
五期1G788呎中西　五期2C788呎高西　南園景81萬　五期2C788呎中　五期1H577呎低西　五期1C788呎中東　北學校79萬　五期8E577呎中西　五期3F788呎低　西南景67萬　七期1G868呎低西　七期4E868呎高海　七期4D941呎高東　北園景99萬　七期4E868呎低東　南學校86萬
代客急徵　各期即用　價合速成
專營紅磡★廠房★商業★住宅

樓廠租售
㈠大角咀松樹街1－3號1樓大眾邊約1400尺合社團批發商號髮廊旅舍㈡官塘工業中心三期地下B 2674尺另閣仔約數佰尺樓高16尺租售均可③850333③846734顏

招租
天后廟道十五號安福樓（地鐵天后站對面）兩房一廳限家庭自用可即入住實用五百尺左右月租六千二　連差餉大廈管理員引看。

旺舖招租　上環地下近水坑口華里三號三樓九龍七合八意者請電㊄四閣

旺舖招租　上環活道四方街12號地下荷里活道閣樓廉租合意者請電五一四三九三七八洽

租賃　香港

大商場旺地舖樓租
紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1.2.樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租特廉十二時至五時鄭候洽。

旺舖平租三仟餘元　免頂水電鐵閘齊快者得　油麻地上海街304C舖　香港或3-7142871　3-7717128

沙田村屋　全新700尺西班牙式設備齊全有二樓一樓月租4000至3000露台有意者0-6495202

清靜梗房　旺角洗衣街大廈高層磚間房有傢俬分租正職人仕無孩合上午或晚上電840534李

旅舍迎賓　新開張優待台灣華僑旅遊人士房間舒適價廉地點尖沙咀旺區電K660435

租賃　九龍

租售　元朗安樂工業大廈26樓A座廠房出租售面積4154呎有意電③7426123

拆樓海鮮酒家用具平沽
九成新十匹開利風冷柜機多部滾水茶柜蒸柜冰粒機收銀機打蛋機打河枱吊柜外賣點心車汽水柜雞亦枱廠雀枱各款點心車原席銀器大批全新方通鋼椅全新煤氣煮食爐大幫全新厨房鋼具種類繁多不能盡錄。
地址：灣仔菲林明道二號譚臣道口

改建酒店傢俬餐廳用具大平賣
酒店客房內一切枱椅梳化床路單雙人床地毡燈飾新款熱水士點爐合賓館蒸氣浴室用餐廳部枱椅用具廚房部用具雙門至四門肉食櫃出冰機焗爐水櫃按枱5尺×6尺來路冷房不銹鋼生財用具等平沽請到大埔道四咪半（華麗登大酒店內側找合記孔洽或電③7200265）

夜冷大帮
電熱水器220V自動繞線機適宜綁摩打仔各式機械車鑼刨床仔飾柜梳紗 潔具大埔泰亨村內電話0-6574578

鋼琴平賣　二手大批名廠·包搬保養　③6509228　⑤7890057

時裝頂讓　合時裝童裝下午四時後請電K796021莫洽

鋼琴急讓　英國名廠款佳美保養色音學生移民自讓二千餘元新　電：③7161729

出讓　什項

收購樓舖
無可交吉或不交吉快成交須看樓結志代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381

德成行　地產　代理地產物業買賣按揭忠誠服務中環元益大廈901　H22 9759 233815

物業

樓宇出租　荃灣莊士仔敦道36－41號14樓B座四百呎兩房一廳一廚有意電式九八〇八五洽

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

兒童小提琴　基礎姿勢節拍重音藝品　太子道③7111719

蕭麗芳書法　尖沙咀中藝坊史正院　書法招生　個別成人兒童教授預約　日夜上課K685028

揚琴二胡粵曲箏　著名樂師導個別上課請電K8536330

書畫室出租　專業書畫篆刻兒童繪畫等　尖沙咀彌敦道地鐵站口　早午晚均可③7243831

教授鋼琴　數子琴專業考試　尖沙咀招生保送學大　K：67251 2

粵劇粵曲　包學包演時間任擇服租貨電K814179尹洽

招生

夜冷大型傢俬工場
※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※
九成新2匹至5匹風泵來路鉋木機臂鋸運鋸大批枱鋸牙箱車床鑽床手鑽火石機大批全新焗漆傢俬西式屏風半成品全新夾板打字機蒸溜水機抽氣扇吊扇漆油傢俬什物限日沽清。
地址：荃灣青山道603號江南工業大廈20字樓A1座（入門口轉左電梯）

夜冷買賣
三菱冷氣機15,20,30匹安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐打蛋機打粉筒軟雪糕機果汁噴機旋轉餅櫃生果櫃水櫃英國招牌黃榮記電0-911314或0-762627

拆樓海鮮酒家用具平沽
大批全新花梨真皮椅雙門至四門凍肉柜地柜10匹至20匹開利冷氣機鋼枱吊柜滾水茶柜汽水柜收銀機雞亦枱廠雀枱點心車枱布燈飾屏風大批厨房鋼具全新瓷器一律大平限日沽清。
地址：尖沙咀山林道四號地下至三樓

大專學聯專業補習
誠替中小各級上門或到本中心補習師資優富經驗不滿可換88年會考英數理化班由大學導師主持並設實用電腦班近大同中學請電③7157653

管箕灣安老院　院主由註冊西醫主理已辦理註冊環境佳設備全5-8852680

平安護理院　醫生駐院環境清靜診療經驗可行註冊道路12-1D地下3-368573

東方老人院　環境便宜24小時醫護皇道H612842K724262

英人會話　個別時間任擇③7890862個敏院　每堂30可近教授

裕康護老院　彌敦道金輪大廈③368548　院對面

百樂護老院　專業醫護環境雅道國36號歡迎入住③6997電

牛津老人院
九龍塘牛津道1號住宿高尚花園洋房24小時護理醫療連什費每月$2400　③856177

常青敬老院　正宗一流經驗豐富醫護東尖沙咀護理收費理宿食夜敬K760939

快活托兒院　政府註冊優美環境護士主理尖沙咀詩道355號四樓5-730354

護老

★★★★★★★★★
醫學英語
為非英聯邦醫生醫務護理人員而設外籍醫學導師中區
H215303
★★★★★★★★★

日本語文化館　12月份新班
初中、高班、週末班、研究班分別：5、7、8、9號開課並設有高級會話班：全由日籍導師授課。
報名：香港軒尼詩道467號2字三樓5-8339078
九龍彌敦道524號2字3-323331

名校學生家長注意
由學生團地主辦積多年經驗深得家長信賴聘選深厚教約老師誠意到府為中小各級學生補習學費銀行交收收費合理成績保證進步查詢請電：③932133（留意商合）

A、E教育顧問
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
一公務員法律課程，一社會服務課程，一醫療人員課程（英語）—G.C.E.會考，HK.A.L.HK.HL.—成人初班、中班、婦女英語。—兒童英語、法文、德文、日文。—商業英語、營業員英語、速記、一另社會學、心理學、法律。—一等課程。小組形式，個別教授。H215303

英法日語　移民升學尖沙咀赫德道1號利威7樓K721291

松柏國際（香港）協會
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
老人
護　　理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費）
宿　　舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、康復醫療。
特價宿舍：月費980元，供食、宿、康復醫療。
會　　址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室3-856177

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※
博愛老人院
九龍塘施他佛道12號③382092　香港北角百福花園景福閣10樓⑤646676
九龍塘喇沙利道53號③377708
九龍塘金巴倫道45號③386181
※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇查詢電話：0-716407、8，0-718397

西貢護老院
註冊醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志輝路口
電話：K7927202　K7927285

太平道　九龍太平道二號A地下電③7125109　地址註冊醫生護理院③7142668

徵婚　男愛心士照片正品貌無不菲誠婚女九龍正26歲合職業退休人士誠意回函請寄本報信箱88528號

有緣相會　中正業電話址照片男端正未婚近貌37歲信箱本報1429號地下女一

誠徵女友　九少女貌端正28地址以五男　照片本報信箱183號

徵求

順福安老院
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代為申請福利援助電：0—988801
地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

安慈護老院
九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878　3—261277

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家
界限街171號（法國醫院對面）3－370287
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3－374279
九龍塘金巴倫道13號3－370155
★註冊西醫主理·經驗護士護理★
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供適當物理治療
全港九最大　收費最低　歡迎參觀比較　設：單人、雙人房及大房等。

沙田耆安院　華泰護老院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-637146
大坑道19號一樓虎豹別墅側
設備完善　私家花園
註冊西醫　經驗護士
食宿一流　$1300起
⑤8903723　⑤763745

誠徵女友　正職男士愛情電照本報信箱226號
誠徵女友　經營生意電照本報信箱309號
陳煥英友　日本時間見面地址九龍信箱
誠徵女友　本港職業照片電話本報信箱1289號
代女徵婚　女士貌美面談地址照寄本報信箱35128
誠徵女友　照寄本報信箱35號
深圳徵婚　住深圳請寄照本報信箱
代妹徵婚　高5呎2吋照寄本報信箱480號
誠徵女友　電話照片本報信箱482號
外埠婚姻　本會加拿大美國婚姻電話3363202協會
誠徵女友　照寄本報信箱919號
誠徵男友　38歲女未婚照本報信箱920號
女友　美藝函約克道電話60
誠徵男友　微笑香港小姐照片信箱
徵女友　照本報信箱1305號
誠徵男伴　男60端正以上信箱本報1306號
女朋友　長沙灣郵箱80763號
誠徵女友　九龍誠意來函照片本報信箱918號
碩士　未婚男士信箱局K70號
代女徵婚　未婚大學照本報信箱14
誠徵女友　寄本報信箱981號
徵女友　喜山水函電照本報信箱982號
徵女友　26歲灣仔郵箱31258號
代您徵婚　美國香港免費代寄P.O. Box 176 Alston MA.02134 U.S.A.
徵伴　男59歲身高五呎四有生活本報信箱486號

A.E婚姻顧問
你曾否為感情而困擾？你是否感到你從不矚目？你是否要求過高呢？一切有關婚姻戀愛的問題，我們都樂意替你解答，本中心職員均為有經驗之社工、護士，提供一切心理分析，個人指導，形像策劃，令閣下充滿自信面對婚姻。本中心並誠意替閣下尋找適當伴侶。查詢有關詳情請電H.215305

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著會多次接受傳播界訪問最擴電腦及電視錄影助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣
香港灣仔洛克道212號洛陽商業大廈13字樓B2

詳情請電　⑤8921282　★國際電腦婚姻協進會

美加婚姻　本會有多數來港擇偶美加籍人士註冊政府

婚香姻港　婚姻介紹所香港成立一九六五年　敬請光臨

知己電腦婚姻
專人為顧客提供資料　免費查詢
誠懇撮合成功夫婦接受無錢訪問現身說法公務員、商界、專業人仕眾多，以供選擇。
請電：③320088與謝或李小姐洽
地址：九龍彌敦道580號彌敦中心1902室
政府註冊·成立五載·絕對保密

香港婚姻公會之會員可靠效高理健
幸福婚姻集團
自置九龍河內道二號五樓K689986
香港怡和街一號16樓J座H762601
1972年成立優宏萬千供擇配電腦即時選彩視錄影助客專
謝電台報刊等式佰多次訪問

收購鋼琴　香港鋼琴服務公司　⑤789057　③650928

誠徵伴侶　健康男士年中已婚女士有職業收入樂觀享受人生晚年勿以未婚相待本報信箱1583

徵善心人　清潔及家務有技術供食宿本報信箱1303

代朋徵友　健康正職報信箱1299號

電請廣分本惠話撥告類報刊
⑤462583

豐田82　電油有冷氣錄音機新車〇元二三一二七時後洽

汽車

經驗教師　誠意上門補習中小學各級電③7151455

港大畢業　數學補習中學多年

精補英文

泛美上門補習

數理補習

理工專業

上門補習

補習

美善真　婚姻服務公司
問詢迎歡員會會公業同姻婚港香。立創年1965
H.8902550-8902694K.328615-7718367

政府註冊　國際電腦婚姻
撮合鐵證遍世界　享譽國際規模大資料最佳
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合　彩視錄影助客選
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

美國入口　批發商
一月初到港現徵求一切養魚器具及有潛力新產品另金魚及熱帶魚直接出口如有興趣請寄詳細資料到香港代理商葵涌葵昌路18—24號7字樓C座麗都貿易公司收電傳〇—4877323

旅遊介紹　專欄廣告
方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司
旅行社牌照No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天　由$2470起
清邁、金三角四、六、七天　由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
布吉島、華欣七岩七天　$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天　由$4600起
星馬（檳城、怡保）七天　$3980
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$3980
馬星（檳城、關丹）八天　$4290
星馬六天　$3690
泰星六天　$3850
新加坡四天、五天　由$3200起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3250
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
本州五天、六天、七天　由$4290起
九州本州廸士尼聯遊七天八天　由$5990起
日本全九州六天七天　由$5250起
東北日光廸士尼六天七天　由$4890起
東北、北海道廸士尼七天　$5690
日本北海道六天七天　由$5790起
韓國本州廸士尼八天　$5690
韓國九州八天　$6090
韓國溫陽四天、五天　由$3000起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄，台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
㈠秀姑巒溪　㈡台東　㈢楓港
㈣溪頭　㈤佛光山　㈥墾丁公園
台北四天　$2200　台北阿里山五天$2490
台北花蓮四天　$2300　台北花蓮五天　$2490
台北阿里山四天$2300　高雄阿里山五天$2490
環島阿里山六天$2790　環島七天　$3010
環島八天　$3290　環島九天　$3550
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天　由1890起
宿霧五天、七天　由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

日本、本州、東北、廸士尼
東京、廸士尼、日光五天豪華團　$4,390　逢四、六出發
本州、廸士尼、富士山六天豪華團　$4,890　天天出發
本州、廸士尼七天豪華團　$5,290　天天出發
東北（仙台、松島）七天豪華團　$5,490　逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天豪華團　$6,390　逢五、日出發

日本、九州、韓國　鹿兒島、濟州島
鹿兒島九州七、八天　逢二出發　$5,750起
鹿兒島、九州、廸士尼八天　逢四、五、六出發　$6,490
九州、東京、廸士尼、海陸空八天　逢一、四出發　$6,490
韓國、濟州、華克山莊四天　逢三出發　$3,290
韓國、濟州、華克山莊五天　逢三出發　$3,590
韓國、本州、八天　逢日出發　$6,530
韓國、九州、九天　$6,690　逢一出發
東京、韓國、九州九天　逢一出發　$6,890

台灣環島、阿里山
台灣環島（阿里山）八天豪華團　天天出發　$3,290
台灣環島七天豪華團　$3,030　逢二、四出發
台灣五天渡假豪華團　$2,490　逢一、四出發

歐洲豪華團
國泰歐洲十天豪華團　逢日出發　$9,190
荷航歐洲十五天豪華團　逢三出發　$11,790
國泰歐洲十六天豪華團　逢二出發　$12,390
國泰歐洲倫敦十天精選遊　逢二出發　$8,590
國泰歐洲十一天精選遊　逢五出發　$9,290
國泰歐洲十二天精選遊　逢二出發　$10,190

美、加、夏威夷豪華團
日航夏威夷五天　逢五出發　$5,290
日航夏威夷、美國西岸（賭城）七、九、十一天　逢五出發　$7,890起
夏威夷、西岸（賭城）七、九天　逢一、三、五出發　$7,440起
夏威夷、美加西岸（賭城）十一天　逢一、三、五出發　$12,340
美國西岸七天　逢一、四出發　$8,040
美加西岸九天　逢一、四出發　$10,040
美加東西岸十三天　逢一出發　$16,340
加拿大、洛磯山六天$9,590　逢一出發

澳洲　黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天　$8,590　逢一、五出發
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天　逢二出發　$9,390
墨爾砵、雪梨七天　逢二出發　$7,790
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天　逢二出發　$7,990起

星晨旅遊
MorningStar

百零校去遊州「龍易旅遊分期計劃」歡迎查詢　牌照編號350018

華僑經濟

歐美節市初勢好 港製珠寶出口明年樂觀

十月股市崩跌對原珠寶首飾市銷不利，但近日海外節市初勢活躍，日本市場更有匯價之利，有助來年出口業務。

（特訊）最近西歐市場聖誕節市初步表現理想，其中珠寶首飾零售亦有活躍市銷，對本港首飾出口形成樂觀因素。

據首飾出口業商指出，今年本港珠寶首飾出口增勢甚強，主要原因是本港匯價有利西歐及日本等市場吸購，其中特別是日本市場的增長更以倍計，反映出匯價因素使本港珠寶首飾出口市場正由美國轉移至日本，而西歐市場的增長亦甚顯著，歐日合計市場佔率亦已有超過美國市的趨勢。

在經過十月份全球性股市風潮之後，各行出口工業對明年出口前境均表懷疑，而最能反映明年前境的指標則以聖誕節市的表現最受矚目，初步顯示，西歐聖誕節市表現甚佳，各類消費品市銷頗為活躍，其中在珠寶首飾方面亦有甚佳表現，對本港首飾出口業商無疑是一項利好因素。

另一方面，美國聖誕節市初步表現亦不太差，各類消費品市銷估計可以保持或略有增長，一些低價的消費品如皮草及首飾等在較早前雖會一度受到股市崩跌影響而滯銷，但最近的市銷又顯示有所好轉，證明此次股市崩跌對消費無重大或長遠影響。

至於日本市場方面，目前雖未有確切指標顯示日本的聖誕節市表現，但實際上日本在今年的大量吸購是基於日本幣值強勢的刺激，而日本股市亦是此次跌市中表現最穩的一個，對當地消費影響更為微小，反而日本政府在一連串鼓勵國內消費政策下，新一年度的日本經濟將以國內消費為帶動主力，對本港各類消費品去銷已形成強大利好因素，珠寶首飾自不例外。

數字顯示，今年首六月本港出口珠寶首飾總值為廿一億一千一百萬元，增長率為百分之三十四，其中包括有十一億五千四百萬元為貴重珠寶首飾，有七億三千三百萬元為仿造首飾，前者增長率為百分之五十，後者增長率百分之廿一。

百事可樂談中國投資 夥伴最重要地點次之

香港百事可樂市務總監賴錦仁表示，外資公司在中國經營業務最重要的因素並非設廠的地點，而是合作的夥伴。

賴錦仁出席國際研究學會主辦的「今日中國一九八七」研討會，就「關鍵性的地點選擇：如何決定在中國那處營商」為題表示：「選擇夥伴的重要性往往比選擇地點更重要……如果在理想的地點和理想夥伴中取捨，理想夥伴都會成為首要條件。」

賴錦仁說，位於大城市、有優良的運輸系統及工業基本建設是在投資的優先考慮問題。不過，在中國投資則首先要致力找尋適當的夥伴，然後根據夥伴的判斷和經驗，選擇最合適的設廠地點。

賴錦仁指出，有意在中國投資的公司，有時因為業務性質而須選擇北京為設廠地點，以求更接近政治權力所在。因為重要的決策人士都會關注這些公司及其為中國所帶來的效益。

其他因素包括原料的提供、足夠的專業人才和勞工，以及有助於抵銷外匯規定的反銷機會，這點對消費品製造商尤為重要。

他表示，中國有很多地區均能在設廠投資方面符合中國政府和外資公司的利益。「你的夥伴是協助識別此等利益的最佳人選，並能為你遇上的難題提供解決方法。」

他說：「我們相信中國有着其他發展中國家一樣的機會和挑戰。」

以全球觀點着眼，選擇中國作為經營地區是一間公司的最佳選擇地點。」

百事國際公司是中國最大的外國汽水製造商，在深圳經濟特區及廣州分別設有廠房。第三間廠房位於福州，預計於明年開業。

美上月汽車總產量增加百分六點二 歐洲產車迅速下降

（紐約電）十一月份汽車、貨車、巴士產量共八十八萬二千四百零四輛，比去年同期上升百分之六點二。今年頭十一個月，汽車、貨車、巴士產量共一千萬輛，比去年同期下降百分之三點四。

英國DRI新出版務稱，預計股市災難將使歐洲汽車產量迅速降至一千一百九十萬輛。今年較早時的產量預測為一千二百四十萬輛。西德所受影響最大，由於國內需求以及向美國出口的數量減少，產量將從四十三萬輛減至四十一萬輛。

消費需求仍呈活躍 家庭用品市場續晉

各大小百貨及零售業商對此一市場潛力仍甚看好及競相發展，而近期經濟波動對此方面消費亦未構成影響。

（特訊）在市面消費仍普遍活躍及消費習慣的帶動下，本港家用電器及各類日用品的市場潛力仍深，百貨業及零售業商亦彼此競相發展這方面市場，形成業內競爭亦甚激烈。

據百貨商人表示，現階段本港市面消費仍然活躍，年來的經濟增長對市民實際消費能力仍甚具支持作用，十月股市風暴及近期的金融波動對一般消費並無顯著影響。

一位百貨業商指出，在各類百貨商品當中，家庭用品的市場一向擔當重要角色，而在近年消費習慣改變之下，港人已愈益趨於實用的消費品居多，而家庭用品，家庭電器即為其中之一，加上小家庭制度日漸普及，新建樓宇及小家庭對日用品及家用電器的需求大為增加，形成這方面的市場增長亦最具潛力，而百貨業及零售業商對此一市場的發展亦至感重視。

事實上，近年來在本港開設各類型百貨公司或購物商場之中，有不少均是以家庭用品作為標榜，甚至以家庭廣場中心形式出現，而一般小型百貨店，亦是專門以家庭用品，家用電器等作出主要商品，務求取得顧客在心目中家庭用品應有盡有的形象。

在市場需求的帶動下，類似家庭電器，日用品的供應無疑是愈來愈多，顧客可作選擇的範圍也愈大，形成業內的競爭已愈益激烈，成本的高低對利潤已產生決定的作用，亦因如此，一些能夠取得廉價貨源，或有不少便是來自本地鄰近地區，為本地家庭用品製造商提供了一個本銷的機會。至於進口的家庭電器用品方面，由於受到匯價的波動影響，新近推出市面的貨品普遍已較年前漲價，貨品漲幅且多超過一成，但亦有業商為保持競銷能力已作較小幅度的調整，總括而言，進口貨及高價貨所受匯價影響較大，本銷產品則較小。

英鎳錠繼續激升市

（東京三日電）國際鎳錠行情急劇上升。倫敦金屬交易所十一月下旬以後，行情劇升，現在每磅三美元，已回升到六年來的高價。由於需求順暢帶來的實際需求購買日增，也出現投機性的買進，鎳錠價格的劇升，顯然是需求持續旺盛所致。自由世界一九八七年的不銹鋼（鎳為元素之一）生產，預估會從去年的八百廿六萬噸增加到八百六十萬噸。

自由世界鎳需求量約六十一萬至六十三萬噸，但供給量僅五十八至五十九萬噸，供給不足約三至四萬噸。

新上市毛衫 舶來品漲價約二成 鬆身套頭時尚

（港訊）受國際市場羊毛價格上漲影響，今年舶來毛衫售價全面提升，其升幅約為百分之二十。

據商人說，港商前向歐、美、日等地訂下的男、女裝和童裝毛衫多已運到。

上述產地毛衫售價高，每年銷港數量不多，但款式均較新穎，且以高檔產品為主，所以來貨只適合在高級消費市場、高檔百貨公司和中型洋百貨公司出售。

上市舶來毛衫新貨零售價比去年上升兩成左右，高檔英國名牌男裝茄士開衫每件售價高達二千元，一般的茄士咩羊毛衫每件也要七百元，純毛高級時款毛衫每件也要一千元。

上市外國男裝毛衫，以混紡質地較多，如法國、意大利名牌混紡羊毛衫每件多售四百元至六百元，日本純羊毛每件也要三百至五百元間。

外國女裝毛衫，以套裝（一件毛衫配一條裙）毛衫最多和最受市場歡迎，配套毛衫也可單件選購。這些配套毛衫以法國、意大利、西班牙產品居多。童裝毛衫則以澳洲貨佔多數，每件售價約為二百元。

今年毛衫以電子提花產品為主導，冷色調如黑、炭、咖、藍系列綠，配襯鮮艷色澤夾花混色彩，以形成強烈的色彩，不規則圖案花型。更為今年潮流趨向。款式則以鬆身套頭最為時尚。

日營建資材價已下跌

（東京電）供不應求而致價格上漲的營建資材，在夏、秋季之間止揚，現在有些項目甚至急速回跌。由於通產省要求各

東京廢鐵價每噸一度強至二萬五千圓。但上月底起急速跌價，且尚未見止跌跡象，現在每噸跌至二萬圓以下。

另外，棒鋼漲勢已到劇限，由於廢鐵行情暴跌，市場普遍認為棒鋼有可能止漲回跌。

營建資材價格回跌的主因，係由於通產省為寬鬆供需關係，採取抛售庫存等壓低價格政策見效，以及近來日圓升高美元下跌，廉價進口貨流入市場。因此，日本政府所担憂的擴大國內需求努力會受阻礙的因素，顯然已完全消失。

港匯指數

（特訊）一九八七年十二月二十三日（星期三）的港元實際匯兌指數為一〇一‧四（比上日指數上升零點一）。

豐田通用聯手在澳洲製車

（東京電）日本豐田汽車廠表示，豐田和通用汽車就聯手在澳洲開設一間車廠的會談即將結束。

日本富士通的發言人表示，該公司將在新加坡設立一個採購中心，主要採購電腦及通訊設備部件，供應富士通在海外的分公司，來避過日圓強勢及貿易限制。

澳洲鴻運金推出以來 全球總銷量超出目標 本月已售出逾七十四萬安士

（港訊）澳洲鴻運金自本年四月二十三日推出以來，大受歡迎，首六個月的銷量已超過三十萬安士，相信可輕易打破首年銷售四十萬安士的目標。

澳洲黃金有限公司總裁麥覺曉（DON MACKAY-COGHILL）最近作上述表示。

麥覺曉指出，該公司定下三年內爭取世界金幣市場百分之十的目標，現可在第一年內達到。

至本（十一）月初為止，售出鴻運金逾七十四萬五千個，總值二億三千一百萬澳元（十二億四千七百萬港元）；出口佔一億九千一百萬澳元（十億三千一百萬港元），重量超過三千萬安士。

在一九八六至八七財政年度內，澳洲黃金有限公司在澳洲出口商的排名中居於第三十五位。在澳洲來規，一間公司在開業一年內便可登此榜位置是史無前例的成就。

麥覺曉表示，該公司在澳洲及世界四個最主要的黃金市場：美國、日本、東南亞及歐洲積極推行市場推廣宣傳活動，是銷售數字出現驕人成績的主要原因。

就以香港來說，由四月至九月尾止，香港政府統計數字顯示，鴻運金的入口數量已超過十萬安士，遠超加拿大及其他國家金幣入口。麥覺曉說：「鴻運金受歡迎的主要原因是具備一般金幣所擁有的優點，例如：世界通行，純度高，含金量有保證外，更重要的是，鴻運金在同類金幣中，製作最為精巧，品質最高。」他更將鴻運金比喻為金幣中的勞斯萊斯。

澳洲黃金有限公司在美國、西德、比利時、盧森堡、奧地利、瑞士、香港、台灣、新加坡及日本等地都大力推行宣傳活動，鞏固鴻運金在市場的地位，以及推行其他貴重金屬產品的銷售計劃。

麥覺曉表示，隨着世界股市大崩潰，許多私人投資者都轉而投資黃金。

他說：「在這新經濟環境下，對於鴻運金將會有利，而其作為主要澳洲出口貨品的重要性亦會相應提高。」

各地金融市場聖誕新年假期

（紐約電）以下為世界主要商業中心聖誕與新年假期一覽表。

十二月二十四日（週四）
西德、瑞典休市。
英國、義大利、荷蘭、南非、澳洲、紐西蘭提早至當地時間中午收盤。
紐約商品、貨品兩交易所、芝加哥穀物交易所提早至中午收盤，股市照常交易。
歐市執委會關閉至元月二日（含）止。

十二月二十五日（週五）
除日本外，所有主要商業中心休市。

十二月二十八日（週一）
日本股市交易半天，外匯市場照常開放，政府與商業機構休假。
英國、澳洲、紐西蘭休市。

十二月二十九日至三十一日（週二至週四）
日本休市，外匯市場照常開放。

十二月三十一日（週四）
倫敦股市、外匯市場、商業與政府機構照常開放，倫敦金屬交易所提早至中午收市。
紐約商品、貨品交易所、芝加哥穀物交易所提早至中午收市，股市照常開放。
西德休市。
義大利、荷蘭、南非、澳洲、紐西蘭提前至中午收市。

元月一日至二日（週五、週六）
世界主要商業中心休市。

元月四日（週一）
東京股市交易半天。

元月六日（週三）。
義大利休市。

本港物業交易最新案例紹介

（香港屋邨住宅）

區域	大廈名稱	層數	方向	面積	售價	每呎平均價	樓齡(約)
愉景灣	觀星樓	中層	南海	713呎	56萬	780元	5年
	觀峰樓	高層	南海	530呎	37萬	700元	5年
	觀港樓	高層	南海	1,422呎	98萬	689元	2年
	觀柏樓	低層	東南	909呎	65萬	715元	2年
	寶晶閣	高層	東北	727呎	51萬	701元	樓花
	寶怡閣	中層	向東	1,134呎	68萬	600元	樓花
	寶峰閣	低座	向東	1,213呎	90萬	742元	樓花
	海馬徑	低座	向東	1,037呎	86萬	829元	5年
太古城	衛星閣	高層	向南	600呎	63萬	1,050元	5年
	明宮閣	高層	西北	800呎	80萬	1,000元	7年
	金山閣	高層	向南	675呎	68萬	1,008元	10年
	銀柏閣	高層	向南	983呎	110萬	1,119元	4年
鯉景灣	安澤閣	高層	海景	740呎	78.5萬	1,060元	樓花
	逸榮閣	高層	南海	625呎	65萬	1,040元	樓花
	逸星閣	高層	東海	767呎	80萬	1,043元	樓花

以上資料由美聯物業代理公司提供

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

誠聘幼師 幼稚園聘請全日或上午經驗教師及助教多名大埔或沙田區工作有意電0-6513333
清潔煮飯 幼稚園聘清潔及煮飯女工多名需克薪優大埔或沙田區工作有意電0-651433
誠聘補習 導師早午晚兼職或全職均可沙田區工作電：0-6060820
補習兼職 任中五程度以上時間地點有意電③7419980
聘請幼師 杏花邨幼稚園聘全日半日幼師有意電5-8970701
琴行誠聘鋼琴導師 工作沙田區0-6060820
幼園主任 元朗新辦幼稚園聘主任
補習社聘 英數會考導師時間任擇觀塘區工作薪優請電③414925
中度弱智 津校聘甲級代課教師由1月15日起
津小教師 沙田第一城津小下午校聘請英文體育教師有意請電0-6483132
3,000+ 花紅 鳳凰新邨某大補習機構誠聘全職補習導師半日兼職亦可有意電2735562
誠聘幼師 港島區幼稚園誠聘全日教師及助教校務員有意函本報信箱917號
補習社聘 聘請英數導師多名中五或以上程度補小學至中一及中三請電③7779046
誠聘校工 港島區津貼中學聘請校工需留宿有意請電5-4977707
全日女傭 北角小家庭四十五歲以下薪三千有意電H7815477

聘幼師 沙田區幼稚園急聘中五程度幼師請電0-650082
香港油畫 熟練男女畫工可日晚兼外發工作角先施1204室③9412271
聘請幼師 幼稚園聘教師助教及校務員請電
補習導師 九龍補習社招聘各科導師
音樂教師 中學聘請音樂教師
元朗補習 聘中小學導師數名
聘女店員
大埔幼師 大埔區幼稚園聘請幼師
聘請幼師
補習社聘 全日或兼職英數教師
兼職補習 港九新界均可時間任擇
誠聘幼師 幼稚園誠聘全日幼師
急聘幼師
聘女校工
元朗津中 急聘中文科及英文科代課教師
鋼琴教師

地產女職 發展商聘地產女職員
津小誠聘 甲級教師
的士公司 聘請司機
聘請幼師
急聘幼師
中環洋行 聘女文員
急聘幼師
元朗津小
元朗補習
上水女傭
兼職導師
聘女幼師
特殊津校 代課教師
聘幼師 葵涌區幼稚園聘幼師函本報信箱1307
急聘 女秘書乙名需懂日文，中英文更佳，40至65歲，身體健康，文件工作，工時九時半至七，薪金面議，有意電：③678835呂太洽
北角幼師 急聘半日及全日女幼師多名薪優中四至中五程度應徵者請攜證件親到北角英皇道50—56號太陽島英文幼稚園洽

即日來電 明天刊出
本報為增强分類廣告客戶服務起見特設熱線
電話：五—四六弍五八叁洽 省時又省力

週末導師 興趣班逢星期六上午十時至十二時聘請導師數名包括圖律操美勞繪畫普通話電腦等時薪30至40有幼兒教學經驗者佳有意電③388331
文憑中文 新界津中誠聘中文科文憑教師乙名八八年一月起至七月底應徵者請詳履歷近照電話函本報信箱1495號洽
誠聘教師 港島半山區津貼中學聘數學科學位教師及中史科文憑教師各壹名應徵者請函本報信箱20號
沙田津中 急聘體育兼中文科文憑女教師或中文兼綜合科學科文憑教師有經驗優先請詳履歷電話寄沙田心176地段保良局朱敬文中學校監收
聘請文員
女會計 葵涌塑膠廠女會計急聘中學程度識打字親繕履歷待遇電話函葵涌華星街8-10號華達工業中心C座15樓15號或電：〇—283868
理數教師 九龍教師乙名日中初中理科88號
黃大仙區 夜校誠聘高中初中英文科教師有意者請繕履歷地址電話附照片寄鋼灣摩頓台21號商景樓五樓A6座
統計文員 需有會考證書打字及數型電腦經驗薪酬由二千六〇至二千三五元寄申請者請附履歷近照寄灣仔洛克道186號三樓香港家庭計劃指導會
日本書店 聘出納及男女職員休週日供午膳照顧照往尖沙咀金巴利道27號永利大廈2樓洽
低班英文 元朗區英中聘低班英文及地理科教師需大專或大學畢業有意電：〇—772960約見
幼兒園幼稚園 急聘①幼兒主任乙名②助教及正教多名港島東區工作有意請備履歷近照待函G.P.O. Box 1621

登記護士及女廚工 女廚工55歲以下包食宿薪2650元另登記護士待遇優有前途請同滿山寺慈德安老院聯絡電3:7191058
津中代課（圖書館） 葵涌津貼英文中學近地鐵交通方便誠聘產假圖書館代文憑教師1月11日到職（約十星期）有意請繕履歷電話地址影印副本附相片兩張寄本報信箱1454號或電K7428374
聘請校對 某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中學或同等程度要在港區居住為合有校對經驗優先錄用待遇從優有意請將履歷學歷電話及本人半身近照乙張寫明寄華僑日報三四七號信箱洽。
印刷部員工 本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年27以上晚間工作有意者請於每晚12時後電5463759與翁先生約晤
私家車牌司機 10小時輪班工作月薪三千餘圓另有假期及補水應徵者要有三年駕駛經驗及年齡超過25歲請將履歷附近照聯絡電話寄香港華僑日報信箱5號約洽。
聘請記者 大報社聘記者數名需大專畢業或同等程度有經驗者優先取錄薪優請函約見電話寄本報信箱18號約洽
聘女文員 中環大公司聘女文員壹名須寫暢通中文年40以下工作時間朝十晚六供午膳有假期薪高請函約見電話寄華僑日報13信箱洽。

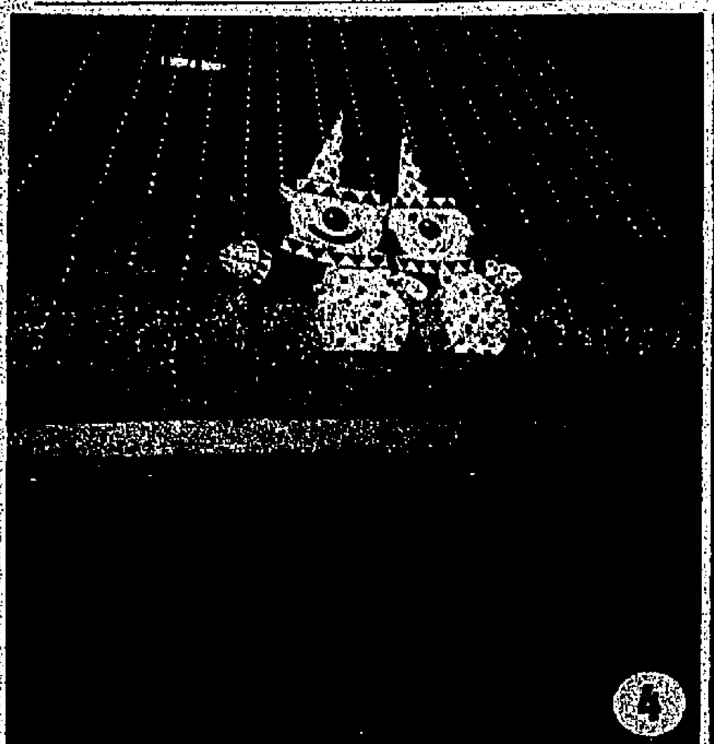
中區會計師行聘 （甲）核數員：LCC中級以上程度有經驗更佳。（乙）秘書助理：商科畢業打字快識速記優先。（丙）助理文員：需外勤工作F4可讀夜校有前途升職，詳歷待遇到職日期GPO BOX 5105H.K.
聘幼園校長 港區新校請資深行政經驗懂英語校長及教師多名備照履歷學歷圖本函本報信箱1304號保密。
聘幼園校長 香港正校九龍分校擬校聘校長主任各一名有意備履歷相片函本報信箱1584號合覆守秘。
福利機構聘請 ①打字員：上環區工作，需中五程度，英文及格，月薪$2715至$4895 ②補習班導師，深水埗區工作，需中學程度，全職，月薪$2600至2960 上述職位，每週工作五天，朝9晚5時半，年假15天。請將履歷寄皇后大道西42號穎恩樓二樓國際社會服務社。
訪尋 馮玉梅女士 家有要事懇求回家詳談葉栢樑電H466135 Call 548
尋泰國護照 本人（泰名）鍾玉蓮十二月十一日搭火車往羅湖不慎遺失泰國護照如有任何人拾獲者請電③7153342 陳達四 (?)
尋人 鄭明威 鄭勤威 我已從越南移居美國見字請寫信到下址聯絡：Mrs. TRINH, NEUYET TIEU 404 S. 3RD ST #3 San Jose, CA 95112 U.S.A. 姐鄭月明啓
遺失 遺失聲明 東亞銀行存摺14-10-2106 6-7除向銀行報失外特登報聲明作廢陳紹基

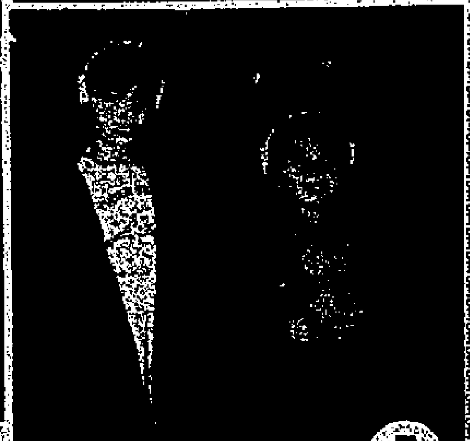
遺失聲明 安銀行油蔴地分行保管箱 聲明作廢
遺失聲明 江門第一銀行1700號存摺失落聲明作廢
遺失圖章 陳芳柱遺失圖章聲明作廢
遺失聲明 東亞銀行大角咀分行儲蓄存摺聲明作廢
搬運
中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288
東信 搬屋公司 政府註冊 搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務 九620019 香港623978 龍633086 新界204088
商業 分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元
收買酸枝 古玩字畫 古董銅器花梨九龍街二〇七號地下電話③七七八〇〇六五合行
油漆牆紙 樓房裝修僱翻新大小工程日夜電3-7182311
專業補漏 天面內外牆身廁所水喉渠 ③任何漏水包斷尾電話9400040
噴油翻新 專門噴上升降機大細鋼閘取價從廉③489338
包妥裝修 泥水木器水電油漆鐵鋁窗三—九二一五五〇九 叫708
澤興工程 承接水喉渠務裝修工程請電K274205
收名畫 現金收購古今名畫利皇后街五號⑤222976

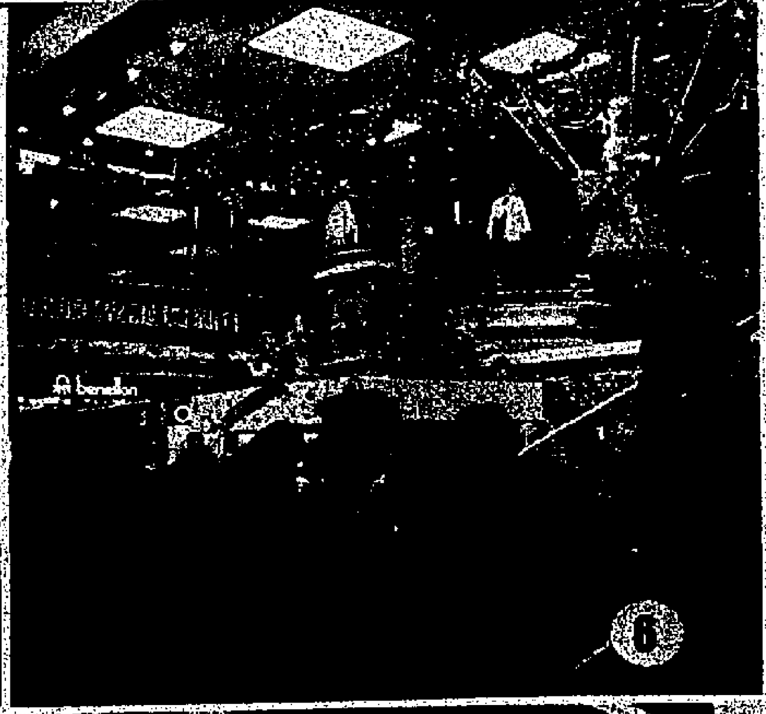
理帳報稅 終結中英文簿記報稅6月收清忠誠服務理合電話1459吳承章洽
假期旅行 代辦機票酒店
接承裝修
承接公模
專改西裝
包通渠廁
中英翻譯
大小裝修
收買舊字畫
吳見機器廠 出品各種食品機械 自動蒸粉機
漏水專業包醫 環宇防水工程裝修
美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 3-812389 香港中環分社5-8152626 5-8153610英國偵探總會會員
香港偵探社 自置旺角總社3-818008 818781政府註冊 自置北角分社5-783600 783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331 4986332創辦12年世界偵探會員
宇宙防水機械建材有限公司
漏水 水晶地板 清潔乾洗室內裝修 打地氈 聯安公司⑤444221 ⑤441615
聯邦偵探 *由局長梁仁專責主持* ③939007 ③939989 739彌敦道8/F
華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊 澳門旅遊 台灣旅遊 日本旅遊 韓國旅遊 泰國旅遊 星馬旅遊 菲島旅遊 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 每週有團出發 ☎5-413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈廿一樓電話：5-413081
劉壁生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監，全球偵探大會主席，英國榮譽公民 香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面） 電話：⑤233261・232949・222986・705768
鋼寫字檯 國泰鋼具第一品質 國泰公司 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392
通渠包廁 大記 K320241 叫39 夜K646188
套房聖誕減價
旅遊
鍾應堂 名相已出版龍年書
修理爛舊酸枝收買

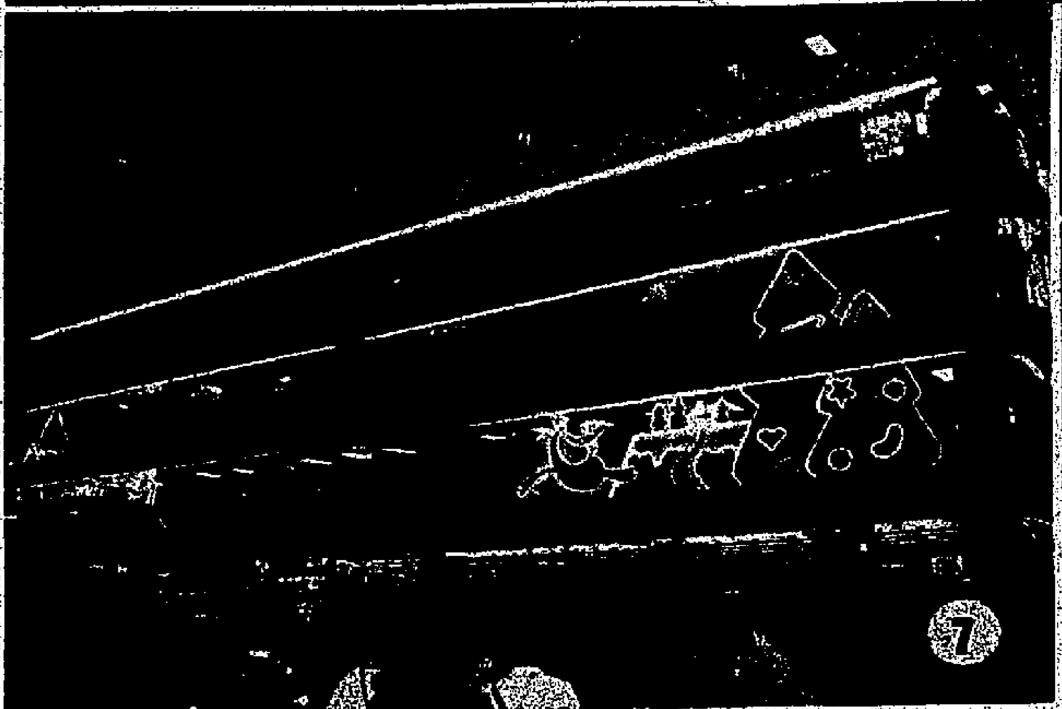
華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

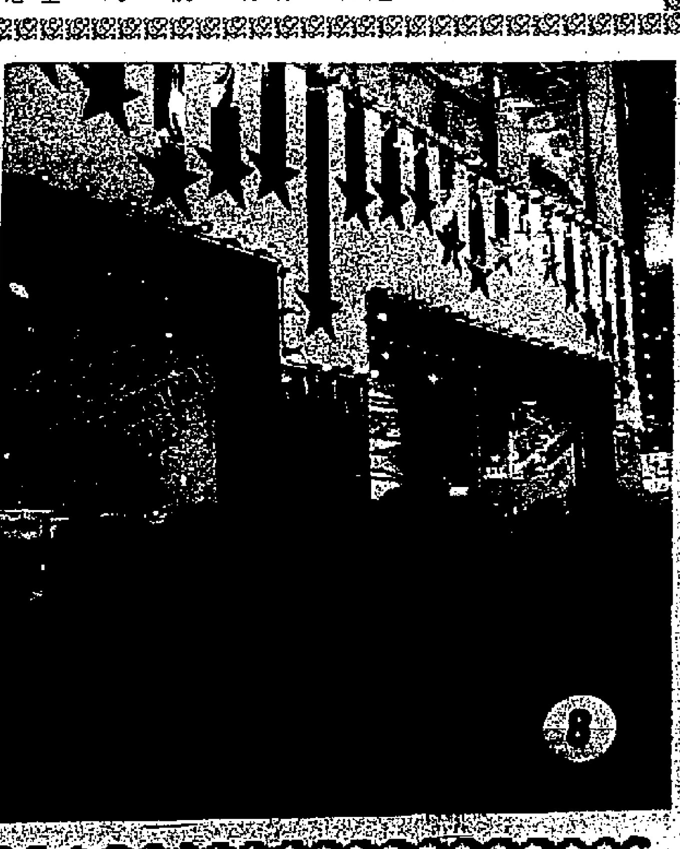
荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼		
010	353	901	970	403	1233	1289	1445	1551	1646
011	355	902	971	413	1237	1290	1446	1553	1647
013	360	903	972	419	1239	1291	1448	1555	1696
014	364	904	974	427	1240	1293	1450	1564	1697
035	368	905	985	433	1244	1295	1451	1567	
079	372	906	987	437	1247	1297	1454	1571	
112	374	907	988	438	1250	1403	1480	1576	
115	375	908	989	443	1254	1404	1493	1577	
016	378	909	991	460	1255	1407		1578	
018	373	910	995	461	1258	1409		1621	
138	385	911	996	467	1261	1419		1622	
172	386	913	997	468	1262	1426		1623	
280	387	914		469	1265	1427		1628	
308	389	934		471	1271	1429		1632	
327	393	938		473	1275	1430		1633	
337	398	940		509	1277	1433		1634	
345	392	947		516	1278	1436		1638	
346	400	956		520	1281	1437		1643	
		965		523	1283	1439			
		967		526	1284	1440			
				548	1285	1441			
				549	1288	1442			

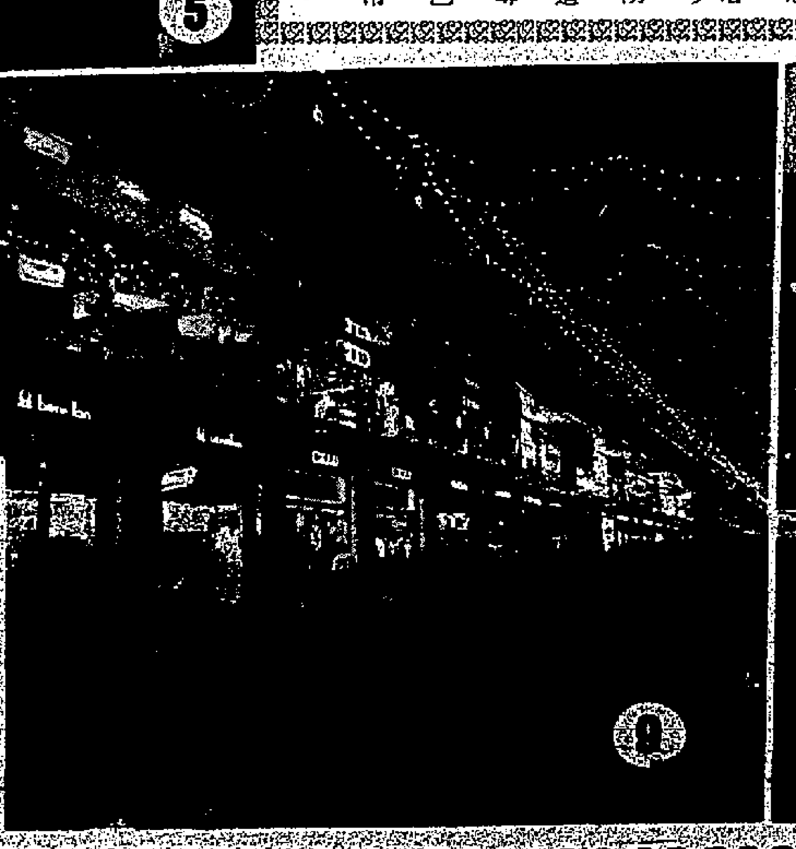


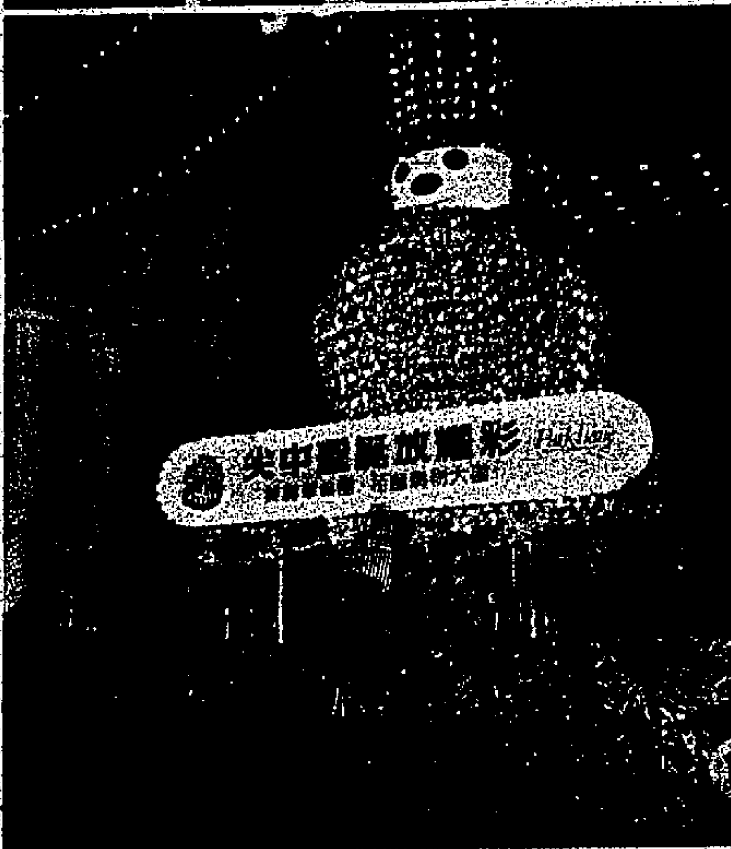












各大百貨公司聖誕裝飾 吸引顧客增添節目氣氛

每逢聖誕節一到，本港各大百貨公司皆欲在這旺季中收個盤滿砵滿，當然華麗的裝飾自然能夠吸引顧客，招徠生意，使到本港各處更具節日氣氛。

①銅鑼灣松坂屋在門前掛上巨型海報。

②尖沙咀東急亦不遑多讓，打出節日光彩耀香江的語句。

③中旅集團大廈則有聖誕老人坐陣，大派禮物。

④三越百貨公司門前是一對可愛的雪人。

⑤小朋友頭上戴着的，名叫「昆蟲眼」。

⑥大丸百貨公司的聖誕裝飾的設計，甚具心思。

⑦旺角永安公司四層皆是玻璃外牆，吸引不少顧客。

⑧旺角先施公司門前亦是人頭湧湧。

⑨尖沙咀柏麗大道的燈飾把彌敦道變成不夜天。

⑩中區永安公司的聖誕裝飾非常奪目耀眼。

⑪中區連卡佛公司則要過一個藍色的聖誕。

⑫超過十公尺高的雪人，是不少市民取景的對象。

（本報記者關湘明攝）

本港新聞

香港日本文化協會慶祝廿五週年紀念 港督衛奕信松浦總領事致賀

（特訊）香港日本文化協會前日假香格里拉酒店舉行慶祝廿五週年紀念。港督衛奕信爵士伉儷、財政司翟克誠伉儷、鍾士元爵士、鄧蓮如、楊鐵樑、文協會長馮秉芬爵士、名譽會長松浦晃一郎、文協主席楊少初暨中外嘉賓數百人蒞會。香港日本文化協會為一非謀利機構，作為港日間橋樑，促進港日文化交流及友好關係。松浦總領事致詞時推許文協在過去的四份一世紀中，對促進港日關係的聯繫，非常努力，茲值慶祝廿五週年紀念集會中，今後作出更大的貢獻。是晚並邀請戴維斯夫人表演鋼琴及另請日本古琴家演奏名典，場面熱鬧。

圖香港日本文化協會慶祝廿五週年圖（上）港督衛奕信爵士（左）蒞臨道賀，由松浦總領事歡迎（下）文協會長馮秉芬爵士祝酒。

最長三文治 百五人夠食 長達十八呎八位師傅製成

（特訊）位於海軍大廈的利華特級三文治分店於前日開幕，並展出全港最大的十八呎長「酒艇三文治」作開幕禮。該三文治動用了八名麵包師傅，花了接近三小時才製成，足夠一百五十人食用。而當牛奶公司特選零售部總經理鮑富德進行切麵包儀式後，到場的顧客均可免費享用這個特長的三文治。

該新店是利華特級三文治店的第四家分店，為灣仔區內人士提供快捷，味美而營養豐富的各款三文治食品。利華超級三文治店由牛奶公司經營及管理。

該店的三文治皆即叫即製，並有五十種餡料可供選擇，包括傳統燒牛肉或混合燒牛肉，烟火雞肉，肉醬及五香黑牛肉等。麵包方面，亦有多款可供選擇，例如白麵包、黑麵包、穀製麵包，麥飽，罌粟種籽卷等。（袁）

牛奶公司特選零售部總經理鮑富德正在切開十呎長的「酒艇三文治」（本報記者攝）。

佐敦道統一大廈A座業主法團聯歡宴 致送錦旗與政務處及警方

（特訊）九龍佐敦道統一大廈A座業主立案法團日昨假座彌敦道嘉禾酒樓設宴聯歡，並向油麻地政務處房屋經理汪錙書、警民關係主任袁煜瑩致贈錦旗。

主席黃湛在聯歡會上致詞略謂：本大廈最近進行維修，工程浩大，容易發生種種問題，幸獲有關當局予以指導及加强治安，深表謝意。他回憶本大廈於六〇年間，全港第一間註冊成立業主住客聯誼會，十多年來，由本人執掌會務，難卸仔肩，幸賴各同寅鼎力勸助，得以排除萬難；復經爭取修訂法例，立案法團之設，不以地段為單位，而是以個別大廈設立法團，故大廈管理問題得以改善。

詞畢，由區議會主席葉華、黃湛主席代表大會致送錦旗與房屋經理汪錙書，繼由李澤培太平紳士，警司會庭斌致送錦旗予警民關係主任袁煜瑩，儀式簡單隆重，旋華筵盛開，觥籌交錯，熱情洋溢。

是晚到有：主席黃港夫婦、副主席馮遠良、顧問秦暉、呂漢源、秘書李子南、委員卓妙港、彭建衡、陳漢傑、鍾滿、曹少明、薛子宏、李萬文、譚合慈、馬慶鎮。嘉賓到有譚思遠、李澤培，警司會庭斌，區議會主席葉華，區議員伍建新、葉國忠、主任房屋經理汪錙書、主任鄭國治、周志超、詹滿枝，警民關係主任袁煜瑩、楊滿江、劉啓武、郭耀偉、黃華根、何展鴻、羅國華、唐永煌、鄧國靈、岑達文、伍江、殷發泉、勞甫堯、黃葉生、左義和、蕭鑑然、張成、黃華、何仕芬、王祖明、陳志成、李根。

圖左起主席黃港、區議會主席葉華聯合致送錦旗與政務處房屋經理汪錙書留影。（傑）

鄺習賢 李家樂 永結同心

香港三達紙袋廠有限公司董事總經理李應燦、黃淑文之女公子李家樂與鄺習賢，於十二月十九日在加州史丹福大學教堂舉行結婚典禮，同日下午六時假座三藩市海傍中心海景假日翠亨邨茶寮設宴招待親友，筵開數十席。

新娘、新郎均為醫科博士，在美服務，所以賓客中有醫院各科教授醫生過百人，誠為醫學界之盛會。一雙新人於翌日即飛赴歐洲蜜月旅行。

鄺習賢、李家樂新婚儷影。

新世界週年酒會 各界友好齊雲集

新世界大酒店為答謝各界友好支持，日前假其露天平台花園舉行週年酒會。場面熱鬧，蒞臨嘉賓逾千名，包括酒店商務客戶，旅遊業代表，航運界人士及新聞界友好，濟濟一堂，將佔地四萬多呎的露天平台花園亦擠得水洩不通。

為了歡迎嘉賓的來臨，酒店方面準備了多個大牌檔形式的食物攤檔，供應各式各樣的中、西、日美食，更有多隊樂隊輪流演唱助慶，美酒佳餚，賓客盡歡。

亞太電腦美孚石油簽約 供應財務諮詢套裝軟件

（港訊）香港電話公司附屬機構亞太電腦服務有限公司最近獲得一份合約，負責為香港美孚石油有限公司供應、安裝及施用財務資訊套裝軟件。

該套軟件的用途在於把美孚石油公司的會計功能電腦化，套裝軟件包括MCCORMACK & DODGE（M&D）之G/L PLUS總分類賬資料系統及私人電腦微鏈路。M&D是世界有數的商業應用及系統軟件供應商。

G/L PLUS軟件的聯機及實時功能使美孚石油公司對本身的財務掌握最高度的控制權，並具有靈活應變的能力。這些包括存取雙重貨幣的財務資料數據，報告編製，預算編訂，支出分析及聯機詢問等等。

目前美孚石油公司使用IBM38系統，因此私人電腦微鏈路可為其主電腦及私人電腦之間提供快捷準確兼簡單的聯繫。這表示美孚石油公司內私人電腦之使用者可以存取G/L PLUS系統內一切的企業財務數據。

香港美孚石油有限公司資料處理系統經理白偉德先生就今次批出合約事發表評論時表示：「由於本公司在世界各地的辦事處均已採用M&D的系統，所以很熟悉它的軟件性能，故對它們的卓越功效極具信心。此外，M&D的香港經銷商亞太電腦服務公司提供的支援和服務則是全面的。培訓服務，進一步確保本公司會計系統電腦化計劃的成功。」

該些套裝軟件目前正由亞太電腦服務公司進行安裝及調試，預期於明年三月使用。

亞太電腦服務公司提供整系列的電腦產品和服務，包括軟件開發、電腦操作、總包電腦系統、套裝軟件、電腦教育及顧問服務，以及激光印字等。

灣仔港灣海鮮城 今日十一時啓業

位於灣仔一所雅，裝修格調高華麗，而地點適中，交通方便之港灣海鮮城，定於本月廿四（今）日十一時啓業。該海鮮城位於灣仔駱克道一六〇至一七四號越秀大廈之字樓全層，裝修工程由負有時譽之雅致裝飾公司與志興精心策劃，內部裝配豪華瑰麗，燈飾精巧，美奐美侖，場面堂皇，高雅大方。

港灣海鮮城經營高級海鮮飲食業務，正宗粵菜，南北美點，式式俱備，全日供應，晚飯宵夜，全部名廚主理，色、香、味三者均達到食家要求。而服務人員，皆經嚴格訓練，待客至熱誠，殷勤有禮，務使食客有賓至如歸之感。其次泊車方便，地庫、二樓、三樓擁有三層寬敞停車場地，客人光顧，不愁為泊車而傷透腦筋。該海鮮城啓業日不舉行酒會儀式，準十一時營業，定座電話：五一七三五八一八。

市政局撥欵四十萬元 推廣全港性體育活動

（港訊）市政局昨日批准撥欵三十六萬九千元予香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會，資助該會舉辦第三十一屆體育節。

市局體育及活動小組主席范錦平昨日說：「體育節是一項全港性體育活動，內容包羅萬有，並將於明年二月至五月間舉行。「超過七十項各類的室內及室外體育活動，將分別在港，九及新界各場地進行。」此外，該小組亦批准撥款三萬九千零九十一元，與兩個體會，在未來的數月內，合辦足毽及排球比賽。

深水埗坊會舉行 千人康樂遊新界

（特訊）深水埗街坊會聯辦千人遊新界，本月廿二日上午九時在坊會球場集合，由康樂部主任黃鉅榮總領隊，乘十多輛旅遊車出發，吳琪、陳炎培、夏林佳、梁滿福、張生，王厚笑，何維傑，周少芳，李生，夏子超、陳鏡玲，陳翅霞，伍槐寬，林德信，何振強、鄭達強，鄭潔玲，吳金妹，林森，伍彼得、湯愛玲，黃惠玲，黃漢華分任各組領隊，聖約翰救傷隊派隊員沿途照顧老人兒童。首先到達贏仙館觀盆栽，參觀盆栽及奇花異卉，中午到旅游山設海鮮宴敍，理事長廖子強致詞稱：水埗街坊會活動多元化，康樂活動的旅行節目，每年均有舉辦，今次暢遊新界，參加會員，眷友及老英達千人。會長朱百祥，周敏，鄭錦華，方伯誠，伍兆男，鄭劍華，陳卓平主持幸運抽獎。下午往屯門遊屯門及新市鎮公園。下午五時回程返市區散隊。（奕）

水車屋推出 日式聖誕餐

（特訊）每屆聖誕，各家食肆都會推出聖誕大餐招徠顧客，相信很多人對西式聖誕大餐不會陌生，每年都是吃火雞肉，今年有否考慮轉換口味，嘗試一頓豐富的日式聖誕大餐。

日本食品以海鮮聞名，在聖誕大餐中當然是不會缺之美味的海鮮，好此食品者，必定大快朵頤。

本港著名日式食肆「水車屋」，今年便推出一款二人世界的日式聖誕餐，菜式計有：蟹子沙律、三色壽司、日式聖誕湯、露荀竹輪卷、密汁燒西冷、香律蟹胸、日式炭花膠、美點菓物，另奉送兩枝香檳及一份聖誕禮物，整套聖誕餐訂價一百八十八元，正好為情侶們享用，提供一頓豐富而別緻的聖誕大餐。

袁效良藏中國花瓶 重視中原文化特色

古道讀書樓之廳印為「寶花序墨帶書香」，除陳設袁效良之藏書及行書作品，更有「百個中國花瓶」，分別陳設於多寶櫃中，大小、高矮、參差有致。此種陳設方法，在世界博物館中，實屬罕見，頗具中原文化價值。據袁氏稱：「在中國民間藝術品中，以花瓶為最普遍，家家戶戶，無一無之。欣賞歷朝不同形狀之花瓶，可得實貴之考古資料，再深究蛋工、釉意與顏色，更可以體會到不同時代之中原文化特色。進而作藝術方面之探討，可列入學術研究範圍。」時至今日，中國花瓶，仍為世界人士收藏與陳設對象。

圖：袁效良珍藏「瓷瓶」。

豐澤佳節三重獎 百家名牌齊共賞

豐澤與百多名牌電器代理商聯合舉辦之「豐澤佳節三重獎」，現正進行得如火如荼，顧客反應熱烈，場面非常，自開始舉辦以來，已有多名顧客抽中一百元面額之現金券，而高達五百及一千元面額之現金券，亦分別由陳雪青、金如鵬、梁永泉、梁弼水、顧少擡及何永盈六位幸運兒抽中，現仍有甚多大額現金券尚未抽出，欲免向隅，請速駕臨豐澤。

是次三重獎之參加辦法簡單，顧客只須於任何十七間「豐澤電器」分店購物滿三百元，即可獲得精美禮品一份及參加「贏得好運大抽獎」，可獲現金券抽獎機會，即抽即中，永不落空，獎品名貴豐富，包括各國名牌電器，顧客更獎金獎品總值一百萬元，機會難逢萬勿錯過。

楊華波之夫人逝世 廿八在世界館舉殯

資深報人，著名評論家楊華波先生之夫人與艷梅女士，本月廿一日下午在威爾斯親王醫院逝世，享壽六十有七，移世界殯儀館治喪，定於本月二十八日上午十時三十分在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯靳至葵涌火葬場火化。楊夫人系出名門，幽嫻淑德，相夫教子，關心社會公益，閭里稱賢，驟返瑤台，親友咸表哀悼，楊華波先生名重士林，著聲海外，舉殯之日，定一番哀榮。

台山商會中學舉行畢業典禮

（特訊）台山商會中學日昨在該校禮堂舉行第四屆畢業典禮，敦請黃維焯M.B.E.太平紳士蒞臨主禮，本屆畢業生共三百六十四人。

典禮先由校監黃順培致開會詞揭讚揚同學參加公開試，有令人滿意的進步，並勉勵同學實徹校訓「方正力行」，奮力向上，旋由校長趙承亮報告校務，黃肇焯太平紳士頒發畢業證書及致訓詞，校董陳劍科、林惠如、梁熏雨、李世衍、伍甲申、李祖來、黃福根、伍國沖、雷灼南、李伯元、伍麗川、伍標、伍永灼、蔡材焯、劉卓波、甄師謨、黃文清、鄺永康、李錫英等分別頒發。

繼而陳劍科校董致詞，多所勗勉。旋頒發盾牌予優異生，隨由陳劍科校董致送紀念品與主禮人黃肇焯太平紳士，畢業生代表彭雪梅致銀碟予母校，畢業生林家儀致謝詞。

是日觀禮嘉賓甚眾，有教育署沙田區教育主任陳寶齡，督學朱家寶，廉政公署沙田分署主任屈錦霞，沙田警署交通安全隊教官高民志成，立基教育學院副院長陳文英，友校校長鄭浩華，陳炳星，許錦南，潘榮學，釋瑞洪及華書局董事局經理李樹棠先生，學生家長，畢業生，觀禮學生等共千餘人，致賀花籃者亦多。會後茶點招待與會嘉賓，校董會並於當天晚上假京華酒樓設宴款待各理監事及全體教職員。（傑）

（圖）示：台山商會中學畢業禮，校長趙承亮致詞留影。

佛學班同學會明珠社 黃文意及高永霄講經

三輪法相，世佛，佛學班同學會二十四日（星期四）在太子道一四一號長榮大廈十樓C座講「唯識抉擇談」，明珠社二十七日（星期日）早十一時經論班高永霄主講，初階班劉錦華主講。地址：九龍窩打老道八十四號冠華園（B）十五樓。歡迎參聽。又慈航淨苑大會堂佛學講座淨律法師講「成佛之道」，廿二日停講一會。

聖誕老人合照迎佳節 新港中心購物樂忘返

為使顧客一面盡情購物，一面享受聖誕普天同慶的歡樂，新港中心特別安排了一位聖誕老人在聖誕前夕與顧客合照。

聖誕老人於下午十一時半至下午六時半在新港中心地庫恭候顧客光臨。祇須付出十元，便可與聖誕老人以寶麗來相機合拍一照，永誌歡樂時光，又可兼得聖誕禮品一份，一舉兩得。

此外新港中心商戶亦特別為顧客安排了豐富禮品，購物滿二百元，即可從聖誕老人的禮物袋抽取一份神秘禮品，倍添購物樂趣。抽獎時間至聖誕前夕下午六時止。

聖誕老人與顧客合照。

迎接平安夜 歡樂表愛心

歌聲洋溢熱情生命 燭光照耀寧靜步伐

「平安夜，聖善夜」，這一首歌，在聖誕節中是常會聽到的。尤其是在聖誕前夕，它將會響徹世界每一個角落。這首寧靜肅穆的聖誕歌，儘管已距今有百多年的歷史，但仍一樣被歌頌着。

事實上，不管你是一個基督教徒，或者是一個非教徒，但是當你聆聽到這首寧靜肅穆的平安頌，你將不由自主地，慷慨頌愛心充滿人間，陶醉在聖誕的氣氛中，在這同時，你還感覺到在潛意識上似乎告訴你：老的、舊的、悲哀的，都已經過去了。新的一切將要來臨，這比較更重要。因爲它不但是表示了一個慶祝的節日，同時它亦表示了一種時間的段落。

我們大家都知道當耶穌降生之前是一般多麼黑暗的時期，大家都在追尋一種充滿了愛的光明日子，大家在暴君的統治下，哭泣着祈禱，盼望一個彌賽亞人到來，而當耶穌降生以後，一個新的時代告訴了世人，信、望、愛的生命價值。

這是無可置疑的事實，聖誕節來了，當然有許多人爲它狂歡，有許多人爲它而慶祝，亦有人爲它執拾起一片破碎的回憶。

也許你有親友送給你許多聖誕禮物，也許在聖誕前後，有着一連串的狂歡舞會，或也許你吃了一頓很豐盛的聖誕大餐，或者你有一個很美麗的女朋友，陪你玩了一個很痛快的晚上。可是，這一切，全不是聖誕節給你帶來的意義。

耶穌降生了，我們新的生命亦降生了，耶穌的愛心跟隨降臨到人間，我們的愛心，亦同時誕生在我們的心裏。

故此，當各位闔府在家中迎接平安夜來臨的時候，希望你們心裏復生出一種新生而廣博的愛心來。

同時，將這聖誕的快活，記在心裏，平安夜燭光，永遠照耀着寧靜的步伐，歌頌的歌聲，永遠洋溢你那謙虛而熱情生命中。

·聖誕老人服飾出租· 聖誕節期間，聖誕老人最受歡迎。而巴黎一聖誕老人服飾出租店舖，其門如市。

浪漫的愛

在羅曼蒂克、愛情世界中的人通常覺得自己年輕許多，整個人煥然一新。

浪漫的愛幾乎是十七、八世紀文學的主流，也是當今的大衆傳播最喜歡的歌頌的。要形容這種愛「一見鍾情」、「掉入愛河」、「觸電」都是常用的字眼，大體而言，它有下列幾個特色：

（一）他們在第一次遇到對方時，就有「我找到了！」的感受，認爲對方正是他心目中的理想對象，於是開始一系列的示愛行爲。

（二）在羅曼蒂克愛情世界中的人，通常會覺得自己一下子年輕許多，而且自信心大增，精神變好了，整個人煥然一新似地。

（三）他們總是很清楚地記得他們相遇的第一眼是什麼樣子，穿什麼，什麼髮型，什麼地方，而且第一次手拉手，第一次接吻也都記得清清楚楚，以後每年這個時候，他們都希望對方也記得並慶祝一下。

（四）他們把對方當做是世上唯一的愛情對象，至死不渝，因此極難忍受失戀，往往要很久，甚至一輩子才能擺脫失戀的情緒困擾。

（五）他們喜歡穿情侶裝，發現彼此血型一樣或有什麼地方相似時都很高興，而且兩個人都在互相認同，希望彼此愈來愈像。

（六）他們認爲愛情是非理性的，是可以征服一切的。所以往往時空的距離，背景的懸殊，使得這種浪漫愛的感覺更加強烈，更加不顧一切。

上面這些特色是持浪漫愛觀點的人在外在行爲上的一些表現，至於其內在的心理過程呢？許多學者都提出負面的看法。

浪漫愛的觀點經常包含了對愛情對象及愛情本身的理想化，這種理想化大都基於一種自欺的幻覺，把自己所希望對方擁有的特質投射到對方身上，而沉醉其間，事實上，對方可能並沒有這些特質，他只是塑造一個對象，來讓自己意亂情迷罷了。

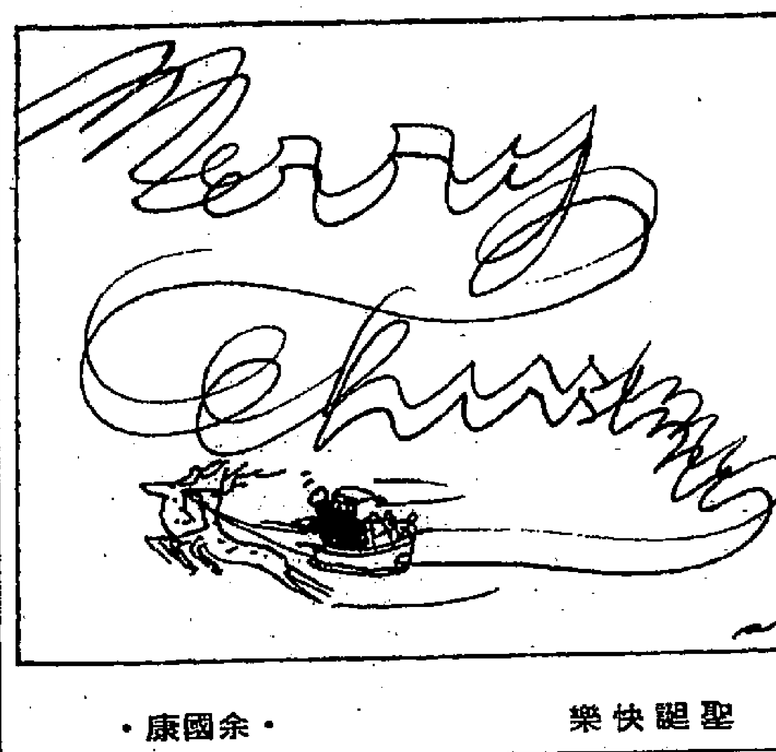
因此以浪漫愛爲基礎建立的婚姻是不健全的，一旦兩人時常在一起，親密接觸帶來了不可避免的衝突，這浪漫愛的五彩氣球就破了。——「結婚是戀愛的墳墓」這句話說明的就是這種情形。

此外，一見鍾情的浪漫愛，其起因往往只是外表的吸引，而非神秘的心電感應等等，過早的投入全部感情，到最後發現彼此完全格格不入時，對雙方都已經造成傷害了。

那麼，何以浪漫愛在現代的社會中如此風行呢？一部分的原因是大衆傳播文化的渲染，另一部份的原因，也是因爲我們過於期待完美，期待神秘經驗，而把愛幻想成爲一個美麗而不用努力的天堂所致。

這種現象最常見於青少年，他們往往爲了彌補自己的自卑感和不安全感，所以特別期待浪漫的愛情，在這種愛的關係裏，他們承諾對方許多東西，也要求對方承諾自己許多，諸如永不變心，完全接納等等，藉著這種關係，他們給自己帶來安全感帶來信心，但隨著年齡的增加，這種關係總會慢慢改變的，如果有一方開始覺察到除了浪漫之外的愛的其它內涵，另一方卻堅持著浪漫愛觀點的話，兩人的關係就出現危機了。

話又說回來，浪漫愛也不是這樣地一無可取，在某種層次上，浪漫爲愛情注入了情趣，帶來了歡樂，也是極好的事。只是浪漫應被當做是愛情的點綴或產物，而不應被當做是愛情的基礎或主要內涵。



聖誕快樂 ·余國康·

聖誕食品話火雞

聖誕節應節食品，最主要的要算是火雞了。火雞的原名是「吐綬雞」，又有叫「白露雞」及「孝烏雞」等名稱。經人們的悉心飼養後，火雞是由原本的大翼、長頸、長脚、瘦身，而成爲現在的短頸、小翼、肥大及短脚了。一到聖誕便是火雞大出風頭的日子了，因爲牠是聖誕大餐的主菜。

火雞是十六世紀由西班牙人把牠帶進歐洲的。據說，西班牙人考爾斯特，在墨西哥時品嘗到美味的塊火雞肉，準備在回國後，將這種美味的食品獻給西班牙王，可是在返國途中，爲法國海盜扨去。而後來西班牙人又再次用船將火雞運返國飼養，其後傳遍歐洲。

最初，火雞並非賀節的主菜，這事乃發生於一六二一年，當英國一批冒險家，乘着一首小舟準備橫渡大西洋往新西蘭時，竟遇上最嚴寒的冬季暴風，船上的人幾乎被凍死，但他們終於安全到達新西蘭，於是訂定他們抵步的當日爲感恩節，吃火雞來慶祝，漸漸的由感恩節吃火雞推展到聖誕及新年，最後這種習慣便流行於外國去。

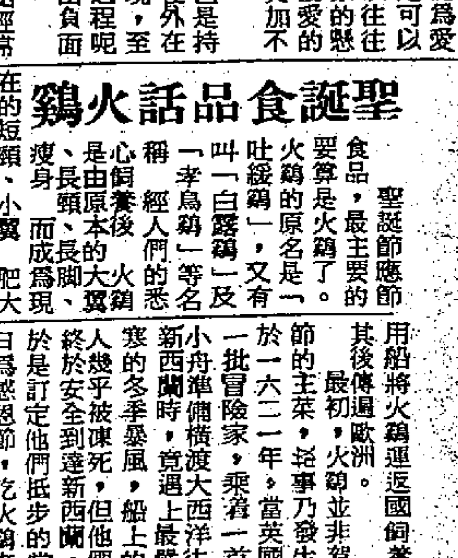
雖然火雞是賀節主菜之一，但其他歐洲國家也有不同的飲食來慶祝聖誕的。例如：

英國——除火雞外，在鄉村更流行吃布甸。首次在布甸內投入一枚錢幣。再由家中各人依次的攪拌布甸一下，並且一面許願，在分吃布甸時，要是有誰吃到錢幣，就表示他將會有好運。

比利時——那兒的聖誕餐，包括有野猪肉及鹿肉。

瑞典——瑞典人慶祝聖誕時，會暖一兩種酒來飲。這種酒是由幾種不同的酒混合調成的，再加上橙、糖、丁香及香料，然後傾入一個預先暖熱的器皿中便成，到飲用時，再伴上杏仁、葡萄乾等。

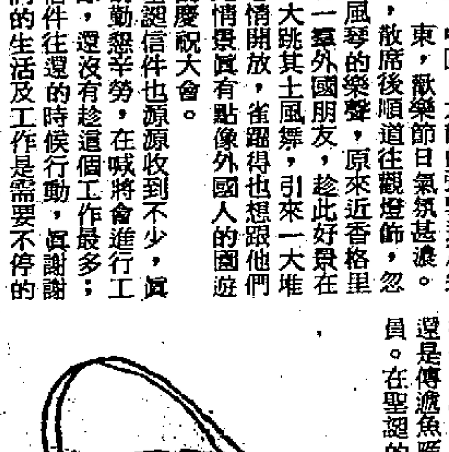
香港今日的聖誕大餐呢，有中有西，其實就是平日吃的中、西菜式，西餐方面有火雞餐，主要是火雞，吃自助餐也有火雞給大家分享。



電…動…機…械…人 英國哈路斯大百貨公司，在聖誕節展開大傾銷，其中一具電動機械人，與客人交談。一名天眞女童，攬着它不放。電動機械人，每具售一萬二千鎊。

愛山物語

聖誕感觸



今年港九各區的聖誕燈飾，已先後亮燈，觸目所見熱鬧氣氛，今年更勝往年，香港的中區，九龍的彌敦道及尖東，歡樂節日氣氛甚濃。忽一晚在尖東飲宴，散席後順道往觀燈飾，忽聞街頭奏起一陣風琴的樂聲，原來近香格里拉酒店附近，有一羣外國朋友，趁此好景在街頭奏起音樂，大跳其土風舞，引來一大堆人圍觀，令人心情開放，雀躍得也想跟他們共跳幾步，如此情景眞有點像外國人的園遊會，或豐收後的慶祝大會。

聖誕咭及聖誕信件也源源收到不少，眞多謝郵務人員的勤懇辛勞，在喊將會進行工業行動升級之餘，還沒有趁這個工作最多；及人們最需要信件往還的時候行動，眞謝謝他們。其實人們的生活及工作是需要不停的調整及改良的，而郵務人員的工作，似乎更需要迫切的去解決，每天都見到一些郵差們，背着重重的一大袋信，肩也壓歪了。

人們在信息傳遞方面，可以有什麼更好學的方法，去代替郵差的每日派信，假以時日是可以有的。但，相信那時就算家家都流行傳眞機、像電話一般的普遍，人們懷念的還是傳遞魚雁的郵差，和一羣幕後的郵務人員。在聖誕的日子裏，更加懷念吧。

你是個寬宏大量的人嗎？

不妨做個小測驗

有人說男性多數寬宏大量，而女性多半氣量狹窄，容不了半點意見，因此在許多事情上，由於小氣帶來不愉快的後果。你究竟屬於那一類？不妨做個小測驗，以便對自己的個性有進一步的了解。

一、你的好友向你訴苦，她肯定她的丈夫不再愛她了，所以心情不好，你聽後的反應是：A、她的丈夫對她不夠關心。B、她對自己的外表越來越不注意。C、她還希望保持戀愛時的情緒，未免有些愚蠢。D、覺得奇怪，她沒理由這樣猜測。（A0B5C0D10）

二、你認爲多數人都是：A、自私和貪婪的。B、誠實和高尚的。C、善良和邪惡各半。（A0B5C10）

三、你熟悉的一戶鄰居的一個成員被控犯偷竊罪，你知道後的反應是：A、避免遇到她。B、在街上遇到她時完全不理睬。C、勸她不要爲這件事過份內疚。D、像平常一樣與她談話，避免談到那個問題。（A5B0C5D10）

四、廿歲的女孩嫁給一個五十歲的富人，你認爲：A、眼裏只有錢。B、是愛情無界限的好例子。C、愛美色迷惑的老人由於有錢而上當。D、女孩不自覺地找到一個父親一樣的情人。（A0B10C5D10）

五、婦女解放運動在你心目中是：A、早該實行的運動。B、憎恨男人的運動。C、只關心性問題的運動。D、值得推崇但是無效的運動。（A10B0C0D5）

六、當你參加一項討論時，其結果往往是：A、拒絕改變自己的意見。B、你改變自己的意見。C、用類似的話結束討論：「我們雙方都保留自己的意見吧。」D、結果你大發脾氣。（A0B5C10D0）

七、當你需要解決私人問題時，你希望：A、徵求親人或好友的意見。B、寫信給報章雜誌，要求幫助解決。C、請教一位專家。（A5B5C10）

八、你任職的公司曾一度提供你許多方便條件，但是突然間都取消了，你的反應是：A、表示無所謂。B、詢問原故。C、到處埋怨公司的做法。（A0B10C5）

九、在外度假時，你不幸患上小病，你會：A、立即回家找醫生治病。B、就地找一個醫生治療。C、向有關人士了解當地最好的醫生是那一位。（A0B5C10）

七十五分以上者：你對寬宏大量的意義有些誤解，甚至認爲愚蠢的行爲，在你心目中，一個人若是寬宏大量，他多數會吃虧。

五十分至七十分：你確實具備寬宏大量的品質，與任何人相處都可以融洽，所以你是一個理想的朋友和伴侶。

四十分以下者：你對人吹毛求疵，疑心又重，不能容納別人的一點意見，因此與人時有磨擦，有時爲此惹來無謂的煩惱。

九龍婦女會 冬季生日會

齊唱快樂誕辰歌

九龍婦女福利會冬季生日會於日前舉行，多位生日會的太太們有唐翊千夫人、顏麗波夫人、李作楨夫人、陳樹庚夫人、劉浩清夫人、顧兆田夫人、張楠昌夫人、周厚澄夫人、蔡衍濤夫人。

到賀者：蕭漢森夫人、邱德根夫人、嚴保華夫人、林百欣夫人、李春融夫人、凌同華夫人、邵維銳夫人、陸達權夫人、姚以仁夫人、顧森康夫人、黃國禮夫人等。

她們齊唱快樂誕辰歌，恭祝壽星婆「年年有今日，歲歲有今朝」。壽星婆又齊齊切生日蛋糕與衆分享。午餐膳歡，節目豐富。

（九龍婦女生日會壽星們切生日餅）

健康之途徑

適量的運動

根據專業營養部的勸告，健康的途徑是恰當的飲食習慣之外，更需要適量的運動，並且要持之以恒。隨著香港人開始注重健康和體重，香港女青年會職業青年部特舉辦多項適合青少年適當的運動機會，以保體態輕盈，身心健康。舞蹈班計有健美班，爵士健美班及社交舞初班等。

（一）健美班：上課日期一月七日下午六時至七時正，地點是灣仔溫莎公爵大廈二零四至六室。

（二）爵士健美班：上課日期一月七日下午六時半至七時半，地點是北角英皇道東方之珠樓上羅培丹芭蕾舞蹈學校。

（三）社交舞初班：上課日期是一月八日，時間下午六時正至七時半，地點是灣仔藝術中心十樓舞蹈練習室。

聖誕節的家居裝飾

一株小小的聖誕樹不可少

居室佈置

聖誕的佈置，每年差不多相同，只是在配色和造型方面稍加變化而已。不過無論你怎樣設計，都離不開聖誕的色素，紅、綠、黃、白、金和銀，爲了典雅，你儘可少用幾個顏色，只把彩色重覆地運用，節日的紅彩，用多了亦不落俗套。

家裏的佈置不必太過豪華，避免引起客人有走進了夜總會的錯覺，只需把室內的佈置顯出過聖誕的樣子，那就夠了。聖誕的室內設計，着重在給予人有溫暖和家庭的氣息，當朋友到訪的時候，讓他有受到熱誠歡迎的感覺，和沾染上你家裏的溫暖氣氛，這就是成功的佈置了。

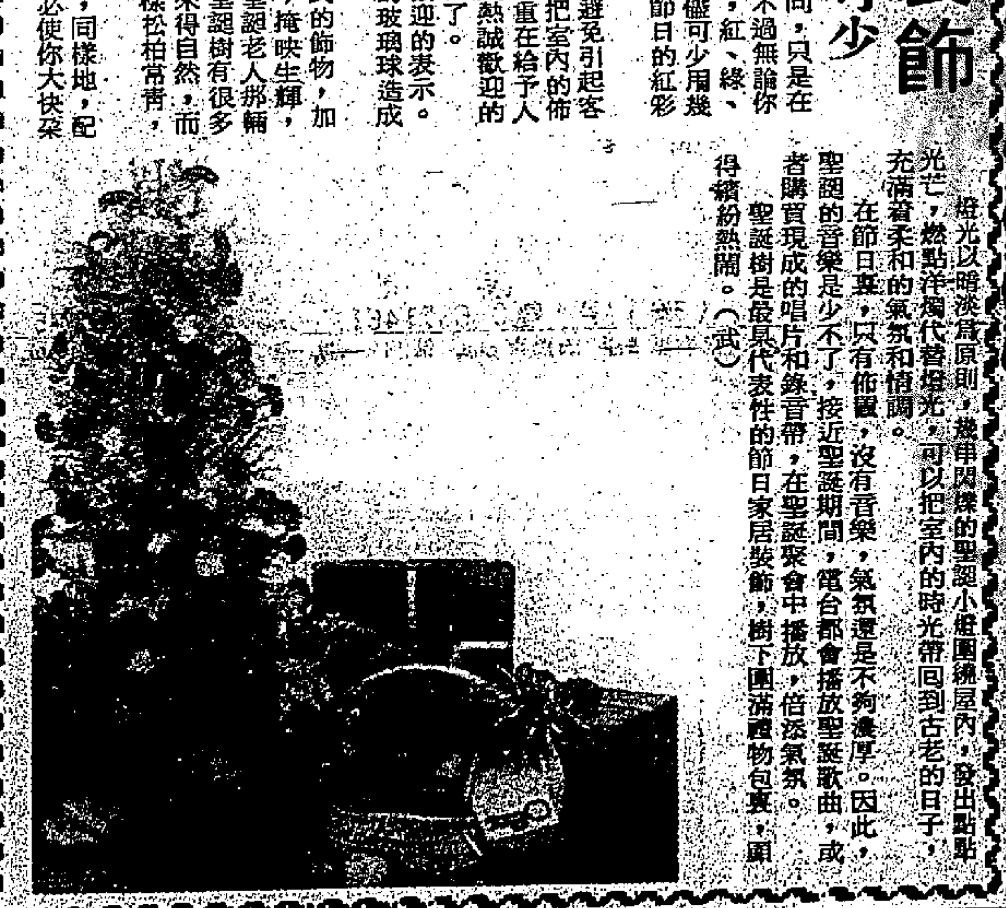
門口入口處放一個聖誕圈，那是主人對嘉賓竭誠歡迎的表示。這種聖誕圈，有的是色果，亦有用松果綴以其他色彩的玻璃球造成，團成圓圓的一串。

聖誕樹是客廳裏的主題，樹上吊幾串閃燈和新舊式的飾物，加上一些銀紙、閃星，經燈光照耀下，就像珠玉寶石般，掩映生輝，你還可以在樹上懸掛着搖動的小鈴，鏗鏘有聲，意味聖誕老人那輛鹿車停在你家的門前，盛着滿滿的祝福，奉獻給你，聖誕樹有很多是用塑膠或是紙造的，假的聖誕樹當然沒有眞的松樹來得自然，而且缺少了松樹的芬香氣味，但假樹仍然可以和眞的一樣松柏常青，樹下放滿禮物、紙盒和絲帶，堆成燦爛的一片。

餐桌上佈置對稱的洋燭，作爲顏色和空間的平衡，同樣地，配上一盆鮮花或乾花，放上聖誕餐，聖誕飲品和小食，必使你大快朵頤，增加食慾。

燈光以暗淡爲原則，幾串閃爍的聖誕小燈圍繞屋內，發出點點光芒，燃點洋燭代替燈光，可以把室內的時光帶回到古老的日子，充滿着柔和的氣氛和情調。

在節日裏，只有佈置，沒有音樂，氣氛還是不夠濃厚，因此，聖誕的音樂是少不了，接近聖誕期間，電台都會播放聖誕歌曲，或者購買現成的唱片和錄音帶，在聖誕聚會中播放，倍添氣氛。



聖誕樹是最具代表性的節日家居裝飾，樹下圍滿禮物包裏，圍得繽紛熱鬧。（武）

·聖嬰出售· 聖誕期間以色列伯利恆市有不少遊客前往參觀耶穌出生馬槽地點，附近一女小販販賣的聖嬰，每個售價一百三十美元。

農曆年將居 自浸水仙花

「水仙蟹爪餅割」班

在新春期間，你有沒有興趣親手栽種一盆清香高雅的水仙花，使你的家室添上溫馨甜蜜的氣氛呢？水仙花分企頭及蟹爪兩種形式，其浸養和餅割，有不同的方法，只需要專人指導一個短時間，你已可以掌握其竅門。假若你有興趣學習這方法的話，可考慮參加女青年會秀華會所辦的「水仙蟹爪餅割」初或中班。

初班：一月八日（星期五）晚上六時至八時十五分上課（只學一堂），學費十五元，另材料費六十四元，教授如學選擇水仙頭，怎樣浸養企頭水仙、蟹爪；水仙開花之先後人工控制，示範切割。

中班：一月九日（星期六）下午二時至四時十五分上課，學費廿元，材料費一百元。內容如何浸養餅爪，怎樣雕刻蟹爪及造形蟹爪；竹簽的運用及上盆。

報名及查詢可到中環干諾道中十五號大昌大廈九字樓。電話：五——二五五五九九。

點心

聖誕薑餅屋

聖誕餅屋本是外國人慶祝聖誕節傳統上必備之食品，就如火雞一般。每年佳節將臨，各酒店餐廳均有聖誕餅屋之擺設，一方面作爲節日裝飾，另外更可供人客訂購。而今年就連一般西餅店也有聖誕餅出售。

日前，香港家政中心西餅導師張健華師傅便泡製了一個聖誕薑餅屋，供該中心擺設和學員欣賞。

這個由張師傅設計之聖誕薑餅屋，古典精美，充滿了歐陸風味，屋頂成尖角形，屋簷上還舖上了一層層薄薄用糖霜而製成的白雪，屋頂之煙囪外黏上棉花彷如一縷縷煙由煙囪冒出，散發著暖洋洋之家庭氣氛。張師傅表示做餅底的方法很簡單，最費時費神的地方是如何替這間屋進行裝飾，張師傅有九年製聖誕餅之豐富經驗，每次設計的聖誕餅均有其獨特的地方。

港燈集團香港家政中心將於八八年一月開辦下午茶餅點班，由張健華師傅主講，全課程五講，歡迎新舊學員報名參加。

材料：薑餅屋料：蜜糖半磅（五安士），黃糖十四又二分一安士，薑粉一茶匙，牛奶七安士，牛油半安士，麵粉一磅，薑粉半茶匙，桂皮粉半茶匙，荳蔻半茶匙，丁香粉半茶匙，梳打食粉半安士，檸檬一隻（刨皮）成茸，雞蛋兩隻。

糖霜料：雞蛋二隻，糖霜一磅半。

製法：（1）先將蜜糖及黃糖一同放入煲內，煮至糖溶解。

（2）加牛奶及牛油入蜜糖內，再用慢火煮約五分鐘。

（3）把麵粉、薑粉、桂皮粉、荳蔻粉、丁香粉及檸檬皮茸一同放入電攪拌機之碗內，用慢速度攪拌機把各材料拌勻，慢慢蛋入蜜糖成份內，再加入雞蛋及梳打食粉，拌勻。

（4）用保鮮紙把薑餅粉團裹起，放入一大碗內，待發約一星期。

（5）用粉捍把薑餅粉團開薄約四分之一吋厚後，放入一已塗油之長方焗盆內。

（6）將薑餅屋之屋頂牆，煙囪及窗等紙模放在粉團上，用刀把餅屋模型割出。

（7）置薑餅入焗爐之焗爐時百度華氏焗約十五——二十分鐘，盛出待冷。

（8）糖霜：（A）將蛋白打至起泡後，慢慢加入糖霜，再打至結。（B）加檸檬汁打結之糖霜內，拌勻。（C）用糖霜把薑餅屋之屋頂、牆、煙囪等黏緊即成薑餅屋。

（9）塗少許糖霜於薑餅屋頂及煙囪上，再用聖誕飾物以作點綴。

（張健華師傅在製聖誕薑餅屋）

青女社會交舞初班

女青年會職業青年部一向舉辦興趣班，提供工餘文娛活動給在職青年男女，陶冶性情。該部於一月八日起，舉行社交舞初級研習班，特聘資深導師，教授七種初級舞步。在香港藝術中心十樓上課，費用：全期九課共二百二十元，報名查詢：（五——二六五五九九）。

·荷李活大道上的巨星· 美國姊妹花合唱團將手放在她們自己的星上，這顆星是荷里活榮耀大道上第一千八百六十二顆巨星。

醫藥顧問信箱

卵巢瘤的疑問

△廖太：你來信說：爲什麼婦女會生卵巢瘤？生了卵巢瘤是否要動手術割除？聽說要連子宮也要割除。這是否要用很大手術，對生命有無危險？身體虛弱的人，是否不適宜動手術？手術後要服食什麼藥物才能將身體復元？有什麼藥物能將卵巢瘤打散？針灸或其他方法有效否？

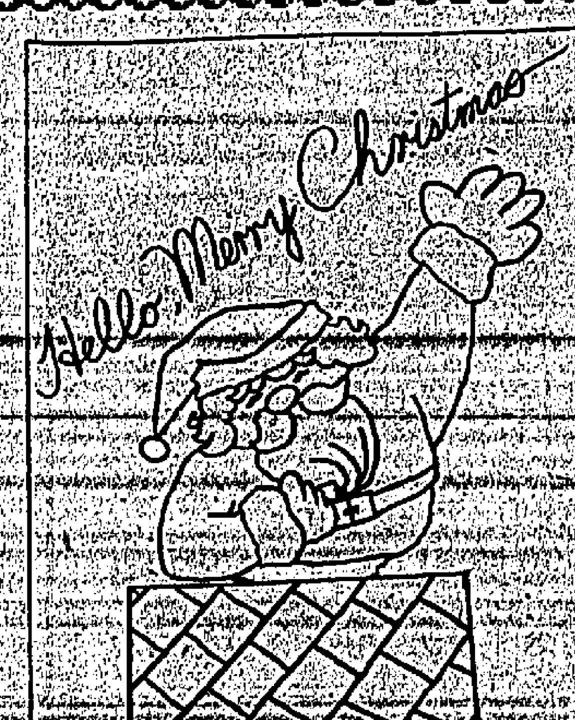
答：卵巢瘤，有「良性」及「惡性」二種。其類型有如下的區分：（一）非增殖性腫瘤，包括有「卵泡腫」和「黃體腫」，均屬良性；（二）增殖性腫，其爲「假粘液素腺瘤」屬良性，如爲「漿液囊腺瘤」屬惡性；（三）卵巢癌，無論原發性或繼發性，均爲惡性；（四）胚胎發生性腫瘤，其爲「皮樣囊腫」屬良性，如爲「畸胎瘤」屬惡性；（五）間質發出性腫瘤，其爲「纖維瘤」屬良性，如爲「肉瘤」屬惡性。

上述各種腫瘤之發生原因不同，但以篇幅所限，恐難一一列舉。治法當以施手術割除爲最徹底。至於是否要連子宮割除的問題，還要看卵巢腫瘤的發生情狀，如僅發於一側卵巢，而另一側沒有病變，能保持生理機能，可排出卵子，前子宮毋須割除。因此，除非兩側卵巢均發生無可救藥之病變，致子宮已無用處，不能孕育，通常應一併割除。

問及中藥之治法，一般而言，祇有是良性，而病機尚淺，求診於經驗醫師，或可使之消散。

當然，這是大手術，身體虛弱者是否適宜的問題，要由主診醫生判斷。

至於手術後調補，可用高麗參五錢，炆竹絲雞或水鴨食之。



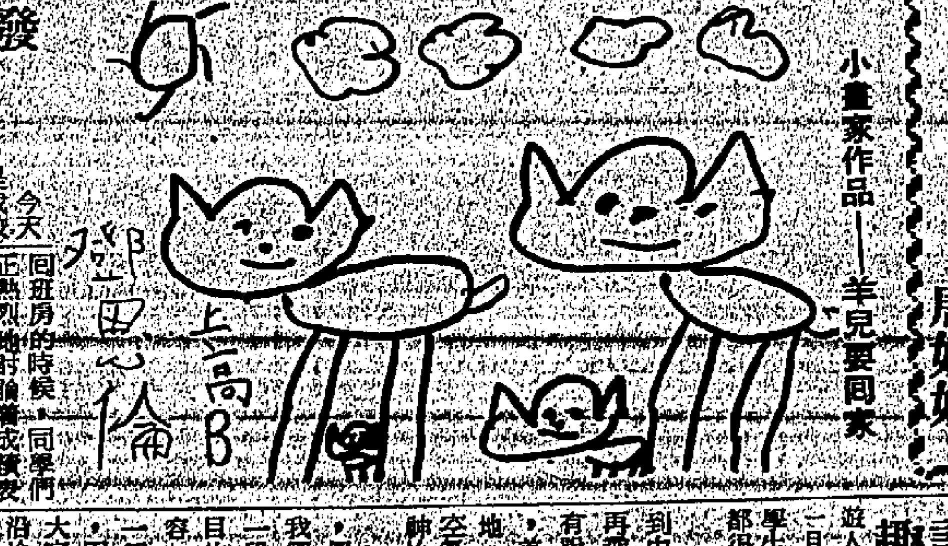
「各位，聖誕快樂」 黎美兒繪（廣東道官小）

發成績表的一天

湯守勝（可正小學）

今天是我校發成績表的日子。當我踏出家門的一剎那開始，我的心情便起伏不定，是又緊張，又興奮，又驚惶，又高興。當我回到學校，返回班房的時候，同學們正熱烈地討論着成績表的問題，老師來了，當她進入班房的時候，因爲手裏沒有成績表，所以我們好奇地問老師：「爲甚麼沒有成績表呢？」老師回答說：「一道一堂我是要教書，成績表會在第三堂才發給你們。」聽了這句話，我們才開心一點。當第二堂完結了，我們一反常態的，平時我們是常常說話的，但是今天卻鴉雀無聲地迎接老師手上的成績表，這一堂，老師帶來了成績表，所以我們目不轉睛地注視着那叠藍色的東西——成績表。當老師將成績表派發給我們時，她更逐一爲同學講解，例如那一個科目比較好，那一個科目可以做得更好，你的成績如何，爲甚麼今屆退步了……等的說話。輪到我了，當我看見自己的成績的時候，不但把感到十分意外，而且覺得心頭大石放下，因爲在十五科之中，我有十科獲得甲等，雖然我的成績不是最高，但卻是我從來未試過的，所以我很高興。

雖然我十分高興，但我卻沒有驕傲，因爲我相信「驕兵必敗」這句話，這樣，才能保持我的好成績。



小畫家作品——羊兒要回家

青草地

平安夜享平安

小朋友，今天是聖誕前夕，約二千年前，基督耶穌降生到世上來，那時候，正是猶太人最痛苦，過最窮困生活的日子，一般人的心，都盼望着有個救世主的降臨。聖經上記着說——

就在那個晚上，在伯利恆小城郊外的野地上，牧羊人正在安歇，忽然有主的使者站在他們旁邊，主的榮光四面照着他們，牧羊人就甚懼怕，那天使對他們說：「不要懼怕，我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的，因今天在大衛的城裏，爲你們生了救主，就是主基督。」

當時，基督耶穌降生在世上，令猶太人很失望，因爲耶穌沒有顯大能，將他們變成强大，富有。這是由於上帝的意旨並不這樣，上帝要耶穌來，原是要給人做個典範，學習怎樣在艱難困苦中堅强，學習怎樣去愛人愛自己，學習寬恕、仁慈等等的美德。如此，人們才不至起紛爭，世界和平，人人享平安，快樂。

可惜，二千多年來人們只知道耶穌的降生，只知道每年聖誕熱烈慶祝，卻不領會到救主降生的意義，大家仍是你爭我奪，尤其是耶穌的出生地，伯利恆城還在不斷的戰亂，仍有炸彈的聲音。但願有一天，全世界人類在平安夜能享有眞正的平安。

唐姨姨

長洲宿營記趣

甘嘉欣（明德小學）

長洲是一個美麗的小島，它的風景優美，所以那裏有很多渡假屋。因此每逢假期，已有很多遊人去渡假。我校於十一月十六日和六年級的學生去宿營，所以大家都很開心。

那天，我們乘校車到中環的港外線碼頭，再乘船到長洲，大家都有說有笑，我們從岸後，差不多一小時到達營地，那裏的風景秀麗，空氣清新，眞令人心曠神怡。

我們到達的第二天，便到張保仔洞遊覽，我們由營地出發，行了一段很長的路程才到達目的地，大家都滿面倦容，休息過後，我們便一個跟一個的進入洞裏，因爲裏面很黑，所以大家都開着電筒照明，沿途還有一些義工照顧大家，帶領我們到出口處呢，今天的旅行大家都再得很新奇，因爲很多人都是第一次到張保仔洞的呢。

今次到長洲宿營，可算是最好玩的一次，因爲不但可以體驗到獨立生活的滋味，還可以學到很多知識呢。

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101 澳門563333
尖沙咀3-676111 官塘3-440222 沙田0-6959933

全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國

Thai 乘搭泰航747早機

增加最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3590
直航布吉島四天豪華團$2890
清邁四天$2560 清邁曼谷芭堤雅七天$3100
曼谷芭堤雅五天$2520 七岩曼谷芭堤雅七天$2880
布吉島清邁芭堤雅八天$3790 九天$3890
布吉島曼谷五天$3090 七天$3490 (雙程內陸機)
天天出發

本團特點：
①乘泰航直航布吉島，節省時間，無須曼谷轉機。
②增加遊覽泰國最大溫泉——仁廊溫泉。
(住宿最新落成之五星級仁廊溫泉大酒店)
另遊覽新旅遊區——七岩海灘。
(住宿最新五星級麗晶大酒店Cha Am Regent Hotel)
③曼谷住市中心水門區最新最豪華之亞洲大酒店。

台灣

乘搭華航747早機

行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國" ②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港 ④佛光山、墾丁公園
九天$3550 八天$3280 七天$3010
台北四天$2200 台北、花蓮、高雄五天 $2470
高雄、阿里山、台北五天$2470 高雄七天$3010
天天出發

本團特點：
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店。
②台北——花蓮乘華航內陸機。
③先遊花蓮、後遊橫貫公路之精華(大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口)再折返花蓮，沿花蓮高速公路遊覽台東至高雄。花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行，減少行車三小時以上。

韓日

乘搭大韓747直航漢城

・參加人數全港最多・
八天 $6030 (全港最平)
逢星期二、三、五、日出發
華克山莊HONEY BEE歌舞表演

暢遊：日本大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、箱根、銀座、東京鐵塔、東京迪士尼樂園、漢城、華克山莊。
住宿：大阪格蘭大酒店。
東京太陽城太子大酒店。
漢城華克山莊喜來登大酒店。

日本

乘搭國泰747直航大阪

高級豪華・全港最平
五天$4290 七天$5190 八天$5690
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大阪，東京晚機返港
可自由停留台北(只加收$150元)
①增遊富士山最新的日本滑雪場，團友可一嘗滑雪之樂趣。
②增加夜遊東京市最新的摩天大樓，更可登展望台俯瞰東京市迷人夜景。

全泰馬星

全泰馬星(清邁、檳城)12天$5350
星馬泰(布吉島)十一天$5100
馬星泰(檳城、馬六甲)十天$4850
泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰、中華、馬航豪華客機
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高(樓高73層)健力士紀錄

星馬(檳城)

馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
增加節目：①獨家增遊檳城蝴蝶公園。
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住最豪華之香格里拉大酒店

韓國濟州

韓國華克山莊四天$3000
韓國濟州島五天$3690
逢星期一、二、三、五、日出發
乘搭大韓747直航漢城

本團特點：
①欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
②包伎生宴，包單人房。
③回程可停留台北，不另收費。

菲律賓

四天$1890 五天$2090 七天$2450
宿霧百勝灘六天$2540
天天出發
乘搭國泰747豪華客機
增加遊覽渡假勝地——碧濤灣
特點：①馬尼拉住最高級文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館$350
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
3-684203-6

百福旅遊有限公司

牌照號碼：350042

印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達 五、六、七天
航機遊印尼 $4800起
快捷、舒適、優悠！(歡迎持CI者參加)
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

5-259241 3-670091 機票部：5-250361

歐美

台北	1000	馬尼拉	850	紐約	2800
曼谷	1350	星加坡	2300	倫敦	2420
日本	1750	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

新達

中環李寶椿大廈801室

聖誕節台灣豪華團
全台灣阿里山8天特級豪華團$3000 ½出發
台北花蓮4天團 $2300 ½出發
台北4天團 $2100 ½出發
名額有限，報名從速
漢城溫陽四天(全單人房)$3000 ½or½出發
曼谷芭堤雅6天(全單人房)$2700(二人一房)$2550
華麗假期(機票十3晚酒店)二人一房S/R每位1210
住台北華麗大飯店 單人房170 雙人房180
台證150 印尼簽證探親機票全套
為台灣帶百貨包收包您賺到笑

金門平價機票

3-7719151 牌照號碼：240133
旺角達翰業樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程		
台北	$1030	三藩市	$2700	代辦各國簽證訂房
高雄	$1030	紐約	$2900	
曼谷	$1300	曼谷	$850	
檳城	$2600	溫哥華	$3250	
東京	$1900	倫敦	$2550	
大阪	$1800	雪梨	$3800	
韓台	$1900	菲律賓	$850	
星架坡	$2300	星架坡	$1550	

特快台證全套多次$150

一心

台證$50九天出

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
九龍尖沙咀東部半島中心西座166室 3-7397773
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣(…)中心18字樓1801A室 0-4984367

全韓國
溫陽 俗離山
濟州 慶州
4/5天 $3,000
包機場稅 全程單人房
包妓生藝宴
88年奧運會場
免費Honey Bee Show表演
漫遊鼻洞
停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房$390

澳洲
本公司得到各大航空公司支持主辦澳洲/紐西蘭多款精選行程備索
機票十酒店3晚$5,880
七天澳洲逍遙遊$6690
黃金海岸雪梨/坎培拉
墨爾本7-10天 $8190
紐西蘭十澳洲精選 9-12天 $10380

全泰國
布吉島、蘇梅島
華欣、七岩、清邁
5天—8天$2488
位位團友免收機場稅 真正超值享受團歡迎比較行程
本公司採用豪華珍寶航機可自由延期返港
保證住宿：曼谷(哔嘞沙)苦堤雅(麗晶)布吉島(明珠)
行程最佳，膳食豐富
實實式招待每位團友。

機票全港最平

台北	1030	美國	2200
韓台	1950	加拿大	2990
日本	1800	歐洲	2250
泰國	1200	澳洲	2750
星加坡	2200	南美	6100
星馬	2450	南非	4800
菲律賓	850		

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註冊牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

聖誕節高級旅團酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $999 台北花蓮四天 $777 台北四天 $666 台證全套多次 $111
特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票
韓台七天聯遊 台韓七天聯遊 $2788 韓國4/5天 $2788

利華

3-7703288
3-660206
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

越南西貢旅遊探親團
11天$5890逢星期一出發
代理越南滙款 價高快捷妥當
代辦加拿大移民
前高級移民官員專業律師會計師主理

旅遊之家
代理香港雅苑賓館
歡迎台灣同胞 國內朋友 各地華僑來港 公幹 旅遊 會親人士住宿
雙人房$250 單人房$230
獨立衛浴、電視冷氣、雪柜熱水
全新裝修、購物方便、環境幽雅
機場巴士(A3線)直達雅苑賓館
銅鑼灣禮頓道44號③樓5-761311

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

新航夏威夷假期$4990起
日航夏威夷精華$4295起
翠明假期夏威夷$4458起
新航美洲假期$5990起
翠明假期美加遊$7898起
西北美加精華遊$8090起
日航天地美加遊$6600起
大韓美加精選遊$5899起
國泰加拿大假期$6990起
翠明假期加拿大遊$7498起
加航加拿大精華$7490起
新航歐洲假期遊$9380起
國泰歐洲假期遊$12990起
翠明假期歐洲遊$11498起
英航歐洲精華遊$12390起
國泰澳紐假期遊$7390起
新航澳紐假期遊$8690起
澳航澳紐精華遊$7390起
翠明假期澳紐遊$7398起
文明古國之旅遊$14580起
南非之旅精選遊$10980起
蘇聯東北歐之旅$13980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

得其利招牌 響噹噹！

旅行社代理商牌照No.240188

各地特快 帶台本港
機票 台證 百貨 住房

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：⑧7801275 ⑧849562 ⑧859555
分店中環永吉街12號利商樓2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是僞冒

菲航假期

熱線：5-263011 Licence No. 350307

馬尼拉・碧濤灣四天團
HK$1890
馬尼拉・宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一

3-882121 3-808080
3-321188 5-8901186

二天遊$288 住

深圳特區一天遊 $68

海港旅遊

全國各地機票價目表(香港取票)

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
	瀋陽600	成都430	烏魯木齊800	蘭州550	青島530
	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

豐盈旅運

3-970648 彌敦道749號歐亞銀行
3-970481 大廈8樓E 牌照240202

武夷山、廈門五天898 七天1398
黃果樹、昆明五天1398 七天1998
青岩山、長沙八天1450
南昆山、從化二天288 三天398
寶晶宮、清遠三天498
凌霄岩、星湖三天498
北京火車八天1198
潮州、汕頭四天598
連縣、連南四天628
南岳、衡山四天598
梧州、封開四天628
惠州湯泉二天238 三天350

以上各線逢星期二、四、六出發 各界社團惠顧特設優厚回佣
代訂國內車、船、機票酒店 專辦台灣人仕簽証旅遊

澳洲移民

專業辦理澳洲投資移民勞工移民家屬移民手續凡上述之申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗本年度經本公司辦理成功到海外各地者達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線) ⑤244737
牌照號碼350581

四海旅行社

IATA
特平機票前往美國 加拿大南美洲及遍佈歐洲澳洲
3-7226112
3-7802237
5-232065
5-216148
牌照號碼350161

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

桂林五天直航團$1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理

聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019(總統雀會樓上)

★台北四天遊權威行程種類特多，真正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★
台北四天 $555 台北花蓮四天 $666 精選五天 $777 台證全套多次 $90
暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會、大魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
台北機票十華麗飯店四天$1180 單人房$150 雙人房$160
韓國專線4/5天團$2750 全程住單人房 免費妓生藝宴 漢城機票十酒店三晚$2350

台灣同胞 探親旅遊 專誠安排

返回大陸一切手續
訪親祭祖接待安排
代訂車、船及機票
住宿飯店及旅行團
特快簽証中外交部
授權無須親身申請

Member Of The Association Of Asia General Travel
Singapore Airlines Passenger Sales Appointed Agent
廣州中國大酒店特約代理
國內中國旅行社合約代理

RTS 安全
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
TEL: 5-262188-90 5-222872

旅運社
FAX: 5-8451533
TLX: 63752 YCMAK HX
LICENCE: NO. 240210

華閩旅遊有限公司

專辦
台灣同胞
回大陸探親旅遊業務

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022

★韓國專線，多款行程，方便選擇★

天天出發(全程單人房)

4天(漢城、溫陽)	$3090
5天(漢城、華克山莊)	$3390
4天(漢城、俗離山)	$3090
5天(俗離山、華克山莊)	$3390
5天(慶州、釜山)	$3690
4天特惠渡假團	$3000
韓台6天	$3690

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天 $4090
(漢城、雪嶽山、慶州、釜山)
漢城、雪嶽山5天 $3390
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽為「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

婚宴席上

客家仔

（批旗山下）

筵開五十席，同事某君與某小姐共結秦晉。新郎、新娘在雙方家長率領下，來向賓客敬酒之後，上桌的菜是「貴妃雞」，綽號「多口陳」的阿陳見了，衝口而出道：「結婚嘛，怎麼用上楊貴妃的雞呢？還用桃紅炸子雞還不更好麼？」

老林問：「貴妃雞源出玉環的麼？」

多口陳答道：「當然是啦，不很吉利呀。」

老林不同意多口陳的見解，因道：「楊玉環是唐明皇的愛妃，在天願作比翼鳥，在地願為連理枝啊。」

「楊貴妃到頭來逃不了唐天子賜死的下場，不是不吉利麼？」多口陳振振有詞。這故事倒也引起同枱不少同賓的興趣。有人支持多口陳的建議：還用桃紅炸子雞才好，結婚確也是人生的大事，犯忌的事物盡量迴避的好。

突然，鄰檯莊哈哈大笑，興高彩烈說：「讓我們來玩搖雞頭的玩意，把雞頭放入小碗，再用蓋伍好，不能看見，我用手搖幾搖，揭蓋看看雞頭嘴尖，指向誰家，誰便要吃掉這個雞頭吧。」

有兩位同事聽罷鄰枱莊說完，反對道：「你壽星公吊頸，嫌命長麼？週來，又鬧打針雞復出了，針雞含有的致癌肥雞丸，藥物非常犀利。有說，注射肥雞丸，就是在雞頭上注入，因此，人們吃雞肉，向來都不願吃雞頭。」

「不。」多口陳似有吃的經驗反駁說：「我最喜歡吃雞頭和雞頸，因為雞頭殼內有鮮美的雞腦，雖然不多，倒也吃來津津有味。」他繼續說：「如果你們不吃我來吃。」「不，你真的不能吃啊。」兩位同事異口同聲解釋：「縱使你不怕肥雞丸的成份，多口陳，也該知道就是沒有打針的雞，聽說，雞頭，鴨頭也不能多吃，否則影響生育。」

鄰檯莊向着對面兩位小姐挑戰：「喂！妳們為甚麼不吃雞，也不作聲的。」

「你們都說針雞又上市，我們當然不愛吃。」小姐答說。

說起來，打針雞再現人間，近來確實時有所聞，宴會上，碟中就是豐腴的雞肉，但不吃的人真的不少。但是，月前曾聽政府有關人員表示，他們會抽查有些雞隻的樣本，未有發現肥雞丸的藥物，過去雖然曾發現兩宗肥雞丸的成份，但化驗的總數甚微。

然而，針雞在市面上會不會捲土重來呢？這是消費者憂心忡忡的問題。看碟上還有許多雞肉，可是侍者牽走了，他們趕收工，你不吃，他們便不客氣了。

·無所不談·

郵政風波

嘉志

佳節當前，平日因忙於生活，彼此較少聯系，朋友間都會寄張賀咭互相致意，郵務工人的工作就加倍繁重。市民每收到一信一咭時，總會想及郵務員的辛苦而倍添敬意。但今年郵政員工，在此關頭，為爭取某項服務條件未遂而採工業行動；此舉雖對郵遞時間或有影響，市民略感不便，還不致構成嚴重社會問題。

郵務員工的工作情況，以及職級如何分別，未必為大多數市民熟悉。我們日常接觸最密的是派信的郵差先生們，其次到郵局寄信時買郵票的櫃員先生小姐們。他們是否因工作有別而成立工會照顧同人利益？不知道，但他們有四個工會：郵政局員工會、郵差職工會、華員會郵務分會、郵務主任協會。而此次事件，非全體一致，顯示大家對利益的要求也有分別。

刺字表忠不止岳飛

海隅小品　六樓居士

許多人都知道「岳母刺字」的故事，據說岳飛投軍時，他母親在他背脊刺上「盡忠報國」四字，後來岳飛被秦檜陷害，臨刑時，他袒露背上的字，由此世人都知道岳飛早有盡忠報國的志願，而背上刺字也就成為佳話流傳。

以後有沒有人仿效岳飛的行徑呢？有的，而且不止一兩人，本文只舉幾個例子。

明代嘉靖年間，有個武將楊照，出身行伍，曾帶兵平定廣西叛亂，立下軍功，以後調到遼東，又以守土抗敵有功，升至遼東總兵官。他感激皇帝恩典，便仿效岳飛故事，在背上也刺上「盡忠報國」四字。後來北方的蒙古部族大舉侵犯，楊照挺身血戰，陷入重圍，堅持不退，卒于殉難。這便是一個受岳飛精神影響的將領。可惜「明史」沒有為他立傳，此事只在明人筆記中有所記載。

北宋末年有所謂「八字軍」。時因金兵南侵，徽欽二帝被擄，當時河北制置使王彥，聚集地方民兵萬餘人，反抗金人。人人都在面部刺上「誓殺金賊，不負趙王」八個字，因此稱為「八字軍」，這是反抗侵略的義舉。但是，也有用意相反的。原來元朝末年，漢族人民反抗蒙古統治者壓迫，到處起義，其中以紅巾軍聲勢最盛。當時杭州有個巡撫叫胡仲彬，卻堅決効忠蒙古，起兵反對紅巾軍，其手下兵卒都在背上刺有「赤心報國，誓殺紅巾」八字，這卻是仿效岳飛、王彥而又立場不同的了。

奇怪的是，有些文臣也作「東施效顰」。明代正德嘉靖年間，有個叫黃綰的人，由南京都察院經歷累官至禮部侍郎，嘉靖十二年，他用事被吏部尚書汪宏彈劾，他為了表白自己無罪，便向皇帝上一稟，奏稱自己一向盡忠王室，早已在背上刺了「盡忠報國」字樣，陛下如不信，可以派員檢驗云云。皇帝自然不會派人檢驗，亦念他議大禮時有功，留任如故。但此事傳出，卻引起朝廷上下一片譏笑之聲，說此人諂媚得露骨透頂。

笑話還不止此，正德年間有個在錦衣衛任職工匠的刁宜，一次忽向皇帝稟報，說自己在背上刺了「盡忠報國」四字。皇帝大怒，認為有意獻媚，居心不良，下詔交本衛杖責後再遣戍嶺南。這真是「效顰不成，反增其醜」了。

有人說過，第一個把花比作美人的是天才，第二個照樣比喻的便是庸才，第三個更是蠢才了。黃綰、刁宜之流，正是如此。

支持打擊大耳窿

香·江·近·事　木人

大耳窿放貴利，不是今日的問題，歷來淵源已久，但是近聽聞警方當局掃蕩，值得我們鼓勵，希望在重拳出擊之下，能將貴利集團全面消滅，取去社會毒瘤。

有時真是不明白，市民明知大耳窿是吸血鬼，一經搭上，肯定有損無益，雖然水浸銀行，只要有正當職業到正式銀行貸款應該不成問題，但偏偏大耳窿就是日漸擴張，為害社會。

貴利集團經營手法，表面多是合法放債財務公司，但在其他地方則開設無牌貸款公司，當他們遇到較有利可圖的顧客時，便偽稱對方不符合公司規定貸款資格，在拒絕之餘，就介紹到另一間公司，由於顧客急於獲取貸款，也就言聽計從。

這些貴利公司，一般以小規模式經營，計算利息的方法，通常以七日至十日為一期，每期一千元祇索取利息二百元，如果借仔有借有還，一個月後大耳窿連本帶利就可獲一千八百元，年利率，高達百分之二千，即年息二十分，厲害到極。

大耳窿的放債對象，多以低下層為主，而且多是好賭成性，日積月累，故要被迫光顧貴利。

同時大耳窿絕大部份涉及黑社會在幕後支持，由於借仔並非均可以依期攤還，遇到這情況，就會利用黑社會加以恐嚇等等。

我們最值得注意的是這些放數公司已在新市鎮地區迅速發展，由過往在風月場所，賭檔的地方活躍轉移到屋邨家庭，他們利用逐戶派卡或在街上傳派借貸卡方式，讓公屋居民知悉放貸人存在。

我們盼望警方從速在屋邨及大耳窿活躍黑點，加以堵截，而立法當局亦應配合考慮修改法例，以嚴懲大耳窿吸血鬼，減少他們對社會的危害。

實驗室戰爭

易夏

六十五：兩個彭美拉

起初，這個電話會面一共有五個人在場，就是說，包括耐特威克夫婦和他們的兒子。

後來，他們的兒子走開了。再後來，耐特威克夫婦也走開了，就剩下彭美拉與奧爾杜渥交談了。

最後，耐特威克夫婦又同來，談了一陣，奧爾杜渥表示過兩天可以抽空來塔斯馬尼亞島，逗留三幾天，問彭美拉能不能把假期延長，等等他。彭美拉高興已極，先不管那麼多，就立刻答應了。

跟着，耐特威克夫婦便帶彭美拉到各個風景區遊覽，大家玩得非常開心。

又過了三天，奧爾杜渥已經來到這處於羣山中的城市勞塞斯登了。

這次，彭美拉是與奧爾杜渥真人會面了，這會面簡直熱烈如火，火與火相遇相投，一起燃燒。

節目免不了都是遊覽島上各處風光，有時四個人在一起，有時加上耐特威克的兒子。到後來，耐特威克夫婦便臨時退出，任由他們倆單獨在一起了。

耐特威克夫婦免不了想起霍華，并且談論這件事。

「不知霍華跟彭美拉的關係怎樣。」耐特威克太太說。

「本來，霍華與彭美拉也很配。感覺上，他們之間的友誼也很深。」

「可是，彭美拉自從見了奧爾杜渥，就好像變了一個人似的。」

「是的，是的，我也這樣覺得！」

「不只變了，本來有的一些很強的特點也統統消失了。你覺不覺得？」

「唔，是的，是的。」耐特威克說：「如果我現在要為她畫像，就可能畫成兩個人了。」

「就是啦！」

「不過，彭美拉與奧爾杜渥也的確很配，最少，看這幾天的表現，的確如此。」

「兩個彭美拉，你欣賞哪一個？」

春霧深深

旅高

二七九

這樣就宣佈退庭，到下午三時再開庭。梁珠拉着我趕緊走出去，在門口等陳文達大律師，梁珠問他：

「是不是要宣判？」

「下午會宣判，非常有利。」

只說了這一句話，匆匆到停車場去，那個給他提皮包的，也是司機，開車走了。

鄔坤山和阿炳走出來，鄔坤山說：

「想不到審得這樣快。」

「都是陳文達的力量。」阿炳說。

「你化了多少錢？」梁珠說。

「不用管，開出單子來就知道了。相信他不會多收。」阿炳說。

梁珠請大家去吃飯，叫了幾個菜，都很高興，相信劉仔不會有什麼事。阿炳尤其樂觀，說會當庭釋放。鄔坤山說未必，他知情不報，甚至自己受傷也不報，卻去報仇，起碼也是「阻差辦公」。又說：

「我担心要追究他怎麼一個人敢去老猶嘴的，一定有人帮手，可是沒有，這樣反而顯得劉仔有胆色，也很有利。」

「「阻差辦公」就沒什麼，最多罰錢。」梁珠說：「我都準備好了。」

「沒有這麼簡單，到底都是件命案。」

很意外的，阿炳提到劉仔的媽媽，說她到今天還不知道劉仔吃官司，他說：

「藍村人自然都知道了，不過已經關照過，大家要瞞她，讓官司打好了再說。」

想不到阿炳這樣周到。他們藍村人真是團結。

最奇怪的是鄔坤山說過一句話：「這次控告他「謀殺」，警方帮了劉仔的忙。」

「怎麼？」梁珠就問：「這樣的罪名，還說帮忙。」

「陪審員只說有罪無罪，他們能承認這是謀殺嗎？足夠的證明，是一件「自衞殺人」案，只好說無罪，什麼都勾銷了。」

「我原先說劉仔蠢，惹事上身，一次一次去帮着認人，麻煩，不料這次對他有了好處。」梁珠說。

「也說不定是為了這件事。」

「你沒有打聽內部消息？」我說。

「不方便，避嫌疑還來不及，劉仔的事，提也不敢提。」鄔坤山說。

下午三時又開庭，我們仍舊進去，坐在原位置，聽審的還是那幾個，新聞記者也還是那幾個。陪審員到齊了，還是那幾個。

劉仔仍舊坐在原位，法官出來時，大家又照例像學生迎老師進課室一樣，一齊站起。

詩與畫

誤鳴

半個詩人

警鐘誤鳴，時有發生，午夜驚醒，真多得唔少也。正是：

日中辛苦夜間眠

午夜警鐘響徹天

夢到溫馨突紮醒

再難入睡苦難言

萬家

家庭主婦更加要打扮　富易妻是男子劣根性

情網集　葉玲女士主持　為君解結信箱

我十分相信，有些太太是不望丈夫太太發達的，認為丈夫一旦發達，她的地位就有問題，丈夫的心也會外向了！

所以，對於比上不足比下有餘的三茶兩飯生活，已感滿足。

更有些太太，甘心於和丈夫作柴米夫妻，丈夫捱一份牛工，自己在家中養兒育女，也感到心甜。

因為，丈夫完全是自己的，沒有人和她分享，而丈夫除了工作，放工便回到家中，夫妻相對，共嘗甘苦！

也許，這種念頭會是愚蠢些，也會是心理狹窄些。但，不無道理。一個男子漢確實極易「飽暖思淫慾」的，一旦由窮變有，便會向第二個女子着眼了！

在貧窮時，夫婦拍檔捱世界，這種情形我見不少，到了稍稍發達，有些多餘錢，這對夫婦就多嘈吵了，無他，為了女人問題。

為了丈夫夜歸問題，家庭中的吵鬧就多了。這是錢作怪，也是丈夫有較多能力心存外向。甚至，會製造了第二個「地下家庭」。

這，完全是錢作怪，在沒有太多的金錢時，患難夫妻雖然是「百事哀」。但，夫妻感情會很好，大家都沒有想到其他。但，到了金錢已不成問題時，作為太太的會注意「丈夫時常夜歸」了，也會想到「丈夫在外邊會有古怪」了。

夫婦之離婚，多數不在患難時，多數在富貴時，已是在有了出頭的發達時。因為，有了較多金錢的丈夫，會想到「太太不似樣」了！

因而想到「換妻」。這，正是「貧易友，富易妻」。這兩點，都是我們人生的悲哀，所以，身為太太的女性，對自己的形象，對自己的保養，不能不注意，不應以為既然嫁了，是家庭主婦了，不用打扮。

這是百份之百錯誤，身為太太，更加要注意保養及打扮，這是為丈夫也為自己。

水晶小松鼠　閃爍夠吸引

櫥窗內外　·赤松·

奧地利以出產水晶聞名全球，該國出產的水晶，不但晶凝通透，折射面的切割手工仔細，而且當水晶與水晶碰撞時，便會發出清脆悅耳的聲音。

利用這些水晶極品，除了製造水晶燈飾外，最受歡迎者，當然就是水晶的小飾物。

正如圖中這隻小松鼠，就是一件手工仔細的小擺設品，在小松鼠上的水晶，切割成無數的折射面，在光綫下，它便會閃爍晶凝，分外吸引，配合了它栩栩如生的形態，實在趣緻大方。

祇是二百六十多元的售價，便可以令室內閃爍生輝，這隻水晶小松鼠，永安公司有售。

相聲世家常連安·常寶堃

京華感舊錄　周簡段

最近看到本港有一篇題為「『三通』未通，相聲已通」的報道，記載應旅美台灣相聲大王吳兆南之邀，中國大陸相聲代表團一行八人赴美演出盛況，開創了海峽兩岸相聲演員同臺演出的先例。

這個代表團中，有出身於著名相聲世家的常寶霆、常寶華、常貴田等。常寶霆和常寶華，是已故著名相聲演員常連安之子，藝名「小蘑菇」的常寶堃之弟。常貴田是常寶堃之子，已是常家相聲的第三代了。

常家相聲的創業人常連安，原在北京富連成科班學京劇，工架子花臉，與著名的京劇大師馬連良，同屬於「連」字輩師兄弟。後因倒嗓，中斷了學演京戲的生活，曾在街頭流落，做過「打鼓」收買破爛舊物的營生，又擺過酒攤做小買賣，還兼為京劇票友們說戲，以之維持生活。同時，他還學會了變戲法。

六十年前的一九二七年，常連安帶着他當時僅六歲的長子常寶堃，到張家口賣藝，[illegible]

[illegible]……均能繼承家傳相聲技藝，揚名中外，常家相聲，後繼有人了！

梧桐月

朱秀娟

「其實要找到和總機小姐談心，最容易不過，找個公共電話，打個電話進來，還是關着門，細細的談去吧！」

林玲耳朵一轟，頭一振，原來是這回事，陸淑琴嫉妬了！華元宏換了目標，追求起年青的總機小姐來了，林玲依弱的向馬月華的位子看了看，小馬今天在有多好！現在自己一肚子心事，一句也說話不出。

「林玲！」諸雯在櫃台外叫着她：「總經理請妳進來一下。」

林玲施施然站了起來，覺得一陣頭昏目眩，她扶着櫃台撐持着自己，努力的展開個微笑。

「妳怎麼了？林玲。」諸雯看着林玲蒼白的臉色暗暗吃驚。

「我有點頭疼。」林玲兩眼盈盈蓄着淚水。

「啊！」諸雯兩眼直直的審視着她，她不相信林玲只是頭疼而已，一個人頭疼不會這樣頹喪。

「妳進來，我有好多種藥在我屜子裏的。」

「好的。」林玲心頭泛起一絲溫暖，剛才的那陣寒顫好像退去了不少，她覺得上天對她不算太薄，月華不在還有諸雯哪！她一把拉住諸雯的膀子，由衷的笑了：「小馬在這裏又該罵我了。」

「妳活該挨罵。」諸雯重重的感到林玲已給自己加了負担：「我剛剛把小馬的請假單交給了總經理，說明了由妳暫代她的工作，總經理叫妳大概就是這件事。」

「是的。」林玲鬆開自己的手，腰挺挺的走進總經理辦公室。

看着她消失的背影，李先生搖頭嘆息：「林小姐的身體太弱了。」

諸雯深深傾首：「她支出的太多，攝取的太少，工作得像個牛，吃起東西來像個小鳥。」

「再加上感情上的不如意。」李先生又深深的嘆息着：「只是她這副弱不禁風的樣子，那個男的敢要她呀！她這個年齡也休想碰到賈寶玉似人來憐香惜玉啦！」

諸雯兩眼瞪直了，她一時分不清李先生的話中，有多少諷刺的成份，一下子悶着倒答不上一句話來。

「妳看她。」李先生從喉嚨底壓出聲音來：「還甚麼事都往身上攬，一個女孩子再能幹還是應該注重婚姻。」

這些話諸雯的母親也說過，可沒這樣刺耳。

「唉！」李先生站起身來：「老處女做定啦！」

諸雯頓時感到渾身一陣木麻，她忍着氣，硬硬的吞下了李先生話中的弦外之意。

（八六）

牛公車傳

芝子

露宿者

夢囈

穎凡

何敏見邵凌恩愛情有異，早就看穿她的心事。

「恩恩，你們都不是小孩子了，明天回去，這事不能拖延呀。」何敏開門見山。

「你以為我該怎樣？」凌恩像個迷途小娃。

「唉，每個人有自己的一套想法。」

「我看，最重要是你是否要留下骨肉。其次，是你是否要跟施華這樣下去。這絕對是有關連的兩回事。」

凌恩點點頭。

「要孩子的話，表示你倆會結婚。但清清楚楚一件事，你是真的願意與他白頭偕老嗎？千萬別為了孩子！」

「墮胎嘛，找相熟的執業醫生就是了，我有些朋友可以帮忙。但經此一役，多少對你倆感情有影響，你必須有心理準備。」

「不過，一切還得由你與施華去商酎，畢竟孩子是他的。」何敏客觀又關懷，凌恩有幸得此知己。

對，最最重要，還是施華的想法。只是，自以為很瞭解他的凌恩，也着實猜想不到他的計劃。

「凌恩，放開懷抱吧，任何情況下，我總站在你的一邊！」何敏送凌恩上船之時，緊握着她的手，說。

邵凌恩自問依然缺乏信心，茫然地點點頭。

她告訴自己，不能再哭，淚水會模糊視綫的。

回到「家」，才四時許，屋內一片寧靜，施華不在，也沒有留言。

凌恩雖滿不是味兒，倒也按着性子，期待着施華的出現，期待着被「裁判」。（三十一）

夜雨

董華信

二十四·清早離去

嫻實的小跑車就停放在別墅之側，瑞文匆匆離去，他要走到公路上找車站。

他走了十分鐘，走到公路了，原來車站就在附近。他看看地形，知道自己身在何處。

他是不常到新界來的，何況近年來，新界變化大，建設快，不來一年半載，便難以找到舊時模樣了。巴士站已有人在候車，是附近鄉民。

他昨夕雖然是在大雨中到這兒來，也記得車是向右拐彎入小路的，而今出了小徑，左方便應該是來路，是市區了，就在這一側有巴士站，他問問那候車的鄉民，果然左側便是鎮，是西貢。

瑞文暗想，原來自己身在西貢與大網仔之間。瑞文沒再說什麼，他只能耐心的等候着，這時光，頭班車是已開出了，早上的巴士，乘客不多，只兜不久呀。

瑞文坐上了巴士，才舒了口氣，他生怕嫻實醒來不見自己，會追到巴士站來。

他坐上了巴士，還未見嫻實追來，心才安定了一些，轉又失笑，她是不會追來的，她睡醒了，頭腦也應清醒了，當記得今天要上班，而且已早一點回去，是為了依時上班。她等會兒便得駕車返市區了，她是精細人當然想不便與他一起上班去。

瑞文有充足的時間返家去，返到家，還未到八時，這時光，他通常是在家吃早餐，他坐下來，倒似是從監獄逃出來，回到一個安全地方。

他倒似是發了一場夢，他想不到竟然給女經理垂青，今後的日子

不眠與嗜睡奇人（上）

勾奇錄　·福臨·

睡眠，是人體正常的生理現象，按一般正常狀態，人是不可能不睡覺的，但世間特殊的情況很多，在這個世界上就有着不睡眠的人。

一九一九年十一月，當時年僅九歲的瑞典人埃里克森得了一次重感冒，病愈後，他便不思睡眠了，由此連續六十八年沒有睡過一次覺。這位當今世界的不眠冠軍，現年七十七歲高齡老翁，身體並沒有其它的疾患。

聯邦德國多特蒙德市，有個名叫克萊因的人，他已經二十五個年頭沒有睡覺了，此人現在是一家花卉園工人。

印度尼西亞也有一個不眠人，他名叫薩爾達爾。晚上人家安睡了，他却加班做工，因此他的收入比別人高。

一九四一年，年方六歲的比利時村童特里布倫，被屠宰牛隻的慘狀嚇得魂不附體，從此他通宵達旦不能入睡。這個不眠人現年五十二歲了，依然精神矍鑠。

以上說的是從不睡眠的人。與此相反，世界上還有一種嗜睡人，入睡之後長久不醒的。

挪威婦女奧柯絲塔，「一枕黃粱」二十二個春秋之久，她從一九六四年八月睡到一九八六年十月。令人驚訝的是，在昏睡期間奧柯絲塔的面容如故；然而大夢初醒後，她便日見衰老，每況愈下，不久便離開人世。

烟圈

昇容

（四）

認識那個前夫時，沈莉雯才二十三歲，剛自上海南來香港還不夠兩年，非常傍徨，很想找個有點錢的男人來倚靠一下。

那時候，她晚上到夜校唸英文，不過也只是可有可無的應着，一顆心那裏在書本上？只是在心在意的四處張望，想找個合適的男人而已！

這也難怪她的。沈莉雯的父親是個花花大少，從前家裏在上海是很有派頭的富貴人家，大少爺不懂生活，全副精神只管吃、喝、玩、樂，尤其精於玩女人，像這樣的男人，當然是不會戀家的，沈莉雯的媽媽已是他的第四個女人了。對婚姻倒是認真的，總是離一個再結一個，一個走了，再來另一個，非常清楚了當，絕不含糊，也不讓成三妻四妾。外頭的情人當然是不算的，但接回家裏住的，便一定得正式結婚了。

沈莉雯四歲時，她的親媽媽離家出走，一去沒有回頭，爸爸照舊在外頭玩，根本沒有好好的關心過他們幾兄弟姊妹的。而且，她的一個哥哥和姊姊是同父異母的關係，是父親第二個太太生的，那個女人，因為青春無傲，忍受不了丈夫的冷落和用情不專，廿多歲人，丟下一雙稚齡的子女便在房間裏上吊自殺了，魂歸離恨天去了。因此，莉雯自少得不到父母的愛，與兄姊的感情也很淡漠，後來鬧文化大革命，她的哥哥姊姊去了新疆及黑龍江做苦工，家裏環境更是一日不如一日。她就是這樣孤零零伶仃的成長，這對於她的心理歷程及對人生的態度，自然是不無影響的！

好不容易，打通了關係，走了後門，央求得在香港的大姊的收留，沈莉雯決定離開上海，到香港闖闖看。

當然，她是志不只吃得溫飽的，那個比她年長十多歲的姊夫，當然是不能夠在物質享受上給予她滿足的，而且她的姊姊，亦多番暗示莉雯是他們的負累，忍不住這一口氣，她最後自己搬了出去住。

在上環租了個小房子，靠身邊的一點點餘錢打發着日子，而且她也不敢真的跟姊姊、姊夫翻臉，畢竟是香港唯一的至親親人呢！

後來通過親戚介紹，終於在中環一間大藥房找了份化粧小姐的工作。

僑樂村

新聞故事

新捉狼記

·梁悅意·

不久，陳×文就結賬而去。

唐×貞聽他道：「何小姐，我們去夜總會玩玩，可以進一步加深彼此的情誼呀。」

何妙×好像早料到他會說這一番話，他還沒說完，她已頻頻點頭。

「又是這一套手法。哼！」唐×貞心裏恨道。

於是，她也和愛迪結賬，實行緊跟住他們。

來到尖東××夜總會，只見陳×文向何妙×大獻殷勤，並擁抱住她跳狐步舞，狀態十分親熱。

這般模樣，看得愛迪心中火起，正要上前大興問罪之師。

可是，卻給唐×貞按住：「小不忍則亂大謀，請你不要妄動，呢。」

他們在陳×文枱子不遠處坐下，夜總會音樂熱鬧至嘈吵地步，他們就不能聽到陳×文和何妙×在談些什麼。

不久，何妙×起座前往洗手間，唐×貞看準時機，也跟了進去。

她一見何妙×就問：「怎麼樣？」

「他指天發誓要和我結婚。」何妙×道：「我向他提出一個條件。」

「什麼條件？」唐×貞問。

「我說家裏有急用，要他先給我五萬元，五萬元不多，照美金伸算。」

「這種騙子，那裏會有五萬元？」唐×貞道：「你不怕他對你有懷疑？」

「不，你可猜錯了。」何妙×笑道：「他出來充場面，玩女人，袋裏當然有幾萬元的，可以拿出來利誘女孩子之用呀。」

「他真的給了你？」唐×貞追問。

「只給了二萬，哈哈。」何妙×打開手袋，取出二十張金牛來。令唐×貞感到有點傷感，可不是，自己玩了整整一晚，一毛錢也賺不到。

「你手段高！」唐×貞不能不讚她。

「是不是按照原定計劃進行？或現在就撤退？」何妙×問。

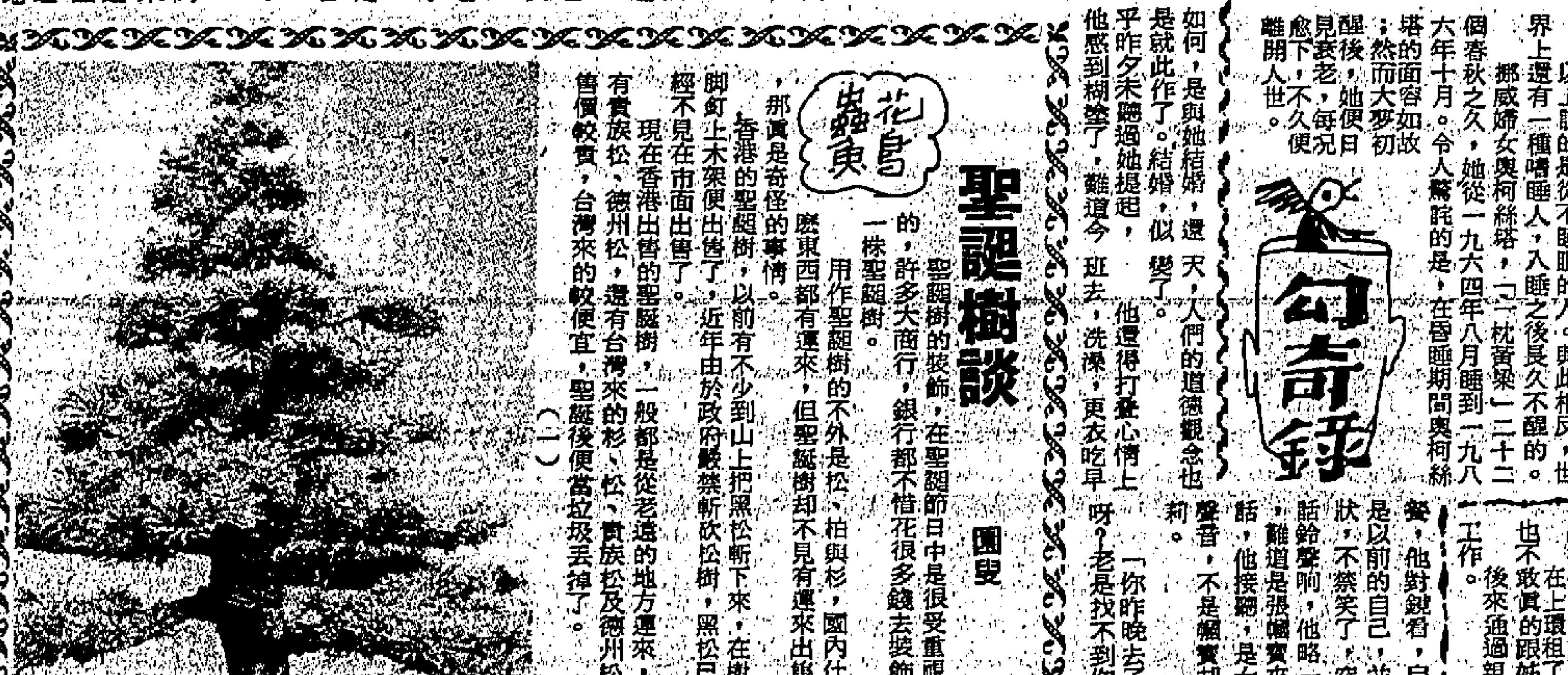
「當然是按原定計劃辦。」唐×貞咬牙切齒道：「否則我這一口鳥氣怎麼吞得下去？」

「二萬元，夠我們去旅行散心的了。」何妙×道。

「不，我要懲戒他。」唐×貞道。

於是，兩人由洗手間出來，各自歸座。

不久，陳×文和何妙×相偕離去。愛迪十分緊張，連忙亦步亦趨跟着他們。（十二）



聖誕樹談

花鳥蟲魚　園叟

聖誕樹的裝飾，在聖誕節日中是很受重視的，許多大商行、銀行都不惜花很多錢去裝飾一株聖誕樹。

用作聖誕樹的不外是松、柏與杉，國內什麼東西都有運來，但聖誕樹卻不見有運來出售，那真是奇怪的事情。

香港的聖誕樹，以前有不少到山上把黑松斬下來，在樹腳釘上木架便出售了，近年由於政府嚴禁斬伐松樹，黑松已經不見在市面出售了。

現在香港出售的聖誕樹，一般都是從老遠的地方運來，有貴族松、德州松，還有台灣來的杉、松，貴族松及德州松售價較貴，台灣來的較便宜，聖誕後便當垃圾丟掉了。（二）

柳波橋畔

·翠翠·

一五二·對丈夫扯謊

「卓生，你真好，那過幾天我便約她們敘敘。」

「好的，請她們回來吃頓飯吧！」

「不要麻煩了，她們不願和老人家一起吃的，深怕拘束，失禮老人家，要守着禮，客客氣氣的她們就怕怕，我們無拘無束大笑慣的。」

「不回來吃也好！我們在外邊吃吧！」卓生表示體貼。

「我不準備你去的呀！」可兒一怔。

「你不要我陪？」卓生詫異。「那她們豈不會說我對妻子不夠體貼？」

「唔……她們還當你是新娘子，三朝回門？」

「總之你不要去就是了……」

「我陪你見見她們，然後離開，那樣對你的面子會更好。」卓生一片熱誠。

「不要了，你見了她們，以後麻煩便多。」

「好吧！由你作主吧！」

「為甚麼她們不要求見你的丈夫，其實由我出面請他們，會更好……」

「見舊同學叙叙罷了，因為你認識了他們，以後應酬便多，我不願他們常找上門。」

「我們的環境不錯嘛，你其實很應該找些同學多往來的。」

「我不高興和她們來往……」她淡淡的說。

「可兒，你很冷，很孤獨。」卓生微笑。

「不是的，誰教她們以前瞧不起我！」

「這……傻女，這樣，你更應該在家招待她們，表示你現在的地位和環境……」

可兒一時無話可說，低頭不語。

「媽這般疼你，現在馬家的主婦就是你了，這樣更要請她們回來了。」卓生滿面笑容。

「不要再囉嗦好不好，我早說過，她們只和我單獨敘敘，這樣可以了罷！」可兒板着臉說。

公關麗人手記
陰眼之人常見鬼
貝莎

奇門遁甲，劇後之黃蟮仍可游於水中，均爲宴會席上之助談佳品。教授話有友梁某，爲廣告界中人，曾獲一巫師贈護身符一度，囑之日後如蒙大難，可握符掌上，叫師傅救我，自有意想不到之效。梁某珍而視之。及後梁爲仇家追殺，彼狂奔到一里弄，見爲掘頭巷，心念此番休矣。突憶及該靈符，乃握掌中叫師傅救我，三聲過後彼如有神助，跳過阻攔之高牆，追者瞪目，梁得以逃生，感師之力再持符於掌中視之，符化青烟而失。上述者乃南洋巫師所爲。李太接而講另一巫師故事。有青年爲巫師叮囑，月中將有大劫臨於青年身上，着其於該段時間內，切勿飲酒及出門。只須於屋內一月自可渡過。青年乃遵其所囑，自該月之廿二日起，耐心匿於家中。及來月廿一日到，同學朋友以其渡過劫難，乃設席爲賀，舉杯酣飲，及午夜，青年離舍作一月來之首次出門，駕車而去。翌晨耗傳至，彼於所夜撞車喪生矣。至此友儕方知，彼未足一月而去，故此劫難逃，若其等至翌日，方足一月，自可免於難也。

同席之南洋莊，彼亦信降頭。問之信乎？莊伯話信到十足。據知凡求巫師下降頭，求者必須有所交換，通常交換者損人口或財富。絕非無條件或僅以金錢予巫師即得之。貝莎曰：「此亦以免胡亂害人乎？」

李太者乃南洋長大之土生華人也，彼謂亦曾目睹一中降頭事。中降頭者死於家中，隨爲家人置其屍於野外矮樹上，此爲風俗也。翌日彼與小朋友數人，尋至停屍之矮樹下。且以樹枝戳屍之手足，見椰子虫蠕蠕自破口爬出。此爲中椰子虫蠱，全身爲虫蝕而死。

問李太佢唔驚乎？李太話佢地細路哥之日，係乜都唔怕者。及長彼亦曾見一小鬼偷入家中，玩弄錄音帶，彼家中有人見錄音帶無故昇起又跌下，致大驚失色。彼乃斥該小鬼曰：「你唔好咁頑皮，玩錄音帶而令我家中人驚怕也。」經佢之斥責，該小鬼乃離去焉。李太又話佢乃常見鬼魂之人。我曰：「然則你之眼爲陰眼矣！凡陰眼者，均常見鬼。」

從心集
紙墨象意
一人以香港八位中青年畫家：歐陽乃沾、麥正、靳埭強、五勁生、王無邪、梁巨廷、畢子融、潘振華等人的水墨畫聯合展覽會，命名爲「紙墨象意」，這四個字依作序的左舫先生所解說是：「立意必在筆先，而用紙墨賦之形象者，亦就是設比喻所借用的形象，故云『紙墨象意』。」亦就是「意在筆先」的古理伸延。

這幾位畫家中有相識多年的，亦有知其名而未識荊者，更有初次聽其名者，卻可皆因自己孤陋寡聞結果。但識與不識，在這個畫展中見畫想見其人。乃沾在寫速寫階段，初出來社會工作，便曾一起工作有年，麥正則是爐峯文社相識已久的文友了，這兩位的水墨畫是這幾十年的事，因早年他們一個是寫速寫水彩油畫，一個是畫漫畫的。

乃沾這次參加展出的四幅作品，大畫該是近年的力作了，在畫面上都用水墨營造山水風雲，但近景的船卻離不開他那純熟的速寫筆墨，所以聽說有畫友請他「忍手」和放心，就是既然運用水墨到意合，那麼畫船等爲甚麼不用簡單意筆，用墨到意合那便夠，又何必花那麼多速寫筆墨把船畫得如寫生呢？實有同感，就如他那幅很有創意的「綠」，近景的勁松面對遠隔雲山的北方，雖然被稱忍手之作，但那株松本身要是意到筆少到，也許更佳，不過欣賞角度，各人不同，太簡可能被認爲偷工減料，那就涉及欣賞水平之不同。麥正是漫畫家出身，他的畫自然有其漫畫筆墨之風格。

羅隼

聽潮人語
炒蝕
觀浪客

一家上市的公司，本以「文化」事業爲特徵，卻在這次股市風潮中虧蝕過億，不禁令人吃驚。

這次股市狂瀉前，相信還有不少上市公司，拿公眾的股本去「博彩」，因爲股市不斷上升時，買入任何股票，都有機會賺錢，上市公司雖有「正業」，但正業卻難一發，遠不如買賣股票。一葉知秋，現在人們看到連「文化股」也在股市風暴中大大的了一交，就不禁聯想到是否其他的上市公司，亦有相似的情況。

股市投機害人，此又有一個例證。但是「文化股」這次拿公眾股本去作賭注，卻很令人意外。一家股票公司上市，公眾總是從它過往的業績去衡量是否值得認購。文化股經營的當然是文化事業，文化事業雖不像地產公司那樣能利用時機快速盈利，但總算較爲穩健。不料如今卻忽然遭受這意外損失。香港金融市場投機風之盛，使得公眾以購買股票來做投資的方式，成了一項冒險。問題是：上市公司的大股東擁有如何決定投資方針、方式的大權，一家以製造業爲「正業」的上市公司，擁有實權大股東有權做出任何投資決定，他們用招攬得來的公眾資金，可以隨意向擴展業務，譬如兼營地產、開設零售店，與內地做補償貿易，發展旅行社等等。其中又以買賣黃金、股票之類冒的風險最大。現行的法例似乎又沒有規定每家上市公司投資在股票買賣的資金，只可以佔全部資本額的若干百分比。現在看來，這個漏洞可能會引致許多不符公眾利益的流弊。如前面說的，一家上市公司要「集資」，印備一類文件，投資的公眾是以它們的年報衡量它的價值，但是當公眾大量注入了資金後，一切大股東忽然拿大筆錢去「投機」發財，這項決定既不需「徵得」公眾默許，亦不需向外界宣佈，一旦蒙受巨大損失，小股東們一夜之間血本無歸，但從頭到尾卻蝕得不明不白，實在令人十分沮喪。

有人說，香港現在需要的是信心，有信心才能穩定。但另方面亦需營造一個可資建立信心的局面。譬如對目前的股市，倘若上市公司的大股東可以任意拿公眾的錢去作風險買賣，將來還有誰敢買入股票保值？

花朝

過冬
盧青雲

今年冬雖早至，但南國地方，冷極亦鮮會見雪，想過白色聖誕的人，早已籌劃如何到北地看雪。住在北地的朋友來鴻說，白雪紛飛，冬甚少樂趣云。想想我們南方人，卻巴巴的想去看雪，眞是奇怪。凡一種東西常見就不希罕，必然是淺嘗爲樂。一個小朋友去超級市場買了一瓶噴的人造雪粉回來，噴得滿窗皆白，他笑言可以應節，我受了他的影響，佈置一番，以備聖誕聯歡之用。他的同學們也大買雪粉，回去學校造聖誕氣氛。我也去買了一瓶回家，想在窗上噴些雪花，可是噴來噴去，都無法弄出眞的這麼美。於是禁不住又對雪想念起來。移民北美的朋友來信說，好想回港避寒。要是我們眞個去了北地，只怕也會有此感受。

決心
昇容

有個女朋友老愛游說我跟她一起去跳健康舞，做健身操。

老實說，起初我倒是很有點心動的，你知道，人家跳健康舞的潮流都流行了那麼久了，我可還沒有跳過，說出來還眞的趕不上潮流，怕要給人笑話了。

於是，有段時期，我也眞的立定主意，要跟她去跳。

我是知道自己的，怕自己貪懶，總是沒有恒心，趕忙便去買了幾套漂亮的舞衣回來，以爲一定會因此而去應酬幾次罷？

怎料，那陣子剛有點事情要出門遠行去，跳舞的事情只好暫時擱下，回來後始作打算。

結果，出門回來已有幾個月了，第二次遠行都回來了，我的舞始終都跳不成。幾套舞衣仍然悄悄的躺在衣櫥裏。

我的那些朋友卻仍然努力的在跳，跳個不亦樂乎。

我想，我這一生大抵都是拿不起決心去跳健康舞或做健美操的，除非有一天，我變了「大肥婆」，身材難看極了，也許，我才能立下決心罷！

但天知道！

茶餘筆志
講文憑時代
孫燕

現在大陸要行「文官制」了。於是又是一片讚好聲，有的說這是學英國的文官制度，有的說是學美國的，「事務」官「政務」官分開制；有的說很艱難，不易辦；有的說，大陸政治上軌道……不一而足。

筆者以爲，都是在隔靴搔癢。大陸有何新猷，總要應付一輪，有些人爲了「表態」，不消說一定要「表」一「表」；有的要向讀者交差，因爲負了「政論家」之名，有機會就「擦」；有的要「擦鞋」，不扯上幾句怎麼行？有的是爲某種「任務」的，正反都有，一定要完成，捧之貶之，於是琳瑯滿目矣。

其實大陸之行「文官制」，乃是必然產物，時機已至，「無產階級專政」的火候已夠，於是出爐而已。出爐只是一個名稱，猶如打麻將聽張後食胡。而在此之前，也未嘗不行這種「文官制」。

「文官制」的特色須學有專長，要有文憑，或者須經考試，才得任職。

建立政權之初，其名曰「槍桿子裏出政權」，以官酬功，不以官酬功怎麼行？否則打江山做甚麼？各級幹部，很多是土包子，即使不土，也是外行，更不用說對某種專門技術有甚麼博士文憑了。記得某起義的國軍將領，爲酬功起見，叫他做水利部副部長，也就可想而知了。有博士文憑，大學文憑的專家都去養豬，勞動改造，有的打爲右派，且疑了，當權者也知道搞不下去，非是一塌胡塗。但不要緊，有後，到國學，有子有孫，他們大學畢業，外可升官，於是「文官制」就出現了。現在正是及時的年代，即使七十來年，後去留美的，現在也得了沙紙回來的老知識分子百姓。在運動中劃得差不多，安然過他們的太子黨登場，於是講文憑的時代來矣。

許多老友重現眼前 粵語殘片懷舊一番
溫霜

談起來，方知不單是我，幾位朋友也有同感，粵語片盛行時，走過戲院門口，連玻璃櫃裏的相片，也不會多看一眼，天曉得，二三十年後的今天，竟變成了粵語殘片迷。

電視裏的粵語殘片，放映時間並不好，白天裏雖然有，自問那裏有機會坐下來。在一個偶然機會，夜半起來，難以入睡，扭開電視，無意中給我發現了，從此便變成我深夜伴侶了。

故事情節，難免有些流於牽強，然富於人情味者亦不少，碍於條件，製作粗造，不在話下，好比一場大廝殺，儘管刀劍交加，拳如雨下，雖然勝負分明，而雙方都是絲毫無損，連傢俬道具也完整如昔，教我怎能不佩服當日演員們的謹慎從事啊！

記憶力眞不好，我思索半天，才想那位側頭歹角是周志誠，還有小胖子叫劉桂康，扮演道士的不是巢非非嗎？發光幕上活像鬼影幢幢，我既非他們的影迷，素昧生平，何待話說，今日人鬼殊途，反覺有點感情似的，此後只要有機會，在電視前，希望在殘片裏能多找幾個相熟面孔。

謎底
陳不諱

生命的倒數

一個每日都經過的地方，忽然被人以又大又厚的木板圍起來了，這一圍便是大半年。

那個地方，原本是汽車渡海小輪的後備候車處。這是說，平日一般是用不上的，到了過年過節，渡海的汽車特別多，才用得上。平日，在傍晚時份，多半有一些少年在那兒玩遙控模型車，相對於小小的遙控模型車來說，那兒便是一個大廣場了。

圍上了木板之後，裏面的建設便開始了。到底建設什麼，一直不曉得。過了一些日子，偶爾看到圍板的上方，原來另有一塊告示牌，才知道裏面是建造着一個臨時休憩公園。眞是喜出望外，雖然那兒的面積很小，而且是一個臨時的。

爲什麼那是一個我每日都經過的地方呢？因爲那是在我家的附近。我家的附近，少孩子常去的，卻又是與一個垃圾站爲鄰，臭氣陣陣，教人十分難受——主要是爲孩子，難受呢！

這天中午，又經過那兒，卻意外地發覺圍板已經全給拆去了。原來，那個暫時性的休憩公園已經建成了，而且，裏面有人在讀報，有孩子在玩耍。

這是冬季裏的一個晴天。這個公園種上了一些小草樹木，另有合土築成的涼亭，只覺得裏面的東西還有很多，遊玩設施，教人懷疑：這樣的規模，又怎會是暫時性的呢？無論如何，孩子又多了一個去處，謎的謎底已經揭曉了，而這是最令人滿意的一個謎底了！

藝文什記　二三六
廣州畫壇一些往事
雙魚

最近「嶺南畫派紀念館」在廣州奠基，惜因事忙，沒有參加盛典。

記得三十年代，廣州某中學，校長曾師事高劍父先生。學校的會客室滿掛都是高氏的作品，我曾在那學校唸了幾年書，每天都經過會客室窗前，我總要看看這幾幅高氏精心之作。

其中一幅是張果老，前幾年，高劍父的作品在香港藝術館展出，便有這一幅，廣州淪陷後，校長來了香港，後來又移民去了，那學校已改爲什麼公司的宿舍，這一批高劍父的畫也可能易了主人了。

大約是一九三五年，春睡畫院便假那間中學舉行畫展，在三十年代，廣州的畫展場所十分缺乏，一般是假學校舉行，學校禮堂課室，在假期中是丟空了的，正好作爲展覽場所。當年的市一中、二中、執信……等學校，在年假和暑假，便常借給朋友開書畫展。課室禮堂都沒有畫線，於是開展的便得僱工人來搭竹架。

我記得清楚，當年參加這一次畫展的有方人定、蘇臥農、容大塊、黎雄才、黎葛民、黃寂鴻等人，今天，這位嶺南畫派的第二代，除黎雄才外，多作古人，黃寂鴻去世時，年未過三十，患的是第三期肺病，當年患肺病便無藥可治，他在香港勝斯開畫展之後不足一個月，死於東華東院。

我記得在一次畫展中，看到高奇峰先生的「秋江白馬」，此馬不像前月在藝術館展出那一幅，我記憶中，前者比後者更精。可能高氏曾寫了多幅，最精那一幅現在何方，實未知之。

在那一次藝術館的藏畫展中，還有高劍父先生那一幅彩虹，高劍父先生寫彩虹也不止一幅，而這一幅也不是最好的。

當年的廣州，六榕寺國畫研究會名家不少，多從事仿古之作，而二高一陳則吸收了外來技法，力求創新。

雙魚小品

萊茵河上
方芹

暴風女神的故事充滿神秘色彩，而且由於在她出現的那個急灣上經常出現翻船事件，於是漸漸傳出這個「被鬼迷」的故事，船夫們更是「寧可信其有」，以提高警覺。

但若果從科學一點的態度去研究，只不過是因爲風急浪高的大轉角地方，早已是危險地帶，傍晚視野不清，風嘯嘯乍聽是女子在唱歌，浪滔滔彷似白紗擦動，至有這樣的傳說，動人心數百年。

但萊茵河實在是一條美麗的河流，沿河一帶，鬱鬱葱葱，一片翠綠，而且由於有河水的灌溉，萊茵河兩岸非常富裕，古時侯各方貴族爲這河流兩岸的土地，以及河流的主治權爭奪不休，各自割據稱王。

萊茵河因流沙泥在河道上堆積成一個個小丘，貴族們就在這些小丘上設置自己的海關關卡，保護自己的一段航道及沿岸土地，甚至作爲互相攻打侵襲的基地。

直至現在，我們遊覽萊茵河時還可以看到這些「戰爭」的遺跡，就是在萊茵河中沙丘上的大小城堡，規模宏偉，建築堅固，而且堂皇有氣派，各有名堂，甚麼貓城堡、鼠城堡，內中大有故事哩。

如今「戰事」已完，「諸侯割據」的現象亦一去不復返，萊茵河依舊，沿岸葡萄園所出產的白酒，世界聞名。

惜數月前傳出萊茵河被化工廠的化學原料污染，特別是德國及瑞士一段，引起莫大注意，若萊茵河被污染，不僅影響旅遊業，破壞了她多年的美譽，也是很可惜的。

四表集
給友人的信（下）
啓鴻

文迪，一年前，你開始常常把女朋友掛在口邊，說她如何溫柔、如何美麗，眞是仙女下凡，亦不外如是。當時我只以爲她是你塑造出來的夢中天使，爲了向我們顯示實力，證明自己沐浴在幸福的愛河裏。都是怪你平日太愛開玩笑，說話不盡不實，難免引起我們的懷疑。

一個月前，你言之鑿鑿地公佈你的婚訊，我還是半信半疑，畢竟我從來沒有見過你的未婚妻子。你把她藏得太密了！這是否一種愛的表現？昨天我收到了你的請帖，眞是乍驚乍喜，驚的是因爲你竟然一直在說眞話；喜的是爲你找到終生伴侶而高興。

無論如何，結婚是人生新的一頁，也是可喜可賀的事，就讓你的好友，利用這方尺的地方，爲你兩口子獻上誠心的祝福吧！

朝華物語
沙田無處覓紅梅
太子森

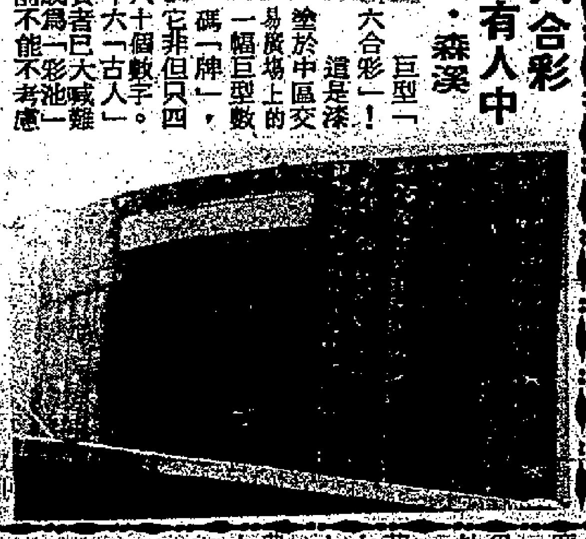
沙田獅子山隧道塞車，日益嚴重。港府採納了來自民間的意見，將收費系統有所改變。經過了一段時間的試驗後，有關方面認爲無改善。港府動用了頗巨的一年資金，聘用了顧問公司所出檢討，看問題的結癥是什麼地方，看來，應該有一個交代。

曾經有一次，參加了由港督主持在大埔舉行煤氣公司新廠啓用典禮後，乘車經獅子山隧道返回港島。其中塞車的情況，委實是使人難以忍受。從大埔到進入獅子山隧道區域，只需時三十分鐘，可是，從進入獅子山隧道後，直至離開而進入九龍塘區，足足花了一個半小時的時間。塞車時，只好耐性地去等，一點也不能煩燥，不然的話，便隨時隨地會撞車。索性向四周看看風景。沙田的望夫石安在，但是紅梅谷卻變成了高樓大廈。

紅梅谷是兒時求學旅行的地方之一，這個名字聽來倒十分之有詩意，如果谷中眞個的是滿是紅梅，那麼，在初春時，紅梅盛放，眞個的是人間仙境。可惜，懂事時開始，前往旅行野餐了不少次，卻一直也看不見梅林，更不見有紅梅之艷。社會進步，商業社會連旅行之地，也建了高樓大廈，到底是建設還是破壞，誰可分曉。

長鏡頭
數字多多非六合彩 雖云難中亦有人中
圖·文·森溪

十二個號碼，擴大到八十個數字。目下六合彩由三十六「古人」增到四十二號碼，投資者已大喊難中，到這八十號碼，倘若博彩之前不爲一彩池，啦呀啦呀，不能不考慮。



巨型「六合彩」！這是漆繪於中區交易廣場上的一幅巨型數碼「牌」，它非但只四……

宮日園
沒有冬季的自然曆
盛山

一年將盡，新的年曆大致上都已進入千家萬戶，大家都準備迎接新的一年了。年曆當然有公曆和農曆之分，舊時也說是陽曆和陰曆，或說西曆和中曆。

不論是陽是陰，每年都分四季，那是一定的。但你可知道還有一種叫自然曆，又叫物候曆的，卻和陽曆、陰曆不一樣，它是按照自然界的生物活動來區分春夏秋冬的，而且因各地氣候情形不同，有些地方只有春、夏、秋三季，而沒有冬季。這種年曆，自然與農林園藝極有關係，但也不能說與一般人絲毫無關，所以也有一談的必要。

科學家根據中國的具體情況，對溫帶地區四季的劃分採取如下的標準：以攝氏（下同）三度爲春季的開始，十九度爲春末夏初，十九度以上爲夏季，十度爲秋末，十度以下爲冬季（用日平均溫度來計）。按照這個標準，中國的廣州地區及其以南，雲南的西雙版納、海南島是沒有冬季的。而黑龍江北部的伊春市，夏季只佔全年的卅七天，冬季則佔二百十二天，四季劃分相差很大。

我們按照這個年曆來看廣州（可包括香港澳門在內），那就十分有趣。這個地區由二月二日是三月廿五日爲春季，只有五十二天。由三月廿六日至十一月十四日爲夏季，長達二百三十四天。又由十一月十五日至二月一日爲秋季，共有七十九天。冬季是沒有的，因爲這個地區日平均溫度都在十度以上。我們用相沿的四季劃分就不合適了。

劃分季度還有物候指標。廣州地區的物候指標是這樣的：

初春：以馬尾松花芽膨大爲指標。日平均溫度大於十至十六度。

暮春：以苦楝樹葉初展爲指標。日平均溫度大於十六至十九度。

初夏：以苦楝始花爲指標。日平均溫度大於十九至廿七度。

仲夏：以含羞草始花爲指標。日平均溫度大於廿七至廿九度及廿六度。

季夏：以山白菊始花爲指標。日平均溫度小於廿六至十九度。

初秋：以野菊花始盛爲指標。日平均溫度小於十九至十五度。

深秋：以板栗葉落爲指標。日平均溫度小於十五至十度。

這就是沒有冬季的自然曆的特點。

旅遊記趣
旅遊記趣四一五　木船作海鮮餐館
步行人

在肯薩斯市，朋友要請我去吃海鮮，這是美國一個內陸城市，既不靠海，亦無河道，要吃海鮮，其實也不易。

意想不到，前面竟有艘大木船，船帆特別扯得高，彩色繽紛，遠近可見，既抵步，過踏板，雖是一般非常完整的木船，外型逼眞，其實地勢不過爲低窪，建艦而爲餐館，無非用以吸引而已。

坐下來，但見侍應均作水手打扮，看來類似加勒比海的海盜裝束，以巾裹頭，腰纏紅帶，耳朵戴環，幸好面貌不是兇惡，我以爲他會把菜單送過來，誰知竟把腦下的木槳向我面前一擱，枱面險些兒佔了一半，登時把我嚇了一跳，定神看去，槳上有字跡，卻原來就是菜單了。

菜叫過後，隨來是塊砧板，上置一個大麵包，另有刀一柄，都是巨型的，若論份量足供四人，要是我們兩個人吃，豈不是其他東西都吃不來嗎，結果我們只各切了一薄片。

這個海鮮店頗有派頭，剩下來的麵包都不再用了，看別枱無一不是完整無缺的大麵包。

海鮮實在平平，全是急凍，那會有游水的呢？要吃還是吃阿拉斯加大蟹吧！

肯薩斯以牛肉著名，後來我去光顧一間牛排店，菜單卻寫在一柄大木斧上面，經過上次經驗，就不怕他會迎頭劈下來，無可否認，菜單的別緻，卻給我留下了深刻印象。

外國餐廳，肯在菜牌上動腦筋，以吸引顧客，高貴餐廳，每本價值不菲，且訂下價錢，歡迎食客購買作爲紀念，也有用精緻字體手寫菜單，且聲明不許拿走。

好與壞
從不說你壞話的人，未必就是對你最好的人。

智慧廣場

應用文譚
宣言與緣起（二）
懷冰

字遣詞，也必須精確有力，富於雄辯，才能具有充份的說服力，以達到宣傳的目的。宣言有以下兩類：

（一）私人簽署宣言——一批抱有共同見解的私人，就一個重大問題發表主張，因而聯名簽發一份宣言，這就是「私人簽署宣言」。簽署這種宣言的人，並無資格上的限制，只要對宣言的主張抱有同感的，就有權加入簽署。這是使用範圍比較寬廣的一種宣言，舉例如下：

宣言

澄清黃色文化毒素

青年是未來世界的新主人，也是社會的棟樑，多少工作等着青年去幹，多少事業在召喚青年去完成。但是，這些年來，我們目睹一些年華似錦的年青人，往往不自覺地墜入罪惡的深淵，成了社會的罪人。其最大原因，乃在於黃色文化毒素的泛濫。試看今日的市面上，黃色書報充斥，靡靡之音，不絕於耳，更有一部份所謂「文化人」，爲追求利潤，罔顧社會道德，不斷閉門造車，大量生產各種黃色讀物，致令無知市民，耳濡目染，終於深陷泥潭，不能自拔，這實在令人痛心。（未完，待續）

沒有彈性的需求
成若思

在「再論對關懷的病態需求」一章裏，荷妮進一步指出，精神病人的這種對關愛的病態需求，還有一種特質，就是它的「強迫性」，以及「缺乏變通性」、「缺乏彈性」、「缺乏自主性」。

一般人自然也希望被愛，並享受這愛，但卻不會看得那麼迫切重要；對要求的對象也不會那麼普遍。例如，對那些我們必須與他同住，必須一起工作，或幾個特定的人，我們會希望從他們身上得到好感。除此之外，我們是否受歡迎，就並不那麼重要了。但精神病人則不然，彷彿他們的存在、幸福及安全，都有賴於受人歡迎似的。

於是，他們的慾望依附於任何人身上，從理髮師到在宴會中所遇見的陌生人，從同事、友人、家人到所有的男人女人，他們都需要獲取他們的好感，因此，一次拜訪，一次電話或一次邀請，如果稍爲友善點或較不友善，都可能改變他們的心情以及他們對人生的看法。

這種人，還缺乏孤獨自處的能力，有別人作伴，他們才能工作，一旦獨自工作，就愁眉苦臉，坐立不安。有些病人之所以能獨自工作，只因他們感到處於四週圍繞的庇護下。

有些病人的這種病態需求，可能集中一個人身上——丈夫、妻子、醫生、友人。也可能局限於某些團體，如宗教團體。

由於精神病人對獲得關愛，看得非常重要，不惜爲它付出任何代價。因此，出現了一種最常見的付代價方法，那就是順從與情緒上的依賴。這種順服態度，可能會以不敢反對別人意見的形式表現，也可能以表示不敢批評別人及溫馴的形式表現。極端的時候，他們會甘於使自己被人利用，獻出一切，不論這犧牲如何有害。他們甚至會消除一切維持自尊的傾向。他們會自我否定，甚至希望自己有糖尿病，只因爲他們希望得到關愛的人是個專門研究糖尿病的人，這一來，便可以得到這專業人員的關注了。（五十四）

科技之窗
污染的化妝品
孫飛

姐兒愛俏，喜歡使用化妝品，人工美化一番，但可知天化粧品隨着科技進步，品種多樣化，而所含成份越來越複雜，例如有人參液、銀耳、蜂皇漿、水解蛋白等，常見於營養性化妝護膚品，但這種東西卻也恰是各種微生物偏愛營養品。在生產、存放和使用時如果不注意清潔衞生，病菌污染了化妝品，就會在裏面大量繁殖。倘若使用被病菌污染的化妝品，就可能給帶來災難。

這決非危言聳聽，過去有相當實例可以證明。四十年代新西蘭報道，因爽身粉微生物污染而引起新生兒破傷風。六十年代美國有因採用污染微生物的羊毛脂雪花膏，引起大人患菌血症，一人死亡。因化妝液污染綠膿杆菌、白色念珠菌等引起皮膚感染，也時有所聞。一些女演員，因爲經常要用化妝品，很易成爲受害人。有一位藝員用某牌子雪花膏後，臉部出現紅斑，滲出性水腫和眼結膜水腫，雖停用亦未見好轉，服用抗菌藥物後，病情才見改善。用睫毛墨尤要特別小心，因爲可能有病鐮刀菌污染，該菌能引起人角膜潰瘍，嚴重者可導致失明。

當發覺化妝品原先鮮艷顏色發生變化，有異味，化妝品表面出現不同顏色的霉斑，是現酸性腐敗，膏體變稀出水等，都是受細菌污染表面證據。

智泉
攀登山頂的脚力，賴於「欲窮千里目」的壯心和「不到長城非好漢」的意志。——無名者

偉大的人，視精神力量强於物質力量。——愛迪生

幽默是機智的靈魂。——佚名

詩章，是記述人間最快樂最美好心智所感到的最美最快樂的時刻。——雪萊

只有工作而無娛樂，使人無生氣。——愛威爾

文化海洋

醫案隨錄
蠟燭治皮癬（上）
中醫 張濟森

中醫治病，方藥極多，因中醫有數千年治病的歷史，特別是民間治病的方法，使用民間方，實是數不勝數。這裏介紹蠟燭油治好皮癬一例，以增讀者對民間治病方的興趣。

叔父患皮膚病多年，雖經外科治療，並經過不少藥膏、藥水都未見效。

一夜，晚上蚊子特多，叔父的蚊帳破了一個洞，雖然大力扇趕，蚊子趕不去，不斷嗡嗡叫，實令叔父惱煩，在鄉間夏令季節，一般人都是早睡的，睡在床上，看見蚊子還在帳內，長然想點法子去消滅它，所以在三四十年代都有蚊燈出售，專門用於帳內去捕捉蚊子，但叔父並無捕蚊燈，於是想出用燭去燒蚊子，其實這辦法是很危險的，稍一不慎，蚊帳便容易燒着，當他欲點燭燒蚊子的時候，一不小心，蠟燭油滴到腿部患癬的地方，此時不僅不覺痛，反而有舒服之感。

後來他發覺這個發現，他初時沒告訴人，以後當他的癬發癢時，便即點蠟燭，將油滴到患部，不管白天黑夜。

五花八門
昆虫覓偶手法
賈子

昆虫覓訪配偶，也有一套非常巧妙的絕技，不同昆虫在尋找異性時，常常用着不同的手法，大體說來有三類。

第一類是根據光綫所反映的色澤和形狀。象一種白粉蝶的雌虫，翅膀的腹面對於三百毫微米至四百毫微米的近紫外綫有較強反射力，而雄蝶則缺乏這種能力。所以一隻粉蝶，只要根據這個特點，就可以準確地分辨出對方的性別而進行交配。

第二類是以化學物質作爲聯繫信號，這又以性外激素最爲常見。許多種夜行性蛾類，都能分泌特殊氣味的性外激素來化學語言那樣告訴對方：「我在這裏。」有一種梨小食心虫，其性外激素的分子組成，是一種叫「順-8-十二碳烯醋酸酯」的化學物質。

第三類是以聲音作爲招引異性的信號。蟋蟀和蟬便是這方面的行家。

OTHERWISE
西蒙

OTHERWISE副詞。用其他方法，其他方面，否則。

YOU SHOULD HAVE DONE IT OTHERWISE.

你應該用別的方法完成它。

THE RENT IS HIGH, BUT OTHERWISE THE HOUSE IS SATISFACTORY. 租金昂貴，但在其他方面這屋子還令人滿意。

I WENT AT ONCE; OTHERWISE I WOULD HAVE MISSED THE CHANCE. 我立刻去，否則很可能會失去機會。

OTHERWISE作形容詞用時，不同的，其他的。

SOME ARE WISE, SOME ARE OTHERWISE.

有些人很聰明，有些人不然。

HIS THOUGHT COULD NOT HAVE BEEN OTHERWISE. 他不能有什麼其他的想法。

含英咀華
語法錯誤改正
語法中長久性的動詞，如HAVE（有）、KNOW（知道）、REMEMBER（記得）、KEEP（保有）、FEAR（恐懼）、STAY（居留）等等，都屬於「長久動詞」。

暫時的如GET（得）、LEARN（得知）、REMIND（回憶）、RECEIVE（收到）、ARRIVE（到達）、GET FRIGHTENEC（受驚）等等，都屬於「暫時動詞」。

一個人「懶惰或不誠實」（IS LAZY OR DISHONEST），即在睡眠中也「是」懶惰或不誠實的（長久）。

在另一方面，一個人也許今天「偷」（STEAL）了東西而明天不偷（暫時）。我們不喜歡一個人，往往不是爲了「他的所作所爲」（WHAT HE DOES）而是因爲「他的爲人」（WHAT HE IS）。

英雄榜
人稱「牛嫂」的郭菱
寮奇士

很多女歌手都是多才多藝的，好像郭菱，就是很特別的一個。

郭菱原名郭淑瑱，是台灣來港的女歌手，她在香港成名，全憑在模特兒行業中闖出了萬兒來。有一個時期，她是本港「天橋」上的奇葩，艷光四射。不過，好勝的郭菱，除了是出色的模特兒之外，還有其他過人之長，好像唱歌，她就下過一番苦功，並且在夜總會以客串身份作表演，得過不少掌聲。

又如拍寫眞集，她又有驚人之舉，「花花公子」中文版找她拍了一輯寫眞集，刊登之後，郭莎莉（她的英文名）之名，無人不知。由於她的身材好，曲綫玲瓏，所以看的人愛不釋手。

拍寫眞的女孩子，大多是比較任性而又是單身的居多，出人意料之外的是，郭莎莉已有丈夫，已爲人妻子。

她的夫婿，是廣東的士高的董事經理，在圈中很有名。也許因爲因是英國人，對太太拍裸照的事很看得通，所以郭菱才有此創舉。人稱郭菱爲「牛嫂」，因爲她的夫婿的英文稱爲安德魯．布魯，英文BULL解爲牛，人稱「牛哥」，於是「牛哥」、「牛嫂」之名便不逕而走。

模特兒、唱歌、拍照之外，她還喜歡演電影和演話劇。她的郭菱一名，是拍電影之後才改的。前些時，她拍過「鐵血騎士」，又演過黃清霖的話劇「街頭戰士」，都是陽剛味濃的戲劇，她以一介女流，置身如此環境中，並不尷尬。

別以爲郭菱只有好動的一面，原來她還有靜的一面，喜歡繪畫和書法，她寫得一手好字，又畫得一手好畫，如果不是親身見過，實教人難以相信。

鑽中寶出脚極自然 得利是成熟益增進
鑽石先鋒落脚甚爲輕巧

南公報導

昨晨約莫有二十匹馬出作快試，「鑽中寶」、「威能」、「高威」和「全景」均予人印象甚佳。

「鑽中寶」助手試千二米，一分廿四秒二，末段廿八秒二。按轡而跑，奮力增速，但受到約束，出脚靈活自然，勁道十足，勇況有增無減。

「威能」甘寶棠，與李易學的「滿堂樂」聯袂試八百米，四十九秒四，末段廿四秒八。兩駒均在按轡之下並駕齊驅，一起抵終點，外檔的「威能」神氣十足，出脚迅捷，進步良多。後者跑來頭悅目，但一上陣交鋒竟不堪一擊，也許有內在毛病。

「高威」何敬森試千二米，一分廿六秒九，末段廿七秒四。輕描淡寫般跑來，但見神態生猛，毛色光潤，脚步輕快而有力，勇況撩人。

「全景」助手試千二米，一分廿六秒二，末段廿六秒。貼欄而跑，神態昂揚，步幅開展，以勁勢衝綫，勇況表露無遺。

「得利是」助手試八百米，五十八秒五，末段廿九秒三。貼欄而跑，姿態從容不迫，脚勁十足，成熟程度日益增進。

「金榮章」葉楚航試八百米，五十四秒一，末段廿六二秒。按轡而跑，奮力增速，騎者雖極力收慢，但仍以勁勢衝綫，態況甚勇。

「帝皇之光」甘寶棠試千二米，一分廿二秒，末段廿六秒八。雖然飼爲性急，十分搶口，但步伐雄健，態況甚勇。

「七巧」助手試千二米，按轡而跑，精神健旺，但脚勁平平，似乎經已拼殘，難寄厚望。

「特好駒」助手試八百米，按轡而跑，懶洋洋的，不大起勁，銳氣已洩，暫時無須重視。

「鑽石先鋒」甘寶棠操千二米，按轡輕馳，神氣十足，毛色潤澤，落脚輕巧而富於彈性，頗有進步。

「神聖」李易學操八百米，五十九秒二，末段廿七秒，在緊轡之下前進，出脚有力，步幅開展，以强勁走勢過終點，勇況冒起，值得重視。

「七巧」由助手試課，脚勁平常，似乎已拼殘，今後難寄予厚望。

確實好未覺有任何進展
南海神態依然旺盛
音樂天才保持勇點

先見報導

昨晨試課出跳馬未算多，新配搭有鄭仲謀過檔「百樂星」及「勇駒」，李森配「勇駒」等。

「將軍」助手沿外欄慢走，輕輕扣回，馬火氣始非特別旺盛，近試仍以慢跳功夫爲主，狀態未復最佳時。

「金馬」華卓良試八百米，扣走中檔，走勢稍順，步勁仍平常，近試走勢未覺有何進展，仍要再操多磨。

「確實好」葉楚航試千二米，沿途推試，直路走勢未勁，試來平常而已，未覺有何進展，連拼未能取得勝利，實力不宜過份高估。

「五福」助手試兩段，扣轡而回，直路走中檔，走勢尚穩，馬火氣漸冒了，多操狀態在回起中，且留意接下去之表現。

「偉龍」李森，「龍脈」羅德權試千二米，一分廿二秒，廿五秒五，後者先放作導，「偉龍」後隨，直路並排作上，以「龍脈」氣勢較旺，「偉龍」上力仍有不足，火氣且差多少。

「南海」助手試三段，扣轡而馳，直路將速度減慢，拉往過終點，神態仍旺，拼後狀態可保持有贏馬殺勇。

「遊俠」羅德權試千二米，輕輕扣順而回，走勢暢順，步勁已穩，近操水準穩定，近況有一定之水準。

「迎運佳」白禮棟試千二米，一分卅五秒六，卅一秒六三扣轡而回，馬毛色與神態俱好，論態已勇，上周之失，路程未合已。

「音樂天才」華卓良試三段，扣轡輕馳，走勢輕順悅目，馬神態見好，近況保持在勇點。

「事百達」助手試，沿中檔慢走而回，脚見彈力，馬身仍肥也，近況稍好而有不足，仍待打磨下去。

「樂林」助手試千二米，一分卅一秒，廿九秒五三按轡而馳，直路走中檔，落脚不覺重，神色且不差，仍有水準。

「長青樹」助手試八百米，五十三秒九、廿八秒九，起步即放，入直路後力蹉開始轉弱，馬神色雖好，但跑來平平無奇，季內演出已走下坡了，不宜過捧了。

策騎金兀朮不小心
麥志榮罰停賽三日
陳柏鴻騎雅圖受到研訊

賽後檢討

昨晚賽馬乃聖誕前之戰，可是過程並未平安，計有麥志榮被罰停賽三天，因在第二場策騎「金兀朮」首次過終點時，不小心阻及三駒，遂被競賽小組判罰其策騎不小心，停賽三日；此時陳柏鴻因策騎「雅圖」有疑問，經競賽董事研訊後，決將其解釋記錄在案。

昨夜賽事由許世勳與杜保璧爲監場董事，現將六場賽馬賽後檢討錄述於後：

第一場，廈門讓賽（第一組）第三班，九七五米。

升水（徐貴良）於閘門開啓前在閘廂內煩躁不安，昂首向天，且並出閘緩慢。升水將須經試閘及格後始准再次出賽。

美麗駒（見習騎師葉楚航）於六百米處時在沿內欄競跑之花旗銀（靳能）及大利時（見習騎師麥志榮）之間受緊迫，並一度須予收慢。

接近二百米處時，平步青雲（賀蘭杜夫）於花旗銀之後因受阻而未能順利上前，並於轉向外跑時在花旗銀及美麗駒之間進一步受阻而未能順利前進。

於一百五十米處時，沿內欄競跑之花旗銀收慢以避開美麗駒之後蹄。

接近終點柱時，已呈疲態之平步青雲及花旗銀須予收慢。

升水大外迴過終點。

利是達（甘寶棠）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

第三場汕頭讓賽（第二組）第四班一六五〇米

必博（范雲斯）昂首向天，且展步遲緩。於首次過終點柱後不久，行好運（見習騎師葉楚航）內閃，導致好機會（何敬森）須予收慢以避開其後蹄。於跑離六百米處時，在好機會及行好運內側競跑之如來神掌（賀蘭杜夫）輕微受緊迫，失位。

於最後二百米內，東遊記（陳柏鴻）內閃壓向托福（靳能），並須被拉直競跑。

好機會全程內閃。

第四場港督挑戰杯（分組讓賽）第一及第二班一二三五米

中游之星（麥磊）於八七年十二月二十三日因健康理由退出比賽。

皇家樂園（李森）展步遲緩。

於九七五米處轉彎時，曠世奇才（見習騎師麥志榮）外閃，而火狐（靳能）則於金蘋果（甘寶棠）及海明珠（胡活士）向內斜跑時收慢以避開金蘋果之後蹄。

接近七百米處時，曠世奇才一度須予收慢以避開金蘋果之後蹄。

曠世奇才於接近二百米處時在火狐之後蹄之後內閃，且再度於威霸龍（聶永廣）之後蹄後面內閃，並因無空位前進而窒步。

天衣無縫（華卓良）全程跑來欠成熟。

第一場、第五場與第六場尚待檢討，詳情另列港聞版（第一張第一頁）。

寶捷取勝憑鞍上人
金蘋果仍有餘未盡

各場走勢

（第一場）利是達紅燈後票數更躍起，由三倍跌到兩倍八，平步青雲、大利時、美麗駒都有人捧場，起步實功夫放頭，發花旗銀一現，繼而是花旗銀，大利時搶出，利是達被困，沿途受阻，最後獅威拉出外檔衝刺，輕易獲勝，美麗駒後上力挫大利時，爭入第二，大熱門利是達來遲一步，祇跑入第四。

（第二場）露明駒大熱最後成兩倍半，聰明友步脫脚包尾，上山時迎頭趕上，追過領先的金兀朮，入到直路雙雙洩氣，金沛源殺上，寶捷亦追到，雙雙苦鬥到終點，結果寶捷影相獲勝，露明駒後勁乏力，力抗金鑽寶影相僅勝第三，算是保留一席位置，六環彩卻因連斷兩關熱門斷了不少。

（第三場）勝利計劃成一面倒大熱門，派彩不夠兩倍足之托福放頭，繼而東遊記，再而爲友好之星，必搏，大熱門勝利計劃守在第五位，末段在外欄殺上輕易獲勝，友好之星力抗搏憎獲亞軍，東遊記乏後勁，而跑第四。

（第四場）中遊之星因健康理由臨場獲批准退出，投注頓成禾雀亂飛，最先金蘋果大熱，再而爲飛龍世界大熱，後來又成金蘋果大熱，紅燈後，火狐大熱，中遊之星的投注由中獎變不中，海明珠、永同歡放先，金蘋果守處第三四位，直路衝刺金蘋果輕易獲勝，永同歡力抗威霸龍跑第二三，曠世奇才跑第四。

（第五場）奇老鼠大熱四倍，威揚，聖旨到俱爲次熱五倍，大馬金刀七倍，起步威揚與奇老鼠放，芳心知守在第三位，末段一攻而破，以一馬頭位之先力挫仙履皇獲勝，靳能聖旨到臨別祇打入一次位置，奇老鼠跑第四。

（第六場）愛爾蘭曲大熱，財源次熱，起步百靈登放頭，士王子繼之，再次爲皇冠勇士和財源，上山財源開上，入直路領出，就此輕易獲勝，皇冠勇士跑第二，哈哈笑跑第三，香港之星後上不及跑第四。

告東尼今非昔比
坐騎次乃大原因
他日有好馬必然有交待

卜卦

告東尼自從去年中期赴法國闖天下，與不少國際一流大師較量，仍能闖出名堂，由此可見告仔本身騎功實屬一流水準，告仔趁法國馬季料暑期間回港客串下，但是成績並不理想，究竟原因何在？因此在本文提出與各位檢討，以便日後對此君之取捨。

記得告仔回港時，各位馬迷及擁躉對其寄予厚望，希望佢能夠以本地騎師身份與今季鋭氣正盛之雷議一較高下，但非常之可惜，兩人根本沒機會門騎功，偶然人爲之大大失望，令人對告仔怨聲載道，可聽話佢有錫身之嫌，留力，又講佢今非昔比，……告去法國再戰等等。但以本人愚見，仔成績欠佳原因實在太多，不一定是歸咎於騎功方面，比喻一匹馬勝負，亦具多種因素，最大可能性就係告仔欠缺有實力之坐騎支持，試舉個例，「遊俠」之勝就全憑告仔之騎功及鬥志，「金鑽寶」、「廣駒」以至「夠膽」等駒，能夠跑入三甲，何嘗不是告仔的功勞，以當日之走勢，本人敢大膽講句，如果換上別的騎師執轡，很可能連三甲都不入，各位同意嗎？

再老套重講一次，告東尼本領高强，祇係座騎實力麻麻，日後如遇到有實力座騎在手，各位不妨瞓身追捧，此君定會有交待，風水佬呃你十年八載，此番分析不日可見功，如果不信，可拭目以待。

六環彩一萬五元
特別獎僅一注中

昨晚賽馬六環彩頭兩關及尾兩關大熱俱敗陣，形成冷門天下，一注中特別獎，七六九注中六環彩，據馬會宣佈是期總投注有一千七百二十五萬八千三百九十元。

特別獎：一注中。

彩金：一百六十六萬〇九百一十一元。

六環彩：七六九注中。

每注彩金：一萬五千一百廿一元。

第一場 ④獅威 ⑧美麗駒

第二場 ⑧寶捷 ⑩金沛源

第三場 ①勝利計劃 ⑥友好之星

第四場 ⑥金蘋果 ⑨永同歡

第五場 ①芳心知 ⑤仙履皇

第六場 ②財源 ③皇冠勇士

特別彩池派彩

（孖Q）

第三場①勝利計劃搭⑥友好之星

第四場⑥金蘋果搭⑨永同歡

派彩二千七百卅三元

彩池一千三百四十二萬五千一百元（三五〇一注中）

（三寶）

⑥金蘋果 ①芳心知 ②財源

派彩三千三百〇三元

彩池五百〇四萬五千一百一十元（一一七六注中）

五口孖寶派彩

（第一口）

④獅威搭⑧寶捷 二千七百七十元一角

安慰獎

④獅威搭⑩金沛源 五百〇三元二角

（第二口）

⑧寶捷搭①勝利計劃 一百六十八元三角

安慰獎

⑧寶捷搭⑥友好之星 二百一十二元一角

（第三口）

①勝利計劃搭⑥金蘋果 七十三元六角

安慰獎

①勝利計劃搭⑨永同歡 卅三元七角

（第四口）

⑥金蘋果搭①芳心知 五百九十一元一角

安慰獎

⑥金蘋果搭⑤仙履皇 七十四元一角

（第五口）

①芳心知搭②財源 五百廿二元五角

安慰獎

①芳心知搭③皇冠男士 一百六十七元二角

昨晚谷中六場賽事電算機表

第廿五次賽馬 1987年12月23日 星期三 快活谷 （好至快地）

第一場
第三班 九七五米 （連贏位） （三重彩） （第一口孖寶首關） （六環彩第一關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬廐	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
④	獅威	76	128	陳柏鴻	①	歐	8 8 1	冠軍	冠軍	21	373,540	273,480
⑧	美麗駒	66	113	葉楚航	⑥	林	4 3 2	一馬位	一馬位	5.5	1,466,880	1,284,960
⑦	大利時	67	116	麥志榮	⑦	登	1 2 3	一馬頭	一馬位	6.7	1,192,150	857,230
②	利是達	78	130	甘寶棠	⑤	許	6 6 4	半馬位	1½馬位	2.8	2,803,670	1,016,300
③	平步青雲	77	129	賀蘭杜夫	④	夏	5 4 5	一馬位	2½馬位	4.4	1,816,480	970,370
①	升水	83	135	徐貴良	②	甘	7 7 6	兩馬位	4½馬位	9.3	866,170	527,700
⑤	賓功夫	75	127	告東尼	⑧	吳	3 5 7	¾馬位	5¼馬位	11	674,820	389,630
⑥	花旗銀	74	126	靳能	③	簡	2 1 8	短馬頭	5½馬位	14	543,960	433,390
										總票數：	$ 9,737,670	5,753,060

時間：12.4 33.5 57.9
21.1 （24.4）

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬位 亞軍勝季軍一馬頭

連贏：$ 634.30 三重彩：$ 6,142.00

獨贏：$ 216.40

位置：$ 38.80 16.10 19.20

第二場
第四班 一六五〇米 （第一口孖寶次關） （連贏位） （第二口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第二關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬廐	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑧	寶捷	54	122	告東尼	⑤	伍	7 8 8 1	冠軍	冠軍	9.9	994,580	737,150
⑩	金沛源	51	119	胡活士	⑦	方	4 6 6 2	一馬頭	一馬頭	7.7	1,280,160	800,160
②	露明駒	64	132	徐貴良	③	陳	3 4 3 3	2½馬位	2½馬位	2.9	3,383,200	1,720,840
④	金鑽寶	63	126	葉楚航	②	王	6 9 9 4	短馬頭	2½馬位	6.2	1,582,470	1,308,720
⑨	金兀朮	54	119	麥志榮	⑨	張	1 2 1 5	2½馬位	5½馬位	30	320,570	252,080
③	雄威	64	132	靳能	⑩	簡	5 5 5 6	1½馬位	6½馬位	7.7	1,270,550	675,310
⑥	鴻駿	59	127	范雲斯	⑥	甘	8 7 7 7	2½馬位	9½馬位	23	419,750	256,730
①	聰明友	65	133	陳柏鴻	⑧	歐	10 1 2 8	四馬位	13½馬位	10	942,680	433,370
⑦	先達	56	124	白禮棟	④	登	2 3 4 9	1½馬位	14½馬位	16	610,440	440,660
⑤	權威	62	130	何敬森	①	安	9 10 10 10	三馬位	17½馬位	8.9	1,101,790	416,090
										總票數：	11,906,090	7,041,110

時間：29.0 52.7 1.15.9 1.42.5
23.7 23.2 （26.6）

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭 亞軍勝季軍2½馬位

連贏：$ 306.80 三重彩：$ 2,186.00

獨贏：$ 99.40

位置：$ 21.70 20.80 15.00

第一口孖寶派彩：$2,770.10 安慰獎：$ 503.20

第三場
第四班 一六五〇米 （第二口孖寶次關） （連贏位） （第三口孖寶首關） （三重彩） （孖Q首關） （六環彩第三關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬廐	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	勝利計劃	71	139	告東尼	⑩	安	5 5 5 1	冠軍	冠軍	1.7	5,626,270	3,172,710
⑥	友好之星	58	126	胡活士	⑥	方	4 3 3 2	3½馬位	3½馬位	10	958,230	635,040
③	搏憎	62	130	徐貴良	③	陳	6 6 6 3	一馬頭	3½馬位	8.8	1,137,020	751,400
④	東遊記	61	129	陳柏鴻	⑦	張	2 2 2 4	兩馬位	5½馬位	18	535,370	276,580
⑧	好機會	56	124	何敬森	④	伍	10 10 8 5	¾馬位	6½馬位	52	191,690	147,950
⑨	天龍星	54	122	曾賓遜	⑨	林	7 7 7 6	半馬位	6½馬位	43	232,520	206,710
⑩	托福	52	120	靳能	⑤	簡	1 1 1 7	一馬頭	七馬位	7.6	1,315,050	1,055,000
⑦	行好運	58	121	葉楚航	⑧	歐	9 9 10 8	一馬位	八馬位	40	248,230	174,350
⑤	如來神掌	58	126	賀蘭杜夫	②	夏	8 8 9 9	半馬位	8½馬位	18	538,000	303,600
②	必搏	65	133	范雲斯	①	廖	3 4 4 10	一馬頸	8½馬位	7.7	1,287,280	890,090
										總票數：	$12,069,660	7,613,430

時間：29.5 53.4 1.16.9 1.42.5
23.9 23.5 （25.6）

勝負距離：冠軍勝亞軍3½馬位 亞軍勝季軍一馬頭

連贏：$ 83.40 三重彩：$ 408.00

獨贏：$ 17.80

位置：$ 11.80 19.20 17.80

第二口孖寶派彩：$ 168.30 安慰獎：$212.10

第四場
一二班 一二三五米 （第三口孖寶次關） （連贏位） （第四口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第四關） （孖Q次關） （三寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬廐	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑥	金蘋果	99	125	甘寶棠	④	廖	5 3 1	冠軍	冠軍	4.9	2,144,000	1,203,880
⑨	永同歡	96	122	徐貴良	⑧	陳	2 2 2	三馬位	三馬位	9.7	1,083,370	613,760
③	威霸龍	101	127	聶永廣	⑦	郭	6 5 3	一馬頸	三馬位	9.6	1,089,560	682,140
④	曠世奇才	100	123	麥志榮	①	吳	8 6 4	一馬頸	3½馬位	8.1	1,285,480	646,890
⑩	皇家樂園	94	120	李森	⑨	施	9 7 5	2½馬位	5½馬位	7.2	1,457,340	838,120
①	海明珠	103	129	胡活士	⑤	方	1 1 6	一馬頸	5½馬位	13	769,050	465,160
⑧	火狐	97	123	靳能	③	簡	3 4 7	短馬頭	5½馬位	4.4	2,394,670	1,340,180
⑤	天衣無縫	99	125	華卓良	②	張	7 9 8	三馬位	8½馬位	13	775,020	388,010
②	飛龍世界	102	128	陳柏鴻	⑥	甘	4 8 9	八馬位	16½馬位	6.2	1,684,630	898,950
⑦	中游之星	97	123	麥磊		岳	（因健康退出）					
										總票數：	$12,683,120	7,077,090

時間：26.2 47.9 1.13.1
21.7 （25.2）

勝負距離：冠軍勝亞軍三馬位 亞軍勝季軍一馬頸

連贏：$ 270.90 三重彩：$ 3,240.00

獨贏：$ 49.10

位置：$ 19.30 28.30 26.50

第三口孖寶派彩：$ 73.60 安慰獎：$ 33.70

孖Q派彩：2,733.00

第五場
第三班 九七五米 （第四口孖寶次關） （連贏位） （第五孖寶首關） （三重彩） （三寶次關） （六環彩第五關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬廐	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	芳心知	82	127	謝展鵠	⑩	吳	3 3 1	冠軍	冠軍	10	804,740	506,860
⑤	仙履皇	74	126	徐貴良	⑧	歐	7 7 2	一馬頭	一馬頭	9.5	911,720	782,780
⑥	聖旨到	72	124	靳能	⑥	簡	5 6 3	一馬頭	一馬頸	5.4	1,594,090	767,190
⑦	奇老鼠	70	122	甘寶棠	②	廖	2 1 4	一馬頸	½馬位	4.2	2,062,000	1,502,450
②	威揚	78	130	告東尼	⑦	登	1 2 5	一馬頸	半馬位	6	1,443,550	658,620
⑧	雙喜臨門	69	121	何敬森	③	朱	10 10 6	1½馬位	2½馬位	12	688,930	456,850
④	雅圖	75	127	陳柏鴻	①	洲	6 4 7	一馬頭	2½馬位	13	636,080	429,730
⑨	馬運來	69	122	白禮棟	④	張	9 9 8	短馬頭	2½馬位	34	249,990	159,910
③	叱咤風雲	77	129	賀蘭杜夫	⑤	夏	8 8 9	1½馬位	3½馬位	9.8	880,270	382,620
⑩	大馬金刀	67	119	胡活士	⑨	方	4 5 10	一馬頸	3½馬位	7.4	1,165,160	733,630
										總票數：	$10,436,530	6,380,640

時間：11.9 32.3 57.8
20.4 （25.5）

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭 亞軍勝季軍一馬頭

連贏：$ 390.90 三重彩：$ 5,969.00

獨贏：$ 107.60

位置：$ 31.30 23.80 24.10

第四口孖寶派彩：$ 591.10 安慰獎：$ 74.10

第六場
第四班 一六五〇米 （第五口孖寶次關） （連贏位） （三重彩） （三寶尾關） （六環彩第六關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬廐	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	財源	68	136	鄭仲謀	④	甘	8 4 2 1	冠軍	冠軍	3.7	3,104,730	1,314,890
③	皇冠勇士	63	131	胡活士	①	方	3 3 1 2	三馬位	三馬位	12	911,730	570,540
⑩	哈哈笑	49	117	甘寶棠	⑧	廖	4 5 4 3	¾馬位	3¾馬位	18	637,410	361,890
⑤	香港之星	58	126	陳柏鴻	⑦	歐	6 6 5 4	三馬位	6¾馬位	7	1,651,660	1,145,100
⑧	黃金時代	53	121	告東尼	②	安	10 10 10 5	一馬位	7¾馬位	8.6	1,352,980	683,710
⑦	彩雀	55	123	李森	⑥	施	7 7 3 6	半馬位	8¼馬位	15	734,850	419,100
①	愛爾蘭曲	72	140	賀蘭杜夫	③	夏	5 8 8 7	1½馬位	10馬位	3.2	3,585,930	1,717,260
④	百靈登	63	131	徐貴良	⑨	陳	1 1 6 8	3½馬位	13½馬位	9.8	1,186,840	994,540
⑥	戰車	56	124	曾賓遜	⑤	林	9 9 9 9	一馬頸	13½馬位	18	641,950	391,250
⑨	士王子	50	118	華卓良	⑩	伍	2 2 7 10	7½馬位	21馬位	56	206,380	144,160
										總票數：	$14,014,460	7,742,440

時間：28.9 52.6 1.15.9 1.42.0
23.7 23.3 （26.1）

勝負距離：冠軍勝亞軍三馬位 亞軍勝季軍 ¾馬位

連贏：$ 301.50 三重彩：$ 5,917.00

獨贏：$ 37.50 三寶：$ 3,303.00

位置：$ 20.60 34.40 48.50

第五口孖寶派彩：$ 522.50 安慰獎：$ 167.20

大環彩：$ 15,121.00 特別獎：$ 1,660,911.00

昨晚夜賽戰果冷熱參半
金蘋果勇奪港督盃
完成今季四捷勳業

快活谷昨晚草地夜賽，出馬踴躍，而且勢均力敵，所以入場觀衆也十分踴躍，熱門馬在第一二場接連失火，六環彩到第三場大熱勝出，大多已「返魂無術」，陳柏鴻，告東尼馬竟然是冷門，第三場告東尼贏大熱門勝利計劃，跑三場便中孖寶。

第一場，利是達成爲大熱門，沿途被困失當，又曾被困，力戰而跑第四，乜纏都斷齊，陳柏鴻策停賽期滿復出的獅威後上取勝，爆出大冷門，獨贏每派二百一十六元四角，葉楚航策美麗駒後上壓倒麥志榮的大利時分獲亞季，全面爆冷，連贏每派六百三十四元三角，三重彩每派六千一百四十二元。

第二場，爆完再爆，告東尼策寶捷後上挫胡活士的金沛源獲勝，大熱門露明駒祇跑入第三，獨贏每派九十九元四角，連贏每派三百〇六元八角，三重彩每派二千一百八十六元，六環彩的大熱門，斷完一場又一場。

第三場，回復熱門天下，告東尼騎利計劃，成一面倒大熱門，獨贏派彩祇有十七元八角，順利勝出連贏每派八十三元四角，三重彩每派四百〇八元，孖Q頭關成爲熱門天下。

第四場跑港督杯，中遊之星因健康理由臨場獲准退出，孖Q，六環彩，孖寶等轉投熱門，以七串射三重彩連贏及獨贏位置等一律獲得「回水」。

港督杯未起步先在電算機跑一輪，開始時票金蘋果大熱，未幾飛龍世界大熱，後來金蘋果再大熱，紅燈後，火狐票數突起成爲大熱，金蘋果退居次熱，結果甘寶棠的金蘋果獲勝，寫下本季四戰四捷紀錄，進同上季尾一仗，成爲連贏五場，永同歡與威霸龍分別跑入第二，三，中遊之星轉投遊變成敗北，獨贏每派四十九元一角連贏每派二百七十元九角。三重彩每派三千二百四十元，孖Q每派二千七百卅三元。賽後由港督夫人主持頒獎，甘寶棠陪同利國偉議員領獎。

上週三夜賽告東尼騎成大熱門而跑第五的芳心知，昨晚改配謝展鵠成爲冷門，起步第三，末段一攻而破，輕易獲勝，謝展鵠開齋，爆出冷門，獨贏每派一百〇七元六角，仙履皇，聖旨到跑入第二，三，靳能個第三，悵然歸國，連贏每派三百九十元九角三重彩每派五千九百六十九元。

尾場再復爲熱門天下，次熱門鄭仲謀的財源力挫皇冠男士獲勝，哈哈笑第三，熱頭冷脚，連贏每派三百〇一元五角，三重彩每派五千九百一十七元。

馬會公布入場人數

昨晚賽馬旺丁旺財，跑馬地馬場公衆席全部滿座，沙田雙邊投注也有一萬三千九百餘人，兩個馬場有四萬三千餘人。

幾有威研訊昨審結
競賽小組不採行動

去週末曾賓遜策騎幾有威，賽後被競賽董事小組研訊未畢，押後至昨日續在快活谷馬場進行，經聆取有關證供後，其解釋被接納，小組並不採取進一步行動，以下爲馬會發出之通告：

「續一九八七年十二月十九日之競賽事件報告，第三場，第三班，一六〇〇米。

競賽董事小組審結彼等就幾有威之跑法及策騎方法所展開之研訊，小組考慮及該駒之賽馬團體之其中兩位經理人，王劍偉先生及區永桂先生之證供。彼等更進一步聆取騎師曾賓遜及練馬師林紅飛先生之證供，並詢問兩位有關幾有威之策騎指示較其上次於沙田大欄地跑一六〇〇米時（第一二九場）有所更改之理由。練馬師林紅飛先生表示其指示乃將幾有威留在放頭馬之後競步速應比上次跑大欄地較快。小組認爲曾賓遜已依照其練馬師之策騎指示，惜幾有威於開賽後不久即受干擾，且至入直路時始有空位前進，但於直路上因兩度受阻而未能順利上前。首次突破向內斜跑，而其後於接近二百米處時，突破則向外斜跑。小組接其解釋，且並不採取進一步行動。」

昨晚六場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	④獅威	⑧美麗駒	⑦大利時	二百16元四	卅八元八	十六元一	十九元二	六百卅四元三
	三重彩：六千一百四十二元（八六八注中）							
第二場	⑧寶捷	⑩金沛源	②露明駒	九十九元四	廿一元七	二十元八	十五元正	三百〇六元八
	三重彩：二千一百八十六元（二三〇九注中）							
第三場	①勝利計劃	⑥友好之星	③搏憎	十七元八	十一元八	十九元二	十七元八	八十三元四
	三重彩：四百〇八元（一四六一三注中）							
第四場	⑥金蘋果	⑨永同歡	③威霸龍	四十九元一	十九元三	廿八元三	廿六元五	二百七十元九
	三重彩：三千二百四十元（一六九四注中）							
第五場	①芳心知	⑤仙履皇	⑥聖旨到	一百07元六	卅一元三	廿三元八	廿四元一	三百九十元九
	三重彩：五千九百六十九元（八五七注中）							
第六場	②財源	③皇冠勇士	⑩哈哈笑	卅七元五	二十元六	卅四元四	四八元五	三百〇一元五
	三重彩：五千九百一十七元（一二六〇注中）							

下週三草地夜賽
配磅昨提前公佈

下週三快活谷草地夜賽，下午七時四十五分開跑，仍以B跑道作賽，馬匹配磅因聖誕假期關係，提前昨午評定公布，有關騎師配搭及排位，將慣常於下週一上午進行。

主要錦標賽爲婦女銀袋賽，第三班馬跑一六五〇米角逐，以第五後備無敵駒負一四〇磅啟重，正選則以木球之星負一三六磅掛頭牌。

茲將馬會昨午提前評定公布之配磅表列下：

第一二班混合賽（第三組）一二三五米

怡趣 一三一 陳
金羅漢 一二七 安
馬迷之寶 一二六 甘
乾坤 一二五 張
靈速 一二五 簡
鴻圖 一二五 林
銀鬃烈馬 一二五 登
綽綽有餘 一二三 伍
太子德 一二一 廖
金寶麟 一一六 郭
（後備）
冠峰 一二二 洲
同威 一二六 歐
飛虎山 一二七 王
一定跑 一二六 簡
權惑 一二八 摩
主力 一二三 甘

第三班 一六五〇米 婦女銀袋賽

木球之星 一三六 安
認真好 一三三 夏
自力 一三一 甘
天之驕 一三一 方
聚寶 一三〇 歐
威迅 一二八 岳
事百達 一二六 陳
快利 一二五 郭
名符其實 一二四 登
麒驥 一二三 摩
（後備）
勇龍 一三三 簡
金太子 一三四 張
德怡 一二九 吳
幸運寶島 一二三 林
無敵駒 一四〇 簡
明德 一二二 [illegible]
今發財 一二九 陳

晨速 一三三 夏

第三班（第二組）一六五〇米

慈德 一三五 登
再成功 一三三 吳
有着數 一三一 張
永霸天下 一三〇 歐
狡狐 一三〇 簡
多采多姿 一二八 摩
幸運紀錄 一二八 夏
幾有威 一二四 林
冠之寶 一二二 陳
海國王子 一二二 朱
（後備）
風火輪 一三四 岳
百搭人 一三六 郭
英皇之威 一二八 簡
有有怕 一二九 登
印刷之星 一三〇 張
鞍霸王 一三〇 方

第三班（第三組）一六五〇米

高威 一三七 朱
幸運飛龍 一三六 簡
百樂星 一三五 吳
小消靈 一三四 林
趣趣的 一三一 夏
無敵良駒 一二八 郭
勇駒 一二七 陳
東方王子 一二五 徐
宇宙之光 一二三 張
金手指 一二八 岳
（後備）
遊俠 一三六 登
王者金剛 一三〇 方
天祿 一二七 歐
靈犀 一二五 摩
強勁 一三五 簡
威世寶 一三三 張
海船 一三〇 吳

第三四班混合賽 一二三〇米

飛箭時速X 一四〇 簡
能者X 一四〇 許
頂爺 一三五 陳
勁好 一三三 洲
君皇X 一三三 方
全景 一三一 廖
鴻山 一二九 岳
飲勝 一二七 歐
友誼至寶 一一八 陳
東霸 一一六 洲
（後備）
上上簽 一二六 方
註：馬名下有X者爲第三班馬。

第六班 一二三五米

威能 一三九 廖
合理 一三五 張
百勝龍駒 一三四 夏
大三元 一三三 王
金滿門 一二九 夏
贏到笑 一二六 甘
頂好功夫 一二二 方
密圈 一二一 甘
富成 一二一 吳
金面兒X 一二〇 安
（後備）
四明山 一三九 朱
勁威男士X 一三二 岳
威榮 一二九 施
傳播衛星 一二六 洲
寶城 一一七 夏
得威 一二一 方
人人發 一一八 王
金石盟 一二九 甘
估估吓 一二五 吳
金必發 一二五 夏
註：馬名下有X者爲第七班馬越級挑戰。

續有五匹自購馬
中文命名獲批准

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨午公佈，續有五匹今季之自購馬中文命名獲董事局批准，茲列如下：

烙號	中文命名	[illegible]
D一三三	飛勁	朱
D一三四	巴里舞士	登
D一三五	百利旺	甘
D一三七	旗開得勝	許
D一三八	發得勁	林

星期二試閘結果
十匹馬獲得及格

馬會競賽董事小組昨午公佈，本週二在沙田馬場所舉行之兩組例行試閘後結果如下：

及格——多好運（登），絲綢之路（郭），愛馬威（施），神勇金剛（洲），大團圓（張）。

不及格——龍騮（張），得運佳（登）。

要再接受觀察——力度高（張）。

新馬第二次及格——九龍之聲（王），實聲威（甘），揚擬聲（朱），揚威聲（甘），人來（夏）。

馬迷之寶乃中程馬

趁西綫無戰事，不妨介紹幾匹新自購馬讓馬迷認識，其中「馬迷之寶」有不俗質素，其性能頗宜中距離，而所締時間也不差。

統計分析

週末無賽事，聖誕節假期比較輕鬆一點，是以本欄亦不打算分場論馬，或涉及下週賽事。不如，此機會介紹幾匹本季自購馬給各位參攷，因本季自購馬多過配售馬，而且尚有部份未運港或資料未齊全馬會未有公佈，亦只好斷斷續續來介紹。

「馬迷之寶」來自英國，出賽次數已達十一場，初出兩場前段都相當快，第三次上陣是跑七化郎，有十五駒列陣，沿途走得好，最後一段加速帶出致勝，時間是快地一分二五秒六，自然不是佳作。隨後再出一哩，成爲大熱門，沿途力留走得甚好，進直路居第五位，最後一程領出力騎到底，只以一頭位勝出，這場時間一分四三秒五快地。

歇過兩場之後，馬迷之寶休息幾近半年，才再上陣，交即本年五月再上征途，走一哩起步慢無法接近前領馬，再出即在六月，此徑起步亦遲緩，最後一程走得甚好，僅以短馬頭位落敗得亞席。其再出兩場無成。至九月初跑一哩又是憑後上取勝，好地走出一分四一秒六已算不錯，而此場勝仗乃出見習騎師執韁。之後再跑兩場沿途都乏表現就運來港。

脊血統則父母系都平平無奇。現已報名下週三賽事，看進度甚難有成矣。　老金

范雲斯在聖誕前夕心情開朗，所以晨課後滿面笑容。

呂志聲謝恩燮兩人下月獲派往英深造

體育精神今日轉往洲廐

獨家新聞

△與廐旗下的第五班馬「體育精神」，今日將拉往羅國洲馬房，據知簽字手續已於昨日辦妥，由於昨晚有賽事的關係，所以延至今日才拉走。

此匹「體育精神」脾氣頗大，但却擁質素，可能因近期乏表現的緣故，才使幕後跳槽他廐吧！

△明年一月馬會將會遣送呂志聲與謝恩燮兩位副練馬師，往英深造一個月，據消息指出，馬會有意多栽培練馬師人材，讓彼等學成便予擢升。

就馬圈資深人士透露，呂志聲與謝恩燮在副練馬師行列中，資歷最深，已是擢升爲練馬師的熱門優先人選，故此兩人獲得馬會睇重，派往英國深造一番，就往日慣例，凡被馬會派往深造之人，返港未幾，得到重用，那麼看來呂與謝在下季確有可能被擢升呢。　小飛俠

威迅仍銳可爭錦標 金手指亦大有起色

下週夜賽岳廐大舉出擊

馬圈幹探

岳敦馬房雖然養馬數目不多，但勝在馬房有朝氣，有實力之馬，都全部明刀明槍操練，而且倒有門志，所以捧岳敦的馬，必有一段睇吓的，而且每每有賽程之馬，岳敦都多在排位朝早進行試草地閘的，目的是激發馬匹的角逐情緒，所以捧岳敦之馬，有一個信心的保障，起碼是做足功夫而戰的。

下周三快活谷六場草地夜馬賽事中，岳敦先後有多匹實力馬報名參戰，看動態今日例大舉出擊的，值得優先研究一吓。

比較而言，岳敦廐「威迅」今次報名爭一六五〇米（婦女銀袋賽）是其有實力問鼎的，此駒雖然升高一班，且操練功夫絕不鬆懈，朝早拍跳頻頻，應得甚利的，「威迅」曾報名收回一場千四米賽事，但鄭仲謀動於早課，與以前判若兩人，相信對於日後爭取坐騎必然有所幫助。

碍於賀蘭杜夫要策騎王登平之「玉面金駒」出爭，而「威迅」幕後亦做個順水人情，棄機不出，讓賀蘭杜夫專心替「玉面金駒」效力，結果亦順利勝出。

今次報名出爭婦女銀袋賽，雖得例爲正選馬，所以誓要上陣的，而賀蘭杜夫近日亦頻頻快跳此駒，看動態今回必全力以赴爭錦標的。

此外岳敦還有「勁成勇士」爭千二米，此駒上仗由李易學接手操練，立即有表現，今爭最合路程，如補出上陣，有力控制大局。

「金手指」今回報名爭一六五〇米，路程方面肯定最合，這匹久沉馬近日大有起色，操練功夫正常而毛色轉靚，今次又有分頭，小心爆冷的。

還有一匹「鴻山」，以快活谷千六米是唯一出路，連課拍武大勇，馬在三班有利，今場就算出爭乾快地，亦是實力份子，總言之岳敦今次報名馬各有實力，值得留意，八七年標尾會，亦靠晒佢矣。　·雷達·

今季王廐表現頗爲不俗 多駒有正常操練 自由人仍堪注意

勞楚令報導

王廐與兆旦馬房一樣，各有十六匹現役馬，由於馬少，成績自然受到限制。許廐暫且不談。王廐今季表現已算不俗，而且贏出的馬有高賠率，就算入Q入三重彩亦有分頭。所以今天談談王廐各駒之近況，操起而有佳態者，短期內不妨多加留意，附帶條件是要有分頭時，才値得重視。

第一班王廐只有一匹「自由人」，此駒今季爆之役已及時提供給各位參考。「自由人」勝後一直勤操，走勢勁力之佳，比贏馬時有過之而無不及。下次贏馬必在一六〇〇米之上，出戰一八〇〇米是最佳有份量之次馬。「自由人」自新馬至今，拼搏不多，長力與後勁一直在增強，兩次在中距離路程贏馬我都及時提供出來。今後出戰一六〇〇米或一六五〇米當然不會冷了，但出戰一八〇〇米就必然有分頭。記住，出戰中長途要盯緊。

第二班王廐共有「金將軍」、「金得旺」、「旺財先生」、「旺財童子」、「飛虎山」等五匹，短期內要留意「飛虎山」。此駒今季一直有正常操練，但幾次上陣未見認眞拼搏。不過已試過馬，今後出戰一六〇〇米至一八〇〇米路程，有分頭時必然安排出擊。而且「飛虎山」適宜任何場地，所以變化場地亦不用担心。經過長期操練之「飛虎山」，如今狀態已達戰鬥水準，馬身已收得結實，氣勢頗旺盛，今後動態要多加留意了。

其次是「金將軍」，目前狀態在進展中，快試時仍有汗，也是說未十足，待狀態續進時，此駒亦有留意之必要。　·勞楚令·

慢火煎魚難收效 華籍馬房改作風

馬房形勢暢論

今季由於大勢所趨，許多馬房經已放棄了傳統的慢火煎魚方式去打磨旗下馬匹，尤其是大部份的華籍練馬師，在他們認識到季初階段是最容易拼得勝利後，踏入本季一開鑼，賽事經已爭持得激烈萬分，如朱寶明、吳志林、及陳毓麟之華籍馬房，早在頭一兩日賽事內便取得開齋勝利。

而登廐，本屬一個有相當規模的中型馬房，但此廐的作風，只有在開倉立萬時憑告仔作主帥，出戰兩匹門志較鮮明外，隨後的作風也變得飄忽無常，搏殺馬匹忽冷忽熱，令馬迷傷透腦筋。

然令馬迷最難捉摸之馬，莫如一類自購子，回想初期抵港之「英雄本色」、「銀鬃烈馬」及「龍脈」等之馬，早期的戰績只是平平無奇，但看如今此批馬的質素，部份可穩企第二班之餘，更是隨時有實力升上頂班去。

不過，在賽事競爭得越來越激烈的情況下，王登平一如籍練馬師守舊的緩進催谷手法亦已立刻改變過來，去季之「玉面金駒」便是來港未幾由李森打開勝利大門，而踏入今季，此種取態度更見鮮明，如「百利威」、「錦綉年年」一出即有表現，打磨自購馬的手法作了一百八十度的轉變，因此，短期內之登廐新自購馬，喜歡摸底吼路的馬迷，着實有盯緊之必要。　——陳亮——

混合班短途賽勢有惡鬥 怡趣路合必再拼 小心金寶麟發難

驗馬廊

八七年最後一次賽事，定於卅日夜馬舉行，六場草地賽事編由第一、二班馬跑一二三五米，第三班馬跑一六五〇米三組，一組爭「婦女銀袋賽」，及三、四班馬跑二二〇〇米，第六班馬跑一二三五米等担任。各場報名馬多，實力頗平均，應有劇鬥，現先介紹第一、二班一二三五米賽事之幾匹實力馬給大家參考。

今場有十六匹馬報名，十四正選馬中，飛機陳「怡趣」潛質頗高，短途實力雄厚，此程最適合，前仗千二米捧成大熱門，直路受困，坐正包箱落敗，不足爲據，上仗沙地千四米亦係被捧成大熱，最後直路出頭，臨門乏力得第二，輸得認真不值，拼後再態保持，今逢路合，上陣必定拼盡求勝，値得優先留意。

「金寶麟」質新未見底，馬匹經過連場熱身賽後，復課狀態更進一步，此駒短途實力雄厚，連仗試準後，小心在此發難。

「銀鬃烈馬」最近兩仗中距離拼敗後，復課勇態保持，今回較短之一二三五米，路程更適合，有力一爭。

餘駒以後備之「定跑」及「權驚」補上威脅最大。

告東尼惹起廣泛評論，到底是人弱抑或形勢弱呢，相信日後必有事實來解釋清楚。　春哥

騎師表現雖有起落 甘賀兩人演出却穩

華事榜

本季簡摩之馬似乎爭持甚烈，但另一位練馬師施萬賦成績亦在冒升中暫居第三位，施萬賦今季轉好亦即李森近期表演佳也，老施今季並不是立亂出馬，至十九日爲止，一共遣馬上陣七十五次，上名者過半數。而且熱馬勝出率亦提高，此乃好事。李森騎廐熱馬以後不妨留意吓。

在雷誠交卷較少之際，賈良與柏鴻之頭馬紀錄亦顯著提升。究竟此兩人是本地畫中之表表者，要顧住吓招牌者，事實上佢地亦經常有實力坐騎，理應有多一的頭馬，成績不佳才是反常。

而最實際之騎者，我覺得還是甘寶棠與賀蘭杜夫兩人。甘寶棠有一個好處，就係今次騎過隻馬唔得，下次佢會改變一吓，對呢匹馬嘅騎法，如「帝皇之光」留後唔得，跑較長之千八但反而將佢放頭跑，咁又勝出。賀蘭杜夫亦是交得準之一位，特別是騎得輕易，「足球」亦能騎出佢嘅後上特質，爲王登平勝「玉面金駒」好過白禮棟好多。第二亦比當精彩，呢位騎者各位絕不可忽視。

今年之李楚航氣勢反不如上季之盛，迄今祇勝過頭馬五場，反而李易學近期之演出却不俗，如果睇馬要跟紅頂白嘅話，李易學亦是一位要在意之騎者。

回顧八七年度歐美馬壇 柏葛收場令人黯然 高梵魏德禮競爭劇

中外馬圈快訊

柏葛及亨利施素這兩位練馬師在一九八七年可謂是歐洲馬圈的風雲人物，可是他們成爲知名人仕的原因則完全不同，柏葛這位曾是偉大騎師之一的練馬師因瞞稅而被判入獄三年，而亨利施素以成爲英國最偉大練馬師來結束今年的馬季，他打破了約翰迪爾在一百二十年前所創的一季贏馬總紀錄，更巧合的是，約翰迪爾是柏葛的曾曾祖父。

然而當時由於亨利施素發信給馬主們，指柏葛的諸般不是，因此導致柏葛的騎師生涯走下坡，而此案件很明顯反影出柏葛不單止有串謀，及使到英國稅務局繼續對他展開調查。

對於這位在一九五四年以十八歲的年齡而成爲最年輕的打吡冠軍騎師的人物來說是一個悲劇收場。當年他是策匹「永不言死」這匹馬奪標的，總計來說，他先後共贏過九次打吡冠軍，較任何人爲多，在贏了四千三百四十九場頭馬後，他在一九八五年宣佈退休，而其中有廿九場是贏得經典大賽的錦標。

柏葛曾十一度榮膺英國冠軍騎師榮銜，但他涉及不名譽的金錢醜事使他由燦爛歸於平淡，甚至聲名大跌。

四十四歲的亨利施素以一百八十場頭馬第七度成爲冠軍練馬師，且很幸地能夠擁有「參考角」。

美國騎師高梵策「參考角」贏得三項大錦標，他贏得英國打吡，英皇佐治六世及皇太后錦標聖力加錦標，但漫長馬季及腿傷使他失掉歐洲最高獎金的法國凱旋門錦標。魏德禮策騎法國馬「塔寶連奴」在浪桑馬場連續第三年贏得凱旋門大賽，可是在英國則被高梵取去冠軍騎師的榮銜，魏德禮及高梵在爭逐這名譽競鬥足一季，到馬季最後一天仍未定冠軍席，是近年來爭持最激烈的一季，結果，高梵奪標，較魏德禮多兩場，有人說若非在其中兩賽日因場地變爛而高梵的坐騎適合該種場地，魏德禮是有機會挫退高梵的。（上）　·甘頓·

白禮棟運氣見好轉 胡活士喜拼入冷脚

幕後日記

跑過上次夜馬又要在下星期三先至有馬跑，本星期六節後休息，馬迷要另尋節目了。趁此機會檢討一吓近來之得失，有睇騎文者相信都知道起碼有冷熱兼顧之妙，相信亦能滿足來信個位讀者之要求，因爲貼士已在賽日刊出，其實早一日刊出亦無甚分別，筆者甚少改動貼士者，一早睇定呢的馬就係呢的馬，不受流言所影響者也。買馬者多喜跟紅頂白，又不妨講吓近期表現幾好之騎師。公司騎師之中，華卓良一向中規中矩，白禮棟已見好轉，麥磊則轉沉。

大牌之中甘寶棠與李森亦有日行一善之妙，除非冇好馬在手唔，有嘅多數會贏番一場，特別係李森，近來熱馬亦唔拘。

胡活士則喜博一的連贏及三重彩冷脚，可能是馬實力不及人，但鬥志可嘉也。

告東尼之熱馬多不穩，可能是所騎馬實力多非頂尖，而是因人而熱，買佢嘅馬，各位要認眞秤吓隻馬嘅實力，唔好希望佢以騎功搭夠也。

除陳兩人鬥志仍不差，雷誠鋒芒稍斂係簡馬衝殺一輪之後在調整期而已，並非雷誠之功夫有變化也，仍是一位値得捧場之騎者。　莫候仁

簡廐仍積極作準備

雖然週末未有賽事，但簡炳墀依然落力谷馬，以牛肉汁讓馬匹食用，盡量使馬兒吸收……

馬場前線

簡廐主帥雷誠已於上周末飛返南非與其家人共渡聖誕佳節，雖然他不在港，而簡炳墀亦不肯隨便找個人來替騎，於是一早就跟靳能商議，請他多留一晚，爲其掛帥出征。

簡炳墀實是一個好勝心很强的人，他抱着一個宗旨，就是要多贏馬便需要有好騎師，如果沒有高手助陣，很難有好成績，所以他一直都喜歡聘請好手來港出任主帥之職。所以雷誠返國渡假幾天，他亦不肯放過任何機會，要聘請靳能暫掌帥印。不過，雷誠將會在下周返港，希望可以等及周三夜馬上陣，否則的話，他在元旦之前必定趕返港，因爲簡炳墀很需要他搏馬也。

、最近簡廐很喜歡用「牛肉什」餵馬，經過打探之後，原來簡炳墀在較早時發現這一種「牛肉什」很有效，對於谷馬有很大的幫助。初時用這一種「牛肉什」只是嘗試性質，以爲用此牛肉什來撈料，使馬匹的胃口增强，便可以多食一些飼料，對那些瘦弱的馬匹幫助更大，所以那匹「福門」轉入簡廐之後，便用這種「牛肉什」來撈料，使牠食慾增强，馬身變得粗壯，於是便可以頂得起操練，終於在長途賽中打開勝利之門。自此之後，簡炳墀便知道這一種「牛肉什」的妙用，它不會令馬匹轉勇，但可令馬匹增强食慾，食得自然便好，如果經得起操練的話，所以現在簡廐旗下的馬匹，大多數是用牛肉什來撈料餵馬的。　童言

金毛獅王黯然離港

銀禧廳

是日也，愛爾蘭冠軍捉奇金毛獅王靳能，尋晚騎完第五場聖旨到後，便即刻起程往機場乘飛機返祖家與家人歡渡聖誕，但今次再來港搵食可謂相當不得意，這番離港可以講黯然而去的，但今次再來港原本係簽約張七叔個倉三個月的，據消息透露張七叔係相當鍾意金毛獅王的，事前四方奔走搵馬主支持金毛獅王，大部份馬主亦口頭答應七叔，但老人家得到班馬主口頭答允後，便替金毛獅王租定一層樓俾佢抵港後居住，且與業主簽下合約一租就三個月。

豈料當金毛獅王抵港前數日，張七叔揸住簽金毛獅王的自願書個班馬主，部份却臨時唔肯簽，變成唔夠數聘請主帥，因規定要有百分之六十馬主簽名支持同夾銀才可以請主帥的，所以金毛獅王抵港後樂左無埋，幸好佢係愛爾蘭冠軍捉奇，可以在港以自由身策騎，但馬會批准佢騎一個月，到期後要再申請續期，所以金毛獅王樂左半天吊，唯有騎住先，但在港騎左未夠一個月，祇騎過七叔四件畜牲啫，但仍然住在七叔租俾佢個層樓處住，故此佢答住道氣下，騎完尋晚新界簡嘅五件畜牲後，就即刻走人也。　八達

夜賽又兩樣啓示

陳柏鴻近期的作風，又回復去季尾的情況，日行一善祇贏一場賽事；所以若能及時明白此情況，昨夜賽事便不失早有啓示，因爲陳柏鴻早在第一場取得勝利，那麽醒目的馬迷，便大可在其他場次的賽事，飛掉陳柏鴻可也。

其實日行一善的陳柏鴻僅是對他自己有弊處，對馬迷而言則極爲有利，假如陳柏鴻及早取得勝利，則無疑指出其他場次不用追捧，相反的話陳柏鴻的坐騎不妨留意，因草蜢必會拼搏其中的一場吧。

所以今後不妨加以留心陳柏鴻的情況，在仍未有所變動之前，依然可照此單方而捧場。

另一話題値得一論者，就是「金蘋果」完成其四捷大業，以昨晚之役來看，「金蘋果」的走勢仍有餘未盡，再進一步得五捷也非奇怪之事，苟如季尾有佳態支持，爭得主席獎一項錦標的話，則連馬王的資格也有機會取得。

以大摩的性格而言，雖云頗喜冷馬，但他依然秉承着老摩好勝於錦標賽的作風，以所在昨晚賽事之前，已深信「金蘋果」可以取勝，因爲大摩必需所能爭取港督盃也。

故此如「金蘋果」再出爭一些盃賽事，不用問戰意，都可知戰意必濃，更會藉機完成更輝煌之戰績；這是很明顯的啓示，各位本欄馬友，不妨作爲存記，對於未來此匹「金蘋果」的上陣是否値投，是有一定裨益的。　玲瓏

玲瓏集

告仔昨夜吐烏氣 贏取寶捷極出色

壹筆贏

尋晚嘅馬告仔騙得上算吐一口烏氣，騎件老馬「寶捷」取勝，分頭竟然有九十幾近百皮，但嘅忠實擁躉都應該係執番個鐵打茶，響聖誕節過番個快活假期咯。

好多人會話告仔嘅身手水咗，其實根本唔係呢回事，主要係冇好馬啫，尋晚佢得到件底夠厚嘅「寶捷」，就當堂唔同，前段雖然優多少，但入直路如狼似虎，力擒件「金沛源」，都唔知騎得幾醒神。

或者有人話因爲隻馬有得分，告仔先至騎得醒神啫，若果咁講亦都係有偏見嘅眼光，「寶捷」好分，係的馬迷對告仔失去信心嘅，如果單純論馬嘅實力去評賠率，件「寶捷」應該係四倍左右，因爲除咗「露明駒」、「金鑽寶」呢兩件馬之外，就要數件「寶捷」有得爭，咁係咪要得四十皮嘅分頭至嘢呢，現時祇不過因告仔而冷耳。

響第四場告仔騎件「勝利計劃」熱到似火炭咁，足見香港嘅馬迷係牆頭草，吹呢邊風就彎去呢邊，吹去個邊又彎去個邊，告仔贏咗第二場之後，馬迷就發晒狂去捧件「勝利計劃」，好彩今勻潮州安谷到件馬勇到極，告仔順利起個孖寶。

若果以馬論馬嚟講，件「勝利計劃」確有本錢贏晒嘅明，由此證明告仔都係要靠馬有實力至揸嘅。　喜多贏

何敬森成爲本地騎師中的中流砥柱份子，可見其騎技實在出色，料在本季內何仍是値得捧對象。

獅威能勝 適逢其會

鬪相

對於夜賽頭場的賽果，個人覺得實力馬跑得極差，在第三班有實力爭之馬都有雪擁藍關馬不前之感嘆，於是一批實力稍次之馬便佔據着三甲所有位置。

「平步青雲」是有速度之馬匹，可是竟然前段失色，中段乏力，末段更談不上任何勁度，眞是令人佩服賀蘭杜夫的騎技；既然「平步青雲」演出走樣，那麽更難怪「利是逹」的僅居第四位了。

提起「利是逹」得殿席，與其本身未十足成熟有多少關係，馬的腦部仍未收實，所以在發揮速度時仍欠上乘水準，相信經過此役後再出，便是許廐馬打開勝利之門矣。

說到一匹「獅威」，能夠出頭都是適逢際會耳，因前段快馬放得不快，此駒能跟得貼，憑末段有後勁，便力擒所有對手。嚴格而論「獅威」並非九七五之材，機會是可一不可再呢。　樂伯

自力覬覦女銀袋 名符其實千六合

馬國三寶

本週末將停火，要到下週三才再有賽事安排，在第三班一六五〇米之婦女銀袋賽，是較受注意之賽事安排，其中幾匹質新馬先講下。

「自力」是今季來之自購馬，與至尊寶，保多威，帝皇之光同系，該駒在澳洲方面，共取得一冠兩亞三季兩殿，初期在千六米，力爭第三，後期又在千三至千六米間拼入位置，稍後出千六米黏地就能夠贏出頭馬。

「自力」之父系爲法國七三年聚色馬，在當地贏過三仗頭馬，路程爲千二至二二〇〇米間，包括二級賽事，並在一級賽中跑第二，在七八年開始投入配種行列，有兩駒贏過錦標，獲獎金逾三百萬元。母系之子有六駒贏過頭馬，路程爲千四至二千六百米。「自力」看來是很好拼勁之馬，而且在千六米中距離上作賽，更會合此駒。

「名符其實」最近走勢已見好有進步，該駒在澳洲方面，曾經跑一千米得第三，都造過澳元獎金賽，其後出十萬元級賽才無功，後出千二米好地，爲一組三千澳元之處女賽，「名符其實」才能致勝出頭馬，另外出七萬元之爭才無功。

「名符其實」之父爲七二年聚色馬，贏過十二仗頭馬，路程可及一八〇〇米，換言之，「名符其實」在千六米中距離亦相當之合脚法，「名符其實」今次出中距離一六五〇米之錦標賽，既有進步，的確得加以叱累。

同組馬中有四匹「晨速」，也是今季來之自購馬，此駒在英國初出八化郎，表現平常，後期才見在八化郎兩度拼入位置，所負不過半馬，憑好軟地上贏出頭馬，最後終於在九化郎後上爭出頭馬。「名符其實」之父系爲七六年聚色馬，二至四歲間，贏過七場頭馬，路程由七化郎至一哩，獲六萬多鎊獎金，其中很多屬三級賽事，八一年退役爲配種馬，至八六年死亡，子女贏過廿六場頭馬，獲十四萬鎊，平均在八化郎，少贏二，三級賽，子女不十化郎。「晨速」之同系馬爲「龍脈」，在中距離作賽亦合適。　馬明

馬世界

澳系配搭少兜亂 華廐形勢較複雜

糧台道

一一昨晚跑完了六場夜馬，週末及週日適逢聖誕假期，馬會並沒有編排賽事，我衆馬迷可趁此機會，稍作休息及作一檢討，正是前事不忘後事之師，好爲下次賽事，作一準備。

外籍馬房方面，實力馬匹始終落在簽約騎師手中，如約翰摩亞之甘寶棠，夏志信之賀蘭杜夫，施萬賦之李森，郭靈華之彭馬，方毓麟之胡活士，別人休想染指。

從已舉行了廿多次之賽事可見，僅有賀蘭杜夫能夠替約翰摩亞勝出一匹金蘋果，就算有郎明之親的李森，亦從未替摩廐建功立業。

其餘四廐亦是同樣情況，所勝出之頭馬都是由主帥出策，門戶之分極爲明確，他人休想分一杯羹。兜亂配搭情況，在往季經常發生，事屬平常，料不到今季外籍馬房一反常態，一改歷季受騎劣之習，希望此一改變，能維持到今季賽事結束而不變，則我輩馬迷幸甚矣。

反之，在華籍馬房方面，除了簡炳墀簽了南非騎師雷誠，甘光逹簽了澳洲騎師范雲斯，出擊手法較爲正常外，其餘之華籍廐房，因爲沒有聘約騎師之限制，可以隨意邀約任何一位騎師策騎，出擊手法便變化多端，騎師因爲次次不同，演出忽龍忽虫亦無所顧忌。

近期更有明顯跡像顯示，經常有本地騎師操錯馬現象出現，乘騎易配即爆出冷門。

我們此後選馬，對澳系可能較易捉摸，祇要不是吹噓過甚之熱門，不妨留意。

反之，對華籍廐房之關係，騎師配搭之取捨，非要落足心機研究不可。　靈駒

點將台：張七叔今季成績處中游附段，惜缺乏主帥之助，似乎沒有能力把成績再推前一步。

告仔乃虎落平陽

圈中豪傑

今日是平安夜，火樹銀花，萬衆歡騰之日子，故此賽事亦暫停，以使各人能歡渡佳節，趁此短暫之休戰時間，我們亦宜於此段時間檢討各廐之作騎師於近期之演出水準。

風大哥話：「告東仔自法返港後，表現甚差，實則上係人在江湖，身不由己之表現。」似乎有苦難言。馬主林則對我地講，告東仔返嚟後，馬主言，任何一駒上陣，都勢必力拼，好似「藍爵爺」咁嘅之質新馬，如果在別位騎師之胯下發揮其後勁，然而在告仔之胯下，便很難發揮其後勁，爆出大冷脚嚟。

由於得到各方面人馬支持，故此以往在告仔未離港時，同場最好之馬常由佢自己選擇，因此成左大哥大地位。但世事嘅嘢就係咁，時移勢易，現今返嚟，因爲很多實力坐騎均落在主任騎師身上，況且再加上今季馬會有公司騎師之設，故此實力坐騎又減少很多，跑馬係跑馬匹實力，就算你係一流騎師，有靚馬則使乜嘢解數出嚟都有用，所以白頭佬咁自多話，跑馬就係跑馬，唔係跑人。告仔現今虎落平陽，故捧佢點都要睇馬匹實力。如果亂捧告仔之坐騎，仲係有機輸，反而現今對佢之半冷門則敲得過。　師爺

覺阿遜似胆生毛

坊間馬經

上週末賽馬，八場賽事之中的大熱門，分別有威業與確信一號兩匹順利勝出，此外有海寶石入脚，實心知跑第三，永恒之響與幾有威得梗頸四。另外有印刷之星與人傑兩駒，均未能上名。

三姑說道：「全日咁多場大熱門馬，表現最令人失望的就是永恒之響，印刷之星及幾有威三駒。其中永恒之響在直路上祇見甘寶湯騎得好似打樁咁樣返嚟，眞是幾經辛苦却位置不保呢！幾有威的騎法同跑法仲肉腳，人地騎馬重心在前，但佢就啱啱相反，也是千辛萬苦才祇得梗頸四。仲有件印刷之星，曾經由蛋叉贏過千八米，及在忠仔胯下都贏得，上次由牙擦灌騎都能夠追上得第四；今次扳到告仔上去，居然又孭多一鑊！」

會計黃道：「三姑，你都唔使咁勞氣嘅。我知道永恒之響與印刷之星都無令你輸錢也。而你輸咗隻幾有威，但現在都已經有人同你出咗氣啦！」

老坑陳曰：「我諗阿叔一定輸咗唔少錢在呢隻幾有威身上嘞，否則都唔會咁勞氣啦。而我亦相信不少人大環彩單斷咗呢隻，所以今次大環彩才會有近三萬元派彩咁和味呢！」

司機宗說：「呢次阿遜都算大生毛咯，相信佢呢勻唔死都一身潺，但我地嘅錢就經輸咗而返唔到轉頭咯。」　祝金

娛樂圈

在業餘歌唱大賽中表演舞蹈
劉淑華覺成績不錯
可惜舞衣不稱身似內衣

劉淑華在「十九區業餘歌唱大賽」中表演舞蹈，她翻看錄影帶，認為演出尚算不錯，原因是練習時間太少，只有前一天排練數小時，翌日即進行綵排，幸好當晚未有出錯，唯獨不足之處，乃舞衣太肉酸，既不稱身又似內衣，看來不大雅觀，慶幸有煙霧遮掩，鏡頭下看來不大清楚。

她謂正因練得太急，肌肉都抽緊了，且有陣陣痛楚，返家塗上醫生指示之特效藥膏，然而辛苦了自己，眼看表現滿意，亦覺得值得。

對於劉淑華經常演出「大騷」，有人冠以「舞后」之名，她卻表示不想有此說，阿華說：「自問演大騷太多了，為怕定型，觀眾漸生厭倦，誤以為自己只懂跳舞，希望能多元化發展。」

說到聖誕活動，她透露媽咪已叮囑她返家吃飯，母親親自下廚做菜。她表示過往的母親，從沒有這個興緻，可能目睹女花忙碌，未有時間相聚，希望藉此以她留在家中。

至於聖誕禮物？劉淑華笑言收到長輩之禮物，但形容為神秘禮物，不能公開。被問及男友送何禮物？她則說：「沒有男友呀！」

劉淑華不想做「舞后」，担心被定型。

區瑞强赴美旅遊兩月
對姍姍轉入商台
自言嚇了一驚感意外

區瑞强最近剛從美國旅遊返港，此行逗留兩月，令他體驗良多。據區瑞强表示，這兩月來，他多居於紐約，只是其中一週到了另一省埠探望母親及姐姐，享受了一週的家庭等令他過足一星期的田原生活。期間他又到過郊外打獵，還獵中兩隻野鹿，他稱感受實在難以言喻。

紐約之行除可以一嘗他個人心願之外，還可以助其唱片拍攝封套。返港之後，聽到姍姍加入商台工作的消息，立即嚇了一跳，記得以前大家在港台的時候，彼此意向一致，現在竟然有此轉變，不禁令人感到意外。

有人問他可有意思重返港台？區瑞强暫時未有這個想法，因為離開港台至今，已有半年時間，這年半來他感到非常開心，自由，雖然做電台的自由度亦很大，但工作過久難免使人感到煩悶。

區瑞强無意重返港台。

平安夜明珠台
播聖誕述異

明珠台在平安夜（廿四日）晚上九時卅五分播出「聖誕述異」。改編自英國大文豪狄更斯的名著，以英國一古老城鎮為背景，講述一個經營商店的守財奴，對員工諸多剝削，甚至在聖誕前夕亦要他們超時工作，因而觸怒了聖誕鬼，施展大法，把這個守財奴變成一個樂善好施的好人。

佐治史葛、大衛華納、蘇珊娜玉、法蘭芬莉及一大羣童星等主演。

朱慧珊面見邱德根
獲面授機宜並鼓勵
怕出大場面做司儀未能勝任

朱慧珊昨日本來要出席電視先生選舉招待會，由於她要拍演「愛火奔流」的外景，所以沒有出席招待會。她昨要拍外景也因途中塞車誤時，待到達外景地點後，不能和外景隊會合，以致戲也拍不成，白費了一天大好日子。

朱慧珊在電視先生選舉中要出任司儀之職，她感於自己與各準電視先生未曾相識，同時自己因拍劇集沒有時間排練，惟恐未能勝任，心理感到很驚，日前她曾往面見邱德根，表示做司儀很驚，邱德根隨即勉勵她，叫她不要怕，鎮定以赴。

聖誕節降臨，朱慧珊感嘆並未收到聖誕禮物，很希望有人送禮物給她，因為不需自己出錢。她也希望自己擁有一個「大哥大」無綫電話，最好還是人家送一個給她。

銀幕
桃麗芭頓減肥後果

提起低胸裝及健美，不禁想起歌星桃麗芭頓。這位上圍極度誇張的美國歌手，以圓潤豐滿的身段，鄰家女人的裝扮，走紅歌壇多年。

最近，她簽了一位新的經理人，聽取他的意見，刻意減肥，將纖腰縮到十八吋，上圍仍然保持驕人成績，並改穿各設計師的服裝，搖身一變，成為時髦而新潮的金髮美人。

可惜，這個改變，卻令她的長壽電視節目，收視率大跌。原因是觀眾不接受，情願要以前那個肥胖的歌者形象。電視台方面，為了跌幅驚人的收視率，已經不是一次，直率地要求桃麗芭頓增肥，要起碼增重四十磅。

她的丈夫，一方面，認為太太的確比以前漂亮有型，另一方面。減肥後的太太，揀飲擇食，對於以前狂吃薯片雪糕漢堡包的日子，緬懷不已。

桃麗芭頓是圈中十一位孝順女，一直與家人保持親密聯繫，這趟減肥，令她父母首次對她的事業起了憂慮，他們担心桃麗走火入魔，担心她健康受到嚴重摧殘。

根據一些接近人仕的推測，桃麗芭頓花了不少錢，轉請專人處理她的形象，又花了不少錢增熱減肥，目標不外乎為了討好觀眾。所以，相信她會遷就觀眾，不久又會見到一個三圍數字非常接近，而每個數字都非常驚人的身型？

（譚偉華）

朱慧珊出任電視先生司儀。

新新麗聲推出新戲「碧血洒郎腰」
麗姐說船多唔𢱕海

．朱侶．

在記憶裏最後看吳君麗演出是在八二年新伊館，她參加頌新聲為第七屆亞洲藝術節演出。當然，最近她與陳劍聲為港台敬老演出折子戲，朱侶也是看過的，不過因為短短的一折戲，在感覺上當然沒有看全個戲有麼有興趣了。那日看的是「百花亭贈劍」的頭場，而與吳君麗合作的，除陳劍聲外，還有招石文和南鳳，亦是一月十三日，起的「新麗聲」的台柱之一。

問吳君麗為什麼忽然有興趣起班演出，而文武生揀中陳劍聲。吳君麗很謙的說，希望陳劍聲能帶起自己。她這麼一說登時嚇得在坐的陳劍聲要手兼擰頭，說唔係呀！係佢揀中我咋。

其實現在的粵劇圈這麼缺乏花旦，文武生，一個新配搭對粵劇迷來說是起着吸引力的，正如吳君麗所言：「船多唔𢱕海」。多些演出應是一件好事。何況今次排出的戲多是吳君麗的拿手戲，如「雙仙拜月亭」，「百花亭贈劍」，「雷鳴金鼓戰笳聲」，「龍鳳爭掛帥」，「白兔會」與「無情寶劍有情天」。

他們今次除了新戲「碧血洒郎腰」是首演出外，其它的都是一晚一個戲。問陳劍聲，既然「碧血洒郎腰」是新戲，為什麼只演兩晚這麼少？聲姐表示，這是信心問題，因為觀眾對舊戲有興趣多於新戲，所以只安排演出兩晚。

這是很多戲班所面臨的問題。因為觀眾對新戲可以說是不知虛實，而舊戲一般可以演，什至常演的都有一定的份量，可以說可觀性強，可聽性也強。如果不是有他們的魅力的，早就被淘汰了。

至於「碧血洒郎腰」又是個甚麼戲呢？有人說那是「斬龍遇仙」。

但陳劍聲與新海泉齊表示，那是誤會而已。這個劇本是陳冠卿全新編寫的，音樂設計也是陳冠卿親力親為的。陳劍聲，吳君麗和新海泉為了解決很多表演上的問題，都會幾次奔走於港穗之間。如有些曲唱得不順，介口接駁不上的，都由陳冠卿即時為他們修改。「碧血洒郎腰」是他們今次演出的重頭戲。

新麗聲除了吳君麗，陳劍聲和新海泉外，還有阮兆輝、南鳳、蕭仲坤、招石文、新劍郎、李嘉鳳等。

圖為吳君麗、新海泉和陳劍聲新拍的劇照。

新光（北角）5-632959　南華 K881755　元朗 UA6 戲院 0-762432　麗聲 3-945300　總統 5-8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　鴻基1 0-6538158　鴻基 5-656328　鴻聲 0-271333　利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294　京華③②① 深水埗 K872153　金冠　百老滙③②① 旺角西洋菜街 K325732　珠江 3-7123941　銀都 3-891187

今年聖誕最勁的電影 今天六場加午夜場 鐵甲威龍 未來執法者辣手新形象 兒童不宜

今天六場 加開午夜場 87年最賣座警匪新型猛片 鐵甲威龍 兒童不宜 早場：鬼馬功夫

監獄風雲 新殭屍追女仔 午夜加開 鐵甲威龍 靈幻先生 北斗之拳 大脚八 午夜場：胭脂扣

今天獻映 金子燕 鍾楚紅 黃耀明 早場：奇謀妙計五福星 四點場：鴛鴦錯 午夜場：應召女郎1988

今天六場獻映 加開午夜場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 兒童不宜 英雄本色II 電影工作室製作 藝城出品新作 一種轟烈烈的感覺 監製徐克 導演吳宇森

金鴻基 鴻基！六場 加開午夜場 英雄本色II 好人本色

今天獻映 電影新形象 未來執法者 人頭鐵甲身 全攻型警察 最勁影片 令人稱快 不宜兒童 鐵甲威龍 全午四扣胭脂

今獻映 監獄風雲 靈幻先生 鐵甲威龍

六場 加映四點 好色少爺姣妹仔 兒童不宜

今天獻映 鐵甲威龍 亂世佳人 三場 10.30 2.30 7.30 靈幻先生 早場：敗家仔 午夜場：胭脂扣

今晚加開午夜場 聖誕節最勁電影 全美賣座·全球歡迎 鐵甲威龍 人頭鐵甲身·全攻型警察 未來執法者辣手新形象（兒童不宜）銀都今早場：發園

廣華 尖東 懋場 凱聲 九龍旺角 華聲 3-617169 金聲 3-321939 碧麗宮 5-8951530 海運 3-7245444 淘大 淘大花園 K7967371 國際 K820749 香港仔 H551449 倫敦 3-661056 明珠 5-776351 大華 3-325675 國都 5-708861 凱旋 0-4161419 銀星②① 國泰 ABC H724744

首輪中西三影院齊備「魯卡斯」音响全自動「世紀影機」立體「連力高」銀幕美國「赫士」寬敞座「閉路電視」「策安全大堂滿舖「堆金山」密切注意開幕期

今天五場 史提芬史匹堡出品 大八脚 閤府統請 威廉狄亞傑作 聯合國際影片公司發行 今晚午夜場好人本色

今天五場 周潤發 張國榮 狄龍 英雄本色2 不宜兒童 吳宇森導演 今晚午夜場好人本色 十一點半 殺妻二人組

今天四場 鴛鴦一舞 為誰心碎 傾情 舞中人竟是夢中人 洲立發行

加四點場 林正英 吳耀漢 主演 靈幻先生 洪金寶監製 兒童不宜 午夜場：胭脂扣 後半點 十八門

今天五場 導演 吳耀漢 占美斯頓 新作 新殭屍追女仔 洲立佳片 多多鬼馬 唔係殭屍 今午夜場：胭脂扣

明加早場 林正英 吳耀漢 主演 靈幻先生 洪金寶監製 今晚午夜場：胭脂扣 黎明等 十一點半 四點場：瘋刼

今天加開午夜場 周潤發 張國榮 狄龍 英雄本色2 徐克監製 十點正 靚妹仔 三點 賭英雄

好評如潮 公司出品 新殭屍追女仔 沙田UA聯映

第三週 即日五場 春宵大師 狂傲不羈的一生！ 北京 浪漫 西 田中裕子 全院今午夜場

今天五場 林正英 吳耀漢 主演 靈幻先生 洪金寶監製 今晚午夜場 本色好人

加四點 午夜場 北斗之拳 爆炸性卡通 粵語配音 全美賣座 全球歡送 操行零分

加四點 午夜場 鐵甲威龍

今天五場映 監獄風雲 即日五場粵語配音 北斗之拳 今天五場 靈幻先生 洪金寶監製 兒童不宜 胭脂扣

海城②①　康城②①　皇后·皇都·嘉禾　好運 K7556810　紅磡　光華　多利 0-812795　麗華 3-921958　好彩 大古城 H670421　新華 H670421　南昌樂宮 0759660 石硤尾站　大華 新 3-322500　京都（1）5-737374　京都（2）南洋 5-737388

今天盛大獻映 鐵甲威龍 金燕子 午夜今 應召女郎 本色好人

兩院同明 午夜加開 北斗之拳 靈幻先生 扣胭脂

第二週映 林正英 吳耀漢 樓南光 王玉環 主演 靈幻先生 宜不童兒 今晚午夜場 胭脂扣

今天五場 明加十點半 林正英 吳耀漢 呂方 樓南光 王玉環 主演 靈幻先生 洪金寶 劉觀偉 嘉禾最新賣座佳片 今晚午夜場 胭脂扣

第五週 2場 靈幻先生 洪金寶監製 劉觀偉導演 午夜場 胭脂扣 早場：星際鈍胎

今映 茅山師父 奇招妙法 玩死油炸 鬼刺激 靈幻先生 不兒宜童

狂滿第2週！ 林正英 吳耀漢 呂方 樓南光 王玉環 紅梅 監製洪金寶 導演劉觀偉 靈幻先生 胭脂扣 華麗早場殭屍翻生

今天獻映 明加四點 胡樹儒 北斗之拳 午夜場 胭脂扣

今映 狗的月歲 美國32週連映

今天五場 獻映 南昌加午夜場 聖誕節最火爆電影！ 鐵甲威龍 南昌早場 野谷女點院肉體書 樂宮早場 阿正四油脂

今天兩院 聖誕巨獻 好朋友第2炮！ 金燕子 今晚午夜場 應召女郎1988

今天五場獻映 兩點半 五點四 七點半 九點八 花戲 巴黎 野玫瑰 今晚午夜場 本色好人

今天六場 加午夜場 最新警匪座賣型片 鐵甲威龍 大導演 保羅范賀文 兒童不宜

大光明 0-422136　新都 H773496　影都　新樂 K618167　快樂　百樂　美都　龍都　寶石 K657116　富都　華龍·福星·油麻地　金門　新聲　鴻基　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652

大滿 今天五場 金燕子 四號淫娃蕩婦性英雄 今夜午 應召女郎1988 今早場 慾火快車

今天五場 英雄本色（2）好人 本色 今夜午場 活人快開心

今天五場 英雄本色（2）張國榮 狄龍 石天 周潤發 今晚四點 擊登衛門 今夜午場 好人本色

今天滿場 美聲 林正英 吳耀漢 呂方 樓南光 王玉環 靈幻先生 今夜午場 好人本色 今早場 情逢敵手

今天五場 英雄本色（2）今夜午場 好人 本色

今天五場 史提芬史匹堡出品 大八脚 今午夜場 胭脂扣 今早場 不夜天

今天6場 加午夜場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 監製徐克 導演吳宇森 英雄本色II 一種轟烈烈的感覺 美都今早 我願意

今天6場 加午夜場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 監製徐克 導演吳宇森 英雄本色II 一種轟烈烈的感覺 今早兩院 愛神一號

影評大讚 今天五場 好朋友第2炮 鍾倪黃吳凌 楚匡霑耀漢波 紅荷明輝志 金燕子 今午夜場 應召女郎1988

聖誕巨獻 今天五場 鍾倪黃吳凌 楚紅匡霑耀明吳耀漢凌波 金燕子 今晚午夜場 應召女郎1988 明加早場四點午夜場

聖誕巨獻 今天五場 金燕子 今晚午夜場 應召女郎1988 明加早場四點午夜場

娛樂圈

八七電視先生選舉卅晚舉行
在五環節競逐入圍
六優勝表演戲才華

「八七電視先生選舉」總決賽已定於十二月卅日晚上八時零五分假香港伊利莎白體育館舉行，屆時亞洲黃金台現場直播。

大會邀請電影導演吳宇森與李汝大、陳自強、張玲麟及張瑪莉共同負責決賽評判工作。吳宇森除担任評判外，並於決賽當晚出任其中一位頒獎嘉賓。

另由劉志榮及朱慧珊担任大會司儀，並由楊振耀及盧業瑂担任嘉賓司儀。

大會並邀請八七年未來偶像大獎得主甄楚倩為總決賽表演嘉賓。

總決賽節目以六個環節競賽：

一、宜古宜今：參賽者將以不同的造型出場，分別扮演十八位古今中外著名偶像，造型是：

一、占士甸，二、占士邦，三、孫田研二，四、羅賓漢，五、希特拉，六、獨行俠，七、羅密歐，八、貓王，九、超人，十、洛奇，十一、泰山，十二、差利，十三、成吉思汗，十四、拿破崙，十五、貝多芬，十六、阿里爸爸，十七、凱撒大帝，十八、黃飛鴻。

二、智慧考驗：各參賽者將以便裝出場，接受大會特別安排的考驗。是項考驗可讓各人盡量發揮其急智及口才。

三、典雅浪漫：穿上禮服的參賽者，將在富麗堂皇的舞池中起舞，合演一場高格調的大型歌舞。

四、時代魅力：一系列名貴大褸配合時代魅力的主題，讓參賽者散發成熟魅力，並表現各人獨特的個性。

五、清歌妙韻：各參賽者將唱出抒情柔揚歌曲，表現他們柔情敦厚的一面，之後便宣佈六位進入最後階段名單。

六、演戲才華：以三個短劇給予最後勝出六位參賽者以表現演戲才華機會。

跟著甄楚倩的歌舞表演後，「一九八七電視先生大獎」、「魅力先生」、「才華先生」及「時代動感大獎」各項得獎者便會在最後的公佈中誕生。

鍾淑慧送頸巾給麥當傑。

中文金曲第二場音樂會爆滿
兩晚司儀分男女班
競逐金曲五十三首

港台中文台台長吳錫輝昨日在記者會上宣佈，「第十屆十大中文金曲」門劵銷售情況理想，其中三日之頒獎音樂會經已爆滿。據吳錫輝透露，明年二月十二及十三日舉行之「第十屆十大中文金曲」頒獎音樂會，首晚音樂會是頒發「最有前途新人獎——金、銀、銅獎」、「金曲十年大獎」、「最佳中文（流行）歌曲獎」、「最佳中文（流行）歌詞獎」及「一九八六最受歡迎演出中文歌曲獎」。次晚音樂會則頒發「十首得獎金曲」、「最佳唱片監製獎」、「最佳編曲獎」、「最佳唱片封套設計獎」、「CD鐳射大獎」及「金針獎」。

並邀請四男四女分別担任兩晚司儀，十二晚上是全女班：車淑梅、鄭慈詩、黃霜君及李麗蕊；而十三日則由：區瑞強、伍家廉、梁家輝及麥潤壽全男班担任，兩晚頒獎音樂會並邀請特別嘉賓出任嘉賓司儀協助演出。

頒獎音樂會編導倪秉郎表示：十首得獎金曲及最有前途新人獎金、銀、銅獎選舉結果，聽衆投票佔百份之七十，香港電台DJ、唱片公司代表及唱片零售商投票則佔餘下百分之三十。

「第十屆十大中文金曲」競選參加表格將刊登於各大報章，雜誌，而房屋署各大屋邨商場、唱片零售店與及中環萬宜大廈、尖沙咀金馬倫里通利琴行亦有表格派發。

候選金曲共五十三首全部均為「中文歌曲龍虎榜」榜首歌曲，而主唱之歌星及樂隊組合共有三十五個單位，包括：林子祥，陳潔靈，譚詠麟，劉美君，張學友，羅文，蔡楓華，陳百強，林姍姍，林憶蓮，陳慧嫻，杜德偉，張國榮，達明一派，RAIDAS，鍾鎮濤，葉倩文，郭小霖，許冠傑，呂方，鄭美雲，梅艷芳，徐小鳳，BEYOND，關正傑，黃凱芹，太極，溫兆倫及寶麗[illegible]星。

而角逐「最有前途新人獎」之二十五位歌星及樂隊組合，包括：李克勤，黃凱芹，蔣志光，陳山河，杜德智，鄭浩南，傅振榮，甄楚倩，BLUE JEANS，張立基，吳國敬，黃敬華，劉美君，呂珊，李錦華，BEYOND，陳曉慧，蘇珊，黃寶欣，鄭敬基，林敏聰，邊界，顏福偉，友誼接觸及樓湘靈。

吳宇森、胡雪姬、盧業瑂、甄楚倩合力做好「視生」。

傳中文金曲新人獎名花已有主
劉美君表半信半疑
黃凱芹希望是事實

據一項可靠消息透露，有關角逐港台與公益金合辦的「第十屆十大中文金曲」競選之「最有前途新人獎」金、銀、銅獎」三位得主名單經已確實，分別由劉美君，黃凱芹及BEYOND奪得。

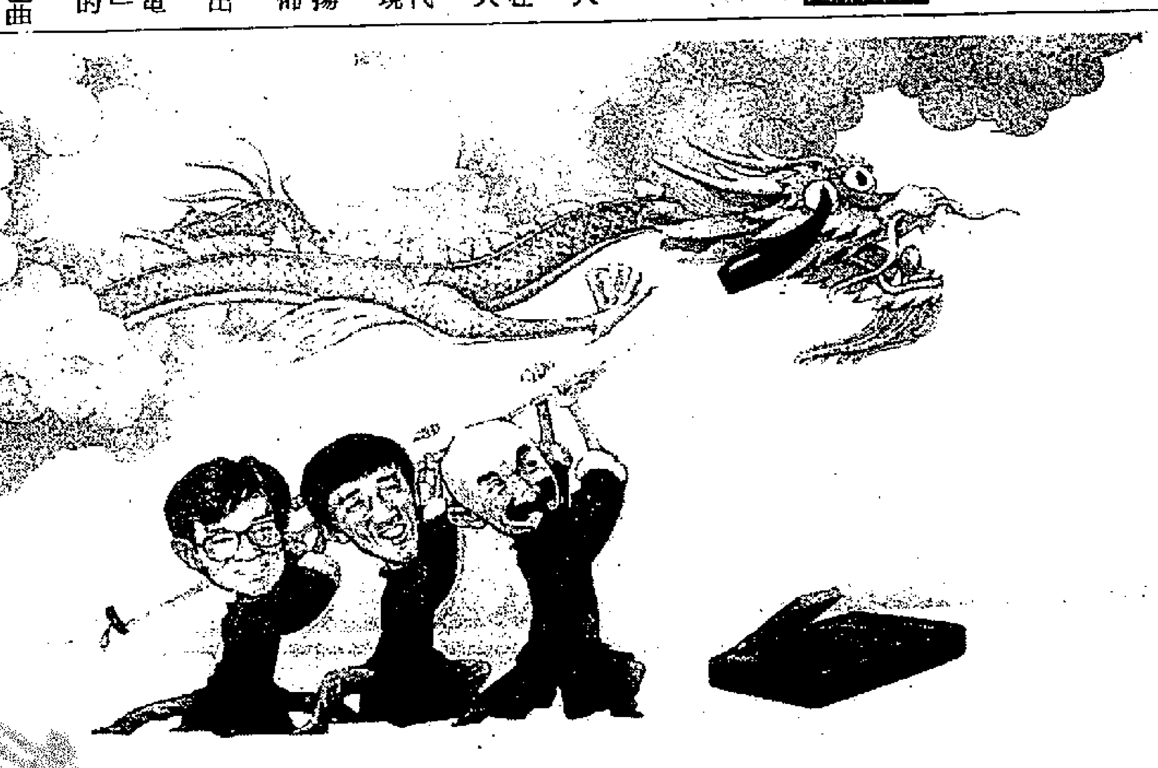
記者就此問劉美君，她稱自己也曾聽過這個傳聞，但都是半信半疑，因為假若消息不確，除會令自己失望之外，還會「丟面」。

雖然外間覺得她自己出道以來，事業一直很順利。但劉美君稱道只是從外表來看，事實上過去自己所下過的苦功不足為外人道，假若今次真的能夠奪獎，劉美君說將對其事業造成極大的幫助，再加上自己努力，日後定必有良好表現。

傳聞中的銀獎得主黃凱芹表示，對於消息所指他能奪銀，假若是真確的話，他覺得非常合理，因為劉美君得到天時，地利，人和的配合，好像由她所主唱的歌曲可以在商台播出，但自己的只局限於港台，單是這點，就已遜人一籌了。

雖然他若能奪獎的話，將會令外間說港台有遺馬之嫌，但黃凱芹稱自己經已做好心理準備，莫說是奪銀獎，就是他的歌曲入了龍虎榜冠軍席位也遭人說道說邪，難怪他要學何嘉麗做好被「噓」心理。

BEYOND樂隊其中一成員表示，若然傳聞是真確的話，他們將會十分開心，因為今次角逐形勢激烈，他們能夠從眾多樂隊中脫穎而出，實在難得。



新藝城每年的賀卡都設計得很特別，今年也不例外，因為明年是龍，三個主頭人就以畫龍點睛作應景。

在美被黑人搶去十元事少
梁家輝不甘損失
回敬一拳以洩憤

較早前梁家輝赴美拍片，期間發生了一宗打鬥事件，昨日被區瑞強在招待會上揭破了，並稱讚他為「勇敢的中國人」。

事緣家輝一天在美逛街，遇一「黑鬼」行劫，搶去他十元美金，由於他最討厭人家搶劫，故明知敵不過對方，也要為洩憤而打他一拳。據家輝表示，雖然洩憤完後可能要被他打至重傷入院，但為了一時之氣，怎樣危險他也去冒，幸而結果卻是無事發生。

美國返港之後，家輝立即作了一次全身檢查，看看有沒有染上什麼疾病。

而說到「名人與運音樂會」那天，他與太太江嘉年身份截然不同，他是嘉賓太太則是港台工作人員，眼見太座工作至身水身汗，連他也大感心痛，但為了工作關係，又不得叫她不做，因為有代價必要付出，就正如自己拍片一樣。

現在他手頭上仍有兩片，雖然「監獄風云」一片他演技備受讚賞，但他無信心再奪影帝之座，主要原因是在來臨中的兩年時間，他估計仍會是發仔天下，試問如何能勝過他呢！

梁家輝被稱讚為勇敢的中國人。

岳華抱病也要拍「絕代雙驕」，自言辛苦不已。

麥當傑送毛公仔
鍾淑慧回敬頸巾

鍾淑慧日前收到男友麥當傑送了一個毛公仔給她為聖誕禮物，她也預定購買一條頸巾回敬男友，以表示這條頸巾綁着他，另一方面也表示給點溫暖予麥君，鍾麥之戀，其恩愛之情，早已成為圈中佳話。

就前日冬至，所謂冬大過年，鍾淑慧本來在冬至當晚回家與家人過節。由於麥君適時相約同吃晚餐，於是她便赴麥君之約，倆人拍拖食飯等至晚上十時，鍾淑慧返家後，卻看到桌上擺滿菜餚，家中各人等待她回來食飯。於此可見鍾淑慧有麥君在身邊，可以忘卻這個世界存在的一切事物。

影視星聲

不妨稍惡

毛舜筠在形象演技上又有新的突破。「週末創作室」首輯名為「細蘇」單元劇中，她演個滿口低下階層俚語的盲妹，其人焦積巴辣，行動智慧絕不遜色於明眼人。此劇令毛舜筠一洗往弱可欺印像。過氣笑鬧劇「關門一家親」毛演成利惡妻，集精明、美麗、刁蠻、扮野於一身，此形象更為人受落且難忘。（雅士）

一塵不染

亞視之「成吉思汗」，場面壯觀，鏡頭運用靈活，具電影感，不過從首播那集來看，人物性格描寫並不深入，劉永和潘艷怡的個性並不突出，主角之服飾過於鮮艷奪目，在沙漠筷風塵，怎可能身上沾不上一點塵土，似乎與故事環境不相配合了。（畢韋）

難以理解

季節中商天娥飾演一個偽善者，對唐家下上百般討好，偏偏對碧姐就洞悉一切，吩咐其子小心觀察，但編導並沒有充足理由解釋，何故碧姐有此見解，而商對郭鋒苦苦痴纏，也叫人難以理解。

取材現實

「人海綠皮書」之家在新市鎮，取材現實，道出年青夫婦居住在新市鎮所遇上之種種困擾，梁淑貞飾演一名外向善於交際女性，表現不錯，男角外形具有喜劇感，演出也教人滿意。（畢韋）

岳華抱病拍「絕代雙驕」
戲服單薄被冷病
妻女赴美渡假樂得清靜

岳華最近要抱病拍絕代雙驕，他解釋「打敗仗」因由，主要是戲服單薄，而且很透風，未能穿上內衣保暖，在拍戲時稍吹風，就病倒了。至今，他未有時間看醫生，只可買成藥服食，病魔便延着令稍後，他則需要拍一場下水戲，雖然有病在身，他相信死頂仍要上陣。

說到家人近況。岳華透露太太與女兒前天剛起程往美國過聖誕，於新年前才回港。對於妻兒未能陪伴在身邊過節，岳華謂不重要，反而耳根樂得清靜，也並不担心會悶，預計在平安夜時，收工後會回家大覺瞓，在睡眠中過節，他形容性格很愛寧靜，甚少出外狂歡，只會偶爾與朋友竹戰娛樂一番。

翡翠台凌晨播
候選金曲巡禮

「八七年度十大勁歌金曲頒獎禮」定明年一月十七日舉行，共有四十三首候選金曲角逐十大金曲榮譽。

今（廿四）晚平安夜凌晨一時四十五分，翡翠台特別播映「八七候選金曲巡禮」，廿三首候選金曲逐一播出，節目由鄭丹瑞、林穎嫻主持。

供弟弟赴外國讀書
張衞健大嘆担子重

張衞健與江欣燕，昨日行色匆匆，原來倆人趕着去購買聖誕禮物。張衞健表示，他的弟弟將於日內飛赴加拿大讀書，他要供給弟弟赴加讀書一年費用十萬港元，以後弟弟在加的生活費每月也需數千港元。

回國後，尚有一位弟弟也要赴外國讀書，一切費用亦需要負担，他感嘆是吃力，最低限度要捱十年，才能夠減輕負担，同時，自己的結婚問題也要待十年後再談。

至於，江欣燕透露，在聖誕節期間是登台演唱，廿五號那天適是父親生日，所以她在聖誕節期間演唱，又要陪父親過生日，所以沒有時間陪張衞健同渡聖誕。

對電視先生競選評判原則
吳宇森首重氣質
甄楚倩心情緊張
因陪伴邱德根赴港督宴會

「電視先生」選舉決賽因為大火延期至本月底舉行，故此初答允出席之大會評判及嘉賓，部份都因檔期失去預算而未能參予，昨日，亞視特地舉行記者招待會，向外間公佈新評判及大會司儀名單，以向外作一個交待。

導演吳宇森代替張曼玉担任大會評判，他表示自己中途加入，對賽事並沒有影响，因為準決賽得分與決賽時無關。對於評選條件，他謂重氣質，留意他們演技及才華，但亦靠直覺，至今對「視生」未有深刻印象。

吳宇森坦言希藉着「視生」，發掘新人和性格演員。不過，他補充指出若有好材料，亞視必先會錄用。在旁的宣傳部總監胡雪姬則口頭表示若有這個可能，定必予以方便。

另担任表演嘉賓之甄楚倩，出席記者招待會上，她謂當晚會唱三首歌，今唯恐練習時間不足，皆因期間要灌唱片。同時又要參予富才的健康舞表演中，對於兩個大型節目相距漸近，真担心舞步有混淆。

除此之外，她又喜悅地指出心情很緊張，主要是剛接獲公司通知，在一月八日陪伴邱德根與港督齊共膳，為迎合這個大日子，至今已開始選購服裝，望打扮得斯斯文文，留下好印像，她更笑言有機會的話，很希望與港督合照，再要求他簽名留念。

亞洲電視黃金台
一連四晚通宵播

亞洲電視黃金台由今（二十四）平安夜開始，至本月二十七日，作一連四天的通宵通播，以迎接普世歡騰的聖誕佳節，與觀眾共渡快樂假期。

☆二十四日上午十一時：重播流行音樂節[illegible]八七；晚上七時零五分：一九八七世界體壇精粹；凌晨一時十五分：通宵劇場：「天蠶」（播第一至五集）；早晨五時：粵語電影「相思甜如蜜」（陳寶珠、張清主演）。

☆二十五日晚上七時零五分：一九八七世界體壇精粹——歐洲國家盃——丹麥對威爾斯；晚上十一時十五分：第三屆亞洲電視盃桌球大賽——半準決賽；凌晨一時十五分：通宵劇場「天蠶」（播第六至第十集）；早晨五時：粵語電影「歡喜冤家」（譚詠麟、林鳳嬌主演）。

☆二十六日（星期六）——晚上七時：「舒娜」（SHEILA）「瘋狂三藩市」；晚上八時三十五分：十二月大電影「戰場上的快樂聖誕」；晚上十時卅分：韓國特輯；晚上十一時四十五分：第三屆亞洲電視盃桌球大賽（準決賽）；凌晨一時十五分：通宵劇場「天蠶」（播第十一集至第十五集）；早晨五時：粵語電影「獨腳龍」（羅烈、李麗麗主演）。

☆二十七日（星期日）——凌晨一時十五分：通宵劇場「天蠶」（播第十六集至二十集）；早晨五時：粵語電影「說謊的人」（狄娜、張清主演）。

做「歡樂滿東華」被壓
屈寶燕壓斷肋骨

屈寶燕為不甘後人，參加歡樂滿東華演出，卻不慎被擠斷了肋骨，目前需要看跌打食藥。

據她謂，本來她斷肋骨是沒有人知道，皆因她返公司取醫藥費時然後公開出來。她又謂，當日她是在演出時被陳寶珠壓個正着，事後陣陣作痛，經過X光檢查後，才知悉是斷了一條肋骨，曾記去年台慶演出也傷過右手腕。她希望八八年帶給她好運。

太多男友邀約不知選誰
聖誕期內要開工
吳麗珠借此拒約

吳麗珠近忙拍電視劇「絕代雙驕」，由於進度慢，有時要日以繼夜地補戲，時間並不穩定，因此未能預計聖誕節目，以免臨時有工作，被逼要爽約。

本來於本月廿七日，與「婦女新姿」主持往深圳旅行，可是見及假期時旅客衆多，担心趕不及回港工作，計劃只好告吹了。珠女表示會利用這天假期，與朋友吃東西，她表示目前思想成熟了，再不愛熱鬧活動。

鑒於在農曆過年是藝人搵外快的日子，珠女初計劃在農曆新年期間請假出外登台，但於昨天與盧海鵬閒談時，發悉不少「EYT」藝員有所放假，因此她未必能趕及批准。

珠女表示近兩年的聖誕檔期，眼白白損失了很多搵錢機會，就如去年要拍「大城小子」，今年則拍「絕代雙驕」，機會每每溜失了，她感到有點無聊。

至於男友送上什麼應節禮物？她說：「我有咁多男友！」不過，珠女坦言聖誕節有不少男士邀約，因為要開工，她可以藉此為名，加以推卻了。

吳麗珠自言男友甚多，可藉着開工來拒約。

華僑影評
小本之作「拍檔俏冤家」
金碧辛嘉演出討好

・靈釋・

金碧辛嘉原來也有喜劇感。

對金碧辛嘉的印象，最深的當然是「九個半星期」，現代女性，思想開放，大膽，性慾旺盛，賣弄的是成熟的性感，是男人的性伴，是保守思想所抗拒接受的人物性格。但筆者卻對她沒有好感。之後雖有「醉酒俏佳人」，有大師帶給她喜劇形象，但觀衆並不覺得。直到「拍檔俏冤家」中，見五十年代打扮的金，有「要爽地」的「自說自話」性格，一切「想當然矣」的一廂情願，那些成事不足敗事有餘的事，也就使她生動了起來。而且討好，是那種教人啼笑皆非的滑稽的好感。

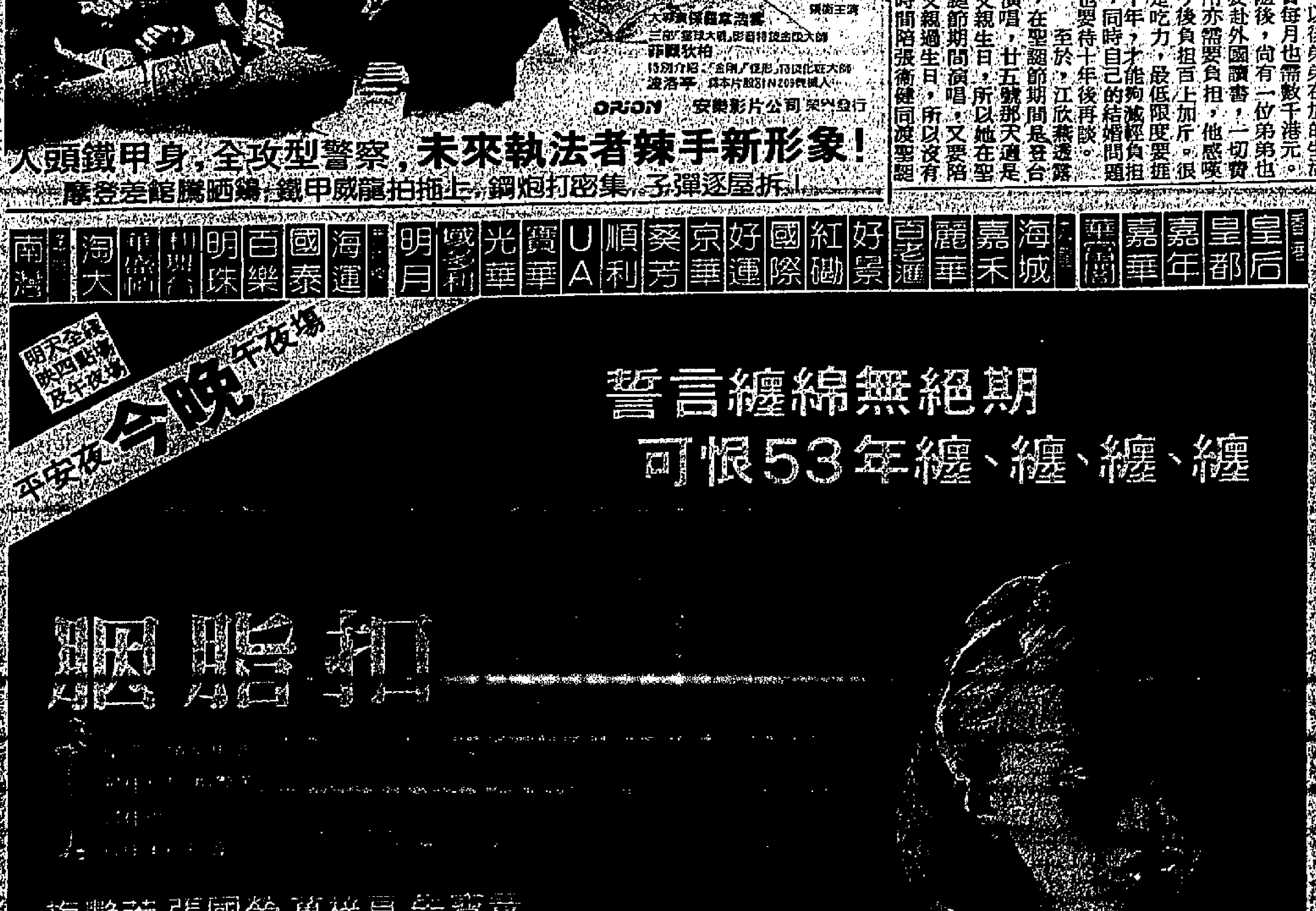
謝夫布烈治跟她演兩個分開了公婆，因意見不合，性格不合。但是惹了麻煩，唯一可以令她把「麻煩」推卸過去的，也只有謝夫。於是這兩個人又「拍檔」到了一起。

「拍檔俏冤家」的故事甚「得意」，兩個主角都活生生，導演用小品方式去處理，輕巧可喜。但觀衆的興趣不大，因為不夠刺激。

甚至結尾那場廢車場的槍戰，也在預期中有驚險有脫險，看得出省錢，但也看得出編導在「玩」，不是大片，不用處心積慮。

於是金碧辛嘉也就只不過是一個明星在一部小本片中担大旗示場面。真正她的出色或成功，都成了「必然」的事。沒有觀衆關心，何況小本片本身並沒有太大號召力，而金又不是有號召力的真正的大明星。

筆者不抗拒小本片，所以欣然接受「拍檔俏冤家」，但許多人不接受，所以可見票房並不出色。



麗宮
今天五場盛大獻映
鐵金剛大戰特務飛龍
所向披靡
請速定座

股市專欄

隆豐國際委託獲多利安排 十億元多種可選擇融資

該項融資為期三年，可從三種方式按任何比率融資，計為無承担港元商業票據，無承担多種貨幣現金融資及承担循環貸款，包銷利率為本港同業拆息加四分一厘。

（特訊）獲多利發言人昨日表示，隆豐國際投資有限公司已委託獲多利安排達十億元多種選擇融資貸款。

該項融資為期三年，分三個部份，包括一項無承担港元商業票據及一項無承担多種貨幣現金融資，該兩項融資是銀行透過以競投小組方式出價。第三種為一項承担循環貸款融資，包銷利率為本港銀行同業拆息加四分之一厘。

發言人稱，隆豐國際可從任何三種方式按任何比率抽取資金，但總額不能超過十億元。

該公司預期主要運用無承担部份，而承担部份則有意留作備用。發言人稱，隆豐國際會將資金用於公司的一般借貸需求及作準備之計劃。

銀團正在籌組中，獲多利會出任領導經理，競投小組會於稍後成立。

此外，市場消息傳出，隆豐國際有意對置業信託私有化，部份市場人士認為，早於去年隆豐國際與九倉分拆業務時，已有分析家估計隆豐國際會安排私有化，令隆豐國際更有效地運用置業信託所持有的現金。不過，亦有市場消息表示，鑑於收購置業信託進行私有化的成本昂貴，故未必為隆豐國際採納。目前隆豐國際持有置業信託的股權約為百分之四十七。

港股市接承近期暢好餘勢 指數創近期新高位

恒指以二三二五點五五收市，比前日升四九點一四，為暴跌後回升之最高水平，全日成值則續減至七億一千四百萬元。

（特訊）昨（廿三）日香港股市繼續暢好趨勢，指數創近期新高紀錄，據恆生指數以二三二五點五五收市，比前日收市指數續勁升近五十點，成值則比前日續大幅減少，全日成值減至七億一千四百萬元，比前日成值減少二億二千六百餘萬元，當上午開市，做價轉減疲軟，惟稍告低開後即告穩定，約於半小時後市價復有好轉趨勢，隨後大部份交易時間在恆生指數之前後盤旋，迄至收市前十五分鐘扯升突明顯，收市指數為全日最高水平，亦是自十月暴跌後之最高水平，市價持續勁升係接承近日向好之餘勢，亦由於多天聖誕節假期關係，加以大勢之穩好，雖有實家沽售壓力，惟是急於求沽者不多，致使市價能夠持續有力挺升。

根据聯合交易所全日成交數值有七億一千四百八十二萬元，比前日成值減少二億二千六百六十九萬元。至於指數方面，據恆生指數上午十一時已微報升七・九五而為二二八三・九五，上午收市指數皆升至二三〇〇點四一，比前日收市指數續勁升至二三二五・五五，全日共升四九・一四。恆生分類指數俱已報升，僅金融類升幅較微，其餘三類升幅俱相當以工商類升幅最大。香港指數收市為一五二〇・七五，比前日收市指數升三一・〇九，香港分類指數俱以金融類升幅較輕微，僅以酒店類升幅頗大，其次為工業類，其他各類外幅相當。在有成交之二百九十一項股票中，上升者有一百八十四項，下降者有六十一項，無變動有四十六項。

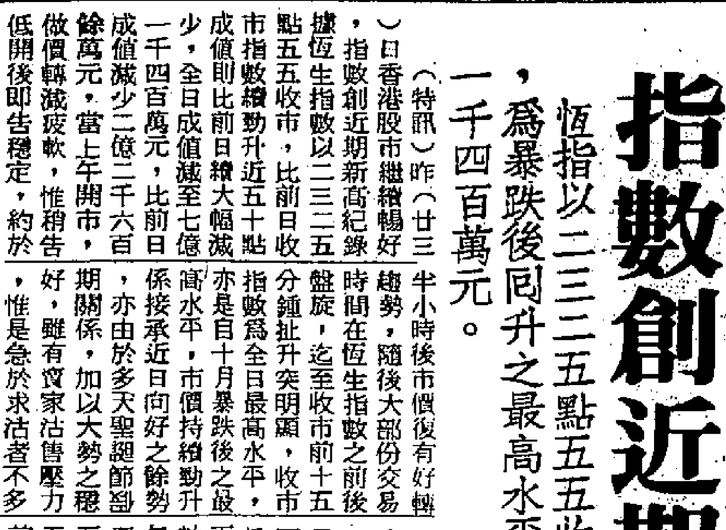
各項股票交投仍多稱活，做價亦多提升續明顯，升幅較大者計淘大升一角，聯合企業升二角，嘉宏集團升二角，世紀城市升八分，其士升五分，中巴升一元一角，中華造船升八分，牛奶國際升二角，迪生創建升一角半，遠東酒店升一角，青洲英坭集團升三角半，海港企業升四角，夏利文發展升一角半，信託A升七角，大酒店升四角二分，工業投資升四角，玉郎國際升一角三分，德昌電機升五角，怡策升三角，南順升三角，麗新國際升九分，連卡佛升四角，廖創興升一角二分半，南豐升三角半，百利保投資升一角四分，百樂酒店升二角，聯邦地產A升四角半，紅寶石發展升五角，新鴻基地產升二角半，信德企業升一角七分半，大寶光實業升二角半，太古洋新公司升二角，德利投資行A升六角，天安升四角二分半，天德地產升二角三分，友聯銀升一角，怡南實業升二角，九龍倉升二角，永安公司升一角二分半，南聯實業升一角二分半，隆豐國際升一角五角半，及長江製衣升四角等。

九龍倉： 大市破二千三百點收市，走勢仍佳，但現水平出現回吐壓力，能否再上仍是未知之數，不過即使在此有調整，後市仍可看升。

九龍倉：六元二角阻力極大，估計不易一口氣而破，若破則可望見七元。

恒生指數昨日變動表

前收市	2276.41
10：15AM	2268.82
10：30AM	2266.05
10：45AM	2272.61
11：00AM	2283.95
11：15AM	2294.43
11：30AM	2304.49
11：45AM	2307.38
12：00	2305.07
12：15PM	2304.41
12：30PM	2300.41
變動（點）	＋24.00
2：45PM	2298.19
3：00PM	2303.03
3：15PM	2308.21
3：30PM	2325.55
最高	2325.55
最低	2265.22



十二月廿三日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與十一月底比較	P/E
信託A	4.05	4.75	＋25.83%	7.79
德昌電機	6.50	7.00	＋12.90%	6.28
其士	0.79	0.84	＋12.00%	—
遠東酒店	0.95	1.05	＋11.70%	9.55
南聯實業	7.50	8.05	＋8.78%	5.90
金山地產	1.73	1.00	＋6.38%	28.57
工業投資	6.90	7.30	＋4.29%	6.55
百利保投資	1.82	1.96	＋3.16%	2.36
玉郎國際	0.86	0.99	—	5.08
嘉華石業	1.06	0.99	－12.39%	7.07

★除淨 廣利證券有限公司

富利國際上半年 盈利略過五百萬

董事局議決不派發中期息

（特訊）富利國際地產投資有限公司宣佈，截至八七年九月三十日止六個月內未經審核之扣除少數股東權益後之股東應佔盈利為五百零六萬八千元，每股盈利為十五點四仙，上年度同期之盈利為九百八十四萬六千元。

董事局議決不派發中期息，由於公司控制權將會改變，同時，董事局宣佈一項特別股息以代替中期息的安排，將會儘快公佈。

啓明建業上半年 溢利六百餘萬元

中期息每股派發三仙

（特訊）啓明建業有限公司昨日宣佈，截至八七年九月三十日止六個月未經審核之除稅後而未非經常性項目前之溢利為六百零三萬一千元，每股溢利為十三點一仙，上年度同期溢利則為九百八十三萬三千元。

董事會議決派發中期息每股三仙，截止過戶日期為一月十八日至一月廿九日。

寶光擱置分拆 地產公司計劃

（特訊）寶光實業已決定擱置將屬下地產公司分拆上市的計劃。但該公司較早時出售兩項物業的盈利，則會在下月公佈中期業績時，以現金方式向股東派發可觀的中期息。

寶光地產有限公司助理董事經理梅椒盈表示，寶光實業較早時財務顧問研究將寶光地產分拆上市，但由於股票市場形勢改變，該公司已將分拆計劃擱置。

他說，該公司會視乎八七年度下半年的業績情況，與及當時的市場形勢，然後再決定是否進行分拆計劃。

胡氏指出，由於分拆計劃已擱置，該公司較早時出售九龍灣兩項物業的溢利，將在下月四日公佈中期業績時向股東宣佈派發可觀的中期息。

迪生創建充滿朝氣 向外積極擴展業務

公司分析

迪生創建可說是充滿朝氣的公司。年來將業務不斷的擴展，除本港外，更擴展至台灣及泰國等地區。八七至八八年度上半年期，綜合純利達六千九百一十萬元，比去年度同期之二千二百二十萬元增加四千六百九十萬元，增加幅度高達百分二百一十一。每股盈利為五十二點一仙，比去年度同期之十九點三仙增加三十二點八仙，增加為百分一百七十。每股盈利增幅比綜合純利增幅為細，係由於去年度派發紅股使已發股份增加的關係。期內綜合純利不僅以去年度同期巨幅增加，且比去年全年綜合溢利之五千二百四十萬元尚增加一千六百七十萬元，增幅仍高達百分三十二。

期內之營業額增至二億三千三百五十萬元，比去年度同期之營業額一億五千一百七十萬元增加八千一百八十萬元，增加幅度為百分五十四。營業溢利為五千三百零五萬元，比去年度同期之二千三百一十五萬元增加二千九百九十萬元，增加幅度為百分一百二十九。另有特殊項目溢利二千五百三十四萬元，而去年度同期只有三百八十九萬元。期內綜合純利之巨幅增加，係營業溢利大增外，亦是由於特殊項目出售所得大增的關係。

迪生創建前身為順福企業，在八五年底由潘錦溪及潘迪生為首之OSCARWAY公司收購百分九十三點五順福企業股權後，將該公司物業出售，所得資金收購迪生機構，並改名為迪生創建。八六年一月以每股二元三角發行三千二百萬股普通股及二千八百萬股優先股作為收購迪生業務，今年三月再以每股三元三角發行一千六百三十萬股，向潘迪生控股公司換取現金。

去年度乃改名為迪生創建後之第一年度，已獲利五千二百四十八萬元，比上一年度之四千一百九十七萬元增加一千零五十一萬元，增加幅度為百分二十五。為進一步擴展業務，今年九月宣佈五股供四股，每股供銀五元七角四仙，集資六億零九百萬元，集資主要用作收購全世界都彭機構，代價約為五千二百萬美元，約四億一千萬港元。

迪生創建乃一控股與地產投資公司，集團之主要業務為鐘表、時裝、皮具、珠寶與其他入口商品之批發及零售與及地產投資。然而，該集團現已不以物業投資為策略性目標，有關物業方面之投資及發展並未列入未來之發展計劃，剩餘之物業投資將于出售。現年度上半年獲利約二千五百萬元，乃出售剩餘物業投資所得。

該集團正銳意謀求發展批發及零售業務，在現年度上半年中，本港再開設三間分店及重新裝修及擴展舊有分店，並推出新產品包括名廠眼鏡系列，皮具系列及香水等。

除發展本港零售業務外，並計劃擴展海外業務，如台灣及泰國，台灣經濟發展蓬勃，當地消費力強，再加上近期當地政府放寬外匯管制及減低關稅措施，使許多本港公司進軍當地市場。今年八月在台灣成立全資附屬公司台灣迪生股份有限公司，一間百貨公司及十間時裝精品專門店亦已於今年十月二日在台北隆重開幕，至於在泰國已建立一項合資企業，一間迪生貿易（泰國）有限公司已成立。

據該集團主席潘迪生表示，在台灣業務實質有三個發展步驟，第一步除上述已開業的名品店及精品店外，並希望在台北市共有十八家精品店以及繼續推廣批發業務，在台北投資穩定後會進行第二步計劃，將零售及批發業務由台北擴展至台灣各地，繼而進行第三步計劃已穩健及廣範的零售及批發網後，會考慮將部份擁有製造權的產品在台灣製造。

雖然，該集團積極進行收購及擴展海外業務所需資金不貲，惟該公司透過配售新股集資足可應付。海外業務目前乃在於建立基礎方面，將來對集團盈利會有所貢獻，從現年度上半年盈利增長情況，加以配售新股增該資本基礎，據預測現年度未計入非經常性項目綜合純利不少於一億元可會實現，加權平均每股盈利將會為五十二點四仙，以現市價每股二元九角計市價盈利率會降為五點六倍左右。

古平

今半日市仍可保持堅好

△昨（廿三）日本港股市乃聖誕前夕之前一天交易，成值比前日大幅減少，惟是指數則扯升明顯，恆生指數有力越過二千三百點關，以二三二五點五五收市，以前日收市指數大升四十九點一四，升幅為百分二點一六。收市之恆生指數不僅為昨日之最高紀錄，且亦是自十月大市暴跌後由低點由升以來之最高紀錄，比上月十六日之二千三百一十點尚高出十五點。

在昨日上午開市指數略有低挫，惟是跌勢輕微，係在接近近期高點前一般股市人士自會暫採觀望態度，況且外圍股市普遍處於牛皮狀態，亦會加強股市人士觀望之心理。然而，稍作低開後大市即告穩定。因此之故，稍後不乏有買家趁低吸購增密，做價逐轉現扯升，恆生指數迅而突破二千三百點關，自此後大市復在二千三百點關前後盤旋，近收市做價再度轉現扯升。

從整日大市走勢，可反映一般股市人士對後市之信心漸康復，亦顯示另一現象乃大市樓有力提升仍是屬於技術性質。今為聖誕佳節前夕，只上午半日交易，以昨日大市之表現，看來仍可保持堅好型態。

△金山地產昨日已恢復掛牌買賣，做價在各項股票普遍有力提升中反見較大幅低降，最低做價會降至八角一分，收市價回升為一元，但仍比停牌前最後成價低跌七角三分之多，顯然是受潤望公司已取銷收購的消息影響。

△九倉系股份市價提升突明顯，尤以信託為然，以四元七角半價位收市，以前日收市價升七角，升幅幾近兩成。該股份價位收市價之勁升，係受市場傳隆豐國際會將該公司股份私有化的消息刺激，推該項傳說可信程度甚微。由於信託市價之勁升，聯邦地產市價亦出現少見之升幅，收市價為五元八角比前日收市價升四角半。至於其他股票市價較有突出表現者計，嘉宏國際，世紀城市，中華巴士，牛奶國際，遠東酒店，海港企業，大酒店，工業投資，玉郎機構，德昌電機，怡策，連卡佛，南豐，百利保投資，紅寶石發展，信德企業，德利投資，天安，天德地產，永安公司，南聯實業及長江製衣等。

△新海康航業將於本月二十九日宣佈中期息。

天椒

鱷魚恤上半年度業績 比去年同期大增八成半

半年綜合盈利三千六百萬元，中期息每股二角。

（特訊）鱷魚恤有限公司昨日宣佈，截至八七年九月三十日止六個月內未經審核之除稅後綜合盈利為三千六百五十萬七千元比較上年度同期盈利一千九百七十五萬元增加百分之八十五。本期每股盈利三十點四仙。

董事會議決派發中期息每股二角。截止過戶日期為一月十五日至一月廿二日。

求額有增長，預計本年度由出口所獲得之盈利增長理想，目前，正積極發展日本市場之外銷業務。

此外，官塘員工宿舍重建計劃預算在兩年內完成，該計劃總投資額約四千四百萬元，將於八八年三月繳付政府二千二百四十四萬元補地價後開始有關工程。

展望下半年香港經濟穩定，董事局認為如無意外，預計全年業績將有理想之增長。

該公司董事局主席曹廣玉表示，集團在證券投資項目之損失，按十二月廿二日之市值計算，估計約有七百八十萬元之未變現虧損。

曹氏在中期報告指出，集團現時之生產訂單已接滿至八八年九月，西歐國家對出口之需

廣生行公司新股 今將會恢復買賣

（特訊）廣生行有限公司新股會於今（廿四）日恢復買賣。由於印刷延誤關係，令到廣生行新股未能如期發出，引致該公司新股於十二月三日暫停掛牌。

港澳發展以每股九角 出售所持有偉寧股份

（特訊）港澳發展有限公司昨日宣佈，將所持七百八十萬股偉寧實業股份，以每股價格九角，總代價七百零二萬元，售予一獨立買家新加坡商人PHILIP GOH，獲利七十一萬元。

港澳發展於較早前購入偉寧股份，出售之偉寧股份佔偉寧股本百分之二十六點八。港澳發展董事徐耀華會辭偉寧董事之職。

偉寧股份現時在聯合交易所暫停買賣，並會表示尋求將股份恢復掛牌。

金山地產復牌 做價大幅低降

（特訊）金山[illegible]股份在聯[illegible]恢復掛牌，該公司股價大幅下挫。金山地產收市價為一元較前收市價一元七角三仙跌幅約四成，最高價報一點〇四元，最低價八角一仙，全日成交量一百一十二萬八千股。

莊士機構上半年 溢利二千四百萬

中期息一仙另每一股送一認股權證。

（特訊）莊士機構有限公司宣佈，截至一九八七年九月三十日止六個月除稅及少數股東權益後溢利為二千四百二十九萬五千元。該公司派發中期一仙及每一股送一認股權證，截止過戶日期一月十八日至一月二十二日。認股權證的認購價為一元，可於九〇年一月一日至九四年十二月三十一日止期間隨時行使。

新世界主席鄭裕彤認為 樓價已降至合理水平

（特訊）新世界發展有限公司主席鄭裕彤昨日在股東週年大會後表示，目前本港樓價已回落百分之五至十，他認為已達合理水平。

鄭裕彤表示，雖然地產市道價格已放緩下降，但需求量並沒有因而減少，在住宅樓宇方面，估計中價物業較受歡迎，他稱，建築材料高漲，工資日漸增加，料導致成本上升，他強調地產市道不宜再度下跌。

鄭氏指出，他個人對未來的證券市場樂觀，在近期已增購一千九百張期指合約，並有可能繼續增購期指合約，至於較早時與李嘉誠及黃志祥聯手吸納九千張合約，他個人的合約大部份已平倉，現尚餘三分之二期指合約。

鄭裕彤表示，該集團業務除了地產業及酒店業之外，亦考慮作多元化發展，有興趣與財團合夥投資涌七號碼頭的承建工程。問及該集團進一步出售萬邦行的股權，鄭裕彤表示，目前尚無意出售有關酒店股權。該集團在投資酒店的發展，明年六月將接手溫哥華假日海灣酒店中的酒店管理合約，連同集團經營的中國六間及香港三間酒店管理合約，集團共十份酒店管理合約，他指出上述酒店屬於五星級，並無意考慮發展三星級酒店。

此外，該集團在建中的酒店，包括於八八年落成位於太古廣場的三間酒店，其餘二間乃香港展覽會議中心內。

尋幽探秘

太古市價走勢強勁

聖誕佳節當前，市況顯得頗為平淡，成值僅七億餘元，蓋昨日買賣，得要假期過後始行交收，而今日因為聖誕前夕關係，股市祇開半日下午市休息，之後一連三天假期，投資者觀望情濃也。

藍籌股中，「太A」儼然昨日升市之花，蓋自大跌市以來，「太A」走勢勇冠同儕，該股昨市升上十五元八角全日最高價位收市，遠較上次「恒指」日揚升至二千三百餘點時，「太A」股價十四元五角，高出達一元三角。換言之，「太A」走勢遠超大市進度（同類型工商企業股份，如「渣甸」及「和記」等股價，昨市仍未能同升至二千三百點時之價位）。

拆細除淨後之「大酒店」走勢亦不俗，可能除淨後貨疏關係，甫除淨股價即行急升，直衝上四元收市，較上日除淨折算價三元五角八仙，升四角二仙，升幅逾一成。該股一拆五，若以昨收市價四元計算，折算價剛好是廿元，以拆細前舊價計算即升逾兩元。

高晉

香港股市行情表(二)

恒生指數：2,325.55	＋49.14	香港指數：1520.74	＋31.09
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,554.16	＋10.96	金融：1260.96	＋9.59
公用：3,394.04	＋61.37	公用：1573.36	＋28.41
地產：3,284.26	＋68.71	地產：1808.69	＋38.25
工商：1,923.21	＋59.21	綜合：1524.04	＋36.67
成交股份：291	下跌股份：61	工業：1380.52	＋53.24
上升股份：184	無變股份：46	酒店：1516.91	＋94.46

恒生指數期貨行情

交貨月	12月	1月	2月
前結算價	2295	2298	2300
開市	2280/2300	2280/2300	2285/2305
最高	2335	2328	--
最低	2276	2287	--
收市	2334/2335	2326/2328	2320/2350
今日結算價	2335	2328	2335
起跌	＋40	＋30	＋35
成交（手）	390	141	--
未平合約			
淨數	1177	172	--
總數	5156	374	--
全日總成交額	531 手		

十大成交金額

長江實業	45,556,400
和記黃埔	44,285,828
太古洋行A	35,587,252
匯豐銀行	35,399,020
置地	24,311,978
恒生銀行	22,091,132
中華電力	20,055,700
信和置業	19,126,836
港燈集團	16,984,442
合和實業	16,841,532

十大成交股數

信和置業	37,441,600
愛美高	16,694,000
信和地產	14,668,000
國銀亞洲	12,712,160
希慎興業	10,850,000
玉郎機構W94	10,692,666
港澳發展	8,400,000
寶秘礦油	7,030,000
長江實業	6,633,000
玉郎機構	6,575,999

十大上升股票

德利投資	＋26.56%
置業信託B	＋25.67%
國泰城市W89	＋19.38%
置業信託A	＋17.28%
百利保W89	＋15.19%
玉郎機構	＋15.11%
城市資源W92	＋13.63%
玉郎機構W94	＋12.85%
大酒店1000	＋11.73%
遠東酒店	＋10.52%

十大下跌股票

金山地產	－42.19%
康力投資W88	－16.66%
中國東方W91	－16.66%
惠泰W93	－12.50%
東方海外	－7.69%
嘉華石業	－6.60%
銀資國際	－5.68%
信和置業W90	－5.34%
金山實業W91	－4.76%
新世界發展W91	－4.65%

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	AgileW92	31/03/86–31/12/92	0.60	0.40	—	—	0.39	−0.01		—	39.44	0.99
460	聯合地產W90	21/12/87–31/12/90	3.00	0.52	0.56	0.50	0.54	+0.02	+72	2,894,180	37.48	3.54
107	實力電子W91	01/07/88–30/06/91	2.00	0.11	0.106	0.106	0.106	−0.004	−13	50,000	413.66	2.11
285	亞洲國際W91	10/04/87–30/06/91	3.50	0.211	—	—	0.211	—		—	375.77	3.71
144	奔達國際W91	01/02/87–31/12/91	3.11	0.48	0.49	0.47	0.475	−0.005	−52	219,000	198.19	3.49
111	中國東方W91	01/10/88–31/10/91	7.80	3.00	2.50	2.50	2.50	−0.50	−2	100	21.18	10.30
415	國泰城市W89	11/05/87–31/12/89	1.50	0.196	0.234	0.22	0.234	+0.038	+3	80,000	114.07	1.73
416	國泰城市W94	11/05/87–31/12/94	2.00	0.175	0.177	0.177	0.18	+0.005	+94	30,000	169.14	2.18
359	世紀城市W87	25/10/85–31/12/87	1.00	0.29	0.31	0.29	0.31	+0.02	+23	659,000	31.00	1.31
420	創先達W92	29/07/87–30/06/92	1.45	0.265	—	—	0.265	—		—	99.42	1.71
436	其士W93	03/11/87–31/12/93	1.65	0.19	0.195	0.19	0.195	+0.005	+99	262,000	119.64	1.84
434	華人置業W90	07/10/87–07/10/90	1.48	0.196	0.19	0.19	0.189	−0.007	−14	45,500	159.30	1.58
189	中華娛樂W90	18/03/87–31/12/90	2.00	0.127	0.124	0.124	0.124	−0.003	−27	60,000	399.76	2.12
048	莊士機構W92	21/05/87–31/12/92	0.65	0.26	0.275	0.25	0.25	−0.01	−11	3,900,000	28.57	0.90
372	銀資國際W91	01/04/87–31/12/91	2.00	0.30	0.31	0.29	0.31	+0.01	+83	60,000	178.31	2.31
379	城市資源W92	01/01/88–30/06/92	5.00	0.22	0.25	0.25	0.25	+0.03	+7	10,000	368.75	5.25
030	康力投資W88	02/07/82–08/08/88	4.166	0.06	0.05	0.05	0.05	−0.01	−2	13,000	492.63	4.21
109	CrusaderW89	24/03/86–31/03/89	0.75	0.62	0.64	0.62	0.63	+0.01	+139	446,000	27.78	1.38
437	依利安達W92	01/01/88–31/12/92	1.38	0.13	0.129	0.125	0.129	−0.001	−59	456,000	239.10	1.51
358	安寧企業W88	06/11/86–31/12/88	1.40									
344	安寧企業W91	04/09/87–31/12/91	2.30	0.25	—	—	0.25	—		—	116.10	2.55
374	愛美高W90	26/03/87–30/12/90	0.90	0.087	0.089	0.087	0.088	+0.001	+157	2,730,000	204.00	0.99
345	愛美高W94	01/11/86–31/10/94	0.70	0.119	0.12	0.115	0.118	−0.001	−58	1,840,000	147.16	0.80
429	遠東發展W92	30/10/87–31/12/92	1.20	0.226	0.243	0.22	0.238	+0.012	+38	3,496,434	94.32	1.44
216	FPWAR91	08/01/86–31/12/91	1.014	1.15	—	—	1.15	—	—	60,000	−0.51	2.16
350	金山實業W91	01/12/87–01/12/91	2.50	0.21	0.23	0.20	0.20	−0.01	−9	260,000	—	2.70
143	廣君W92	18/07/85–30/09/92	1.00	1.17	1.20	1.17	1.17	—	—	276,000	5.85	2.17
418	廣君W94	01/08/87–30/09/94	2.80	0.52	0.55	0.52	0.54	+0.02	+72	1,586,000	62.93	3.34
430	恒隆W92	01/01/88–31/12/92	9.50	0.92	0.95	0.90	0.91	−0.01	−49	444,200	122.67	10.41
046	港燈集團W88	07/01/80–31/12/88	2.09	26.60	27.40	27.00	27.40	+0.80	+88	2,558	1.51	7.82
151	置地W91	15/05/85–31/12/91	3.28	6.20	6.35	6.20	6.30	+0.10	+139	365,021	−2.24	7.33
410	港澳發展W96	01/01/90–31/12/90	0.60	0.197	0.198	0.192	0.195	−0.002	−54	2,570,000	76.67	0.79
414	滿國置業W92	07/07/87–31/12/92	1.20	0.20	0.196	0.196	0.196	−0.004	−35	190,000	83.68	1.40
351	合和實業W91	01/07/90–31/12/91	1.81	1.28	1.37	1.30	1.33	+0.05	+70	1,804,000	7.82	3.02
435	惠泰W93	26/10/87–31/12/93	1.80	0.16	0.141	0.13	0.14	−0.02	−4	124,000	198.46	1.94
059	和記黃埔W89	09/09/80–31/03/89	2.37	20.00	—	—	20.10	+0.10	+182	136	−1.60	7.13
187	國銀亞洲W87	15/10/85–31/12/87	0.0975	0.49	0.49	0.475	0.485	−0.005	−53	230,469	−5.71	0.22
424	玉郎機構W94	01/10/87–31/12/94	2.10	0.35	0.40	0.35	0.395	+0.045	+8	10,692,666	152.02	2.49
061	怡和W92	22/12/80–15/10/92	16.49	1.72	1.78	1.72	1.77	+0.05	+92	694,407	84.85	19.41
432	利興W90	01/01/88–31/12/90	2.75	0.32	—	—	0.32	—	—	—	110.27	3.07
377	萬勝證券W92	01/09/87–31/12/92	1.18	0.38	0.38	0.38	0.38	—	—	46,000	48.57	1.56
428	南豐紡織W89	01/11/87–31/10/89	16.00	0.76	0.79	0.78	0.78	+0.02	+99	66,000	148.59	16.78
433	新時代W92	01/09/87–31/12/89	0.50	0.26	0.255	0.246	0.25	−0.01	−11	914,000	50.00	0.75
450	新城市W90	01/01/88–31/12/90	7.40	0.56	0.54	0.50	0.54	−0.02	−14	37,600	104.90	7.94

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
452	新城市W92	01/01/88–31/12/92	7.40	0.60	0.56	0.56	0.60	—	—	17,600	106.45	8.00
362	新世界發展W89	02/01/87–31/12/89	9.00	1.63	1.64	1.56	1.58	−0.05	−23	1,234,512	42.97	10.58
363	新世界發展W91	02/01/87–31/12/91	9.00	2.15	2.10	2.00	2.05	−0.10	−10	721,512	49.32	11.05
340	東方海外W90	20/01/89–31/12/90	1.95	4.30	—	—	4.30	—		—	108.33	6.25
221	百利保W89	01/10/81–31/10/89	1.40	0.79	0.91	0.80	0.91	+0.12	+5	620,000	17.86	2.31
370	彩虹發展W90	31/01/88–30/07/90	10.00	0.224	—	—	0.224			—	285.81	10.22
230	富豪酒店W88	08/12/80–30/06/88	2.33	0.47	0.50	0.475	0.50	+0.03	+25	892,280	20.43	2.83
456	爪哇企業W08	22/12/87–03/12/08	3.30	0.64	0.67	0.63	0.67	+0.03	+53	146,000	78.43	3.97
454	爪哇企業W89	22/12/87–31/12/89	2.50	0.52	0.52	0.50	0.52	—	—	138,000	17.03	2.60
449	善美電腦W90	30/10/87–30/09/90	0.63	0.22	—	—	0.22			—	23.97	0.77
356	新鴻基地產W90	01/01/87–31/12/90	8.35	6.00	6.05	5.90	6.05	+0.05	+170	186,800	27.81	11.37
357	新鴻基地產W92	01/01/87–31/12/92	8.35	6.05	6.20	6.10	6.20	+0.15	+108	16,800	28.65	11.45
427	瑞安W92	31/12/87–31/12/92	2.65	0.31	0.32	0.30	0.30	−0.01	−21	99,000	154.31	2.95
442	順豪地產W91	22/10/87–31/12/91	3.00	0.15	0.154	0.15	0.15	—	—	40,000	208.82	3.15
246	信和置業W87	31/01/81–31/12/87	0.26	1.02	1.10	1.02	1.07	+0.05	+43	3,001,200	−7.06	0.47
451	信和置業W88	01/01/86–31/12/88	1.39	0.148	0.152	0.14	0.144	−0.004	−24	628,800	200.78	1.53
364	信和置業W89	01/06/87–31/03/89	0.51	0.72	0.75	0.70	0.72	—	—	736,000	25.67	0.64
453	信和置業W90	01/01/88–31/12/90	1.39	0.206	0.20	0.195	0.195	−0.011	−8	972,600	210.78	1.58
365	信和置業W91	01/06/87–31/03/91	0.51	0.85	0.88	0.83	0.84	−0.01	−44	714,000	29.95	0.66
455	信和地產W88	01/01/88–31/12/88	1.58	0.098	0.105	0.10	0.101	+0.003	+87	2,270,000	269.45	1.68
239	信和地產W89	01/06/87–31/12/89	0.70	0.52	0.54	0.50	0.54	+0.02	+72	151,000	77.58	0.81
457	信和地產W90	01/01/88–31/12/90	1.58	0.136	0.141	0.13	0.141	+0.005	+77	2,774,000	278.24	1.72
248	信和地產W91	01/06/87–31/12/91	0.70	0.58	0.60	0.60	0.60	+0.02	+80	34,000	80.22	0.82
446	麗德投資W90	01/01/88–31/12/90	0.80	0.114	0.118	0.114	0.114	—	—	26,000	—	0.82
262	大生地產W88	23/03/89–31/12/88	7.00									
263	泰盛發展W87	01/01/82–31/12/87	3.20									
431	泰盛W91	01/11/87–31/12/91	3.20	0.31	0.325	0.305	0.315	+0.005	+139	6,215,250	41.97	3.30
027	天安中國W90	01/07/87–30/06/90	1.20	0.197	0.20	0.19	0.19	−0.007	−17	587,000	143.86	1.39
346	九龍倉W90	01/11/86–31/12/90	7.15	1.65	1.72	1.67	1.72	+0.07	+61	343,000	42.92	8.79
421	王氏工業W90	30/06/87–31/12/90	2.05	0.197	0.20	0.196	0.196	−0.001	−61	153,000	156.16	2.25
426	輝煌太平洋W92	11/10/87–31/12/92	3.00	0.25	0.26	0.236	0.26	+0.01	+63	232,000	219.61	3.26

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	118.00	—	—	118.00	—	—	1	6.78
150	置地債券	8.00	98.50	98.50	98.50	98.50	—	—	2,650	8.12
058	和黃債券93	9.00	102.00	—	—	102.00	—	—	1	8.82
425	百利達牛熊92	7.00								
354	百利達熊92	10.00	124.00	124.00	123.00	124.00	—	—	1,300	8.06
177	百利達牛92	4.00	60.00	61.00	60.00	60.50	+0.50	+170	6,300	6.61

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高

成交金額： 714,815,866
成交股數： 356,106,185
恒生指數： 2,325.55 +49.14
1987年 12月23日 (星期三)

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行.財務.投資													
12.70	021 聯合企業	7.45	7.65	7.50	7.55	7.65	7.65	+0.20	+97	34,100	257,435	3.29	5.70	9.87
14.00	103 亞洲保險	6.50	—	—	6.50	—	6.50	—		—		2.80	6.55	9.23
38.75	023 東亞銀行	17.80	18.30	17.70	18.20	18.50	18.20	+0.40	+112	230,440	4,162,672	7.83	13.36	3.66
17.00	371 銀資國際	0.88	0.90	0.81	0.83	0.83	0.83	−0.05	−7	197,500	169,630	0.36	2.93	4.82
5.83	123 嘉宏國際	2.80	3.025	2.80	2.975	3.025	3.00	+0.20	+20	4,730,844	13,733,294	1.29	—	—
2.175	292 創先達	0.87	0.86	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.01	−46	93,000	79,980	0.37	—	—
18.50	110 中國東方	8.50	—	—	8.80	9.00	8.50	—		—		3.66	11.40	4.22
6.90	121 紀德投資	1.00	—	—	1.00	1.05	1.00	—		—		0.43	—	—
5.40	106 Crusader	1.06	1.09	1.04	1.07	1.09	1.08	+0.02	+124	1,038,000	1,101,900	0.46	6.71	—
5.15	440 大新金融	4.85	4.90	4.85	—	4.90	4.90	+0.05	+162	822	3,999	2.11	—	—
3.40	053 道亨集團	1.05	1.10	1.03	1.09	1.10	1.10	+0.05	+50	362,000	384,310	0.47	15.13	5.00
2.40	129 財務地產	0.77	—	—	0.77	0.81	0.77	—		—		0.33	2.79	19.48
5.55	214 FPSpec	2.20	2.175	2.175	2.175	2.175	2.175	−0.025	−47	35,000	76,125	0.94	13.34	0.92
52.00	011 恒生銀行	27.40	27.80	27.20	27.60	27.80	27.60	+0.20	+174	803,083	22,091,132	11.87	14.45	3.88
11.10	005 匯豐銀行	7.40	7.45	7.30	7.40	7.50	7.40	—	—	4,802,912	35,399,020	3.18	10.52	4.91
11.60	145 建屋貸款	10.00	—	—	9.95	10.40	10.00	—		—		4.30	8.22	10.50
	148 遠東財務													
0.90	166 國銀亞洲	0.228	0.235	0.224	0.232	0.233	0.232	+0.004	+128	12,712,160	2,943,120	0.10	331.43	—
4.10	183 嘉華銀行	1.75	1.75	1.75	—	1.75	1.75	—	—	10,000	17,500	0.75	196.63	—
	197 倫太保險													
4.40	376 萬勝證券	1.06	1.06	1.03	1.05	1.06	1.05	−0.01	−55	72,000	76,160	0.45	—	—
4.10	174 百利大國際	0.96	1.00	0.97	0.98	1.01	0.98	+0.02	+117	320,000	313,500	0.42	1.97	—
1.47	222 泛印集團	0.37	0.38	0.38	0.37	0.38	0.38	+0.01	+96	90,000	34,200	0.16	—	—
	226 萬泉財務													
4.00	227 大衆國際	1.40	—	—	—	1.35	1.35	−0.05		—		0.58	21.99	3.70
7.90	086 新鴻基財務	1.76	1.80	1.74	1.78	1.79	1.79	+0.03	+134	1,453,000	2,587,390	0.77	8.31	11.17
2.40	258 永盛財務	0.70	0.70	0.70	0.70	0.72	0.70	—	—	4,000	2,800	0.30	9.09	1.43
	261 森地財務													
3.85	265 德利投資	1.60	2.025	1.76	2.05	2.025	2.025	+0.425	+1	78,000	149,840	0.87	—	—
4.225	349 友聯銀行	1.61	1.72	1.63	1.71	1.73	1.71	+0.10	+28	753,000	1,271,620	0.74	—	—
	274 大華銀行													
59.00	096 永隆銀行	33.75	35.50	33.75	34.75	35.00	34.75	+1.00	+89	57,040	1,957,520	14.94	9.84	5.20
	綜合企業													
2.60	104 冠亞商業	0.87	0.87	0.85	0.84	0.85	0.85	−0.02	−28	266,000	226,900	0.37	—	—
3.50	271 亞洲國際	0.75	0.79	0.76	0.77	0.78	0.78	+0.03	+63	427,000	332,860	0.34	56.12	1.27
3.85	024 寶威國際	1.48	1.49	1.48	1.47	1.48	1.48	—	—	216,000	320,580	0.64	6.12	9.11
2.175	025 其士	0.79	0.84	0.79	0.83	0.84	0.84	+0.05	+27	2,456,000	1,998,660	0.36	—	—
6.50	116 周生生	2.15	2.15	2.15	2.15	2.15	2.15	—	—	10,000	21,500	0.92	5.33	9.07
2.15	367 莊士機構	0.69	0.70	0.66	0.69	0.70	0.70	+0.01	+146	4,538,375	3,125,543	0.30	—	—
1.55	441 寶隆洋行	0.97	0.98	0.95	0.95	0.96	0.95	−0.02	−32	210,000	202,820	0.41	—	—
29.00	439 Elders	8.25	8.30	8.25	8.25	8.30	8.30	+0.05	+177	17,600	145,300	3.57	—	—
8.00	118 第一太平實業優	6.20	—	—	6.20	—	6.20	—		—		2.67	—	—
8.70	038 第一太平實業	2.625	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	+0.025	+167	11,000	28,750	1.14	5.22	7.20
3.30	133 第一太平國際	1.25	1.25	1.25	1.25	—	1.25	—	—	30,000	37,500	0.54	8.90	1.62
	138 GulfArab									暫停買賣				
2.65	264 公和祥	0.35	0.37	0.355	0.36	0.37	0.37	+0.02	+32	60,000	21,550	0.16	40.66	
	057 和黃優先股													
15.80	013 和記黃埔	7.10	7.30	7.05	7.20	7.25	7.25	+0.15	+116	6,158,347	44,285,828	3.12	—	—
1.85	175 志正國際▲	1.04	—	—	—	1.05	1.04	—		—		0.45	58.10	15.37
23.90	015 怡和控股	10.30	10.60	10.20	10.40	10.50	10.50	+0.20	+122	1,584,199	16,506,398	4.52	12.67	3.23
15.70	208 怡和策略	7.15	7.50	7.15	7.45	7.55	7.50	+0.35	+46	830,838	6,110,450	3.23	—	1.40
15.20	209 怡策優先股	7.20	7.10	7.10	7.05	7.20	7.10	−0.10	−42	1,000	7,100	3.05	—	7.04
13.10	069 利豐	4.80	4.85	4.725	4.80	4.85	4.85	+0.05	+161	64,000	305,000	2.09	6.40	9.89
6.25	194 廖創興	2.55	2.675	2.575	2.625	2.70	2.675	+0.125	+43	324,000	854,450	1.15	16.37	5.23
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
3.15	218 王集團	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.01	−43	6,000	4,540	0.32	—	2.65
1.56	438 太平協和	0.48	—	—	0.48	—	0.48	—		—		0.21	—	—
14.50	224 建生實業	5.20	—	—	—	5.20	5.20	—		—		2.24	3.55	3.85
16.60	169 萊蘭集團	13.60	—	—	13.60	13.80	13.60	—		—		5.85	11.51	4.41
3.55	249 森那美	1.36	1.39	1.33	1.39	1.39	1.39	+0.03	+113	202,000	276,000	0.60	6.34	8.63
1.823	253 麗德投資	0.50	—	—	0.485	0.50	0.50	—		—		0.22	—	2.86
29.00	019 太古洋行A	15.20	15.80	15.00	15.70	15.80	15.80	+0.60	+66	2,308,704	35,587,252	6.79	13.65	3.53
5.15	087 太古洋行B	2.675	2.80	2.65	2.75	2.80	2.775	+0.10	+75	1,217,000	3,306,225	1.19	11.99	4.01
1.80	286 衛利行	0.28	0.275	0.27	0.27	0.28	0.27	−0.01	−14	458,000	124,110	0.12	—	—
9.20	290 永安集團	2.90	3.00	2.95	3.00	3.05	3.00	+0.10	+80	70,000	208,500	1.29	6.18	2.00
5.40	020 瑞豐國際	2.475	2.625	2.425	2.60	2.65	2.60	+0.125	+42	4,002,000	10,180,325	1.12	11.45	4.73
4.725	100 仁[illegible]	2.025	2.05	2.025	2.025	2.05	2.05	+0.025	+151	134,921	273,596	0.88	8.68	6.62
	工業製造													
2.50	102 實力電子	0.40	0.42	0.41	0.41	0.42	0.41	+0.01	+106	88,000	35,840	0.18	3.11	20.37
1.92	115 忠德石油	0.46	—	—	—	0.47	0.46	—		—		0.20	—	—
1.46	031 康力投資	0.68	0.71	0.68	0.71	0.71	0.71	+0.03	+58	78,600	55,008	0.31	—	—
18.70	122 鱷魚恤	10.30	10.50	10.50	10.40	10.50	10.50	+0.20	+122	1,000	10,500	4.52	21.63	3.50
7.80	295 萬順實業	1.89	1.89	1.89	1.83	1.84	1.89	—	—	4,000	7,560	0.81	10.79	—
1.80	033 依利安達	0.46	0.46	0.445	0.445	0.45	0.445	−0.015	−20	778,000	349,860	0.19	3.81	4.47
1.51	034 愛美高	0.325	0.33	0.315	0.32	0.325	0.325	—	—	16,694,000	5,397,560	0.14	1.99	8.86
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
19.90	093 青洲英坭	7.85	8.20	7.85	8.10	8.25	8.20	+0.35	+56	50,200	400,800	3.53	—	1.46
2.65	136 通用電子	0.33	0.34	0.32	0.335	0.335	0.335	+0.005	+142	1,018,000	338,155	0.14	—	—
3.40	040 金山實業	1.00	1.02	1.00	1.00	1.01	1.01	+0.01	+163	479,000	483,240	0.43	28.86	6.93
17.80	044 港機工程	8.90	9.20	8.90	9.05	9.10	9.05	+0.15	+136	293,600	2,652,640	3.89	11.43	4.75
3.60	114 Herald(HK)	0.465	0.48	0.465	0.465	0.48	0.465	—	—	24,000	11,220	0.20	232.50	—
17.20	146 香港地氈	8.20	8.20	8.20	8.20	8.45	8.20	—	—	1,000	8,200	3.53	6.28	10.97
5.10	152 茂昌眼鏡	2.50	2.60	2.50	2.50	2.60	2.60	+0.10	+63	23,000	57,800	1.12	8.48	8.85
9.60	154 香港毛紡	3.85	3.90	3.90	3.80	3.90	3.90	+0.05	+150	20,000	78,000	1.68	5.20	5.98
5.10	172 香島印染	2.60	2.50	2.50	2.55	2.60	2.55	−0.05	−37	15,000	37,500	1.10	5.19	11.76
12.80	179 德昌電機	6.50	7.00	7.00	6.85	7.00	7.00	+0.50	+16	348,000	2,252,700	3.01	16.29	2.86
3.00	180 開達實業	0.81	0.82	0.80	0.81	0.82	0.82	+0.01	+151	176,000	143,620	0.35	27.52	36.59
2.425	141 金城工商	0.98	0.98	0.98	0.97	0.98	0.98	—	—	50,000	49,000	0.42	11.04	7.14
4.90	186 隆輝集團	1.27	1.32	1.28	1.30	1.32	1.32	+0.05	+67	156,000	203,920	0.57	—	—
1.97	191 麗新國際⬆	1.87	1.97	1.84	1.95	1.97	1.96	+0.09	+49	1,394,000	2,699,350	0.84	—	—
17.50	411 南順	7.70	8.00	7.60	7.90	8.00	8.00	+0.30	+71	263,000	2,030,000	3.44	19.90	2.75
	199 偉聯實業									暫停買賣				
2.25	339 羅氏針織	0.60	0.60	0.57	0.58	0.59	0.58	−0.02	−18	4,058,000	2,365,280	0.25	5.06	15.52
4.80	366 陸氏實業	1.62	1.63	1.62	1.60	1.62	1.62	—	—	288,000	468,340	0.70	6.95	4.94
18.40	211 南豐紡織	6.40	6.75	6.35	6.65	6.75	6.75	+0.35	+36	316,000	2,097,100	2.90	6.53	11.11
29.60	212 南洋紗廠	15.20	15.10	14.90	15.20	15.10	15.20	—	—	21,500	322,650	6.54	10.61	13.15
2.30	213 樂聲電子	0.63	0.66	0.63	0.65	0.66	0.66	+0.03	+50	446,200	290,700	0.28	6.03	11.02
4.275	178 永新企業	1.44	1.48	1.43	1.46	1.48	1.47	+0.03	+117	1,087,000	1,587,200	0.63	—	8.84
2.125	075 彩星集團	0.52	0.53	0.51	0.51	0.52	0.51	−0.01	−37	540,000	280,800	0.22	1.90	23.53
0.62	076 寶秘礦油	0.149	0.15	0.145	0.147	0.148	0.148	−0.001	−60	7,030,000	1,039,550	0.06	—	—
3.075	243 品質企業	1.13	1.14	1.11	1.13	1.14	1.13	—	—	4,722,000	5,317,760	0.49	7.27	12.38
2.825	229 利民實業	1.39	1.40	1.39	1.37	1.40	1.40	+0.01	+175	38,000	53,100	0.60	12.35	1.42
4.30	234 玫瑰針織	2.35	2.35	2.25	2.325	2.35	2.35	—	—	332,000	769,500	1.01	16.50	1.27
10.90	236 生力啤酒▲	6.80	6.75	6.70	6.70	6.75	6.70	−0.10	−41	39,200	262,340	2.88	14.95	6.91
0.74	448 普美電腦	0.64	0.63	0.62	0.62	0.62	0.62	−0.02	−22	480,000	300,400	0.27	—	—
2.80	081 蜆殼電器	0.70	0.72	0.70	0.71	0.72	0.72	+0.02	+94	1,483,000	1,053,160	0.31	6.02	9.03
47.00	250 南海紗廠	17.90	17.80	17.70	17.70	17.80	17.70	−0.20	−48	18,000	320,000	7.61	9.12	48.02
14.50	084 寶光實業	5.10	5.40	5.10	5.30	5.40	5.35	+0.25	+43	2,277,000	11,544,100	2.30	—	—
4.10	254 廣聯企業▲	0.94	0.92	0.92	0.93	0.96	0.93	−0.01	−51	6,000	5,520	0.40	1.61	2.15
13.40	272 協興針織▲	5.70	5.85	5.85	5.80	6.00	5.85	+0.15	+99	3,000	17,850	2.52	3.35	26.49
12.90	273 怡南實業	5.10	5.35	5.25	5.25	5.30	5.30	+0.20	+68	29,000	153,850	2.28	4.31	21.70
5.80	275 裕泰針織	2.50	—	—	2.50	—	2.50	—		—		1.08	5.23	8.00
4.00	419 友利電訊	0.46	—	—	0.44	0.46	0.46	—		—		0.20	—	—
7.25	333 偉易達	2.575	2.70	2.60	2.60	2.65	2.65	+0.075	+91	152,000	403,200	1.14	7.39	7.38
2.35	413 華盛國際	0.59	0.60	0.59	0.59	0.60	0.60	+0.01	+135	108,000	64,220	0.26	—	—
16.00	098 南聯實業	7.50	8.10	7.60	8.05	8.10	8.05	+0.55	+19	918,500	7,147,825	3.46	5.94	7.45
3.575	099 王氏工業	0.85	0.87	0.84	0.87	0.88	0.87	+0.02	+111	1,404,000	1,194,770	0.37	7.26	10.92
12.25	294 長江製衣	5.25	5.70	5.25	5.50	5.65	5.65	+0.40	+18	136,000	747,900	2.43	8.69	6.95
2.40	298 遠生金屬	1.90	1.86	1.80	1.83	1.86	1.86	−0.04	−31	385,000	694,900	0.80	—	—
9.00	293 國泰航空	5.65	5.65	5.55	5.60	5.65	5.65	—	—	1,500,000	8,418,750	2.43	12.14	3.81
3.00	338 中華造船優先股	1.12	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	+0.06	+37	4,000	4,720	0.51	—	10.16
3.425	029 中華造船	1.12	1.20	1.09	1.20	1.20	1.20	+0.08	+20	358,000	412,640	0.52	15.81	6.24
1.80	119 新海康	1.00	—	—	1.00	—	1.00	—		—		0.43	1.45	—
18.40	117 萬邦航業	7.10	—	—	7.15	7.25	7.15	+0.05		—		3.07	48.08	6.99
2.75	207 明仁企業	2.40	—	—	—	2.40	2.40	—		—		1.03	26.52	—
	210 馬[illegible]化									暫停買賣				
11.00	217 海南發展	4.75	5.00	4.80	4.80	4.80	4.80	+0.05	+160	16,000	77,800	2.06	8.58	6.33
9.00	332 東方海外	3.25	3.20	3.00	3.00	3.00	3.00	−0.25	−5	38,000	115,700	1.29	—	—
9.10	237 安全倉	3.80	3.80	3.80	3.80	—	3.80	—	—	4,000	15,200	1.63	243.59	3.95
6.75	242 信德企業	2.975	3.15	2.925	3.075	3.125	3.15	+0.175	+30	1,152,000	3,456,050	1.35	20.26	2.51
	276 宇宙船務									暫停買賣				
	095 華光航業									暫停買賣				
	282 威華航業									暫停買賣				
	284 萬寶航運									暫停買賣				
4.10	105 凱聯酒店	1.81	1.82	1.78	1.77	1.78	1.78	−0.03	−40	114,000	203,560	0.77	15.89	2.25
2.825	341 大家樂	1.40	1.40	1.39	1.40	1.40	1.40	—	—	48,000	67,060	0.60	11.72	5.93
3.425	037 遠東酒店	0.95	1.10	0.92	1.05	1.07	1.05	+0.10	+10	2,658,000	2,713,300	0.45	9.55	1.74
12.10	039 富麗華	7.00	7.20	7.10	7.10	7.15	7.15	+0.15	+115	168,000	1,200,750	3.07	11.15	7.00
11.60	051 海港企業	8.50	8.90	8.55	8.60	8.90	8.90	+0.40	+52	169,000	1,478,850	3.83	13.26	6.62
8.05	470 大酒店1000	3.58	4.00	3.65	3.975	4.00	4.00	+0.42	+9	1,373,210	5,372,252	1.72	19.28	3.00
4.00	473 大酒店250	4.00	—	—	3.60	3.60	4.00	—		—		1.72	—	—
	161 鴻福實業									暫停買賣				
3.20	163 國際酒樓	0.93	—	—	0.90	—	0.93	—		—		0.40	—	—
6.50	422 文華東方	4.10	4.15	4.05	4.125	4.15	4.15	+0.05	+154	384,175	1,581,446	1.78	—	—

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.50	071 美麗華	5.30	5.40	5.30	5.35	5.40	5.40	+0.10	+124	134,000	721,650	2.32	19.02	3.52
8.50	064 新世界酒店	4.85	4.85	4.75	4.70	4.75	4.75	−0.10	−32	544,000	2,579,400	2.04	11.73	4.53
8.50	223 百樂酒店	3.90	4.10	3.95	4.10	4.10	4.10	+0.20	+41	14,000	57,100	1.76	24.97	3.04
5.60	078 富豪酒店	2.25	2.35	2.20	2.30	2.35	2.35	+0.10	+57	456,400	1,042,930	1.01	13.29	5.03
13.00	235 紅寶石	4.85	5.35	4.75	5.30	5.35	5.35	+0.50	+11	5,000	25,050	2.30	27.17	3.17
	公用事業													
84.00	360 大東電報	46.00	46.00	45.50	45.50	45.50	45.50	−0.50	−49	600	27,400	19.57	—	—
25.608	002 中華電力	17.00	17.10	16.80	17.00	17.10	17.10	+0.10	+179	1,181,221	20,055,700	7.35	11.78	3.50
29.40	026 中華巴士	15.90	17.00	16.00	16.90	17.00	17.00	+1.10	+22	153,200	2,522,200	7.31	16.83	4.41
14.10	032 海底隧道⬆	13.80	14.10	13.80	14.10	14.20	14.10	+0.30	+114	248,000	3,475,400	6.06	10.49	9.22
22.60	003 中華煤氣	14.00	14.20	14.00	14.10	14.20	14.20	+0.20	+147	590,000	8,320,500	6.11	27.44	1.96
14.917	006 港燈集團	7.65	7.75	7.60	7.70	7.75	7.70	+0.05	+176	2,210,252	16,984,442	3.31	—	[illegible]
19.60	008 香港電話	12.00	12.40	12.00	12.20	12.40	12.40	+0.40	+83	1,248,294	15,216,013	5.33	28.14	1.91
17.20	062 九龍巴士	9.95	10.40	9.95	10.30	10.40	10.30	+0.35	+79	68,888	700,294	4.43	17.60	4.95
10.30	050 油蔴地小輪	4.70	4.75	4.65	4.70	4.75	4.75	+0.05	+159	90,000	422,500	2.04	14.63	3.79
	百貨.傳播.零售													
4.30	036 亞洲電視	1.18	1.20	1.16	1.17	1.20	1.17	−0.01	−57	1,530,000	1,801,200	0.50	13.42	1.71
6.833	378 城市資源	1.10	1.12	1.10	1.11	1.12	1.12	+0.02	+126	673,000	743,120	0.48	—	—
6.75	353 牛奶國際	4.10	4.30	4.10	4.275	4.30	4.30	+0.20	+47	1,296,640	5,453,671	1.85	18.00	1.74
9.30	113 迪生創建	2.85	3.00	2.825	2.925	2.975	3.00	+0.15	+39	2,368,000	6,783,475	1.29	—	—
17.70	009 香港電視	11.20	11.30	11.20	11.20	11.40	11.30	+0.10	+168	112,000	1,254,400	4.86	15.10	4.77
	168 怡勝太平洋									暫停買賣				
4.00	343 王朝機構	0.86	1.00	0.86	0.99	1.00	0.99	+0.13	+6	6,575,999	6,209,839	0.43	5.07	1.01
20.50	066 連卡佛A	7.30	7.70	7.35	7.60	7.70	7.70	+0.40	+35	10,000	75,400	3.31	7.81	7.34
2.00	192 連卡佛B	0.68	0.68	0.68	0.70	0.71	0.70	+0.02	+90	100,000	68,000	0.30	7.10	8.07
17.60	067 立興	8.40	8.50	8.35	8.40	8.50	8.50	+0.10	+156	32,000	269,000	3.66	5.34	18.82
2.95	018 東方報業	1.24	1.29	1.21	1.27	1.29	1.27	+0.03	+109	4,396,000	5,042,460	0.55	—	—
7.25	080 邵氏公司	2.925	2.95	2.90	2.90	2.925	2.925	—	—	143,000	417,725	1.26	10.04	6.66
9.15	241 瑞興百貨	3.35	3.35	3.35	3.25	3.35	3.35	—	—	8,000	26,800	1.44	11.88	12.83
55.00	244 先施	22.50	22.90	22.30	22.80	22.90	22.90	+0.40	+127	26,000	587,700	9.85	28.77	6.55
5.85	233 星島集團	2.05	2.10	2.025	2.05	2.075	2.075	+0.025	+154	1,040,000	2,137,650	0.89	10.27	7.62
2.475	417 謝瑞麟▲	0.645	0.72	0.70	0.70	0.71	0.71	+0.065	+12	490,000	344,900	0.31	—	4.99
5.55	289 永安公司	2.05	2.175	2.075	2.15	2.175	2.175	+0.125	+29	829,000	1,744,750	0.94	9.99	5.51
	187 裕華國貨一千													
	188 裕華國貨二千													
	建築.地產													
3.475	063 Agifel	0.71	0.71	0.71	0.70	0.72	0.71	—	—	70,000	49,700	0.31	33.49	1.41
3.70	373 聯合海外	1.02	1.04	1.00	1.01	1.03	1.03	+0.01	+165	1,100,000	1,124,340	0.44	6.35	2.91
10.882	056 聯合地產	2.55	2.625	2.55	2.55	2.575	2.575	+0.025	+165	1,007,840	2,602,438	1.11	8.04	0.85
7.00	101 淘化大同	2.35	2.45	2.35	2.425	2.45	2.45	+0.10	+60	3,073,946	7,422,221	1.05	6.14	14.59
	022 亞細安									暫停買賣				
3.325	268 奔達國際	1.15	1.17	1.14	1.16	1.17	1.17	+0.02	+129	1,602,000	1,850,600	0.50	—	1.81
2.15	108 建懋國際	0.42	0.43	0.41	0.41	0.42	0.42	—	—	94,000	39,440	0.18	—	—
3.90	206 國泰城市	0.83	0.81	0.80	0.80	0.83	0.81	−0.02	−26	166,000	132,480	0.35	8.85	8.69
3.75	355 世紀城市	0.92	1.00	0.91	0.98	1.00	1.00	+0.08	+13	2,265,000	2,147,040	0.43	9.91	9.99
13.618	001 長江實業	6.80	6.95	6.70	6.85	6.95	6.90	+0.10	+144	6,633,000	45,556,400	2.97	10.83	2.73
	112 至祥置業													
	423 華人置業優先股													
2.30	130 中華娛樂	0.435	0.43	0.415	0.42	0.425	0.425	−0.01	−28	730,000	311,460	0.18	1.13	11.76
2.825	127 華人置業	0.61	0.62	0.60	0.60	0.61	0.61	—	—	1,808,000	1,103,590	0.26	0.43	15.56
8.40	216 建業置業	4.25	—	—	—	4.30	4.25	—		—		1.83	23.20	2.12
7.70	120 四海地產一千	3.90	3.80	3.80	3.90	3.85	3.90	—	—	1,000	3,800	1.68	—	—
8.00	125 四海地產二千	4.05	4.10	4.10	4.05	4.125	4.10	+0.05	+151	14,000	57,400	1.76	1.82	53.66
2.90	126 怡東地產	0.90	—	—	0.90	—	0.90	—		—		0.39	30.41	—
4.70	277 義商地產	2.025	—	—	—	2.05	2.025	—		—		0.87	44.41	—
3.70	128 安寧企業	1.16	1.18	1.18	1.14	1.18	1.18	+0.02	+132	10,000	11,800	0.51	5.67	9.49
2.35	035 遠東發展	0.70	0.74	0.69	0.73	0.74	0.74	+0.04	+32	4,626,434	3,305,631	0.32	10.05	2.01
	132 第一城市									暫停買賣				
8.40	135 富輝企業	2.25	—	—	2.20	2.35	2.25	—		—		0.97	3.02	8.88
3.975	124 景耀國際	0.52	0.51	0.49	0.50	0.51	0.51	−0.01	−37	460,000	231,640	0.22	10.22	—
1.79	140 金山地產	1.73	1.04	0.81	0.96	1.00	1.00	−0.73	−1	1,128,000	1,078,020	0.43	—	—
	361 多盈利													
4.825	142 鷹君優先股	1.85	1.81	1.81	1.78	1.81	1.81	−0.04	−30	20,000	36,200	0.78	—	2.65
5.70	041 鷹君	1.98	2.05	1.98	2.00	2.05	2.05	+0.07	+78	4,336,000	8,766,875	0.88	17.67	2.24
10.50	010 恒隆	4.60	4.70	4.55	4.65	4.675	4.675	+0.075	+138	2,493,000	11,609,675	2.01	8.04	5.38
8.80	052 夏利文	3.40	3.70	3.40	3.475	3.55	3.55	+0.15	+58	142,000	500,300	1.53	5.04	8.73
8.85	012 恒基兆業	3.80	3.875	3.75	3.825	3.85	3.85	+0.05	+149	2,803,000	10,698,775	1.66	8.48	4.93
7.10	157 協成行	3.05	—	—	3.10	—	3.10	+0.05		—		1.33	7.28	7.10
12.50	007 置地	7.40	7.50	7.30	7.45	7.50	7.50	+0.10	+148	3,262,159	24,311,978	3.23	19.29	4.26
10.40	047 置地優先股	6.80	6.90	6.90	6.90	6.95	6.90	+0.10	+144	17,514	120,194	2.97	—	4.93
2.90	149 港澳發展	0.45	0.455	0.44	0.44	0.45	0.45	—	—	8,400,000	3,752,970	0.19	—	—
7.40	049 置業信託A	4.05	4.80	4.075	4.75	4.80	4.75	+0.70	+4	3,439,688	15,744,699	2.04	7.74	5.01
1.46	153 置業信託B	0.74	0.95	0.78	0.93	0.95	0.93	+0.19	+2	530,000	475,300	0.40	7.59	5.11
2.625	147 香港興業	1.17	1.20	1.17	1.18	1.20	1.20	+0.03	+104	936,000	1,114,140	0.52	—	—
1.79	159 河聯投資	0.75	—	—	0.72	—	0.75	—		—		0.32	10.59	10.67
1.76	160 漢國置業	0.78	0.77	0.76	0.74	0.77	0.76	−0.02	−25	108,000	83,020	0.33	—	—
5.80	054 合和實業	2.70	2.85	2.65	2.80	2.85	2.80	+0.10	+76	6,080,600	16,841,532	1.20	10.42	6.17
6.05	352 合和優先股	2.55	—	—	2.625	—	2.625	+0.075		—		1.13	—	2.85
5.60	055 新昌集團	2.50	2.575	2.50	2.55	2.60	2.55	+0.05	+121	1,337,000	3,408,800	1.10	5.14	8.24
3.15	164 惠泰置業	0.63	0.65	0.61	0.63	0.65	0.65	+0.02	+86	152,000	95,920	0.28	7.83	3.06
1.98	014 希慎興業	0.84	0.87	0.83	0.86	0.87	0.86	+0.02	+110	10,850,000	9,196,100	0.37	13.07	—
	165 明輝發展									暫停買賣				
5.00	171 國際實業	1.36	1.37	1.37	1.33	1.37	1.37	+0.01	+173	4,000	5,480	0.59	5.81	7.80
3.65	173 嘉華石業	1.06	1.05	0.99	0.99	1.01	0.99	−0.07	−6	4,311,000	4,400,000	0.43	6.90	7.07
4.95	181 啓明	1.60	1.64	1.64	1.60	1.64	1.64	+0.04	+106	28,000	45,920	0.71	3.53	9.15
6.50	182 駿利企業	5.60	—	—	—	5.60	5.60	—		—		2.41	10.56	1.79
2.50	184 激成投資	0.58	0.61	0.60	0.58	0.61	0.61	+0.03	+40	40,000	24,200	0.26	2.83	9.82
1.30	185 建煌新記	0.29	0.295	0.285	0.295	0.30	0.295	+0.005	+132	558,000	161,570	0.13	—	—
3.25	134 基利建新	0.83	—	—	0.98	0.98	0.83	—		—		0.36	7.18	2.40
7.80	190 熊谷組	2.90	3.00	2.85	2.95	2.975	2.975	+0.075	+103	718,000	2,096,375	1.28	—	—
	189 廣生行									暫停買賣				
3.80	068 利興發展	1.49	1.47	1.46	1.44	1.47	1.46	−0.03	−34	50,000	73,400	0.63	5.06	4.60
84.50	195 樂古置業A	37.00	37.00	37.00	37.00	—	37.00	—	—	600	22,200	15.91	11.28	8.11
8.40	196 樂古置業B	3.60	—	—	3.525	3.50	3.60	—		—		1.55	10.98	8.33
	198 大富地產									暫停買賣				
1.455	201 華大地產★	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	—	—	50,000	23,500	0.20	11.41	3.87
5.70	202 萬年置業	1.68	1.68	1.68	1.69	1.68	1.69	+0.01	+178	16,000	26,880	0.73	18.07	1.77
3.60	203 美居集團	1.77	1.79	1.77	1.76	1.77	1.77	—	—	106,000	188,340	0.76	3.10	32.20
34.00	158 萬邦投資	16.50	—	—	16.00	16.30	16.30	−0.20		—		7.01	6.80	4.91
3.133	156 新時代	0.51	0.53	0.495	0.50	0.51	0.50	−0.01	−36	4,444,000	2,255,880	0.22	142.86	—
7.391	072 新城市	3.775	3.90	3.80	3.875	3.90	3.875	+0.10	+98	282,000	1,089,773	1.67	11.76	3.98
15.90	017 新世界發展	7.25	7.45	7.20	7.35	7.45	7.40	+0.15	+119	2,015,280	14,756,000	3.18	9.49	5.14
2.00	219 鴻易國際	0.45	—	—	0.44	0.45	0.45	—		—		0.19	97.83	—
3.50	220 晉利地產	2.075	—	—	2.10	2.20	2.10	+0.025		—		0.90	15.03	—
6.40	073 百利保	1.82	1.97	1.84	1.96	1.97	1.96	+0.14	+16	2,682,000	5,107,740	0.84	2.36	9.18
4.30	074 保華建業	1.53	1.60	1.51	1.59	1.60	1.60	+0.07	+54	433,064	675,316	0.69	31.43	6.25
4.90	225 博富臨▲	1.36	—	—	—	1.40	1.36	—		—		0.58	7.32	4.41
10.70	077 聯邦地產A二千	5.20	—	—	5.45	—	5.45	+0.25		—		2.34	—	—
10.90	232 聯邦地產A五千	5.35	5.80	5.35	5.75	5.85	5.80	+0.45	+14	1,340,000	7,461,000	2.49	9.70	8.01
2.20	228 聯邦地產B	1.04	1.11	1.08	1.11	1.11	1.11	+0.07	+24	150,000	165,400	0.48	9.30	8.38
15.725	369 彩虹發展	2.55	2.70	2.55	2.65	2.70	2.65	+0.10	+68	10,000	25,920	1.14	2.35	19.30
4.625	231 富利國際	4.35	4.375	4.35	4.35	4.40	4.375	+0.025	+180	67,000	292,300	1.88	25.80	4.11
8.95	281 川河集團	2.875	2.95	2.85	2.925	2.95	2.95	+0.075	+102	474,000	1,378,950	1.27	15.10	2.71
5.61	251 爪哇企業	2.20	2.225	2.15	2.20	2.225	2.225	+0.025	+158	166,000	362,900	0.96	9.75	3.59
	238 森滿合									暫停買賣				
4.80	065 基立集團	1.16	1.17	1.14	1.16	1.17	1.17	+0.02	+129	1,080,000	1,239,600	0.50	62.90	—
3.375	252 華信地產	1.05	—	—	1.04	1.07	1.05	—		—		0.45	5.50	14.28
6.10	240 海裕實業	2.875	2.925	2.80	2.90	2.90	2.925	+0.05	+129	236,000	681,850	1.26	17.91	4.27
18.491	016 新鴻基地產	8.65	8.90	8.65	8.85	8.90	8.90	+0.25	+93	1,599,940	14,111,700	3.83	8.05	4.60
2.95	082 瑞安	1.15	1.19	1.14	1.16	1.18	1.16	+0.01	+169	974,000	1,142,780	0.50	7.33	7.76
3.675	412 順豪地產	1.02	1.03	1.02	1.02	1.03	1.02	—	—	322,800	329,292	0.44	—	—
	245 星港地產													
1.316	083 信和置業	0.51	0.53	0.495	0.51	0.52	0.51	—	—	37,441,600	19,126,836	0.22	7.08	4.27
1.74	247 信和地產	0.42	0.455	0.42	0.445	0.45	0.455	+0.035	+15	14,668,000	6,401,680	0.20	6.17	2.62
	256 兆景祥									暫停買賣				
11.90	085 大新	4.80	5.00	4.90	4.90	5.00	5.00	+0.20	+62	19,000	93,600	2.15	10.15	8.00
7.50	257 新安置業	3.30	3.30	3.30	3.20	3.30	3.30	—	—	74,000	244,200	1.42	10.71	1.52
	259 宋加喇													
6.75	088 大昌地產▲	3.10	3.15	3.05	3.125	3.15	3.125	+0.025	+172	297,000	922,250	1.34	7.61	7.67
6.05	089 大生地產	1.96	2.00	1.94	2.00	2.05	2.00	+0.04	+120	435,000	865,570	0.86	20.51	3.99
7.65	090 泰盛發展	2.225	2.325	2.225	2.30	2.325	2.325	+0.10	+55	1,511,118	3,439,085	1.00	7.23	10.32
2.50	091 德榮建築	0.61	0.62	0.61	0.61	0.62	0.62	+0.01	+137	204,000	125,280	0.27	9.90	—
2.15	028 天安中國	0.54	0.57	0.55	0.56	0.57	0.57	+0.03	+34	1,163,000	651,100	0.25	—	—
7.50	266 天德地產	3.15	3.35	3.25	3.325	3.35	3.35	+0.20	+26	20,000	66,350	1.44	18.45	0.50
0.69	092 大寶地產	0.227	0.222	0.217	0.225	0.222	0.225	−0.002	−56	790,000	174,016	0.10	—	—
1.36	269 大寶優先股	0.18	—	—	0.18	0.18	0.18	—		—		0.08	—	—
1.85	267 泰富發展	0.60	0.62	0.58	0.61	0.62	0.62	+0.02	+83	4,904,000	2,976,920	0.27	3.91	10.48
5.70	270 友聯世界	2.05	2.15	2.075	2.15	2.20	2.15	+0.10	+47	98,000	207,900	0.92	15.22	6.88
1.76	278 華廈置業	0.40	—	—	—	0.40	0.40	—		—		0.17	2.28	—
2.75	094 華光地產▲	1.78	1.79	1.78	1.79	1.80	1.79	+0.01	+181	255,857	455,397	0.77	16.39	—
	137 華美置業									暫停買賣				
3.60	283 偉益置業▲	1.53	1.53	1.53	1.52	1.53	1.53	—	—	10,000	15,300	0.66	6.92	12.42
11.50	004 九龍倉	5.95	6.15	5.85	6.05	6.15	6.15	+0.20	+82	2,419,886	14,628,072	2.64	12.27	11.98
3.736	287 永發置業	0.90	0.87	0.85	0.85	0.90	0.87	−0.03	−18	16,000	13,200	0.37	4.46	7.34
0.99	479 永鴻基	0.39	0.415	0.38	0.395	0.405	0.40	+0.01	+104	2,185,000	883,850	0.17	11.14	—
17.00	097 永泰建業	6.70	6.90	6.60	6.70	6.85	6.80	+0.10	+143	41,000	275,450	2.92	6.02	5.56
	291 永運利													
5.20	260 輝煌太平洋	1.01	1.04	1.02	1.01	1.03	1.02	+0.01	+164	367,000	377,270	0.44	4.00	9.79
6.10	193 慶屋國際	2.30	2.30	2.20	2.175	2.20	2.30	—	—	299,000	647,250	0.99	20.25	1.30
8.20	296 裕興建築	3.80	—	—	—	3.80	3.80	—		—		1.63	107.65	—
41.50	342 FAI	40.338	—	—	—	41.50	40.338	—		—		17.35	—	—
	162 虎[illegible]豹													
26.72	170 工業投資	6.90	7.30	7.00	7.10	7.30	7.30	+0.40	+31	117,418	826,892	3.14	6.54	2.20
1.50	200 澳門電力	0.43	0.425	0.41	0.425	0.42	0.425	−0.005	−45	30,000	12,450	0.18	—	—

股市大跌担心出現長期不良後遺症
美國消費者心理趨省儉
商人面對一個失落聖誕
玩具投有新產品應市生意一落千丈
衣着高級貴價時裝個人電腦傢俬嬰兒品亦銷減

（本報記者紐約長途電話報道）：美國股市在今年十月中大崩跌後，當地聖誕節消費市場的表現成爲美國各主要貿易伙伴最關注的問題，尤其是本港產品有近四成是輸銷美國的，因此，當地節市的好壞，將爲影响明年對美國出口的重要關鍵。本報記者在紐約市作廣泛的調查後，綜合當地零售商認爲今年的聖誕節市將八十年代以來最淡的一個節市。

綜合有關報告指出：在聖誕節來臨前的三天，銷售表現普遍好，但由於在感恩節後的前半段的銷售旺期應旺反淡，即使臨尾幾天好市，亦難逃收縮的結局。初步估計整個節市的落行約比一年前減少百份二十左右，較一般預期爲大。而節市的最大特徵是，貴價貨與非急須之貨品均告減銷，有些公司減銷在百份二十至百份四十之間，個別減銷達五成，爲過去所少見的現象。銷流較好的主要是禦寒用品及一般必須品，落行估計約增加百份五至百份十左右。

據報告指出：一般消費者的心理均趨向節儉，原因是股市大跌將會帶來一段長時間的不良後遺症，即使美國經濟不重陷衰退也會放慢，形成大家保留消費開支以備應付將來出現逆境。另一方面，過去三年來零售商在聖誕節剛過便舉行大減價，除送禮必須外，一般都推遲留在大減價時才購平貨。與此同時，較廣大的地區有大風雪及風雨，也影响消費者出外購物。

據報告又指出：有各大種希貨中，以衣着品的實稍表現最差，尤其一些高級時裝與貴價貨購者疏少。與此同時，一般消費者不急於補充，以致電腦、玩具、運動用品及光學儀器等亦受到影响，其中又以玩具的銷售最差，部份原因是在這個節市缺乏新型號及新刺激性的玩具推出，個人電腦與光學儀器等同樣無最新產品應市，形成吸引力減低。至於家庭電器。傢俬及嬰兒用品等實銷亦有下降趨勢。

有關報告顯示：今年來美元的累積跌幅已頗大，節前一般估計節貨的售價將會上升百份十至百份二十，但實際上一般節貨只祇價百份三至百份四左右，反映貨商看淡節市，由於促銷的開支增加，經營成本上漲，相信當地百貨業營利是多年來最差的一個節市。另外，今年聖誕節美國人外遊與內遊均減，對消費品的銷流亦有一定影响。

報告總結認爲，今年美國聖誕節節市是一個失落節市，節後零售商即會舉行大減價，以疏導存貨。

又據新華社華盛頓十二月廿二日電，聖誕節是美國玩具商們招財進寶的旺季。然而，今年時運不佳，玩具行業不景氣，甚至一家聞名遐邇的「神奇世界」公司，也在聖誕節大拍賣聲中要申請破產法保護。

「神奇世界」公司創建于一九八五年。該公司發明「會講話的小熊」和激光大戰組合玩具會打「動千百萬國兒童的心靈」，營業額一度飛漲，譽爲玩具業的傳奇。爲擴大市場份額，該公司不惜大量舉債，用以開發高級電子玩具。他們投放市場的洋娃娃「朱莉」能進行簡單的對話，懂得冷暖，拿到室外，冷風一吹她就要毛衣穿。

然而，一年以來，美國人的消費已有所減弱，受影响最大的是奢侈品和一些非生活必需品。今年十月股市危機更加速了這一變化。據「華盛頓郵報」和「美國廣播公司」最近公布一份民意調查，每三名美國人中就有一人準備壓縮開支。在股市危機中，玩具業的地位一落千丈。許多家股票跌了四成，遠超過其他任何行業。「神奇世界」舉債過多，因而它的股票無人問津。到今年第三季度，該公司淨虧損四千三百萬美元，負債一億七千萬美元，總資產僅剩下四千五百六十萬美元。「神奇世界」一夜之間變成了「悲慘世界」，申請破產法保護也只能拖延一個時期。

七國聲明呼籲新興工業國升值
美電再遇沽售壓力
收市跌過七七八關
港府堅決拒絕改變聯繫匯率
美元平穩英鎊馬克日圓等兌港元微跌
銀根極度鬆濫同業拆息創多年低水平

（特訊）七國財長聯合聲明未對美元產生明顯穩定效果，港市美元做價微升，原因是有小量的補倉吸納，業內美電再度低跌，收市跌破七七八關口，財政司否定改匯。其他主要外匯價均微跌，港匯指數上升一小點，業內拆息在銀根繼續極度鬆濫下，短錢多以零厘交易，而長錢拆息也跌到多年來極低水平。歐洲美元與亞洲美元利率均牛皮。

據外匯業人士表示：由於大多數的外匯商已開始放聖誕假，七大工業國的聯合聲明未能喚起買賣興趣。而聲明內亦無落實的措施以持美元，對穩定匯價並無作用，且有導致市場進一步看淡美元之嫌，不過，市場亦會作一陣的觀望，有待新年假期過後再開展。

外匯商指出，七大工業國聲明未正式公佈前已有部份內容流入匯市，引起輕微的拋售，日本中央銀行亦一度入場干預，到聲明正式發表後，市場已趨平靜，有小量補倉在尾市出現，收市時美元分別兌一點六二八五馬克與一二六點五〇日圓。

據七大工業國聲明中指出美元的進一步下跌或不穩定的回升對世界經濟成長都不利，此語令市場感到迷惑，一家歐洲資金的銀行外匯商說，相信此句說話顯示美國官方仍希望美元下跌。

在港元方面，其兌美元再度明顯上升，市場謂七大工業國聲明中呼籲新興工業國應採取貿易及貨幣政策以減少其取得的巨額貿易盈餘是港元兌美元反彈原因之一。

據外匯業人士指出：昨日市內再有外資盤沽售美電，與此同時亦有中資銀行沽美電的原因是它們較早前爲支持聯繫匯率已在低價位掃入美電，而當近日投機性拋售退減後，中資行先作獲利回吐，準備應付可能出現另一次的改匯投機活動。

財政司翟克誠昨日在一公開場合重申港元的穩定在未來的歲月中極爲重要，政府拒絕就當前的環境而作出任何改變聯繫匯率的行動。

昨（廿三）日，業內美電以七七八點三〇至七七八點六〇開成，最高成七七八點四〇至七七八點七〇，最低收市成七七七點四〇至七七七點七〇，比上日收市跌一點一〇港元。英鎊成一四點二五〇，跌〇點〇三港元。馬克成四七七點四〇，跌〇點七〇港元。日元成六一四點六〇，跌〇點六〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九五點九〇，無升跌。每百澳洲元兌五五四點七五，跌〇點六〇港元。每百瑞士法郎兌五八六點五五，跌二港元。每百新加坡元兌三八八點五五，跌〇點七〇港元。每百法國法郎兌一四〇點七五，跌〇點六〇港元。每百紐西蘭元兌五一二點八五，升七點五〇港元。

港匯指數報升〇點一而爲一〇一點四〇。

由於銀行業內銀根繼續極度鬆濫，使同業拆息仍受巨大壓力，有部份銀行對一些大手資金不報出息盤，而短錢的拆借約在六十四分一厘至八分一厘之間，尤其隔晚拆借以零厘成交的亦有發現。

昨（廿三）日，隔晚拆息開市報八分一厘，最高拆十六分三厘，最低拆零厘，收市叫十六分一厘，一週錢在六十四分一厘至零厘交易。長錢拆息，一個月拆四分一厘，兩個月期拆半厘，跌八分三厘，三個月期拆一厘，跌八分三厘，六個月期拆二厘二五，跌四分三厘。

歐洲美元利率，一個月期八厘，兩個月期八厘，三個月期七厘九三七五，六個月期七厘九三七五，九個月期八厘一二五，十二個月期八厘一二五，與上日相同。

亞洲美元利率，一個月期七厘八一二五，兩個月期七厘六二五，三個月期七厘六二五，六個月期七厘六二五，十二個月期七厘六八七五，與上日相同。

港金升十九元
一度扳上四千五百關
收市價四四九四，波幅十九元，十二月期金升二美元，週三歐洲黃金開市價略升。

（特訊）本港九九金價昨（廿三）日再升十九元，將市價四四九四，最高會至四五一二。十二月期金結算價升二美元。

昨日東京美元轉穩，收市兌日圓爲一二六．五五。不過外匯市場人士對七國集團穩定美元的承諾，認爲無新意，故美元前景仍較暗淡。

歐洲金融界人士週二說，七國集團打算在週三清晨發表一份廣泛期待的聯合聲明。預料由美國、日本、西德、法國、英國、義大利和加拿大組成的七國集團會發表一項聲明，進一步確定所謂羅浮宮協議，或重申進行密切經濟合作的承諾。自美國國會通過執行削減赤字計劃所必要的立法之後，人們就期待該集團會發表一項聲明。

根據二月達成的羅浮宮協議，該集團同意穩定匯率。歐洲外匯交易商說，這樣的聲明可能對市場沒有甚麼影响，除非它包含出人意表的內容，因爲交易在聖誕假期之前大爲減少。

較早前，美國會已通過兩個涉及削減預算赤字的主要法案，一是加稅，一是節省開支。這兩個法案合共起來，將可在十月一日開始的八八財政年度削減逾三百二十億美元預算赤字，這是白宮和國會談判在兩年內減預算赤字七百六十億美元的首步行動。預料列根總統將予以批准。

在油價方面，有消息稱：爲支持穩定近天油價，海灣數個生產國（包括伊拉克、科威特、聯合酋長國）擬準備一致削減產量每日共七十萬桶，消息刺激原油價格暴升，紐約期交所二月份原油收市上升每桶一六一美元，遠期合約全部升至停板（每桶一美元）查實這星期原油暴跌暴升，完全是市場投年性行爲，多宗空頭原油期貨又要被逼平倉。油價回升，亦是金價反彈的原因。

昨日九九金開市價四四九九，較前日收市高廿四元，稍後升上四五一二最高價，上午收市回跌至四五〇二，下午做價先稍升而後下降，最低四四九三．五，收市價四四九四，較開市價低五元，較前日收市價升十九元，高低十三．四一元，波幅十九元，場內收金二千三百兩，候交一千二百兩。

期金方面，全日共成交八手，十二月合約結算價四八三．五美元，較前市升二美元。一月四八五．五，升二。二月四八七．五，升二．五。四月四九四，升一。六月五〇〇．五，升二。八月五〇六．五，升二。十月五一〇．五〇，升二．五。

週三蘇黎世黃金開市價每安士四八四美元，較前市升〇．五〇美元。倫敦四八五．二五元，升一．七五美元。

白銀方面，蘇黎世六．八〇美元，跌四美仙。倫敦六．八三美元，升一美仙。

七國聲明無新意
澳元走勢穩
紐西蘭元堅
黃金與石油價上升對澳元有支持力 紐匯商謂要有實際行動美元方能好轉。

（特訊）雪梨廿三日消息：交易商謂澳元收市堅挺，兌〇．七一四〇及〇．七一四五美元，蓋七大工業強國有公佈重申羅浮宮協議對美元匯率穩定保持不變。

澳元開市兌〇．七一三七及〇．七一四二美元，對與上月當地及紐約收市之〇．七一三七及〇．七一四四見平穩。

一交易商謂：「七大工業強國公佈無特別消息，除早段有輕微反彈，該公佈無特別力量。」

另一交易商謂美元於公佈未能反彈，使澳元得到支持。

黃金及石油價格堅挺亦使澳元上升，早市一度低見兌〇．七一一八美元。

咸靈頓廿三日消息：交易商謂美元在紐西蘭交投平淡，對七大工業強國之公佈無大反應。

一交易商謂：「他們所談及者屬舊瓶新酒。」

另一交易商謂：「事實上，每人均預期此公佈，其實已計算在內。」

交易商謂市場交投不大，公佈後會有更多事情發生。

另一交易商謂「市場正等待一個切實行動，而非公佈。」更謂美元向上反彈估計不易。

紐元收市兌〇．六四九三及〇．六五〇三，開市兌〇．六四九二及〇．六五〇二，上日收市爲〇．六四九五及〇．六五〇五。全日於〇．六四九〇至〇．六五一五成交，而交投不大，星期四聖誕假前預期無大改變。

英國財相羅遜一番評論
歐洲早市美元稍升
黃金價反覆白銀價跌

（特訊）倫敦廿三日消息：美元在星期三歐洲早市兌其他貨幣上升成交不大，其中因受英國財長批評謂美元低於其價值影響。黃金價格則榮辱互見。財長羅遜之批評較諸七大工業國家保證繼續作經濟協調及維持匯率穩定更爲有力。

羅遜在英國廣播電台發表演說，表示按其個人見解，美元低於其價值。他謂，事實上美國在簽署七大工業國家公佈表示美國不願美元進一步下跌。他更指出，他希望美國能堅信而採取行動。

羅遜之批評導致小量補倉——即買入美元去完成賣出合約——在一個狹窄市場足以使美元上升，此爲一羅馬交易商作上述表示。

交易商謂七大工業強國之聲明係於列根總統簽署府養署預算赤字削減方案後而公佈，但無大影響力。

一羅馬交易商謂：「七大工業強國公佈無令人驚奇之處」。

在共同公佈，七國重申支持所謂羅浮宮協議，盡力使美元穩定達到經濟策略合作目的。

七大工業國家於二月間於巴黎達成協議。

交易商看淡情緒仍徘徊於美元有下跌之可能。

一倫敦交易商謂：「直至我們能獲得貝克或列根之公佈，我們不會有影響。我們會見到不少重申羅浮宮協議公佈，近期一個亦無新鮮之處。」

一羅馬交易商謂星期三美元得到之支持「在任何一方面並不堅強，僅屬曇花一現」。

中午前，美元與上日收市比較：法蘭克福，美元由兌一．六二八五馬克上升至一．六三四〇。蘇黎世美元由一．三二五五瑞士法郎上升至一．三二六五。

巴黎，美元由兌五．五一六〇法郎上升至五．五二四〇，阿姆斯特丹，美元由兌一．八三七〇荷盾上升至一．八七〇。

在米蘭，美元由兌一一九九．七五里拉上升至一二〇一．七五。

在倫敦，英鎊由兌一．八二九〇美元下跌至一．八二六〇，加元由一．三〇四九跌爲一．三〇五五兌一美元。

在東京收市後歐洲才開市，美元收市兌一二六．五五日元，與上日比較無改變，其後在倫敦報兌一二六．七〇日元。

黃金在倫敦早市每安士四八五．四〇美元，較上日收市四八四．四〇上升，上午定盤價四八三．二五美元。蘇黎世午前每安士四八二．六〇美元，較上日四八三．五〇下挫。

白銀在倫敦早市報每安士六．七七美元，較上日六．八三下跌。

本港外幣行情

12月23日收市價 ● 東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.10	779.70
美鈔	每百	778.10	779.10
美單	每百	778.50	779.20
英鎊	每鎊	14.22	14.30
加拿大元	每百	595.50	597.00
西德馬克	每百	476.50	478.00
瑞士法郎	每百	588.10	589.60
法國法郎	每百	140.50	141.90
荷蘭盾	每百	423.30	424.60
澳洲元	每百	553.60	555.60
紐西蘭元	每百	504.00	506.50
日圓	每萬	614.20	615.60
台幣	每百	24.00	26.00
菲律賓披索	每百	36.00	38.00
馬來西亞元	每百	310.90	312.10
新加坡元	每百	388.30	389.60
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	45.00	50.00
南韓紙	每萬	95.00	105.00
E.C.U.	每個	9.85	9.88
港幣兌人民幣	每百	48.05	47.78
港匯指數		101.40	(+0.1)

香港黃金及白銀市價

1987年 12月 23日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4499	4494	+19
期金(12)月	486	483.5	+2
本地倫敦金	484.3/4.8	483.8/4.3	+2.8
飾金	4680	4680	+30
飾白金	4900	4900	+50
白銀	530	530	+1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4487	4497	+25
富格林	3757	3777	+24
金楓葉	3885	3895	+29
鴻運金	3885	3895	+29
鷹揚	3885	3895	+29
銀條(十両)	654	660	−2

利昌金舖有限公司提供

港元外幣存款利率收市行情

1987年12月23日 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	2.50%	2.50%	3.25%
港元	50萬元或以上	0.015625	0.015625	0.015625
美元		7.8125	7.625%	7.625%
英鎊		8.00%	8.125%	8.25%
日圓		3.875%	3.875%	3.875%
澳洲元		10.00%	10.125%	10.125%
西德馬克		3.25%	3.25%	3.25%
加拿大元		8.00%	8.125%	8.25%
紐西蘭元		15.25%	15.25%	15.375%
E.C.U		6.50%	6.50%	6.50%

東京匯市美元收市企穩
七國聯合公佈吸引美元的買入同增，總成近五十億美元。

（特訊）東京廿三日消息：日本銀行謂美元在東京外匯市場兌日元收市無升跌，仍爲一二六．五五日元。

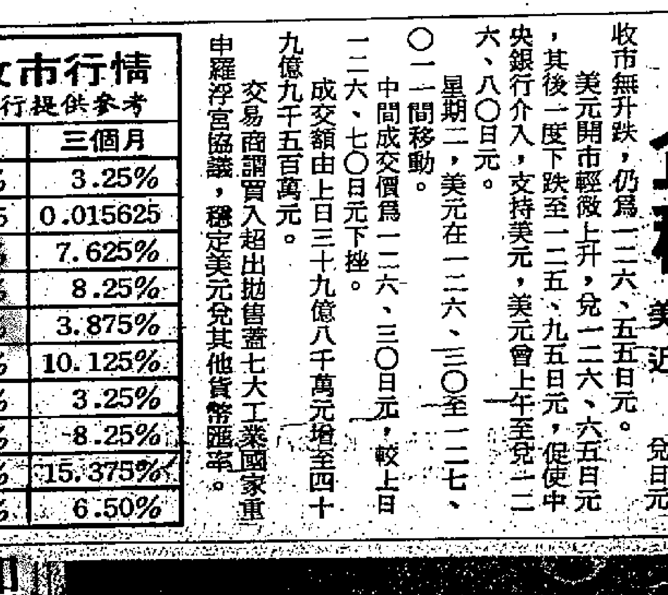
美元開市輕微上升，兌一二六．六五日元，其後一度下跌至一二五．九五日元，促使中央銀行介入，支持美元，美元曾上升至兌一二六．八〇日元。

星期二，美元在一二六．三〇至一二七．二〇間移動。

中間成交價爲一二六．三〇日元，較上日一二六．七〇日元下挫。

成交額由上日三十九億八千萬元增至四十九億九千五百萬元。

交易商謂買入超出拋售蓋七大工業國家重申羅浮宮協議，穩定美元兌其他貨幣匯率。



圖：三藩市僑領在龍總辦物業投資講座，右起：張揚、李兆祥、陳有琪、金德泰。

加省實業董事李兆祥
假九龍總商會舉辦物業講座
解答在三藩市置業手續

（特訊）三藩市加省實業（房地產）公司董事長李兆祥，來港訪問，並於昨午在九龍總商會舉辦物業講座，座談會，並由隨行之律師陳有琪，金德泰分別以中英語解述彼邦有關置物業的法律問題，赴會者數十人，座談會迄兩個多小時始畢。

近數年來，由東南亞，特別是本港僑胞，前往美國三藩市，及附近各城市購置房地產者爲數甚多，且有日漸增加之勢。本公司鑒於廣大僑胞對上述投資地區至感興趣，乃專程來港講述及解答有關該地區投資置業之情況及手續。根據紀錄，三藩市地區之物業前途穩健成長迅速。故特介紹物業之買賣手續，交易程序、貸款方式、業權保障以及應注意之有關法律、稅務事項。歡迎各界有等投資人仕，隨時以函電詢問，保證立得最新資料，定可獲得最爲有利之投資物業對象。通訊可直接與李兆祥（P I U S L E E）聯繫。

公司地址：CALIFORNIA REALTY & INC. 1326 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94133, U.S.A. 電話：(415) 397-8000。

棉織業生產全面減弱
影响紗價局部降價
巴基斯坦紗擬重拓本港銷場
但訂價不比中國紗低

（特訊）本港棉織業生產繼續放緩，棉紗銷量影响減少，中國棉紗個別品種最近運到較多，價格下降。巴基斯坦因爲棉花豐收，棉紗加強輸出，訂價繼續抑低，但與中國棉紗比較，並不便宜，相信明年上半年向未易在本港重拓市場。

據紗商透露：本港棉織業生產繼續放緩，無論梭織業與針織業，梭織白胚布或色布，針織純棉或混紡紗均減少生產，致令棉紗及混紡紗銷量影响退縮。在本港市場實銷佔最大比重的中國棉紗，個別品種，最近運到較多，價格下降，十支空氣紡棉紗個別地區產品每包降爲二、六〇〇元及二、五〇〇元，十六支A級降爲三、七〇〇元，廿一支A級個別地區產品降爲三、八〇〇元及三、七五〇元，卅二支A級個別地區產品降爲四、〇五〇元及三、八〇〇元，四十支A級個別地區產品降爲五、一〇〇元及四、九〇〇元，六五×三五成份的卅二支混紡紗降爲三、九〇〇元，四十五支混紡紗降爲四、八五〇元。但另一些品種價格尚能站穩，例如十支A級紗來貨較少，個別地區產品企穩三、三〇〇元及三、一〇〇元，卅二支及四十支精梳紗去月中旬已經降價在先，現在站穩，卅二支精梳五、七五〇元，四十支精梳六、四〇〇元。

巴基斯坦棉紗訂價再度報降，因爲巴基斯坦棉花豐收，加強輸出棉紗，十支環錠紡上楷紗每包三八〇美元，廿一支中上楷紗每包四八〇美元，但廿一支到岸價每包折合三、七五〇港元，與中國棉紗比較，並不便宜，相信明年上半年仍未易重拓本港市場。

紗商又稱：本港棉織業生產放緩的趨勢，預料明年首季未易扭轉，棉紗銷量當然有一定影响。現在本港個別紗商對市情繼續看淡，棉紗市價仍有再降可能。

韓圜續升值

（特訊）漢城廿三日消息：韓國銀行謂該行訂定韓元兌美元中間價七九四．二〇兌一美元，上日則爲七九四．五〇。

韓元兌美元今年已上升百分八點四六而八六年已升值百分三點三四。

期貨交易所發表的市情顯示
十一月商品期價升
黃金價格先跌後升，成交則疏落，黃豆期貨價格大漲，交投亦略減，十一月份到期合約無現貨交收，原糖價續升，交投則微減。

（特訊）據香港期貨交易所發表的十一月份市情顯示，黃金價格先跌後升，成交則見疏落。黃豆期貨價格走勢大升，交投略減，十一月份到期合約全部平倉，無現貨交收。原糖價格續升，交投則微減。

據期貨交易所發表的市情顯示：

黃金

香港黃金期貨於十一月份上半部走勢軟順，價格回落。經紀指出，市況低挫是受到白銀造價下降及華爾街股價復甦所影响。於最後兩個交易周內，價格轉告揚升，大市向好。美元兌換其他主要外幣下跌，加上各方面担憂高通脹的來臨，以令金價反彈拔高。而升幅於三十號最爲顯著，八七年十二月期約超越四九〇美元水平，收市每安士報四九三美元，當日勁升十三美元。

十一月成交量僅爲一百六十八手，十月則爲四百九十二手。

黃豆

香港黃豆期貨在十一月份造價向好，走勢揚升，好利因素包括東歐黃豆歉收與及豆油於印度供應不足。與十月底收市比較，八七年十二月期約攀升二十三．六港元，以一四七港元收市，其他月份期約分別上升十三點四至二十一點四港元不等，現貨八七年十一月合約於十三號約滿除牌，未平合約已全部清理。

十一月份成交量減至七萬一千六百七十四手（十月爲八萬五千二百七十九手），交易興趣集中於八七年十二月及八八年四月期約，成交額分別爲一萬八千五百六十五及一萬零四百八十手。未平倉合約總數由十月底的一萬五千七百九十五手下跌至一萬四千八百八十一手。

原糖

香港原糖期貨價格於十一月份繼續其揚升之勢。八八年一月期約在本月三十號以八點六九美仙收市，比十月底上升一〇六點子，而原糖現貨價亦由七點一美仙扳高至七點四美仙。保加利亞及蘇聯持續購買原糖，爲利好因素之一。此外，糖價向好部份是受到各方面相信中國繼本年第四季購進三十五至四十萬公噸原糖後，於明年將再從市場吸納大量原糖。

十一月份成交額遞減至一萬七千三百七十一手，十月份爲二萬二千七百六十四手。八八年十一月期約最爲活躍，佔總成交額幾達百分之四十三。未平倉合約總數爲九千四百九十七手，十月底則爲一萬零七百二十一手。

期糖造價牛皮靠穩
交投普通，全日共成一千一百三十一手。

（特訊）昨（廿三）日香港期貨交易所原糖期貨交投普通，全日共成一千一百三十一手，較上日增加二百零三手，現貨價報八點七美仙，上升三十點，期價牛皮窄穩。

期貨交易所發表昨日收市價爲：一月份九點五美仙，共成二百七十三手，三月份九點一八美仙，共成八十八手，五月份九點二六美仙，共成八十五手，七月份九點二六美仙，共成四十一手，九月份九點三四美仙，共成四十手，十月份九點二七美仙，共成六百零四手。

罐頭海產京果雜貨
個別品種價勃升
車輪湯鮑漲勢凌厲
蓮子南棗圓肉齊起

（特訊）罐頭海產及京果雜貨，個別品種價格續升，其中以墨國車輪湯鮑，湖南蓮子，兩廣圓肉恭城柿餅，浙江南棗，泰興白果，龍王大杏仁等較爲明顯。

罐頭湯鮑，墨國車輪牌價續上升，兩打庄每箱三，九八〇元。其他產品價格尚穩，日本金冠湯鮑五，〇四〇元，白鵝牌鼓油鮑五，五四〇元，澳洲島多利亞牌二，二七〇元，海鷗牌二，二二〇元，海富牌二，一五〇元，快樂牌二，四〇〇元，仔雞牌二，二五〇元，南海牌二，二七〇元，南天牌及金百樂牌二，二二〇元，紐西蘭龍珠牌一，九五〇元，海美人牌二，七五〇元，高麗牌一，九八〇元。均爲兩打庄每箱計。

湖南開邊蓮子，近期有到，預售價提高，每担一，六〇〇元。

浙江南棗，新貨充場，三級貨每担四，二〇〇元，四級貨三，五〇〇元，確屬好價。

兩廣龍眼果肉干，貨疏而有出口庄治購，價格上升，廣東熟晒圓肉每担四，三〇〇元，生晒圓肉四，六〇〇元，廣西生晒圓肉四，四〇〇元。

恭城柿餅，市暢價堅，一級每担一，一〇〇元，二級九〇〇元。龍王大杏仁，價起，每担二，七五〇元。泰興白果，求，價再扶升，一級貨每担二，六〇〇元。

對七工業國聲明穩定滙率
亞洲反應平淡美元趨穩定
港分析家料美元拋風難遏止

（特訊）綜合廿三日外電報道：備受關注的七大工業國集團重申支持羅浮宮協定後，正式發表聲明，將繼續致力保持美元穩定，並保證加強經濟政策的合作。隨後美元在東京做價略挫，但趨於穩定。

東京匯市經紀表示，聲明並無新意，故市場並無反應。香港時間十一時二十五分之際，美元兌日圓做一二六點二五，稍低於開市的一二六點三〇。

本港港基國際銀行貨幣及金融市場處總經理徐錦明表示七國的聲明初步會對美元經微刺激，令美元空倉客平倉或者減少空倉，但他認爲若無實質具體的行動，投資者依然會再沽空美元。

他預計美元短期內會先向上，待七國會議完成並無實際行動時便會回軟。

美國國會通過了拖延已久的一攬子削減赤字措施後，美國、德國、日本、英國、加拿大、法國和意大利的財長和中央銀行家發表聯合聲明，表示「匯率過度波動」，即美元再瀉，或上升至破壞「目前世界經濟調整過程的程度時，「都會損害世界經濟的增長前景，產生反效果」。

七國集團再次強調，其共同利益在於「穩定的匯率」，其意願爲「繼續「在外匯市場密切合作」。

七國表示，今年二月二十三日羅浮宮協定的基本目標和經濟政策走勢依然生效，並爲世界經濟提供有利的發展。羅浮宮協議規定把美元穩定在當時的水平，而各國遵守定下的政策。協定簽署以來，美元兌馬克跌了差不多二十芬尼。

七國集團在列出八點公佈中協議，必須糾正世界經濟重大的對外失衡。他們又說，政策施行至今，逐漸顯示了預期的效果，但提醒說，匯率在過去數週的轉變，顯示有需要加强經濟基礎，並繼續進行政策合作。

七國集團的聲明表示，就容量而言，美國、日本和德國的貿易失衡正逐漸減少。

七國集團表示，十月份股市崩潰，對整體工業國的經濟增長前景可能會產生不利的影响。他們答允說，健全的經濟政策和有效的協調將使增長率上升。

七國認爲，需採取適當的政策去加强國內的非通脹增長，並擴大協調經濟政策的力量。

他們又表示，貨幣政策應繼續給强勁的非通脹增長提供適當的貨幣情況。

七國集團在名爲「政策意向與承担」的附件中，總結各個成員國至今所採取和計劃的措施，不過，即使敘述新的義務，也是很少的。

聲明內容亦提及：西德保證繼續給持續的非通脹增長提供適當環境。另日本銀行表示：日本將確定一九八八財政年度的公共工程開支至少相等於一九八七年的數目。

各地股市

東京股市做價仍軟

（特訊）東京廿三日消息：東京股票市場星期三對七大工業國家公佈反應冷淡，市場重要指標下跌四十七點。

日經平均指數上日急跌二一八二是日再下跌四七．一七至二二六九三．八五。

新市場指數下跌六．二三至一八一九．二三。

交易商謂，早市沉悶，投資人仕於缺乏新消息採觀望態度。午後市場有強勁走勢，由高科技及出口股份帶動。交易商謂交易人仕對該公佈反應不大，但阻止價格下跌。成交不大，共有三億五千萬股易手，而上日則爲五億一千萬股。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價（日元）	升或跌
平和不動產	一五六〇	無升跌
日本石油	一〇八〇	無升跌
松下電器	二二二〇	升四十
日本電器	一九八〇	升三十
豐田汽車	一八四〇	無升跌
三菱重工	五七二	跌八
日立公司	一二〇〇	無升跌
新力	四九〇〇	升十
三井物產	六七五	跌五
TDK	四八九〇	升一百四十

交易商謂有不少人以爲，若市場能在此水平維持直至下一個月，進一步下跌便出現調整。

台股收市大幅下跌

（特訊）台北廿三日消息：交易商謂台股大跌因一國有銀行出面拖欠一大經紀行，該行被一客戶未有支付七億五千萬元帳款而出現財政問題。加權指數上日下跌八七．〇五至二四四〇．七七收市，成交額由上日九十四億九千萬元縮減至三億九千一萬，不少敏感投資人仕採觀望態度。

台灣證券交易所謂其安排信用貸款予大成證券公司，該公司因一客戶未能支付十一億五千萬元債務，是日停業。

交易商謂此爲台灣證券市場二十五年來最大違約現象。但大成爲台灣第三大經紀行當然可以企穩，蓋今年較早時牛市會賺取不少利潤。

交易所發言人表示該客戶未有抵觸此事，暫時不能離開台灣。

一交易商謂此一危機可能進一步損害已受重創之市場，導致取締經紀不合法存展貨款。此一方法會於投資人仕信心失去時所提供者。

新埠股市穩步上升

（特訊）新加坡廿三日消息：交易商謂股市連續第八日上升，不斷買入及趁低吸納支持，成交相當活躍。

他們謂市場對東京及紐約股市下挫不理會，小投資人仕對新加坡註冊股份有興趣，但機構及外國基金經理未見購入市，因聖誕假期關係。

海峽時報工業指數上升九．六六至八三二．一五，上日收市爲八二二．四九。成交量由上日三千一百八十萬股增至三千一百八十萬股。

英股開市榮辱互見

（特訊）倫敦廿三日消息：股市開市上升，BR一TOIL公司上升十四便士至四三六便士，蓋英國合併委員會批准英國石油公司以二十二億七千萬英鎊收購。

交易商謂整個市場成交不大，因聖誕及新年假期不久來臨。金融時報一百指數上升七．二至一七五四．六。

澳股收市繼續微升

（特訊）雪梨廿三日消息：交易商謂對基本金屬、黃金礦務股與及不少領導性工業股份需求，使澳洲股市收市上升。

對礦務股份需求，因其本金屬價格在海外繼續上升，黃金價格上升六美元一安士。交易商謂成交不大，但當地投資人仕變得更有信心，而海外買家在澳洲市場更爲活躍。

一交易商謂：「信心已回復，而且相信若能維持衡力，衝破一三〇〇，可能會有不少買家。」

他謂：「所有機構新資金於一月入市，我們可以預期一些買家。」

當地市場，未有受隔夜倫敦及紐約市場獲利回吐影響，兩市場會見上升一週。

澳洲市場全日上升，而且末段更衝上，雪梨所有指數收市上升二〇．四至一二八八．二，所有資源指數上升二一．五，或百分二點六至七七七．〇，黃金指數上升二六．〇至二一四．八，所有工業指數上升十六．七至二九四八．七。

全國成交量一般，共有一億二千一百萬股易手，總值二億另九百九十萬元，上升股份超出下跌股份。

紐西蘭股市尚平穩

（特訊）威靈頓廿三日消息：紐股收市輕微上升，交易商謂成交較近期上升，市場似乎較有信心，但他們以爲在一月中前無大作爲。

巴克萊指數上升四．二四至一九三三．〇。全日見反覆。

交易商謂，成交增加，其中有部份因資本公司股份大量成交。

一交易商謂：「我晚得此爲胡說八道，大多數小戶希望到沙灘玩。」

紐約股市獲利回吐

（特訊）紐約廿二日消息：美國股市週二受到獲利回吐壓力，行情下跌，紐約杜瓊斯工業平均指數二千點關前好淡爭持，以一九七八點四五，下跌十一點九三。下跌股份九百三十五隻，上升股份六百五十四隻。成交量由一億六千三百七十五萬股增至一億九千二百六十五萬股。分析家稱，現時市底頗佳，故一般估計美國股市可望向好。

以下是若干美股與收市價比較：

股票	十二月廿二日	升或跌
美國電話電報	二八．五〇〇	升〇．二五〇
伊士曼柯達	四九．五〇〇	跌一．五〇〇
萬國寶通銀行	一八．五〇〇	跌〇．三七五
通用汽車	六二．〇〇〇	跌一．三七五
萬國商業機器	一一八．〇〇〇	無起跌
寶麗萊相機	二五．五〇〇	升〇．五〇〇
艾克森石油	三九．八七五	升一．二五〇
荷士德金礦	一七．八七五	升一．二五〇
美國運通	二三．一二五	跌一．〇〇〇
杜氏化工	九〇．二五〇	升一．二五〇

七銀

男友不同密友·兩者自得澄清

邱淑貞似不想多提 感情事反常被見報

銀幄星聲色 ·龍吐珠·

邱淑貞雖是一名落選「港姐」，但她却受到電視台的器重，尋且踏入影圈拍翡翠公司與邵氏合作的新片。

她人仔細細、談話時應對如流，處事又似滿壯香圈，難怪她落選了仍然有不少新聞見報，她的見報率似不少於李美鳳呢。

不過李美鳳見報的新聞多是工作概況，而邱淑貞則是感情上的新聞較多。她參予選美後會公開對記者承認有一位姓邵的男友，但經過短短的幾個月，她又對人表示已經分手了，但邵君却對此不表同意。

邱淑貞似乎必定要指明姓邵的並非她親密男友，她說：「我們祇屬普通的朋友，談不上是要好的男友，姓邵的只是我一班男性朋友的其中之一而已。」

又說：「我現在還年青，自然有很多男朋友，這有什麼不對」？她又似乎表示邵君只是一相情願，又強調愛情是雙方面的，假若是單方面自作多情，自然算不得是正常的愛情發展。

她又表示邵君雖到過她家裡吃飯，但這算得了什麼，倘若到過她家裡吃過飯便是要好的男朋友，則所謂要好的男友豈不是要排長龍了。

邱淑貞似乎好緊張被人認定邵君是她的男友，因此就不斷提出道理來，而且表示這些事以後不想多提。好像是一時還未想被認定有一個要好男友。

雖然她在選美期間有人說她在醫院休養時邵君曾陪伴左右，關心照料。當時她也沒有否認這位邵先生是她的男友。

怎料時隔幾月，何解又要鄭重表示否認呢？原來她參加選美之後，便成了新聞人物被「無綫」聘爲藝員，於是她的聲價不同了，自然要抓緊機會，專心向事業發展，何況又傳她身邊另有一位英俊男士，年約廿歲出頭，看來與她都甚爲合趁，不過邱淑貞對這位新男友，却保持緘默，並沒發表若何意見。

她在邵氏影城開工時，他都有到廠探望她，見的人都認爲他們似是一雙登對的情侶，但這種看法，可不知又有無出錯了。

邱淑貞與無綫簽約後，現又得在影壇發展，無怪她很珍視自己的前途了。

陳自强指五個仔女 成龍算得最爲大懵

阿杜

陳自强來電告訴我，他安排了旗下五個仔女與記者一齊做冬，當然是做冬日的下午，晚上各自要回家吃飯的嘛。

「你一定要來主持大局呀！」他說。

「你真係最體貼入微的經理人。」我讚他。

「未試過一家團聚呀，又未試過一齊見記者。」他說。「五個仔女都各有各忙。」

「喂，其實你最錫邊個」我問他。

「我個個都錫。」

「驚佢地嬲唔敢講眞個句」我臭他。

「係各有性格之可愛，阿紅最好，MAGGIE黐我，不過而家有佐男朋友無咁黐，嘟嘟明理又爽快，做事完全唔哄我担心，她也大體，去美國回來備得給我買禮物，學友雖然貪玩，也會氹人，最大懵係成龍，佢周時當我無到。」他說，又係人家送成龍十個大哥電話JACKIE乘是第一個，就是沒有陳自强的份兒。

你們太自家人，十幾年感情，他又知道你最懂照顧人，不必他照顧，所以沒有想起你。」我說，「哈哈，也證明他把你當作他自己，他已經有的東西，沒想過你會缺乏。」

「有都可以問吓要唔要，心意嚟啫，他就最不懂這些。」

「成龍心中只有電影！」我說，陳自强也點首認同。

陳自强話其他四個仔女都好可愛，獨成龍係最冇心肝。

師奶反對半露酥胸 梅艷芳話真難服侍

啤梨 鏡傳真

幾十個影相機，對到正梅艷芳，她大小姐好少理。

蝦餃吃完吃拼盤，拼盤吃完食豆腐羹。

「怪不得，成日在什誌上面見到你的怪樣！一時歪咀，一時又瞪眼。」

「係呀！」她笑容毫不在意。

「你對台上形象這麼重視，台下又會咁隨便？」

梅艷芳道：「點同呢？台上我是藝人，台下，是我自己嘛！」

所以，任憑你們大機細機鏡頭齊對，她一於照吃，反而是要記者們請她放下筷子，好好地，不怕相片影出來太醜。

講起形像，有人指住牆上「胭脂扣」海報，笑阿梅：「喂，呢張咁密實，擺埋張唱片海報側面，對比就大咯。」

「嗲！」她啐一口。

「有好多家庭觀衆呀、師奶呀，對你這新形象不接受嚼，你點睇？」

「哎吔，證明的人難服侍。以前又話冇嘢睇，有之時又話嚇親！」她撇撇咀，然後笑說：「我不理的呀，反正好快又有新嘢了！」

劉玉婷爲出席招待會，特一早乘航機由廣州趕回，足見她對信諾甚爲重視。

八七年在踏實前進中獲佳績

嘉禾鄒定歐昨表示 明年更增製作質量

一九八七行將終結，嘉禾電影機構總經理鄒定歐，特向記者透露該公司一年來之成績檢討及對來年展望，鄒氏稱：「八七年是我們踏實前進中，獲得佳績的一年。」

鄒定歐以港、台及亞洲市場爲例，香港八七年十大賣座片嘉禾佔其六，「龍兄虎弟」一及「A計劃續集」更列頭二名，帶來了豐厚的實質收益。台灣市場八七全面好景，嘉禾產品爲絕多數檔期賣座冠軍，「A計劃」再創台灣電影史最高紀錄，實足欣喜。

至於日本市場，八七年華語影片中佔了百份之八十五爲嘉禾作品；韓國市場之華語片則嘉禾電影佔八成，而美加與星馬已開拓了自己直營院綫，這些成績對於嘉禾來年增強設備及開拍大投資影片，賦予最强信心與實質支持力。

鄒定歐又說，對於電影質素提高及增加成本之配合，八七年第四季度生產如「衰中仙」，「靈幻先生」，「胭脂扣」等片，已有充份表現。此外，嘉禾董事局更會立即撥款向奧地利購入「全景攝影機」；向美國購入「全光攝影機」；向德國購入「六盤式電腦剪接機」；又向美國購入「萬能混音系統」等。這對八八嘉禾提高製作質素呈現極大功效。

鄒定歐又透露，八八年嘉禾製作影片約廿八部，成本約自六百萬至五千五百萬，作多綫生產，國際片及台灣製作繼續加强進行。此外，培養新人亦是急要任務。

鄒定歐又代表嘉禾同人感謝年來香港觀衆支持愛護，才有八七年嘉禾票房總收逾三億五千萬之佳績。更多謝寶禾、威禾、大榮及新香港等兄弟公司與嘉禾的緊密合作云。

凌波金漢曾經有過傻仔拜壽一般趣事

說短論長 ·冰林·

那日，我見到專誠來港宣傳「金燕子」的凌波，笑問：「波波，金漢是不是還是像從前那樣，講講，講個不休？」

「還是那樣子，沒有改變。」

我說，我記得凌波與金漢的故事，故事之一是金漢失戀，這個山東大漢失戀時是猛找人訴苦的，見到我們那一班，總是訴訴，訴個不休。忽然有一日，金漢走來說：「凌波要嫁我了。」她忽然回心轉意，說嫁我，我好意外。」煑熟了的鴨子飛走了，煑熟了的鴨子再又飛回來，然後這兩人就做了二十二年的夫婦。

故事之二是，金漢很愛講，滔滔不絕，不絕的滔滔，凌波覺得一大幫朋友，應該你一言我一句，有話大家說，談談也要聽聽，沒理由你一個人講晒。一回，夫婦二人去飲，出門時凌波說：「一會，不要講個不停。」

「但是我一講，就忘記了停。」

「這樣吧，你該停時我在枱底下踢你一脚，我踢你，你就停。」二人稱好計，可是去到現場，她踢他時，他忘了何時，忽然大聲地：「你做乜踢我？」凌波只好默默地。

這一對，眞是有趣。好多年沒見山東大漢了，想起他還眞會笑起上來呢。

鄧碧雲最怕想當年 如今是只爲過戲癮

所以她是否會與無綫續約，亦要視乎工作時間爲定，薪酬反爲不是問題。

鄧碧雲昨在「奸人本色」招待會中，提起吳君麗、羅艷卿、南紅、鳳凰女和于素秋結爲「八牡丹」，經常都會有聚會，如今林鳳已去世，余麗珍則移民加拿大，餘下的六人亦不時會面，她們的節目多是打麻雀和食晚飯。

碧姐表示自己雀癮很大，每次開枱都打成十六、二十圈，由下午二時打至晚上十一時，還精神奕奕。

但近幾天天氣時冷時熱，她感到身體不適，她表示年紀大了已不同以前，現時除了替無綫拍「季節」之外，還在拍着「南北媽打」和「處男先生」，兩部片，所以實感疲累，她謂自己搵錢的時間已經過去，如今拍戲只是過戲癮性質，不會搏得那麼盡了，她和無綫至明年三月便約滿，無綫方面已開始和她洽談新約，問她續約成數大不大，她只說要視乎工作時間而定，却並不是薪酬問題，因爲再不想讓自己那樣辛苦了。

碧姐從影以來拍了不少電影及電視劇，問她有沒有錄下來作爲重溫？她說：「我一向都唔鍾意想當年，因爲我會論番起以前自己又青春，又健康，而這些都成過去了，再論番只有徒增感慨！」

她一向性格樂觀，有很多事都看得化，她表示：「我做人的宗旨是不記仇，不驟大，所以個性豁開朗了。」

大碧姐話她戲癮大雀癮也不輕，閒來玩十幾廿圈是平常事。

吳家麗對自己在影視兩方面的發展，深感滿意。

余倩文認爲演戲是要投入角色，故即使拍出浴鏡頭亦是平常事。

劉玉婷辭演夜叉 因唔想犧牲色相

劉玉婷昨午由廣州搭機趕回香港，出席「奸人本色」的記者招待會。她表示：爲拍不能趕到出席，所以昨晨便去機場候了兩班機，而一班機便趕到現場。她說，「奸」片是她離開「無綫」第一部電影，之後便簽了嘉禾，初時[illegible]，在拍完了「翠鶯亂舞」之後，鄒定歐先生便叫她簽基本合約，由今年十月開始簽了兩年新約，拍四部影片。較早時嘉禾有部「夜叉」要有性感演出，自己覺得不適合便推辭了，因爲其中有場戲是穿底衫三角褲落水，上岸時會見清楚胸部，所以就不想演這類戲。

「翠」片完成後已休息了兩個月，閒來讀英文，稍後學唱歌，較遲。

她又說：目前以事業爲重，還對像還需要到四、五年後再打算，今年才廿歲，到了廿五歲，才攷慮披嫁衣也未遲。

早時有夜總會找她與人拍檔登台演唱，但自己還未有信心唱歌，故亦推辭了，免被人作爲笑柄。

今年她原想往日本北海道過白色聖誕，但臨時却接拍了無綫的影帶劇「絕代雙驕」和電影「婚外情」，無法成行。

去年她亦是赴東京過聖誕，雖然有電影可看，但在她心目中的雪景是要一望無際，這是她從小至大的夢想。她認爲這並不關有沒有錢的問題，而是抽不出時間的問題。

許冠英却說 雖然在加州買屋 不打算移民

許氏兄弟每逢多至都會聚在一起吃飯，今日亦不例外，有云許冠文每年都會藉此機會教訓細佬一頓，許冠英昨日出席了「奸人本色」的招待會，有人問他那日有沒給米高教訓了？他說：「好似冇乜聽到佢把聲喎？」

一九八七年可謂是許冠英事業最忙的一年，新片一部接一部。他說：「我唔鍾意一口氣接咁多部戲，因爲太辛苦，而且我係諧星喉，一唔夠瞓就沒有精神攪笑，攪唔到笑，自然拍唔到戲啦。」

現時周潤發一口氣接十幾部戲，問許冠英有何看法？他說：「人地接係人地嘅事，但係我就唔可以咁辛苦。」

他又自言沒有打算移民。雖然他一直都很嚮往加州的氣候和生活方式，並已在那兒買了屋，一有空便會赴美國渡假，他說：「加州的樓價平過香港好多，百萬便可買到一間設備完善的渡假屋，但我只喜歡那兒的生活，還未有移民的打算。」

鄒定歐爲嘉禾能獲佳績，要對觀衆深表支持謝意。

離合悲歡豈是偶然 情愛得失皆由緣份

好聲好氣 潘冰嫦

人總是要講求緣份的，要是有緣，無論去到天涯海角，都會遇上，若是無緣，就算是爲刻意的去尋覓，也是徒然。

緣，可能是稍縱即逝的閃光，曾那是洪流奔海的激情，但有時阻於時勢的變遷，環境的轉變，激情也只好在心底裡奔流，人却只能相見異處。

在「齊瓦哥醫生」電影裡，齊瓦哥醫生跟他的情人娜娜失散多年，當他在電車上見到娜娜在馬路上走過時，埋藏在心底多年的激情一下子湧上心頭，正欲呼喚娜娜之際，突然心臟病發倒下，車上的人都蜂湧上前搶救，造成了一片的混亂，馬路上的娜娜却懵然不知的溜過了，齊瓦哥醫生與娜娜就此永訣。娜娜更不知道自己魂牽夢縈的人，就倒在咫尺之間，齊瓦哥帶着未完的心願離開塵世。娜娜仍然帶着希望直到她呼吸人間最後的一口氣，他倆無緣至此，堪嘆造物弄人。

無緣份的，就算擦身而過，也不能遇上，或者那位深閨夢裡人，已經變了鷄皮鶴髮，見面也不相識。在記憶裡的愛情，是萬古常青的，就讓自己和對方，留着當年最美，最好的印象，未嘗不是好事，起碼可以留着浪漫的時光，永遠的去懷憬，去追尋。歲月可以令人衰老，却不能使愛情衰老。

未完的情，未了的愛，是惆悵和傷感的，但人却喜歡回味，旋在這種感覺裡，追憶其間的甜蜜與酸痛。

過份的激情，最令人吃不消，白先勇筆下的「玉卿嫂」和李碧華的「胭脂扣」裡的妓女如花，愛得轟烈，愛得死脫，爲了得不到的愛情而把性命也賠上了，連身邊的愛人也一併帶走。

薄命女子如花，跟十二少的緣份太薄了，最後她還不是一個人走上黃泉之路。

徐克擬再做導演 明年拍雪山飛狐

徐克透露：工作室在明年將會相繼開拍「倩女幽魂」之二、「笑傲江湖」、「雪山飛狐」、「刺客」等古裝片。他表示英雄片不可能再拍下去，已經無新意，故此，他要拓展公司的片種，他認爲有些古裝片有重拍的價值，自「刀馬旦」後，徐克已經有兩年幾沒有做導演，明年他會再執導演筒，最大成數由他親自導演「雪山飛狐」。原本有人提議用胡金銓拍「雪」片，但是徐克担心對方的健康情況能否拍完「笑」片再拍「雪」片，因「雪」片的拍攝工作必定很艱辛，最近徐克開始爲「雪」片物色導演，如果找不到適合人選，他會自己上陣。

「雪」片有可能赴日本拍雪景，苗人鳳角色定了由狄龍飾演，其他角色則還未決定，這兩年來，徐克監製的影片都有很好的票房，明年他自己執導多少感到有壓力，不過他強調壓力不在票房，祇在影片的質素能否超越自己監製的作品，他拍片從來不理票房，所追求的祇是要給人認同他是一位電影工作者。

吳家麗深佩馮寶寶事事都認眞

吳家麗從電視拍至電影，在八七年的成績可謂不俗，其間拍了[illegible]「應」片中，她飾演一名「級女」，但並不着重描寫她的男女生活，而是把重點放在她和母親的親情，和陳奕詩之間的友情，所以很考她演技，此片由一大班女星合演，由於大家年紀相若，所以甚爲投契，唯獨是馮寶寶很少和她們說笑。家麗表示：寶寶姐做事認眞，和她合作亦感壓力，但並不是因寶寶姐演技好，而是但凡有關工作的事她都很執着認眞，如裝戲時寶寶一有空便補裝，但這並不因她貪靚，而是想使每一個鏡頭都做到最好，反觀大家有空亦不願補裝，便自拍有點不好意思云。

葉倩文因父親剛來了香港看望她，使她今年得稍減每逢佳節倍思親的感受。

葉倩文體重驟增 要一月減輕十磅

葉倩文在香港發展了廿幾年，每年聖誕節她總希望同加拿大與家人見面，最近其父由加拿大來港探她，令葉倩文感到很開心，因許多節日之中，她最喜歡聖誕節，以前在加拿大過聖誕，與一班友好開聯歡舞會真是既開心，又好玩，這幾年港在過聖誕總會思念家人，所謂每逢佳節倍思親，她亦不例外，遲虧在港認識到不少朋友，他們對她很好，每逢節日都會替她安排節目，今年聖誕父親在港，她更不愁寂寞。

明年一月她會推出個人大碟，該張大碟減少了商業味道，「倩女幽魂」之二主題曲找了她主唱，此首歌不會收錄在那張大碟內，一月中會赴新加坡登台，由於最近體重驟增，她已定下減肥計劃，希望在一個月內可以減少十磅，爲了減肥她會少吃肉類，多吃素食。

張煒謹記父遺訓 可風流不可下流

張煒簽了「亞視」兩年，已經過了一年，在過去一年中，演過「時光倒流七十年」、「鐵血藍天」、「大逃亡」、「十三皇朝」、「成吉思汗」等電視劇。

張煒昨日出席「奸人本色」的招待會，是他第一部電影。張煒能繼承父親（張瑛）的衣砵他感到自豪。他拍戲得到譚炳、譚伯等指點做人處事，深感學之不盡？

他說父親生前會收萬梓良爲乾兒子，所以自己甘做契細佬，契兄也經常以「待人以誠」四個字提點他。

母親揭茜現時生活很寫意，父親去世剩下來的遺產，他沒要分文全給了細媽，因爲自己母親購了樓宇，可夠收租過活。

阿煒仔稱：自己是母親的獨生子，在母親心目中如珠如寶的，但過份照顧反覺得麻煩。現時自己二十七歲，已可以照顧自己，做藝員之外還爲兩本周刊寫散文，藉作進修。

煒仔雖有很多女友，但在卅歲前不會考慮結婚，因父親以前講過可以「風流」但不可以「下流」，所以目前只想養狗，也不想養女人，將來有機會可返英國開個狗場。

從張煒臉上，可看出和他父親張瑛有很多相肖之處。

馬蒙酒店原來是侯活曉士用來金屋藏嬌的。圖中的米茲姬娜，後來因爲與別人「有路」而被逐出大屋。

侯活曉士特意經營 馬蒙酒店似藏春閣

侯活曉士生前的艷史不知凡幾，他私人擁有的一間荷李活藏春閣，就經常有一些年輕美女出入。而爲方便住客不受外界干擾，這間酒店還特別聘請了一隊荷槍實彈的守衛把守大門。

馬蒙酒店的女「住客」，大部份是一些初出道的無知演員，她們希望侯活曉士能夠在其事業上扶上一把。一部專記載這間酒店那罕有人知的軼事香籍，披露了億萬富翁侯活曉士的風流韻事。

馬蒙酒店的前身，是一間私人寓所。侯活曉士原來是用來金屋藏嬌，買給米茲姬娜住的。然而，當他獲悉姬娜私底下秘密與經理人被奇賓（亦即是她後來的首任丈夫）拍拖，一怒之下把她逐出門外。其後，這間建築物便用來安置其他女友了。

另外，據稱，侯活曉士試過留宿在女友的房間足足有幾個星期之長。然而，他祇會在深夜才離開。侯活曉士並非唯一有私情的住客，荷李活不少著名電影大亨，都會在馬蒙酒店留下艷史。馬蒙酒店直至現在，也是影星們私人玩樂的天堂。哥倫比亞影片公司爲了保護旗下影星格蘭福特及威廉荷頓的形像，租了一所細小的房間給他們玩樂，招待朋友。當時，該兩名影星還是單身漢一名，內裡風光不言而論。

一九八二年，喜劇演員約翰比路殊因服食過量藥物，不幸在酒店內逝世。酒店爲了堅持保護住客私隱的原則，特別聘請了一支荷槍實彈的保安人員，把守大門，禁止非住客（包括記者及好奇的市民）偷偷地進入酒店。

據悉「錦繡豪門」電視片集女主角摯娜歌蓮絲未成名時也會在馬蒙酒店居住了一段日子。酒店的侍應透露，這位女星與及她的姊妹積琪，都是吝嗇的住客，「貼士」往往很少。

另外，酒店一名年老女工人也說道一個以爲客人已離去的房間執拾，但當她打開房門，驚覺米奇洛蘿與女友造愛。然而，米奇並沒有停止動作，反之似乎更興緻勃勃的繼續下去，嚇得該名女工驚叫，奪門而逃。

—長袖客—

西風細雨

荻野目洋子在今年連奪多項歌唱大賞

富士山下 ·伊丹·

荻野目洋子在快來新的一年，抱着很大的期望，因爲她在一九八七年裏，她的唱片銷數，已達頂點，幾乎可與中森明菜比美。此外她今年又被NHK邀挽，參加了今年的紅白組歌唱比賽，而且是初次出場，更受矚目，爲了這樣的關係，是以現時她的演唱會，已經排得密密麻麻。本來，還有許多演唱會，邀她簽約的，她也因自己的時間有限，無法可兼顧，只好逐一婉言拒卸了。

由於她的工作過度，新近她又患了氣管炎，但經過稍事休息，她又再次的復出歌壇，由此可見她的精力充沛，她在今年的春天，去夏威夷旅行，也只是短短的一個星期，而三月份她又在堀越學校畢業，由此時開始，她便丢下了書包，當然可以全心全力投入她的歌唱事業，就在這一期間內，她一口氣接下了五十個不同的節目，在日本全國各地演唱。在今年的秋天，她又榮獲了日本多項的歌唱比賽大賞，她本人可高興極了。是以到了十二月十日，正是她的十九歲的生日，她特別爲此而盛大慶祝。在一家豪華的酒店，舉行了一個派對會，到來的嘉賓，全部是日本歌視界有名的人物，此外，還有唱片公司的老板，她與經理人站在派對會前，逐一向來賓握手。她看見每一客人到來，均以熱烈的笑容，向來賓道謝厚意。該派對會除了有生日大蛋糕外，還有各種點心讌與會賓客，盡情地享用。而作爲主人的荻野目洋子，更興高彩烈，喜氣洋洋，依目前情況，她在新的歌迷中，正是夢中的情人，歌壇的偶像，她可以不同的形象，取悅聽衆，使他們留得好感，這自然也是她的成功秘訣。

荻野目洋子在生辰派對會中，與來賓握手。

余倩文

演出應召女郎 出浴唔算暴露

影壇新秀余倩文

余倩文芳齡只十九歲，會拍過廣告，做過售貨員及秘書，她簽了陳慈嫻的經理人，通尼當她的經理人，拍完「應召女郎八八」一片之後，最近林檎東又找她談新片合約。

問她在「應」片中是否有出浴鏡頭演出，她表示：當演員要接受任何角色，脫衫沖涼是有限度的暴露，不會見到什麼的。她希望能飾演更多有挑戰性的角色。

她曾在港台演過「獅子山下」三集，林德祿導演很喜歡她，也爲港台拍過六個音樂錄映。

簽了經理人五年，在這五年內盡量爭取成績，如果發展不理想的話，到時會另找別的職業。

日電影週八八 市局與日映聯合辦 一月六號在大會堂舉行

市政局與日本映畫製作者連盟合辦，並由東寶港分公司策劃安排的「日本電影週八八」，已定於（一）月六日起，一連五天在大會堂舉行。

本屆「日本電影週八八」將介紹「黑帶小子」（川島透導演，柴田恭兵等主演）、「戀情」（根岸吉太郎導演，秋吉久美子等主演）、「少年心事」（金秀吉導演，石橋保等主演）、「螢川」（須川榮三導演，三國連太郎等主演）、「查之女」（伊丹十三編導，宮本信子等主演）、「哀樂人生」（木下惠介編導，加藤剛等主演），共六部新作。

郭小莊三奪金鼎獎 徐中菲談百戲什伎

△繼前兩年的「雅音小集」「劉蘭芝與焦仲卿」後，郭小莊文化事業公司今年製作的「再生緣」，又榮獲「優良唱片」和「歌詞獎」兩項金鼎獎大獎，這已是她出版國劇唱片以來，接連三年獲得金鼎獎。郭小莊表示，這些獎譽，令她益發肯定自己走的路沒有錯。「掌聲，舞台都有限」，推廣國劇不遺餘力的郭小莊，只有結合現代科技，才能使國劇源遠流長，爲此，郭小莊的文化公司並計劃於明年製作發行錄影帶，將國劇帶入家庭。

更巧的是，郭小莊今年領取這第三座金鼎獎的日子，剛好是她生日的前夕，這應該是最有意義的生日禮物了。

△徐中菲爲公視主持的節目「戲話話戲」，曾引起熱烈的迴響，現在徐中菲決定把鏡頭轉向百戲雜耍，製作「漫談百戲看雜伎」。

徐中菲表示，一般人對雜耍的印象多止於「江湖賣藝」的層次，其實雜伎源自百戲，由來久遠值得探究。「漫談百戲看雜耍」掌握的方向除探究淵源之外，還將探究父母親送子女學雜耍的心態，或者其未來出路等。

目前，訓練雜耍演員的搖籃除復興劇校綜藝科外，還有李棠華特技團等，這些雜耍演員長年在外表演，只有過年才回國應景，徐中菲說，要趁這個時機「一網打盡」。

·峰迴·

新界版

消息指出當局意見堅決
堅持鄉村原居民定義
以集體官批土地契約作爲最終依據
鄉議局認爲該法案須符合聯合聲明
不排除向中英聯合聯絡小組表意見

（特訊）據消息傳出，原居民鄉村的定義，當局堅持以集體官批土地契約爲依據，拒絕修改定義爲以一八九八年開村者爲原居民鄉村，但新界鄉議局準備通過不同途徑，要求有關法案「合符」中、英聯合聲明。

根據當局建議的一九八七年土地續期草案所謂原居民鄉村，是指那些以港督或其代理人所批出的集體契約而建成的鄉村。但鄉局指出，這個定義，與向來以一八九八年前已建村者爲準的習慣有別，亦對當時沒有土地者不公，因而要求當局及有關草案的專案小組修改定義。

但據消息傳來稱，來自地政工務司的意見，甚爲堅決，認爲目前草案的建議，有具體檔案作依據，故拒絕修改原居民鄉村的定義，獲接納的機會甚微。

立法局議員黃宏發昨也向記者表示，鄉局要求修訂原居民鄉村的定義。

但法案有關原居民鄉村的定義，鄉事組織認爲與中、英聯合聲明有所違背，故準備通過各有關途徑爭取以一八九八年爲依據，鄉事組織稱，根據中、英聯合聲明所載，「舊批約地段、鄉村屋地、丁屋地所類似的農村土地，如該土地在一九八四年六月卅日的承租人，或在該日以後批出的丁屋地承租人，其父系爲一八九八年在香港的原有鄉村居民，只要該土地的承租人仍爲該人或其合法父系繼承人，租金將維持不變。」明顯指出，一八九八年是一個爭議的時期，亦暗示一八九八年前定居新界者，爲原居民。

鄉局認爲所持的理由，符合中、英聯合聲明，故準備通過不同途徑爭取，也不排除向中、英聯合聯絡工作小組反映意見。（新）

廣深高速公路連接中港主幹線
落馬洲橋施工順利
建造工程伸至港境
料明年底落成可疏導兩地交通

（特訊）合和實業執行董事文禮德宣布，橫跨中港邊境的落馬洲大橋，工程始自中國國境，現已伸向香港領域。

該大橋將連接投資八十億元興建的廣東高速公路和新界西北部的新公路幹綫。

談到合和負責興建的中國首條主要公路網，艾氏表示目前首段工程進展順利，建造完成後，將爲港澳和深廣等地提供共長三百二十千米的四綫行車高速公路，其中一段更由虎門大橋橫跨珠江三角洲。

廣深高速公路由合和與廣東省組成的聯營公司負責發展，公路共分四段，首份土方工程合約已經批出；首段地盤工程已正式開始，而深廣段的土木設計已大致上完成。

艾氏指出，由於香港勞工嚴重短缺，地價日增，迫使大部分本地工業將生產基地轉移到勞工密集的珠江三角洲，中國政府和合和皆明白，國內必須興建大型的高速公路，方能應付這種工業轉移的需求，該高速公路的經營權爲期三十年，令聯營雙方得以從容投資和發展交通和公路設施。

合和的構思，是希望高速公路最終能連接香港的西部海港——大嶼山發展計劃內的建設，包括新機場、貨櫃碼頭和工業及住宅區。

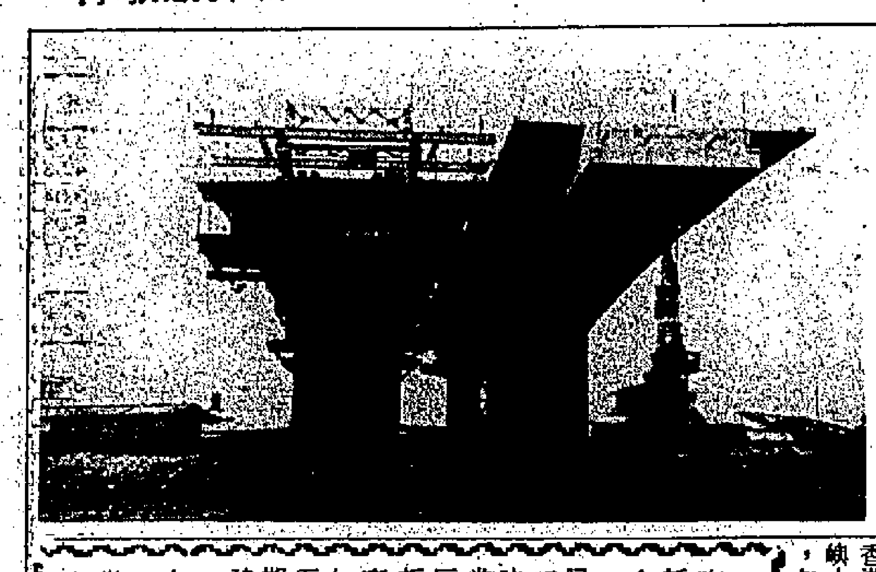
港督衛奕信爵士在今年的施政報告中指出，「目前最重要是疏導中港兩地的貨物和市民的交通，隨着邊境西部落馬洲橋的完成，將大大改善兩地的運輸情況，該橋將連接新界的迴環公路，落馬洲橋首段工程將於八八年底完成，而第二期則於八九年下旬，該項工程完成後，估計可容納每日一萬五千架次的汽車流量，目前的運輸量是每日九千架。」

據高速公路的中方副總指揮李牧表示，鑒於項目龐大的公路計劃，得到國務院的全力支持，公路由廣東省和合和實業擁有，爲期三十年，而涉及的八十億港元投資，部分由中國銀行和匯豐爲首的銀團籌集，其餘則由合作雙方承担。

李氏稱，預計珠江三角洲的蓬勃發展，將進一步推動國內的開放政策，而港澳主權同歸中國時，這條高速公路的價值更形重要，整項計劃的發展前景極爲理想。

據合和獲得的資料顯示，過去七年中港邊境的交通量增長迅速，以貨車爲例，八零年爲十五萬一千架次，載貨總重量爲三十萬噸，去年（一九八六年）則增至二百三十萬架次，貨物重量爲三百八十萬噸。

未來中港兩地的運輸增長更是驚人，據研究合和西部海港計劃影響的奧雅納工程公司指出，單是該項計劃所帶來的每日邊境貨車過境數量，便高達一萬七千架次。



圖爲：從香港邊境眺望正在中國國境興建的高速公路大橋，可見到大橋正伸向香港領域。

成立籌備委員會配合工作
離島區連串宣傳
作響應清潔運動

（特訊）離島區爲響應清潔香港運動，已成立了八七至八八年度離島區清潔運動籌備委員會，由本年底直至明年三月中，在區內舉辦一連串比賽及活動。

離島區清潔運動籌備委員會主席姚啓亨表示：本年度活動將分七個部份：

（一）「離島區少年警訊清潔大行動授旗禮」，八七年十二月三十日在長洲舉行，合辦團體：離島區少年警訊；

（二）「書簽設計比賽」：八八年一月十一日舉行。合辦團體離島區學校聯絡委員會；

（三）「清潔標語創作比賽」，八八年一月中舉行，合辦團體，離島區學校聯絡委員會；

（四）「慈善清潔運動」，八八年二月六日在長洲舉行，合辦團體教育署公益少年團離島分區委員會；

（五）「水上家居清潔比賽」，八八年二月十二日分別在長洲避風塘及大澳涌舉行，分蝦艇、罟仔、鈎網、網艇四組。合辦團體：長洲漁業聯合會，長洲蝦艇行，梅窩長洲罟仔漁民合作社，長洲西灣罟仔機動漁民合作社，長洲罟民合作社，漁類統營處，大澳社團，大會並印備數千份清潔揮春贈予區內水上居民；

（六）「離島童軍清潔運動日」，八八年三月五日在梅窩舉行，合辦團體：離島區男女童軍；

（七）頒獎典禮，八八年三月十二日在長洲佛教慈因法師紀念中學禮堂舉行；

姚啓亨表示：大會爲了以示隆重，並會邀請有關首長爲各項活動主禮及頒獎。（新）

不滿禁售飲品
新界雪糕小販區局請願
單售雪糕等同扼殺該行業存在
盼收回承命否則業者生計無依

（特訊）十一名牛奶飲品食品業職工會暨新界雪糕售賣員前日到區域市政局遞請願信，對該局接納區域市政總署建議，不准雪糕售賣員兼售汽水飲品，表示強烈不滿。

代表要求區域市政局全體議員准予他們在新界同業的牌照上加註「可以售賣貯于製造商供應之原有密封容器內之無酒精成份的飲品」。

代表獲區局助理秘書葉龍英接見時指出，該局不應在未詳細聆聽該業的意見就忽忙作出決定，此舉無疑是消滅該業，不准其在新界地區服務市民和遊人，導致數十位年邁的雪糕售賣員頓即失業，他們希望當局審情度理，接受新界雪糕售賣員的申訴和要求，對上述決定作出修訂。

在請願信中，他們表示該會於十一月五日曾呈函區域市政局，詳述該會和全港雪糕售賣員對區局處理新界地區雪糕售賣同業銷售問題的意見，迄今未獲完整確切的回覆。他們要求全體區域市政局議員在作出決定時，再重新考慮該會和全港雪糕售賣員在十一月五日呈函的觀點，同時考慮下列四點因素：

（一）新界雪糕同業如市區雪糕同業一樣兼售無酒精成份飲品的經營習慣和歷史，在區局未成立前的四十年已這樣合法存在。何以今天才突然變爲非法？

（二）本港各雪糕供應商，數十年來都同意和接納該業兼售無酒精成份飲品，因爲各供應商清楚地了解到本業只單純靠銷售供應商之雪糕雪條產品所得的利潤連購買乾冰藏貨也無法支付得起，更遑論維持生活。若區局不准銷售無酒精成份飲品，則即時毀滅新界這個行業。

（三）該業的性質，存在的歷史和社會服務的功能與區局轄區千多持牌流動小販是全完不同的，環境衛生事務委員會把該業與該等流動小販相比是不合實際，不合情理的，而且也不顧及市政局檢討販商政策白皮書和社會公衆對本業的中肯，客觀，公正的評價。

（四）現存數十位新界同業和他們的家屬幾十年來靠銷售雪糕雪條和無酒精飲品爲生，大多數同業已年紀老邁，一旦該業遭區局扼殺，他們一家大小的生活即頓陷失業和斷炊的困境。

區域市政局最近檢討有關新界雪糕售賣業持牌條件時，亦同時禁止持牌人在小販禁區內營業，但放寬他們可以用手推車營業，牛奶飲品食品業職工會于十一月五日致區局議員函中會要求准予他們與昔日市政局有設立小販禁區時期同等的處理安排，即在執照上加註：「特准此牌照持牌人在禁止小販營業之街道內販賣雪糕及冰凍糖食。」但在前日的請願信中，沒有再度提出此項要求。（新）

鄉議局昨設宴
歡送許舒榮休
劉皇發讚揚對新界貢獻

（特訊）新界鄉議局同寅，昨午在九龍麗晶酒店，設宴歡送新界政務署長許舒博士榮休，赴會者數十人，場面熱鬧。

盛會中，該局主席劉皇發致詞，頌揚許舒博士在港府服務凡三十多年，政績昭彰，且大部份時間，執掌新界各區，故對新界歷史事物，瞭如指掌，而其在任期間，對新界居民之福利及公共建設，貢獻尤大。

劉主席又說，欣悉許舒博士今後仍會留港，除享優悠歲月外，並將深入研究新界傳統風俗，從而著書立說，倘有需要，同寅自當樂於協助。

許舒博士亦致詞答謝，感謝各位多年來給予合作，永銘心臆。及後，則由廖正亮代表局方致送一幅山水名畫與許舒博士。儀式簡單隆重。

赴會者尚有：陳日新，鄧乃文，曾連，李潤泰，黃宏發，吳燦林，簡福飴，趙樹勳，張枝繁，何新權，鄺炳有，陳流芳，葉慶忠，何多青，溫漢璋，鄧志良，陳天送，劉蔭民，馮北泰，林偉強，莊朱才，余元熙，范華容，方來，張漢球，黎國耀，鄧光榮，文炳南（安），李鏡清，蔡桂生，陳瑄及高級聯絡主任葉浚天等四十多人。（君）

大埔官中二屆畢業禮
何容生主持授憑頒獎

（特訊）大埔官立中學於日昨在該校大禮堂舉行第二屆畢業及頒獎典禮，敦請署理大埔政務專員郭淑貞蒞臨致訓詞，並恭請大埔鄉事委員會主席何容生主持授憑及頒獎。該日出席該典禮者，除全校員生外，並有各友校校長、政府官員、鄉紳名流、社會賢達及學生家長等，嘉賓衆多，氣氛熱鬧。

在大會上，校長徐家麟簡略報告校方編制及設備、學生課餘體育文藝活動、服務成績和對社會公益的貢獻，此外並介紹學校去年度學校行事要目，包括開放日暨家長日、首屆畢業典禮及陸運會等。

徐校長强調該校的一貫教育精神及工作方針，與及各老師所持守的理想和服務精神。他特別指出該校在公民教育及品德教育所下的工夫甚深，他認爲參與是學習的最佳方法之一，因此該校經常鼓勵學生參與不同的公民教育活動，諸如在大埔區聯校公民教育展覽會中所展出之以「認識你的社區」爲題的展板、該校「公民教育組」主辦之公民教育社際辯論比賽等，藉此增强參賽者對公民的權利與義務的了解和提高同學對公民責任的關注。同時，爲了培養同學的自律性和責任感，該校亦已安排了一系列的德育課題，又不時邀請有關機構前來作專題演講，務求栽培同學的品德和情操。

該校學生不但積極參與校外活動，而且獲得卓越的成績。去年度莊志添在公益少年團校際中國象棋高級組比賽中獲冠軍，蔡仕軍獲亞軍，袁蔚然得初級組冠軍，胡懷玉得季軍。體育方面，本校同學在新界學界東區比賽中獲團體賽亞軍；陳家富和饒林哈尊得羽毛球雙打冠軍，及後又新界學界男子甲組團體賽中取得冠軍。至於文藝方面，本校學生在第三十八屆香港學校朗誦節英文項目中獲優良獎狀共二十項，中文項目中共得優良獎狀十二項，其中中二同學葉雙銘及中三同學李啓參分別獲得英詩及散文獨誦男子組冠軍。

典禮完成前，由同學表演餘興節目，有粵語詩詞獨誦、普通話散文獨誦、英語散文朗誦、勵志歌曲合唱等，博得全場掌聲。

盛典結束後，各嘉賓雲集該校家政室享用精美茶點，談笑融洽，氣氛熱烈。（新）

圖爲：港督衛奕信爵士夫人昨日主持北區第一屆（一九八七）花鳥蟲魚展覽開幕典禮，隨後由北區政務專員張建宗及漁農處高級農業主任蘇麗淑陪同，觀賞盆景類植物。

北區花鳥蟲畫展覽
港督夫人主持開幕
蛇口新玫瑰品種最搶鏡

（港訊）港督衛奕信爵士夫人昨日上午在粉嶺遊樂場主持第一屆北區花鳥虫魚展覽開幕典禮，有數千名市民到場參觀展覽。

今年參展的花卉最爲特出的有來自中國蛇口的玫瑰新品種，由荷蘭、澳洲、泰國及新加坡空運來港的當地新鮮時花，中國盆栽及洋溢着聖誕氣氛，並以鳥魚襯托的藝術插花。

會場內的花卉共分五組：盆花、小品盆花、非洲紫羅蘭、盆景類植物及蘭花。

海洋公園在粉嶺遊樂場毗鄰的粉嶺扶輪青年中心，展出色彩奪目的魚類及熱帶森林雀鳥品種，吸引遊人參觀。

漁農處則負責展出昆虫類，以標本、圖片、實物來介紹本港常見的農業昆虫，具有教育意義。

展覽時間爲本星期四（廿四日）至星期六（廿六日）上午九時三十分至下午五時三十分，星期日（廿七日）則由上午九時三十分至下午四時，門券成人每位三元，小童一元。

是次展覽由北區區議會及區域市政局贊助，北區政務處、區域市政總署、漁農處、北區文藝協進會、海洋公園、粉嶺扶輪青年中心、嘉道理農場輔助會、世界野生生物基金會、六個花卉團體及一名野生動物藝術家聯合主辦。

開設青年罪犯宿舍
長康邨民强力反對
扶幼會强調會員不會騷擾居民

（特訊）全港第一間爲協助會犯輕微罪行青少年重返社會而設的宿舍，預定在下月初啓用，但宿舍所處的屋邨居民正提出强烈反對。

青衣島長康邨康豐祥康樓及互助委員會，昨晚召開聯合記者會，反對在康豐樓開辦類似問題青少年中途宿舍，理由是恐怕宿舍住客會對邨內子弟有不良影響。

邨民表示會經發動簽名運動，張貼標語及橫額，又與社會福利署，政務署及房屋署會談，但當局仍決定宿舍如期下月三日啓用。

位於康豐樓的長康宿舍，較早時亦會遭人在牆壁上噴漆抗議開辦，面向球場的所有玻璃窗亦會全部被砸壞。

扶幼會總幹事張震宇昨日表示：入會宿舍的青少年，其實是獲感化院認爲其行爲表現良好，才得到釋放，所以已經不算嚴重問題青少年，正如病人康復離開醫院後不再叫病人一樣，只是這些青少年可能因爲家庭環境惡劣（例如家人吸毒苛索錢財拳打腳踢），或與家庭關係惡劣，爲免他們出院後，重返惡劣環境再入歧途，故此提供寄宿照顧及管理，能提供四十個宿位，予部份由感化院釋放出來，而家庭環境及關係惡劣的青少年寄宿。

他指出：社會福利署在十多年前已經有設立這類宿舍的構思，最近才落實，舍員會由善後輔導主任協助求職或入學，早出晚歸，主任會評估他們在宿舍，工作地點或學校的表現，若出現問題可重召他們入感化院，所以保持對他們的約束。

他又列出宿舍其他避免騷擾居民的措施，包括規定舍員放工返宿舍後不可隨便外出，宿舍內舉辦英語會話，求職技巧等學習班和康樂節目。

張氏指出：根據法例，犯殺人放火等嚴重罪行之青少年，會被判入勞役中心，只有犯較輕微罪行者才會被判接受感化，感化院有權拘留有關青少年至十八歲，期間院長經過檢討後，滿意其表現而釋放，入住宿舍者最多亦不會超過兩年，通常入住的都是十四至十六歲左右會犯輕微罪行者。

他担心宿舍開辦後，由於邨民不諒解這些希望改過遷善的青少年，導致因排斥和誤解而產生磨擦。

他表示：附近居屋青盛苑的居民已表示接納宿舍開辦，他希望其他居民亦能賦出一點愛心，給予這些偶然犯過輕微錯失的青少年自新的機會。

楊屋道運動場
小食亭現招標

（時代社）新界荃灣楊屋道招標售賣小食專營權。

區域市政局現招承投在新界荃灣楊屋道荃灣運動場小食亭售賣小食的專營權，專營權由一九八八年三月一日至一九九〇年二月廿八日止。

投標表格可向荃灣青山公路一三五號遠東銀行大廈二樓區域市政總署荃灣辦事處索取。投標書須於一九八八年一月十五日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路太古貿易大廈四樓區域市政總署總部之投標箱內。

頌榮華粵劇團匯演
林家聲李寶瑩
荃灣公演賀歲

（特訊）由林家聲及李寶瑩担綱組成的「頌榮華粵劇團」，已定於農曆新年期間在荃灣大會堂公演多齣賀歲粵劇，以娛觀衆。

該劇團公演的多齣名劇劇目如下：大年初一及初二晚夜場公演「戎馬金戈萬里情」，年初三日場演「龍鳳爭掛帥」，年初三及年初四夜場演「煙雨重溫驛館情」，年初五日場演「漢武帝夢會衛夫人」，年初五及年初六晚演「三夕恩情廿載仇」。

主要演員除林家聲，李寶瑩外，尚有林錦棠，南鳳，賽麒麟及吳漢英。票價分一百五十元，一百二十元，八十元，五十元及三十元五種，門票今日經已開始發售。（新）

屯門露天用地
短期租約投標

（港訊）屋宇地政署現以短期租約方式招標承租屯門一幅用地，該幅用地位於屯門四十四區近湖山路，面積約三千平方米，可用作露天存貨。租約先訂爲一年，其後按季續約。截標日期爲一月八日中午。

一人吸毒 全家受害 切勿嘗試

1988中學會考試題預習專欄

歷史（十三）

明道出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

HISTORY (13)

In this and the coming issues, we shall learn how to organize and write an essay in an examination. This is important. Many a student just concentrates on studying the different topics of history and neglects the importance of training himself in writing history essays on these topics.

Narrative and argument

There is much difference between writing a plain account of something (such as a report in a newspaper) and writing an analysis of something (such as arguments in a debate). Because in examinations you are often required to write an essay, not a report, you have to use an argumentative tone. In recent years, each of the questions that you would come across often consists of two parts: one more descriptive, the other more argumentative in nature. Consider the following passage, which tries to explain the reasons for the success of the Meiji modernization. (Ignore the numbers given for the time being; they are for reference later.)

" 1. Japan was not a feudal country by the 1870s. 2. The different reform programs were carried out. 3. The Japanese people were loyal to the Emperor, but the Emperor was advised by some Meiji leaders known as the genro. 4. The reforms were very useful indeed. 5. That is why Japan was able to defeat China in 1893 and Russia in 1904. 6. The wars had very far-reaching consequences for the East Asian international conditions. 7. The Japanese people had been very much influenced by the tradition. China was the opposite. 8. She was corrupt and bad. 9. On the other hand, Japan liked Westernization very much. 10. Even in the Tokugawa period, "Dutch learning" was popular. 11. Through Nagasaki, Western knowledge imported Dutch traders into Japan. 12. The people and the government enjoyed good unification. 13. The Fundamental Law on Education of 1872 established national control over education, and universal and compulsory education was introduced......"

We could discuss the weaknesses of this passage by the following:

1. Indirect discussion – The first three sentences are plain statements in which the writer failed to point out exactly how they contributed to the success of modernization.
2. Vagueness – The 4th sentence is very vague; it leaves the marker wondering what it actually means.
3. Side-issues – That Japan succeeded in defeating China and Russia (in the 5th sentence) is an example to show the Meiji success in modernization, not a reason.
4. Irrelevancy – The 6th sentence is irrelevant. The writer included the point perhaps because it happened to come across his mind.
5. Carelessness – In the 7th sentence, the writer wanted to say "the Japanese people had very much been influenced by the tradition of culture borrowing". Owing to carelessness, he left out the last three words and made the whole sentence rather incomprehensible. The same happened to the 5th sentence, Japan defeated China in 1894-95, not 1893. And in the last sentence of the 1st paragraph, the writer wanted to say "Dutch traders imported western knowledge into Japan". but reversed the object and subject.
6. Inappropriate wording – In the first sentence of the 2nd paragraph, the writer wanted to say "In general, Japan enjoyed good social and political unity. That is why her modernization was successful". However, he failed to explain how, and he mistook "unification" for "unity". We are left wondering whether or not the sentence refers to Japan's abolition of feudalism and national unification.
7. Plain description – The last sentence looks more like part of a general description of the Meiji education than an analysis of the factors for the success of the Meiji modernization.
8. Overall elusiveness – In organization, the whole passage is elusive. Sentences seem separate statements without a systematic and logical line of analysis. The writer was unable to arrange the different factors for the Meiji success in a logical manner. Consequently, he wrote as bits and pieces of ideas and facts (some relevant, others not quite) came up in his mind.

Now consider the following passage, which also explains why the Meiji modernization was successful:

" Japan had been used to borrowing from other cultures even before 1868. The popularity of "Dutch learning", which was Western knowledge imported into Japan in the Tokugawa period, was an example. Such a tradition facilitated the acceptance of modernization in Meiji times.

In other respects, too, the conditions of Japan before 1868 had already laid the basis for the post-1868 success in aspects like military modernization, industrial expansion and educational development. The Meiji Restoration in 1868 provided a new, enegetic and progressive leadership responsible for the whole-hearted decision to modernize the country from above. Unlike China which was ruled by a declining dynasty, Meiji Japan had favourable pre-conditions for successful modernization as early as 1870. When feudalism was abolished and a centralized structure of government emerged in 1871, Japan was ready to get rid of her back-wardness.

The modernization programmes themselves were comprehensive in scope and were carried out at the same time. The central government, of course, made the decision to do so and adopted a flexible and practical strategy. Basically, however, it was strong social and political unity in society and government, together with the people's enthusiasm for modernization, that explained the Meiji success as a whole."

Notice the following:

1. The points in the passage are arranged in a roughly chronological order: the pre-1868 factors, the importance of 1868, and the post-1868 factors.
2. Efforts have been made to point out more explicitly and clearly how the factors contributed to the Meiji success in modernization.

附加數（十三）

明道出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

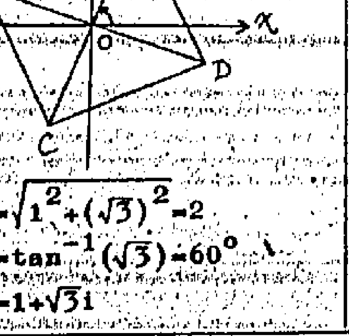
ADDITIONAL MATHEMATICS (13)

Complex number (II)

Worked examples:

1.
(a) Given that $z=1+\sqrt{3}i$, find the polar form of z.
(b) In the Argand diagram, ABCD is a square with the centre at the origin; A is represented by the complex number $1+\sqrt{3}i$, find the complex numbers of the points B, C and D.

Solution:



(a) $|z|=\sqrt{1^2+(\sqrt{3})^2}=2$

$\theta=\tan^{-1}(\sqrt{3})=60^\circ$

$\therefore\ z=1+\sqrt{3}i$

$=2(\cos 60^\circ+i\sin 60^\circ)$

$=2\,\mathrm{cis}\,60^\circ$

(b) $A(1,\sqrt{3})$

$\therefore\ \overline{OA}=2\,\mathrm{cis}\,60^\circ$ (from (a))

$\overline{OB}=2\,\mathrm{cis}(60^\circ+90^\circ)$ ($\because\ \angle AOB=90^\circ$)

$=2\,\mathrm{cis}(150^\circ)$

$=2(\frac{-\sqrt{3}}{2}+\frac{1}{2}i)=\sqrt{3}+i$

$\overline{OC}=2\,\mathrm{cis}(60^\circ+180^\circ)$

$=2\,\mathrm{cis}\,240^\circ$

$=2(-\frac{1}{2}-\frac{\sqrt{3}}{2}i)=-1-\sqrt{3}i$

$\overline{OD}=2\,\mathrm{cis}(60^\circ+270^\circ)$

$=2\,\mathrm{cis}(330^\circ)$

$=2(\frac{\sqrt{3}}{2}-\frac{1}{2}i)=\sqrt{3}-i$

$\therefore$ the complex numbers of B, C and D are respectively $-\sqrt{3}+i$, $-i-\sqrt{3}i$ and $\sqrt{3}-i$ (Ans.)

2. If $z=\cos\theta+i\sin\theta$ and $\bar{z}=\cos\theta-i\sin\theta$ find (i) $z+\bar{z}$ (ii) $z-\bar{z}$ (iii) $z\bar{z}$, and by using $(z+\bar{z})^2$, prove that $\cos 2\theta=2\cos^2\theta-1$ and $\cos 2\theta=1-2\sin^2\theta$ respectively.

Solution:
(i) $z+\bar{z}=2\cos\theta$
(ii) $z-\bar{z}=2i\sin\theta$
(iii) $z\bar{z}=(\cos\theta+i\sin\theta)(\cos\theta-i\sin\theta)$
$=\cos^2\theta-(i\sin\theta)^2$
$=\cos^2\theta+\sin^2\theta$
$=1$

Now, $(z-\bar{z})^2=z^2+2z\bar{z}+\bar{z}^2$

On substitution, we have

$(2\cos\theta)^2$
$=(\cos\theta+i\sin\theta)^2+2(1)+(\cos\theta-i\sin\theta)^2$
$=(\cos 2\theta+i\sin 2\theta)+2+(\cos 2\theta-i\sin 2\theta)$ by De Mrivre's theorem

$4\cos^2\theta=2\cos 2\theta+2$

$\therefore\ \cos 2\theta=2\cos^2\theta-1$

$(z-\bar{z})^2=z^2-2z\bar{z}+\bar{z}^2$

On substitution, we have

$(2i\sin\theta)^2$
$=(\cos\theta+i\sin\theta)^2-2(1)+(\cos\theta-i\sin\theta)^2$

$-4\sin^2\theta=\cos 2\theta+i\sin 2\theta-2+\cos 2\theta-i\sin 2\theta$
$=2\cos 2\theta-2$

$\therefore\ \cos 2\theta=1-2\sin^2\theta$

Exercise 7

1. If $z=\cos\theta+i\sin\theta$, $\bar{z}=\cos\theta-i\sin\theta$, write down, by expansion, the expressions
(a) $(z+\bar{z})^2$
(b) $(z-\bar{z})^3$
In terms of z and $\bar{z}$. Hence, prove that $\cos 3\theta=4\cos^3\theta-2\cos\theta$ and $\sin 3\theta=2\sin\theta 4\sin^3\theta$

2. In each of the following cases, find the indicated roots and represent them in an Argand Diagram.
(a) the fifth roots of unity,
(b) the cube roots of $-8i$,
(c) the fourth roots of $-2-2\sqrt{3}i$.

3. Find the roots of the following equations and express them in the form a+ib.
(a) $2z^2+3iz+4=0$,
(b) $iz^2-2z+1-i=0$.

4.
(a) If $w=\cos\frac{2\pi}{3}+i\sin\frac{2\pi}{3}$, prove $w^3-1=0$ and $1+w+w^2=0$.
(b) Using the results of (a), prove that, when a, b and c are real,
(i) $(a+bw)(a+bw^2)=a^2-ab+b^2$, and
(ii) $a=b=c$, if $a+bw+cw^2=0$.

5.
(a) Solve the equation $w^4-16=0$.
(b) Given that $(z+1)^4=16(z-1)^4$, using (a), find z in terms of w.
(c) Using (a) and (b), find the solutions of $(z+1)^4=16(z-1)^4$.

本港新聞

香港西區扶輪社 女賓日慶祝聖誕

（特訊）香港西區扶輪社女賓日及祝聖誕午餐會，本月廿二日下午假希爾頓酒店禮堂舉行，參加者近兩百人。

社長周明權主持，聯誼組主委劉漢華邀請香港皇家警察空手道表演精彩節目，代表向表演嘉賓致送會旗留念。

與會兒童接受聖誕老人饋贈禮物，充滿聖誕愉快氣氛。

資深社友梁庚年適逢八十八歲快樂生辰，社員嘉賓及樂隊高歌為梁老祝賀。（天）

樂富街坊會舉辦 坊眾曲藝欣賞會

（特訊）樂富街坊福利會，前日下午七時，假樂富中心廣場，舉行「樂富坊眾曲藝欣賞會」，美東邨敘愚音樂社擔任演唱，大會請市政局議員楊勵賢及黃佩儀、黃大仙區議員王松泉，會長劉漢棠主禮。

主席潘九致詞稱：「為增加居民歸屬感，本會經常舉辦文娛康樂活動，使坊眾有更多機會參與社區活動，今晚曲藝欣賞會，希望坊眾多多參與。」

隨請主禮人致詞，對坊會首腦之熱心為坊服務，出錢出力，表示讚揚與鼓勵。

會長何林、黃雲山，顧問：呂耀旋，主席：鄧為中、潘學勳、梁悅笑致送紀念品與主禮嘉賓。

主席鄧為中致謝詞，曲藝演唱隨即展開，與坊眾數千人，充滿熱鬧氣氛。（奕）

加拿大管理學院在港 設晚間大學學位課程

加拿大管理學院CANADIAN SCHOOL OF MANAGEMENT（CSM）成立於一九七六年，位於加拿大多倫多市，為一所非牟利之高等教育機構，由KELLOGG FOUNDATION GRANT資助成立，其主辦之工商管理學課程，得到世界多間學術機構承認，包括：AACSB、CAJUCI、NASACU等。完成此課程後，其學分除可獲加拿大N.O. UNIVERSITY認可，並頒授學位（BBA）或（MBA）外，更得到多間專業學會承認而接納為會員，包括：英國商業管理學會（ICM）、加拿大標準行政經理學會（CSM）及加拿大工商會計師學會（ICIA）等。凡在職而有志在港進修工商管理之人仕，可查詢牛津教育協會三一七八九〇一六八。

譚伯鴻九秩晉一壽慶 怡東酒店設筵宴親友

（特訊）西環街坊福利會「譚伯鴻老人服務中心」，金馬倫山獅子會創會會長，昭倫公所會長，九龍塘童軍會會長譚伯鴻，本月廿一日為九秩晉一榮壽，承慶子：廣榮、廣華、廣銓、廣濂、廣培是夕假銅鑼灣怡東酒店設壽筵歡待親友，筵開廿桌。

宴前承慶子、孫陪同壽星公婆切生日餅，家族數十人圍繞餅前鼓掌稱賀。昭倫公所理事長許鈞光、九龍塘童軍會主席謝國華、金馬倫山獅子會會長謝啓豪向譚老先生致送壽屏及金壽桃祝賀。與會嘉賓親友合唱「生日歌」舉觴向譚老祝賀。承慶子孫舉杯向親友致謝，壽筵喜氣洋溢。（天）

圖：譚伯鴻九秩晉一榮壽，承慶子孫陪同壽星公婆切生日餅。

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴 來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

大眾評論

青少年問題嚴重 學校社團無良策

我們不能否認在價值觀念模糊、功利主義、英雄主義抬頭的香港社會，問題青少年有逐年增加而年齡却有下降的趨勢。面對這個令人心痛的事實，學校社工疲於奔命，不少關心青少年問題的志願團體似乎都在急謀對策。現在大眾都看到問題的所在——就是現時的教育太過重學科的知識性而忽略了倫理教育及公民教育，意志薄弱的青少年，做了商業的犧牲品。在責備青年不自愛之餘，作為教育工作者的我們，是否應該檢討一下我們現時給青少年度身訂造的是一套怎麼樣的教育模式？

美滿家庭須重家政 怎可當作紙上談兵

——與王廣武校長商榷——

○家政教師○

香港家計會最先察覺到家庭生活教育的重要性，認為這是一個最應備受重視的科目。該會是推行家庭生活教育的先鋒，這與該機構所接觸的個案實例不無關係。很多的社會問題：如少女離家出走；未婚媽媽；擲嬰事件；學生加入黑社會；老人問題；因經濟、感情或疾病所產生的家庭慘劇等等，基本上都是由家庭問題所引發的。

家庭是社會基礎 家政科目堪重視

家庭生活教育的目的在灌輸學生正確的家庭觀念，認定自己在家庭內的職份，重視與家人的關係，明白到一個家是一個人在那裏孕育成長的園圃；而學校教育及家庭教育便有如一個及格的園丁，懂得按時施肥灌溉，修葺剪理，使植物不致枯萎或歪曲生長。而家庭是社會的基礎，每一個人除了履行自己在家裡的職份；在社會上還要履行公民的責任。對於灌輸個人的公民意識及加強對社會的責任感，公民教育便不容忽視了。而中學的家政科在這兩方面正扮演着一個重要的角式。但家政科還有其本身的獨特性，那便是透過一切與日常生活有密切關係之課程，在老師小心的督導下實習的形式，讓學生有機會學習到如何去應付日常生活的問題，而絕對不是紙上談兵。如果我們翻開家政科會考的課程便看到學習範圍與日常生活的密切性：如食物的營養；食品的製作及保鮮程序；如何保持衛生；家庭用品的結構原理；各種去污劑的不同作用；如何確保家居安全；家庭開支預算；消費常識；等，這些課程內容似乎與大學學科扯不上關係，但是懂得照顧自己及家人的起居飲食，是任何一個成熟的人應有的起碼條件。

家政非女生獨專 應列入專上課程

據知有一個社工為了方便她能更有效率地去推行自己喜歡的社會工作，毅然放下工作到外國修讀三年家政。現在家庭的經濟結構再不如前，大多數的家庭夫婦二人也要出外工作。要有一個美滿的家，夫婦二人也要有成熟的心智，足夠的家政常識，二人分工合力，才能夠有效率地將家庭打理得井井有條。所以家政科已不應專為女生而設，應該比前更受重視及推廣到專上教育。在先進的國家，家政科早已發展到專上課程。

實用兼具學術性 非只煑飯兼煲粥

我們不能因為家政科的實用性便否定了它的學術性，如果我們認為家政科所傳授的智識技能是不學而知，認為這祇是一煑飯、煲粥一，那對於這一科所包括的課程內容，在其幅度及深度兩方面便犯了以偏概全的無知。由於現時的大學教育，偏重於學術性科目，我校原有中四學生不少成績不錯而表示對家政科有興趣，最後祇有極少數選讀了家政以一個中四學生的年齡及成熟性程度是很難確知自己將來的性向的，學生往往不問自己的興趣能力，祇顧選讀一些能夠與大學銜接的科目。由是家政科可以吸引的學生往往被迫屬於次等或劣等的質素，這無形局限了家政科應有的發展對該科固然是極其不公平，亦無形中扼殺了家政科在教育上，社會上可以發揮的機會。

讀書只為考大學 乃浪費社會資源

學生經過了兩年預科課程能順利進入大學又有幾人？最新白皮書號於原有預科的課程祇為學生進入大學作準備，誠屬一種資源浪費，乃提出預科課程應較多元化及應包括較多實用科目，無非要避免不必要的資源浪費及給予不同性向能力的學生各有不同的發揮機會。

港大拒設家政科 港生無機會深造

閣下在本月三日在本報聲明家政科列於不被接受的科目，試商這科在課程上的地位及一般人的心目中的地位將受到如何的低貶及打擊？家政科在香港除了設於師範學院，祇設於中學課程，如果學生不讀師範便祇有到外國才有專上程度的深造機會。如本港的中學課程也剝奪了學生這個選擇，他們就算有機會到外國深造，如營養學、膳食設計等課程，便沒有足夠的基礎去應付或根本不夠條件被取錄。而每一個文明社會也應該關注的問題，如幼幼兒護理、老人飲食、社區營養及種種與飲食不當所引起的疾病，是需要營養學及正確的烹調方法去糾正的。醫生與社工的工作性質同屬補救性，而家庭生活教育及家政常識則屬於預防性及發展性，後者是否應該得到應有的重視？

我們不應再將看護幼兒的責任完全交到言語不通的傭人手裏，我們不能再看着無辜的下一代任由心智不成熟的父母去繼續摧殘，我們更不可能由電視電影等傳媒去帶領及支配我們社會未來的主人翁。在教育上有任何決策之前，我們可否審慎地考慮每一科所發揮的社會作用？對於一個與我們生活息息相關的科目，及有待急切發展的科目，我們可否將之從新估計。

傳呼機納牌費 小市民盼減免

編輯先生：

今時今日，資訊發達，是社會進步的表徵，傳呼機的服務甚普遍，但是有些傳呼機的用戶需要付牌費，直接加重用戶之生活成本。我想政府應予減免為是。有如家庭用戶用電話是否也要付牌費呢？

再者，政府應討論有關傳呼通訊方面的有關修例。訂立守則，限制其事業之運作，相信對於防止不法之徒利用傳呼機作諸如放高利貸、賣淫、運毒等活動有帮助。愚見所致，望為大眾參商。祝貴報業務日上！ 讀者王志明

尋•人

李可大（萬龍）尋 兄長李守恒、平安及表兄徐正平

一、兄長李守恒，學名萬海，年已甲十餘歲，四川省忠縣同德鄉李家大塘八，一九四八年他在上海平涼路屬徐廷瑤司令裝六部隊，分別至今未晤，深為想念。

二、兄長李平安學名萬和，年約六十歲，四川省忠縣同德鄉人，原城都空校畢業，在空軍服役。

三、表兄徐正平，年六十左右，四川省忠縣同德鄉人，請知其下落者告，致謝。

來信地址：武漢市武昌民主路三二四號伍大維轉李可大收。

陳音尋弟陳雄

陳雄，乳名九娃，派名陳國，五十餘歲，四川省遂寧縣北因鄉人。一九四七年考入重慶憲兵隊，後任上士文書，一九四九年隨隊伍出國，五零年由香港九龍飯店寄回一封家書，此後無音信。望見報或知情者請來信。地址：四川省南充市孔爾街一一二號陳音收。

1988中學會考 試題預習專欄

物理（十三）

明通出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

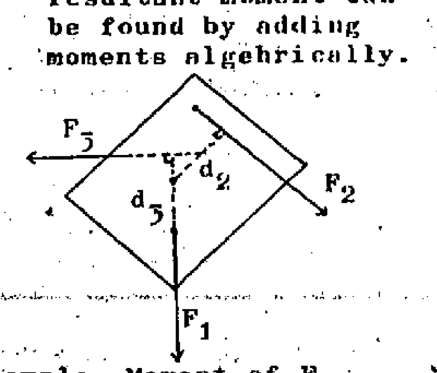
PHYSICS (13)

4.6 Moment and Parallel forces

(A) Moment

The moment (or torque) of a force about a point (or an axis) is the product of the force and the perpendicular distance of its line of action from the point (or the axis).

It clockwise moment is taken as positive, then anticlockwise moment is taken as negative, and vise versa. And the resultant moment can be found by adding moments algebrically.



Example: Moment of F_1 about O=0

Moment of F_2 about O = F_2d_2

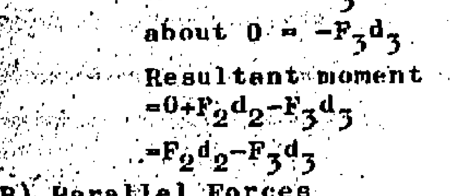
Moment of F_3 about O = $-F_3d_3$

Resultant moment $=0+F_2d_2-F_3d_3$

$=F_2d_2-F_3d_3$

(B) Parallel Forces

(a) Resultant of like parallel forces



The position of x can be calculated as follows

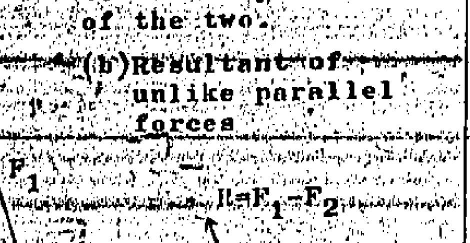
Moment of R about O=moment of F_1 about O +moment of F_2 about O

$0=F_1\times AO\sin\theta-F_2\times BO\sin\theta$

$\therefore F_1\times AO = F_2\times BO$

Note: R is always nearer to the larger force of the two.

(b) Resultant of unlike parallel forces



The position of O can be found as follows

Moment of R about O=moment of F_1 about O

+moment of F_2 about O

$0=F_1\times AO\sin\theta-F_2\times BO\sin\theta$

$\therefore F_1\times AO = F_2\times BO$

Note: R is always on the outside of the line joining the forces and nearer to the larger force of the two.

(C) Couple

A couple is formed by two equal parallel forces in opposite direction. A couple cannot replaced by a single resultant force, it produces rotational motion but no translational motion. The turning effect of a couple depends on the magnitude of the moment of the couple.

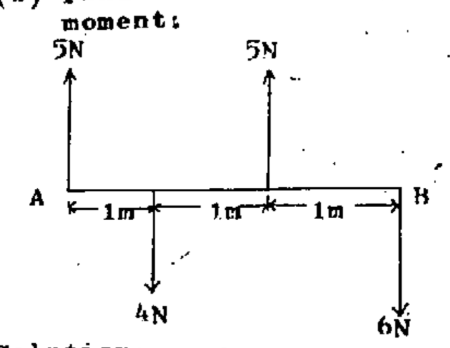
Moment of a couple (about ANY point in) the plant of the forces =magnitude of one (of the forces) =perpendicular distance between the forces

Example 1:

A light rod subjected to four forces is shown in the diagram.

(a) Is it possible to replace the forces by a single force?

(b) Find the resultant moment:



Solution:

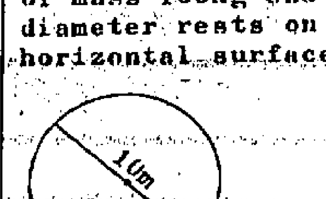
(a) No, it is not possible for the forces produce turning effect only.

(b) Take moment about A. The resultant moment $= (4)(1)-(5)(2)+(6)(3)$ $= 3Nm$ (Ans.)

∴ the resultant moment about any point (say, A,) is 3Nm clockwisely.

Example 2:

In the figure, a wheel of mass 100kg and 10 m in diameter rests on a horizontal surface.

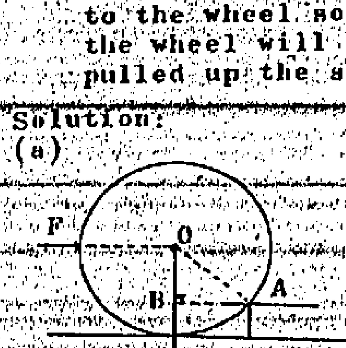


(a) What horizontal force applied at the axis would be necessary to enable it to surmount a step of 4 m?

(b) What is the direction and magnitude of the minimum force exerted to the wheel so that the wheel will be pulled up the step?

Solution:

(a)



OA=5m, OB=5-4=1m

$AB=\sqrt{5^2-1^2}=\sqrt{24}$

=4.899 m

Take moment about A

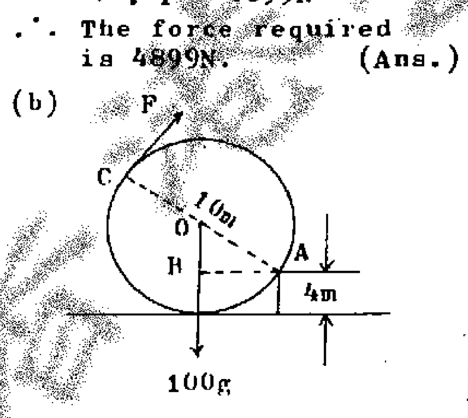
$F\times OB = (100)(g)\times AB$

$F\times(1)= 100(10)\times4.899$

$\therefore F = 4899N$

∴ The force required is 4899N. (Ans.)

(b)



The minimum force F' required should be tangent to the wheel as shown in the diagram.

Again, take moment about A

$F'\times AC = (100)(g)\times AB$

$F'\times10 = (100)(10)\times(4.899)$

$F' = 489.9N$ (Ans.)

4.7 Equilibrium of a body under coplanar forces:

If a body is in equilibrium, it follows that

(1) The resultant force on the body is zero or the sum of their components along any direction is zero.

$\therefore$ $\boxed{\Sigma Fx=0 \text{ and } \Sigma Fy=0}$

(2) The resultant moment of the forces about any point (or axis) is zero.

$\boxed{\Sigma M = 0}$

(Note: This shows the body will have no rotational acceleration)

Note: Also, we recall that when there are three forces acting on a body and being in equilibrium, they must be concurrent, Hence we may apply the principle of triangle of forces to solve the problem. (see Concurrent Forces)

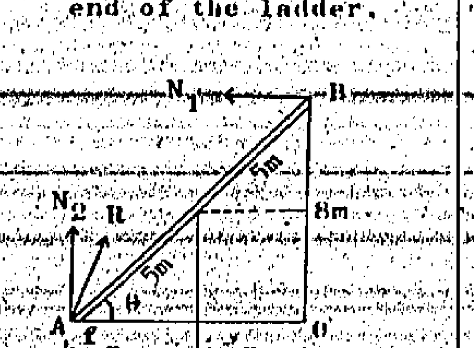
Example 1:

A uniform ladder of mass 160 kg and length 10 m is placed with its upper end against a smooth vertical wall. If the lower end of the ladder is 6 m from the foot of the wall, find

(a) the normal reaction acting on the upper end of the ladder,

(b) the frictional force between the ladder and the horizontal floor, and

(c) the resultant force acting on the lower end of the ladder.



Solution:

(a) Since the ladder is in equilibrium, therefore the resultant moment about A is zero

$\therefore (160g)\times3-N_1\times8=0$

$\therefore N_1=600N$ (Ans.)

∴ the normal reaction at the upper end is 600N.

(b) $\Sigma Fx = 0$

$\therefore N_1-f = 0$

$f = N_1 = 600N$

∴ the frictional force is 600N.

(c) $\Sigma Fy = 0$

$N_2-160g = 0$

$N_2 = 160g=1600N$

$R=\sqrt{f^2+N_2^2}$

$=\sqrt{600^2+1600^2}$

$= 1708.8 N$

$\tan\theta=\frac{N_2}{f}=\frac{1600}{600}$

$=2.6667$

$\theta = 69^\circ27'$ (Ans.)

∴ The resultant at the root of the ladder is 1708.8 N making 69°27' with the horizontal floor.

APPENDIX : Centre of Gravity and Stability.

The centre of gravity of a rigid body is the point of application of the resultant force due to gravitational force on it, or the point where the total weight appears to act.

For a system of coplaner weights, the position of the c.g. is given by

$$x=\frac{\Sigma mixi}{\Sigma mi} \text{ and } y=\frac{\Sigma miyi}{\Sigma mi}$$

Stability

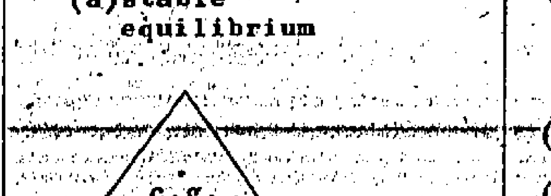
A body which is in equilibrium can be in a state of stable equilibrium, unstable equilibrium or neutral equilibrium, when the body is displaced slightly.

(a) Stable equilibrium: it returns to its original position. (i.e. its c.g. is raised)

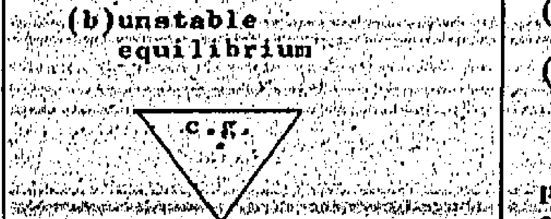
(b) Unstable equilibrium: it moves farther a away (i.e. its c.g. is lowered)

(c) Neutral equilibrium: it remains stable in its displaced position (i.e. its c.g. is neither raised nor lowered)

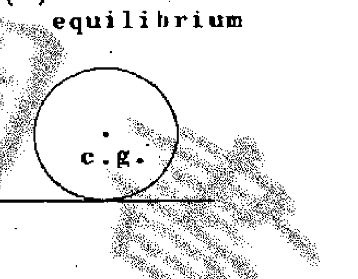
(a)stable equilibrium



(b)unstable equilibrium



(c)neutral equilibrium



化學（十三）

明通出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

CHEMISTRY (13)

Question 19

(a) A piece of sodium metal which has been exposed to air for some while is covered with a white powder Z. The whole specimen is then added to 40 g of pure ethanol and 2240 cm^3 of a colourless gas X is obtained, measured at s.t.p. When the excess ethanol is distilled off, a solid consisting of the compound Z and another compound Y is left as the residue.

(i) Give the names of the gas X, and the solids Z and Y respectively.

(ii) Explain the formation of Z, giving the appropriate equations.

(iii) Write an equation of the reaction between sodium and ethanol.

(iv) Calculate the mass of sodium which is reacted with ethanol.

(v) What would be the mass of ethanol distilled off, assuming there is no loss during the process?

(vi) Suggest a safty precaution to observe when dealing with boiling ethanol.

(vii) The ethanol is distilled at about 80°C while the solid Y is unaffected at this temperature. Basing on the above information, state an essential difference in structure of the ethanol and the solid Y.

(b) State the conditions under which each of the following pairs of substances can be made to react:-

(i) Sulphur dioxide and oxygen gases

(ii) Ethanol and ethanoic acid

(iii) Nitrogen and hydrogen gases

(iv) Iron filings and water

(v) Sodium sulphite and dilute hydrochloric acid.

In each case, name the product(s) and write an equation of the reaction.

Question 20

(a) State the oxidation number of the elements underlined in the following species:-

(i) $K\underline{Cl}O_4$

(ii) $\underline{Mn}O_4^-$

(iii) $H_2\underline{O}_2$

(iv) $\underline{Cr}_2O_7^{2-}$

(v) $H\underline{N}O_3$

(vi) $\underline{C}H_2Cl_2$

(vii) $Ca\underline{S}O_4$

(viii) $\underline{I}F_5$

(ix) $\underline{N}H_4Cl$

(x) $\underline{Ca}H_2$

(b) Explain with the help of the equations where appropriate, the following observations.

(i) Bleaching powder smells strongly of chlorine and gradually loses its bleaching power on exposing to air.

(ii) A colourless explosive gas is evolved when zinc is added to dilute sulphuric acid. However, the evolution of the gas can be speeded up by adding copper(II) sulphate into the mixture.

(iii) A piece of blue litmus paper turns red when put into dilute sulphuric acid but becomes darkened when put into concentrated sulphuric acid.

(iv) Both glucose and sodium chloride are white powder. However, an aqueous solution of glucose is a poor conductor of electricity while an aqueous solution of sodium chloride conducts electricity readily.

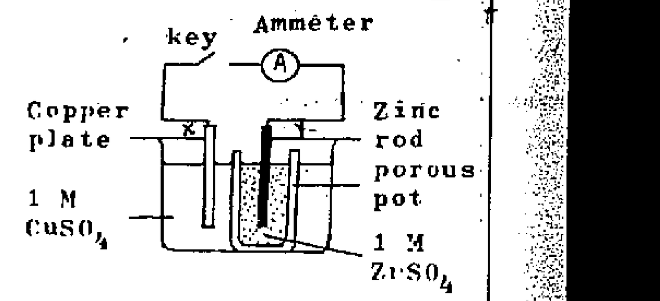
(c) 2.57 g of a compound p of formula $SO_2\cdot xH_2O$ is completely dissolved in 23 cm^3 of 2 M sodium hydroxide and the resulting mixture can exactly neutralize 16 cm^3 of 1 M hydrochloric acid.

(i) Write the equations of the reactions involved.

(ii) Calculate the value of x in the formula $SO_2\cdot xH_2O$.

Question 21

(a) As shown in the diagram below a zinc rod is placed in 1 M zinc sulphate solution inside a porous pot. The pot with its content is then placed in a breaker containing a copper plate and 1 M copper(II) sulphate solution. When the key is closed, a current is registered by the ammeter.



(i) Write ionic equations of the reactions at the zinc rod and the copper plate respectively.

(ii) Would there be an electron flow from Y to X in the external circuit? Explain your answer briefly.

(iii) In what direction would the sulphate ions pass through the porous pot?

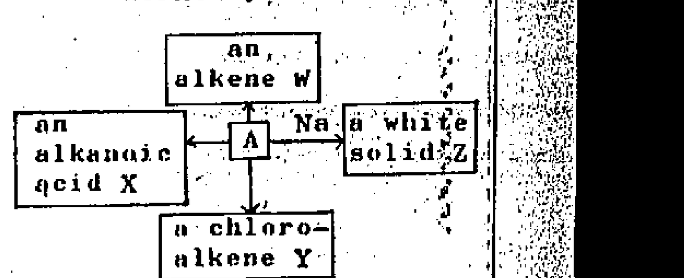
(iv) Would there by any change in the colour of copper(II) sulphate solution?

(v) If the copper plate changes its mass by 2 g at the end of the experiment, what would be the corresponding change in the mass of the zinc rod?

(vi) State three changes you would observe when the zinc rod and 1 M $ZnSO_4$ solution are replaced by a silver rod and 1 M silver solution respectively.

(b) Several reactions were carried out on an alkanol A (C_3H_8O), as show in block diagram below.

(i) Indentify and name the substances A, W, X, Y and Z respectively, according to the IUPAC systems.



(ii) State the reagent(s) and conditions necessary for converting A separately to W, X, Y and Z. Give equations of each of the above conversions.

(iii) If compound W is heated alone under high pressures and in the presences of a catalyst, a compound with a large relative molecular mass is obtained.

(1) What is the compound formed?

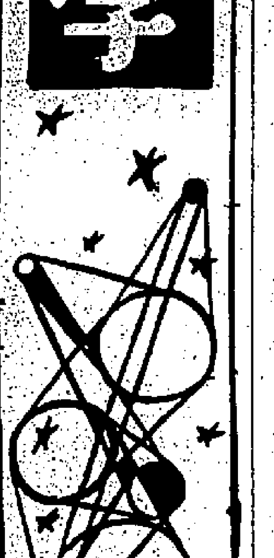
(2) Give an equation of its formation.

(iv) Give the name and the structural formula of a compound P which is isomeric with compound Y.

(v) Compound W can react with hydrogen chloride to give the compound B. Write an equation of the reaction.

科學

改良運載動物設備 後年射入太空研究



洛歐飛彈及太空公司，正爲美國太空總署研究穿梭機載運動物安全往返地球與軌道的設備，進行工程改良。

這種經過改良的「研究動物載運設備」（RAHF），已定於一九八八年交付太空總署動物研究中心，以備一九八九年底發射進入軌道。

這種正在進行研究的的科技，將會直接應用到太空總署太空站所需要的硬件上。

據洛歐公司工程經理莊信表示，這些研究着重於改良獸籠的結構，以加強試驗的結果，使該設備更「容易使用」及增強可靠性。

這種「研究動物載運設備」曾於一九八五年四月，首次應用於載送動物，乘坐太空實驗室三號進入地球軌迹上。

莊信表示，當時共有二十四隻老鼠及兩隻鼠猴，在太空實驗室內渡過七天。根據報告，所有動物基本上保持健康正常。這個發現對於哺乳動物在無重狀態下生活的研究，提供了一些綫索。

然而，其中一隻鼠猴在飛行途中，曾有數天時間出現了太空病的症狀，正如超過半數的太空人在最初進入軌道上的數天感到不適的情況一樣。研究人員從這個現象中，獲得了一些寶貴的資料。

太空人長期處在無重狀態下的結果到底會有何影响，迄今資料仍然不詳。用動物進行研究的最大目的，是希望有助於找出答案。他日人類在月球長期定居及到火星漫遊，將需要有辦法克服這些影响，以便太空人抵埗後馬上能夠正常工作。

莊信又表示，「研究動物載運設備」計劃只是支持一項重大設備發展的初步工作。該設備將由美國及法國聯合進行研究發展。

洛歐公司在過去二十五年來，一直研究生物科學研究所用的硬件，現爲太空總署穿梭機及太空實驗室所用設備的最大供應商。

安裝汽車防盜系統 大大減少失車機會

現時市面上出售的汽車防盜器，大多是外國入口，附有詳細的安裝說明，車主自行安裝也可以。

汽車防盜器通常是以下幾款，一、不能開動裝置，是把汽車電源截斷，阻止引擎開動。本港流行用吠盤脚踏鎖，一端鈎着吠盤，另一端鈎着極力子脚踏或煞車掣。有些是用鎖匙開關，我把車頭盤鎖牢，也有些設計是把開關掣裝在車內隱蔽地方。

二、响號警報，這種裝置是十分流行和普遍，把開關掣裝在車門邊及車頭蓋及行李箱上，一旦非經正常方式開啓以上地方，車內的警報系統即大鳴。但若將車泊在荒原無人的地方，警報效力便不大。

三、截斷油門，這類裝置，多裝在車內非顯注位置，開關掣也不易發現。此設計是偷車者開車前，若沒有關上防盜裝置，汽車只能使用儲於化油器內有限的汽油，行使一段路便會停下來。令偷車者以爲汽車死火而放棄。

四、遙控防盜，開關掣也是裝在門上，而車主本身配備一個遙控器，大小彷若傳呼機，當有人以不正當手法開啓車子時，遙控器即會閃亮紅燈或發出聲响通知車主，車上的警報系統也會發出警號。車主開啓車之前，用遙控器關上防盜系統即可。

一般的汽車防盜系統，在汽車零件公司或防盜公司也有出售，售價從百多元至數千元的也有，視乎精密程度及生產國家而定。

英裂縫探測器 手提輕巧耐用

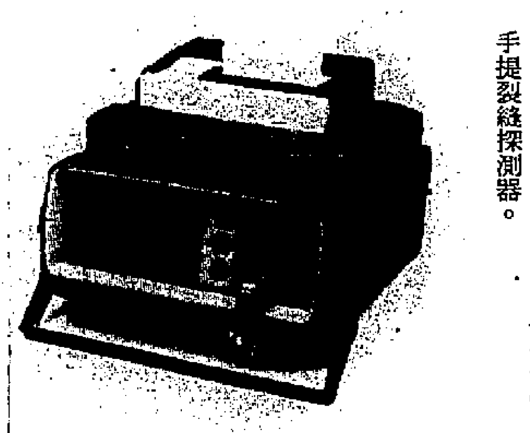
英國一家製造商研製了一種非常輕巧與用法簡單的微處理器基渦流裂縫探測器。使用這套新設備檢查表面斷裂的疲勞裂紋時，不須首先除去保護層。

這套AV一〇〇系列由一組高度敏感與寬頻的儀器構成，使用時只須選定檢查參數。選定工作可透過一個以按鈕控制的電腦產生選擇單，或利用預校的電控程式唯讀儲存器進行。它的八十×一〇〇毫米顯示器備有不會產生視差的標綫。

設備的重量只有六．四公斤，採用電池操作，儀器本身堅固、可靠，還設有一面防濺水的前端鍵板。不同款式的儀器可分別配上十六至卅二個使用者可換的檢查程式和卅二電控程式唯讀儲存器程式。

它的其他效能還包括了可變的追踪持久性、一具會被正或負水平觸發的視聽警報器、自動化的電子自動平衡、自動功率下降、全屏的擦除設施；還有十．五．二減，或一至一的×—Y和衰「低—」濾過功能。

由于設有一個並行的打印機孔口，因而能夠複製報告本子，額外的設備計有長達一〇〇米的遙控、額外的電程式唯讀儲存功能和一套迴施的探頭設施。



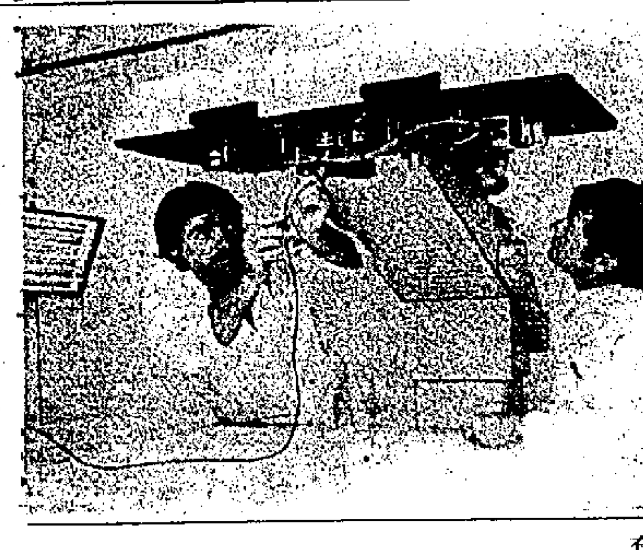
手提裂縫探測器。

新型縮微相機

澳大利亞的CAMERONIC攝技術公司發明了一種新型縮微相機，在一張縮微膠片上可同時拍下多幅不同的彩色和黑白的圖象，一張膠片上可同時複製各種尺寸的地圖、圖畫和文件。

手寫的或打字機打出的材料可和照片及其它各種印刷資料混合在一張縮微膠片上。不同尺寸的畫面一張接一張排列，進行補正也很迅速方便。用鍵盤控制各個畫面大小的變化，由微處理機監視精度。採用這種相機，倫敦城的180幅分立的街區圖都印到了一張縮微膠片上。

在此之前，世界上沒有一台相機能把這麼多圖象拍攝在一張膠片上，更別說拍成彩色的了。無疑這是縮微技術領域裏的一大革新。能從這一新產品問世以來，許多國家都對它產生了濃厚的興趣。



新一代繪圖機

惠普公司對其繪圖產品作出革新，最近推出新一代之 HP DraftMaster 八筆繪圖機系列。該系列新產品之繪圖能力，較前高出百分之五十，但價格却便宜三成。新系列機種包括單張透紙的 HP DraftMaster Ⅰ 和紙卷透紙的 HP DraftMaster Ⅱ 高級繪圖機，以及一九八六年八月推出之 HP DraftPro 個人電腦用繪圖機。

HP DraftMaster 以前系列 HP 758X 型號爲基礎，其新設計提供更多智能、更高性能及可靠性。繪圖設備已日趨普及，而且越來越多工作站與繪圖機連網，這使繪圖機的性能成爲十分關鍵的問題。惠普新推出的繪圖產品，並非只注重提高筆速及繪筆之加速度，而是全面改良各種功能，因此其繪圖能力較以往的機種高約百分之五十。

特點：

- 滑順曲綫產生器不停繪畫，繪筆不會斷續移動，繪圖器更可預先鑑定將會到達的綫曲綫，滑順曲綫產生器保持繪圖速度，繪畫曲綫時不會停頓。
- 雙向繪圖，HP DraftMaster 可從向量任何一端自動開始。
- 繪筆區分算法盡量減少選擇另一繪筆的必要，從而可使用一支繪筆，直到用作進行繪畫的記憶存貯器內數據已用完。
- 圖象軟件時常包含不必要的起筆動作。HP DraftMaster 內部智能鑑定及省却所有不必要的起筆動作，從而彌補圖象軟件組件之不足。結合所有起筆指令可使繪筆直接移動至下一向量的起點。
- 備5.7 g 對角（軸爲 4 g）加速，減少由一個向量移動至另一向量的時間；加上繪圖速度爲每軸24 ips，HP DraftMaster 繪圖機現已成爲工業界最快速的繪筆繪圖機。

HP DraftMaster 繪圖機操作容易，上紙只需移動控制杆（而非按鈕）。不論紙張裝上時位置如何，自動紙張方向檢測器把較長的軸定爲X軸。繪圖機備三十二字符、液晶體顯示，可以六種語言的任何一種作指示，提供簡易清楚的指示方式。

查詢：惠普香港有限公司
香港灣仔港灣道三十號
新鴻基中心五字樓
電話：5-8323211

如何保養選擇錄音帶

盒式錄音帶附有一個引導器，用來帮助音帶順滑轉動。有些引導器是輪形的叫做引導輪，可以自動旋轉，另一類沒有輪子，只有一根引導柱規限音帶的移動。這兩類設計，附有一根引導輪錄音帶效果比較出色，所以對音質要求高的人，最好採用這類錄音帶。

盒式錄音帶的長度普通分爲六十、九十及「一百二十分鐘」等。在構造方面來說，一百二十分鐘或更長的音帶，底膠比九十分鐘或更短的音帶薄，敷上磁粉亦較薄。

新購的盒式錄音帶，應先用「高速向前」及「高速向後」反覆旋捲一次，藉以確保音帶得到平均的壓力，避免在錄音時影响音色，使效果會比較美妙。如果使用開卷式錄音帶則應在貯藏之前重新翻捲一次，確定音帶具有平均拉力。

搬動或提取開卷式錄音帶時，應用手挾着音帶輪的一邊，假如用力挾着輪的兩邊，便可能將音帶壓壞。

雖然敷在音帶上面的磁粉是經過很仔細的工序完成，所敷磁粉，可說已黏得很牢固，不過就是優良品質的音帶，在錄音或重播時，都會有磁粉脫落的情形出現。這脫落的微細磁粉會積聚在錄音機磁頭上面，在錄取高音時，便會產生糢糊的結果。

音响器材公司爲補救這種弊端，於是推出一種洗磁頭的音帶，可把積在磁頭的磁粉輕輕擦去。據美國消費者研究雜誌指出，所有磁頭音機的磁頭平常接觸每用上三十小時，便要洗一次。

儲藏錄音帶也要講究，應存放在乾爽、無塵而且封閉的地方，溫度則以攝氏十八至二十六度爲佳。溫度太低會令音帶變硬，不能與錄音機的磁頭平滑接觸；溫度太高又會導致膠帶變形扭曲。

消費品色彩的重要

走進百貨商店最先跳入人們的眼簾的是商品的色彩。好的商品色彩，會使消費者和生產者發生感情上的共鳴，產品銷量會盛極一時，甚至久盛不衰。如何能使企業的產品色彩爲廣大消費者所喜愛？重要一點就在於生產者能否以較高的藝術素養，較深的社會學和消費心理學等方面的知識，并把握社會消費意識的變遷，以興奮的情緒去感受客觀對象的美色，擷取美的素材，加工、提煉、抽象出人們對色彩的典型的美感，賦於產品色彩的設計。

色彩的基本理論

色彩是什麼？從色彩學的角度來回答并不困難，它是物理現象和生理機能的反映。色彩的基本屬性一般表現爲色相、明度和彩度。所謂色相，是指各種顏色體系上的區別，如以紅色爲起點，按色譜上的橙、黃、綠、青、紫，再加上紅紫循環一周回到紅色，形成一個色相環。所謂明度，是指色彩的明亮感。所謂彩度，是指同一色相中含有顏色多少的程度。

大自然的色彩是豐富多樣的。人眼對色彩的辨認非常精確，辨認的數目可達到成千上萬驚人程度。生活的經驗告訴我們，多樣色彩，會使你應接不暇，搞得你眼花繚亂，盡管人辨色力强，但是相對來說記憶力弱。每當我們托人購買一種自己喜愛那種顏色的日用消費品，不僅受托的人無法理解你的要求，就連自己也說不清楚。在工業管理上對某種顏色的掌握可用色的分類命名和一定的表示方法來解決，在消費的購買上則是通過挑選和對比來確定的。在通常情況下，我們挑選到一件色彩滿意的日用消費品，是在對比中對色的一種美感，是對比中的感受。

色彩在人的視覺境界上，無論在特定的還是通常的條件下，都有許多微妙的感受。我們在日用消費品色彩的設計上，如能掌握消費者對色彩追求的一般規律，運用得法，會收到較好的經濟效益。比如，赤、橙黃等暖色系的顏色看上去明亮一些，有前進感，或稱爲前進色；青、青綠等冷色系的顏色，看上去暗淡些，後有退感，稱後退色。此外，觀察前進色時，其感覺比實際要大，又稱這類顏色爲膨脹色；觀察後退色時，其感覺比實際要小，又稱這類顏色爲收縮色。掌握色彩的這些基本性質對提高企業管理素質，設計適銷對路的產品，改進產品的包裝裝璜有着極其重要的意義。

顧客的第一印象

色彩是日用消費品形象的重要特徵。人們對日用消費品特獨特要求是內在質和外觀美的統一，而有時消費者對產品外觀美的要求先於或高於內在質的要求，這就是通常所說的花色品種。因此，日用消費品的生產或銷售，都力圖給消費者留下美的第一印象。消費者對日用消費品提出的色彩要求大致有如下六點：

一、美化生活的要求

日用消費品大都關係人民生活的吃、穿、用、住、燒，直接進入個人或公共消費範圍，滿足人們生存、享受、發展的要求，美化着人們的生活，能給予人們物質的滿足和精神的滿足。當然也有少數日用消費品如食鹽、鐵鍋等，因其產品的功能特點，消費者對它沒有什麼外觀色彩的要求。

二、產品陳列銷售的要求

消費者購買商品，一般通過觀看實物陳列，進行比較，挑選，像家用電器這類產品除了挑選合適的顏色外，還要當場調試示和範操作之後才作購買決策。消費者購買日用消費品往往親自到場，邊觀賞、邊品評、邊挑選，反複比較其色彩、造型、款式。

三、衝動性購買模式要求：

日用消費品，引人入勝的往往是其富有個性的色彩，這是適應消費心理，激發消費動機，影响消費行爲的重要因素。因爲，在許多情況下，日用消費品的購買是屬衝動型的，而且受色彩的影响有時竟是第一位因素。如近年保温瓶的銷售，淡雅色彩在城市暢銷，濃烈豔色彩在農村暢銷。

四、示範性指導消費的要求

日用消費品的銷售有靜態、動態之分。有陳列、示範之分。陳列銷售是靜態的，琳琅滿目，五彩繽紛，任其挑選；示意、模擬、模特兒的示範性銷售是動態的，千姿百態，姹紫嫣紅，形形色色，讓產品的色彩置於立體和動態之中，構思某種消費形態或消費方式，引起想象，指導消費，吸引購買。

英球場建防火看台 成本低廉安全穩固

倫敦北部的屈福特足球會，在球季夏天暫停期間，用十六周時間拆卸一座看台，然後新建一座用結構性預製混凝土蓋搭的看台，而混凝土擁有固有的防火性能。

該座新看台可容納觀衆超過六〇〇〇人，但基於經費問題分兩期興建。第一期建成的看台有二五〇個座位和三十六個各容納八人的廂座，另有一個二十二米長的角撑架屋頂，後者足以覆蓋全部六〇〇〇座位。第二期工程是安裝另外四〇〇〇座位。

屈福特球會鑒於一九八五年百福德城球場發生災難性大火，所以在興建新看台的時候，除了要求看台成本低、耐用和保養少，也十分注重安全和防火因素。如果要達到上述標準而又不計較成本的話，唯一的理想材料就是强力混凝土，它還具備了快速成形的特點。

新看台的主要特點是一個由十三根預製預應力樑組成的角撑架屋頂。每節角撑是六〇牛頓/平方米的輕型混凝土結構，而且具有很低的水灰比例，所以能夠達到最佳的實際强度、重量比例，把樑的重心轉移到後面的主要支承部份。三十米長的樑的橫切面全部是錨形的，好讓雨水流過。防水的拔水板都是在製造廠預先裝好，避免在工地依裝的麻煩。屋頂用半透明的板塊蓋搭。

屋頂的平面面積一二五米乘三十一米，從球場地面升高十四．五米。

觀衆進出口設在第三層，廂座設於第四層。它的基架原理而有縱向的後加拉力。

在第四層，斜撑樑突出九點二米用以支撑廂座，且對屋頂樑產生了垂直的約束力。

爲了加速興建程序，減少，預製建材的數目儘量減少，因此這新看台需要的構件數目低於十，其中四種還採用了特定的標準化預製產品。它們是：空心地板裝置，雙T型裝置，露天看台裝置和U型樑。預製的結構裝置分別由DOW-MAC旗下四間工廠製造。

設計屈福特球場新看台的設計隊伍，是由富有興建馬場與其他運動場館的設計商DOW-MAC CONCRETE選出的。建築師HOWARD LOBB PARTNERSHIP，結構工程師是JAN BOBROWSKI & PARTNERS。

三遊古洞 斯境勝絕

國忠

唐代詩人白居易在神州大地遍歷名山大川，獨在游覽了長江西陵峽口一個當時鮮爲人知的山洞之後，發出了「斯境勝絕，天地間其有幾乎」的感嘆。

那是在唐元和十四年（公元八一九年）春，白居易偕其弟白行簡與著名文學家元稹相會於夷陵。好友相見，份外高興。三人蕩舟江上，船行至宜昌市西北約十公里處，見一條溪流匯入長江，於是三人棄舟登岸，尋幽探勝，發現了這個天然古洞。三人於洞中置酒賦詩，通夕不寐，各賦二十韻律一首，並由白居易作「三游洞序」，書於石壁。時光流逝，日月推移，歷史的風霜雖然抹去了壁上的詩文，但「三游洞」却以此得名，並以其綺麗的景色吸引着後來人。歷代文人墨客，無不以到此一游爲快。蘇軾、歐陽修、黃庭堅、陸游以及明、清不少高士都曾慕名來游。

如今，從宜昌市區乘車，約二十分鐘即可到達三游洞風景區。首先映入眼簾的，是一座仿宋風格的門樓，羣山環峙，雲霧繚繞。跨入門樓，沿崎嶇石階下行數十步，撲面而來的是一片摩崖壁刻。隸、楷、篆、行、草的各種壁刻，令人目不暇給。或曰「靈區」；或稱「高凡」；或贊「洞天福地」；或嘆「造物同游」。最引人注目的是，石壁高處刻有馮玉祥將軍寫的「是誰殺了我們同胞的父母兄弟」十個大字。望着這些筆力飲勁，章法嚴謹的壁刻，游人彷彿在翻閱一頁頁歷史巨卷，又好像是在領略歷代文人志士的愛國、報國之情。

沿着石壁行數十步，便到洞口。這裏，真應了清人魯先的描繪：「四壁嵓山，一峯出衆；岐嶺之間，横開一洞」。此洞面陽深壑，背依青山。洞口古藤垂掛，隨風飄拂。進入洞中，彷佛置身於另一天地。洞深三十餘米，寬二十餘米，高約六、七米，岩石層叠，斷裂縱横。三根似圓若方的巨型鐘乳石柱，將洞隔成前後兩室，前室明朗，詩文滿壁；後室幽爽，寧靜宜人。正面壁立着三人塑像。白居易居中，執筆欲書；左邊元稹持筆以待；右邊白行簡捫鬚而思。後室洞頂還有二、三個小洞，可謂「洞中有洞」。左壁有一耳洞，曲身扶壁行數十步，可通洞外。據說，當初白居易等三人就是從這個耳洞進入洞中的。在後室的洞頂，還有一個形如懸鐘的奇石，用石子投擊，發出如鐘鳴，石子落地，發出的聲音則似鼓响。人們把這一奇特景觀，稱爲「天鐘地鼓」。置身這幽奇的洞中，不聞城市的喧囂，頓覺神清氣爽，飄然欲仙。

站在三游洞口，脚下是一條清澈透明的下牢溪。唐代李白曾寫下「始知雲雨峽，忽盡下牢邊」的詩句。游人倚欄，祗見翠屏壁立，深壑千丈，下牢溪曲折奔流，從洞口的左側有一條曲徑蜿蜒可達溪畔。由徑石階下行二百餘步，有座小巧玲瓏的石亭。石亭半壁嵌進山岩之中。亭內有一江泉水如瓊漿，澈如珍珠滾，這就是宋代陸游曾經取水煎茶，吟得嘆絕的「陸游泉」。站在陸游泉的前，觀看下牢溪的景色，那副迷人的畫卷，更是難以盡述。小溪潤溪流長，岩石倒映，兩岸峭壁，宋人有詩：「峯巒聳岸東西碧，桃李臨波上下紅」，「春岫重重春水綠，却疑春在武陵溪」。

出三游洞，從洞口右側傍崖踏一百三十級石階，登上山巔則是另一番景象。山巔傲然聳立着一重新修建的仿宋亭。下層三亭組合呈「品」字型，其上疊兩層，中有螺旋扶梯，二樓正面匾額上「至喜亭」三個大字。至喜亭始建於宋景祐三年（一〇三六年），因歐陽修爲該亭撰寫過「峽州至喜亭記」而名傳四方。登亭遠望，天地開闊，心曠神怡，西陵峽的壯麗景色和長江葛洲壩水利樞紐的巍峨風姿可盡收眼底。昔日江水在峽口呈現的險爽交替的奇觀，如今已因葛洲壩的興建而不復存在，長江像一條被征服的巨龍，平靜地伏臥在峯巒疊障之中。江面上千舟穿峽，河谷中汽笛長鳴。觀峽樓道游人不絕，特別是從江邊拔地而起的圓柱形石峯「漢張飛擂鼓台」和高大凛然的張飛擂鼓塑像，賦予西陵峽口傳奇色彩。相傳，這裏是三國時代張飛保證劉備順利進取益州（成都）而擂鼓誓師的地方。如今，一千七百多年過去了，擂鼓台上再也聽不到戰鼓聲，祇有船閘指揮台發出的信號聲和依稀可聞的葛洲壩水利樞紐的機器聲。

三游洞全景

三游洞內的摩崖石刻

秦淮河畔夫子廟

重遠

記得抗戰勝利後回到南京，那時秦淮河畔的夫子廟，幾乎成了妓院、賭窟、鴉片烟館和流氓惡霸、偷兒乞丐集聚的大本營，張恨水先生爲此在「新民報」上撰文，發出「秦淮沒了書卷氣」的浩嘆。

時隔四十多年，我又來到廟，就覺得面貌全新了。今天的夫子廟貢院西街，一律是兩層、三層古色古香的新建築，市招上寫着什麼明晴閣啊！聚翠軒啊！邃湖啊！使人如入山陰道上，目不暇接。

原夫子廟的部分地方已闢爲人民遊樂場；秦淮文化館設於尊經閣內，這裏有大量書報雜誌可供閱讀；崇聖祠上演越劇、揚劇、淮劇、錫劇等各種地方劇，遊人可盡情欣賞自己的家鄉戲。青雲閣附設咖啡廳，電視錄像室在明德堂內，提起明德堂，附帶說一段故事：舊時全國各地夫子廟都有明倫堂，惟有南宋丞相文天祥題寫的南京夫子廟明倫堂匾，改寫了明德堂，是筆誤，還是有意改名？尚有待掌故學家們去考證。

欞星門前爲泮池（即秦淮河），疏濬工程即將完工。在微風輕拂下，碧波蕩漾中，倒映着天光雲影，綠樹河房，構成一幅美妙的秦淮景色圖。泮池右爲文德橋，左邊下流爲桃葉渡，即東晉王献之迎桃葉處。泮池對岸爲一巨型照壁，長一百一十米，高約五、六米，明萬曆三年造。經過修繕，紅牆青瓦，巍然挺立，爲秦淮生色不少。廟右前方有聚星亭，取聚英聚集，人才會聚之意。亭於文革後期被毀，八三年重建。凡兩層，作六角形，故又喚作六角亭。三層，翅角飛檐，雄峙河濱。每層飛角均繫有銅鈴，風來之際，叮噹作响。

大成門內左右兩側，豎立碑四方。內有南齊石刻「孔子問禮」，民國二十一年考試院院長戴傳賢得之於洛陽，運來南京，於考試院築「問禮亭」以保護之。此碑文革時埋入土中，幸未被摧毀，現移置於此。碑額「孔子問禮圖」五字，爲吳稚暉篆書。碑中部「孔子問禮圖」，圖刻二人駕車，數人身著古衣冠作揖拱狀。圖上方刻有「永明二年孔子在魯入周問禮過此」等字樣。碑之下部有跋文，爲前國府主席林森所撰。此碑歷時一千四百年，完好如新，實屬難得。

大成殿爲舊時祀孔之所，一九三七年毀於日軍兵火，八六年重建完工。殿高十八米，重檐七脊，四坡五脊，極爲雄偉。殿內經常舉辦鄉土物展覽，大成殿東西兩廂，壁嵌當代著名書法家書寫的詩詞碑刻數十，各種字體皆備，蔚爲大觀。

大成殿外左右兩邊爲東市和西東，窄窄的街，低低的樓，都是新建的古典型建築。明窗淨几，清潔幽雅。這裏的商店如墨綠軒、聞香閣、花弄影等，出售工藝美術品和神帖書畫，綫裝古籍，文房四寶。

今天的南京夫子廟一帶，又重現了孔尚任的「桃花扇」，吳敬梓的「儒林外史」中所描繪的明清時代風貌。我不禁想，今天，秦淮河又有書卷氣了。

福建的莆仙戲

劉湘如

莆仙戲，是用興化話演唱的一個地方劇種，又稱興化戲。它流行於古興化府所屬的莆田、仙游兩縣以及惠安北部、福清南部地區。其流傳區域雖然不廣，但當地人口衆多。該劇種歷史悠久，傳統深厚，因而枝葉繁茂。兩縣共有六個專業劇團，一百二十多個農村業餘劇團。

早在七百多年前，莆田著名詩人劉克莊在「後村先生大全集」裏，就大量地描述了當時演戲的盛況，其演齣地點有的在廟宇戲臺上，「巫祝謳言歲事詳，戲詞十里鼓箱忙」；有的在廣場戲棚上，「抽釵脫袴滿城忙」，大半人多在戲場上；有的配社火村樂沿街妝扮游行：「鮮妝袨服鬧空巷，鈿車綉轂來塞途」。他還寫道：「且隨兒女看優棚」，老婦更爲明時喜。」足見莆仙戲擁有廣泛的觀衆基礎。

莆仙戲的另一個特點是遺產十分豐富，僅傳統劇目就有五千多個，八千多本，佔全省三十多個劇種總數傳統劇目一萬五千多個的三分之一。既有罕見的「張協狀元」等一批宋元南戲失傳劇目，又有大量的明清傳奇，以及民國以後的亂彈劇目。既有大量的歷史故事劇，又有許多家庭鬧房，題材十分廣泛。

三十多年來，莆仙戲挖掘整理傳統遺產的工作取得突出成績。老藝人黃文狄據莆仙戲傳統表演藝術和五十多年的舞臺經驗，編撰了「莆仙戲傳統科介」一書。繪圖八百多幅，既是莆仙戲藝術結晶，又是藝校的好教材。藝術大師梅蘭芳看後題詞道：「莆仙科介，傳統芬芳。有科有介，新見發揚。斯編薈萃，生旦淨丑。形態不同，風神富有。後生苦學，高峯能到。」

莆仙戲在傳統劇目的改編與歷史劇的創作中成果卓著。「團圓之後」與「春草闖堂」早已馳譽中外，著名作家老舍寫詩贊道：「可愛莆仙劇，風流世世傳。弦歌八百曲，珠玉五千篇。魂斷團圓後，神移笑語前。春光芳草碧，鶯囀艷陽天。」近幾年來，又湧現出一大批優秀劇目，如「狀元與乞丐」、「新亭淚」、「遺珠記」以及最近的「秋風辭」、「鴨子丑小傳」，連連三年在大陸劇本創作評選中奪魁獲獎。

鄭和兩次到湄洲主持御祭

據「天后志」和「湄洲島志略」等書記載，航海家鄭和七下西洋，其中有兩次曾奉命到莆田湄洲島媽祖廟主持「御祭儀式」。明永樂七年（一四〇九），鄭和第二次出使西洋，在大星洋遇上狂飈，恩浪滔天，有舟覆人亡之危。舟工和航海人員請求海神媽祖庇護。鄭和拈香禱祝曰：「和奉命出使外邦，忽遭風濤襲擊，身困不足惜，恐無以報天子；且救萬人之命，懸於呼吸，望神妃救之！」鄭和出身在一個信仰伊斯蘭教的家庭，但航海遇險，也如同大多數人一樣，把安全寄托在「天妃」身上。鄭和回國後，把這次遇險獲安，認爲是天妃「神靈庇佑」，并向皇上陳奏。明成祖朱棣就派遣鄭和、太常寺卿朱焯等到湄洲主持御祭，還加封媽祖爲「護國庇民妙靈昭應宏仁普濟天妃」，并下詔整修祠廟。宣德六年（一四三一年），鄭和奉命七使西洋。出使之前，他又奉旨率領與平二衛指揮千百戶并府縣官員到湄洲島購木石，爲媽祖修建廟宇，并代宣德皇帝朱瞻基主持御祭儀式，同時宣讀了祭詞。

張謇辦鹽場

朱榮華

清末狀元著名實業家張謇在籌辦通州大生紗廠時，一些社會人士曾對他的舉動表示懷疑，後來大生紗廠終於建成，光緒二十九年，張謇着手創辦鹽場，又有些人認爲鹽業積弊太深，張氏能辦成紗廠，未必能辦成鹽場。張謇又以辦鹽場的實績作了回答。

在辦鹽場之前，他先後三次到鹽場進行深入察訪，瞭解了鹽場生產之落後，鹽丁生活之極端困苦和鹽官鹽商貪污舞弊奢侈腐敗的情形。深切懂得鹽業流弊所在，激起了他變更鹽法和廢灶興墾的決心，於是多次上書清廷，主張廢止舊鹽法和開墾沿海灘地。接着張謇便與徐國毅、羅振玉等先後集銀十餘萬兩於一九〇三年創辦了呂泗同仁泰鹽業公司，張謇自任總理。收購了舊垣商李通源亭會墾灶三百五十六副，荒亭七十二副和國亭草蕩倉庫爲基礎，稟報淮南總局，轉請兩淮鹽運使批准立案，同年七月初一正式開辦。

張謇在担任鹽業公司總理的十年中，對變更鹽法、改革鹽政、整頓企業做了不懈努力，還寫了有關這方面的專文四十餘篇。在整頓煎鹽舊法中主要做了三件事：一、籌草中縮短運草往返路途。開港通潮、浚塘蓄水，以便晴日淋鹵，還學美法製鹽，用煤試煎；二、增場添灰，修理亭桶鍋鑿，訂立灶丁超額交鹽的獎勵制度；三、救濟煎丁，對老弱、婦女、貧困戶給的生計貸金，賑濟糧食。

在實施新法中他也做了三件事：一、引進日本製鹽先進技術，除派學生去日本留學鹽業外，還在一九〇四年聘請日本工程師一人工手二人，撥灘地一百二十畝，研製精製鹽。所製鹽色潔白，鹹味含甜，其質量超過呂泗鹽和日本鹽，日本技師稱其鹽味爲獨絕。一九〇六年曾將精製鹽運赴意大利參加博覽會，因色味俱佳，被大會評爲最優等獎。這年擴大精鹽生產，年產達七百九十七點五桶，計一千四百三十五點五担，爲一九〇四年的七倍。二、改散煎爲聚煎，年產鹽能力達二點四萬桶，爲堵塞私漏和緝私創造了條件。後因用煤成本尚高，仍廢聚煎爲灶民領草散煎。三、學習松江、寧波等地板晒製鹽法，效果顯著，宣統三年產鹽三萬餘桶，計五萬四千餘担，比前垣商歲收增長到兩倍半以上。

張謇整頓，改革鹽業，除受自然風潮的破壞外，還會受到鹽運使的種種刁難。一是壓低草價，致使草戶不肯賣草，煎丁無法煎鹽；二是壓低收鹽價，張謇屢請加價不許，只得虧本出售，鹽官、鹽商從中牟取厚利，苦了灶民，虧了公司；三是阻止鹽場自行銷售。逼得張謇無路可走，不得不向都院呈控，後委以寧波府設法調解，允以新法所製之鹽，特開南通、如皋、海門食岸招銷，銷路很暢，盈餘達百分之二十。張謇用其中的百分之五還清了債務。從此，同仁泰鹽業公司獲得生機，民國二年產鹽五萬餘桶，計九萬多担。張謇在經營獲得成功以後，辭去同仁泰鹽業公司總理職務，赴任兩淮鹽政總理，推擴爲提高鹽業而努力。

航訊

中國鐵道部宣佈由本月中開始 全國十二個鐵路局已實行承包責任制
各局將在公平合理條件下競爭

（特訊）中國鐵道部宣佈，從本月中起，北京、哈爾濱、瀋陽、呼和浩特、鄭州、濟南、上海、成都、蘭州等九個鐵路局將全面實行經營承包責任制。

至此，中國全部十二個鐵路局都對鐵道部實行了承包，各鐵路局將在公平合理的條件下展開競爭。

有關人士認爲，此舉表明鐵道部深化企業改革已取得了實質性進展，有利於提高鐵路的運輸能力，並爲鐵路建設提供可靠的資金來源。

去年三月，國務院批准鐵道部推行經營承包責任制，使全國鐵路進入了自主經營、自我發展的新體制。去年，廣州、烏魯木齊和柳州三個鐵路局先後實行承包責任制。

各鐵路局對下列各項進行承包：客貨運量，運輸收入，基本建設和機車車輛購置，上交稅款，建設資金，安全生產和服務質量等六個方面。

承包後，各鐵路局除繳納部分稅款外，其餘收入都留作自用。鐵路局有了一定的資金用於擴大再生產，企業活力增强了。工資含量包干制的實行把職工的積極性充分調動起來了。

近兩年的承包實踐使中國鐵路的運輸能力有了較大提高。今年前十一個月的鐵路運輸總量比前年同期增長百分之十六點三。鐵路建設投資預計今年可達六十七億元。

鐵道部的官員們介紹說，第七個五年計劃期間（一九八六──一九九零），中國計劃投資四百三十二億元，加快鐵路現代化建設。預計到一九九零年，鐵道部將修建新綫三千八百零九公里，復綫二千六百八十七公里，新增電氣化鐵路三千六百六十公里，新建和擴建九大編組站，十個客站。

厦門海空客貨運輸 創下歷史最高水平
港口吞吐量今年可望上升三成 國際機場客量升至華東第二位

（特訊）厦門海空港今年客貨運輸均創歷史最高水平。

到今年十二月上旬，厦門港口年吞吐量已達四百一十萬噸，全年可望達到四百二十萬噸，比去年增長百分之三十，厦門國際機場一九八三年建成以來，客運量逐年增加，今年客流量在華東地區中，已升至第二位，僅次於上海機場，到年底客流量將達五十萬人次。

根據特區建設發展需要，由地方經營的厦門航空公司不斷開闢新航綫，今年內已新闢三條國內航綫，近日還引進了第三架美國波音七三七型客機，成爲中國地方性航空公司中擁有飛機最多者。到目前爲止，該公司共經營國際、國內和地區航綫十三條。此外，厦門港客運碼頭擴建工程明年八月完工後，預計將使港口年客運量增至五十二萬人次。

波音飛機公司 取得西德訂單

（特訊）西德德國輪船公司已與波音商用飛機公司簽約購買六架及認購兩架波音新科技七三七──五〇〇飛機。

該批飛機將裝用寧靜，省油的CFM五六──三B一引擎，該些引擎每台推力達二萬磅。上述確實的訂單總值逾一億五千萬港元，於一九九〇年五月至九一年間交貨。

七三七──五〇〇是波音機系中最新的型號，該機是用來替代過去極受歡迎的七三七──二〇〇飛機，五〇〇〇飛機備有三〇〇及四〇〇飛機的先進優點。又HAPAG──LLOYD的飛機將裝設全旅遊客位一百三十個。

HAPAG──LLOYD自一九七八年購買首架波音飛機以來，已先後訂購了逾五億港元的波音飛機。又該航空公司曾於八六年十二月率先訂購六架及認購兩架最大型之七三七飛機──七三七──四〇〇，而該公司裝設一百六十八個客位的首架七三七──四〇〇，已訂於八九年三月交貨。

波音七三七──五〇〇的第七位客戶──HAPAG──LLOYD，是以飛航由德國至南歐及非洲等航綫爲主。包括上述訂單在內，波音共售出七三七──五〇〇飛機六十六架。

天津水晶宮飯店設立外僑幼稚園
協助父母管教子女

（特訊）瑞士酒店集團管理位於天津的水晶宮飯店，爲加强社區服務，特別在酒店內撥出一個宴會廳，設立第一間外僑幼稚園，協助寓居當地的外僑父母管教子女。

該幼稚園由兩位美僑主婦主持，採用遊戲方式活動教材，以英文教學，每班十人，每周五天由早上八時至中午上課。

該幼稚園的學生年齡由二至五歲，分屬各個不同的國家，包括美國、澳洲、英國、瑞士、日本、韓國，以至華僑子女。

天津市的外僑爲數約九百人，大都受僱於輕工業及服務行業。

據天津水晶宮行政襄理韋特表示，此項服務乃該酒店一項長遠的公共關係計劃。他說：「兒童年幼，當然無法理解服務行業的意義，但自小便讓他們有機會接觸到瑞士酒店集團的良好服務，留下根深蒂固的好印像，有助於吸引他們將來長大後成爲本酒店的顧客。」

天津水晶宮飯店於本年五月開業，乃瑞士酒店集團在遠東區經營的第一間酒店。共有三百四十六個客房，建築豪華，傍湖而建，而且地點適中，位於天津市內計劃興建的會議中心對面。

英航在歐洲開設新貨物轉運中心

（特訊）英國航空公司貨運部最近在瑞典赫爾辛堡，開設其歐洲大陸第二個陸路貨物轉運中心。

初期每週會有四班貨車，直接由倫敦希斯路貨運中心駛往赫爾辛堡，裝載運往斯德哥爾摩，哥仁堡，奧斯陸，馬爾摩，赫爾辛基和哥本哈根的貨物。

而北歐的出口貨物，亦將會集中於赫爾辛堡裝成貨櫃，然後用貨車運往倫敦，接駁英航的洲際航綫。

該轉運中心會與北歐的陸路運輸公司合作經營，更在處理貨物數量上升時，相應增加貨運班次，此外，英航亦於短期內，擴大其服務地區範圍。

該新設的北部轉運中心，與現有位於荷蘭馬斯力的轉運中心相輔相成，使運輸時間縮短廿四小時。

西岳華山整修工程
施工兩年初具規模

（特訊）西岳華山整修工程經過兩年施工，如今已經初具規模。

華山位於陝西省華陰縣境，距西安市一百二十公里，華山整修工程是從一九八五年拓修登山道開始的，一條十二點五公里長的登山道已經竣工投入使用。在莎蘿坪，一座新建的仿古茶軒，可供遊人小憩、飲水，躲觀大上方、小上方、桃石、靈芝草等佳景。在十八盤頂端、毛女洞新建的仿古酒家已經投入使用，供遊人旅居用餐。在松林蔽天、翠色沾襟的通天門至金鎖關一座新修的仿古樓閣重現了「一夫當關，萬夫莫開」的雄姿。在玉女峰，反映蕭史與秦穆公愛女弄玉愛情故事的引鳳亭已經修復。從東峰經「鷂子翻身」以仿古鐵亭格調形製修復了民間傳說中陳摶老祖與宋太祖趙匡胤以華山爲賭注對弈之「下棋亭」。在落雁峰與蓮花峰之間的「純青宮」，修復了道教始祖老子及八仙之一鐵拐李的煉丹爐和一批台閣。

目前，華山腳下的山門正在施工，玉泉院的曲廊亭榭正在翻修。華山鎮南北正街仿古建築太華山莊、西岳飯店已經投入使用。

亞洲地區 天氣預測

澳門	天晴	昨日氣溫十二度至二十度
台北	薄霧	昨日氣溫十五度至廿四度
漢城	有霧	昨日氣溫零下三度至七度
東京	薄霧	昨日氣溫三度至十五度
馬尼拉	驟雨	昨日氣溫廿四度至卅一度
曼谷	薄霧	昨日氣溫十七度至廿九度
吉隆坡	雷暴	昨日氣溫廿三度至卅三度
新加坡	天晴	昨日氣溫廿四度至卅二度
廣州	有霧	昨日氣溫八度至廿二度
上海	有霧	昨日氣溫三度至十六度
北京	薄霧	昨日氣溫零下三度至四度
杭州	多雲	昨日氣溫四度至十七度
天津	多雲	昨日氣溫零下三度至七度
西安	天陰	昨日氣溫零下三度至六度

輪船電話

日郵	H二九五五四一
招商局	H四三四八六一
東亞	H七二四三一八

瑞航逍遙滑雪團
緊張刺激樂趣多

（特訊）瑞士航空公司今年冬天與佳利旅運有限公司合辦別開生面的「阿爾卑斯山逍遙滑雪團」，透過全港各大旅行社發售。渡假人士可遨遊巍峨壯麗的阿爾卑斯山雪峰，俯瞰幽谷秀麗景色，又或漫步於白雪皚皚的林徑山道，歡渡一或兩周愉快的冬日假期。

除了名聞遐邇的湖光山色外，瑞士還擁有許多一級的運動場地及設備，包括最宜作越野滑雪的滑雪道及數不清的溜冰和冰上溜石餅場地，還有各種緊張刺激的運動如雪地馬球、冰上曲棍球、飛躍滑雪、平底雪橇、雪地策馬、駕駛雪車等，又或乘坐吊車登上高峰滑雪，喜歡戶內運動的，這裏亦遍設新式的網球場、壁球場和泳池。

瑞士每個滑雪渡假中心均有符合國際標準的設施，員工全部飽經訓練，同時備有精良的滑雪器材租賃。無論滑雪能手或初學者，經驗豐富的教練隨時都可助你一臂之力或提供滑雪課程。

遊客可選擇入住價格相宜的酒店；若闔家旅遊瑞士，則可選擇渡假屋或農舍式別墅。

滑雪一直是瑞士冬季最受歡迎的運動，過去多年，瑞士屢次主辦諸如冬季奧運會等國際體壇盛事，因此各滑雪渡假中心的設備，均達世界一流水準，瑞航特意爲遊客推薦以下幾個享譽國際的滑雪渡假中心：

克蘭斯蒙特尼（CRANS MONTANA），坐落於廣闊的高原，俯瞰羅訥谷（RHONE VALLEY），山色秀麗，附近遍設舒適的酒店和木建的農舍式別墅；有許多優良的滑雪場地，初學者或箇中高手均可找到理想的滑雪道。

阿羅沙（AROSA）是世界知名的多季渡假天堂，位於斯英費格谷（SCHANFIGG VALLEY）上，這裏有長達七十五公里的滑雪道，遊客可乘坐登山吊車，欣賞一片白茫茫的山嶺景色，或到瑞士最大的滑雪學校練習。

戴沃斯（DAVOS）具備最佳的運動設備和多采多姿的娛樂節目，它的主要街道開滿咖啡店，酒店和商店，山谷兩旁共分布六個大型滑雪區。

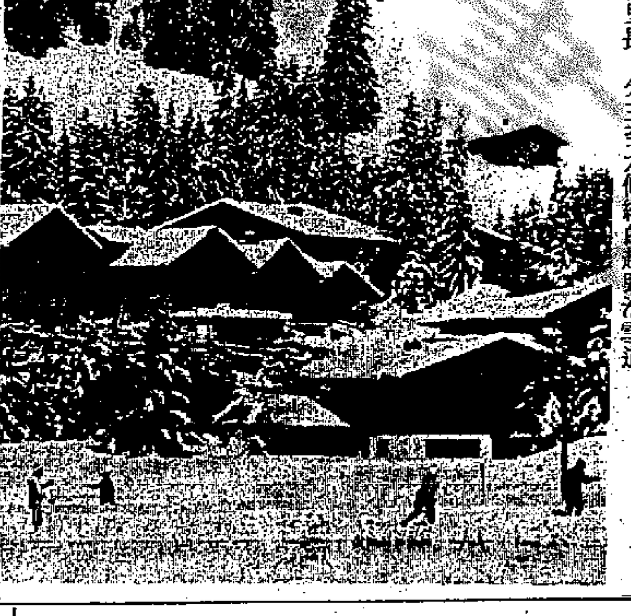
格連特華德（GRINDELWALD）是一個生氣勃勃的渡假中心，悅耳的阿爾卑斯音樂隨處可聞，尤其是在黃昏。這裏有各式各樣的滑雪場地，其中一條三千五百公尺長的滑雪道，最適合初學者練習。

吉斯特（NSTAAD）是一條風景如畫的山區村莊，這個知名國際渡假勝地已有八十年歷史，設有十二間舒適豪華的酒店。

聖摩里茲（ST. MORITZ）曾主辦兩屆冬季奧運會，以及每年舉行有一萬人參加的馬拉松滑雪大賽，這裏亦是雪地馬球、賽馬和高爾夫球錦標賽的場地，此外還有三百八十公里的滑雪道。

索馬特（ZERMATT）是國際馳名的多季運動勝地，兼具現代生活的方便和醉人的鄉村風味。這裏有三大滑雪區，滑雪高手甚至可越境滑至意大利，索馬特的夜生活和購物商場亦十分著名。

喜歡悠閒渡假的人士，則可遍遊阿斯科尼（AASCONA）、巴塞爾（BASEL）、伯爾尼（CERNE）、洛桑（LAUSANNE）、盧塞恩（LUCERNE）等瑞士名城，參觀歷史名勝，漫步迂迴小徑，進餐於情調高雅的食府，定有說不出的悠閒舒逸。爲方便乘客，瑞航特以優惠價向乘客提供精美的滑雪裝備。



圖：五十公里長，分三至六條綫的越野滑雪道

旅遊信箱
往匈牙利必須簽證

黃佩詩小姐：

匈牙利屬東歐集團國之一，至於你是持本港簽發的英國護照，抑或身份證明書，都必須在本港預先辦理入境簽證，你可以找相熟的旅行社代辦，但如果你欲從維也納乘火車入匈牙利，最好是先在歐洲的非共產國家，最適宜是英國辦理簽證，因爲在入境站是不受理臨時申請的。

筆者曾到過匈牙利的首都布達佩斯（BUDAPEST）一次，倒感覺布市是歐洲少有美的城市之一。在外國旅客而言，到達布達佩斯後，首要的事件是要在火車站找到當地的國營旅行社－BUSZ，這間等於「中旅社」一樣的旅行社，會爲你代辦一切旅遊資料，遊覽團，訂房及兌換服務，如果你入了青年旅舍會員，還可以享受該國青年旅舍的服務。

但筆者建議你嘗試由－BUSZ介紹的民居住宿，這是該國給予老公民的生活津貼，遊客只需付出數元港幣的租錢，便可以了解當地人民生活，筆者極力推薦你嘗試。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GATHER"	0185-018 E	28 Dec.	26 Dec.
"E. GOVERN"	0186-013 E	29 Dec.	27 Dec.
"E. GIFTED"	0187-018 E	8 Jan.	6 Jan.
"E. GLEAMY"	0188-016 E	14 Jan.	12 Jan.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.
VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GENTLE"	0164RE-016	27 Dec.	25 Dec.
"E. GENTRY"	0165RE-021	4 Jan.	2 Jan.
"E. GUIDE"	0166RE-024	12 Jan.	10 Jan.
"E. GOLDEN"	0167RE-015	18 Jan.	16 Jan.

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018, 0-282580.

CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL 元月十四日到港 十五日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：元月十三日（下午五時）

CARIBBEAN SEA
A VESSEL 元月十四日到港 十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,（FCL）CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：元月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel : 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271888
高輝道24號 TEL : K-7179988

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
大高	WILLINE TAIKO	下午1時	基隆	國際橋	百保利
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	上午7時	南非	A51	亞聯
海昇	MARINE SHINE	上午6時	台灣	西區	永裕
嘉澳灣	CARGO BAY	上午10時	釜山	西區	港興
宜春	YICHUN	下午2時	台灣	B	大來
山皇丸	SANNO MARU	中午	日本	A17	山下
國利二號	KUO LIE 2	上午7時	高雄	油麻地	永裕
天燕	TIAN YAN	下午5時	天津	B	輝騰
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	下午3時	歐洲	現代橋	馬士基
倫娜	LUNA	中午	日本	黃埔橋	美邦
東方首長	ORT.CHIFF	上午	高雄	國際橋	港郵
日高丸	HIYOSHI MARU	下午3時	美國	現代橋	中央
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	上午8時	歐洲	黃埔橋	歷信
太平洋丸	PACIFIC MARU	上午10時	日本	A11	大三
	ARIMBI	上午10時	新加坡	A6	川崎
邊城	BINCHENG	下午3時	澳洲	現代橋	遠運
潮河	CHAO HE	上午1時	黃埔	國際橋	招商局
東方迅航	SD ORIENT	下午10時	馬尼拉	國際橋	寶隆
燕河	YIN HE	上午4時	馬尼拉	西區	招商局
唐河	TANGHE	上午7時	新加坡	國際橋	招商局
	AND KALOKA	下午6時	印尼	B12	亞利來

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
柏地	BIRDIE	下午1時	地中海	黃埔橋	偉特
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	上午1時	歐洲	國際橋	港恒
華利雅士	FAMILY ACE		曼谷	現代橋	日郵
崑山	HANJIN KUNSHAN		美國	海陸橋	天祥
長寶	EVER GUEST	下午4時	台灣	國際橋	利達
榮華山	RONG HUA SHAN	上午8時	大連	B	華運
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR		基隆	A	亞聯
泰來	TAI LAI		高雄	油麻地	永裕
東京快輪	TOKOI EXPRESS	上午4時	高雄	現代橋	捷成
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	下午1時	日本	海陸橋	怡和
馬士基彌桃	MAERSK PINTO	上午5時	馬尼拉	現代橋	馬士基
海勇	HAI YONG		台中	油麻地	永裕
富裕山	FUYUSHAN	上午1時	上海	B	招商局
高力勒	KORRIGAN	上午8時	日本	國際橋	寶隆
光大二號	KWANG TA 2	中午	高雄	油麻地	永裕
馬士基神戶	MAERSK KOBE	中午	新加坡	現代橋	馬士基
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	下午6時	新加坡	現代橋	馬士基
時威	SITTWAY	下午6時	仰光	B	新興
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午5時	高雄	西區	馬士基

* * * * * * * *

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	日本	廿六	川崎
桂林	KWEILIN	新西蘭	廿六	太古
紫晶	AMETHYST	曼谷	廿六	緯利
寶利	JUSTY	日本	廿六	維航
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	廿六	太古
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	廿六	海柏
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	廿六	川崎
亞士達馬士基	ARILD MAERSK	新加坡	廿六	馬士基
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	台灣	廿六	港郵
長洋	EVER OCEAN	台灣	廿六	利達
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	廿六	森那美
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	美國	廿六	港郵
太平洋鷹	PACIEIC EAGLE	馬尼拉	廿六	國光
力士星	REX STAR	釜山	廿六	東發
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	廿六	大三
希爾威伯	SD. HELVETIA	地中海	廿六	寶隆
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	廿六	總統
本州	SD.HONSHU	日本	廿六	寶隆
保靈島	BURLING ISLAND	美國	廿六	香島
瑪達娜	SL. MARINER	美國	廿六	海陸
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	基隆	廿六	渣華
興麒	SUQI	南通	廿六	華夏
易福	TRADE BLISS	汕頭	廿六	華夏
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	廿六	永裕
文度沙	MENDOZA	南美	廿六	太古
萬泉河	WANQUANHE	神戶	廿六	招商局
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿六	馬士基
蘇鶴	SUHE	張家港	廿六	招商局
樂迅	NORDSUND	紅海	廿六	新興
協和伊吹	CONCORD IBUKI	基隆	廿六	日郵
涇河	JINGHE	曼谷	廿七	招商局
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	廿七	新興
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿七	海陸
吉利美亞	CATTLEYA	釜山	廿七	港興
冠利	QUEENLY	日本	廿七	益高
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿七	港興
友誼12	YOUYI 12	曼谷	廿七	三寶
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	廿七	偉特
金輝	GEMINI SUN	印尼	廿七	五洋
利邦力加	NIPPONICA	基隆	廿七	天祥
勇鷹	BRAVE EAGLE	台灣	廿七	港怡
泰國翠翡	THAI JADE	曼谷	廿七	港郵
密基域沙	A MICKIEWICZ	日本	廿七	天津
亞美利堅	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿七	怡和
東方先達	ORT.CEDAR	日本	廿七	中央
奧富	OHFU	南非	廿七	亞聯
安寧勇士	EARNEST VENTURE	日本	廿七	大三
興勝	HING SON	曼谷	廿七	珠江
萬利	WANLIE	曼谷	廿七	緯利
愛比	ELBE D	台灣	廿七	欣洋
花園口	HUAYUAN KOU	上海	廿七	遠運
南華	NANHWA	釜山基隆	廿七	欣洋
國偉	KUO WEI	曼谷	廿七	緯利
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	廿七	馬士基
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	廿七	馬士基
長雅	EVER GENTLE	新加坡	廿七	利達
利來福	NL.DELFT	歐洲	廿七	寶隆
巴爾馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	廿七	東發
密基域沙	A.MICKIEWICZ	日本	廿七	天祥
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿七	怡和
麗爾基	PROF RYLKE	歐洲	廿七	天祥
海隆	HAI LONG	基隆	廿八	永裕
榮譽	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	廿八	海豐
寶莎	PULSAR	釜山	廿八	東宇
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	廿八	華夏
美上美	BOONKROUG 2	曼谷	廿八	振盛行
新釜山	ZIM PUSAN	美國	廿八	新興
蘇華	HSING HWA	高雄	廿八	永裕
因匯	INSA	紅海	廿八	新興
新馬尼拉	ZIM MANILA 2	馬尼拉	廿八	新興
陶南十一號	DONAM NO.11	釜山	廿八	港興
巴根納	PAGENA	台灣	廿八	怡和
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	廿八	川崎
明能	MING ENERGY	歐洲	廿八	華海
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿八	大榮
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	廿八	大三
協和嘉山	CONCORD GASSAN	基隆	廿八	日郵
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿九	港興
派蘭	PIRAN	釜山	廿八	海運
海皇石榴	NEP. GARNET	歐洲	廿八	港恒
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡	廿八	太平
翡翠	EMERALD	日本	廿八	美邦
長政	EVER GOVERN	台灣	廿八	利達
長合	EVER GATHER	台灣	廿八	利達
天躍	TIAN YUE	天津	廿八	輝騰
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	台灣	廿八	逢初
海利	HAI LIH	基隆	廿八	永裕
通洋	MILD OCEAN	上海	廿八	輝騰
	PS PALIOS	新加坡	廿八	渣華
知音	ZHI YIN	武漢	廿八	華運
嘉發	JIAFA	厦門	廿八	雄運
寶莎	PULSAR	釜山	廿八	東宇
福興二號	FOO HSING 2	基隆	廿九	永裕

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
安芸丸	AKI MARU	上午8時	新加坡巴生	B11	山下
眞富利	JENFREE	上午1時	馬尼拉	國際橋	港恒
革新者	SL. INNOVATOR	下午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
海昇	MARINE SHINE	下午	曼谷	西區	永裕
成正丸	SEISHO MARU	下午	新加坡巴生	B20	中央
東方首長	ORT. CHIEF	下午	新加坡	國際橋	川崎
萬利	WANLIE	上午3時	曼谷	A27	緯利
魯豐	LU FENG	下午	青島	B14	華夏
通運	MILD TRAN	下午	上海	B2	輝騰
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油麻地	永裕
克拉適卡	KRASICA 1	下午	地中海	A12	遠行
倫娜	LUNA	下午	日本	黃埔橋	美邦
馬蘭	MALAN	下午	海口	油麻地	招商局
沙嘉	NOR. SHAJRAH	下午	台灣	黃埔橋	歷信
格蘭總統	PRES. GRANT	下午8時	西北太平洋紐約	國際橋	總統
金寶島	CAMPBELL ISLAND	下午	加州	西區	香島
奧美士先鋒	POMEX PIONEER	上午	新加坡	B16	捷信
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	上午10時	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
天母山	TIANMUSHAN	下午2時	曼谷	A20	招商局
鼓山	GUSHAN	上午6時	新加坡	潤發碼頭	華運
華昌	HUA CHENG	上午9時	海口	油麻地	華運
通江	TONG JIANG	上午8時	上海	A29	金鋼
	CHIVALRY	上午7時	高雄	西區	保威
奧芝河	RIVER OJI	上午8時	西非	A41	大三

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
日高丸	HIYOSHI MARU	日間	西北太平洋	現代橋	中央
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	上午5時	加州紐約	現代橋	馬士基
潮河	CHAO HE		美國加拿大	國際橋	招商局
山皇丸	SANNO MARU	下午	新加坡巴生	A17	山下
易津	TRADE RELISH		天津	B38	華運
天燕	TIAN YAN	下午	天津	B	華運
國利二號	KUO LIE 2	上午	高雄	油麻地	永裕
嘉澳灣	CARGO BAY	下午	釜山	西區	港興
祁連山	QI LIAN SHAN		西非	A40	華怡
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR		南非	A	亞聯
邊城	BINCHENG		上海	現代橋	遠運
崑山	HANJIN KUNSHAN		西北太平洋	海陸橋	天祥
高力勒	KORRIGAN	下午10時	歐洲	海陸橋	寶隆
馬士基神戶	MAERSK KOBE	下午10時	日本	海陸橋	馬士基
海皇水晶	NEP CRYSTAL	下午	高雄	國際橋	港恒
東方迅航	SD ORIENT	下午3時	馬尼拉	國際橋	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	午夜	歐洲	現代橋	捷成
新華八號	XINHUA 8	下午	曼谷	吉列島	三寶
大高	WILLINE TAIKO	上午	阿拉伯灣	國際橋	百保利

* * * * * * * *

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	廿六	國光
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	加勒比海中南美	廿六	川崎
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	廿六	港郵
寶寧島	BURLING ISLAND	加州	廿七	香島
崑山	HANJIN KUN SHAN	西北太平洋	廿七	天祥
長雅	EVER GENTLE	紐約	廿七	利達
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	廿七	港郵
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋紐約	廿七	總統
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	廿七	大三
長雅	EVER GENTLE	加勒比海	廿七	利達
	WEBBERS POST	智利	廿八	捷成
榮譽	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	廿八	海豐
瑪達娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	廿八	海陸
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	廿八	太古
長合	EVER GATHER	美國西岸	廿八	利達
長政	EVER GOVERN	美國西岸	廿八	利達

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
本州	SD. HONSHU	地中海	廿六	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	廿六	捷成
長洋	EVER OCEAN	地中海	廿六	利達
雄鷹	BRAVE EAGLE	地中海	廿七	港怡
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	廿七	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	地中海	廿八	天祥
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	廿八	華海
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	廿八	日郵
托福斯娣	PROF. TOVSTYKH	歐洲	廿九	華林

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	廿七	新興
桂林	KWEILIN	新西蘭	廿七	太古
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿七	森那美
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	廿七	遠運
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿七	森那美
江小尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿九	寶隆
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	廿九	逢初
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	三十	香島
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	三十	怡和

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
本州	S.D.HONSHU	紅海	廿六	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	遮打	廿六	捷成
長洋	EVER OCEAN	遮打	廿六	利達
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	廿七	川崎
雄鷹	BRAVE EAGLE	紅海	廿七	港怡
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	廿七	總統
時威	SITTWAY	仰光	廿八	新興
吉利亞	CATTLEYA	吉大港加爾各答	廿八	港興
明宇	MING UNIVERSE	遮打	廿八	華海
巴根納	PAGENA	紅海	廿九	怡和
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉奇孟買	廿九	海運
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	廿九	馬士基
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	三十	東海

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
桃園	TAO YUAN	新加坡曼谷	廿六	緯利
南華	NAN HWA	雅加達新加坡	廿七	東宇
東京橋	TOKYO BRIDGE	新加坡	廿七	川崎
泰國琥珀	THAI JADE	曼谷	廿七	港郵
東方先達	ORT. CEDAR	新加坡巴生	廿八	中央
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿八	海陸
冠利	QUEENLY	新加坡巴生	廿九	益高
眞富利	JENFREE	馬尼拉	廿九	港恒
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	廿九	港郵
第八義宗丸	GISO MARU 8	新加坡	廿九	海聯

台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
國偉	KUO WEI	日本高雄	廿六	緯利
泰來	TAI LAI	高雄	廿六	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿六	永裕
漱玉泉	SHU YUQUAN	青島	廿六	華夏
五連泉	WU LIAN QUAN	青島	廿六	華夏
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	廿六	華夏
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿六	華運
永安	YONGAN	福州	廿七	華運
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿七	永裕
涇河	JING HE	青島	廿七	招商局
紫晶	AMETHYST	高雄基隆	廿七	緯利
宇宙天使	COSMOS ANGEL	釜山	廿七	海柏
蘇麒	SUQI	張家港南通	廿七	華夏
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿八	港興
力士星	REX STAR	釜山	廿八	東發
時威	SITTWAY	日本	廿八	新興
翡翠	EMERALD	日本	廿八	美邦

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
愛比	ELBE D	南非	廿七	欣洋
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	廿七	馬士基
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	廿七	渣華
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	廿九	馬士基
安寧勇士	EARNEST VENRURE	西非	廿九	大三
基士艾莎寶	CHRISTINA IASBEL	達班	三十	天祥